

# 9R Traktorok (Sorozatszám 80001-) Európai kiadás H2



JOHN DEERE

## KEZELÉSI UTASÍTÁS

9R traktorok (80001 alvázsámtól)  
európai kiadás

OMTR129408 KIADÁS H2 (HUNGARIAN)

John Deere Waterloo Works

Európai kiadás  
PRINTED IN U.S.A.

# Bevezetés

## Előszó

OLVASSA EL figyelmesen, illetve tanulja meg e könyvből a gép szervizelését, és karbantartását. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez vagy a gép megrongálódásához vezethet. Ez a Kezelési Utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelveken is hozzáférhetők (kérje a John Deere kereskedő segítségét).

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép állandó tartozékának, ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A KEZELÉSI UTASÍTÁSBAN A MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Mindig a megfelelő alkatrészeket és kötélemeket használja. A metrikus és az angolszász kötélemekhez specifikus metrikus, ill. angolszász szerszámok szükségesek.

A jobb és bal oldal az előre menet irányával azonos irányban állva értendő.

JEGYEZZE FEL AZ AZONOSÍTÓ SZÁMOKAT (P.I.N.) a Műszaki adatok, vagy az Azonosító számok fejezetben a megfelelő helyre. Ez segít az azonosításban, ha ellopják a gépet. Az alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívüli, biztonságos helyre is.

HA A GÉP ÜZEMANYAGRENDSZERÉT a gyári előírásoktól különbözően állítja be, vagy bármilyen módon növeli a teljesítményt, a gyártó megvonja a garanciát.

A GÉP ÁTADÁSA ELŐTT az Ön kereskedője elvégezte a gépen az átadás előtti átvizsgálásokat. Az egyezményes időszaki tartó használatot követően, a legjobb teljesítmény biztosítása érdekében ütemezzen be a John Deere szervizzel egy vásárlás utáni átvizsgálást.

EZT A GÉPET KIZÁRÓLAG mezőgazdasági munkák, vagy más, hasonló munkák végzésére tervezték ("RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT"). Minden, ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásért és személyi sérülésekért, ezeknek a kockázata kizárólag a használatot terheli. A gyártó által meghatározott, és az üzemeltetési körülményeknek megfelelő, pontosan elvégzett karbantartási és javítási munkák szintén a rendeltetésszerű használat elengedhetetlen részét képezik.

EZT A TRAKTORT CSAK OLYAN SZEMÉLY

szervizelheti, javíthatja, illetve végezhet rajta beállításokat, aki ismeri a gép minden jellegzetességét, és tisztában van a vonatkozó biztonsági szabályokkal (baleset-megelőzés). A balesetmegelőzési előírásokat és mindegy egyéb általánosan érvényes biztonsági és elsősegélynyújtási, valamint a közúti közlekedési szabályokat mindenkor be kell tartani. A traktoron végzett minden olyan átalakítás, melyet a gyártó előzőleg nem hagyott jóvá, mentesíti a gyártót minden, a gépet ért károsodás és személyi sérülés felelőssége alól.

HASZNÁLT TERMÉKEK REGISZTRÁCIÓJA. Ha Ön használt John Deere terméket vásárolt egy hivatalos John Deere márkakereskedéstől, a kereskedő megújította a jótállás regisztrációs adatait. Ehhez nincs szüksége Öntől további információkra.

Ha Ön egy aukción, egy kereskedőn keresztül vagy egy farmertől vásárolt használt John Deere terméket, szíveskedjen azt most regisztrálni. A John Deere és a John Deere márkakereskedők számára fontos a fogyasztói biztonsága és elégedettsége. Az Ön helyi John Deere márkakereskedője kiváló felszereltséggel rendelkezik, és kész Önnek a gépével kapcsolatban a legjobb színvonalú támogatást nyújtani. Kérjük, jegyezze be címét és megvásárolt terméke adatait az interneten, az Ön országának megfelelő John Deere honlapon. Ezt követően válassza ki a kívánt kereskedőt.

RW29387,00000CC-35-22JUL19

## Emissziós teljesítmény és átalakítás

### Üzemeltetés és karbantartás

A motort, beleértve az emissziós rendszert az ezen kezelési utasítás szerint kell működtetni, használni és karbantartani azért, hogy a motor emissziós teljesítménye a motor kategóriára/besorolásra vonatkozó követelményeknek megfeleljen.

### Átalakítás

A motor emissziós rendszerét szándékosan átalakítani vagy nem rendeltetésszerűen használni tilos; különös tekintettel érvényes ez a kipufogógáz visszavezetés (EGR) vagy a DEF adagoló rendszer kikapcsolására vagy nem megfelelő használatára. A motor emissziós rendszerének átalakítása érvényteleníti az európai uniós (EU) típusjóvá hagyást és a vonatkozó emisszióval kapcsolatos garanciát.

DX,EMISSIONS,PERFORM-35-12JAN18

## Védjegyek

| Védjegyek                                    |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACS™ (ActiveCommand Steering)                | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| ActiveSeat™                                  | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| AirCushion™                                  | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Apple CarPlay®                               | Az iPhone és Siri az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban. Az Apple CarPlay az Apple Inc. védjegye |
| AutoLoad™                                    | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| AutoPowr™                                    | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| AutoTrac™                                    | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Bio Hy-Gard™                                 | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Bluetooth®                                   | A Bluetooth SIG védjegye                                                                                                                |
| Break-In PLUS™                               | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| CommandARM™                                  | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| CommandCenter™                               | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| CommandPRO™                                  | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Cool-Gard™                                   | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| DURABUILT™                                   | A Camoplast Inc. márkaneve                                                                                                              |
| e18™                                         | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| e23™                                         | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| eAutoPowr™                                   | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Efficiency Manager™                          | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| ExactRate™                                   | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| GreenStar™                                   | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Hy-Gard™                                     | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| HydraCushion™                                | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| ILS™ (Independent-Link Suspension)           | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| iTEC™                                        | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| IVT™ (fokozatmentesen változtatható hajtómű) | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| JDLINK™                                      | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| PLUS-50™                                     | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| PowerShift™                                  | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| PowerTech™                                   | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| PowerZero™                                   | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| QUICK METAL™                                 | A Henkel Corporation védjegye                                                                                                           |
| Quik-Tatch™                                  | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Service ADVISOR™                             | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| SERVICEGARD™                                 | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| Siri®                                        | Az iPhone és Siri az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban. Az Apple CarPlay az Apple Inc. védjegye |
| SprayMaster™                                 | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| StarFire™                                    | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| StellarSupport™                              | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| TEFLON™                                      | A DuPont Co. védjegye                                                                                                                   |
| TLS™ (Triple-Link Suspension)                | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |
| TouchSet™                                    | A Deere & Company márkaneve                                                                                                             |

# Tartalomjegyzék

**Oldal**

**Oldal**

## Szójegyzék

Szakkifejezések jegyzéke ..... 00-1

## Biztonság

|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| Biztonsági jelzések felismerése .....                                    | 05-1  |
| A figyelmeztető szavak értelmezése .....                                 | 05-1  |
| A biztonsági utasítások betartása .....                                  | 05-1  |
| Készüljön fel a vészhelyzetekre .....                                    | 05-2  |
| Viseljen védőfelszerelést .....                                          | 05-2  |
| Védekezzen a zaj ellen .....                                             | 05-2  |
| Kezelje az üzemanyagot biztonságosan –<br>kerülje a tüzet .....          | 05-2  |
| Tűz megelőzése .....                                                     | 05-3  |
| Tűz esetén .....                                                         | 05-3  |
| Kerülje a statikus elektromosság okozta<br>veszélyeket tankoláskor ..... | 05-4  |
| A bukócsőrendszer és biztonsági öv<br>megfelelő használata .....         | 05-4  |
| Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől .....                            | 05-4  |
| Használja megfelelően a fellépőket és a<br>kapaszkodókat .....           | 05-5  |
| Olvassa el az ISOBUS vezérlőegységek<br>kezelési utasításait .....       | 05-5  |
| A biztonsági öv megfelelő használata .....                               | 05-6  |
| Vibráció .....                                                           | 05-6  |
| A traktor biztonságos üzemeltetése .....                                 | 05-6  |
| Előzze meg a tolatási baleseteket .....                                  | 05-7  |
| Korlátozott felhasználás erdészeti<br>feladatokban .....                 | 05-7  |
| A rakodóval ellátott traktor biztonságos<br>üzemeltetése .....           | 05-8  |
| Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva<br>utazni .....                   | 05-8  |
| Utasulás .....                                                           | 05-8  |
| Használja a világító- és biztonsági<br>jelzőberendezéseket .....         | 05-9  |
| Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos<br>vontatás .....                      | 05-9  |
| Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon<br>és nehéz terepen .....   | 05-9  |
| A megsüllyedt gép kiszabadítása .....                                    | 05-10 |
| Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való<br>érintkezést .....             | 05-10 |
| Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan .....                            | 05-11 |
| Az akkumulátorok biztonságos kezelése .....                              | 05-12 |
| Kerülje a nagynyomású csövek környékének<br>hevítését .....              | 05-12 |
| Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa<br>el a festéket .....         | 05-13 |
| Kezelje az elektromos részegységeket és<br>tartókat biztonságosan .....  | 05-13 |
| A biztonságos karbantartás gyakorlata .....                              | 05-14 |

|                                                                                                     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Kerülje a forró kipufogó rendszert .....                                                            | 05-14 |
| Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő<br>tisztítását .....                                         | 05-14 |
| Dolgozzon jól szellőzött helyen .....                                                               | 05-15 |
| Rögzítse a gépet biztonságosan .....                                                                | 05-16 |
| Előzze meg a gép meggurulását .....                                                                 | 05-16 |
| A gép biztonságos leállítása .....                                                                  | 05-16 |
| A traktor biztonságos szállítása .....                                                              | 05-16 |
| Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan .....                                                     | 05-17 |
| Az akkumulátor rendszer biztonságos<br>karbantartása .....                                          | 05-17 |
| A gumibroncsok biztonságos karbantartása .....                                                      | 05-17 |
| Végezze a mellső kerékjáratú traktor<br>karbantartását biztonságosan .....                          | 05-18 |
| A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása .....                                                       | 05-18 |
| Kerülje a nagynyomású folyadékokat .....                                                            | 05-18 |
| Kerülje a magasnyomású<br>üzemanyagrendszer megbontását .....                                       | 05-19 |
| Tartozékok biztonságos tárolása .....                                                               | 05-19 |
| Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és<br>a folyadékok és alkatrészek<br>ártalmatlanítása ..... | 05-19 |

## Biztonsági jelzések

|                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| Kezelési utasítás .....                                               | 05A-1 |
| Biztonsági öv .....                                                   | 05A-1 |
| Utasulás .....                                                        | 05A-2 |
| Csukló környéke .....                                                 | 05A-2 |
| HydraCushion felfüggesztés hidro-<br>akkumulátorok (ha vannak) .....  | 05A-3 |
| Hátsó hárompont-emelő távkapcsoló (ha fel<br>van szerelve) [Mg] ..... | 05A-3 |
| Hátsó SCV-k .....                                                     | 05A-4 |
| Parkfék (Tárolt energia) .....                                        | 05A-4 |

## Jármű áttekintése

|                           |      |
|---------------------------|------|
| 9R sorozatú traktor ..... | 10-1 |
|---------------------------|------|

## A motor üzemeltetése

|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Motorbeállítások – Hozzáférés .....                                       | 20-1 |
| Motorbeállítások .....                                                    | 20-1 |
| Motorbeállítások – Motorteljesítmény .....                                | 20-3 |
| Motorbeállítások – Max. motorfordulatszám .....                           | 20-3 |
| Motorbeállítások – Kipufogószűrő rendszer<br>áttekintése .....            | 20-4 |
| Motorbeállítások – Automatikus<br>kipufogószűrő tisztítás .....           | 20-5 |
| Motorbeállítások – Automatikus<br>kipufogószűrő tisztítás letiltása ..... | 20-6 |
| Motorbeállítások – Parkolás közbeni<br>szűrőtisztítás .....               | 20-6 |
| Motorbeállítások—Lassító .....                                            | 20-7 |

Folytatás a következő oldalon

*Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.*

COPYRIGHT © 2022  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.

|                                                                 | Oldal |                                                             | Oldal |
|-----------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------|-------|
| Motorbeállítások – Haladó .....                                 | 20-8  | Gyári és Service ADVISOR-ral telepített képernyő sűgő ..... | 30C-5 |
| Szükséges gép leállítási figyelmeztetés .....                   | 20-8  | Radar kalibráció .....                                      | 30C-5 |
| A motor üzemanyag rendszere és teljesítményszintje .....        | 20-9  | Csúszás kalibrálás .....                                    | 30C-6 |
| Akkumulátor áramtalanító kapcsoló .....                         | 20-9  | Kormányzás beállítások — hozzáférés .....                   | 30C-7 |
| A motor beindítása .....                                        | 20-10 | Kormányzás beállítások .....                                | 30C-7 |
| Lopásgátló rendszerek .....                                     | 20-10 | Kormányzási beállítások – Kormánykerék ellenállás .....     | 30C-7 |
| A motor járatása .....                                          | 20-11 | Kezelőszervek beállítása .....                              | 30C-8 |
| Motor leállítása .....                                          | 20-11 | Videokamera telepítése .....                                | 30C-8 |
| A motor újraindítása, ha kifogyott az üzemanyag .....           | 20-12 |                                                             |       |
| Üzemanyag-fogyasztás csökkentése .....                          | 20-12 | <b>Intelligens teljes munkagépvezérlés (iTEC)</b>           |       |
| Segédindító akkumulátor vagy töltő .....                        | 20-12 | CommandARM kezelőszerv funkciók .....                       | 40-1  |
|                                                                 |       | iTEC állomás leírás (EU 1322/2014) .....                    | 40-1  |
| <b>Üzemeltetés hideg időben</b>                                 |       | CommandCenter oldalak leírása és funkciói .....             | 40-1  |
| Hidegben történő indítás—Hidegindítóval .....                   | 20A-1 | Állapotterület .....                                        | 40-2  |
| A hidegindító flakon cseréje .....                              | 20A-1 | Teljes művelet sor oldal .....                              | 40-2  |
| A motor hűtőfolyadék-melegítő használata .....                  | 20A-1 | Új művelet sor hozzáadása .....                             | 40-3  |
|                                                                 |       | Művelet sor lépés állapot .....                             | 40-4  |
| <b>Emissziós berendezés</b>                                     |       | Művelet sor szerkesztése vagy törlése .....                 | 40-4  |
| Utókezelő visszajelzők áttekintése .....                        | 20B-1 | Művelet sor beállítások oldal .....                         | 40-5  |
| Szelektív katalitikus redukciós rendszer (SCR) áttekintés ..... | 20B-3 | Művelet sor elvégzése .....                                 | 40-5  |
| Dízel részecskeszűrő (DPF) szerviz .....                        | 20B-4 | Javaslatok (AutoLearn) .....                                | 40-6  |
| Visszaállított működés opció .....                              | 20B-5 | iTEC funkciók—Efficiency Manager .....                      | 40-6  |
|                                                                 |       |                                                             |       |
| <b>Mellső konzol</b>                                            |       | <b>Tractor Implement Automation™ (TIA)</b>                  |       |
| Első konzol .....                                               | 30-1  | TIA—Általános információk .....                             | 40A-1 |
| Kormánykerék és kormányoszlop beállítás .....                   | 30-1  | A TIA berendezés aktiválása .....                           | 40A-1 |
| Kürt működtetés .....                                           | 30-1  | A TIA működtetése .....                                     | 40A-2 |
| Ablaktörlők és mosók működtetése .....                          | 30-1  | TLT követelmények [Mg] .....                                | 40A-2 |
| Gyújtáskapcsoló .....                                           | 30-2  | SCV követelmények .....                                     | 40A-2 |
| Irányjelzők működtetése .....                                   | 30-2  | Powershift hajtómű követelmények .....                      | 40A-2 |
| Pedálok .....                                                   | 30-2  | AutoTrac irányítórendszer követelmények .....               | 40A-3 |
| Világítás működtetése .....                                     | 30-3  | Hátsó hárompont követelmények [Mg] .....                    | 40A-3 |
| Differenciálzár kapcsoló .....                                  | 30-4  |                                                             |       |
|                                                                 |       | <b>Hajtáslánc</b>                                           |       |
| <b>Sarokoszlop-kijelző</b>                                      |       | Hajtáslánc áttekintés .....                                 | 50-1  |
| Sarokoszlop kijelző .....                                       | 30A-1 | Felfüggesztés beállítások – Hozzáférés .....                | 50-1  |
|                                                                 |       | Felfüggesztés beállítások .....                             | 50-1  |
| <b>CommandARM kezelőszervek</b>                                 |       | Felfüggesztés beállítások – Manuális .....                  | 50-2  |
| CommandARM .....                                                | 30B-1 | Differenciálzár .....                                       | 50-2  |
| CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek [Mg] .....             | 30B-1 | Felfüggesztés működtetése .....                             | 50-3  |
| CommandARM SCV vezérlőkarok .....                               | 30B-2 | Hajtáslánc védelem .....                                    | 50-4  |
| CommandARM PTO vezérlőkarok [Mg] .....                          | 30B-2 |                                                             |       |
| CommandARM klíma, rádió és világítás kezelőszervek .....        | 30B-2 | <b>Fékek</b>                                                |       |
| CommandARM kezelőszervek—Bal oldal .....                        | 30B-4 | Pótkocsiférendszer-beállítások—Hozzáférés .....             | 50A-1 |
| CommandARM kézifékkar .....                                     | 30B-6 | Pótkocsi férendszer beállítások .....                       | 50A-1 |
| CommandARM navigációs sáv .....                                 | 30B-6 | Pótkocsi férendszer beállítások—Fékerősítés .....           | 50A-2 |
| CommandARM helyzet beállítás .....                              | 30B-7 | Pótkocsi férendszer beállítások—Előfékezés eltolás .....    | 50A-2 |
|                                                                 |       | Pótkocsi férendszer beállítások—Pótkocsi fékpróba .....     | 50A-3 |
| <b>CommandCenter</b>                                            |       | Pótkocsi férendszer beállítások—Haladó .....                | 50A-3 |
| 4. generációs kijelző .....                                     | 30C-1 | Fék használata .....                                        | 50A-4 |
| Hátsó hárompont-emelő vagy TLT elérhetősége .....               | 30C-1 | Hidraulikus pótkocsifékek (ha van) .....                    | 50A-4 |
| Gépbeállítások áttekintése .....                                | 30C-1 |                                                             |       |
| Navigálás a 4. generációs CommandCenter-ben .....               | 30C-3 | <b>Hajtómű—Általános információk</b>                        |       |
| Kompatibilis univerzális kijelzők .....                         | 30C-4 | Hajtómű beállítások – Speciális elérése .....               | 50B-1 |
| Kijelző be- és kikapcsolása .....                               | 30C-4 | Hajtómű beállítások – Speciális .....                       | 50B-1 |
| Oldalak és értékek megváltoztatása .....                        | 30C-4 | A hajtómű- és hidraulikarendszer felmelegítése .....        | 50B-3 |

|                                                               | Oldal  |                                                                                            | Oldal  |
|---------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Tolatókürt .....                                              | 50B-4  | A munkagép lekapcsolása a gyorskapcsoló keretről .....                                     | 60E-11 |
| <b>e18 PowerShift hajtómű</b>                                 |        | Munkagép-szintezés beállítása .....                                                        | 60E-12 |
| Hajtómű működtetése—e18 .....                                 | 50G-1  | Vízszintes úszás beállítása .....                                                          | 60E-12 |
| Hajtóműkapcsolás—e18 .....                                    | 50G-2  | Hárompontemelő átalakítása—4/4N/3 kategóriás átalakítható gyorskapcsoló keret .....        | 60E-12 |
| e18 beállított sebességek és Efficiency Manager .....         | 50G-3  | A 4N/3 kategóriájú átalakítható gyorskapcsoló keret alsó horgainak átalakítása .....       | 60E-14 |
| e18 hajtómű beállítások—Elérés .....                          | 50G-4  | A 4N/3 kategóriájú átalakítható gyorskapcsoló keret felső horgának átalakítása .....       | 60E-14 |
| e18 hajtómű beállítások .....                                 | 50G-4  |                                                                                            |        |
| e18 hajtómű beállítások—Üzem mód .....                        | 50G-6  |                                                                                            |        |
| e18 hajtómű beállítások—Egyéni .....                          | 50G-6  |                                                                                            |        |
| e18 hajtómű beállítások—Esés .....                            | 50G-7  |                                                                                            |        |
| e18 hajtómű beállítások—ECO .....                             | 50G-7  |                                                                                            |        |
| e18 hajtómű beállítások—Maximális sebességek .....            | 50G-8  |                                                                                            |        |
| <b>TLT—Általános információk [Mg]</b>                         |        | <b>Vonórúd</b>                                                                             |        |
| TLT beállítások—Hozzáférés .....                              | 60A-1  | Vonórúd terhelésére vonatkozó korlátozások [Mg] .....                                      | 60F-2  |
| TLT beállítások .....                                         | 60A-1  | Talajgyalu alkalmazások [Mg] .....                                                         | 60F-2  |
| TLT beállítások—Speciális .....                               | 60A-2  | Talajgyalu alkalmazások [Talajgyalu] .....                                                 | 60F-3  |
| TLT beállítások—Kapcsolási fordulatszám .....                 | 60A-3  | Statikus függőleges vonórúd terhelés kiszámítása .....                                     | 60F-3  |
| TLT beállítások—Hátsó TLT fordulattartás .....                | 60A-3  | Számítsa ki a függőleges vonórúd terhelés távolságot a hátsó tengely mögött .....          | 60F-4  |
| TLT beállítások—Ülésen kívüli TLT beállítások .....           | 60A-4  | 5. kategóriájú nagy teherbírású vonórúdtartó terhelési korlátai [Mg] .....                 | 60F-4  |
| Kezelési utasítások (EU 1322/2014) .....                      | 60A-4  | A vonórúd beállítása [Mg] .....                                                            | 60F-4  |
| A TLT-k működtetése .....                                     | 60A-5  | Vonórúd felszerelése vagy gyors csatlakoztatása a rövid vonórúd tartóba [Talajgyalu] ..... | 60F-5  |
| Külső TLT kapcsolók .....                                     | 60A-6  | Rövid talajgyalu vonórúd átalakítás [Talajgyalu] .....                                     | 60F-5  |
| A helyes motorfordulat kiválasztása .....                     | 60A-6  | A hosszú vonórúdtartó terhelésére vonatkozó korlátozások [Talajgyalu] .....                | 60F-6  |
| <b>Hátsó TLT [Mg]</b>                                         |        | Vontatókábel [Talajgyalu] .....                                                            | 60F-7  |
| A hátsó TLT burkolat használata (ha van) .....                | 60C-1  | Rögzítőkengyel egység felszerelése — 4. kategóriájú vonórúd [Mg] .....                     | 60F-7  |
| A TLT-hajtású munkagép csatlakoztatása [Mg] .....             | 60C-1  | A rögzítőkengyel egység felszerelése — 4. kategóriájú nagy teherbírású vonórúd [Mg] .....  | 60F-7  |
| <b>Hátsó hárompontemelő [Mg]</b>                              |        | Rögzítőkengyel egység felszerelése — 5. kategóriájú vonórúd [Mg] .....                     | 60F-8  |
| Hárompont-emelő emelési teherbírások .....                    | 60E-1  | A rögzítőkengyel egység használata [Mg] .....                                              | 60F-8  |
| Hátsó hárompont-emelő beállítások—Hozzáférés .....            | 60E-1  | A helyes vonórúd csap használata — 5. kategóriáról 4. kategóriára [Mg] .....               | 60F-8  |
| A hátsó hárompont beállításai .....                           | 60E-1  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont beállítások—Felső határ .....                 | 60E-3  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont-emelő beállítások—Süllyesztési sebesség ..... | 60E-3  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont beállítások—Emelési sebesség .....            | 60E-4  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont-emelő beállítások—Terhelési mélység .....     | 60E-4  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont beállítások—Kerékcsúszás érzékenység .....    | 60E-5  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont-emelő beállítások—Helyzet .....               | 60E-5  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont beállítások—Helyzet szabályozás .....         | 60E-7  |                                                                                            |        |
| Hátsó hárompont-emelő beállítások—Vonóerő-szabályozás .....   | 60E-7  |                                                                                            |        |
| Függesztőmű vezérlő kar beállítások .....                     | 60E-8  |                                                                                            |        |
| Hárompont-emelő mélységbeállítási pont .....                  | 60E-9  |                                                                                            |        |
| Lebegtetés üzemmód .....                                      | 60E-9  |                                                                                            |        |
| Hárompont-emelő részegységei .....                            | 60E-9  |                                                                                            |        |
| Külső hárompont-emelő kapcsolók .....                         | 60E-9  |                                                                                            |        |
| Hárompont-emelő kézi süllyesztése .....                       | 60E-10 |                                                                                            |        |
| Lengéshatároló betétek beállítása .....                       | 60E-10 |                                                                                            |        |
| Munkagép csatlakoztatása a gyorskapcsoló kerethez .....       | 60E-11 |                                                                                            |        |
|                                                               |        | <b>Hidraulika—Általános információ</b>                                                     |        |
|                                                               |        | Hidraulika rendszer áttekintése .....                                                      | 70-1   |
|                                                               |        | Hidraulikus áthidaló csatlakozó .....                                                      | 70-1   |
|                                                               |        | <b>Kihelyezett tömbök</b>                                                                  |        |
|                                                               |        | SCV beállítások—Elérés .....                                                               | 70A-1  |
|                                                               |        | SCV beállítások .....                                                                      | 70A-1  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Normál üzemmód .....                                                       | 70A-3  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Független mód .....                                                        | 70A-3  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Programozott üzemmód .....                                                 | 70A-4  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Átfolyás beállítása .....                                                  | 70A-4  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Időbeállítás .....                                                         | 70A-5  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Speciális .....                                                            | 70A-6  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Független üzemmód aktiválása .....                                         | 70A-6  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Automatizálás .....                                                        | 70A-7  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Hozzárendelés .....                                                        | 70A-7  |
|                                                               |        | SCV beállítások—Áramlás beállítás érzékenység .....                                        | 70A-7  |
|                                                               |        | SCV vezérlő kar beállítások .....                                                          | 70A-8  |

|                                                                                                                                                                                        | Oldal  |                                                                | Oldal  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------|--------|
| Teljes SCV áramlás .....                                                                                                                                                               | 70A-9  | AutoLoad beállítások—Speciális beállítások .....               | 70E-8  |
| Átfolyás-megosztás .....                                                                                                                                                               | 70A-10 | Automatikus betöltési beállítások-Talajgyalu<br>méretek .....  | 70E-8  |
| <b>Hidraulikus csatlakozók</b>                                                                                                                                                         |        | <b>Kerekek és gumibroncsok—Általános<br/>információk</b>       |        |
| Hidraulikatömlők csatlakoztatása/<br>leválasztása .....                                                                                                                                | 70B-1  | Gumibroncs terhelhetőségének<br>meghatározása .....            | 80-1   |
| Nagy mennyiségű hidraulikaolajat igénylő<br>munkaeszközök .....                                                                                                                        | 70B-2  | Gumibroncs csoport méretek .....                               | 80-1   |
| Terhelésérzékelő hidraulikarendszer<br>használata—Power-Beyond .....                                                                                                                   | 70B-2  | Gumibroncsméret váltása .....                                  | 80-2   |
| Részegység azonosítása és elhelyezkedése<br>[Mg] .....                                                                                                                                 | 70B-4  | Helyes gumibroncs kombinációk<br>alkalmazása .....             | 80-2   |
| Hidraulikus permetező szivattyú használata<br>[Mg] .....                                                                                                                               | 70B-8  | Gumibroncs terhelési index .....                               | 80-2   |
| Példa munkaeszköz csatlakoztatására [Mg]:<br>Zárt középső szelep és szivattyú magas<br>nyomáson—hárompont-emelő nélkül .....                                                           | 70B-9  | Útmutató a gumibroncsok nyomásához .....                       | 80-3   |
| Példa munkaeszköz csatlakoztatására [Mg]:<br>Vetőgép vákuummotorral és a motornál<br>végződő SCV visszatérő vezetékkel .....                                                           | 70B-10 | <b>Kerekek és gumibroncsok</b>                                 |        |
| Példa munkagép csatlakoztatására [Mg]:<br>Vákuummotoros ültetőgép és visszatérő<br>gépsor motor visszatérőhöz—Hárompont-<br>emelővel és munkagép-emelő<br>rásegítéssel .....           | 70B-11 | Kerék, gumibroncs és nyomtáv irányelvek .....                  | 80A-1  |
| Példa munkagép csatlakoztatására [Mg]:<br>Nyomásbeállító szelep alkalmazása—<br>Hárompont-emelő nélkül (sorvetőgépek<br>vagy pneumatikus vetőgépek állandó<br>nyomásrendszerrel) ..... | 70B-12 | Nyomtáv beállítások .....                                      | 80A-1  |
| Példa munkaeszköz csatlakoztatására—<br>Magas átfolyású hidraulika [Mg]:<br>Munkagép vezérlőszelepek—Hárompont-<br>emelő nélkül .....                                                  | 70B-13 | Ikerkerekek használata .....                                   | 80A-2  |
| Részegység azonosítása és elhelyezkedése<br>[Terelő] .....                                                                                                                             | 70B-14 | Tripla kerekek [Mg] .....                                      | 80A-3  |
| Terelő hidraulika tömlővégek [Terelő] .....                                                                                                                                            | 70B-15 | Tripla abroncsok (nagy teherbírású<br>kerékagyak) .....        | 80A-4  |
| Példa munkagép csatlakozásra (Talajgyalu):<br>1, 2 és 3 terelő vontatása .....                                                                                                         | 70B-15 | Kerékpánt felszerelése a (belső) hajtókerék<br>agyra .....     | 80A-4  |
| <b>TouchSet mélységsszabályozás</b>                                                                                                                                                    |        | Kerékpánt felszerelése az ikerkerék agyra .....                | 80A-5  |
| TouchSet mélységsszabályozás beállítások<br>és finomállítás .....                                                                                                                      | 70C-1  | Kerékmeghúzó állvány használata .....                          | 80A-6  |
| Munkagép pozíciócsatlakozó<br>csatlakoztatása/leválasztása .....                                                                                                                       | 70C-1  | Keréksúly tartó kulcs—JDG10958 .....                           | 80A-6  |
| <b>Lézeres talajgyalu vezérlés [Ag]</b>                                                                                                                                                |        | Keréknyomatókulcs adapter használata .....                     | 80A-6  |
| Lézeres terelő – Terelő vezérlőegységgel<br>rendelkező terelőkhöz .....                                                                                                                | 70D-1  | Beállítás és meghúzás - Hajtó (belső)<br>kerékagyak .....      | 80A-7  |
| <b>Talajgyalu információ [Talajgyalu]</b>                                                                                                                                              |        | Beállítás és meghúzásIkerkerék kerékagyak ....                 | 80A-8  |
| Talajgyalu műveleti ciklus .....                                                                                                                                                       | 70E-1  | Javasolt gumibroncs nyomások—47-es<br>csoport .....            | 80A-9  |
| Súlyátterhelési korlátok .....                                                                                                                                                         | 70E-2  | Javasolt gumibroncs nyomások—48.<br>csoport .....              | 80A-15 |
| Talajgyalu/traktor szerelvény .....                                                                                                                                                    | 70E-2  | <b>Ülések</b>                                                  |        |
| Feltöltési technikák .....                                                                                                                                                             | 70E-2  | Légrugós ülés beállítás .....                                  | 90-1   |
| Az AutoLoad vezetékköteg csatlakoztatása .....                                                                                                                                         | 70E-3  | ActiveSeat II beállítása .....                                 | 90-3   |
| AutoLoad beállítás—Elérés .....                                                                                                                                                        | 70E-4  | Üléskapcsoló .....                                             | 90-6   |
| AutoLoad beállítása .....                                                                                                                                                              | 70E-4  | Az utasülés beállítása .....                                   | 90-6   |
| Automatikus betöltési beállítások-Talajgyalu<br>állapot .....                                                                                                                          | 70E-6  | <b>Tükrök</b>                                                  |        |
| AutoLoad beállítások-Kezdeti vonóerő .....                                                                                                                                             | 70E-6  | Tükrök beállítása .....                                        | 90A-1  |
| Automatikus betöltési beállítások-Talajgyalu<br>helyzet .....                                                                                                                          | 70E-7  | <b>Világítás</b>                                               |        |
| AutoLoad beállítások-Átlagos vonóerő .....                                                                                                                                             | 70E-7  | A lámpák beazonosítása .....                                   | 90C-1  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Világítás beállítások—Elérés .....                             | 90C-1  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Világítás beállítások .....                                    | 90C-2  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Világítás beállítások—Munkalámpa<br>előbeállítások .....       | 90C-3  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Világítás beállítások—Motorháztető/övvonali<br>világítás ..... | 90C-3  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Világítás beállítások—Speciális .....                          | 90C-4  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Vészvillogó és túlméret jelző lámpák .....                     | 90C-4  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Sárga forgólámpa .....                                         | 90C-4  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Hétpólusú csatlakozó aljzat .....                              | 90C-5  |
|                                                                                                                                                                                        |        | <b>Tartozékok</b>                                              |        |
|                                                                                                                                                                                        |        | Jobb oldali kezelőpult .....                                   | 90D-1  |
|                                                                                                                                                                                        |        | CommandARM tárolás .....                                       | 90D-1  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Jobb mellső sarokoszlop .....                                  | 90D-2  |
|                                                                                                                                                                                        |        | Bal hátsó sarokoszlop .....                                    | 90D-2  |

|                                                    | Oldal  |                                                    | Oldal  |
|----------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------|--------|
| Jobb hátsó sarokoszlop .....                       | 90D-3  | <b>Üzemanyag, kenőanyagok, és hűtőfolyadék</b>     |        |
| Hűtőgép és hűtő/tároló doboz .....                 | 90D-3  | —Általános információ                              |        |
| Napellenző .....                                   | 90D-4  | Traktor motortípusának meghatározása .....         | 200-1  |
| Tároló rekeszek .....                              | 90D-4  | A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a       |        |
| Monitor tartó felfogatások .....                   | 90D-4  | dízel motorokon .....                              | 200-1  |
| Vészkijárat .....                                  | 90D-4  | Olajszűrők .....                                   | 200-2  |
| Üzleti hullámsávon/Polgári hullámsávon (CB)        |        |                                                    |        |
| működő antenna és/vagy rádió                       |        |                                                    |        |
| felszerelése .....                                 | 90D-5  | <b>Üzemanyag</b>                                   |        |
| Starfire vevő felszerelés .....                    | 90D-6  | Gázolaj .....                                      | 200A-1 |
| Az RTK (valós idejű kinematika) rádió              |        | Kiegészítő dízel üzemanyag adalékok .....          | 200A-2 |
| felszerelése .....                                 | 90D-7  | Biodízel üzemanyag .....                           | 200A-2 |
| Munkaeszköz csatlakozó .....                       | 90D-7  | A gázolaj kenőképesége .....                       | 200A-3 |
| RS232 soros kommunikációs csatlakozás .....        | 90D-8  | A gázolaj kezelése és tárolása .....               | 200A-4 |
| AutoLoad vezetékköteg csatlakozója                 |        | Üzemanyagtartály feltöltése .....                  | 200A-4 |
| [Talaigyalu] .....                                 | 90D-8  | A gázolaj vizsgálata .....                         | 200A-5 |
| Tárolódoboz .....                                  | 90D-8  | Üzemanyagszűrők .....                              | 200A-5 |
|                                                    |        |                                                    |        |
| <b>HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás)</b> |        | <b>Dízel kipufogófolyadék (DEF)</b>                |        |
| HVAC beállítások—Hozzáférés .....                  | 90E-1  | Dízel kipufogó folyadék (DEF) – Használata         |        |
| HVAC beállítások .....                             | 90E-1  | a szelektív katalitikus redukcióval (SCR)          |        |
| HVAC beállítások—Klíma Vezérlés                    |        | felszerelt motorokban .....                        | 200B-1 |
| automatizálás .....                                | 90E-2  | Tárolási Dízel Kipufogógáz folyadék (DEF) .....    | 200B-1 |
| HVAC beállítások—Hőmérséklet beállítása .....      | 90E-2  | Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály              |        |
| HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás)        |        | feltöltése .....                                   | 200B-2 |
| beállítások—Légáramlás üzemmód .....               | 90E-3  | DEF tartály feltöltése—Végleges Tier 4/IV.         |        |
| HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás)        |        | szintű motor .....                                 | 200B-2 |
| beállítások—Ventilátor fordulatszám .....          | 90E-3  | Dízel Kipufogó Folyadék (DEF) tesztelés .....      | 200B-3 |
| HVAC beállítások—Légkondicionálás .....            | 90E-4  | Dízel Kipufogógáz Tisztító Folyadék (DEF)          |        |
|                                                    |        | leselejtezése .....                                | 200B-4 |
|                                                    |        |                                                    |        |
| <b>Erőleadás pótsúlyozása</b>                      |        | <b>Motorolaj</b>                                   |        |
| Pótsúlyozásra vonatkozó általános                  |        | Dízelmotor olajcsere periódusok nagy               |        |
| információk .....                                  | 100-1  | magasságban történő üzemeltetéshez .....           | 200C-1 |
| Általános útmutatások .....                        | 100-1  | John Deere Break-In Plus motorolaj –               |        |
| Súlyeloszlásra vonatkozó általános                 |        | Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB.            |        |
| irányelvek .....                                   | 100-2  | szintű, IV. szintű és V. szintű .....              | 200C-1 |
| Pótsúly-opciók .....                               | 100-3  | Dízel motorolaj – Átmeneti Tier 4, végleges        |        |
| Kerékcúszás mérés .....                            | 100-4  | Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű .... | 200C-1 |
| Quik-Tatch súly használata .....                   | 100-4  | Motorolaj és szűrő szerviz intervallumok —         |        |
| Hátsó keréksúly használata .....                   | 100-6  | Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB., IV.       |        |
| Hátsó keréksúly felszerelés—Iker                   |        | és V. szintű motorok .....                         | 200C-2 |
| hajtókerekek .....                                 | 100-7  |                                                    |        |
| A kerékpattogás (power hop) visszaszorítása ....   | 100-9  | <b>Motor hűtőfolyadék</b>                          |        |
| Útmutató a munkagépekhez [Mg] .....                | 100-9  | Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves            |        |
| Munkagép- és talajgyaluméter útmutató .....        | 100-10 | hengerhüvellyel) .....                             | 200D-1 |
| Traktor pótsúlycsomag kiszámítása .....            | 100-10 | John Deere Cool-Gard II Coolant Extender .....     | 200D-1 |
| Folyékony pótsúly használata .....                 | 100-12 | Üzemeltetés meleg égővi területeken .....          | 200D-2 |
| Pótsúlyozatlan traktor tömeg táblázat .....        | 100-13 | Víz minőség hűtőfolyadék koncentráttummal          |        |
|                                                    |        | való keveréshez .....                              | 200D-2 |
|                                                    |        | Hűtőfolyadék fagyáspont tesztelése .....           | 200D-3 |
|                                                    |        | A hűtőfolyadék kezelése .....                      | 200D-3 |
|                                                    |        |                                                    |        |
| <b>Szállítás</b>                                   |        | <b>Más kenőanyagok</b>                             |        |
| Közúti közlekedés a traktorral .....               | 110-1  | Hajtómű- és hidraulikaolaj .....                   | 200E-1 |
| Vontatott tömeg (1322/2014/EU) .....               | 110-1  | A hajtómű- és hidraulikaolaj használata .....      | 200E-1 |
| Vontatott tömegek és szállítás pótsúllyal .....    | 110-1  | Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír ....        | 200E-1 |
| Hátra felszerelt függesztett munkaeszközök         |        | A kenőanyagok tárolása .....                       | 200E-2 |
| szállítása ellensúllyal .....                      | 110-2  | A kenőanyagok keverése .....                       | 200E-2 |
| Biztonsági lánc használata .....                   | 110-2  | Alternatív és szintetikus kenőanyagok .....        | 200E-2 |
| Vontatási pontok .....                             | 110-3  |                                                    |        |
| Szállítás szállítójárművön .....                   | 110-3  | <b>Szerviz—Általános információ</b>                |        |
| Lekötés tehergépkocsin .....                       | 110-6  | Szervizfejezetek áttekintése .....                 | 210-1  |
| Vontatás üzemmód—A motor elindul .....             | 110-9  | Szükség szerinti karbantartási feladatok .....     | 210-1  |
| Vontatás üzemmód—A motor nem indul be .....        | 110-9  |                                                    |        |
| Megsüllyedt gép kiszabadítása .....                | 110-10 |                                                    |        |

|                                                                                           | Oldal  |                                                                      | Oldal   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------|---------|
| Traktor motorjának emissziós státuszának feljegyzése .....                                | 210-1  | Mellső hajtótengely állapot (FDH) érzékelő rendszer .....            | 220B-8  |
| Motorburkolat felnyitása .....                                                            | 210-1  | Vonórúdszenzor kalibrálás [Talapgyalu] .....                         | 220B-9  |
| A motorháztető felnyitása (ha van) .....                                                  | 210-2  | Vonórúd kopása .....                                                 | 220B-9  |
| Motorburkolati panel eltávolítása .....                                                   | 210-2  | Motorfék .....                                                       | 220B-10 |
| A mellső motor oldalburkolat leszerelése .....                                            | 210-2  |                                                                      |         |
| A hátsó motor oldalburkolat leszerelése .....                                             | 210-3  | <b>Szerviz—Meghúzás</b>                                              |         |
| Fülke hátsó panel leszerelése .....                                                       | 210-3  | Kerék- és keréksúly csavarok .....                                   | 220C-1  |
| Hozzáférés az akkumulátor rekeszhez .....                                                 | 210-4  | Kerékmeghúzó állvány használat .....                                 | 220C-1  |
| Traktor felbakolás – Emelési pontok és támasztóállványok elhelyezése (EU 1322/2014) ..... | 210-4  | Keréknyomatékkulcs adapter használata .....                          | 220C-1  |
| Az STC (Snap-to-Connect) csatlakozók karbantartása és csatlakoztatása .....               | 210-6  | Vonórúdtartó és csavarok .....                                       | 220C-2  |
| Hajtómű kalibrálása .....                                                                 | 210-7  |                                                                      |         |
| Sebességváltó kalibrálásának megszakítása .....                                           | 210-10 | <b>Szerviz – Csere</b>                                               |         |
| Ne módosítsa az üzemanyag rendszert .....                                                 | 210-10 | Motor segédhajtás hajtósíj .....                                     | 220D-1  |
| Üzemanyag rendszer légtelenítése .....                                                    | 210-10 | Motorolaj és szűrő .....                                             | 220D-1  |
| Cink bevonatos kötőelemek beazonosítása .....                                             | 210-11 | Üzemanyagszűrők .....                                                | 220D-2  |
| Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai .....                                              | 210-11 | Opcionális üzemanyag vízleválasztó szűrőbetét .....                  | 220D-3  |
| Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka .....                                   | 210-12 | Üzemanyagtartály-szellőző szűrői .....                               | 220D-4  |
|                                                                                           |        | Fülkeszűrők .....                                                    | 220D-4  |
|                                                                                           |        | Motor fő és biztonsági levegőszűrői .....                            | 220D-6  |
|                                                                                           |        | SCV vezérlőszelep szűrő .....                                        | 220D-7  |
|                                                                                           |        | Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály szellőzőszűrő .....            | 220D-7  |
|                                                                                           |        | Dízel kipufogó folyadék (DEF) soros szűrő elérése .....              | 220D-8  |
|                                                                                           |        | A dízel kipufogógáz kezelő folyadék (DEF) bemenő szűrő cseréje ..... | 220D-8  |
|                                                                                           |        | A dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység-szűrő elérése .....    | 220D-10 |
|                                                                                           |        | Dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység szűrő cseréje .....      | 220D-11 |
|                                                                                           |        | Hidraulikarendszer olaj és szűrők .....                              | 220D-12 |
|                                                                                           |        | Motor hűtőfolyadék .....                                             | 220D-16 |
|                                                                                           |        | Motor főtengely rezgésfojtó .....                                    | 220D-18 |
|                                                                                           |        | Mellső hajtótengely kardáncsuklók .....                              | 220D-18 |
|                                                                                           |        |                                                                      |         |
| <b>Szerviz–Bejáratás (100 üzemóra vagy kevesebb)</b>                                      |        | <b>Szerviz–Kénés</b>                                                 |         |
| Bejáratási szerviz elvégzése .....                                                        | 210A-1 | Erősített emelőkar csapok (opcionális) .....                         | 220E-1  |
|                                                                                           |        | Törzscsukló csapok .....                                             | 220E-1  |
| <b>Szerviz – Feljegyzési táblázatok</b>                                                   |        | Kormánycsapok .....                                                  | 220E-1  |
| Szerviz feljegyzési táblázatok áttekintése .....                                          | 210B-1 | TLT hajtótengely .....                                               | 220E-2  |
| Karbantartási periódusok táblázata .....                                                  | 210B-1 | Nagy teherbírású tengelycsap csapágái .....                          | 220E-2  |
| Szerviztörténet táblázat .....                                                            | 210B-3 | Alsó hajtás csapágái .....                                           | 220E-2  |
|                                                                                           |        | Hátsó hárompont-emelő .....                                          | 220E-3  |
| <b>Szerviz – Tisztítás</b>                                                                |        | Emelő munkahengerek és emelőtengely .....                            | 220E-3  |
| Dízel kipufogógáz-kezelő folyadék (DEF) tartály tisztítása .....                          | 220A-1 | HydraCushion mellső híd felfüggesztés .....                          | 220E-4  |
| DEF tartály töltőnyílás szűrő .....                                                       | 220A-1 |                                                                      |         |
| Traktor külső .....                                                                       | 220A-2 | <b>Szerviz – Elektromos rendszer</b>                                 |         |
| A kijelző tisztítása .....                                                                | 220A-2 | Szerviz–Elektromos áttekintés .....                                  | 220F-1  |
| Motor hűtőrendszere .....                                                                 | 220A-2 | Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek között .....              | 220F-1  |
| Kétsugaras radarérzékelő .....                                                            | 220A-3 | Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán .....    | 220F-1  |
| Opcionális üzemanyag vízleválasztó .....                                                  | 220A-4 | Sűrített levegő használata .....                                     | 220F-2  |
| Munkaeszköz-csatlakozó .....                                                              | 220A-4 | Nagynyomású mosóberendezés használata .....                          | 220F-2  |
|                                                                                           |        | Akkumulátor lekapcsolása .....                                       | 220F-2  |
|                                                                                           |        | Akkumulátorok és csatlakozók szervizelése .....                      | 220F-2  |
| <b>Szerviz—Ellenőrzés</b>                                                                 |        | Teljesítménymodul–fülke .....                                        | 220F-3  |
| Motor hűtőfolyadék szint .....                                                            | 220B-1 | Teljesítménymodul–Mellső .....                                       | 220F-6  |
| Motor hűtőfolyadék fagypontja .....                                                       | 220B-1 | Hozzáférés a fő biztosítékokhoz .....                                | 220F-7  |
| Vízleválasztó .....                                                                       | 220B-2 | Hozzáférés a munkagép tápellátás relémodul relékhez .....            | 220F-7  |
| Motor- és kipufogótér .....                                                               | 220B-2 | Halogén izzók biztonságos kezelése .....                             | 220F-8  |
| Légkondicionáló rendszer .....                                                            | 220B-3 |                                                                      |         |
| Motor vízszivattyú szivárgó furata .....                                                  | 220B-3 |                                                                      |         |
| Üzemanyagtartály összefolyó .....                                                         | 220B-3 |                                                                      |         |
| Motorolaj szint .....                                                                     | 220B-4 |                                                                      |         |
| Hidraulika rendszer olajszint .....                                                       | 220B-4 |                                                                      |         |
| Gumiabroncsok .....                                                                       | 220B-5 |                                                                      |         |
| Kézifék .....                                                                             | 220B-5 |                                                                      |         |
| Hajtómű parkoló fokozat rendszer .....                                                    | 220B-5 |                                                                      |         |
| Motor légbeszívórendszere .....                                                           | 220B-6 |                                                                      |         |
| Biztonsági övek .....                                                                     | 220B-6 |                                                                      |         |
| HydraCushion rugózott mellső híd akkumulátor töltési nyomás .....                         | 220B-7 |                                                                      |         |
| Motor kiegészítő hajtósíj és hajtósíj-feszítő .....                                       | 220B-7 |                                                                      |         |
| Tengely holtjáték .....                                                                   | 220B-8 |                                                                      |         |
| Motor szelephézag .....                                                                   | 220B-8 |                                                                      |         |

Oldal

Oldal

Halogén izzók cseréje ..... 220F-8

A mellső HID/LED lámpaegység cseréje ..... 220F-9

A mellső hűtőmaszk lámpák beállítása ..... 220F-9

Fényszórók becélzása ..... 220F-10

A fék- vagy az irányjelző lámpa izzójának cseréje ..... 220F-11

Fülke tető világítás cseréje ..... 220F-12

Túlméret jelző lámpa cseréje—Fülke ..... 220F-12

Fülke utastér világítás cseréje ..... 220F-12

**Hibakeresés – Eljárások**

Hibakeresési funkciók ..... 300A-1

Elektromos rendszer ..... 300A-1

Motor ..... 300A-2

Hárompontemelő ..... 300A-5

Hidraulika rendszer ..... 300A-7

Vezetőállás ..... 300A-8

Kihelyezett tömb (SCV) ..... 300A-9

Kormányrendszer ..... 300A-10

Traktor működése ..... 300A-12

Hajtómű ..... 300A-12

**Hibakeresés—Diagnosztikai hibakódok (DTC)**

STOP, szerviz- és információs riasztások a CommandCenterben ..... 300B-1

Diagnosztikai hibakódok megjelenítése ..... 300B-1

**Szerviz – Tárolás**

Traktor tárolásba helyezése ..... 400-1

Traktor elővétele a tárolásból ..... 400-1

**Műszaki adatok**

Motor ..... 500A-1

Feltöltési mennyiségek ..... 500A-2

Fluoros üvegházhatású gáz ..... 500A-3

Hidraulika rendszer ..... 500A-3

Hajtómű és hajtáslánc ..... 500A-4

TLT [Mg], hárompont-emelő [Mg] és vonórúd .. 500A-5

Elektromos rendszer ..... 500A-5

Integrált technológia ..... 500A-6

Befoglaló méretek ..... 500A-6

Traktor terhelhetőség/tömegadatok ..... 500A-8

Zajszint (1322/2014/EU) ..... 500A-9

Fülkeminősítés az EN 15695-1 szerint (növényvédő szerek és folyékony műtrágyák kijuttatásához) (EU 1322/2014) .. 500A-9

Haladási sebességek—e18 PowerShift hajtómű ..... 500A-9

Mezőgazdasági nehéz terepszintezési csomag [Mg] ..... 500A-10

Károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó szükséges információ ..... 500A-10

Széndioxid-kibocsátás (CO<sub>2</sub>) ..... 500A-11

Harmadik fél szoftvereire vonatkozó értesítések és licenck ..... 500A-11

**Azonosító számok**

Azonosító táblák ..... 500B-1

Termékazonosító szám ..... 500B-1

Motorszám ..... 500B-2

Fülke sorozatszáma ..... 500B-2

Hajtómű sorozatszáma ..... 500B-2

TLT fordulatszámléptető hajtómű sorozatszáma [Mg] ..... 500B-3

TLT kuplung sorozatszáma [Mg] ..... 500B-3

Biztosítsa be a tulajdonát ..... 500B-3

Tartsa a gépet biztonságban ..... 500B-4

**Tulajdonosváltás**

Következő tulajdonos ..... 600A-1

**Átadás előtt**

Átadás előtti ellenőrzőlista ..... 700-1

Átadási ellenőrzőlista és bizonylat ..... 700-4

# Szójegyzék

## Szakkifejezések jegyzéke

| TÉTEL                                       | RÖVIDÍTÉS                                   | MAGYARÁZAT                                                                                                    |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mezőgazdasági traktor                       | [MG]                                        | A traktor elsődleges alkalmazási köre                                                                         |
| Talajgyalu vontató                          | [Talajgyalu]                                | A traktor elsődleges alkalmazási köre                                                                         |
| Légkondicionáló                             | Klíma                                       | A fülke levegőjének kondicionálására szolgáló rendszer                                                        |
| Automatikus PowerShift                      | APS                                         | Sebességváltó jellemző                                                                                        |
| Vezérlőegység kommunikációs hálózat         | CAN                                         | A fedélzeti elektronikák összekötésére szolgáló kommunikációs rendszer                                        |
| Hidegindítási áram                          | CCA                                         | Az akkumulátor teljesítményét mutatja hideg időben történő üzemeltetésekor                                    |
| Központi vezérlőegység                      | CCU                                         | Számítógépes rendszer a traktor felügyeletére                                                                 |
| Emisszió csökkentő folyadék                 | DEF                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Dízel részecskeszűrő                        | DPF                                         | Szűrő, amely megakadályozza a hamu és a korom légkörbe kerülését                                              |
| Diagnosztikai hibakódok                     | DTC                                         | Kódok, amelyek leállásra, vagy szervizre figyelmeztető, illetve tájékoztató riasztásokat adnak a gépkezelőnek |
| Gazdaságos üzemmód                          | ECO                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Motor vezérlőegység                         | ECU                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Motor percenkénti fordulatszáma             | motor f/p                                   | Rövidítés                                                                                                     |
| Gallon per perc                             | gpm                                         | Az 1 perc alatt mért folyadékáram értéke                                                                      |
| GPS (Műholdas helymeghatározó rendszer)     | GPS                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Erősített                                   | Erősített                                   | Rövidítés                                                                                                     |
| Nagy intenzitású kiadás                     | HID                                         | Xenon izzós első munkalámpák                                                                                  |
| Fűtés, szellőzés, légkondicionálás          | HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) | Rövidítés                                                                                                     |
| Nemzetközi Szabványügyi Szervezet           | ISO                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| John Deere központi abroncsfelfújó rendszer | John Deere CTIS                             | Rövidítés                                                                                                     |
| Bal oldal                                   | LH                                          | Rövidítés                                                                                                     |
| Liter per perc                              | l/perc                                      | Az 1 perc alatt mért folyadékáram értéke                                                                      |
| Fényt kibocsátó dióda (LED)                 | LED                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Alacsony hőzónájú kör                       | LTC                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Pótsúly maximális tömege                    | MBW                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Mechanikus mellsőkerék-hajtás               | Mellsőkerék-hajtás                          | Hajtott mellső híd, ami a hajtást a sebességváltótól mechanikus áttételen keresztül kapja                     |
| Termékazonosító szám                        | PIN                                         | Sorozatszám a traktor azonosítására                                                                           |
| PowerShift hajtómű                          | PST                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| EVT/eAutoPowr hajtómű vezérlőegység         | PTE                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| IVT/AutoPowr hajtómű vezérlőegység          | PTI                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Teljesítmény leadó tengely                  | TLT                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Powershift hajtómű vezérlőegység            | PTP                                         | Számítógépes rendszer, mely az IVT sebességváltó vezérlésére szolgál                                          |
| Borulásvédő keret                           | ROPS (borulásvédő keret)                    | Rövidítés                                                                                                     |
| Jobb oldal                                  | RH                                          | Rövidítés                                                                                                     |
| Fordulat per perc                           | f/p                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Society of Automotive Engineers             | SAE                                         | Műszaki Szabványügyi Szervezet                                                                                |
| Kihelyezett tömb                            | SCV                                         | Berendezés, amely a kihelyezett hidraulikus funkciókat vezérli                                                |
| Abronsznyomás ellenőrző rendszer            | TPS                                         | Rövidítés                                                                                                     |
| Class-B feszültség                          | VC-B                                        | Rövidítés                                                                                                     |

RX32825,000179D-35-29JUN22

# Biztonság

## Biztonsági jelzések felismerése



T81389—UN—28JUN13

Ez egy biztonsági figyelmeztető jel. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési utasításban, figyeljen a potenciális személyi sérülésre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.

DX,ALERT-35-29SEP98

## A figyelmeztető szavak értelmezése



**▲ FIGYELMEZTETÉS**

**▲ VIGYÁZAT**

TS187—35—30SEP88

**VESZÉLY**, a VESZÉLY figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lesz a következménye.

**FIGYELMEZTETÉS**, a FIGYELMEZTETÉS figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

**FIGYELEM**, a FIGYELEM figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülés lehet a következménye. A FIGYELEM olyan nem biztonságos módszerekre is figyelmeztethet, melyeknél az események személyi sérüléshez vezethetnek.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A VESZÉLY szó jelzi a legsúlyosabb veszélyeket. A VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános óvintézkedések a FIGYELEM biztonsági

jelzések alatt vannak felsorolva. A FIGYELEM hívja fel egyúttal a figyelmet a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetésekre is.

DX,SIGNAL-35-05OCT16

## A biztonsági utasítások betartása



TS201—UN—15APR13

Körültekintően olvassa el az összes biztonsági üzenetet a kezelési utasításban és a gépen lévő biztonsági jelzéseken. Tartsa jó állapotban a biztonsági jelzéseket. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó biztonsági jelzéseket. Győződjön meg arról, hogy az új berendezések részegységek és a javítási alkatrészek tartalmazzák a jelenlegi biztonsági jelzéseket. A csere biztonsági jelzések a John Deere kereskedőnél szerezhetők be.

A beszállítóktól beszerzett alkatrészekben és részegységeken további biztonsági információk is találhatóak, amelyeket a jelen kezelési utasítás nem tartalmaz.

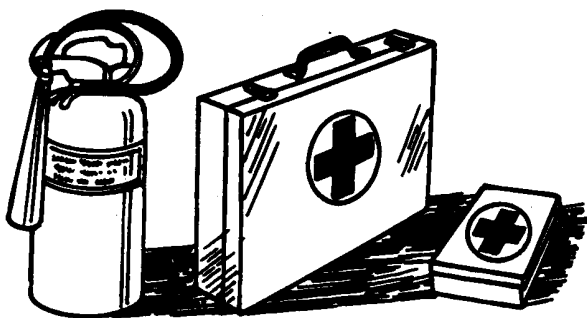
Ismerje meg a gép működését és a kezelőszervek megfelelő használatát. Ne hagyja senkinek, hogy utasítás nélkül működtesse a gépet.

Tartsa gépét megfelelő üzemi állapotban. A gép engedély nélküli módosítása ronthatja a funkcióját és/ vagy a biztonságot, és befolyásolhatja a gép élettartamát.

Ha nem érti a kézikönyv valamelyik részét, és segítségre van szüksége, forduljon a John Deere kereskedőjéhez.

DX,READ-35-01AUG22

## Készüljön fel a vészhelyzetekre



TS291—UN—15APR13

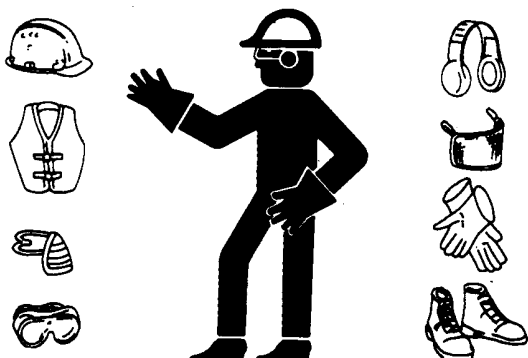
Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.

DX,FIRE2-35-03MAR93

## Viseljen védőfelszerelést



TS206—UN—15APR13

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.

DX,WEAR2-35-03MAR93

## Védekezzen a zaj ellen



TS207—UN—23AUG88

Számos változó befolyásolja a hang szint tartományt, beleértve a gép konfigurációját, a gép állapotát és karbantartási szintjét, a talaj felszínét, a működési környezetet, a munkakörülményeket, a környezeti zajokat, és a munkaeszközöket.

A hangos zajnak való kitettség halláskárosodást vagy hallás veszteséget okozhat.

**Mindig viseljen fülvédő eszközt.** Viseljen megfelelő védőfelszerelést, pl. fülvédőt vagy fül dugót a kellemetlenül hangos zajok ellen.

DX,NOISE-35-03OCT17

## Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet



TS202—UN—23AUG88

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi száraz, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltsen a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a

földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1-35-12OCT11

## Tűz megelőzése

A tűzveszély csökkenthető, amennyiben az Ön traktorját rendszeres átvizsgálásnak és tisztításnak veti alá.

- Madarak vagy más állatok fészket építhetnek vagy más gyúlékony anyagot vihetnek a motortérbe vagy a kipufogó rendszerbe. A traktort minden munkanap elején körül kell vizsgálni illetve meg kell takarítani.
- Fű, növényi maradványok és más hulladék halmozódhat fel normális működtetés során is. Ez különösen igaz akkor, ha nagyon szárazak a körülmények vagy lebegő termény vagy szálló por van jelen. Bármilyen felhalmozódást el kell távolítani biztosítandó a megfelelő gép funkciókat és csökkentendő a tűzveszély. A traktort a munkanap során időközönként körül kell nézni és meg kell tisztítani.
- A traktor rendszeres és átfogó tisztítása kombinálva a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel nagyban csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét és a költséges leállások esélyét.
- Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.
- Ellenőrizze rendszeresen az üzemanyag vezetékeket, tartályt, sapkát és csatlakozásokat, nincs-e rajtuk sérülés, repedés vagy szivárgás. Szükség esetén cserélje a hibás alkatrészt.

Kövesse az összes kezelési és biztonsági eljárást, mely a gépre van ragasztva illetve a kezelési utasításban szerepel. Legyen óvatos a forró motor és kipufogó részegységek vizsgálata és tisztítása során. Mielőtt bármilyen átvizsgálást vagy tisztítást végezne, mindig állítsa le a motort, tegye a váltót PARK helyzetbe vagy kapcsolja be a parkféket, illetve távolítsa el az indítókulcsot. Az indítókulcs eltávolítása megakadályozza másokat a traktor elindításában az átvizsgálás és a tisztítás során.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-35-12OCT11

## Tűz esetén



TS227—UN—15APR13

### VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést.

A tűz első jelére azonnal állítsa meg a gépet. A tűz a füstszag vagy a lángok látványa alapján észlelhető. Mivel a tűz gyorsan terjed, azonnal szálljon le a gépről és menjen biztonságos távolságra a tüztől. Ne szálljon vissza a gépre! A legfontosabb a biztonság.

Hívja a tűzoltókat. Egy hordozható tűzoltó készülékkel egy kis tüzet el lehet oltani, vagy megfékezhető addig, amíg a tűzoltók megérkeznek, de a hordozható készülékeknek korlátai vannak. Mindig a kezelő és a közelben lévők biztonsága legyen az elsődleges. Ha megpróbál egy tüzet eloltani, a háta a szél felé legyen, egy akadálymentes menekülési útvonalnál, hogy gyorsan el tudjon menekülni, ha a tüzet nem lehet eloltani.

A tűz kitörése előtt olvassa el a tűzoltó készülék utasításait, ismerje a használatát, illetve tudja, hogy hol vannak elhelyezve a készülékek. A helyi tűzoltóság vagy a tűzvédelmi eszközök forgalmazója tűzvédelmi oktatással és javaslatokkal láthatja el.

A tűzoltó készülék utasításainak hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:

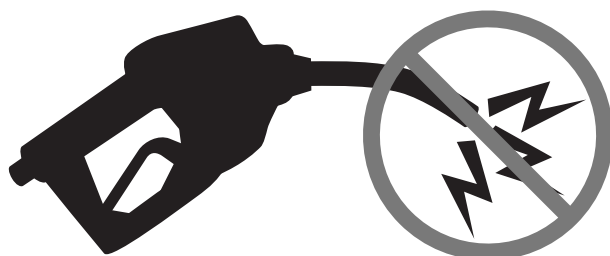
1. Húzza ki a szeget. Tartsa a tűzoltó készüléket a fúvókával Öntől elfelé, és oldja ki a reteszelt.
2. Alacsonyra célozzon. A tűzoltó készüléket a tűz fészke felé irányítsa.
3. A kart lassan és egyenletesen nyomja.
4. A fúvókával az egyik oldalról a másik felé terítsen.

DX,FIRE4-35-22AUG13

## Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

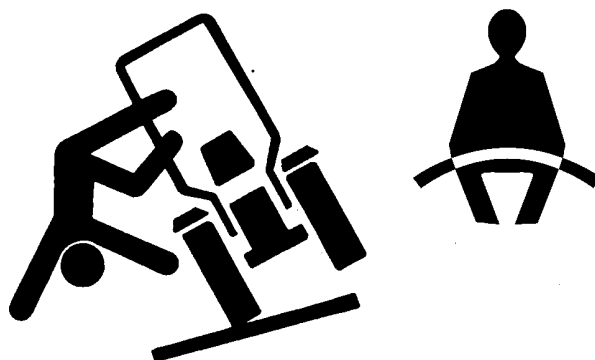
A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisléphet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyéb) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-35-12JUL13

## A bukócsőrendszer és biztonsági öv megfelelő használata



TS1729—UN—24MAY13

Kerülje a sérülést vagy halált, melyet a boruló gép okozhat.

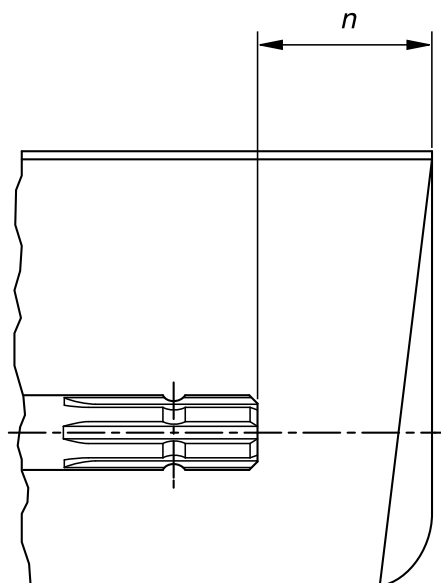
- Ha a gép lehajtható borulásvédő kerettel (ROPS) van felszerelve, tartsa azt teljesen kitolt, rögzített helyzetben. HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) teljesen kitolt állapotában használja.
  - Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
  - Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.
  - Rántsa meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
  - Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.
- Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal. NE HASZNÁLJA a biztonsági övet, ha a borulókeret le van hajtva.
- Hajtsa fel a borulásvédő keretet (ROPS) a teljesen kitolt helyzetbe, amint a traktort ismét normál körülmények között használja.

DX,FOLDROPS-35-22AUG13

## Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Forgó hajtásba akadva súlyos vagy halálos baleset történhet.

Mindig tartsa a helyén a traktor védőburkolatait és a hajtótengely burkolatát. Győződjön meg arról, hogy a hajtótengelyek burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Csak megfelelő burkolatokkal és védőelemekkel felszerelt TLT tengelyeket használjon.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT-hajtású munkagép tisztításához fogna, állítsa le a motort, és győződjön meg róla, hogy a TLT hajtótengely megállt.

Ne szereljen fel semmilyen adapter készülék a traktor és az elsődleges TLT közé, mely lehetővé teszi, hogy az 1000 f/p fordulatszámú traktor tengely az 540 f/p fordulatszámú munkaeszközt 540 f/p feletti fordulatszámmal engedje hajtani.

Ne szereljen fel semmilyen adaptert, amely azt eredményezné, hogy a forgó munkaeszköz tengelye, a traktor tengelye vagy az adapter részben fedetlen maradna. A traktor védőburkolatnak fedésben kell lennie a bordás tengelycsonk végével és a felszerelt adapterrel a táblázatban megadottak szerint.

Az elsődleges munkaeszköz TLT lehajlási szöge csökkenthető a traktor fő burkolatának alakjától és méretétől valamint az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolatának méretétől és alakjától függően.

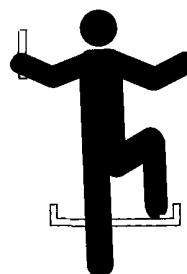
Ne emelje fel a munkaeszközöket olyan magasra, hogy a traktor fő burkolata vagy az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolata sérülhessen. Csatlakoztassa a TLT-t, ha a munkaeszköz magasságát növelni kell. (lásd: TLT csatlakoztatása/lecsatlakoztatása)

Ha a 3/4-es típusú TLT-t használja, a dőlési és fordulási szögek csökkenthetőek a TLT fő burkolat és a csatlakozó sínek típusától függően.

| TLT típus | Átmérő              | Bordák | n ± 5 mm (0.20 in.) |
|-----------|---------------------|--------|---------------------|
| 1         | 35 mm (1,378 in.)   | 6      | 85 mm (3,35 in.)    |
| 2         | 35 mm (1,378 in.)   | 21     | 85 mm (3,35 in.)    |
| 3         | 45 mm (1,772 in.)   | 20     | 100 mm (4,00 in.)   |
| 4         | 57,5 mm (2,264 in.) | 22     | 100 mm (4,00 in.)   |

DX,PTO-35-28FEB17

## Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat



T133468—UN—15APR13

A gépről történő lezuhanást előzze meg oly módon, hogy a fülkéből ki és beszálláskor mindig a géppel szemben álljon. A fellépőkkel, kapaszkodókkal és korlátokkal mindig 3 ponton érintkezzen.

Különösen óvatosan járjon el sáros, havas vagy nedves csúszós körülmények között. Tartsa tisztán, zsír és olajmentesen a fellépőket. A gépből történő kiszálláskor soha ne ugorjon ki. Soha ne próbáljon mozgó gépre fel-, illetve arról leszerelni valamit.

DX,WW,MOUNT-35-12OCT11

## Olvassa el az ISOBUS vezérlőegységek kezelési utasításait

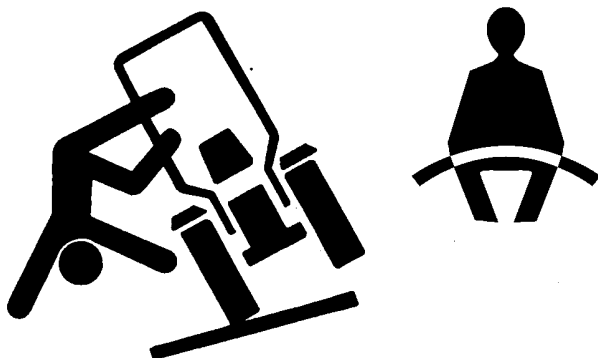
A GreenStar alkalmazások mellett ez a kijelző bármely olyan ISOBUS vezérlőegység kijelzőjeként is használható, mely megfelel az ISO 11783 szabványnak. A kijelző képes az ISOBUS munkagépek vezérlésére is. Amikor ilyen módon használja, a kijelzőn megjelenő információkat és vezérlési funkciókat az ISOBUS vezérlőegység biztosítja, az ISOBUS vezérlőegység gyártójának felelősségi körébe tartoznak.

Ezen funkciók némelyike veszélyt jelenthet a gépkezelőre, vagy a környezetben tartózkodók számára. Olvassa el az ISOBUS vezérlőegység gyártója által kiadott kezelési utasítást és a munkagép használata előtt kövesse a kezelési utasításban, illetve a munkagépen talált biztonsági előírásokat.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS az ISO 11783-as szabványra utal.

DX,WW,ISOBUS(T)-35-04APR22

## A biztonsági öv megfelelő használata



TS1729—UN—24MAY13

Előzze meg a felboruló gép okozta sérüléseket vagy halálos baleseteket.

Ez a gép borulásvédő kerettel (ROPS) van felszerelve. HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) használja.

- Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Cserélje le a biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv vagy a visszacsévlő szerkezet sérülnek látszik.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg a kötőelemek lazulását, az öv sérülését, elvágását, kirojtosodását, illetve szokatlan kopását, elszíneződését, kidörzsölődését. Csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. Tájékozódjon a John Deere márkakereskedőnél.

DX,ROPS1-35-22AUG13

## Vibráció

A John Deere által jóváhagyott összes vezetőülés a 78/764/EGK vagy (EU) 1322/2014 szabvány XIV melléklete szerinti típusjóváhagyással rendelkezik, ennek értelmében az ülésen ténylegesen mért átlagos vibrációs gyorsulás ( $a_{ws}$ ), értéke  $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$ .

Ez az érték nem használható a 2002/44/EK szerinti vibrációs terhelés számításához! A vibrációs feszültség

meghatározásában a helyi John Deere kereskedő tud segítséget nyújtani.

A vibrációt csökkentő tényezők a következők lehetnek:

- Megfelelő vezetési stílus, például nem túl gyors
- Rugózott mellső híd
- Rugózott fülke
- Megfelelően beállított vezetőülés
- Helyes gumibroncsnyomás

DX,VIBRATION,EU-35-28FEB17

## A traktor biztonságos üzemeltetése

Az alábbi egyszerű szabályok betartásával csökkentheti a balesetek kockázatát:

- Csak olyan munkákra használja a traktort, amire azt tervezték, azaz húzásra, tolásra, vontatásra, olyan különböző cserélhető munkaeszközök működtetésére és szállítására, amelyeket mezőgazdasági munkákra szántak.
- A kezelőnek szellemileg és fizikailag képesnek kell lennie arra, hogy a vezetőálláshoz és/vagy a kezelőszervekhez hozzáférjen és a gépet megfelelően és biztonságosan üzemeltesse.
- Soha ne üzemeltesse a gépet, ha nem tud figyelni, fáradt, vagy csökkentek a képességei. A gép megfelelő üzemeltetése teljes figyelmet és éberséget igényel.
- Ezt a traktort nem szabadidős járműnek tervezték.
- A traktor működtetése előtt olvassa el a jelen kezelői kézikönyvet, és tartsa be a kézikönyvben és a traktoron feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Tartsa be a kezelői kézikönyvben a munkaeszközökhöz, például homlokrakodókhoz megadott használati és ballasztozási utasításokat.
- Kövesse a felszerelhető vagy vontatott munkaeszközök vagy gépek Kezelői utasításában megadott utasításokat. A traktor-gép vagy traktor-ptókocsi kombinációt kizárólag az összes utasítás betartásával üzemeltesse.
- A gép beindítása vagy működtetése előtt győződjön meg arról, hogy senki sem áll-e a gép és a munkaeszköz közelében vagy a munkaterületen.
- Tartózkodjon távol a hárompont-emelőtől vagy pótkocsi vonóhorogtól (ha van) azok vezérlése közben.
- Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

## Vezetésre vonatkozó előírások

- Soha ne próbálkozzon mozgó traktorra fel-, illetve arról leszállni.
- Végezzen el minden szükséges betanítást a jármű üzemeltetését megelőzően.
- A gyerekeket és a munka elvégzéséhez nem

szükséges személyzetet tartsa távol a traktortól és a munkaeszközöktől.

- Csak úgy közlekedjen a traktorral, hogy egy a John Deere által jóváhagyott ülésben ül a biztonsági övvel becsatolva.
- Tartson minden védőburkolatot/védőkorlátot a helyén.
- Használjon megfelelő hang- és látható jelzéseket, amikor közúton halad.
- Megállás előtt húzódjon le az út szélére.
- Csökkentse a sebességet, ha az egyes fékeket működteti, illetve egyenetlen talajon, vagy meredek lejtőn, veszélyes hely közelében kanyarodik vagy dolgozik.
- A stabilitás csökken a csatlakoztatott munkaeszközök magasra emelt helyzetében.
- Közúti közlekedéskor kapcsolja össze a fékpedálokat.
- Szakaszosan fékezzen a fékpedállal, ha csúszós úton akar megállni.
- Tisztítsa rendszeresen a sárvédőket és a sárfogó lapokat ha fel vannak szerelve. Távolítsa el a szennyeződést középra való kihajtás előtt.

#### Fűtött és szellőztetett vezetőülés

- A túlmelegedett ülésfűtés égési sérülést vagy az ülés károsodását okozhatja. A az égési sérülések elkerülése érdekében legyen óvatos, ha az ülésfűtést hosszú ideig használja, különösen akkor, ha a kezelő nem érzi a hőmérséklet változását vagy a bőrön a fájdalmat. Ne helyezzen tárgyakat az ülésre, mint takaró, párna, huzat vagy hasonló dolgot, ami az ülésfűtés túlmelegedését okozhatja.

#### Terhek vontatása

- Legyen óvatos nehéz teher vontatásakor és megálláskor. A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel haladó, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti a gép irányíthatóságát.
- Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.
- A hátraborulás elkerülése érdekében a vontatott munkaeszközt csak az erre a célra jóváhagyott vonószerkezetre csatlakoztassa.

#### Parkolás és a traktor elhagyása

- Leszerelés előtt zárja le az SCV-ke, csatlakoztassa le a TLT-t, állítsa le a motort, süllyessze le a munkaeszközöket a talajra, helyezze a munkaeszköz vezérlőket semleges helyzetbe és biztonságosan kapcsolja be a parkoló rendszert, beleértve a parkfeket és parkzárat. Továbbá, ha a traktort felügyelet nélkül hagyta, vegye ki a kulcsot.
- A sebességváltó sebességben hagyása kikapcsolt

motornál NEM akadályozza meg a traktor elmozgását.

- Soha ne menjen működő TLT vagy munkaeszköz közelébe.
- A gép szervizelése előtt várja meg, hogy minden mozgó alkatrész megálljon.

#### Gyakori balesetek

A nem biztonságos vagy nem rendeltetésszerű használat balesethez vezethet. Figyeljen a traktor működtetése közben előforduló veszélyekre.

A traktorral kapcsolatos leggyakoribb balesetek:

- A traktor felborulása
- Ütközés más gépjárművel
- Helytelen motorindítási módszer
- Beakadás a TLT-tengelybe
- Leesés a traktorról
- Törés, becsípődés a munkagép csatlakoztatásakor

DX,WW,TRACTOR-35-08MAY19

#### Előzze meg a tolatási baleseteket



PC10857XW—UN—15APR13

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízsa a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-35-30AUG10

#### Korlátozott felhasználás erdészeti feladatokban

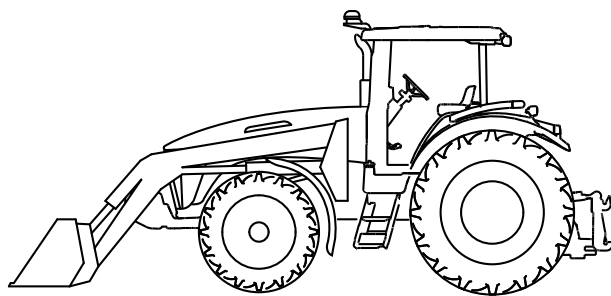
A John Deere traktorok használata erdészeti feladatok esetén bizonyos alkalmazásokra le van korlátozva, mint

a szállítás, álló helyzetben végzett munkák, (mint a rönkhasítás), munkaeszközök működtetése TLT-vel, hidraulika rendszerrel, vagy elektromos rendszerrel.

Ezek olyan alkalmazások, melyek esetén nem áll fenn tárgyak leesésének veszélye. Ezen kívül egyes erdészeti munkák esetén –például továbbítás és rakodás –a munkával kapcsolatos speciális berendezés felszerelése szükséges (FOPS –lezuhanó tárgyak elleni védőkeret és/vagy OPS –működést biztosító védőeszköz). Forduljon a területileg illetékes John Deere kereskedőjéhez a speciális kiegészítőkért.

DX,WW,FORESTRY-35-12OCT11

## A rakodóval ellátott traktor biztonságos üzemeltetése



TS1692—UN—09NOV09

Amikor a gépet rakodóval használja, ha szükséges, csökkentse a sebességet a traktor és a rakodó megfelelő stabilitásának biztosítása érdekében.

A traktor felborulásának és az első kerekek, valamint a traktor károsodásának elkerülése érdekében ne szállítson terhet homlokrakodóval 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban.

A traktor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon homlokrakodót és permetező tartályt ha a traktor 3 méteres mellső híddal van szerelve.

Soha ne engedjen senkit a felemelt rakodó alatt elhaladni, vagy dolgozni.

Ne használja a rakodót emelőkosárként.

Ne emeljen, vagy szállítson senkit a rakodón, a kanálban, vagy a munkaeszközön vagy tartozékon.

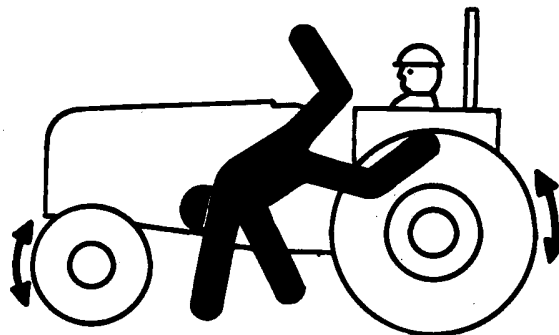
Eressze le a rakodót a talajra, mielőtt elhagyná a kezelő állást.

A borulásvédő keret (ROPS) vagy a fülketető, ha van felszerelve, nem nyújt elegendő védeltséget a kezelőállásra boruló rakomány ellen. Speciális alkalmazásokhoz használjon mindig megfelelő munkaeszközt, (vagyis trágyavilla, körbála villa, körbála markolók és szorítók), hogy megelőzze a teher lezuhanását a kezelőállásra.

A traktor pótsúlyozását lásd a Pótsúlyozási javaslatok részben a TRAKTOR ELŐKÉSZÍTÉSE fejezetben.

DX,WW,LOADER-35-18SEP12

## Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni



TS290—UN—23AUG88

A gépen csak a gép kezelője utazhat. Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen tárgy megütheti, leeshet a traktorról. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

DX,RIDER-35-03MAR93

## Utasülés



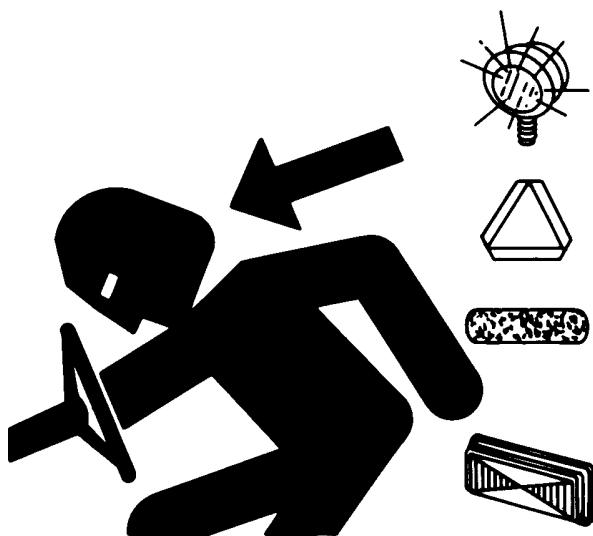
TS1730—UN—24MAY13

Az utasülésen csak közúton való haladásakor vihető utas (például, ha kimegy a telephelyről a földekre).

Ha szükséges utast szállítani, az utasülés az egyetlen eszköz, melyet a John Deere utasszállítás céljára biztosít.

DX,SEAT,EU-35-28FEB17

## Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket



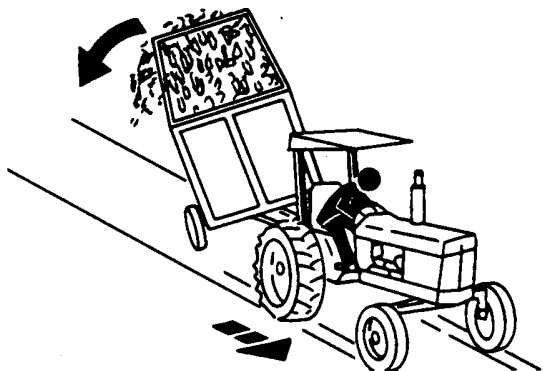
TS951—UN—12APR90

Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket. Munkaeszköz való világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.

DX,FLASH-35-07JUL99

## Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás



TS216—UN—23AUG88

A féktávolság a sebességgel és a pótkocsi/munkaeszköz tömegével, valamint lejtőn történő szállításkor megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel vontatott, fékkel ellátott, vagy fék

nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti uralmát gép felett. Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.

Pótkocsi vontatása előtt ismerje meg a fékezési jellemzőket, és biztosítsa, hogy a traktor/pótkocsi kombináció kompatibilis legyen a lassulás mértékének tekintetében.

Ne lépjen a traktor és a pótkocsi közötti területre.

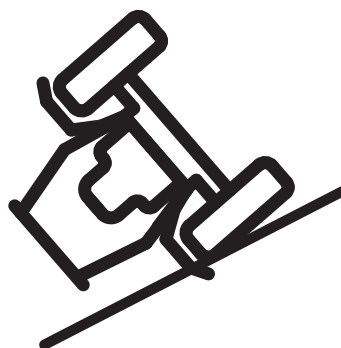
| Pótkocsi/munkaeszköz fékrendszer        | Legnagyobb megengedett sebesség |
|-----------------------------------------|---------------------------------|
| Fék nélküli . . . . .                   | 25 km/ó (15.5 mérf./ó)          |
| Független . . . . .                     | 25 km/ó (15.5 mérf./ó)          |
| Ráfutó fék . . . . .                    | 25 km/ó (15.5 mérf./ó)          |
| Egy vezetékes hidraulikus fék . . . . . | 25 km/ó (15.5 mérf./ó)          |
| Két vezetékes hidraulikus fék . . . . . | 40 km/h (25 mérf./ó)            |
| Egy vezetékes légfék . . . . .          | 25 km/ó (15.5 mérf./ó)          |
| Két vezetékes légfék . . . . .          | A tervezett maximális sebesség  |

Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, melyek az alább felsorolt értékek alá korlátozhatják a haladási sebességet.

Legyen különösen elővigyázatos, ha egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

DX,TOW3,EU-35-28FEB17

## Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és nehéz terepen



RXA0103437—UN—01JUL09

Kerülje a lyukakat, árkokat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják, különösen lejtőkön. Az emelkedőn felfelé menetben kerülje az éles kanyarodást.

Árokból, mocsaras területől előre irányban történő kihajtáskor, vagy meredek lejtőn felfelé haladva a traktor átbukhat hátrafelé. Az ilyen helyzetekből hátramenetben hajtson ki, ha lehetséges.

A borulásveszély nagyban megnő keskeny nyomtáv és nagy sebesség esetén.

Az összes olyan körülmény, amely a traktor

felborulásához vezethet, nem került felsorolásra. Legyen óvatos az olyan helyzetekben, ahol a gép stabilitása kiszámíthatatlan.

A lejtők a legfontosabb tényezők az uralom elvesztésében és a felborulásos baleseteknél, melyek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. A lejtőkön történő üzemeltetés különös figyelmet igényel.

Egyenetlen terepen vagy göröngyös talajon elveszítheti az irányítást a traktor felett, és borulásos balesetek történhetnek, melyeknek súlyos vagy akár halálos sérülés lehet a következménye. Egyenetlen terepen vagy göröngyös talajon különös figyelemmel kell eljárni.

Soha ne hajtson közvetlen vízpart, töltés vagy víztömeg szélén. A gép hirtelen felborulhat, ha a kerék áthalad a peremen vagy a talaj erőteljesen besüllyed.

Alacsony sebességet válasszon, hogy ne kelljen megállni, vagy sebességet váltani a lejtőn.

Kerülje a lejtőn való indulást, megállást vagy fordulást. Ha a gumiabroncsok elvesztik a tapadásukat, kapcsolja ki a TLT-t, és haladjon tovább lassan, egyenesen lefelé a lejtőn.

A lejtőkön minden mozgás lassú és fokozatos legyen. Ne végezzen hirtelen irányváltást és sebesség módosítást, mert az a gép felborulását eredményezheti.

DX,WW,SLOPE-35-28FEB17

veszélyeket hordoz, mint a megsüllyedt traktor hátrabilenése, a vontató traktor felborulása, valamint a vontató lánc, vagy rúd (az acélsodrony nem javasolt) elszakadása és visszacsapódása a kinyújtott állapotából.

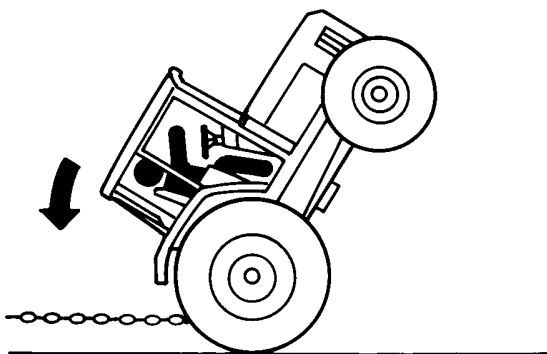
Tolasson hátra a traktorával, ha az elkezd a sárba süllyedni. Kapcsolja le a vontatott munkaeszközt. Lapátolja el a sárát a hátsó kerekek mögül. Helyezzen deszkákat a hátsó kerekek mögé, hogy szilárd talajt biztosítson, majd próbáljon meg lassan kitoltni. Ha szükséges, lapátolja el a mellső kerekek elől a sárát és hajtson lassan előre.

Ha egy másik géppel kell kihúznia a traktort, használjon vonórudat, vagy egy hosszú láncot (az acélsodrony nem ajánlott). Vizsgálja meg a láncot, hogy nincs-e megrepedve. Ügyeljen arra, hogy a vontatáshoz használt eszköz minden alkatrésze megfelelő méretű és szilárdságú legyen az adott terheléshez.

Mindig a vontató jármű vonórúdjaához csatlakozzon. Ne csatlakoztasson a mellső, nyomórúd céljára szolgáló csatlakoztatási ponthoz. Elindulás előtt ellenőrizze, nincs-e valaki a gépek közelében. Lassan induljon, míg a lánc, vagy kötél meg nem feszül: a hirtelen rántás miatt a vontatóeszköz elszakadhat, annak veszélyes visszacsapódását, vagy felcsavarodását okozva.

DX,MIRED-35-07JUL99

## A megsüllyedt gép kiszabadítása



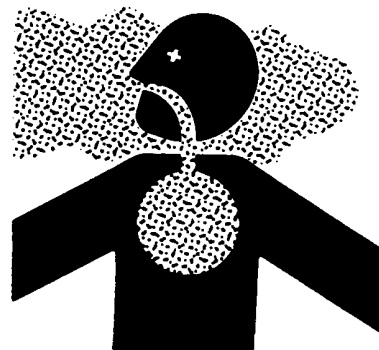
TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

A megsüllyedt gép kiszabadításának kísérlete olyan

## Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

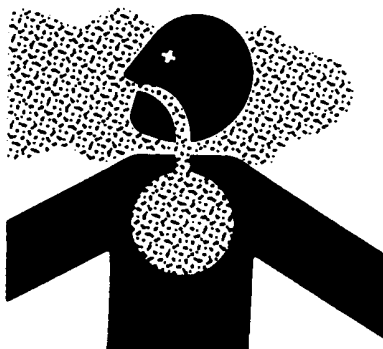
A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és ezek gőzeinek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mielőtt elhagyja a fülkét, vegye fel az alkalmazott vegyszer használati utasítása által előírt védőfelszerelést. Ha visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül egy zárható dobozban, vagy valamilyen légmentesen záró tartóban, mint pl. egy műanyag zsák.

Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.

DX,CABS-35-25MAR09

## Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

A mezőgazdaságban használt vegyszerek, mint például a gombaölő szerek, gyomirtó szerek, rovarölő szerek, rágcsálóirtó szerek és műtrágyák az egészségre és a környezetre ártalmasak lehetnek, amennyiben nem megfelelően használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. Gyártói információk hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:

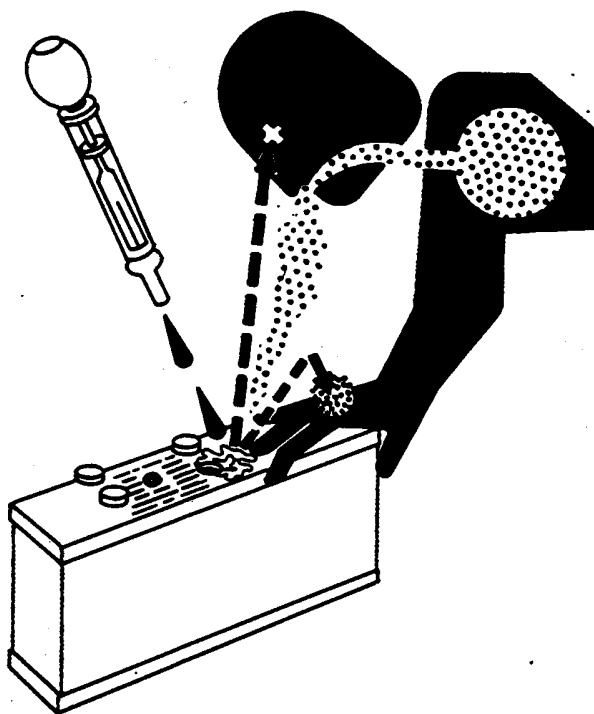
- A **'Danger (veszély)'** felirattal ellátott vegyszerek: a legmérgezőbbek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget, gumikesztyűt és gázálcot (védőmaszkot) igényel.
- A **'Warning'** (figyelmeztetés) felirattal ellátott vegyszerek: kevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget és gumikesztyűt igényel.
- A **'Caution'** (figyelem) felirattal ellátott vegyszerek: a legkevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, és gumikesztyűt igényel.
- Óvakodjon a permetlé gőzeinek vagy a vegyszerek porainak belégzésétől.
- Amikor növényvédő szerekkel dolgozunk mindig legyen kéznél szappan, kézmosó víz és törülköző. Ha a bőrére kezére vagy az arcára került a vegyszer, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Amennyiben a szemébe került a vegyszer öblítse ki azonnal vízzel.
- A vegyszerek használata után és étkezés, ivás, dohányzás vagy vizelés előtt mindig mosson kezet.
- A vegyszerek kijuttatása közben ne egyen vagy dohányozzon.
- A vegyszerek használata után mindig fürödjön meg vagy zuhanyozzon le és váltson ruhát. A munkaruhát mielőtt újra viselné, mossa ki.
- Amennyiben a vegyszerek használata közben, vagy után rosszul érzi magát, vagy betegség tünetei jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa a vegyszereket az eredeti csomagolásban. Ne öntse át a vegyszereket jelzés nélküli göngyölegbe vagy olyan tárolóedénybe, amely étel vagy ital tárolására szolgál.
- A vegyszereket mindig biztonságos, elzárható helyen, élelmiszerektől és takarmányoktól elkülönítve tárolja. Ne engedjen gyerekeket a közelbe.
- A tárolórekeszeket mindig az előírásoknak megfelelően dobja ki. Az üres tárolórekeszeket háromszor öblítse át, lyukassza ki vagy nyomja össze és így dobja ki.

DX,WW,CHEM01-35-24AUG10

## Az akkumulátorok biztonságos kezelése



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemilámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidzárással. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

**Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:**

- Az akkumulátorokat jól szellőztet helyen töltsé

- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

**Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:**

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

**Ha lenyelt a savból:**

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

**FIGYELEM:** Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**

DX,WW,BATTERIES-35-02DEC10

**Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését**

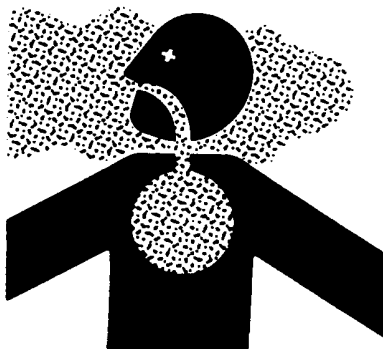


TS953—UN—15MAY90

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.

DX,TORCH-35-10DEC04

## Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket



TS220—UN—15APR13

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítsa el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT-35-24JUL02

## Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan



TS249—UN—23AUG88

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antenntartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER-35-24AUG10

## A biztonságos karbantartás gyakorlata



TS218—UN—23AUG88

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a területet tisztán és szárazon.

Mozgó gép kenése, szervizelése vagy beállítását tilos! Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot. Hagyja a gépet lehűlni.

A szervizhez felemelt elemeket biztonságosan támassza alá.

Az alkatrészek legyenek üzemképes állapotban, megfelelően beszerelve. A sérüléseket azonnal javítsa ki! Cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el minden zsír-, olaj- vagy szennyeződéserakódást!

Önjáró munkagép esetén csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét (-), mielőtt az elektromos rendszeren beállításokat vagy a gépen hegesztést végezne!

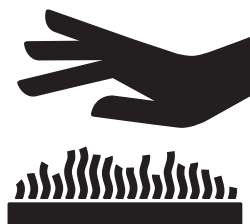
Vontatott munkaeszközök esetében csatlakoztassa le a traktorról az összekötő vezetékeket, mielőtt hozzákezdene az elektromos rendszer karbantartásához, vagy mielőtt a gépen hegesztést végezne.

A magasban történő tisztítás és egyéb munkálatok közben történő leesés súlyos sérüléssel járhat.

Használjon létrát vagy emelvényt a magasban található helyek egyszerű eléréséhez. Masszív és biztonságos lábtámaszokat és kapaszkodókat használjon.

DX,SERV-35-28FEB17

## Kerülje a forró kipufogó rendszert



RG17488—UN—21AUG09

A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

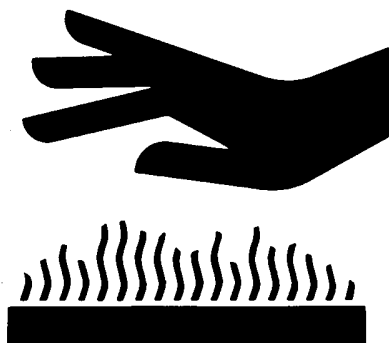
A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvasszák az általános anyagokat.

DX,EXHAUST-35-20AUG09

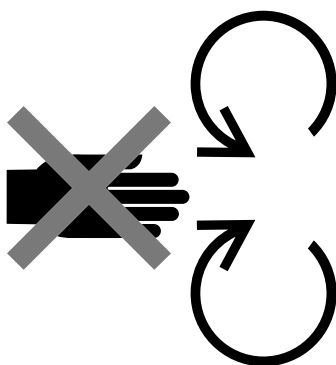
## Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



**STOP**

TS1695—UN—07DEC09

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészekről. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármittől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kipufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába

tűzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.

DX,EXHAUST,FILTER-35-12JAN11

## Dolgozzon jól szellőzött helyen



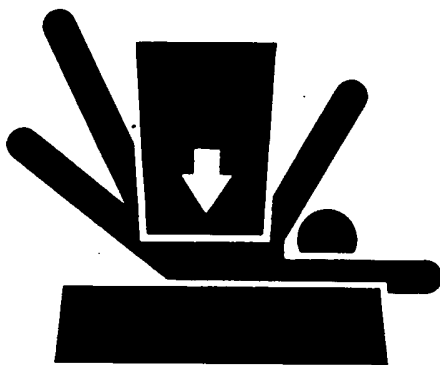
TS220—UN—15APR13

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.

DX,AIR-35-17FEB99

## Rögzítse a gépet biztonságosan



TS229—UN—23AUG88

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.

DX,LOWER-35-24FEB00

## Előzze meg a gép meggurulását



TS177—UN—11JAN89

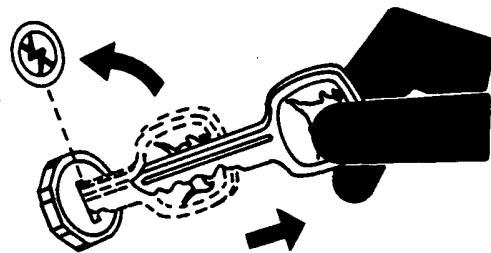
Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.

DX,BYPAS1-35-29SEP98

## A gép biztonságos leállítása



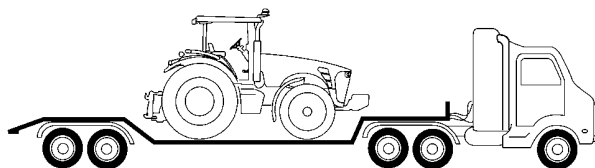
TS230—UN—24MAY89

A gépen történő munkavégzés előtt:

- Süllyessze le az összes munkaeszközt a talajra.
- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Kösse le az akkumulátor testkábelét.
- Függeszsen ki egy "NE MŰKÖDTESSZ" táblát a vezetőfülkében.

DX,PARK-35-04JUN90

## A traktor biztonságos szállítása



RXA0103709—UN—01JUL09

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani. A traktort a gépkocsihoz lánc segítségével rögzítse. A tengelyek és a traktor váza alkalmas rögzítési pontok.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen és az ajtók, a tetőablak (ha van) és az ablakok jól be legyenek zárva.

Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 10 km/ó (6 mérf./ó). A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására vontatás közben.

DX,WW,TRANSPORT-35-19AUG09

## Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan



TS281—UN—15APR13

A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövelő forró hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a hűtősapkát, ha annyira lehűlt, hogy csupasz kézzel is meg tudja fogni. Lassan csavarja a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön.

DX,WW,COOLING-35-19AUG09

## Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása



TS281—UN—15APR13

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegeszsen és ne használjon benzinlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA2-35-22AUG03

## A gumiabroncsok biztonságos karbantartása



RXA0103438—UN—11JUN09

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Ne melegítse vagy hegesse a tárcsát úgy, hogy a köpeny fel van szerelve. A melegítés nyomásnövekedéssel jár, ami robbanáshoz vezethet. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

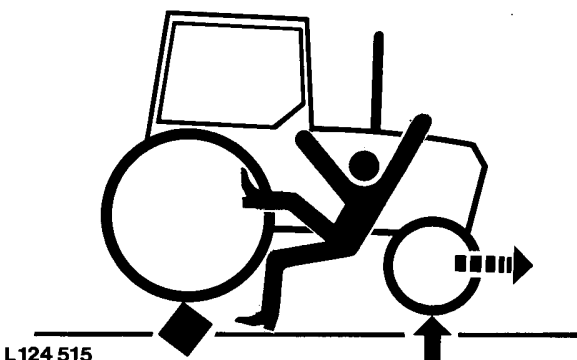
Az abroncs fújtásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékabroncsok, nem hiányoznak-e csavarok vagy kerékanyák.

A kerekek és a gumiabroncsok nehezek. A kerekek és a gumiabroncsok kezelésekor használjon biztonságos emelő berendezést, vagy kérjen meg valakit, hogy segítsen az emelésben, a felszerelésben vagy a leszerelésben.

DX,WW,RIMS-35-28FEB17

## Végezze a mellső kerékhajtású traktor karbantartását biztonságosan

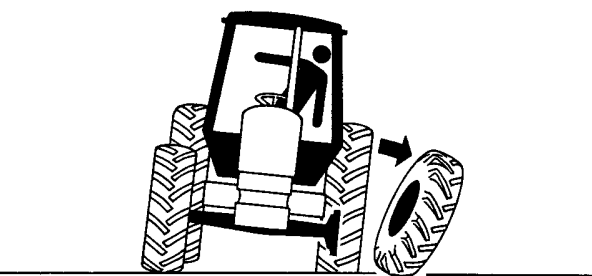


L124515—UN—06AUG94

Ha a mellső kerékhajtású traktor karbantartása során a hátsó kerekeket felemelve a motorral forgatja meg a hátsó kerekeket, mindig emelje meg és bakolja alá a mellső kerekeket is hasonló módon. Az elektromos vezérlés, vagy a hajtómű/hidraulika olaj nyomásának kiesésekor a mellső hajtás bekapcsolódik, ezért ha a mellső kerekek nincsenek felemelve a hátsókat le fogja húzni az alátámasztásról. Ezekben az esetekben a mellső kerékhajtás akkor is bekapcsolódhat, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

DX,WW,MFWD-35-19AUG09

## A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása



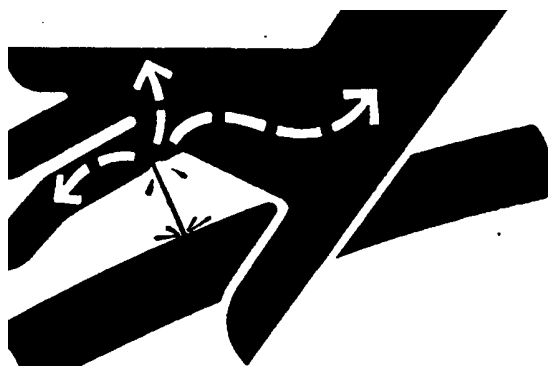
L124 516

L124516—UN—03JAN95

Húzza meg a kerékcsavarokat/anyákat a Bejárás és karbantartás fejezetben foglaltak szerint.

DX,WW,WHEEL-35-12OCT11

## Kerülje a nagynyomású folyadékokat



X9811—UN—23AUG88

Rendszeresen, legalább évente ellenőrizze a hidraulikus tömlőket szivárgás, megcsavarodás, vágás, repedés, kopás, felhólyagosodás, korrózió, szabadon lévő drótfonat és bármely más kopásra utaló jel szempontjából.

Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőegységet a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

DX,FLUID-35-12OCT11

## Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását



TS1343—UN—18MAR92

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)

DX,WW,HPCR1-35-07JAN03

## Tartozékok biztonságos tárolása



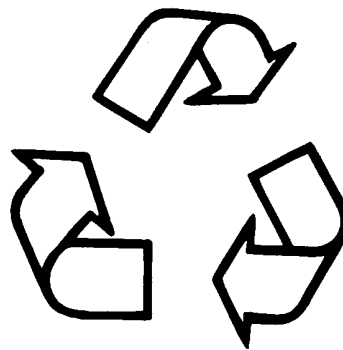
TS219—UN—23AUG88

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerék, a ketreces kerekek és a rakodók leesnek, súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

A tartozékok és munkaeszközök biztonságos tárolásával előzze meg azok leesését. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.

DX,STORE-35-03MAR93

## Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása



TS1133—UN—15APR13

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szivárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék, fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.
- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a

klímaberendezések szivárgás esetén légkört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.

- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.

DX,DRAIN-35-01JUN15

---

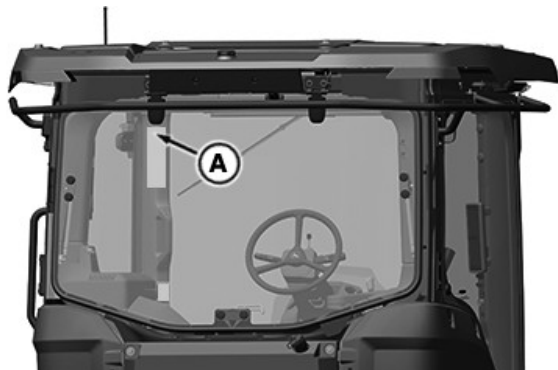
# Biztonsági jelzések

## Kezelési utasítás



(A)

RXA0186042—UN—18NOV21



RXA0180320—UN—27OCT20

A—Kezelési utasítás címke (bal oldali első vezetőfülke oszlop)

**⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a balesetveszélyt.**

Ez a kezelési utasítás fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos üzemeltetéséhez és a biztonsági jelzések magyarázatához. Gondosan tartsa be a biztonsági szabályokat a balesetek elkerülése érdekében.

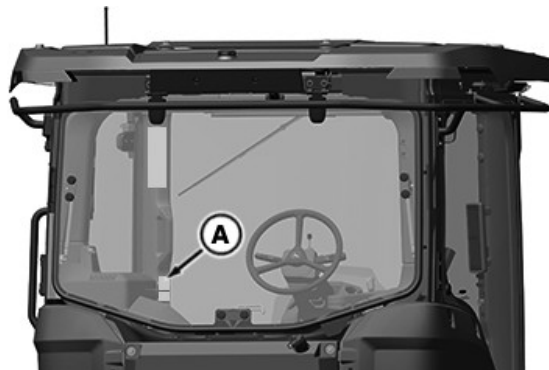
RD47322,0000375-35-07JAN22

## Biztonsági öv



(A)

RXA0186043—UN—18NOV21



RXA0180321—UN—27OCT20

A—Biztonsági öv címke (bal oldali első vezetőfülke oszlop)

Használja helyesen a biztonsági övet.

**⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.**

A gépen borulásvédő keret található.

**HASZNÁLJA a biztonsági övet, ha borulásvédő szerkezettel dolgozik.**

- A csatjánál fogva húzza át a biztonsági övet maga előtt.
- Illessze be a zárat a zárszerkezetbe. Figyeljen a kattánásra.
- Feszítse meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon arról, az öv megfelelően van becsatolva.
- Rendezze el a biztonsági övet a csípője fölött.

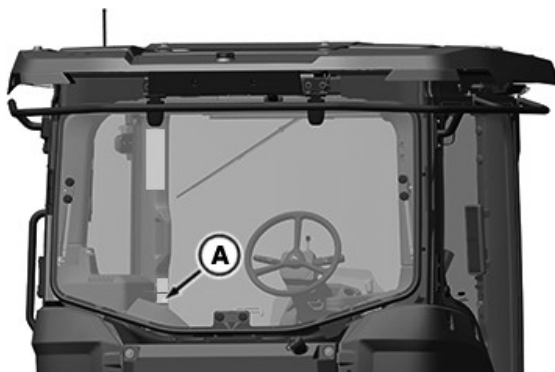
RD47322,0000376-35-20JAN22

## Utasülés



(A)

RXA0186044—UN—18NOV21



RXA0185399—UN—09SEP21

A—Utasülés címke (bal oldali mellső fülkeoszlop)

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a boruló gép által okozott zúzódásokat.

Az utasülést TILOS munkavégzés közben használni. Utas csak a John Deere által jóváhagyott, megfelelően rögzített utasülésen utazhat. Az utasülésen utazva is mindig használja a biztonsági övet.

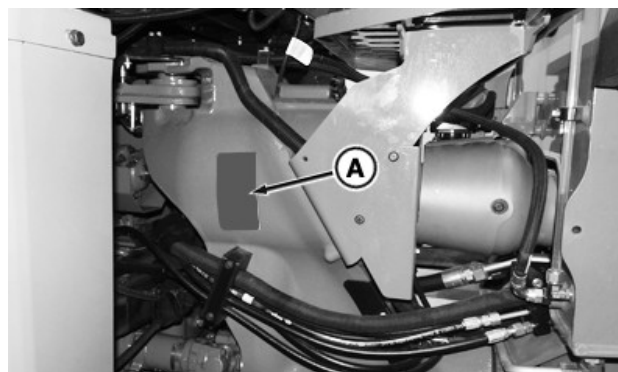
RD47322,0000377-35-07JAN22

## Csukló környéke



(A)

RXA0186057—UN—18NOV21



RXA0186171—UN—29NOV21

A—Csuklóterület címke (a csukló bal és jobb oldala)

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a zúzódást és a becsípődést.

A gép elfordulásakor a csukló területén zúzódásos sérülések keletkezhetnek. Győződjön meg róla, hogy senki sincs a gép közelében mielőtt beindítja a motort vagy megmozdítja a kormánykereket. Tegye fel a kormányreteszt mielőtt a gép közepéhez közel végezne karbantartási munkákat vagy vontatón szállítana.

RD47322,0000379-35-10MAY22

## HydraCushion felfüggesztés hidro-akkumulátorok (ha vannak)



(A)

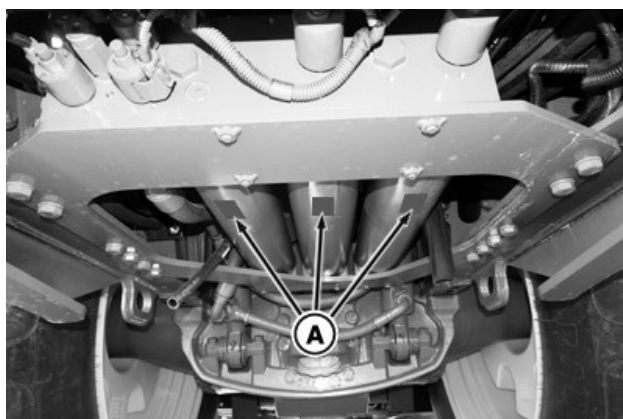
RXA0186047—UN—18NOV21

## Hátsó hárompont-emelő távkapcsoló (ha fel van szerelve) [Mg]



(A)

RXA0186058—UN—18NOV21



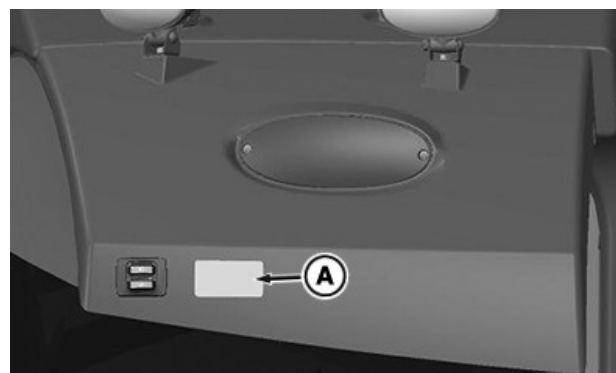
RXA0186172—UN—29NOV21

A—HydraCushion felfüggesztés címke (hidro-akkumulátorok)

**! VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódásokat és a folyadék okozta sérüléseket.**

A nyomás kiengedése a gép mozgásával és a nyomás alatti folyadék kilövellésének veszélyével járhat. A rendszer karbantartása előtt érdeklődjön a kereskedőjénél a nyomásmentesítésre vonatkozó utasításokért.

RD47322.000037A-35-23JUN22



RXA0180290—UN—26OCT20

A—Bal oldali címke (bal oldali hátsó sárvédő)

**! VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódást.**

Munkagép fel- és lecsatlakoztatásakor vigyázzon, mert a traktor és a munkagép közé szorulva összezúzhatja magát. A vonókapcsolóra történő csatlakoztatáskor maradjon biztonságos távolságban az emelkedő vonókapcsolótól, és másokat se engedjen oda.

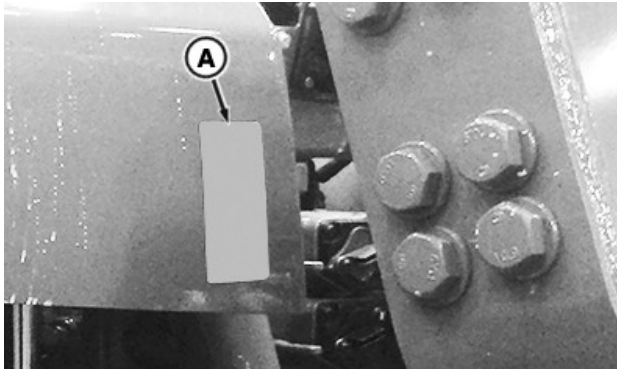
KT81203.0000854-35-10JAN22

## Hátsó SCV-k



(A)

RXA0186053—UN—18NOV21



RXA0186173—UN—29NOV21

A—Forró felület címke (bal hátsó sárvédő)

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a forró felületekkel történő érintkezést.

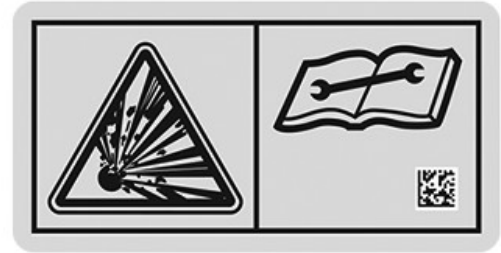
A hidraulika rendszer részegységei forróvá válhatnak.

A hidraulikarendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése sérülést okozhat.

Viseljen védőkesztyűt, vagy hagyja a hidraulikus részegységeket lehűlni a hidraulika rendszer karbantartása előtt.

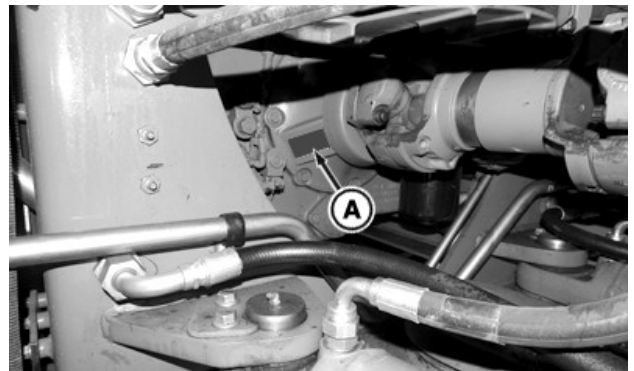
KT81203,0000951-35-10JAN22

## Parkfék (Tárolt energia)



(A)

RXA0186047—UN—18NOV21



RXA0186177—UN—30NOV21

A—Parkfék címke (ház a parkolózárra közelében)

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a tárolt energiák hirtelen kiengedéséből származó sérüléseket.

A parkfék előfeszített rugót tartalmaz. A rögzítőfék fedél csavarjait egyenletesen távolítsa el.

RD47322,000037D-35-10JAN22

# Jármű áttekintése

---

## 9R sorozatú traktor



*9R sorozatú traktor (szokványos)*

RXA0185262—UN—30AUG21

KD34109,00001CE-35-30AUG21

# A motor üzemeltetése

## Motorbeállítások – Hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:

1.



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

Menü

2.



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

Gépbeállítások fül

3.



Motor

RXA0175176—UN—17FEB20

Motor

Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:



Motor

RXA0168449—UN—30MAY19

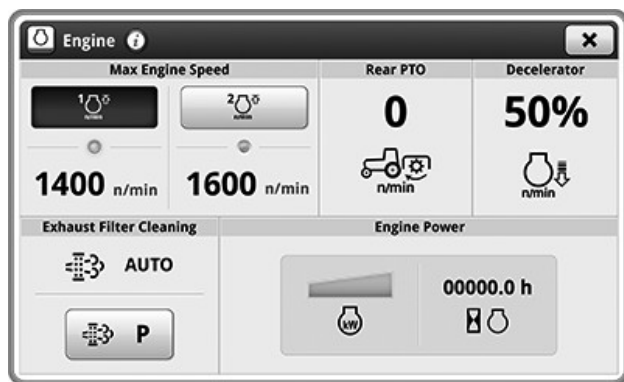
Nyomja meg a motor gombot a képernyő alatti navigációs sávon.

KD34109,00005AC-35-30JUN22

## Motorbeállítások

A Motor alkalmazás a motor beállításokhoz való hozzáférésre és azok beállítására szolgál.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0175172—UN—13FEB20

Példa motorra

A Motor főoldalon elérhető elemek:



Motorteljesítmény

RXA0175187—UN—13FEB20

**Motorteljesítmény** – Válassza ki az aktuális motorteljesítmény szint megjelenítésére. Lásd: Motorbeállítások – Motorteljesítmény részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

00000.0 h



Motor üzemóra

RXA0175162—UN—17FEB20

**Motor üzemóra** – az összesített motor üzemórát jeleníti meg.

**Maximális motorfordulatszám elemek:**



Max. motorfordulatszám 1

RXA0175183—UN—17FEB20

**Max. motorfordulatszám 1 engedélyezése** – Válassza ki a mentett maximális fordulatszám engedélyezéséhez.

1400 n/min

Max. motorfordulatszám 1 érték

RXA0175194—UN—18FEB20

**Max. motorfordulatszám 1** – Válassza ki a maximális fordulatszám beállításához. Lásd Motorbeállítások –

Max. motorfordulatszám részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175184—UN—17FEB20

Max. motorfordulatszám 2

**Max. motorfordulatszám 2 engedélyezése** – Válassza ki a mentett maximális fordulatszám engedélyezéséhez.

**1600** n/min

RXA0175195—UN—18FEB20

Max. motorfordulatszám 2 érték

**Max. motorfordulatszám 2** – Válassza ki a maximális fordulatszám beállításához. Lásd Motorbeállítások – Max. motorfordulatszám részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175181—UN—13FEB20

Visszajelző

**Aktív visszajelző** – narancssárgán világít, ha egy Max. motor fordulattal engedélyezett.

**Készenlét visszajelző** – szürkén jelenik meg, amikor a Max. motorfordulatszámot engedélyezik.

**Hátsó TLT elemek:**



RXA0175189—UN—02APR20

A hátsó TLT fordulatszáma

**Hátsó TLT** — a pillanatnyi TLT fordulatszámot mutatja.

**Kipufogósűrő tisztítás elemek:**

**MEGJEGYZÉS:** Csak végleges Tier 4/IV. szintű motorok.



RXA0175166—UN—17FEB20

Automatikus kipufogósűrő tisztítás

**Automatikus kipufogósűrő tisztítás** – Válassza ki az automatizált eljárás engedélyezéséhez/letiltásához a kipufogósűrő tisztítás elvégzéséhez normál működés során. Lásd: Motorbeállítások – Kipufogósűrő-rendszer áttekintése a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175186—UN—18FEB20

Parkolás közbeni szűrőtisztítás

**Parkolás közbeni szűrőtisztítás** – Válassza ki a folyamat elindításához a kipufogósűrő tisztítás elvégzéséhez a gép leparkolt helyzetében. Lásd: Motorbeállítások – Kipufogósűrő-rendszer áttekintése a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175191—UN—18FEB20

Kipufogósűrő-tisztítás kérése

**Kipufogósűrő tisztítás kérése** – Válassza ki a parkolás közbeni szűrőtisztításnál intenzívebb tisztítási eljárás elindításához. Lásd: Motorbeállítások – Kipufogósűrő-rendszer áttekintése a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

**Lassító elemek:**

**50%**



RXA0175169—UN—13FEB20

Lassító

**Lassító** – Válassza ki, hogy a motorfordulatszám mennyivel csökkenjen, amikor a lábbal működtetett lassító használatban van.

**Motorfék elemek:**



RXA0167071—UN—21MAR19

Speciális beállítások

**További beállítások** – hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz.

**Üzemi oldal modulok**

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Motor teljesítmény

RXA0175178—UN—17FEB20

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**Motor teljesítmény** – gyors hozzáférés a Motor teljesítmény modulhoz.

### Gyorsbillentyűk

Ehhez az alkalmazáshoz gyorsbillentyűket adhat hozzá a parancsikon sorhoz az Elrendezéskezelő használatával. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



BE

RXA0175174—UN—17FEB20

**MEGJEGYZÉS:** Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állhatnak rendelkezésre.

**Motorfék** – gyors hozzáférés a motorfék be- és kikapcsolásához.

KD34109,00005AD-35-08JUN22

### Motorbeállítások – Motor teljesítmény

A Motor teljesítmény oldal mutatja az aktuális motor teljesítmény-szint grafikonját és az összesített motor üzemórák számát.

**Elérhető elemek a Motor teljesítmény oldalon:**



Teljesítményszint

RXA0175180—UN—17FEB20

A zöld kitöltés a felhasznált motor teljesítményt jelzi. Az érték nem jelenik meg, amíg a rendelkezésre álló motor teljesítmény 40%-a nincs használatban.

00000.0 h



Motor üzemóra

RXA0175162—UN—17FEB20

A gép összesített motor üzemórája jelenik meg.

KD34109,00005AE-35-03SEP21

### Motorbeállítások – Max. motorfordulatszám

Könnyű terheléskor a motorfordulatszám korlátozása javíthatja az üzemanyag-fogyasztást. A max. motorfordulatszám egy állandó fordulatszám szabályzó görbét használ, amely azonnali reagálást biztosít a változó terhelésre. A beállítás 1100 – 2150 f/p között állítható. Két különböző fordulatszám állítható be, lehetővé téve a kezelő számára a kettő közötti gyors átkapcsolást.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

**MEGJEGYZÉS:** A motornak járnia kell, hogy beállítsa a maximális motorfordulatszámot.

1400 n/min

RXA0175194—UN—18FEB20

Maximális motorfordulatszám érték

1. Válassza ki a Max. motor fordulát értéket.



RXA0175163—UN—17FEB20

Fordulatszám beállítása

2. Válassza ki a (+/++)-t a beállítás növeléséhez vagy (-/--)-t a beállítás csökkentéséhez. A (++) és (--) segítségével növelheti vagy csökkentheti az értéket a (+) és (-) értéknél nagyobb mértékben. Az érték a kijelző mezőben jelenik meg.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

**TLT tételek:**



RXA0175189—UN—02APR20  
A hátsó TLT fordulatszáma

**Hátsó TLT** — a pillanatnyi TLT fordulatszámot mutatja.

**Külső források:**

**Max. motorfordulatszám gomb** – engedélyezi/ kikapcsolja a Max. motor fordulatszámokat a gombbal a CommandARM-on. Lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben ebben a kezelési utasításban. A CommandCenterben utoljára kiválasztott maximális motorfordulatszámot használja a rendszer. Egy mező jelenik meg a max. motor fordulatszám körüli oldalon, amelyet utoljára engedélyezett.

**Beavatkozás a hajtómű üzemmódokba:**

**MEGJEGYZÉS:** A hajtómű üzemmód a Hajtómű oldalon módosítható. További információkért lásd a Hajtómű fejezetet.

- **Teljesen automatikus** – teljesen nyitott fojtószelepnél a minimum motorfordulatszám 1500 f/p úgy, hogy a TLT ki van kapcsolva. A hajtómű visszakapcsol és a motorfordulatszám a max. motorfordulatszámig növekszik, hogy kompenzálja a megnövekedett terhelést. A May. motor fordulaton elérhető motor fordulat 1500 f/p.
- **Egyéni** – két minimum motorfordulatszám beállítás is elérhető: ECO BE és ECO KI. Az ECO BE a motort a lehető legalacsonyabb fordulaton működteti, könnyű terhelésnél, ami nem változik gyorsan. Az ECO KI tudja kezelni a gyors terhelésváltozásokat.
- **Manuális** – a kezelő a kézi fojtószelep segítségével állítja be a motor fordulatszámát. A motorfordulatszám állandó marad és a maximum motorfordulatszám korlátozza.

KD34109,00005B0-35-23JUN22

## Motorbeállítások – Kipufogósűrő rendszer áttekintése

A végleges Tier 4/V. szintű motorok tisztítják és szűrik a kipufogógázt. Normál üzemeltetési körülmények között és amikor a szűrő automatikus üzemmódban van, alig szükséges beavatkozás.

A dízel részecskék vagy korom kipufogósűrő rendszerben való szükségtelen felhalmozódásának elkerüléséhez:

- Használja az automatikus kipufogósűrő tisztítás üzemmódot.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratot.
- Használjon megfelelő motorolajat.
- Csak ultra-alacsony kéntartalmú üzemanyagot használjon.

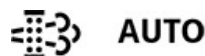
**VIGYÁZAT:** Automatikus vagy leparkolt helyzetben, vagy ha kért szűrőtisztítás van folyamatban, a kipufogógáz hőmérséklete magas lehet terhelés nélkül vagy kis terhelés mellett bizonyos esetekben a kipufogósűrő tisztítási ciklus alatt.

Súlyos személyi sérüléshez vezethet, ha a kipufogósűrő tisztítása közben végzi a gép vagy a tartozékok karbantartását. Kerülje a forró kipufogógázokkal és alkatrészekkel történő bármiféle érintkezést.

A kipufogósűrő automatikus vagy manuális/ álló helyzeti tisztítása alatt a motor emelt fordulatszámon és hőfokon jár hosszabb időn keresztül. A kipufogógázok és a kipufogósűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozhatnak, lángra lobbhatnak, vagy akár megolvaszthatnak más anyagokat.

Soha ne végezze el a kipufogó tisztítási eljárást zárt épületben, kivéve, ha megfelelő a kipufogógáz elvezetése.

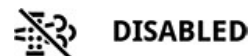
A sarokoszlop kijelző visszajelzők és a CommandCenter üzenetek a kipufogósűrő rendszer működésével kapcsolatos információkat tartalmaznak.



RXA0175166—UN—17FEB20  
Automatikus kipufogósűrő tisztítás

**MEGJEGYZÉS:** A kipufogósűrő tisztítás automatikusan visszaáll automatikus módba minden gyújtási ciklus után.

**Automatikus kipufogósűrő tisztítás** – automatizált eljárás a kipufogósűrő tisztítás elvégzéséhez normál működés során. Lásd: Motorbeállítások – Automatikus kipufogósűrő tisztítás a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175164—UN—17FEB20  
Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltva

**Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltása** – magas kipufogógáz-hőmérséklet miatt nem biztonságos körülmények esetén használja. Lásd: Motorbeállítások – Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltása a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175186—UN—18FEB20

Parkolás közbeni szűrőtisztítás

**MEGJEGYZÉS:** A folyamat elvégzéséhez kb. 1 óra szükséges.

**Parkolás közbeni szűrőtisztítás** – eljárás a kipufogósűrő tisztítás elvégzésére, miközben a gép parkol. Lásd: Motorbeállítások – Parkolás közbeni szűrőtisztítás a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0175191—UN—18FEB20

Kipufogósűrő-tisztítás kérése

**MEGJEGYZÉS:** A folyamat elvégzéséhez kb. 2–3 óra szükséges.

**Kipufogósűrő tisztítás kérése** – a parkolás közbeni szűrőtisztításnál intenzívebb tisztítási folyamat. Lásd: Motorbeállítások – Parkolás közbeni szűrőtisztítás a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

**Kipufogósűrő tisztítás visszajelző** – Kigyullad a sarokoszlop kijelzőn, amikor a kipufogósűrő rendszer aktívan végzi a kipufogósűrő tisztítást. Lásd a Sarokoszlop kijelző részt a jelen kezelési utasítás Sarokoszlop kijelző részében.

KD34109,00005B1-35-20JUN22

## Motorbeállítások – Automatikus kipufogósűrő tisztítás

**MEGJEGYZÉS:** Csak végleges Tier 4/IV. szintű motorok.

A Kipufogósűrő tisztítás oldal lehetővé teszi az automatikus üzemmód engedélyezését/letiltását. Az automatikus üzemmód szükség szerint automatikusan elvégzi a kipufogósűrő tisztítást.

**⚠ VIGYÁZAT:** Amikor AUTO, parkolt, vagy a kért szűrőtisztítás folyamatban van, a kipufogógáz hőmérséklete magas lehet terhelés nélkül, vagy kis terhelés mellett bizonyos esetekben a kipufogósűrő tisztítási ciklus alatt.

Súlyos személyi sérüléshez vezethet, ha a kipufogósűrő tisztítása közben végzi a gép vagy a tartozékok karbantartását. Kerülje a forró kipufogógázokkal és alkatrészekkel történő bármiféle érintkezést.

A kipufogósűrő automatikus vagy manuális/ álló helyzeti tisztítása alatt a motor emelt fordulatszámon és hőfokon jár hosszabb időn keresztül. A kipufogógázok és a kipufogósűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozhatnak, lángra lobbanhatnak, vagy akár megolvaszthatnak más anyagokat.

Soha ne végezze el a kipufogó tisztítási eljárást zárt épületben, kivéve, ha megfelelő a kipufogógáz elvezetése.

**FONTOS:** Tiltsa le az automatikus kipufogósűrő tisztítást, amikor ideiglenesen csatlakozik egy beltéri vezetékes kipufogórendszerhez diagnosztikai és javítási tevékenységek céljából, vagy bármilyen nem biztonságos megemelkedett kipufogógáz hőmérsékleti körülmények között. Lásd: Motorbeállítások – Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltása a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

Ne tiltsa le az automatikus kipufogósűrő tisztítást, kivéve, ha feltétlenül szükséges. Ismételt letiltás vagy figyelmen kívül hagyás a manuális vagy parkolt szűrőtisztítási eljárás végrehajtásánál, további motor teljesítmény korlátozáshoz, és márkaszerviz beavatkozásának szükségességéhez vezethet.

A kipufogó tisztító rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogósűrő tisztítás alatt vagy közvetlenül az után állítják le.

**Módosítási eljárás, amikor le van tiltva:**



**DISABLED**

RXA0175164—UN—17FEB20

Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltva

1. Válassza ki az Automatikus szűrőtisztítás oldal megnyitásához.

**MEGJEGYZÉS:** A kipufogósűrő tisztítás automatikusan visszaáll automatikus módba minden gyújtási ciklus után.



BE/KI

RXA0167628—UN—26APR19

2. Válassza a BE funkciót az automatikus szűrőtisztítás engedélyezéséhez.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00005B2-35-09FEB22

## Motorbeállítások – Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltása

**MEGJEGYZÉS:** Csak végleges Tier 4/V. szintű motorok.

Az automatikus kipufogósűrő tisztítás bizonyos körülmények között letiltható.

**FONTOS:** Csak akkor tiltsa le az automatikus kipufogósűrő tisztító rendszert, ha szükséges.

**Az alábbi esetekben módosítsa:**

- Zárt helyiségben vagy tető alatt, ha csak nincs csatlakoztatva magas hőmérsékletű külső szellőzésű kipufogógáz-elvezető rendszer.
- Amikor a gépnek nincs ideje ahhoz, hogy a leállítás előtt elvégezze a teljes tisztítási ciklust.
- Magas termény, poros vagy pelyvás körülmények között végez munkát.
- Üzemanyagtöltő állomás közelében.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0175166—UN—17FEB20

Automatikus kipufogósűrő tisztítás

1. Válassza ki az Automatikus szűrőtisztítás oldal megnyitásához.

**MEGJEGYZÉS:** A kipufogósűrő tisztítás automatikusan visszaáll automatikus módba minden gyújtási ciklus után.



RXA0167628—UN—26APR19

BE/KI

2. Válassza a KI funkciót az AUTO kipufogósűrő tisztítás letiltásához.



Zárás

3. Válassza ki a bezáráshoz.



**DISABLED**

RXA0175164—UN—17FEB20

Automatikus kipufogósűrő tisztítás letiltva

A LETILTVA ikon és szöveg jelenik meg a főoldalon.

KD34109,00005B3-35-18FEB20

## Motorbeállítások – Parkolás közbeni szűrőtisztítás

**MEGJEGYZÉS:** Csak végleges Tier 4/V. szintű motorok.

A parkolás közbeni szűrőtisztítás egy kezelő által kezdeményezett eljárás a kipufogósűrő tisztításához.

A folyamat során a rendszer vezérli a motor fordulatszámát és a gépnek parkolva kell maradnia az eljárás befejezéséhez. A parkolt szűrőtisztítási eljáráshoz szükséges időtartam a kipufogó szűrő eltömődésének mértékétől, a külső hőmérséklettől és az aktuális kipufogógáz hőmérséklettől függ.

**Az alábbi esetekben módosítsa:**

- A kipufogósűrő tisztítás visszajelző villog a sarokoszlop kijelzőn.
- Folyamatosan letiltva az automatikus kipufogósűrő tisztítás üzemmódot.
- Túl magas üresjárat.
- Nem megfelelő minőségű üzemanyag használva.

**MEGJEGYZÉS:** Ha figyelmen kívül hagyja a parkolás közbeni tisztítást és a koromszint túl magas lesz, kikényszeríti a szűrőtisztítás kérését, ami egy intenzívebb tisztítási eljárás.



**VIGYÁZAT:** Automatikus vagy leparkolt helyzetben, vagy ha kért szűrőtisztítás van folyamatban, a kipufogógáz hőmérséklete magas lehet terhelés nélkül vagy kis terhelés mellett bizonyos esetekben a kipufogósűrő tisztítási ciklus alatt.

Súlyos személyi sérüléshez vezethet, ha a kipufogósűrő tisztítása közben végzi a gép vagy a tartozékok karbantartását. Kerülje a forró kipufogógázokkal és alkatrészekkel történő bármiféle érintkezést.

A kipufogósűrő automatikus vagy manuális/ álló helyzeti tisztítása alatt a motor emelt fordulatszámon és hőfokon jár hosszabb időn keresztül. A kipufogógázok és a kipufogósűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozhatnak, lángra lobbannhatnak, vagy akár megolvaszthatnak más anyagokat.

**Soha ne végezze el a kipufogó tisztítási eljárást zárt épületben, kivéve, ha megfelelő a kipufogógáz elvezetése.**

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

1. Válassza ki a megfelelő folyamatot:



RXA0175186—UN—18FEB20

Parkolás közbeni szűrőtisztítás

a. Parkolás közbeni szűrőtisztítás



RXA0175191—UN—18FEB20

Kipufogósűrő tisztítás kérése

b. Kipufogósűrő tisztítás kérése

2. Ellenőrizze, hogy a gép parkolás közbeni szűrőtisztításhoz van-e konfigurálva.

- Állítsa le a gép mozgását.
- Állítsa a motor fordulatszámát alapjáratra.
- Kapcsolja be a parkféket.
- A TLT (első és hátsó) kikapcsolása.



RXA0175167—UN—19FEB20

Pipa

Ha egy feltétel teljesült, egy zöld pipa jelenik meg a feltétel mellett.



RXA0175185—UN—19FEB20

Következő

3. Miután minden feltétel teljesült, válassza a Következőt.

**MEGJEGYZÉS:** A kipufogósűrő rendszer vezérli a motorfordulatszámot, hogy növelje a kipufogógáz hőmérsékletét.



RXA0175188—UN—19FEB20

Folyamatjelző

Egy folyamatjelző jelenik meg, amíg a kipufogósűrő tisztítás folyamatban van.



Kész

RXA0175168—UN—19FEB20

A rendszer tájékoztatja önt, ha a két szakasz mindegyike befejeződött:

- Előkészítés - a kipufogósűrő rendszer vezérli a motor fordulatszámát a kipufogógáz hőmérséklet növeléséhez.
- Tisztítás — dízel részecskék (korom) tisztítva a kipufogósűrő rendszerből. A folyamat 40 percnél hosszabb lehet.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

4. Válassza ki a bezáráshoz.

**MEGJEGYZÉS:** A tisztítás befejeztével a rendszer visszaáll automatikus módba.

Ha közvetlenül az eljárás elvégzése után nem folytatja a gép üzemeltetését, hagyjon a motornak elegendő időt, hogy visszatérjen normál üzemi hőmérsékletre, mielőtt leállítja a motort.

**Folyamat törlése:**



Megszakítás

RXA0175161—UN—19FEB20

A folyamat megszakításához válassza a megszakítást bármikor a tisztítási folyamat során.

A folyamat így is megszakítható:

- Gázadás.
- A hajtómű bekapcsolása.
- A motor leállítása.
- A TLT (első vagy hátsó) bekapcsolása.

KD34109,00005B4-35-23NOV20

## Motorbeállítások—Lassító

A Lassító oldal lehetővé teszi a maximális motorfordulatszám százalékos beállítását a pedálos lassításhoz. Amikor a lassító aktív, az a gázkar teljes tartományát érinti.

Az Efficiency Manager használata esetén, a lassítópédál megnyomásakor a hajtómű visszaválthat az indítási fokozatba, hogy csökkentse a

kerékssebességet. A váltások számának csökkentéséhez állítsa be az indítási fokozatot.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0175170—UN—17FEB20  
Érték növelés/csökkentés

1. Használj a (+)-t a százalékos érték növeléséhez, a (-)-t a csökkentéséhez. Az alapértelmezett beállítás 65%, és beállítható 50 — 95%-ra. Az érték a kijelző mezőben jelenik meg.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

2. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00005B5-35-23JUN22

## Motorbeállítások – Haladó

A További beállítások lehetővé teszik a további és a kevésbé gyakori beállítások elérését.

**A További beállítások oldalon elérhető elemek:**



RXA0175165—UN—17FEB20  
AUTO BE/KI

**FONTOS: Kerülje a sérülést és/vagy a motor károsodását:**

- A motor fékrendszere segíti az üzemi féket a jármű lassításában. Soha ne használja a motorféket a jármű megállításához.
- Ne lépje túl a szabályozott motorfordulatszámot, amikor a motorféket működteti.

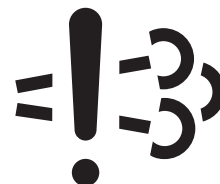
**Automatikus motorfék** – csökkenti a traktor sebességét a motorkompresszió használatával, lehetővé téve az üzemi fékek kisebb kopását. Akkor használja, ha teherrel halad sík felületen. Válassza ki a

BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.

KD34109,0000617-35-08SEP20

## Szükséges gép leállítási figyelmeztetés

Gép leállítási utasítás jelenik meg



RG22491—UN—21AUG13

**FONTOS: Egyes helyzetekben a motor teljesítménye a leírtak szerint csökkenhet. Figyelmeztetés esetén azonnal állítsa a gépet biztonságos állapotba, vagy vigye egy biztonságos helyre. A gép leállítási utasítást csak egy szerviz szerelő tudja eltávolítani.**

A motor emissziós rendszer hibajelző kigyullad amikor a gép károsanyag-kibocsátási rendszerével kapcsolatos hiba lép fel.



RG22492—UN—21AUG13

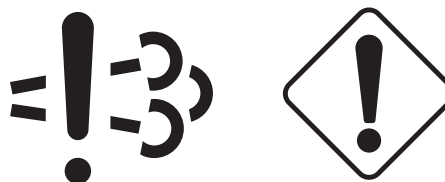
A figyelmeztető jelzés kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő beavatkozását igényli.



RG22493—UN—21AUG13

A Motor állj visszajelző kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő azonnali beavatkozását vagy szervizt igényel.

**Emissziós rendszer hiba állt elő**



RG26361—UN—04SEP14

30 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval

kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 30 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye normális.
- A gép működése normális.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.



RG26972—UN—26MAR15

20 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a Motor állj figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 20 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye és nyomatéka csökken.
- A gyújtás levétele - gyújtás újbóli ráadása ideiglenesen teljes teljesítményt biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.



RG26972—UN—26MAR15

2 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a motor állj jelzés kigyullad és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt a ki nem javított, emisszióval kapcsolatos hibára. "Teljesítmény korlátozás" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye csak alapjáratot biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.

DX,MACHSTOPWARN,AG-35-02OCT15

## A motor üzemanyag rendszere és teljesítményszintje

### Üzemanyag rendszer

**FONTOS:** A befecskendező rendszer, vagy a károsanyag-kibocsátást szabályzó berendezések módosítása, vagy átalakítása a vevői garancia megszűnését vonja maga után.

**Ne végezzen karbantartást a befecskendező rendszeren. Ehhez speciális ismeretekre, és felszerelésre van szükség. Kérje a John Deere szerviz segítségét.**

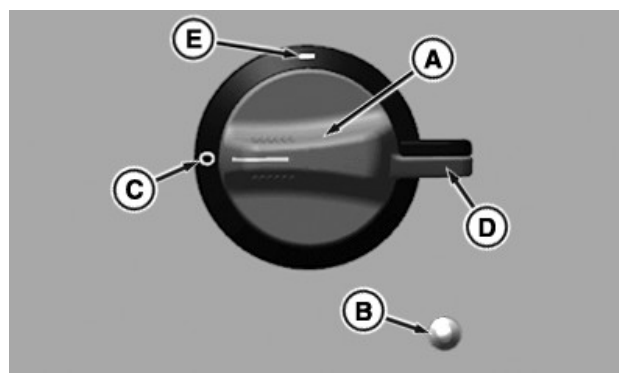
### A motor tanúsítványa/teljesítményszint

A kW (LE) érték a motor emissziós bizonyítványán az ún. bruttó teljesítményt kW (LE) adja meg, amelyet a lendkeréken, ventilátor nélkül mérnek.

TS36762,0000174-35-18NOV16

### Akkumulátor áramtalanító kapcsoló

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérüléseket és a traktor rendszerek károsodását véletlen érintkezéstől az elektromos árammal. Kösse le az akkumulátort, mikor erre utasítják.



RXA0180392—UN—06NOV20

Az akkumulátor áramtalanító kapcsoló a traktor lépcső közelében található.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor elektromos rendszerének és az emissziós rendszer károsodását. Soha ne kapcsolja le a tápfeszültséget az áramtalanító kapcsolóval amikor:

- A motor jár.
- Az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa (B) világít.

Hosszú tárolás során mindig kapcsolja az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe. Ha az akkumulátor áramtalanító kapcsoló bekapcsolva marad, az akkumulátor lemerülhet.

1. Az akkumulátor áramtalanító kapcsoló használata előtt bizonyosodjon meg, hogy:
  - a. A traktor megállt.
  - b. A hajtómű PARK állásba van kapcsolva.
  - c. A gyújtás KI van kapcsolva.
2. Amikor az akkumulátor áramtalanító kapcsoló

visszajelző fénye kialszik, kapcsolja ki az akkumulátor áramtalanító kapcsolót (C).

3. Ha szükséges, rögzítse az akkumulátor áramtalanító kapcsolót kikapcsolt helyzetben a meglévő furat (D) segítségével.
4. A traktor üzemeltetése előtt kapcsolja be az áramtalanító kapcsolót (E).

EC82310,0000F58-35-03AUG22

## A motor beindítása

### A motor indítása előtt

1. Állítsa az SCV karokat semleges helyzetbe.
2. Kapcsolja ki a TLT-t (ha van felszerelve).
3. Állítsa a kézi gázkart alacsony alapjáratú helyzetbe.
4. Állítsa a sebességváltó kart PARK helyzetbe.

**⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a személyi sérüléssel vagy halállal járó balesetek bekövetkezését. Ügyeljen rá, hogy a traktor és a csatlakoztatott munkaeszközök közelében ne legyenek emberek és más objektumok.**

5. Nyomja le a kuplungot és a fékpedált.
6. Működtesse a kürtöt.

### A motor beindítása



RXA0167042—UN—20MAR19

1. Fordítsa az indítókulcsot (A) teljesen jobbra indítási helyzetbe. A motor vezérlőegység (ECU) észleli a kulcs helyzetét, és jelet küld az önindítónak a motor indításához. A kulcsot el lehet engedni.
2. Ha a motor a környezeti feltételek alapján nem indul be az ECU által meghatározott időtartamon belül, az

ECU addig leállítja az indítási kísérletet, amíg a forgatómotornak nincs ideje lehűlni. A körülményektől függően az ECU a következőket teheti:

- Megpróbálja ismét beindítani a motort 2 percig.
- Megakadályozza a második indítási kísérletet 2 percig.

3. A motorindítási kísérletek addig folytatódnak, amíg az alábbi körülmények bármelyike be nem következik:

- A motor beindul.
- Az indítási folyamat megszakad a kulcskapcsoló KIKAPCSOLÁSÁVAL.
- Amikor az ECU motorhibát észlel.
- A motort legfeljebb 2 percig tartó próbálkozás után nem lehet beindítani.

4. Ha a motor:

- Beindul – kezdje meg a kívánt műveleteket.
- Nem indul be — kíséreljen meg egy második indítást. Ha a motor még mindig nem indul, menjen az 5. lépésre.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, az ECU akár 2 percig is megakadályozhatja a további forgatási kísérleteket, így a forgatómotornak elegendő ideje van lehűlni.

5. Ellenőrizze a következőket:

- Az üzemanyag mennyisége és minősége.
- Elektromos rendszer.
- Külső hőmérséklet. Hidegben (–6 °C (21 °F) vagy az alatt) kövesse az Indítás hideg időben címszó alatt leírtakat a jelen kezelési utasítás Üzemeltetés hideg időben című fejezetében.

6. Ha az 5. lépésben minden tényező elfogadható, próbálja meg újra beindítani a motort. Ha a motor három próbálkozás után sem indul be, forduljon a John Deere kereskedőhöz.

KT81203,0000136-35-03NOV20

## Lopásgátló rendszerek

### Indításgátló kulcsok

Az indításgátló olyan rendszer, amihez programozott kulcs szükséges az adott traktorhoz. Ha a kulcs nem rendelkezik a specifikus elektronikus eszközzel, a motor beindul, de csak rövid ideig jár mielőtt leáll. Ha ismét a traktorra programozott kulcs nélkül kísérlék meg az indítást, a traktor motorja forogni fog, de nem indul el.



RXA0108294—UN—24JUN10  
Indításgátló kulcs a szabvány John Deere kulccsal  
összehasonlítva

**MEGJEGYZÉS:** Az indításgátló kulcsok (A) felismerhetők, mert kissé vastagabbak, mint a normál indító kulcsok (B). Az indításgátlós kulcsok az adott traktorhoz vannak programozva. Egy adott traktorhoz csak korlátozott számú kulcs áll rendelkezésre.

Az indításgátlóval szerelt traktorok két kulccsal érkezik a kereskedőhöz. Legfeljebb három további kulcs rendelhető a John Deere márkakereskedőn keresztül.

### CESAR Datatag



RXA0117725—UN—09JUN11  
CESAR Datatag

Ez a lopásgátló rendszer csökkenti a traktorlopás kockázatát, és segíti az ellopt traktorok visszaszerzését.

A CESAR Datatag rendszerrel szerelt traktorok esetén 2 nagy és 2 kicsi, vízhatlan, háromszög alakú, azonosító tábla van a gépen körben elhelyezve. Ezek a címkék kis rádiófrekvenciás azonosító chipeket (RFID) tartalmaznak, melyek Datatag olvasóval azonosíthatók, ha a gépből eltávolították az azonosító számokat. Egyéb biztonsági elemek szintén azonosítják a traktort és/vagy a traktor alkatrészeit, ha a gépet ellopták.

TS36762,00002A7-35-14MAY19

## A motor járátása

**FONTOS:** Ne indítsa be a traktort, ha a gázkar teljesen előre van tolvá.

Kerülje a motor üresben való járátását (5 percnél tovább). A hosszabb ideig történő üresjáratás miatt a hűtőfolyadék hőmérséklete a normál tartomány alá eshet. A hosszú alapjáraton járatás az olaj felhígulását okozhatja az üzemanyag nem tökéletes égése miatt, és üledék lerakódását okozhatja a szelepeken, a dugattyúkon és a dugattyúgyűrűkön. Elősegíti az olajsár gyors összegyűlését és elégtelen üzemanyagot is eredményezhet a kipufogó rendszerben.

Járassa a motort 1500—2100 fordulaton. Ne üzemeltesse a motort tartósan 1500 fordulat alatt nehéz vontatási munkákban, vagy amikor a traktor teljes TLT terheléssel [Ag] üzemel.

### A maximális traktor teljesítmény érdekében:

- Győződjön meg a traktor helyes pótsúlyozásáról, lásd: a jelen Kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás fejezetét.
- A hajtóművel kapcsolatos információkhoz lásd a jelen kezelési utasítás e18 PowerShift hajtómű fejezetét.

Ha a motor lefulladás, azonnal indítsa újra, hogy a fontos motor alkatrészek kenést kapjanak.

Hagyja a motort alapjáraton járni 20 másodpercig, mielőtt kikapcsolja a gyújtást.

**FONTOS:** Forduljon a John Deere szervizhez, ha bármilyen észlel, amely motor probléma korai jele lehet:

- Hirtelen olajnyomás csökkenés
- Nem megfelelő hűtőfolyadék hőmérséklet
- Rendellenes zaj, vagy vibráció
- Hirtelen teljesítmény csökkenés
- Túlzott üzemanyag-fogyasztás
- Túlzott olajfogyasztás
- Folyadékszivárgások

KT81203,00000C9-35-23JUN22

## Motor leállítása

**FONTOS:** Mielőtt leállítja a motort, mely üzemi terhelés alatt dolgozott, legalább 2 percig járassa 1000—1200 f/p fordulaton, hogy a motor forró alkatrészei lehűljenek. Ha előtte a kipufogó szűrő tisztítást végezte, növelje a motor üresjáratási idejét 4 percre. Ha kipufogószűrő-tisztítást fog végezni, növelje a motor üresjáratását 10 percre.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor emissziós rendszerének sérülését. Akkumulátor áramtalanító kapcsoló visszajelző lámpával: A traktor olyan motorral van felszerelve, mely Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszert használ. A fény világít a dízel kipufogó folyadék (DEF) öblítése során a rendszerből. Ne kapcsolja ki az áramtalanító kapcsolót, amíg a fény ki nem alszik.

Akkumulátor áramtalanító kapcsoló visszajelző lámpa nélkül: A motor nincs felszerelve SCR rendszerrel. Nincs szükség várakozási időre mielőtt kikapcsolja.

Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a Kezelési utasításban.

1. Állítsa meg a traktort és állítsa a gázkart alapjáratra.
2. Nyomja le a kuplungot és a fékpedálokat.
3. Tegye a sebességváltót PARK állásba.
4. Süllýessze le az összes munkaeszközt a talajra.
5. Ügyeljen arra, hogy a kihelyezett hidraulika vezérlőkarjai kikapcsolt állásban legyenek.
6. [Ag] Húzza a hátsó TLT (ha van) kapcsolót hátra a TLT kikapcsolásához.

**⚠ VIGYÁZAT:** Vegye ki az indítókulcsot a balesetek elkerüléséhez.

7. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KI állásba, és vegye ki a kulcsot.

KT81203,00000D1-35-21AUG18

## A motor újraindítása, ha kifogyott az üzemanyag

1. Töltse fel az üzemanyagtartályt.
2. Adja rá a gyújtást, hogy az elektromos tápszivattyú légteleníteni tudja az üzemanyag-ellátó rendszert.

**MEGJEGYZÉS:** A második és a harmadik lépést szükség szerint meg lehet ismételni, ha az üzemanyagtartályokat leszerelte vagy leengedte.

3. Hagyja a szivattyút 30 másodpercig - 1 percig járni, mielőtt megpróbálna a motor beindításával.

Az üzemanyag szivattyú ki fog kapcsolni 1 perc után. Az indítókulcsot vissza kell fordítani OFF, majd RUN állásba a szivattyú újraindításához.

TS36762,0000179-35-18NOV16

## Üzemanyag-fogyasztás csökkentése

Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében az alábbi irányelvek érvényesek:

- Cserélje ki a levegő-, az üzemanyag-, a motorolaj- és a hajtómű-/hidraulikaolaj szűrőbetéteket a megadott szerviz időközönként, lásd a Szerviz – Feljegyzési táblázatok fejezetet a jelen kezelési utasításban, vagy amikor a CommandCenter kijelzőüzenetek jelzik.
- Csak a javasolt olajokat és kenőanyagokat használja, lásd az Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezeteket a jelen Kezelési Utasításban.
- Állítsa be a függesztőmű funkciót a leghatékonyabb üzemeltetéshez, lásd ezen Kezelési utasítás TouchSet mélység szabályozás fejezetében.
- Hetente ellenőrizze a gumibroncsok megfelelő nyomását, lásd a Kerekek, gumibroncsok és futófelület részben, jelen kezelési utasításban.
- Pótsúlyozza a traktort a körülményeknek megfelelően, lásd ezen kezelési utasítás Teljesítmény pótsúlyozás fejezetében.
- Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban hajtson, csökkentett motorfordulatszám mellett. Úgy válassza meg a fokozatot, hogy a motorfordulatszám 150–250 f/p-t csökkenjen, amikor a traktor működik és a motor terhelés alatt van. Lásd az e18 Powershift hajtómű fejezetet ezen kezelési utasításban.

**MEGJEGYZÉS:** Könnyű munkáknál csökkentse a motorfordulatszámot 2000 f/p alá. Olyan sebességfokozatot válasszon, amelynél a motorfordulatszám 200–300 f/p-vel csökken működés közben.

A Max. motorfordulatszám használata javíthatja az üzemanyag-megtakarítást. További információért a Max. motor fordulat beállításokkal kapcsolatban lásd a Motor beállítások részt a kezelési utasítás fejezetben.

TO84419,00000B0-35-23JUN22

## Segédindító akkumulátor vagy töltő

**⚠ VIGYÁZAT:** Az akkumulátor gáz robbanékony. Tartsa az akkumulátort a nyílt lángtól és szikrától távol. Az utolsó csatlakozást és az első vezetéklekötést a segéd akkumulátoroktól távol végezze.

**FONTOS:** Ellenőrizze a polaritás helyességét a csatlakoztatás előtt. A fordított polaritás tönkreteszi az elektromos rendszert és az akkumulátor robbanását okozhatja.

**Ha két vagy több segédakkumulátort használ, akkor azokat párhuzamosan kell kötni, hogy az akkumulátorok 12 V-os feszültséget biztosítsanak.**

**Előzze meg a traktor kibocsátási rendszerének károsodását. Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, amíg az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa világít. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt ebben a Kezelési Utasításban.**

### Segédakkumulátor



RXA0187645—UN—10AUG22

*Az akkumulátor áthidaló akkumulátorsarkok a traktor lépcső közelében találhatók.*

- a. A pozitív (piros) töltővezeték a külső pozitív önindító érintkezőhöz.
  - b. A fekete (test) negatív töltővezeték a távoli testponthoz.
3. Kapcsolja be a töltőt és töltsen fel az akkumulátort a töltő gyártójának kezelési utasítása szerint.
  4. Kapcsolja ki a töltőt.
  5. Amikor a traktor beindult, vegye le a traktorról:
    - a. A negatív töltővezeték.
    - b. Pozitív töltővezeték.

EC82310,0000F59-35-10AUG22

1. Távolítsa el a traktor akkumulátorsarok sapkákat.
2. Csatlakoztassa a piros (pozitív) akkumulátorkábelt:
  - a. Külső pozitív indítópólusra (A).
  - b. A segédakkumulátor pozitív sarkára.
3. Csatlakoztassa a fekete (test) akkumulátorkábelt:
  - a. A segédakkumulátor negatív sarkára.
  - b. A külső negatív indítópólusra (B).
4. Amikor a traktor beindult, kösse le:
  - a. A negatív kábelt a traktorról.
  - b. A negatív kábelt a segédakkumulátorról.
  - c. A pozitív kábelt az akkumulátorról.
  - d. A pozitív kábelt a traktorról.

### Akkumulátortöltő

**FONTOS: Állítsa az akkumulátortöltőt a névleges 12 V-ra, és legfeljebb a maximális 16 V-ra. Nézze meg az akkumulátortöltő gyártójának kezelési utasítását.**

1. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátortöltő le van kapcsolva.
2. Távolítsa el a traktor akkumulátorsarok sapkákat és csatlakoztassa:

# Üzemeltetés hideg időben

## Hidegben történő indítás—Hidegindítóval

**⚠ VIGYÁZAT:** A hidegindító folyadék különösen gyúlékony. A termék használata közben ne dohányozzon és oltson el minden tüzet. E termék használatakor és/vagy amíg a párája a levegőben jelen van, kapcsoljon le minden őr lángot, kályhát, fűtőberendezést, villanymotort, és más gyújtóforrást.

Gyárilag hidegindítóval és automatikus hidegindító befecskendező rendszerrel felszerelt traktorok. A rendszer automatikusan befecskendezi a hidegindítót, ha szükséges, az üzemanyag és a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alapján. A hidegindító folyadék kézi permetezése a szívóági szűrőn nem javasolt vagy szükséges.

Ha a motor nem indul:

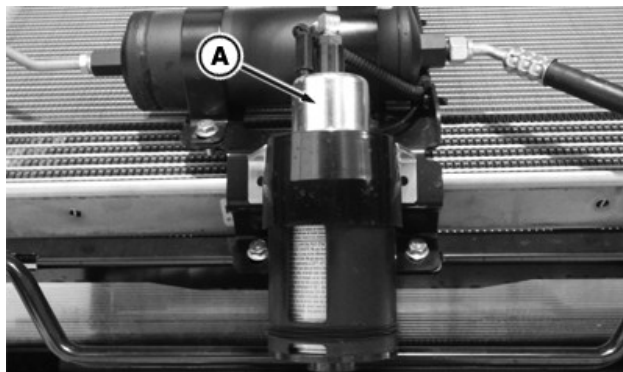
- Ellenőrizze az üzemanyag mennyiségét és minőségét.
- Ellenőrizze, hogy az indítófolyadék tartályában van-e folyadék.
- Ellenőrizze az FE14 biztosítékot és a KE14 relét.
- Ha a motor három próbálkozás után sem indul be, forduljon John Deere kereskedőhöz.

A hidegindító folyadék cseréjéhez lásd a kezelési utasítás Hidegindító folyadék tartály cseréje részt.

GH15097,00003E1-35-09MAR20

## A hidegindító flakon cseréje

**⚠ VIGYÁZAT:** Ne használja az indító folyadékot tűz, szikra vagy láng közelében. Olvassa el a figyelmeztető információkat a flakonon. Óvja a flakont a sérüléstől. Ne vigye be a fülkébe a hidegindító folyadékot.



RXA0141914—UN—05JUN14

1. Nyissa fel a motorháztetőt, hogy hozzáférjen a pohárhoz (A).
2. Távolítsa el az új flakonról a biztonsági kupakot és a műanyag szórófejet.

3. Lazítsa meg a tartót, és távolítsa el a régi flakont.

**FONTOS:** A motorba kerülő szennyezések elkerülése véget tartsa mindig fejjel lefelé a hidegindító flakont, tisztán és a helyén.

4. Helyezze be az új flakont és csavarja vissza a tartályt.

TO84419,000039B-35-25JUL17

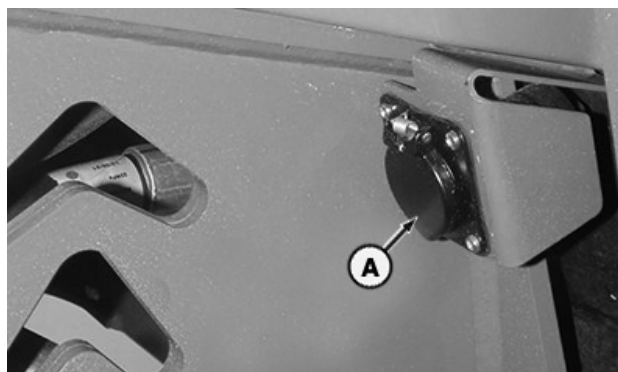
## A motor hűtőfolyadék-melegítő használata

**⚠ VIGYÁZAT:** Az áramütés és a tűz elkerülése érdekében használjon háromeres, 14 AWG (14-es méretű), nagy teherbírású, 15 A-es terhelhetőségű, kültéren használható elektromos vezeték. Mindig dugja be az elektromos vezeték a 220 Voltos kimenetbe, ami a GFI-vel védett (zárlatvédő megszakító).

Mielőtt a melegítőt áram alá helyezi, ügyeljen, hogy a betét biztosan a hűtőfolyadékba merüljön. SOHA ne helyezze feszültség alá a levegőben lévő fűtőelemet. Ebben az esetben a fűtőelem burkolata elég, és személyi sérülést okoz.

**FONTOS:** A traktor zárlatvédő megszakítója csak a traktort védi, az elektromos vezeték, amely a traktort látja el árammal, nem védi. Minden egyes használat előtt ellenőrizze a zárlatvédő megszakítót.

*MEGJEGYZÉS:* A rendkívüli hideg időben akár 1—2 órát is igénybe vehet a motor felfűtése.



RXA0164452—UN—05SEP18

Traktor jobb mellső oldal

Csatlakoztassa a motor hűtőfolyadék-melegítő csatlakozóját (A), amely a motor jobb oldalán helyezkedik el, egy zárlatvédő megszakító 220 Voltos elektromos kimenetére.

WTEFIAT,000000A-35-25AUG21

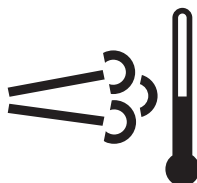
# Emissziós berendezés

## Utókezelő visszajelzők áttekintése



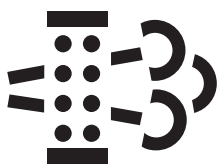
RG22487—UN—21AUG13

Diesel kipufogó-folyadék (DEF) szintjelző



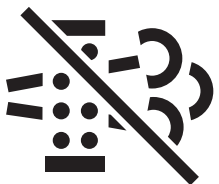
RG22488—UN—21AUG13

Motor emisszió hőmérséklet visszajelző



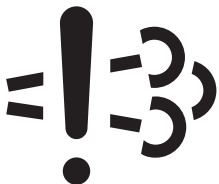
RG22489—UN—21AUG13

Kipufogó szűrő visszajelző



RG22490—UN—21AUG13

Automatikus tisztítás kikapcsolva visszajelző



RG22491—UN—21AUG13

Motor emissziós rendszer hibajelző



RG22492—UN—21AUG13

Figyelmeztetés visszajelző



RG22493—UN—21AUG13

Motor állj visszajelző

**FONTOS: A kezelőt a kezelő figyelmeztető rendszer tájékoztatja, ha a károsanyag-kibocsátás vezérlő rendszer nem működik megfelelően, és/ vagy a motor meghibásodását érzékeli a motor vezérlőegység. A kezelői figyelmeztetés jelek figyelmen kívül hagyása emisszióval kapcsolatos csökkentéshez vezet, aminek következtében a gép nem közúton történő mozgathatósága is letiltásra kerül.**

Alapvetően fontos a nem megfelelő üzemelést azonnal kijavítani, a károsanyag-kibocsátás vezérlő rendszert az alábbi figyelmeztetésekben megadott helyreállítási intézkedések szerint kell javítani és karbantartani.

A dízel kipufogó-folyadék (DEF) szintjelző világít, ha a DEF szintje alacsony. Töltse fel a DEF tartályt.

Ha a DEF jelzőlámpa a figyelmeztető jelző lámpával, vagy a motor állj lámpával együtt gyullad ki, a motor vezérlő egység (ECU) csökkenti a motor teljesítményét, mert a DEF a mérhető szint alatt van. Töltse fel a DEF tartályt.

Ha a motor emissziós hőmérséklet-kijelző kigyullad, a kipufogógáz hőmérséklete túl magas, a magas üresjárat aktív, vagy folyamatban van a kipufogó szűrő tisztítása. A géppel folytatni lehet a normál üzemet, kivéve, ha a kezelő megítélése szerint a nincs biztonságos helyen a magas kipufogógáz hőmérséklet szempontjából, és leállítja az öntisztítást.

Amikor a motor emissziós hőmérséklet kijelző lámpa a figyelmeztető jelző lámpával, vagy a motor állj lámpával együtt gyullad ki, az ECU csökkenti a motor teljesítményét, mert a kipufogó gáz hőmérséklete magasabb a vártnál. Kövesse a Diagnosztikai Hibakód (DTC) eljárást vagy lépjen kapcsolatba márkaszervizével.

Amikor a kipufogó szűrő kijelző kigyulladásával jelzi, hogy a kipufogó szűrő tisztítása folyamatban van, az utókezelő rendszer hibás, vagy a kipufogó szűrőt tisztítani kell, de a kezelő letiltotta az automatikus kipufogó szűrőtisztítási eljárást. Ha a feltételek biztonságosak, a kezelő engedélyezheti a kipufogó szűrő automatikus tisztítását, vagy elvégezheti a kézi szerviz regenerálást vagy elvégezhet egy DTC eljárást.

Ha a kipufogó szűrő kijelzőt kombinálják a riasztás kijelzővel, a motor teljesítményét csökkenti a Motorvezérlő Egység (ECU), mivel az utókezelő rendszer hibás, vagy a kipufogó szűrőben az elkormozódás mérsékelten magas. Ha a feltételek

biztonságosak, a kezelő engedélyezheti a kipufogó szűrő automatikus tisztítását. Ha a feltételek nem biztonságosak, a kezelőnek a géppel egy biztonságos helyre kell beállni, és ott bekapcsolni a kipufogó szűrő automatikus tisztítását. Végezzen el egy kézi szervíz regenerálást vagy kövesse a DTC eljárást.

Amikor a kipufogószűrő visszajelző lámpa a motor állj jelzéssel együtt gyullad ki, akkor az ECU a motor teljesítményét csökkenti, mert az utókezelő rendszer hibás vagy a korom mennyisége a kipufogószűrőben nagyon magas. Ha ez a kombináció jelent meg, lépjen kapcsolatba márkaszervizével.

Az "automata tisztítás kikapcsolva visszajelző lámpa" kigyullad, amikor a kezelő bekapcsolja az automata kipufogószűrő tisztítás funkciót tiltást a diagnosztikai műszeren. Ez az ikon addig marad égve, amíg a kezelő vissza nem kapcsolja az automata kipufogószűrő

tisztítást a diagnosztikai műszeren. Az automata mód kikapcsolása nem javasolt, hacsak ennek nincs biztonsági oka, vagy nincs elég üzemanyag a tartályban a tisztítási eljárás végrehajtásához.

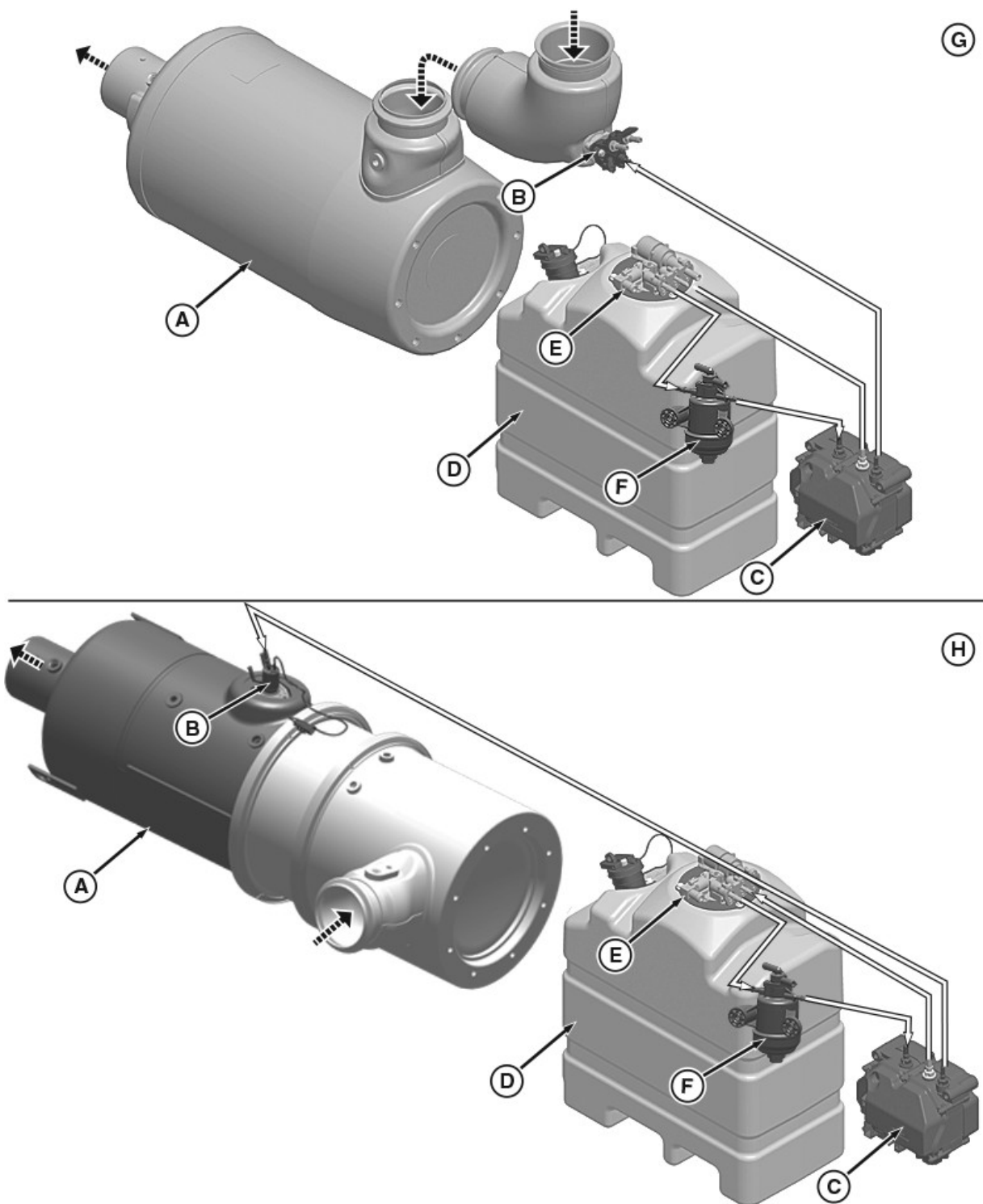
A motor kipufogó rendszer hibajelző kigyullad, amikor a motor kibocsátása a normál üzemi tartományon kívül van, vagy a motor kipufogó rendszere hibás. Kövesse a DTC eljárást, vagy forduljon a John Deere szervizhez.

Amikor a motor kipufogó rendszer hibajelző a figyelmeztető lámpával együtt kigyullad, az ECU csökkenti a motor teljesítményét, mert a motor kibocsátása a normál üzemi tartományon kívül van, vagy a motor kipufogó rendszere hibás. Kövesse a DTC eljárást, vagy forduljon a John Deere szervizhez.

---

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-35-12FEB18

## Szelektív katalitikus redukciós rendszer (SCR) áttekintés



SCR rendszer

RG22427A—UN—07JAN20

A—SCR katalizátor  
B—DEF befecskendező  
C—DEF adagolóegység  
D—DEF tartály

E—DEF tartály elosztófej egység  
F—Vezetékbe épített DEF szűrő (ha van)  
G—Modulárisan elrendezett konfiguráció  
H—Sorosan elrendezett konfiguráció

**FONTOS:** Ne válassza le az akkumulátort a motor leállása után 4 percen belül. Az SCR rendszer automatikusan azonnal elvégzi a dízel kipufogó folyadék (DEF) tisztítását, miután a motor leállt. Ha a vezetékek tisztítására nincs elég idő, a DEF megfagyhat és tönkre teheti az SCR rendszer alkatrészeit hideg időben.

Annak érdekében, hogy megfeleljen a nemzeti és helyi kibocsátásra vonatkozó követelményeknek, ez a motorsorozat szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszerrel van ellátva. Az SCR rendszer fő részegységei többek között az SCR katalizátor (A), a DEF adagoló injektor (B), a DEF adagoló egység (C), a DEF tartály (D) és a DEF tartály adapter egység (E). Az SCR rendszer hatékonyan csökkenti a nitrogén oxidok (NOx) kibocsátását. A NOx a szmog és a savas eső fő összetevője.

Az égés során a kipufogóban NOx molekulák keletkeznek. A kipufogó áramba az SCR katalizátor előtt DEF folyadékot fecskendeznek. Az SCR-ben egy kémiai reakció következtében az NOx átalakul nitrogénné és vízzé.

A vízgőz az égés normál mellékterméke. Hideg időben történő üzemelés során alacsony kipufogó hőmérsékletnél ez a víz kondenzálódhat és fehér füstként távozik a kipufogóból. Ez az üzemi hőmérséklet emelkedésekor eltűnik és a víz gőzzé válik. Ez az állapot normálisnak tekintendő.

A DEF oldat kristályosodni kezd és megfagy -11 °C-nál (12 °F). Olyan klímán, ahol a hőmérséklet sokkal alacsonyabb ennél, a DEF várhatóan a DEF tartályban megfagy. Ezért a DEF tartály egy fűtőelemet tartalmaz, mely a DEF folyadékot indítás után gyorsan felmelegíti. A fűtőelem, ha szükséges, ki-bekapcsol, hogy biztosítsa a folyékony állapotot az üzemelés során. Az előzetes indításkor DEF adagolása nem történik, ezért hidegindításkor nincs szükség folyékony DEF folyadékra.

Ha a DEF minősége megváltozott és nem felel meg az előírásoknak, a motor csökkenti a terhelést. A DEF folyadéknak kristály tisztának kell lennie enyhe ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag észlelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak.

DX, SCR, OVERVIEW-35-30MAR20

## Dízel részecskeszűrő (DPF) szerviz

**⚠ VIGYÁZAT:** Megfelelően ártalmatlanítsa a hasznos élettartama végére ért elhasznált szűrőt. Az elhasznált szűrő DPS hamut tartalmaz, ami:

- veszélyes hulladéknak minősülhet.
- ártalmatlanítást igényel a veszélyes

hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó szövetségi, állami és helyi törvények és rendeletek szerint.

Az elhasznált kipufogó szűrők, beleértve a dízel részecskeszűrőt, kicserélhetők bármely John Deere kereskedőnél vagy minősített szervizszolgáltatónál.

- Mindig minősített szervizszolgáltatóval távolítsa el a hamut a DPF-ből.
- Segítségért keresse fel a John Deere kereskedőjét vagy más minősített szervizszolgáltatót.

A jóváhagyott DPF-hamu eltávolítási módszerek figyelmen kívül hagyása:

- sérti az USA veszélyes hulladékokra vonatkozó szövetségi, állami és helyi törvényeit.
- károsítja a DPF-et, ami a kibocsátási garancia megtagadását eredményezheti.

**FONTOS:** Kerülje az utókezelő rendszer károsodását. Soha ne:

- használjon nem megfelelő vagy nem jóváhagyott utókezelő összetevőket.
- cserélje össze az utókezelő összetevőket a közbenső Tier 4/III B fázisú, illetve más utókezelő rendszerekkel szerelt járművek között.

A kipufogószűrő magában foglal egy DPF-et. A DPF rendeltetése, hogy:

- megtartsa a maradék hamut, ami a forgattyúház kenőolajhoz és az üzemanyaghoz használt adalékok nem éghető eredménye.
- sok karbantartás-mentes működési órát biztosítson. Ugyanakkor a DPF profi szervizelést igényel a felgyülemlett hamu adott időben történő eltávolításához. A profi szervizelési igény előtti üzemórák pontos száma függ:
  - a motorfordulatszám kategóriától, a kitöltési aránytól, a működési feltételektől, az üzemanyag minőségétől és a motorolaj hamutartalmától.
  - az ajánlott olaj és üzemanyag műszaki adatok betartásáról az üzemórák maximálása érdekében.

A gép tulajdonosa felelős a jelen Kezelési utasításban leírt szükséges karbantartás elvégzéséért. A berendezés normál működése során:

- a DPF karbantartási igénye attól függ, hogy mennyi hamu gyűlik össze a DPF-ben.
- Ahogy a hamu szintje a DPF-ben emelkedik, csökken a koromtárolási kapacitás és a

kipufogórendszer ellennyomása gyakrabban emelkedik.

- A műszerfal jelzőlámpa vagy diagnosztikai műszer jelzi, hogy mikor szükséges a DPF szervizelése.

---

EC82310,0000F0A-35-17JUN20

## Visszaállított működés opció

*MEGJEGYZÉS: Ez az opció csak az Európai Unióban (EU) elérhető. A motor csak EU károsanyag kibocsátás címkével rendelkezhet. Az opció nem érhető el az EPA és az EU kibocsátás címkével rendelkező motorok esetén.*

**FONTOS: A motor üzemeltetése kibocsájtással kapcsolatos korlátozások nélkül az utókezelő rendszert károsíthatja.**

A visszaállított működés lehetővé teszi az SCR rendszerrel ellátott alkalmazásoknál, hogy kibocsájtással kapcsolatos korlátozások nélkül üzemeljen egy megadott ideig. A végső károsanyag kibocsátással kapcsolatos korlátozás után a kezelő aktiválhatja a visszaállított működés opciót a kezelői felületen keresztül. Aktiválás után a motor a kibocsájtással kapcsolatos korlátozások nélkül üzemeltethető 30 percen keresztül. Ez az opció háromszor aktiválható, összesen 90 percre. A visszaállított működés opció későbbi használatra történő felfüggesztéséhez a csökkentés okát meg kell szüntetni.

---

DX,SCR,RESTORE\_EU-35-07OCT14

# Mellső konzol

## Első konzol

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a hajtómű fejezetet a bal oldali irányváltóhoz.

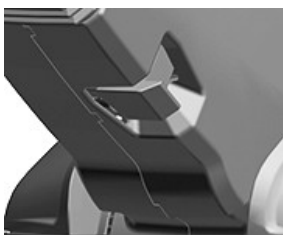


RXA0177210—UN—14APR20

Mellső konzol példa

KD34109,00005E2-35-13APR20

## Kormánykerék és kormányoszlop beállítás



RXA0167453—UN—12APR19

Döntés/teleszkóp ütköző kar

**Döntés/teleszkóp ütköző kar** — húzza a kart a kormányoszloptól elfelé a beállítások kioldásához. Miközben kioldotta, a kormánykerék kitolása/visszahúzása és döntése állítható be. Tolja vissza a kart a kormányoszlop irányába, hogy a kívánt helyzetben reteszelje.



RXA0167454—UN—12APR19

Memória döntés pedál

**Memória döntés pedál** — nyomja meg a pedált a kormányoszlop felfelé, a kezelőtől el, vagy lefelé, a kezelőhöz közelítő döntéshez. Engedje fel a pedált, hogy a helyére reteszelődjön.

KD34109,00004CB-35-29MAY19

## Kürt működtetés



RXA0167455—UN—12APR19

Kürt gomb

**Kürt** — nyomja meg a gombot a bal oldali kar végén a kormányoszlopon, a kürt megszólaltatásához.

KD34109,00004CC-35-29MAY19

## Ablaktörlők és mosók működtetése

Az ablaktörlő és ablakmosó kezelőszervek a kormányoszlop jobb oldalán találhatók.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0167456—UN—12APR19

Első ablaktörlő sebesség

**Első ablaktörlő sebesség** — fordítsa el a gombot az ablaktörlő/mosó kar végén. Minél magasabb a beállítás, annál gyorsabban működik az ablaktörlő. Alsó beállítás kikapcsolva (kör látható). A nyíl jelzi az aktuális beállítást.



RXA0167457—UN—12APR19

Mellső ablakmosó gomb

**Első ablaktörlő mosó** — Nyomja meg, és tartsa nyomva a gombot az ablaktörlő/mosó kar végén. Engedje el a gombot a mosó leállításához.



RXA0167458—UN—12APR19

Jobb oldali/hátsó ablaktörlő kar kiválasztása

**Válassza ki a jobb oldali/hátsó ablaktörlőt** — az aktív ablaktörlő/ablaktörlők kiválasztásához mozgassa a kart a következő pozíciók egyikébe:

- Bal a jobb oldali ablaktörlőhöz
- Közép a jobb oldali és hátsó ablaktörlőkhöz
- Jobb a hátsó ablaktörlőhöz



RXA0167459—UN—12APR19

Jobb oldali/hátsó ablaktörlő sebesség/mosó kar

**Jobb oldali/hátsó ablaktörlő sebesség/Mosó** — mozgassa a kart fel kikapcsolt helyzetből (kör bemutatva) az aktív ablaktörlő/ablaktörlők működtetéséhez. Minél magasabb a beállítás, annál gyorsabban működik az ablaktörlő. Nyomja le és tartsa lenyomva a kart a mosó működtetéséhez. Engedje el a kart a mosó leállításához.

KD34109,00004CD-35-26AUG19

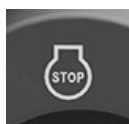
## Gyújtáskapcsoló



RXA0168011—UN—17MAY19

Gyújtáskapcsoló

A gyújtás a kormányoszlop jobb oldalán van, és három állása van:



RXA0168012—UN—17MAY19

STOP

**STOP** — Kikapcsolja az összes motor és tartozék funkciót.



RXA0168013—UN—17MAY19

Gyújtás

**Gyújtás** — lehetővé teszi az összes tartozék funkciót és a motor járását, miután beindították.



RXA0168014—UN—17MAY19

Indítás

**Start** — beindítja a motort, és visszatér a gyújtás helyzetbe.

KD34109,00004CE-35-30MAY19

## Írányjelzők működtetése



RXA0168015—UN—17MAY19

Írányjelző kapcsoló

Az irányjelző vezérlés a kormányoszlopon a bal oldali kar.

**Sávváltó irányjelző** — mozgassa a kart az első helyzetbe (fel a jobb oldali jelzéshez, le a bal oldali jelzéshez) az aktiváláshoz. A jelzés automatikusan kikapcsol három villogás után.

**Önkikapcsoló irányjelző** — mozgassa a kart két helyzetet (fel a jobb oldali jelzéshez, le a bal oldali jelzéshez) az aktiváláshoz. A jelzés kikapcsol, amikor az első kerekek visszatérnek a semleges helyzetbe, vagy a kar egy pozícióval azonos irányba történő mozgásával. Ha egy munkagép van csatlakoztatva, akkor a jel késleltetve kapcsol ki egy fordulás után.

KD34109,00004CF-35-08JUN22

## Pedálok

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



Fékpédál

RXA0177205—UN—14APR20

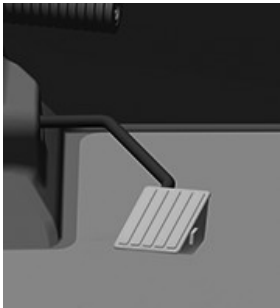
**Fékpédál** – használja a gép lelassításához és megállításához. A fékekkel kapcsolatos további információkhoz nézze meg a Fékek fejezetet a jelen kezelési utasításban.



Kuplungpedál

RXA0177207—UN—14APR20

**Kuplung pedál** — használja a kuplung oldásához.



Gázpédál

RXA0177203—UN—13APR20

**Gázpédál:**

**MEGJEGYZÉS:** A traktor fel lehet szerelve a gázpédálok egyikével vagy egy pedállal sem.

- **Gyorsítás funkció (narancs)** – használja a motorfordulat vagy a haladási sebesség beállításához a hajtómű üzemmódjától függően.
- **Lassító funkció (szürke)** – a motor fordulatszámának csökkentésére szolgál a lassítási beállítás alapján. A beállításokért lásd a Motorbeállítások részt a kezelési utasítás A motor üzemeltetése című fejezetében.

KD34109,00005E0-35-11AUG21

## Világítás működtetése



Világítás kar

RXA0168015—UN—17MAY19

A távolsági fényszórók és a világítás előbeállítások a kormányoszlop bal oldali karja segítségével vezérelhetők. A további világítás kezelőszervekhez, beleértve a szántóföldi és közúti világítás gombokat, lásd a CommandARM klíma, rádió és világítás kezelőszervek című részt a jelen kezelési utasítás CommandARM fejezetében.

- **Tompított/távolsági fényszóró helyzet** — a közúti világítás engedélyezése mellett, nyomja a kart az ablak felé, és engedje el, hogy átváltson a tompított és a távolsági fényszóró módok között. A visszajelző a Sarokoszlop kijelzőn világít, amikor távolsági fényszóró módban van.
- **Pillanatnyi távolsági fényszóró (fénykürt)** — az országúti világítás engedélyezése mellett húzza el a kart az ablaktól, és tartsa meg, hogy pillanatnyilag aktiválja a távolsági fényszóró módot. Engedje fel a tompított fényszóró módba való visszatéréshez. A beállítás szintén egy pillanatra aktiválja a távolsági fényszórókat park vagy kikapcsolt üzemmódokban.
- **Munkalámpa beállítások** — a munkalámpák engedélyezése mellett húzza el a kart az ablaktól, vagy nyomja a kart az ablak felé az aktív előbeállítás módosításához.



Kényelmi világítás gomb

RXA0168021—UN—17MAY19

**Munkalámpák (ha van)** — nyomja meg a kényelmi világítás gombot a bekapcsoláshoz, majd nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz. A kényelmi világítási helyekhez lásd a világítás azonosítása részt a Világítás fejezetben, a jelen kezelési utasításban.

Gomb helye:

- 7R, 8RW, és 8RX: A gép bal oldala, a lépcsők között.
- 8RT és 9RT: A gép bal oldala, az akkumulátor leválasztása mellett.
- 9RW és 9RX: A gép bal oldalán, a lépcsők mellett.



RXA0173051—UN—09DEC19

*Pótkocsi világításkapcsoló*

**Pótkocsi világítás (ha van)** — Nyomja meg a kapcsoló felső részét a bekapcsoláshoz vagy a kapcsoló alját a pótkocsi világítás kikapcsolásához. A kapcsoló a rádió mellett található. A pótkocsi világítás elhelyezkedéséhez lásd a Pótkocsi világítás részt a jelen kezelési utasítás Világítás fejezetében.

KD34109,00004D1-35-20JUN22

## Differenciálzár kapcsoló



RXA0177202—UN—13APR20

*Differenciálzár lábkapcsoló*

**Differenciálzár lábkapcsoló** – a manuális differenciálzár üzemmód engedélyezéséhez:

- 9RW traktorok: Nyomja le és engedje fel a lábkapcsolót. A kikapcsoláshoz nyomja meg a féket vagy a differenciálzár gombot a CommandARM-on. A gomb elhelyezkedéséhez lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.
- 9RX traktorok: Nyomja meg és tartsa lenyomva a lábkapcsolót. A kikapcsoláshoz engedje el a padlókapcsolót.

A differenciálzárra vonatkozó további információkért lásd a Differenciálzár című részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.

KD34109,00005E1-35-23JUN22

# Sarokoszlop-kijelző

## Sarokoszlop kijelző



RXA0168459—UN—29MAY19

Sarokoszlop kijelző

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0167737—UN—06MAY19

Bal oldali irányjelző

**Bal oldali irányjelző** — villog, amikor a bal irányjelző, vagy a vészvillogó be van kapcsolva.



RXA0167738—UN—06MAY19

Irányjelző jobbra

**Jobb oldali irányjelző** — villog, amikor a jobb irányjelző, vagy a vészvillogó be van kapcsolva.



RXA0167739—UN—06MAY19

Fényszóró visszajelző

**Távolsági fényszóró visszajelző** — világít, amikor a távolsági fényszóró be van kapcsolva.



RXA0167740—UN—06MAY19

Pótkocsi irányjelző

**Pótkocsi irányjelző** — pótkocsi szimbólum és 1 villog, amikor az irányjelző, vagy a vészvillogó be van kapcsolva, és egy pótkocsi csatlakoztatva van. Az 1. és 2. szimbólum felvillan, amikor az irányjelző vagy a vészvillogó be van kapcsolva, és két pótkocsi csatlakoztatva van.



RXA0167741—UN—06MAY19

Motor előmelegítő visszajelző

**MEGJEGYZÉS:** csak 6,8 literes motoroknál.

**Motor előmelegítő visszajelző** — kigyullad, amikor az indítókulcs gyújtás állásban van. A visszajelző kikapcsol, amikor a motort be lehet indítani.



RXA0167742—UN—06MAY19

Fordulatszámérő

**Fordulatszámérő** — mutatja a motor fordulatszámot percenkénti fordulatként (f/perc). Ha (- - -) kerül kijelzésre, nem érkezik fordulatszám jel.



RXA0167743—UN—06MAY19

IPM visszajelző

**Intelligens motorvezérlés (IPM) visszajelző** — világít, amikor az IPM aktív.



RXA0167744—UN—06MAY19

Max. motor fordulatszám visszajelző

**Maximális motorfordulatszám visszajelző** — világít, amikor az egyes vagy kettes max. motor fordulatszám aktív.



RXA0167745—UN—06MAY19

Kézi motor fordulatszám visszajelző

**Kézi motor fordulatszám visszajelző** — világít, ha a motor fordulatszáma kézi üzemmódban van a CommandPRO™ vezérlőkarral szerelt gépeken.



RXA0167746—UN—06MAY19

Max. motorfordulatszám/beállított motorfordulatszám száma

**Motorfordulatszám száma** — világít az 1, amikor az egyes számú motorfordulatszám aktív. A(z) 2 világít, amikor a kettes számú motorfordulatszám aktív.



RXA0167747—UN—06MAY19

Kipufogósűrő tisztítás visszajelző

**Kipufogósűrő tisztítás visszajelző** – kigyullad, amikor a kipufogósűrő tisztítás aktív.



RXA0167748—UN—06MAY19

Haladási sebesség

**Haladási sebesség** — kijelzi a haladási sebességet mérföld/óra (mph) vagy kilométer/óra (km/h) értékben, a kezelő által kiválasztott egységtől (U.S. vagy metrikus) függően. Ha (- - -) kerül kijelzésre, nem érkezik sebesség jel. Amikor a motor előmelegítés visszajelző (6,8 L motorok) aktiválva van, a motor indítási ideje jelenik meg.



RXA0167749—UN—06MAY19

Beállított haladási sebesség irány és szám

**Beállított haladási sebesség irány és szám** — kijelzi az aktív beállított sebesség irányt (előre — F vagy hátramenet — R) és számot (1 vagy 2).



RXA0167750—UN—06MAY19

Beállított haladási sebesség visszajelző

**Beállított haladási sebesség visszajelző** — világít, mikor a beállított haladási sebesség egy vagy kettő aktív.



RXA0167751—UN—06MAY19

Beállított haladási sebesség érték

**Beállított haladási sebesség érték** — kijelzi a sebesség értéket (narancssárga) az aktív beállított sebességhez. A max. beállított sebességet mutatja, ha a CommandPRO vezérlőkar fel van szerelve és a beállított sebesség nem aktív. A (- - -) jelenik meg, ha nincs max. beállított sebesség, vagy beállított sebesség jel érkezik.



RXA0167752—UN—06MAY19

CommandPRO beállított sebesség kijelző

**A CommandPRO beállított sebesség visszajelző** — világít, mikor a beállított sebesség egy vagy kettő aktív.



RXA0167753—UN—06MAY19

CommandPRO max. beállított sebesség visszajelző

**CommandPRO maximális beállított sebesség visszajelző** - világít, ha a CommandPRO maximális beállított sebesség aktív.



RXA0167754—UN—06MAY19

Haladási irány visszajelző

**Haladási irány visszajelző** — a traktor szimbólum és a felső nyíl világít, amikor a gép előre helyzetben van. A szimbólum és az alsó nyíl világít, amikor hátrameneti helyzetben van.



RXA0167755—UN—06MAY19

Aktuális sebességfokozat

**Aktuális fokozat** — kijelzi azt a fokozatot, amelyben a gép éppen van.



RXA0167756—UN—06MAY19

Park/semleges

**Park/semleges** — P-t jelez, ha a gép Park helyzetben van, vagy N-t jelez, ha a gép semleges állásban van.



RXA0167757—UN—06MAY19

AutoTrac visszajelző

**AutoTrac kijelző** — világít, ha az AutoTrac aktív.



RXA0167758—UN—06MAY19

*Automata kapcsolás jelző*

**Automatikus kapcsolás visszajelző** — világít, amikor az automata kapcsolás be van kapcsolva.



RXA0167759—UN—06MAY19

*Lépés mód visszajelző*

**Lépés mód visszajelző** — világít, mikor a beállított sebesség 2 km/ó (1 mph) alá csökken, vagy a magasabb beállított sebesség a 2,5 tényezőre korlátozódik, hogy elkerülje a nagy sebesség növekedést.



RXA0167760—UN—06MAY19

*Gázpedál mód visszajelző*

**Gázpedál mód visszajelző** — világít, mikor a Pedál üzemmód aktív.



RXA0167761—UN—30MAY19

*iTEC visszajelző*

**iTEC visszajelző** — világít, amikor az iTEC engedélyezve van.



RXA0167762—UN—06MAY19

*Traktor automatizálás visszajelző*

**Traktorautomatizálás visszajelző** — akkor világít, amikor a traktorautomatizálás aktív.



RXA0167763—UN—06MAY19

*Vezérlőkar-visszajelző*

**Joystick visszajelző** — világít, mikor a joystick aktív.



RXA0167764—UN—06MAY19

*Differenciálzár visszajelző*

**Differenciálzár visszajelző** — világít, mikor a differenciálzár aktív.



RXA0167765—UN—06MAY19

*Mellsőkerék-hajtás visszajelző*

**Mechanikus elsőkerék-hajtás (MFWD) visszajelző** — világít, mikor az MFWD aktív.



RXA0167766—UN—06MAY19

*Első TLT visszajelző*

**Első TLT visszajelző** — a traktor és az első TLT szimbólumok világítanak, mikor az első TLT aktív. Az 1000 világít, mikor az 1000 üzemmód aktív.



RXA0167767—UN—06MAY19

*Hátsó TLT visszajelző*

**Hátsó TLT visszajelző** — a traktor és a hátsó TLT szimbólum világít, mikor a hátsó TLT aktív. A TLT fokozat információ kigyullad a megfelelő aktív TLT fokozatnál.



RXA0167768—UN—06MAY19

*Pótkocsi légfék nyomásmérő óra*

**Pótkocsi légfék nyomásmérő óra** — kijelzi a légnyomás százalékát a pótkocsi légféknél. A piros zónában lévő szegmensek a fék nyomásokat jelzik a nyomás nélkülítől (0%) az alacsony nyomásig (66%). A zöld zónában lévő szegmensek a féknyomásokat jelzik az alacsony nyomás fölöttitől (66,4%) a teljes nyomásig (100%). Amikor a légnyomás alacsony, a piros zónában lévő szegmensek villognak.



RXA0167769—UN—06MAY19

*Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer*

**Hűtőfolyadék hőmérséklet mérő** — a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja 40—120 °C (104—248 °F) között. Valamennyi szegmens sötét, mikor a hűtőfolyadék hőmérséklet 40 °C (104 °F) alatt van. Valamennyi szegmens világít, amikor a hőmérséklet 120 °C (248 °F), vagy magasabb. Amikor a hőmérséklet eléri a piros zónát, a piros zónában lévő szegmensek és az ikon villog.



RXA0167770—UN—06MAY19

Üzemanyagszint mérő

**Üzemanyag szint mérő** — kijelzi az üzemanyag szintet a tartályban. Minden egyes világos szegmens az üzemanyagtartály teljes úrtartalmának 5%-át képviseli. Ha az üzemanyagtartály tele van, valamennyi szegmens világít. Mikor az üzemanyag szintje alacsony, a piros zónában lévő szegmensek villognak. Amikor az üzemanyagszint eléri a piros zónát, figyelmeztető hangjelzés szólal meg egyszer.



RXA0167771—UN—06MAY19

EGF szintmérő

**MEGJEGYZÉS:** A dízel kipufogó folyadék csak a végleges Tier 4/V. szintű motorral szerelt traktorokon használatos. A DEF műszer nem fog megjelenni más motorokkal szerelt gépeken.

**Dízel kipufogó folyadék (DEF) szint mérőműszer** — kijelzi a dízel kipufogó folyadék szintet. Az egyes kigyulladt szegmensek a DEF tartály teljes kapacitásának 5%-át mutatja. Amikor a DEF tartály megtelt, minden szegmens világít. Amikor a DEF szint alacsony, a piros zónában lévő szegmensek villognak. Amikor a DEF szint eléri a piros zónát, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg egyszer. A DEF tartályt fel kell tölteni, amikor az üzemanyag tartály fel van töltve.

## Riasztási visszajelzők:

A riasztás visszajelzéseket egy tájékoztató üzenet, diagnosztikai hibakód és/vagy a CommandCenter-en látható hibaleírás kíséri. A CommandCenter riasztásokkal kapcsolatos további információkhoz lásd a STOP, szerviz és információs riasztások című részt a jelen kezelési utasítás Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok (DTC) című fejezetében.



RXA0167772—UN—06MAY19

STOP riasztás visszajelző

**STOP riasztás visszajelző** — villog és a riasztási minta folyamatosan szól, jelezve az azonnali figyelmet igénylő súlyos meghibásodást.



RXA0167773—UN—06MAY19

Figyelmeztető jelző

**Szerviz riasztás visszajelző** — villog, és a hangjelzés öt alkalommal szólal meg, jelezve, hogy teljesítmény vagy működési probléma észlelhető, és amint lehetséges, meg kell oldani.



RXA0167774—UN—06MAY19

Információs figyelmeztetés visszajelző

**Információs figyelmeztetés visszajelző** — folyamatosan világít és amennyiben a GSix a buszon van, 2 másodpercre megszólal egy riasztási hangjelzés, jelezve a lehetséges meghibásodási állapotot.

## Figyelmeztető visszajelzések:

Amikor figyelmeztetés történik:

- Álljon a traktorral vízszintes talajra, és tegyen megelőző intézkedéseket a traktor elgurulása ellen.
- Egy diagnosztikai hibakód (DTC) jelenik meg a CommandCenter-en. Kövesse az utasításokat a hiba elhárításához.
- Ha a hibát nem tudja elhárítani, keresse fel a John Deere szervizt.



RXA0167775—UN—06MAY19

Kormányzás figyelmeztető visszajelző

**Kormányzás figyelmeztető visszajelző** — világít, mikor súlyos hibát észlelt a kormány rendszerben.



RXA0167776—UN—06MAY19

*Sárga fék figyelmeztető visszajelző*

**Sárga fék figyelmeztető visszajelző** — világít, mikor elektromos hiba érzékelhető, ami hatással van a további hibák érzékelésére.



RXA0167777—UN—06MAY19

*Piros fék figyelmeztető visszajelző*

**Piros fék figyelmeztető visszajelző** — a következőket jelzi:

*MEGJEGYZÉS: A fék figyelmeztető visszajelző (piros) világít, amíg a pótkocsi légfék eléri az üzemi nyomást. A visszajelző kikapcsol, ha az üzemi nyomást elérte.*

- Világít, amikor súlyos hibát észlelt, ami hatással van a fékrendszer teljesítményre. Azonnal állítsa le a traktort.
- Villog, mikor a parkzár nem tud bekapcsolni.

TS36762.0000189-35-20JUN22

---

# CommandARM kezelőszervek

## CommandARM



RXA0168022—UN—17MAY19  
CommandARM példa

KD34109,00004E7-35-15JUN22



RXA0168025—UN—17MAY19  
Vonókapcsoló mélységállító forgatógomb

**MEGJEGYZÉS:** A tárcsa nem fogja megemelni a vonókapcsolót a felső határ fölé.

**Vonókapcsoló mélységállító tárcsa** — a vonókapcsoló emelésére vagy süllyesztésére szolgál.



RXA0168026—UN—17MAY19  
Beállító gomb

**Beállító gomb** — nyomja meg egy beállított pont tárolásához.



RXA0168027—UN—17MAY19  
Reteszelés gomb

**Reteszelő gomb** — nyomja meg a vonókapcsoló rögzítéséhez. Nyomja meg újra a kioldáshoz.



RXA0168028—UN—17MAY19  
Folytatás gomb

**Visszaállítás gomb** — nyomja meg a vonókapcsoló beállított pont helyzetbe mozgatásához.



RXA0168029—UN—17MAY19  
Vonókapcsoló, felső határ tárcsa

**Hárompont-emelő tárcsa felső határ** — a felső határ beállításának beállítására szolgál. A CommandCenterben megjelenik egy legördülő ablak a beállítások megtekintéséhez.

## CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek [Mg]

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.

### Első hidraulikus függesztő elemek:



RXA0168023—UN—17MAY19  
Mellső függesztőmű kar

**MEGJEGYZÉS:** A kar nem fogja felemelni a vonókapcsolót a felső határoló fölé.

**Első hidraulikus függesztő** — lehetővé teszi az első hidraulikus függesztő helyzetének beállítását. Lásd a Vonókapcsoló vezérlőkar részt a jelen Kezelési utasítás Hátsó vonókapcsoló fejezetében.

### Hátsó vonókapcsoló elemek:



RXA0168024—UN—17MAY19  
Hátsó vonókapcsoló kar

**MEGJEGYZÉS:** A kar nem fogja felemelni a vonókapcsolót a felső határoló fölé.

**Hátsó vonókapcsoló kar** — lehetővé teszi a hátsó vonókapcsoló helyzetének beállítását. Lásd a Vonókapcsoló vezérlőkar részt a jelen Kezelési utasítás Hátsó vonókapcsoló fejezetében.



RXA0168030—UN—17MAY19

Hárompont-emelő süllyesztési sebesség tárcsa

**Hárompont-emelő süllyesztési sebesség tárcsa** — a süllyesztési sebesség beállítására szolgál. A CommandCenterben megjelenik egy legördülő ablak a beállítások megtekintéséhez.



RXA0168031—UN—17MAY19

Hárompont-emelő terhelési mélység tárcsa

**Hárompont-emelő terhelési mélység tárcsa** — a terhelési mélység beállítására szolgál. A CommandCenterben megjelenik egy legördülő ablak a beállítások megtekintéséhez.

KD34109,00005E4-35-20JUN22

## CommandARM SCV vezérlőkarok

**MEGJEGYZÉS:** Az SCV vezérlőkarok újrakonfigurálhatók a traktor funkcióinak és munkaeszközeinek vezérléséhez. Lásd a *Kezelőszervek beállítása* címszót ezen kezelési utasítás CommandCenter című fejezetében.



RXA0168032—UN—17MAY19

SCV I kar

Az SCV vezérlőkarok lehetővé teszik, hogy beállítsa az SCV áramlást. A karok száma a géptől függően eltérő lehet. Lásd a jelen kezelési utasításban a Kihelyezett vezérlőszekrény fejezetben az SCV vezérlőkar beállítások című részt.

KD34109,00004E1-35-15JUN22

## CommandARM PTO vezérlőkarok [Mg]

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0168033—UN—17MAY19

Első TLT kar

**Első TLT kar** — Első TLT bekapcsolása/kikapcsolása. Lásd a jelen kezelési utasítás TLT—Általános információk című fejezetében a TLT-k működtetése részt.



RXA0168034—UN—17MAY19

Hátsó TLT kar

**Hátsó TLT kar** — hátsó TLT bekapcsolása/kikapcsolása. Lásd a jelen kezelési utasítás TLT—Általános információk című fejezetében a TLT-k működtetése részt.

KD34109,00005E5-35-15JUN22

## CommandARM klíma, rádió és világítás kezelőszervek



RXA0168035—UN—17MAY19

Mennyiség

**Hangerő** — Nyomja meg a (+) gombot a hangerő növeléséhez, vagy a (-) gombot a csökkentéshez.



RXA0168036—UN—17MAY19

Előző/következő

**Előző/következő** — nyomja meg a felső nyilat a következő állomás vagy az alsó nyilat az előző állomás lehetőséghez.



RXA0168037—UN—28JUN19

Némítás

**Némítás** — nyomja meg a hangszóró hangerejének

némításához, nyomja meg ismét a némítás megszüntetéséhez. Nem némítja a mikrofont aktív telefonhívás során. A mikrofon csak a telefonról vagy a rádió előlapról lehet elnémítva.



PTT/Hívásfogadás

RXA0178830—UN—22JUL20

**MEGJEGYZÉS:** Ha nem érintőképernyős rádióval van felszerelve, a gomb csak bejövő hívásokat fogad.

**Hívásindítás (PTT)/Hívásfogadás** — lehetővé teszi a kezelő számára, hogy különböző funkciókat végezzen a rádió állapotától és a gombnyomás hosszától függően. Ha érintőképernyős rádióval van felszerelve, a PTT-vel kapcsolatos további információkért olvassa el a globális rádió kezelési utasítást.



Hívás vége

RXA0178829—UN—22JUL20

**Hívás vége** – nyomja meg a hívás befejezéséhez vagy az aktív hangfelismerő (VR) munkamenethez.



Légáramlás üzemmód

RXA0167638—UN—26APR19

**Légáramlás üzemmód** — nyomja meg a légáram mód kiválasztásához. Minden egyes megnyomásra a következő üzemmódra lép.



Hőmérséklet

RXA0167640—UN—26APR19

**Hőmérséklet** — nyomja meg a (+) gombot a hőmérséklet növeléséhez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez.



Ventilátor fordulatszám

RXA0167644—UN—26APR19

**Ventilátor fordulatszám** — nyomja meg a (+) gombot a ventilátor fordulatszám növeléséhez, vagy a (-) gombot a csökkentéshez.



Vészvillogó lámpák

RXA0168040—UN—17MAY19

**Vészvillogó lámpák** — nyomja meg a vészvillogók bekapcsolásához, nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz. A visszajelző lámpa bekapcsol, amikor aktív.



Helyzetjelző lámpák

RXA0168041—UN—17MAY19

**Park lámpák** — nyomja meg a park lámpák bekapcsolásához, nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz. A visszajelző lámpa bekapcsol, amikor aktív.



Közüti világítás

RXA0168042—UN—17MAY19

**Közüti világítás** — nyomja meg a közúti lámpák bekapcsolásához. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét. A visszajelző lámpa bekapcsol, amikor aktív. Ha van, kiválasztáskor a motorháztető/övvonal lámpák oldal automatikusan megjelenik. Az oldal eltűnik 10 másodperc tétlenség után. Lásd a világítás beállítások részt a jelen kezelési utasítás Világítás fejezetében.



Szántóföldi világítás

RXA0168043—UN—17MAY19

**Szántóföldi világítás** — nyomja meg a szántóföldi világítás bekapcsolásához, nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz. A visszajelző lámpa bekapcsol, amikor aktív. Az Aktív előbeállítás oldal automatikusan kijelzésre kerül. Az oldal eltűnik 10 másodperc tétlenség

után. Lásd a világítás beállítások részt a jelen kezelési utasítás Világítás fejezetében.



RXA0168044—UN—17MAY19

Sárga forgólámpák

**Sárga forgólámpák** — nyomja meg a sárga forgólámpák bekapcsolásához (ha van). A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét. A visszajelző lámpa bekapcsol, amikor aktív.

KD34109,00004E3-35-20APR22

## CommandARM kezelőszervek—Bal oldal

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0171324—UN—10OCT19

Sebesség/kapcsolás vezérlés példa

**Sebesség/Kapcsolás vezérlés** — hajtómű működtetésére szolgál. A gépre felszerelt kezelőszervekre vonatkozó további információkat lásd a jelen kezelési utasítás hajtómű című fejezetében.



RXA0168423—UN—30MAY19

AutoTrac visszaállítás gomb (AUTO)

**Autotracs visszaállítás gomb (AUTO)** — nyomja meg a Traktor Munkagép Automatizálás (TIA) engedélyezéséhez a munkagép előkészítése után a munkagép kezelési utasításában leírtak szerint.



RXA0168424—UN—30MAY19

iTEC gombok

**1—4 gomb** — nyomja meg a hozzárendelt funkció engedélyezéséhez. A hozzárendelési információkhoz lásd a Kezelőszervek beállítása részt a jelen kezelési utasítás CommandCenter fejezetében.



RXA0168425—UN—30MAY19

MFWD gomb

**MFWD gomb** — nyomja meg a kézi mechanikus elsőkerék-hajtás (MFWD) üzemmód engedélyezéséhez. Lásd a Mechanikus mellsőkerék hajtás (MFWD) című részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



RXA0168426—UN—30MAY19

AUTO MFWD gomb

**AUTO MFWD gomb** — nyomja meg az automata mechanikus elsőkerék-hajtás (MFWD) üzemmód engedélyezéséhez. Lásd a Mechanikus mellsőkerék hajtás (MFWD) című részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



RXA0168427—UN—30MAY19

Differenciálzár gomb

**Differenciálzár gomb** — a manuális differenciálzár üzemmód engedélyezéséhez:

- 7R, 8RW, 8RX, és 9RW traktorok: Nyomja meg és engedje el a gombot. A kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot vagy nyomja meg a fékpedált/pedálokat.
- 9RX traktorok: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. A kikapcsoláshoz engedje el a gombot.

A differenciálzárra vonatkozó további információkért lásd a Differenciálzár című részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



RXA0168428—UN—30MAY19  
AUTO differenciálzár gomb

**AUTO differenciálzár gomb** — nyomja meg az automatikus differenciálzár üzemmód engedélyezéséhez. Lásd a Differenciál zár részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



RXA0168429—UN—30MAY19  
SCV retesz gomb

**SCV retesz gomb** — nyomja meg az SCV karok lereteszeléséhez. Visszajelző a gombon kigyullad, mikor a karok reteszelve vannak. Nyomja meg újra a kioldáshoz.



RXA0168430—UN—30MAY19  
ISB gomb

**⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a sérüléseket.**  
Ellenőrizze a gomb működését egy biztonságos és nyílt területen, ahol nincsenek járókelők.

**ISOBUS (ISB) gomb** – nyomja meg, hogy jelezze az ISOBUS-nak, hogy állítsa meg az adapteren megkezdett műveleteket. Ellenőrizze le, hogy az adapter kompatibilis az adapter kezelési utasításában szereplő ISB gombbal.



RXA0168431—UN—30MAY19  
Kézi gázkar

**MEGJEGYZÉS:** A kézi gázkar csak a motor fordulatszámot vezérli, nem a kerék sebességet.

**Kézi gázkar** — a motor fordulatszám növelésére vagy csökkentésére szolgál.



RXA0168432—UN—30MAY19  
Maximális motor fordulatszám gomb

**Maximális motor fordulatszám gomb** — nyomja meg a maximális motor fordulatszám beállítás engedélyezéséhez. Nyomja meg újra a letiltáshoz. A visszajelző a gombon világít, amikor engedélyezve van. Lásd: Motor beállítások – Max. motor fordulatszám részt a kezelési utasítás A motor üzemeltetése fejezetében.



RXA0168433—UN—30MAY19  
ECO gomb

**ECO gomb** — nyomja meg az ECO Teljesítmény engedélyezéséhez. Az ECO csak az Egyedi Hajtómű üzemmódban elérhető. Nyomja meg újra a letiltáshoz. A visszajelző a gombon világít, amikor engedélyezve van. Az ECO beállításhoz (ha van) kapcsolatos információkat lásd a jelen kezelési utasítás Hajtómű című fejezetében.



RXA0168434—UN—30MAY19  
Gázpedál-retesz gomb

**MEGJEGYZÉS:** A gázpedál nem fog reteszelődni, ha a gombot 1 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva tartják. Ha be van szerelve a gázpedálos lassító funkció, akkor a pedálreteszelés/-kioldás funkció nem működik.

**Gázpedál-reteszelés/kioldás gomb** – nyomja meg a gázpedál reteszeléséhez a parancsolt sebesség fenntartásához. Visszajelző a gombon világít, mikor reteszelve van. A vezérelt sebesség megszűnik, ha a gombot ismét megnyomják, a pedált lenyomja a reteszelés után, a féket lenyomják, vagy a gépet PARK fokozatba kapcsolják.



RXA0168435—UN—30MAY19  
Motor beállított fordulatszám 1 gomb

**MEGJEGYZÉS:** Csak CommandPRO vezérlőkkel felszerelt gépek.

**Motor beállított fordulatszám 1 gomb** — nyomja meg a motor beállított fordulatszám 1 engedélyezéséhez. Nyomja meg újra a letiltáshoz. A visszajelző a gombon világít, amikor engedélyezve van. Lásd: Motor beállítások – Motorfordulatszám részt a kezelési utasítás A motor üzemeltetése fejezetében.



RXA0168436—UN—30MAY19

Motor beállított fordulatszám 2 gomb

**MEGJEGYZÉS:** Csak CommandPRO vezérlőkkel felszerelt gépek.

**Motor beállított fordulatszám 2 gomb** — nyomja meg a motor beállított fordulatszám 2 engedélyezéséhez. Nyomja meg újra a letiltáshoz. A visszajelző a gombon világít, amikor engedélyezve van. Lásd: Motor beállítások – Motorfordulatszám részt a kezelési utasítás A motor üzemeltetése fejezetében.



RXA0168437—UN—30MAY19

Motor manuális üzemmód gomb

**MEGJEGYZÉS:** Csak CommandPRO vezérlőkkel felszerelt gépek.

**Motor manuális üzemmód gomb** — nyomja meg a manuális motor üzemmód engedélyezéséhez. A motor fordulatszámot a kézi gázkar határozza meg. Nyomja meg újra a letiltáshoz. A visszajelző a gombon világít, amikor engedélyezve van.

KD34109,00004E4-35-14JUL22

## CommandARM kézifékkar



RXA0169485—UN—02JUL19

Másodlagos fékkar

**MEGJEGYZÉS:** Csak a hátsó tengelyen működteti a fékeket.

Húzza a kart (ha van) hátra, és tartsa nyomva a kézifék bekapcsolásához. A kézifék kioldásához engedje vissza a kart.

KD34109,00004FE-35-17JUN22

## CommandARM navigációs sáv



RXA0171956—UN—12NOV19

Navigációs sáv példa



RXA0168445—UN—30MAY19

Beállító tárcsa

**Beállító tárcsa** — Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a kiválasztott beviteli mező csökkentéséhez. A gomb az állítókerék közepén szolgál a CommandCenter oldalak bezárására.



RXA0168446—UN—30MAY19

Futtatás oldal görgetés

**Futtatás oldal görgetés** — nyomja meg az egyéni Futtatás oldalak közötti görgetéshez.



SCV

RXA0168447—UN—30MAY19

**SCV** — nyomja meg az SCV alkalmazás megnyitásához.



Hátsó vonókapcsoló

RXA0168448—UN—30MAY19

**MEGJEGYZÉS:** Csak AG gépek.

**Hátsó vonókapcsoló** — nyomja meg a Hátsó vonókapcsoló alkalmazás megnyitásához.



Motor

RXA0168449—UN—30MAY19

**Motor** — nyomja meg a Motor alkalmazás megnyitásához.



Hajtómű

RXA0168450—UN—30MAY19

**Hajtómű** — nyomja meg a Hajtómű alkalmazás megnyitásához.



TLT

RXA0168451—UN—30MAY19

**MEGJEGYZÉS:** Csak AG gépek.

**TLT** — nyomja meg a TLT alkalmazás megnyitásához.



iTEC

RXA0168452—UN—30MAY19

**iTEC** - az iTEC alkalmazás megnyitásához nyomja meg.



Világítás

RXA0168455—UN—05JUN19

**Világítás** — nyomja meg a Világítás alkalmazás megnyitásához.



Fűtés, szellőzés és légkondicionálás

RXA0168456—UN—30MAY19

**HVAC** — nyomja meg a HVAC alkalmazás megnyitásához.



Kezelőszervek beállítása

RXA0168457—UN—30MAY19

**Kezelőszervek beállítása** – nyomja meg a Kezelőszervek beállítása alkalmazás megnyitásához.



AutoLoad

RXA0168458—UN—30MAY19

**MEGJEGYZÉS:** Csak talajgyalu gépek.

**AutoLoad** - nyomja meg az AutoLoad alkalmazás megnyitásához.

KD34109,00004E6-35-20JUN22

## CommandARM helyzet beállítás



CommandARM beállítása

RXA0167304—UN—02APR19

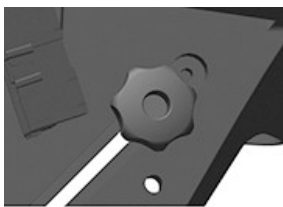
**MEGJEGYZÉS:** Mindkét beállító gombot meg kell lazítani a magasság beállításához.



Csak magasság beállítás

RXA0167305—UN—02APR19

**Beállító gomb (csak magasság)** — forgassa a beállító gombot órajárással ellentétesen a lazításhoz. Mozgassa a CommandARM-ot a kívánt helyzetbe, és húzza meg a gomb elforgatásával órajárás szerint.



RXA0167306—UN—02APR19

*Magasság és dőlésszög beállítás*

**Beállító gomb (magasság és dőlésszög)** — forgassa a beállító gombot az óramutató járásával ellentétesen a meglazításhoz. Mozgassa a CommandARM-ot a kívánt helyzetbe, és húzza meg a gomb elforgatásával órajárás szerint. Ha a dőlésszöget állítja, de a magasságot nem, akkor csak erre a gombra van szükség.

TS36762,000023C-35-17JUN22

## 4. generációs kijelző

A kijelző hardveres és szoftveres funkcióival kapcsolatos további információkért nézze meg a kijelző kezelési utasítását és a Súlyközpont alkalmazást a kijelzőn. A kezelési utasítás másolatának beszerzéséhez forduljon a kereskedőhöz, használja a kijelzőn található Súlyközpont alkalmazást, vagy látogasson el [techpubs.deere.com](http://techpubs.deere.com) webhelyre.

DX, PC, DISPLAY, REFERENCE-35-15JUN22

## Hátsó hárompont-emelő vagy TLT elérhetősége

[Mg] TLT vagy hátsó hárompont-emelő opciók csak a mezőgazdasági traktoron állnak rendelkezésre.

[Talajgyalu] Talajgyalu traktoroknál ne vegye figyelembe a CommandCenter tartalmát, ami ezekre az opciókra vonatkozik.

RX32825,0000004-35-20JUN22

## Gépbeállítások áttekintése

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0167076—UN—20MAR19

Érje el a gépspecifikus alkalmazásokat a Gépbeállítások fülről. A rendelkezésre álló alkalmazások a traktor konfigurációjától függően változhatnak.



AutoLoad

RXA0180073—UN—09OCT20

### AutoLoad

- Használja az AutoLoad alkalmazást az AutoLoad beállítások módosításához.
- További információkért lásd a Talajgyalu információk fejezetet a jelen kezelési utasításban.



Motor

RXA0175176—UN—17FEB20

### Motor

- A Motor alkalmazás a motor és a kipufogó szűrő rendszer beállítására szolgál.
- További információkért lásd a Motorbeállítások részt a kezelési utasítás A motor üzemeltetése című fejezetében.



ExactRate traktortartály

RXA0178628—UN—08JUL20

### ExactRate traktortartály

- Használja az ExactRate traktortartály alkalmazást az ExactRate töltési információk megtekintéséhez.
- További információkért, lásd az ExactRate traktortartály beállításokat a jelen kezelési utasításban az ExactRate traktortartály című részben.



Mellső hárompont-emelő

RXA0169132—UN—25JUN19

### Mellső hárompont

- Használja a mellső hárompont alkalmazást a mellső hárompont beállításaihoz.
- További információkért lásd az Első hidraulikus függesztő beállításai részt a kezelési utasítás Első hidraulikus függesztő fejezetében.



Fűtés, szellőzés és légkondicionálás

RXA0167626—UN—26APR19

### HVAC

- Használja a HVAC alkalmazást a fűtés, szellőzés és légkondicionálás beállítására.
- További információkért, lásd a HVAC beállítások részt a jelen kezelési utasítás HVAC fejezetében.



John Deere CTIS

RXA0177902—UN—14MAY20

### John Deere CTIS

- A John Deere CTIS alkalmazást a John Deere CTIS beállítások beállítására használjuk.
- További információkért lásd a John Deere CTIS beállítások részt a jelen kezelési utasítás John Deere CTIS részében.



RXA0168488—UN—05JUN19

Világítás

### Világítás

- Használja a Világítás alkalmazást a világítás beállítások elvégzéséhez.
- További információkért, lásd a Világítás beállítások részt a kezelési utasítás Világítás fejezetében.



RXA0134981—UN—07AUG13

Karbantartás és kalibrálások

### Karbantartás és kalibrálások

- Használja a Karbantartás és kalibrációk alkalmazást, hogy hozzáadhassa/szerkeszthesse a szerviz időközöket, és végrehajthassa a talaj érzékelő radar és a csúszás kalibrációkat.
- További információért tekintse meg a 4. generációs kijelző kezelési utasítását és a kijelzőn található Súlyközpont alkalmazást.



RXA0167685—UN—30APR19

TLT

### TLT

- Használja a TLT alkalmazást a TLT beállítások elvégzéséhez.
- További információkért lásd a TLT beállításokat a kezelési utasítás TLT–Általános információk fejezetében.



RXA0169204—UN—26JUN19

Hátsó vonókapcsoló

### Hátsó vonószerkezet

- Használja a Hátsó vonókapcsoló alkalmazást a hátsó vonókapcsoló beállításainak elvégzéséhez.
- További információkért lásd a Hátsó hárompont beállításai részt a kezelési utasítás Hátsó hárompont fejezetében.



RXA0173516—UN—03JAN20

SCV

### SCV

- Használja az SCV alkalmazást az SCV beállítások elvégzéséhez.
- További információkért lásd a jelen kezelési utasítás Kihelyezett tömb fejezetének SCV beállítások részét.



RXA0171926—UN—06NOV19

Kormányzás

### Kormány

- A kormányzási beállítások módosításához használja a Kormányzás alkalmazást.
- További információért lásd a kezelési utasítás fejezetében található Kormányzási beállítások részét.



RXA0174230—UN—28JAN20

Felfüggesztés

### Felfüggesztés

- Használja a Felfüggesztés alkalmazást a felfüggesztés beállítások elvégzéséhez.
- További információkért lásd a Felfüggesztés beállítások részt a kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



RXA0177626—UN—28APR20

Pótkocsifék

### Pótkocsifék

- A pótkocsifék alkalmazással állítsa be a fék- és

előfék beállításokat és/vagy tesztelje a pótkocsi fékjeit.

- További információkért lásd a Pótkocsi fékrendszer beállítások részt a kezelési utasítás Fékek fejezetében.



Hajtómű

RXA0167077—UN—20MAR19

### Hajtómű

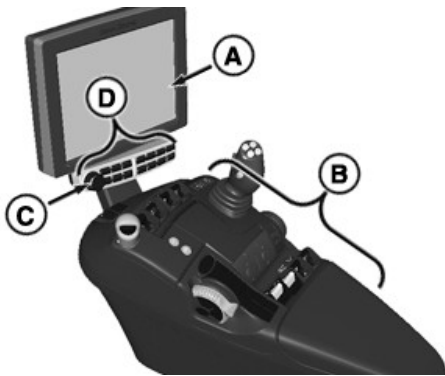
- Használja a Hajtómű alkalmazást a hajtómű beállítások elvégzéséhez.
- További információért lásd a Kezelési utasítás megfelelő Hajtómű fejezetében.

KD34109,00005E3-35-15JUN22

## Navigálás a 4. generációs CommandCenter-ben

**MEGJEGYZÉS:** A képek hivatkozásként szolgálnak és különbözhetnek a traktor konfigurációban vagy kezelői beállításban. Ahogy a gépkezelő lapoz a CommandCenter-ben, további bővebb információk jelennek meg, ami lehetővé teszi a traktor finomhangolását.

### Navigálás a CommandCenter oldalakon:



RXA0130496—UN—09APR13

CommandCenter és CommandARM

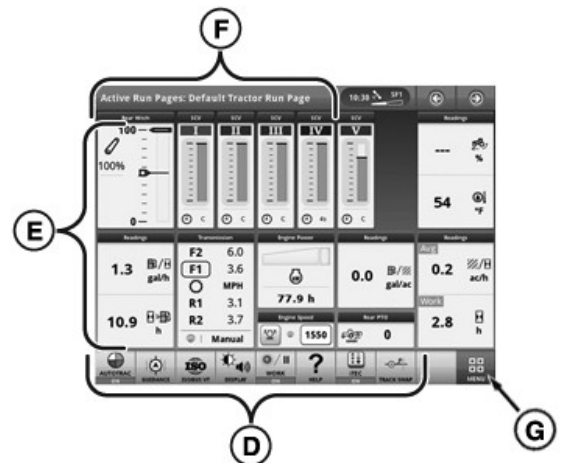
Használja a CommandCenter érintőképernyő gombokat vagy ikonokat a kiválasztáshoz. A beviteli mező értékek beállításánál adja meg az értéket a billentyűzeten, vagy válassza ki a beviteli mezőt, forgassa el a beállító tárcsát (C) a kívánt értékre. Egy sárga kijelölés jelenik meg a kiválasztott beviteli mező körül, ami jelzi, hogy a beállító tárcsa aktív.

**A—CommandCenter:** Egy érintőképernyő van csatlakoztatva a CommandARM-hoz (B), amivel a

kezelő hozzáférhet a traktor működtetéséhez szükséges oldalakhoz. A kezelő a képernyőn kiválaszthatja az (érintő) opciókat, az oldalak között mozgáshoz és a traktor funkcióinak eléréséhez.

**B—CommandARM:** Gombokból, kapcsolókból és vezérlőkarból (ha van) áll, amelyek lehetővé teszik a kezelő számára a traktor vagy munkaeszköz funkcióinak vezérlését.

**C—Beállító tárcsa/Ablak bezárás gomb:** Forgassa el a beállító tárcsát az óramutató járásával megegyező irányban a beviteli mező értékek növeléséhez vagy az óramutató járásával ellentétesen a csökkentéshez. Nyomja meg egyszer a gombot egy ablak bezárásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az összes nyitott ablak bezárásához.



RXA0137128—UN—19NOV13

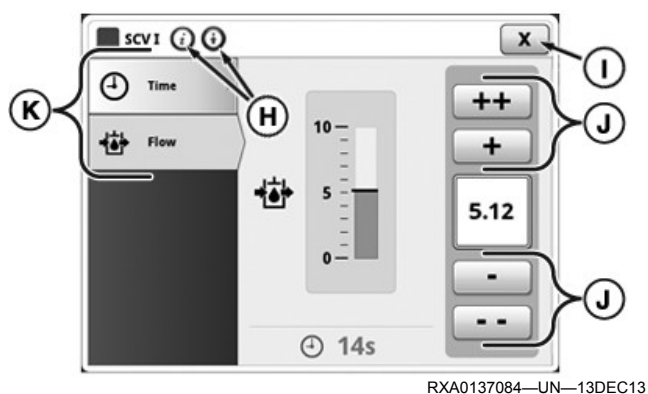
Járatás oldal

**D – Parancsikon gombok:** Gyors hozzáférést biztosítanak az alkalmazásfunkciókhoz a parancsikon sávról.

**E—Működési menüoldal modulok:** Gyors hozzáférést biztosítanak az alkalmazásfunkciókhoz a futtatás oldalról.

**F—Címsáv:** Válassza ki az elérhető futtatás oldalak eléréséhez vagy egy új futtatás oldal hozzáadásához.

**G—Menü:** Válassza ki a kijelzőre és a gépre feltelepített összes alkalmazás eléréséhez. Válassza ki a bal oldali lapokat a különböző alkalmazáscsoportok kiválasztásához.



Modul funkciók

RXA0137084—UN—13DEC13

**H—Súgó/További beállítások gombok:** Amikor egy alkalmazásban van, válassza ki a címsort a súgó oldalak megtekintéséhez, vagy módosítsa az alkalmazás további beállításait.

**I—Bezárás gomb:** Nyomja meg az aktuális oldal bezárásához.

**J—Érték növelő/csökkentő gombok:** Nyomja meg egy érték beviteli mezőben való megváltoztatásához. Használja a (++) és (--) gombokat, ha egy megnyomásra nagyobb mértékű módosítást szeretne az érték beállításakor, mint a (+) vagy (-) gombokkal. A kisebb léptékű beállítást igénylő értékek esetében csak a (+) és (-) gombok használhatók.

**K—Fülek:** Válassza ki másik fejezet témákra váltáshoz.

KT81203,00004A1-35-17JUN22

## Kompatibilis univerzális kijelzők

A 4. generációs CommandCenter konfigurálható úgy, hogy a következő, sarokoszlopra csatlakoztatott John Deere kijelzővel is működjön.

- GreenStar 3 2630 kijelző
- 4640 Univerzális kijelző
- 4240 univerzális kijelző (kizárólag 7R és 8R sorozatú traktorok)

KD34109,000058C-35-20JUN22

## Kijelző be- és kikapcsolása

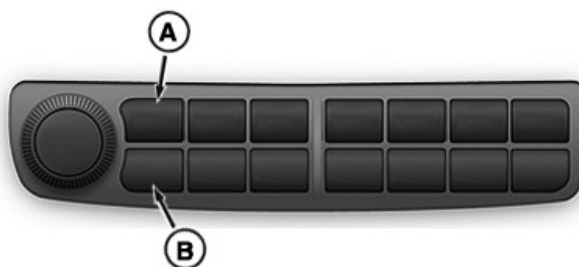
A 4. generációs CommandCenter kijelző a gyújtás ráadásával és levételével kapcsol be és ki.

- **A meleg rendszerindítás** akkor történik, amikor a CommandCenter kijelző az utolsó 24 órában be volt kapcsolva. A kijelző hibernált állapotban van 24 órán át, vagy rövidebb időn belül ki volt kapcsolva. Újbóli bekapcsolásakor a kijelző gyorsan feléled (mintegy 10 másodperc alatt).
- **Hideg rendszerindítás** akkor történik, ha a kijelző

24 órát vagy többet nem üzemelt, vagy a nem kapcsolt tápfeszültség le lett kötve. Ezek időszak alatt a kijelző teljesen leáll az akkumulátor védelme érdekében. A kijelző következő bekapcsolása mintegy 60 másodpercet vesz igénybe.

**MEGJEGYZÉS:** A motor leállítása után ne adja rá a gyújtást újra, amíg a kijelző képernyője el nem sötétül.

- A **kemény visszaállítás** akkor szükséges, amikor a kijelző normál üzemi körülmények között néhány percig nem válaszol.



Navigációs sáv

RXA0148512—UN—25JUN15

Hajtsa végre a kemény visszaállítást a navigációs sáv bal szélén lévő felső és alsó gombok (A és B) egyidejű, 5 másodpercig tartó lenyomásával. Ha a kijelző nem áll vissza, húzza ki a kilences biztosítékot a teljesítmény modulból, és 5 másodperc után dugja vissza. A teljesítmény modul biztosítékokkal kapcsolatos további információhoz lásd a Teljesítmény modul—Fülke a jelen kezelési utasítás Szerviz-Elektromos rendszer fejezetében. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a John Deere kereskedőt.

KT81203,00004A2-35-20JUN22

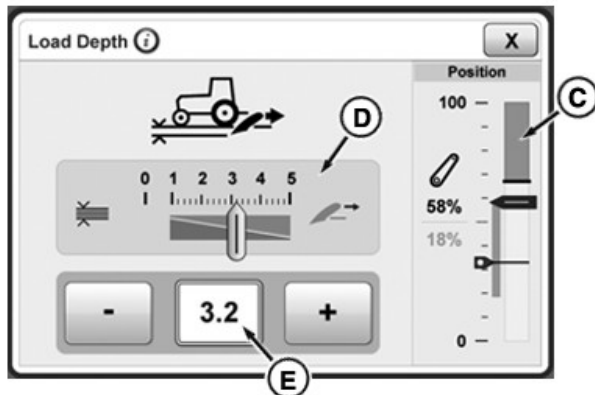
## Oldalak és értékek megváltoztatása

Különböző módszerek állnak rendelkezésre a CommandCenter oldalak és értékek kiválasztására és módosítására.



RXA0181011—UN—22JAN21

- **A—Szakasz fül:** Válassza ki másik fejezet témára váltáshoz.
- **B—Ikonok:** Válassza ki egy alkalmazás megnyitásához.



RXA0130123—UN—23APR13

- **C—Oszlop grafikon:** Beállítási információkat jelenít meg a sáv kitöltött részével.
- **D—Csúszó diagram:** A minimális és maximális értéktartományon belüli beállítást jeleníti meg.
- **E—Beviteli mező:** A beállított értéket jeleníti meg. Válassza ki a (+) ikont az érték növeléséhez vagy a (-) ikont az érték csökkentéséhez.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a beállító tárcsa használatával változtatja meg az értékeket, a beállító tárcsa gyorsabb forgatása gyorsabban növeli vagy csökkenti az értéket.

Ha nagy az értékek rendelkezésre álló tartománya, egy numerikus billentyűzet jelenik meg, lehetővé téve a kívánt érték közvetlen bevitelét.

KT81203,00004A7-35-20JUN22

- Kínai
- Angol
- Francia
- Német
- Olasz
- Portugál
- Orosz
- Spanyol

**A 4. generációs Operációs rendszer súgócsomag** minden nyelvhez a gyárban van feltelve.

A Képernyőn megjelenő súgó telepítésének és frissítésének utasításaiért lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

KT81203,00004A9-35-21APR22

## Radar kalibráció

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. A kalibrálást egy biztonságos és nyitott területen végezze, ahol nincsenek tárgyak és más személyek.

Végezze el a radar kalibrálását, ha:

- A radar sebesség és a kerék/heveder sebesség nem egyenlő, amikor nincs kerékcúszás.
- Radar sebességmérőt szerelt be, vagy cserélt ki.
- Más gumibroncs méretre váltott.
- A traktor pótsúlyát lecserélték.
- A sebesség forrás megváltozott.

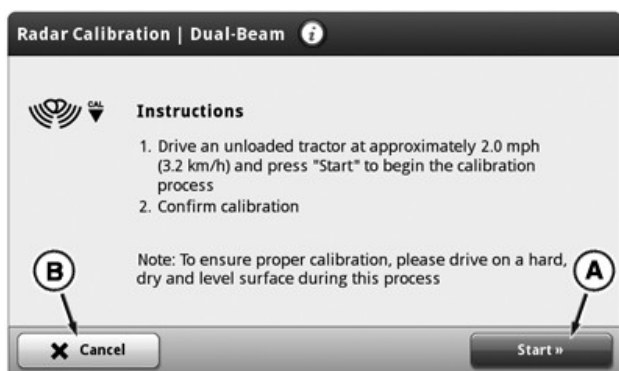


RXA0147926—UN—13APR15

1. Válassza a Menüt.
2. Válassza ki a Gépbeállítások fület.
3. Válassza ki a Karbantartás & kalibrációk ikont.
4. Válassza ki a Kalibrációk lapot.
5. Válassza ki a Radarkalibrálás ikont.
6. Haladjon a terheletlen traktorral kemény, száraz és vízszintes felületen körülbelül 3,2 km/h (2,0 mph) sebességgel.

## Gyári és Service ADVISOR-ral telepített képernyő súgó

Traktor alkalmazás súgócsomag a Service ADVISOR-ral vagy a Service ADVISOR Remote-tal gyárilag a következő nyolc nyelven van telepítve:



RXA0147580—UN—10MAR15

MEGJEGYZÉS: A radar kalibrálását a Mégsem (B) megnyomásával lehet elvetni.

7. Válassza ki az Indítás (A) opciót a radar kalibrációs eljárás megkezdéséhez.



RXA0147581—UN—10MAR15

8. Válassza ki az OK gombot (C) a radar kalibrálás befejezéséhez.

Ha a radar kalibrálás három próbálkozást követően is sikertelen, forduljon a John Deere szervizhez.

KD34109,00004DE-35-22JUN22

## Csúszás kalibrálás

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. A kalibrálást egy biztonságos és nyitott területen végezze, ahol nincsenek tárgyak és más személyek.

Végezze el a szlip kalibrálását, ha:

- A radar kalibrálás el lett végezve.
- A kijelző kerékcsúszást jelez, amikor nem lehet kerékcsúszás.
- A traktor pótsúlyát lecserélték.
- A sebesség forrás megváltozott.

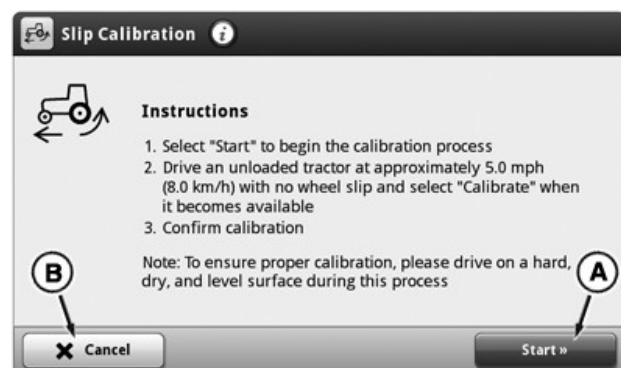


RXA0147928—UN—13APR15

1. Válassza a Menüt.
2. Válassza ki a Gépbeállítások fület.
3. Válassza ki a Karbantartás & kalibrációk ikont.
4. Válassza ki a Kalibrációk lapot.

MEGJEGYZÉS: A traktornak mozgásban kell lennie ahhoz, hogy kerékcsúszás kalibrálás ikon megjelenjen.

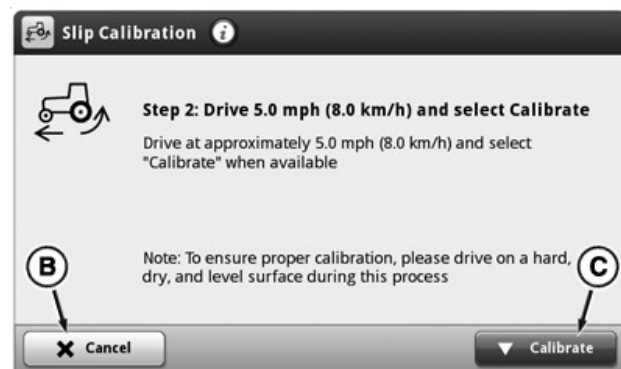
5. Válassza ki a Kerékcsúszás kalibrálás ikont.



RXA0147582—UN—10MAR15

MEGJEGYZÉS: A kerékcsúszás kalibrálást a Mégsem (B) megnyomásával lehet elvetni.

6. Válassza ki az Indítás (A) opciót a kerékcsúszás kalibrációs eljárás megkezdéséhez.
7. Haladjon a terheletlen traktorral kemény, száraz és vízszintes felületen legalább 8 km/h (5 mph) sebességgel.



RXA0147583—UN—10MAR15

8. Válassza ki a Kalibrálás (C) opciót.



RXA0147584—UN—10MAR15

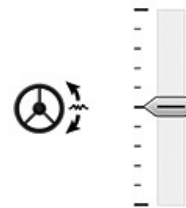
9. Válassza ki az OK gombot (D) a kerécsúszás kalibráció befejezéséhez.

Ha a kerécsúszás kalibrálás három próbálkozást követően is sikertelen, forduljon a John Deere szervizhez.

KT81203,000020F-35-22JUN22

beállítási értékekhez való hozzáféréshez és azok beállításához.

**A kormányzás főoldalon elérhető elemek:**



RXA0174749—UN—05FEB20

Ellenállás állapot

**Kormánykerék ellenállás** — válassza ki a kormánykerék elfordításához szükséges erő beállításához. Lásd a kormányzási beállítások — Kormánykerék ellenállás című részt ebben a kezelési utasításban.

KD34109,0000572-35-05FEB20

## Kormányzás beállítások — hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Gépbeállítások fül



Kormányzás

RXA0171926—UN—06NOV19

3. Kormányzás

KD34109,0000571-35-08DEC21

## Kormányzási beállítások – Kormánykerék ellenállás

A Kormánykerék ellenállás beállítás lehetővé teszi a kezelőnek, hogy beállítsa a kormánykerék elfordításához szükséges erőt.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Érték növelés/csökkentés

RXA0171921—UN—07NOV19

Nyomja meg a (+) gombot az érték növeléshez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez.

- Maximum: 2
- Minimum: -2
- Fokozat: 0,1
- Alapértelmezett: 0

KD34109,0000573-35-25MAR20

## Kormányzás beállítások

A Kormányzás alkalmazás használható a kormányzás

## Kezelőszervek beállítása



PC15326—UN—08JUL13

A kezelőszervek beállítása konfigurálja a beépített traktor vezérlőkart, a CommandARM karokat, az 1–4 gombokat és a harmadik féltől származó eszközöket a traktor vagy a munkagép funkciók vezérléséhez. Az ISO kiegészítő munkagépek a traktor vezérlőkarra vagy más gyártó eszközre vannak konfigurálva.

### Hozzárendelések beállítása:

1. Válassza a Menüt.
2. Válassza az Alkalmazások fület.
3. Válassza ki a Kezelőszervek beállítása alkalmazást.
4. Válasszon az oldal bal oldalán található fülek közül:

**MEGJEGYZÉS:** Reteszelve ki a traktor joystick vezérlőkarját (ha van felszerelve) az alapértelmezett és egyéni (manuálisan beállított) hozzárendelések aktiválásához. Lásd a CommandARM joystick vezérlőkar részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

- **CommandPRO vezérlőkar:** Hozzárendelés a traktor és a munkagép funkciók vezérléséhez (például: hátsó hárompont).
- **Beépített traktor vezérlőkar:** Hozzárendelés a traktor és a munkaeszköz funkciók vezérléséhez (például: első hidraulikus függesztő).
- **CommandARM karok és 1-4 gombok:** Hozzárendelés a traktor és a munkagép funkciók vezérléséhez (például: hátsó hárompont).
- **Más gyártók eszközei:** A ISOBUS-hoz csatlakoztatott bármely John Deere, vagy nem John Deere mechanizmus. A csatlakoztatás után rendelje hozzá a kezelőszervet a traktor és munkagép funkciókhoz (például: pótkocsi).
- **ISO kiegészítő munkagépek:** Munkagép hozzárendelése (például: pótkocsi) funkció egy adott gombhoz a traktor vezérlőkaron.

5. Válassza ki az újrakonfigurálható hozzárendelési modult.

A kiválasztott forrástól függően a következő kombinációk (hozzárendelések) lehetségesek:

- **Beépített traktor vezérlőkar, CommandARM karok, 1 – 4 gombok, és más gyártók eszközei:** Bemenet + Forrás + Funkció
- **ISO Aux munkaeszközök:** Funkció + eszköz + bemenet

### Hozzárendelések kezelése:



(A)



(B)



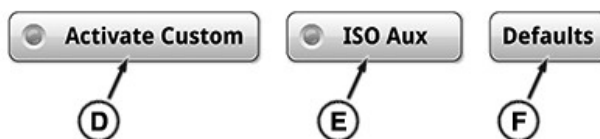
(C)

RXA0156706—UN—11JAN17

A traktor vezérlőkarok, CommandARM karok, vagy 1–4 gombok hozzárendelésének szerkesztéséhez válassza ki a kívánt újrakonfigurálható hozzárendelés modult. A hozzárendelés eltávolításához nyomja meg a kívánt hozzárendelt modult és ezután válassza ki a Hozzárendelés törlése (A) lehetőséget.

A más gyártók eszközeinek vagy az ISO kiegészítő munkaeszközök hozzárendelésének szerkesztéséhez nyomja meg a szerkesztés (B) lehetőséget a kívánt újrakonfigurálható hozzárendelési modulban. Egy hozzárendelés eltávolításához nyomja meg a Lomtár (C) lehetőséget.

### Egyéni, ISO Aux és Alapértelmezettek aktiválása:



RXA0166821—UN—05MAR19

Válassza ki az Egyéni és ISO Aux gombok aktiválása opciót az egyéni hozzárendeléseknek az ISO Aux munkagépekhez történő engedélyezéséhez

**Egyéni (D) aktiválása:** Engedélyezi az összes egyéni hozzárendelést az összes csoportnál.

**ISO Aux (E):** Meghatározza, hogy a traktor vezérlőkartól jövő üzenetek el lettek-e küldve az ISO kieg. munkaeszközre. Nyomja meg a munkaeszköz funkcióinak engedélyezéséhez, nyomja meg újra a kikapcsoláshoz. A funkciókat addig tárolja a rendszer, amíg a kezelő nem módosítja a megfelelő hozzárendelést.

**Alapértelmezett (F):** Törli és visszaállítja gyári alapértékekre az egyéni vezérlési hozzárendeléseket.

KT81203,00005B2-35-20JUN22

## Videokamera telepítése

**FONTOS:** Előzze meg a kamera sérülését azzal, hogy biztonságosan rögzíti a berendezésre, és olyan helyre, ahol nem szorulhat be, törhet le, üthető meg vagy nem verhető le.

**MEGJEGYZÉS:** A kamera elhelyezést korlátozza a kábel hossza. A hely kiválasztásakor vegye számításba a kamera látóterét.

A 4200-as processzorral szerelt traktorok egy kamera bemeneti csatlakozóval rendelkeznek, a 4600-as processzor négy kamera bemeneti csatlakozóval.

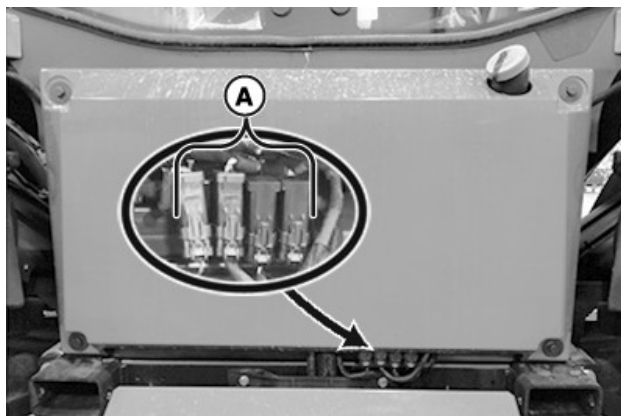
*Ha a kamera/kamera gyárilag fel van szerelve:*

- 4600 processzor: A négyből legfeljebb két videó bemenet fog megjelenni.
- 4200 processzor: Videó bemenet fog megjelenni.

2. Csatlakoztassa a kamera kábelt a 4 pólusú csatlakozóba.
3. Vezesse el a kamera kábelt.
4. Szerelje fel a kamerát a kívánt helyre.

További információért a Videóbeállítások módosításával kapcsolatban lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

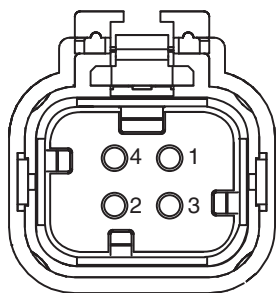
KD34109,00004B4-35-21APR22



RXA0169767—UN—31JUL19

4600 processzorral felszerelt gép

1. Keresse meg a 4 pólusú videó csatlakozókat (A) a fülke hátsó panel alsó nyílásán.



RXA0107925—UN—28MAY10

A videócsatlakozó érintkezőjének meghatározása

| Érintkező szám | Funkció        |
|----------------|----------------|
| 1              | Tápellátás     |
| 2              | Test           |
| 3              | Jel            |
| 4              | Jel – földelés |

**MEGJEGYZÉS:** Miután csatlakoztatta a kamerát a csatlakozóhoz, lehet, hogy be kell kapcsolnia a gyújtáskapcsolót a kamera működtetéséhez.

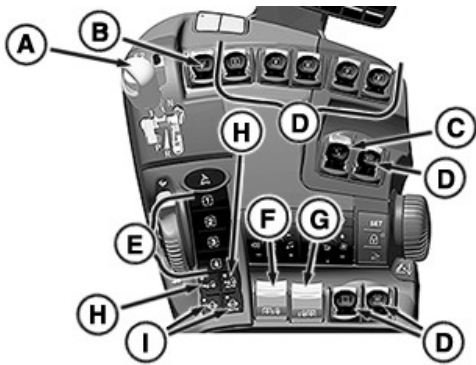
# Intelligens teljes munkagépvezérlés (iTEC)

## CommandARM kezelőszerv funkciók

Az Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés, a iTEC lehetővé teszi több ismétlődő feladat elvégzését egy gombnyomással, akár négy műveletsorig. A műveletsorok a memóriában maradnak mindaddig, amíg a gépkezelő ki nem törli vagy felül nem írja azokat, akkor is, ha áramtalanít. Mindegyik műveletsor legfeljebb 20 funkciót tartalmazhat.

A műveletsor az első funkció kezdetétől az utolsó funkció befejezéséig tartó események sorozata. A műveletsort a műveletsor (1 — 4) gomb megnyomásával lehet elindítani.

Az iTEC oldalakat a 4. generációs CommandCenter segítségével lehet elérni. A műveletsor beállítására és szerkesztésére vonatkozó további információkat a Kezelési utasítás ezen fejezetben talál.



RXA0156096—UN—09DEC16

A következő iTEC működési táblázat leírja a CommandARM kép elemeit és funkcióit.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.

| Az iTEC eszközei |                                                                  |                                                                           |
|------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                  | Részegység                                                       | Funkciók                                                                  |
| A                | IVT -AutoPowr, EVT-eAutoPowr és 16-sebességes PowerShift hajtómű | Módosítsa az előremeneti beállított sebességet                            |
|                  | e18 és e23 hajtómű                                               | Felkapcsol, vagy visszakapcsol előremenetben                              |
| B                | Hátsó vonókapcsoló                                               | Emelés reteszelés, süllyesztés reteszelés, és gyors leeresztés reteszelés |
| C                | Első hidraulikus függesztő                                       | Emelés, süllyesztés, úszás és megszakítás                                 |
| D                | SCV-k                                                            | Kitolás, visszahúzás, úszás és törlés                                     |
| E                | 1—4 gomb <sup>a</sup>                                            | Műveletsor készlet 1, 2, 3, vagy 4                                        |
| F                | Mellső TLT                                                       | Be/Ki                                                                     |
| G                | Hátsó TLT                                                        | Be/Ki                                                                     |
| H                | Mellsőkerék-hajtás                                               | Be/Ki/Auto                                                                |
| I                | Differenciálzár (7R, 8RW, 8RX, és 9RW)                           | Be/Ki/Auto                                                                |

| Az iTEC eszközei |                       |          |
|------------------|-----------------------|----------|
|                  | Részegység            | Funkciók |
|                  | Differenciálzár (9RX) | Auto     |

<sup>a</sup>A gombok újrakonfigurálhatók, és az iTEC funkcióhoz kell rendelni azokat a műveletsor készletek futtatásához.

KT81203,000093C-35-17JUN22

## iTEC állomás leírás (EU 1322/2014)

**VIGYÁZAT:** Ne működtesse egyszerre a homlokrakodót és az Intelligens teljes munkaeszköz vezérlést (iTEC™) a hirtelen nagy mozgások és az esetleges balesetek elkerülése érdekében.

A műveletsor az első megtanult funkciótól az utolsó megtanult funkcióig tart. A példa két sorozat és használat lenne: az egyik használható egy feladat, működtetés és távolság meghatározására a tábla elején, és egy második sorozat pedig használható a vízelvezetésnél, a tábla közepén. Mindkét program egyenként 20 lépést tartalmazhat. A programok a memóriában maradnak mindaddig, míg ki nem törli azokat, akkor is, ha a feszültséget lekapcsolja.

KT81203,00004FB-35-15JUN22

## CommandCenter oldalak leírása és funkciói

**VIGYÁZAT:** Kerülje a nem kívánatos mozgást és a lehetséges baleseteket. Tilos a homlokrakodó üzemeltetése az Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés (iTEC) funkcióval.

### iTEC főoldal



RXA0168452—UN—30MAY19

Használja a gyors elérésű gombot vagy kövesse az alternatív utat:

1.



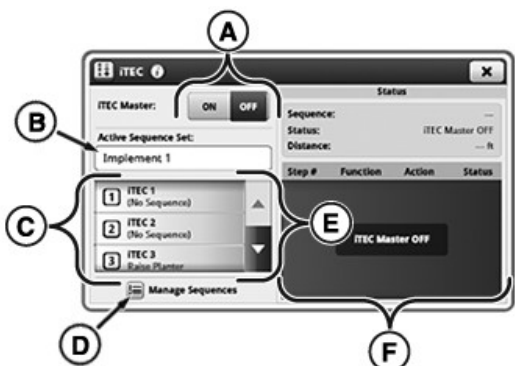
RXA0145566—UN—01OCT14

Lépjen be a Menübe.

2. Válassza ki a Gépbeállítások lapot.

3. Válassza ki az iTEC ikon elemet.

•



RXA0158043—UN—02MAR17

**A — iTEC fő átkapcsoló:** iTEC BE/KI átkapcsolás.

- **B — Az aktív hozzárendelés beállításának gombja:** Kiválaszt vagy töröl egy hozzárendelést.
- **C — Hozzárendelési lista:** Az 1 — 4 gombokhoz hozzárendelhető műveletsorok listája.
- **D — Műveletsorok kezelése gomb:** Sorozatszerkesztő és hozzárendelő gomb.
- **E — Görgető sáv:** A le- és felfelé görgetéshez.
- **F — Állapotlista:** Az egyes iTEC műveletsor állapotát műveletsor folyamatként mutatja.

KT81203,00004D7-35-17JUN22

- **FORDULATSZÁM határérték** - Motor fordulatszám tartományon kívül van.<sup>1</sup>
- **Parkfék** - A hajtómű jelzi, hogy a parkfék be van kapcsolva.<sup>2</sup>
- **Kezelői jelenlét** - A kezelő nincs jelen, az iTEC végrehajtás nem engedélyezett. A kezelő visszatér az ülésbe.<sup>1</sup>
- **Alacsony keréksebesség** - A keréksebesség < 0,5 km/óra (0,3 mph), a végrehajtás szünetel.
- **Kész** - A sorozat sikeresen befejeződött.
- **Megszakítva** - A művelet végrehajtása megszakítva a kezelő vagy a körülmény által.
- **Hiba** -- A műveletsor egy vagy több lépése nem került végrehajtásra.

KT81203,00004D8-35-20JUN22

## Teljes műveletsor oldal

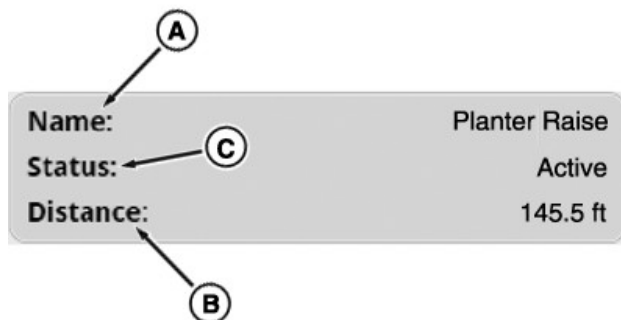


RXA0129723—UN—06MAR13

Nyomja meg a **Műveletsorok kezelése** gombot az iTEC főoldalon.

## Állapotterület

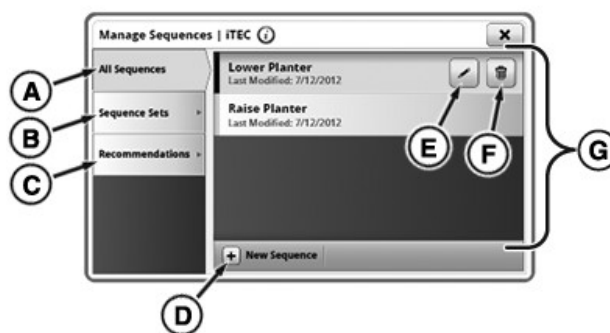
•



RXA0131243—UN—08MAR13

**A — Név:** A jelenleg futó sorozat neve.

- **B—Távolság:** Kijelzi az iTEC műveletsor futása közben összegzett távolságot.
- **C—Állapot:** Jelzi a jelenlegi iTEC állapotot.
  - **Ki** - Nem lehet műveletsort végrehajtani.
  - **Kész** - Várakozás az iTEC gomb megnyomására, amelyhez egy műveletsor hozzá van rendelve.
  - **Aktív** - Az iTEC™ műveletsor végrehajtása aktív.



RXA0158044—UN—02MAR17

- **A — Összes műveletsor fül:** Válassza ki az elérhető műveletsorok megtekintéséhez, a mentettek törléséhez, a mentettek szerkesztéséhez vagy új hozzáadásához.
- **B — műveletsor beállítások fül:** Válassza ki a hozzárendelt műveletsorok megtekintéséhez vagy műveletsor hozzárendelés megadásához.
- **C — Javaslatok (AutoLearn):** Tekintse meg és szerkessze a tanult sorrendeket
- **D — Új műveletsor gomb:** Új műveletsor manuális programozása.
- **E — Szerkesztés gomb:** A mentett műveletsor szerkesztése.
- **F — Lomtár gomb:** Törölt elmentett műveletsor.

<sup>1</sup> A műveletsor szünetel és nem indulhat, ha ez a körülmény fennáll. Megfelelő körülmény a műveletsor újraindításához.

<sup>2</sup> A műveletsor szünetel, vagy nem indulhat, ha ez a körülmény fennáll. Megfelelő körülmény a műveletsor újraindításához.

- **G — művelet sor lista:** Elmentett művelet sorok listája.

DB71512,000013B-35-22JUN22

## Új művelet sor hozzáadása

**MEGJEGYZÉS:** Az elérhető funkciók teljes listájához lásd a CommandCenter oldalak leírását és a funkciókat ebben a Kezelési utasítás e fejezetében.

Az iTEC főoldaltól kövesse az alább felsorolt lépéseket:

1.



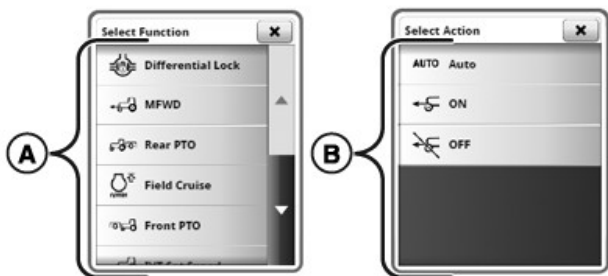
RXA0158059—UN—02MAR17

Nyomja meg a **művelet sorok kezelése gombot**.

2. Válassza az **Összes művelet sor fül**.
3. Válassza az **Új művelet sor gombot**.
4. Válassza **A lépés hozzáadása gombot**.

**MEGJEGYZÉS:** Válassza a törlés gombot (F) a szerkesztési folyamatból a változtatások elmentéséhez.

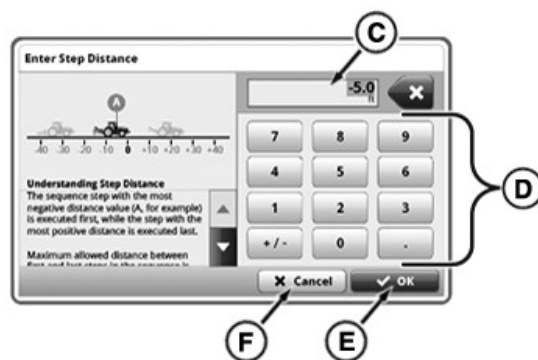
5.



RXA0158057—UN—02MAR17

Válasszon a funkciók listájából (A).

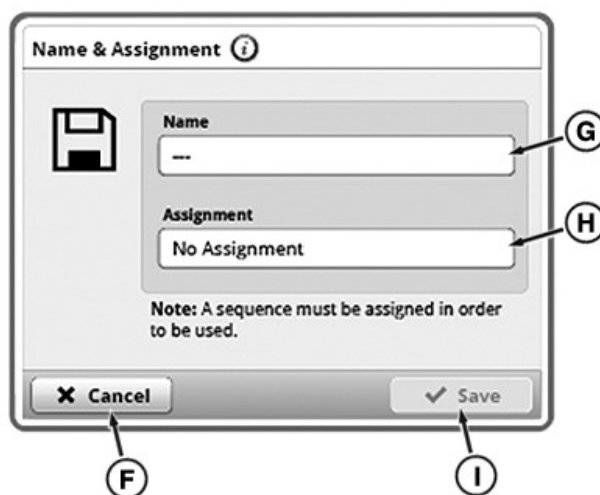
6. Válasszon a tevékenységek listájából (B).
- 7.



RXA0158047—UN—02MAR17

A lépéstávolság oldalon használja a billentyűt (D) a távolság beírásához a lépéstávolság dobozba (C).

8. Válassza az OK gombot (E).
9. Ismételje meg a 4-8 lépéseket lépések hozzáadásához a művelet sorhoz.
10. Nyomja meg a **Következő gombot** a folytatáshoz.
- 11.



RXA0158048—UN—02MAR17

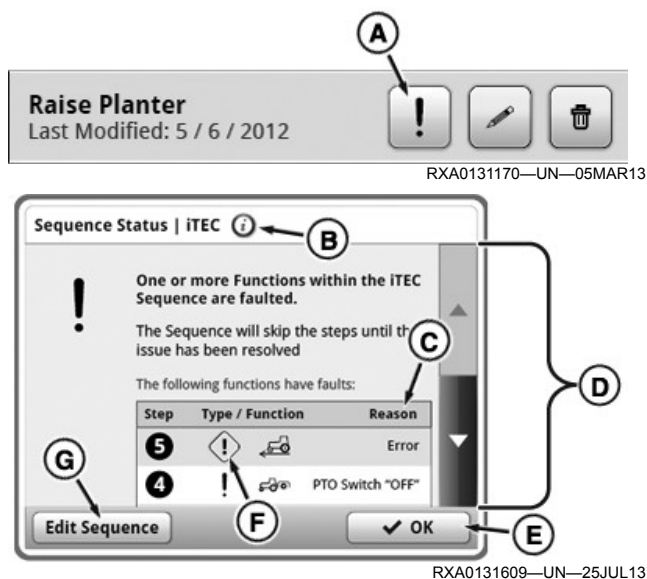
Válassza a Művelet sor név négyzetet (G). Írja be a művelet sor nevét. Válassza a **Mentés/OK gombot** ha befejezte.

**MEGJEGYZÉS:** A használathoz egy művelet sort kell hozzárendelni.

12. Válassza a Művelet sor hozzárendelése négyzetet (H). Válassza a hozzárendelést, amennyiben szükséges, és válassza a **Mentés/OK gombot** ha befejezte.
13. Válassza a **Mentés gombot (I)** a művelet sor elmentéséhez.

KT81203,00004D9-35-20JUN22

## Művelet sor lépés állapot



**MEGJEGYZÉS:** Nyomja meg az Információs gombot (B) bármelyik iTEC oldalon az általános állapot oldalra történő belépéshez. Az általános állapot oldal listáz minden olyan funkciót, amely része a jelenleg kiválasztott munkaeszköz művelet sorainak.

Amikor művelet sor végrehajtása nem lehetséges vagy megszakad, az iTEC rendszer tájékoztatja a kezelőt erről az új tényről egy Információs figyelmeztetés (A) vagy egy Hiba figyelmeztetés (F) megjelenítésével a művelet sor vagy a művelet mellett. Nyomja meg a **Figyelmeztetés szimbólumot** a művelet sor mellett (a hozzárendelés területen vagy a művelet sor hozzárendelés fülön), hogy belépjen a művelet sor állapot oldalra a hibás lépések megjelenítéséhez. Használja a görgető sávokat (D) a lista fel- és legörgetéséhez. Válassza ki a művelet sor szerkesztése gombot (G), ha szerkeszteni szeretne egy művelet sort. Nyomja meg a **Figyelmeztetés jelet** egy művelet sor lépése mellett (SZERKESZTÉS közben), ami informálja az ezzel a lépéssel kapcsolatos problémáról. Mindkét megjelenítés a probléma okának rövid leírását (C) jelzi ki. A kilépéshez nyomja meg az OK gombot (E).

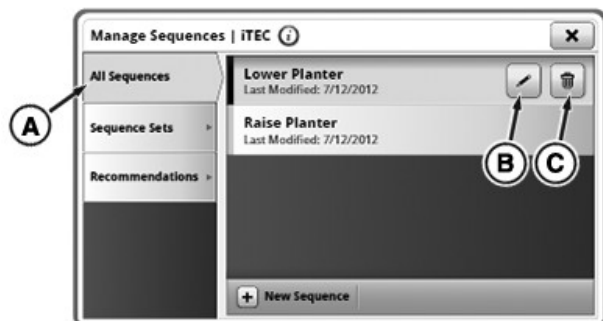
KT81203,00004DA-35-20JUN22

## Művelet sor szerkesztése vagy törlése

Az iTEC főoldalról:



1. Nyomja meg a **művelet sorok kezelése** gombot.

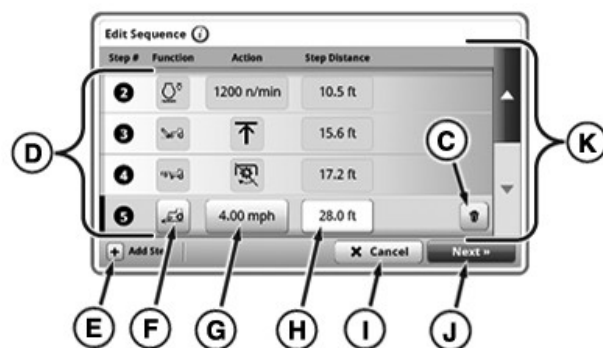


2. Válassza az Összes művelet sor fület (A).

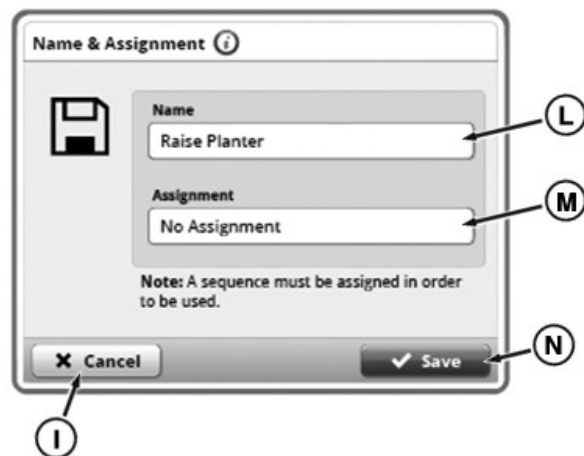
3. Jelölje ki a kívánt művelet sort.

**MEGJEGYZÉS:** A lomtár gomb (C) eltávolítja a művelet sort vagy a lépést a művelet soron belül.

4. A művelet sor lépések frissítéséhez válassza a Szerkesztés gombot (B).



5. Válassza ki a kívánt lépést a művelet sor lépéslistából (D) való szerkesztéshez. Szükség esetén használja a görgető sávot (K) a lépés azonosításához.



**MEGJEGYZÉS:** A szerkesztési folyamatból való kilépéshez a módosítások mentése nélkül válassza a Törlés gombot (I).

6. A lépés szerkesztéséhez válassza az új lépés (E),

funkció (F) vagy tevékenység (G) hozzáadása gombokat vagy használja a távolság bevitel négyzetet (H).

7. Válassza a Következő gombot (J).
8. Szükség esetén szerkessze a művelet sor nevét (L) vagy a művelet sor hozzárendelést. (M).
9. Válassza a mentés gombot (N).

KT81203,00004DB-35-20JUN22

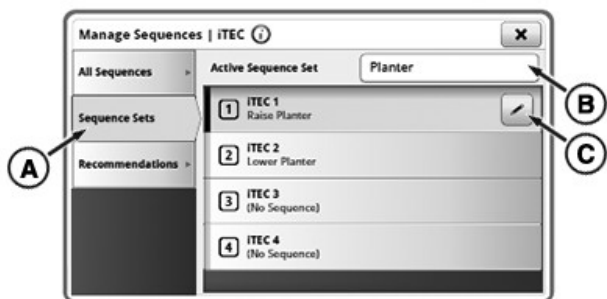
## Művelet sor beállítások oldal

Az iTEC főoldról használja a következő lépéseket:



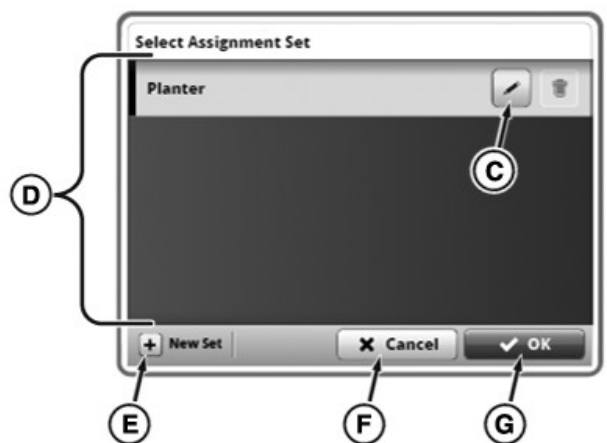
RXA0129723—UN—06MAR13

1. Nyomja meg a **művelet sorok kezelése** gombot.

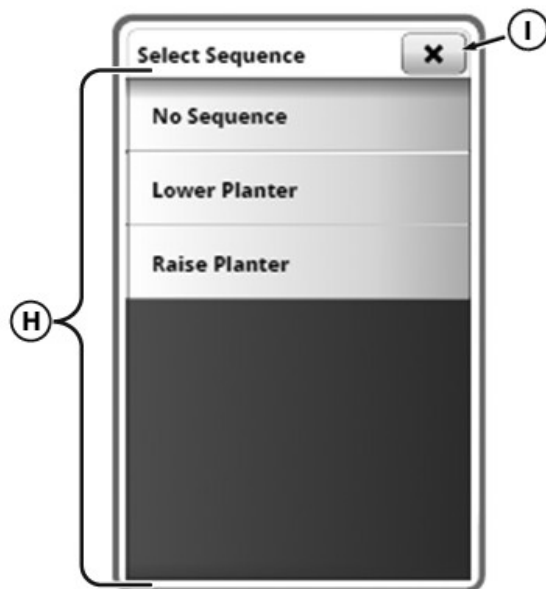


RXA0158311—UN—15MAR17

2. Válassza a **Művelet sor készletek** fület (A).
3. Szükség esetén válassza az aktív Művelet sor készletet (B) és kövesse a 4-6 lépéseket. Amennyiben nem, lépjen tovább a 7. lépésre.



RXA0158312—UN—15MAR17



RXA0158313—UN—15MAR17

**MEGJEGYZÉS:** Az oldalról kilépéshez a változtatások elmentése nélkül, válassza a törlés (F) vagy bezárás (I) gombot.

4. Válassza a művelet sor készletet a Művelet sor készlet listát (D).
5. Szükség esetén válassza a szerkesztés (C) vagy Új készlet (E) gombot.
6. Válassza az OK gombot (G).
7. Válassza a kívánt iTEC gombot a hozzárendeléshez.
8. Válassza a Szerkesztés gombot (C).
9. Válassza a művelet sort a művelet sor listából (H).

KT81203,00004DD-35-20JUN22

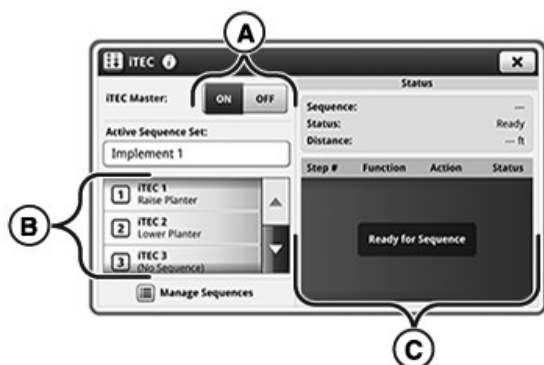
## Művelet sor elvégzése

Egy iTEC művelet sor végrehajtásához bizonyos traktor kezelőszerveket egy meghatározott módon kell működtetni. A művelet sor nem kerül végrehajtásra a traktor PARK helyzetében. A sebességváltó karnak előre állásban kell lennie a beállított sebességek, fokozatok vagy automatikus fokozat kapcsolások végrehajtásakor. A traktor haladási sebesség legalább 0,5 km/óra (0,31 mph) legyen.

Mielőtt SCV funkciókat tartalmazó művelet sorokat hajt végre, az ezekhez tartozó karoknak semleges helyzetben kell lenniük.

Az aktuális művelet sort bármikor megszakíthatja ugyanazon hozzárendelt iTEC sorrend gomb megnyomásával, melyet a művelet sor indításához használ. A jelenleg aktív vezérelt funkciók törölődnek (például: a vonókapcsoló (ha van) mozgása vagy a SCV áramlása leáll, ha korábban a művelet sor részeként indította el).

Az iTEC visszajelző világít aktív állapotban. A kijelző elhelyezkedését lásd a jelen kezelési utasítás Sarokszlop kijelző című fejezetében.



RXA0173766—UN—13JAN20

A művelet sor végrehajtása során egy funkció kézzel aktiválható bármikor, anélkül, hogy a művelet sor végrehajtása megszakadna. A kézzel működtetett funkciókat az iTEC figyelmen kívül hagyja a hátralévő művelet sor során. Ehhez a funkcióhoz megfelelő riasztás ikon jelenik meg az állapot területen (C).

1. Fordítsa az iTEC fő műveletkapcsolót (A) bekapcsolt állásba.
2. Válassza ki a kívánt művelet sorhoz (B) rendelt iTEC művelet sor gombot.
3. A művelet sor lépései megjelennek az állapot területen (C), és a lépések előrehaladását mutatják.

KT81203,00004DF-35-20JUN22

## Javaslatok (AutoLearn)

Amikor az AutoLearn be van kapcsolva, a rendszer megtanul minden műveletet, amit a gép a háttérben végrehajtott. Amikor felismeri ugyanazokat a nyomvonalakat, műveleteket, vagy lépéseket, az AutoLearn művelet sort hoz létre. Az AutoLearn ezután javasolja a hozzárendelést egy iTEC gombhoz.

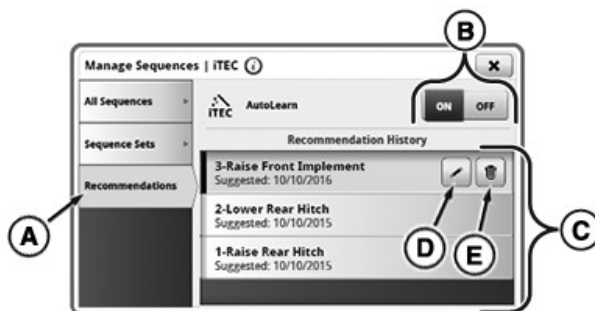
A művelet sorok törölhetők, ha már nincs rájuk szükség. Az adott művelet sor törlésével bármely gomb hozzárendelés törlődik, és a művelet sor ezután nem lesz elérhető.

Az iTEC főoldáról használja a következő lépéseket:



RXA0129723—UN—06MAR13

1. Válassza a Művelet sorok kezelése opciót.



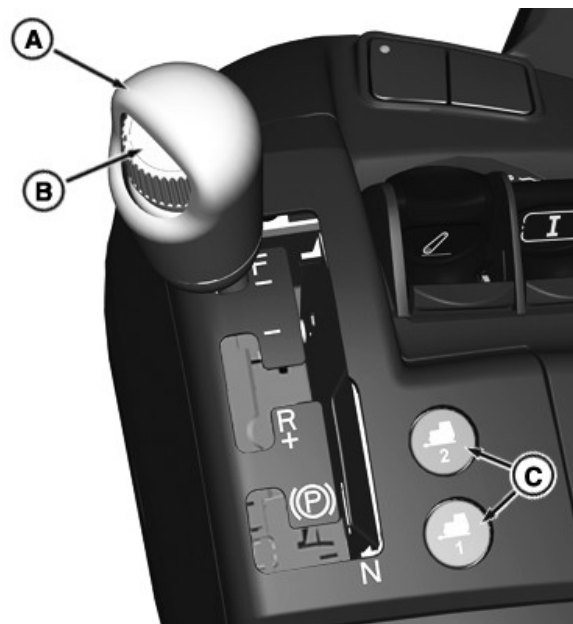
RXA0158056—UN—02MAR17

**MEGJEGYZÉS:** Az AutoLearn alapértelmezésként BE van kapcsolva. Az AutoLearn kikapcsolásához, használja az AutoLearn BE/KI váltógombot (B).

2. Válassza ki a javaslatokat ((AutoLearn) fül (A).
3. Tekintse át az ajánlás előzményeket (C).
4. A javasolt művelet sor szerkesztéséhez, vagy hozzárendeléséhez válassza ki a Szerkesztés (D) opciót. A művelet sor eltávolításához a listából válassza ki a Lomtár (E) opciót.

KT81203,00004E0-35-20JUN22

## iTEC funkciók—Efficiency Manager



RXA0139446—UN—17MAR14

Efficiency Manager beállított sebesség gombok (C): Az aktuális beállított előremeneti sebesség csökkenthető vagy növelhető a váltógombon (A) található kívánt sebesség beállító kerék (B) segítségével. A beállított sebesség megváltoztatásakor a hajtómű áttétele a normál ütemben változik.

A legkisebb beállított sebesség, amelyet el lehet menteni, 0,8 km/h (0,5 mph). A beállított sebesség

módosítása, vagy a sebességváltás a művelet sor végrehajtása közben nem szakítja meg az iTEC-et, de a művelet sor hátralévő részében a beállított sebesség módosítások nem lesznek végrehajtva.

Ha egy beállított sebességet egy iTEC művelet sor megváltoztat, akkor a hajtómű úgy reagál, mintha a gépkezelő változtatta volna meg a beállított sebességet, és le- vagy fel kapcsolás lesz az eredménye.

---

KT81203,00004E2-35-17JUN22

# Tractor Implement Automation™ (TIA)

## TIA—Általános információk

**⚠ VIGYÁZAT:** Habár a "vezérlés átadás" és a "vezérlés visszavétel" kifejezések rendszeresen használatosak a TIA berendezésekkel kapcsolatban, a munkaeszköz SOHA nem veszi át teljesen a vezérlést egy művelet során. A kezelőnek MINDIG van lehetősége hatástalanítani a TIA munkaeszközt. A kezelő köteles ügyelni rá, hogy a munkagép működtetése ne okozzon anyagi kárt, ne veszélyeztesse a kezelő vagy mások testi épségét, életét.

Ne üzemeltesse a TIA funkciót, ha közúton közlekedik, vagy ha más személyek közelében van.

Az ISO szabványos traktorok esetében a TIA kompatibilis munkaeszközök alkalmasak bizonyos önálló traktor funkciók vezérlésére. Lásd a munkagép kezelési utasítását, vagy forduljon a John Deere kereskedőhöz a TIA-kompatibilis munkaeszközökkel kapcsolatos bármilyen kérdéssel.

KD34109,0000901-35-06MAY22

## A TIA berendezés aktiválása

| Válasz kódok, szöveges leírások és helyesbítő intézkedések |                                                        |                                                               |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Általános válasz kódok                                     | Kijelzett üzenet                                       | Javító intézkedés                                             |
| 0                                                          | Kód elfogadva                                          | Nem szükséges                                                 |
| 4                                                          | Munkaeszköz nem érhető el deaktiváláshoz               | Munkaeszköz már deaktiválva                                   |
| 5                                                          | Munkaeszköz már aktiválva                              | Nem szükséges, a munkaeszköznek az elvárt módon kell működnie |
| 6 és 11                                                    | Hely nem érhető el aktiváláshoz                        | Kérjen segítséget a márkakereskedőtől                         |
| 17                                                         | A bemutató aktiválást felváltotta az állandó aktiválás | Nem szükséges                                                 |

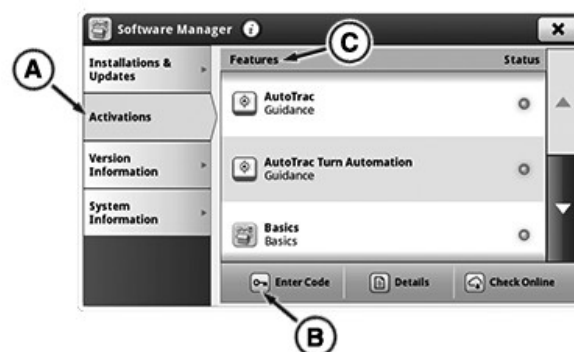
**MEGJEGYZÉS:** A traktor sorozatszámának eléréséhez lásd a termékazonosító számot a jelen kezelési utasítás azonosítószámok fejezetében.

Egy aktiváló kód szükséges a TIA működésének engedélyezéséhez. Keresse fel a John Deere kereskedőt a traktor sorozatszámával és a munkaeszköz gyártmányával, valamint a modell- és sorozatszámával. A kereskedő a John Deere StellarSupport oldalon eléri az aktiváló kódot.



RXA0166970—UN—08MAR19

1. Válassza a Menüt.
2. Válassza ki a Rendszer fület.
3. Válassza a Szoftverkezelő ikont.



RXA0166931—UN—08MAR19

4. Válassza az Aktiválások fület (A).
5. Amikor az aktiválások menü megjelenik, nyomja meg a Kód beírása (B) opciót. Megjelenik egy billentyűzet.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány traktorautomatizálási aktiváló oldal billentyűzetkarakterei szürkén jelennek meg, ezeket nem használjuk az aktiválókódokban. Ha az adott aktiváló kód olyan karaktert tartalmaz, ami a traktor automatizálás aktiváló menü billentyűzetén szürkén jelenik meg, kérje meg a kereskedőket, hogy erősítsék meg újra az aktiváló kódot.

6. A billentyűzet segítségével írja be az aktiválókódot, majd nyomja meg az OK gombot.
7. Ha az aktiváló kódot helyesen adta meg, a jóváhagyó kód az aktiválás bevitelnél jelenik meg és egy üzenet látható. A Kód elfogadva üzenet azt jelzi, hogy az aktiválás befejeződött.
8. Ha nem a Kód elfogadva üzenet jelenik meg, lásd a Válasz kódok, szöveges leírások és helyesbítő intézkedések táblázatát. Ha egy nem listázott üzenet jelenik meg, ellenőrizze, és írja be ismét a kódot. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a John Deere márkakereskedővel.

Akár 20 munkagép név jeleníthető meg az Aktiválások menüben bármely adott pillanatban. Amikor új bejegyzés jelenik meg a Funkciók listában (C), az ismeretlen munkaeszközként van megcímkézve.

KD34109,0000902-35-23JUN22

## A TIA működtetése

**FONTOS: A TIA megfelelő működéséhez a traktornak és a munkaeszköznek különféle követelményeknek kell megfelelnie. Lásd a követelményekre vonatkozó információkat a kezelési utasítás jelen fejezetében és a munkaeszköz kezelési utasításában.**

1. Csatlakoztassa a TIA berendezést a traktorhoz az ISO csatlakozóval. Lásd a Jobb oldali első sarokoszlop című részt a kezelési utasítás Tartozékok fejezetében.
2. Válassza az AutoTrac visszaállás (AUTO) gombot a CommandARM-on. A gomb elhelyezkedéséhez lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.
3. Kövesse a munkagép kezelési utasításában leírtakat a munkagép üzemeltetésekor.

KD34109.0000903-35-23JUN22

## TLT követelmények [Mg]

Mielőtt átadja a vezérlést a munkagépnek, készítse fel a munkagépet, ahogy azt a munkagép kezelési utasítása előírja. A vezérlés átadásához használja az AutoTrac visszaállás kapcsolót, a munkagép kezelési utasításában ismertetett módon.

A következő feltételeknek kell teljesülniük, mielőtt a munkagéphez átkerül a vezérlés:

- A kezelő az ülésben van.
- Nincsenek TLT hibák.
- TLT távirányítás ki van kapcsolva.

**MEGJEGYZÉS:** A munkaeszköz nem tud csatlakozni a TLT-hez, ha a traktor leáll, csak ha erre engedélyt kapott. Azonban a munkaeszköz kikapcsolhatja a TLT-t bármikor, még akkor is, ha a traktor leállt.

Működés közben és a TLT-rendszer képességeitől függően a munkaeszköz képes a TLT ki- és bekapcsolására, vagy a TLT-fordulat beállítására.

A vezérlés visszavételéhez kapcsolja ki a TLT kapcsolót.

KD34109.000090F-35-08JUN22

## SCV követelmények

Mielőtt átadja a vezérlést a munkagépnek, készítse fel a munkagépet, ahogy azt a munkagép kezelési utasítása előírja. A vezérlés átadásához használja az AutoTrac visszaállás kapcsolót, a munkagép kezelési utasításában ismertetett módon.

A következő feltételeknek kell teljesülniük, mielőtt a munkagéphez átkerül a vezérlés:

- A kezelő az ülésben van.
- Nincs SCV hiba.
- Az SCV vezérlőkarjai (ha vannak hozzárendelve), semleges helyzetben vannak.
- Oldja fel az összes SCV kezelőszervet.

**MEGJEGYZÉS:** Állítsa be az SCV maximális folyadékáramát, amit nem léphet át a munkaeszköz.

**MEGJEGYZÉS:** A munkaeszköz nem képes beállítani az SCV olajáramát, ha a traktor leállt, hacsak nem kapott rá engedélyt. Azonban a munkaeszköz kikapcsolhatja az SCV olajáramát bármikor, még akkor is, ha a traktor leállt.

Működés közben a munkaeszköz:

- Az SCV-k szabályozására üzem közben.
- Megváltoztatni az SCV folyadékáramát a kezelő által beállított korlátig.

A vezérlés kikapcsolásához végezze el az alábbi műveletek bármelyikét:

- Működtesse az adott SCV kart.
- Reteszelve az összes hozzárendelt SCV kezelőszervet.
- Működtesse a sárvédőn lévő külső kapcsolót.
- Távolítsa el az SCV-khez hozzárendelt bemeneteket.

KD34109.0000905-35-23JUN22

## Powershift hajtómű követelmények

**MEGJEGYZÉS:** Ezek a követelmények vonatkoznak az e23 hajtóműre is.

Mielőtt átadja a vezérlést a munkagépre, készítse elő a munkagépet a munkagép kezelési utasításában leírtaknak megfelelően. A vezérlés átadására használja az AutoTrac visszaállás gombot, a munkagép kezelési utasításában ismertetett módon.

**MEGJEGYZÉS:** A munkagép nem lépheti túl a kezelő által beállított haladási sebességet.

A következő feltételeknek kell teljesülniük, mielőtt a munkaeszközhöz átkerül a vezérlés:

- A kezelő az ülésben van.
- Nincs PowerShift hajtómű hiba.
- A kapcsolókar előremeneti helyzetben van.

**MEGJEGYZÉS:** A vezérlésnek a munkagépre történő átvitelkor az Efficiency Manager üzemmód aktiválódik.

A sebesség mindig csökkenhet.

A beállított sebességkorlát növekedhet 2 másodperccel azt követően, hogy a haladási sebességet automatikus üzemmódba állította. Az aktuális haladási sebesség korlátozható más folyamatokkal (pl. iTEC). Ez a korlátozás érzékelésre kerülhet, azonban ez nem tekinthető beavatkozásnak a kezelő részéről.

A vezérlés kikapcsolása a kapcsoló kar használatával:

- Vezetés közben: Váltson fel vagy le manuálisan.
- A sebesség növelése leállítja az automatikus üzemmódot. A munkagép rendelkezik minden információval, hogy tájékoztassa a kezelőt arról, ez a beavatkozás megszünteti a sebességvezérlés automata módot. Lásd a munkagép kezelési utasítását.

---

KD34109,0000908-35-23JUN22

## AutoTrac irányítórendszer követelmények

Mielőtt átadja a vezérlést a munkagépnek, készítse fel a munkagépet, ahogy azt a munkagép kezelési utasítása előírja. A vezérlés átadására használja az AutoTrac visszaállás gombot, a munkagép kezelési utasításában ismertetett módon.

A következő irányelveknek kell teljesülni, mielőtt a munkagépre átkerül a vezérlés.

- A kezelő az ülésben van.
- A kormányrendszer működik.
- AutoTrac kikapcsolva.
- A kormánykerék áll.
- A járműsebesség a maximális automata sebesség alatt van.
- A hajtómű nincs PARK állásban.

Működés közben a munkaeszköz képes automatikusan kormányozni a traktort.

A vezérlés kikapcsolásához:

- A kormánykerék elfordításával.
- Kapcsolja a traktort PARK fokozatba.

---

KD34109,0000909-35-23JUN22

visszaállás gombot, a munkagép kezelési utasításában ismertetett módon.

A munkagép képes automatikusan vezérelni a hárompont-emelő mélységét.

Emelési korlát beállítása a CommandCenter segítségével.

## FONTOS: A határt nem lépheti át a munkagép.

A következő irányelveknek kell teljesülnie, mielőtt a munkaeszközhöz átkerül a vezérlés:

- A kezelő az ülésben van.
- Nincs vonószerkezet-hiba.
- A hárompont-vezérlő kar üres állásban van.
- A vonószerkezet reteszelve ki van oldva.

**MEGJEGYZÉS:** Álló traktoron csak a John Deere által engedélyezett munkaeszközök vezérelhetik a vonószerkezet-mélységet.

A vezérlés kikapcsolásához végezze el az alábbi műveletek bármelyikét:

- Mozdítsa meg a hárompont-vezérlő kart.
- Reteszelve a hárompont-emelőt.
- Működtesse a sárvédőre szerelt hárompont-vezérlő kapcsolót (ha van).

---

KD34109,000090E-35-08JUN22

## Hátsó hárompont követelmények [Mg]

Mielőtt átadja a vezérlést a munkagépnek, készítse fel a munkagépet, ahogy azt a munkagép kezelési utasítása előírja. A vezérlés átadására használja az AutoTrac

# Hajtáslánc

## Hajtáslánc áttekintés

Traktor hajtáslánc tartalma:

- Hajtómű: e18 PowerShift
- Mellső híd: Felfüggesztett HydraCushion
- Differenciálmű: Differenciálmű, differenciálzár, véglehajtások és tengelyek
- Fékek: Mellső és hátsó
- Mechanikus, elektronikus, és hidraulikus vezérlőrendszerek

KD34109,000023D-35-23JUN22

## Felfüggesztés beállítások – Hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

### 1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

### 2. Gépbeállítások fül



Felfüggesztés

RXA0174230—UN—28JAN20

### 3. Felfüggesztés

KD34109,0000590-35-08DEC21

## Felfüggesztés beállítások

A Felfüggesztés alkalmazás szolgál az első híd felfüggesztés beállítások elérésére és beállítására.

**A Felfüggesztés fő oldalon elérhető elemek:**



AUTO

RXA0174224—UN—27JAN20

**AUTO** – válassza ezt, hogy a felfüggesztés

automatikusan beállítsa a lehető legnagyobb kényelmet a haladási sebesség, a felületi jellemzők, a munkaeszköz súlya, a munkaeszköz használata és a fékezési tevékenység alapján.

**MEGJEGYZÉS:** Az AUTO üzemmód a javasolt beállítás szállítás közben. Ha azonban a felfüggesztés elfogadhatatlan szintre süllyed vagy túlzottan mozog felszerelt nehéz első munkaeszközökkel, akkor a felfüggesztést MAX üzemmódba lehet állítani (homlokrakodó munkájához ajánlott).



MAX.

RXA0174226—UN—28JAN20

**MAX** – válassza ki a felfüggesztést a maximális feszességre való beállításához. Amikor a haladási sebesség meghaladja a 30 km/h (18 mph) sebességet, a MAX beállítás ki van kapcsolva. Amikor a haladási sebesség újra 20 km/h (12 mph) sebességre csökken, a MAX beállítás újra be van kapcsolva.



Manuális

RXA0174225—UN—27JAN20

**Manuális** – válassza ki, hogy manuálisan beállítsa a felfüggesztést a táblaállapotokhoz való illeszkedéshez. Lásd a Felfüggesztés beállítások – Manuális részt ebben a kezelési utasításban.

## Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Híd rugózás

RXA0174227—UN—27JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**Tengelyfelfüggesztés** – gyors hozzáférés az első tengelyfelfüggesztés beállításokhoz.

## Gyorsbillentyűk

Ehhez az alkalmazáshoz gyorsbillentyűket adhat hozzá

a parancsikon sorhoz az Elrendezéskezelő használatával. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



AUTO BE

RXA0174228—UN—27JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állhatnak rendelkezésre.

**Tengelyfelfüggesztés** – gyors hozzáférés az AUTO és MAX beállítások közötti váltáshoz.

KD34109,0000591-35-21APR22

## Felfüggesztés beállítások – Manuális

A Manuális beállítások lehetővé teszi a kezelő számára az alváz magasságának manuális beállítását. A beállítás felülírásra kerül, amikor a haladási sebesség meghaladja az 5 km/h (3 mph) sebességet. Felülírás esetén a rendszer visszatér az előzőleg kiválasztott AUTO vagy MAX üzemmódba.



Manuális

RXA0174225—UN—27JAN20

Válassza ki a Kézi beállítás oldal eléréséhez.



Növel

RXA0174229—UN—27JAN20

Válassza ki az alvázmagasság növeléséhez.



Csökkent

RXA0174223—UN—27JAN20

Válassza ki az alvázmagasság csökkentéséhez.



Aktuális beállítás

RXA0174222—UN—27JAN20

Az aktuális beállítás a csúszkasávon látható.

KD34109,0000592-35-26MAY20

## Differenciálzár

A differenciálzár összekapcsolja az első és hátsó tengelyeket, hogy ezáltal a lehető legjobb vonóerőt biztosítsa csúszós útviszonyok esetén. Amikor az egyik kerék/heveder elkezd csúszni, válassza ki a két üzemmód egyikét.

**FONTOS:** A differenciálmű károsodása történhet, ha a differenciálzár azután kerül bekapcsolásra, hogy a kerekek/hevederek elkezdenek megcsúszni. A kerék csúszása előtt kapcsolja be.

### Differenciálzár működési módjai:

**Kézi reteszelés** – bekapcsol, amikor a differenciálzár gombot vagy a padló kapcsolót megnyomják. Lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal részt ezen kezelési utasítás CommandARM kezelőszervek vagy Differenciálzár kapcsoló a mellső kezelőpultban fejezetében. Az ikon a gombon és a sarokoszlop kijelzőn kigyullad.

**AUTOMATIKUS differenciálzár** – bekapcsol, amikor megnyomják az AUTO differenciálzár-gombot. Lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben. Az ikon a gombon és a sarokoszlop kijelzőn kigyullad. AUTO üzemmódban a differenciálzár automatikusan:

- Kikapcsol, amikor a kerék/heveder sebessége 23 km/h (14 mph) feletti, vagy valamelyik fékpedál megnyomásra kerül, vagy a kormányzási szög nagyobb, mint a kiválasztott érték. A kormányzási szög beállításaihoz lásd a Hajtómű további beállításai részt a jelen kezelési utasítás Hajtómű—Általános információk fejezetében.
- Bekapcsol, amikor a kerék/heveder sebessége 19 km/h (12 mph) alá esik, a kormányzási szög a kiválasztott érték alatt van, vagy ha mindkét fékpedált felengedik. A kormányzási szög beállításaihoz lásd a Hajtómű további beállításai

részt a jelen kezelési utasítás Hajtómű–Általános információk fejezetében.

**Alternatív fékezés** – a fékezési üzemmód akkor kapcsol be, amikor a kerék/heveder sebessége 5 km/h (3.1 mph) fölött van és a fékpedált megnyomták. Mind az első, mind a hátsó differenciálzár kikapcsol, ha a kerék/navigációs nyomvonal sebessége 5 km/h (3 mph) – 45 km/h (28 mph), és a kormányzási szög nagyobb, mint a fékezés üzemmód kormányzási küszöbértéke. A hátsó differenciálzár kikapcsol és az első differenciálzár reteszelve marad, ha fékezés közben a következők bármelyike előfordul:

- A kerék/navigációs nyomvonal sebessége 3 km/h (2 mph) alá esik
- A kerék/navigációs nyomvonal sebessége meghaladja a 47 km/h-t (29 mph)
- A kerék/navigációs nyomvonal sebessége 5 km/h (3 mph) – 45 km/h (28 mph), a kormányzási szög pedig kisebb, mint a fékezés üzemmódjában beállított kormányzási küszöb

A fék felengedését követően:

- Ha a differenciálzár kézi üzemmódban volt, mielőtt megnyomta a fékpedált, akkor a kézi üzemmód kikapcsol.
- Ha a differenciálzár AUTO üzemmódban volt, mielőtt megnyomta a fékpedált, akkor az AUTO üzemmód újra életbe lép.

KD34109,00005E6-35-23JUN22

## Felfüggesztés működtetése

A mellső híd felfüggesztése a traktor elülső részének felfüggesztését biztosítja egy hidropneumatikus önszintező rendszerrel. A rendszer működhet együtt a terhelési mélységgel és a Hitch Dampening rendszerrel, vagy azoktól függetlenül.

A felfüggesztett első tengely működésbe lép, amint a traktor haladási sebessége túllépi a 0,5 km/h-t (0.3 mph). A szabályozás a traktor haladásának megkezdése után késleltetve lesz. A felfüggesztés mindig aktív, kivéve amikor a traktor parkolóállásban van.

A mellső tengelyfelfüggesztés a következő három beállítás egyikére állítható be. Lásd a Felfüggesztés beállítások részt ebben a kezelési utasításban.

**⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a lehetséges sérüléseket. Mindig ellenőrizze, hogy a hajtómű parkolóállásban legyen, amikor a mellső tengelyfelfüggesztés közelében dolgozik.**

### Indítás üzemmód

A traktor indítása során:

- A felfüggesztés nem mozdul, amíg a hajtómű nincs előremeneti vagy hátrameneti fokozatba kapcsolva.
- A felfüggesztés rugózik, amikor a hajtómű váltókar ÜRESJÁRATI helyzetbe, vagy bármely előre- vagy hátrameneti fokozatba van kapcsolva.
- Ha a traktor leült, a felfüggesztés a közepéhez nézve körülbelül 25 mm-t (1 in) megemelkedhet.
- A szintbeállítás kész, amikor a traktor kerék sebessége 0,5 km/h (0.3 mph) feletti.

### Korlátozott üzemmód (reteszelt)

A felfüggesztés korlátozott üzemmódra vált, amikor:

- A kezelő aktiválja a vonókapcsoló emelő/süllyesztő kapcsolót.
- A hajtómű váltókar parkolóállásba van állítva, hacsak az alváz magassága nincs manuálisan állítva. Lásd a Felfüggesztés beállítások – Manuális részt ebben a kezelési utasításban.
- A kerék sebesség kisebb, mint 0,5 km/h (0.3 mph).
- A nem vízszintes feltételek miatti korekció.
- A kezelő megnyomja mindkét fékpedált (ha dupla fékpedállal van ellátva) vagy a fékpedált (ha egy fékpedállal van ellátva), amíg az alvázmagasság nincs manuálisan beállítva. Lásd a Felfüggesztés beállítások – Manuális részt ebben a kezelési utasításban.

### Munkaeszközök

**FONTOS: Kerülje az esetleges károsodást. A mellső híd felfüggesztéssel ellenőrizze a megfelelő hasmagasságot a mellső függesztésű munkaeszközök felszerelése előtt.**

- A vonókapcsoló felemelésekor vagy leengedésekor a terhelésérzékelés mellső pótsúly megváltozásakor a vezérlőegységek korlátozzák az felfüggesztés választ.
- A felfüggesztés a középpont felé állításához nyomja le a kuplungot, és mozgassa a hajtómű váltókart fokozatba 4 másodpercre, majd vissza ÜRESJÁRATI fokozatba. Ismétlje meg a folyamatot, amíg a traktor nem áll vízszintben (hasznos a munkaeszközök fel- és lecsatlakoztatásakor).

### A traktor leparkolása

**FONTOS: Kerülje az esetleges károsodást. Ne parkolja le a traktort, hogy berendezés vagy más elemek kerüljenek az traktor eleje alá.**

Amikor a traktor le van parkolva, a traktor eleje leülhet. A traktor elejét tartsa távol a berendezéstől vagy más elemektől.

### Üzemeltetés hideg időben

Használja a normál hidegindítási eljárásokat. A mellső

tengelyfelfüggesztésnél extra időbe telhet a megfelelő működés elérése. A rendszer esetleg nem működik, ha az nincs középre állítva a működés első 80 másodpercében. Szükséges lehet néhány alkalommal újraindítani. Ha a rendszer továbbra sem indul be, lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedővel.

KD34109,000058F-35-04APR22

## Hajtáslánc védelem

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a traktor nagy terheléssel és alacsony fordulatszámon üzemel, akkor a hajtómű SEMLEGESBE kapcsolhat. A jármű védelme érdekében a PARK fokozat bekapcsol, amint a kerék sebesség 1,75 km/h (1,0 mph) alá csökken.

A hajtómű bekapcsolásához, helyezze a PowerShift hajtómű váltókart PARK állásba, csökkentse a terhelést, majd kapcsolja a váltókart vissza a kívánt fokozatba.

Amikor a PARK alapállásba történő visszalépés bekövetkezik, TIP diagnosztikai hibakód (DTC) kerül elmentésre és jelenik meg.

A hajtáslánc védelmi rendszere a kapcsolt fokozattól függ, ezért a legtöbb esetben nem látható. Nem befolyásolja a nagy terheléssel történő indulást, és csak a 7,1 km/ó (4,4 mph) alatti sebességnél maximális üzemi fordulatszámot eredményező fokozatokban történő üzemeltetést befolyásolja. A teljes motorteljesítmény, plusz 10% többletteljesítmény áll rendelkezésre minden másik fokozatban. Megfelelő pótsúlyozás esetén a traktort alacsony haladási sebességnél a vonóerő korlátozza, nem a teljesítmény.

Az elektronikus motorvezérlés védelmet nyújt a hajtáslánc túlterhelése ellen. A hajtáslánc védelme érdekében automatikusan lecsökkenti a motorteljesítményt, amikor:

- Levegő szűrő eltömődés figyelmeztető DTC aktív

(CCU 000107.00). Motor teljesítmény csökkentve. Azonnal végezze el a motor légszűrőjének karbantartását. Lásd a Motor elsődleges és másodlagos levegőszűrők részt a Karbantartás–Csere fejezetben a jelen kezelési utasításban.

- Az üzemanyagszűrők eltömődése teljesítményvesztést okoz, mert lecsökkenti a rendelkezésre álló üzemanyagáramot. Azonnal végezze el a üzemanyagszűrő karbantartását. Lásd az Üzemanyagszűrők részt a Karbantartás–Csere fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
- Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

## Vetési hidraulika intelligens teljesítmény kezelés (IPM)

A forgótárcsa-szögérzékelő meghatározza a munkagép által felvett hidraulikateljesítményt az IPM lehetővé tétele érdekében.

A teljesítmény növelése csak akkor biztosított, mikor a rendszer igényli azt.

Állítsa be a hajtómű beállításokat az IPM maximális hatékonysághoz. A javasolt beállítások növelhetik a kapcsolások előfordulásait, de lehetővé teszi a motornak a kívánt többletteljesítmény tartományban maradását.

1. Válassza ki a hajtómű egyéni üzemmód oldalt. Lásd az e18 hHajtómű beállítások—Egyéni részt az e18 Powershift hajtómű fejezetet ebben a kezelési utasításban.
2. Válassza a Motorfordulat esés TLT BE modult.
3. Állítsa be az esés százalékos értéket 15 %-ra.
4. Válassza a Motorfordulat esés TLT KI modult.
5. Állítsa be az esés százalékos értéket 15 %-ra.

Az IPM gyárilag vagy a kereskedő által felszerelt opcióként kapható. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

| Fogas-<br>kerék | Rendelkezésre álló maximális motorteljesítmény<br>LE (kW) |                                                    |                                                           |                                                    |                                                             |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                 | 9R 540                                                    | 9R 590                                             |                                                           | 9R 640                                             |                                                             |
|                 |                                                           | Intelligens<br>teljesítménykezelés<br>(IPM) nélkül | Hidraulika intelligens<br>teljesítménykezeléssel<br>(IPM) | Intelligens<br>teljesítménykezelés<br>(IPM) nélkül | Hidraulika intelligens<br>teljesítménykezelés-<br>sel (IPM) |
| 1               | 540 (397)                                                 | 540 (403)                                          | 590 (440)                                                 | 538 (401)                                          | 614 (458)                                                   |
| 2               | 540 (397)                                                 | 540 (403)                                          | 590 (440)                                                 | 564 (421)                                          | 627 (468)                                                   |
| 3               | 540 (397)                                                 | 564 (421)                                          | 602 (449)                                                 | 590 (440)                                          | 640 (477)                                                   |
| 4               | 540 (397)                                                 | 590 (440)                                          | 615 (459)                                                 | 614 (458)                                          | 652 (486)                                                   |
| 5               | 540 (397)                                                 | 590 (440)                                          | 615 (459)                                                 | 640 (477)                                          | 665 (496)                                                   |
| 6               | 540 (397)                                                 | 590 (440)                                          | 615 (459)                                                 | 640 (477)                                          | 665 (496)                                                   |
| 7               | 540 (397)                                                 | 590 (440)                                          | 615 (459)                                                 | 640 (471)                                          | 665 (496)                                                   |

# Fékek

## Pótkocsiférendszer-beállítások—Hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

### 1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

### 2. Gépbeállítások fül



Pótkocsi férendszer

RXA0177626—UN—28APR20

### 3. Pótkocsi férendszer

KD34109,00005EF-35-08DEC21

## Pótkocsi férendszer beállítások

A Pótkocsi férendszer alkalmazás a pótkocsi fékbeállításokhoz való hozzáférésre és azok beállítására szolgál.



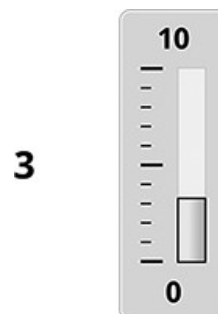
Példa pótkocsi férendszerre

RXA0177625—UN—28APR20

## A Pótkocsi férendszer főoldalon elérhető elemek

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval. Ha a pótkocsi fék beállításai nem jelennek meg és segítségre van szükség a traktor-pótkocsi kompatibilitás javításához, keresse fel a John Deere szervízt.

## Pótkocsi fékerősítés elemek:

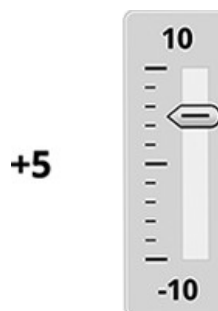


Erősítési érték és állapot

RXA0177620—UN—28APR20

**Erősítés** — válassza ki a pótkocsi fékek agresszivitásának beállításához. Lásd a Pótkocsi férendszer beállítások—Fékerősítés részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

## Pótkocsi előfékezés elemek:



Előfékezési érték és állapot

RXA0177621—UN—28APR20

**Előfékezés** — válassza ki a pótkocsi fék aktiválás időzítésének beállításához. Lásd a Pótkocsi férendszer beállítások—Előfékezés eltolás részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

## Pótkocsi fékpróba kezelőszervek és beállítások elemei:



Pótkocsi fékpróba kezelőszervek

RXA0177627—UN—28APR20

**Pótkocsi fékpróba kezelőszervek** — válassza ki a próba eléréséhez, hogy meggyőződjön arról, hogy a parkfék megtartja a traktort és a pótkocsit is. Lásd a Pótkocsi férendszer beállítások—Pótkocsi fékpróba részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



Speciális beállítások RXA0167071—UN—21MAR19

**Speciális beállítások** — hozzáférés a további beállításokhoz, és a kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd a Pótkocsi fékrendszer beállítások—Haladó részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

KD34109,00005F0-35-13MAY20

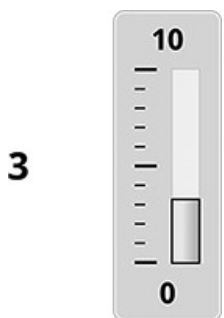
## Pótkocsi fékrendszer beállítások— Fékerősítés

A fékerősítés beállítása lehetővé teszi, hogy a kezelő beállítsa a fékezés agresszivitását a pótkocsi igényeihez illeszkedve.

**Az alábbi esetekben módosítsa:**

- A pótkocsi lassan áll meg.
- A pótkocsi kerekek blokkolnak, amikor a féket működtetik.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Erősítési érték és állapot

RXA0177620—UN—28APR20

1. Válassza ki az erősítési értéket.



Érték növelése/csökkentése

RXA0177616—UN—28APR20

2. Válassza ki a (+) ikont az érték növeléséhez vagy a

(-) ikont az érték csökkentéséhez. Az érték a kijelző mezőben jelenik meg.

- Maximum: 10
- Minimum: 0
- Növekmény: 1



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

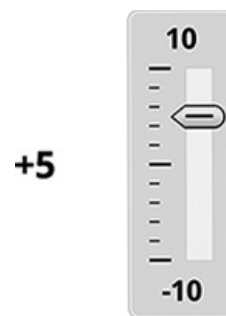
3. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00005F1-35-13MAY20

## Pótkocsi fékrendszer beállítások— Előfékezés eltolás

Az előfék eltolódás lehetővé teszi a kezelő számára, hogy megváltoztassa a pótkocsi fék indításának időzítését. Lehet, hogy a pótkocsi fék aktiválást úgy be kell állítani, hogy megakadályozza a traktor pótkocsi általi előretolását (például: a pótkocsi traktorhoz történő csatlakoztatásakor).

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Előfékezési érték és állapot

RXA0177621—UN—28APR20

1. Válassza ki az előfékezési értéket.



Érték növelés/csökkentés

RXA0177622—UN—28APR20

2. Válassza ki a (+) ikont az érték növeléséhez vagy a

(-) ikont az érték csökkentéséhez. Az érték a kijelző mezőben jelenik meg.

- Maximum: 10
- Minimum: -10
- Lépésköz: 1



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00005F2-35-12APR22

## Pótkocsi fékrendszer beállítások— Pótkocsi fékpróba

A pótkocsi féktest segítségével győződjön meg róla, hogy a traktor parkfék megtartja a traktort és a pótkocsit is. Ez a feltétel szükséges, amikor a traktor áll és a pótkocsi fékek ki vannak oldva. A próba felülírja az alapértelmezett Park állapotot és kényszeríti a pótkocsi fékek kiengedését.

**MEGJEGYZÉS:** A kétvezetékes hidraulikus pótkocsi fékkel felszerelt traktorokon elérhető.

**Végezze el a próbát, ha:**

- A parkfék teljesítményét ellenőrzi.
- Egy másik pótkocsi csatlakoztatása.

A traktorak PARK állásban kell lennie és a pótkocsi fékeket működtetni kell a pótkocsi fékpróba elvégzéséhez. Ha ezek a feltételek nem teljesülnek, a pótkocsi fék kioldó gombja szürkén jelenik meg. E feltételek állapota az oldalon jelenik meg.

**Előfeltétel** — a következő állapotok egyike meg jelenik a Gépnek parkoló állapotban kell lennie mellett:



Pipa

RXA0177617—UN—28APR20

- A pipa azt jelzi, hogy a gép PARK állásban van.



Hiba

RXA0177619—UN—28APR20

- A hiba ikon azt jelzi, hogy a gép nincs PARK állásban.

**Fék vezérlő** — a következő állapotok egyike jelenik meg a pótkocsi fékre vonatkozóan:

- (---) jelenik meg, ha a pótkocsi fék nincs bekapcsolva.
- A működtetett fékek jelenik meg, amikor a pótkocsi fék be van kapcsolva.
- A kioldott fékek jelenik meg, amikor a Pótkocsi fékek kioldása gombot lenyomva tartják.
- Hiba van jelen, és a hiba ikon jelenik meg, ha hiba van jelen a fék vezérlőben.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

1. Állítsa a traktort PARK állásba.

Trailer Brake Test Controls

RXA0177627—UN—28APR20

Pótkocsi fékpróba kezelőszervek

2. Válassza ki a pótkocsi fékpróba kezelőszerveket.

Release Trailer Brakes

RXA0177623—UN—28APR20

Pótkocsi fékek kioldása

3. Válassza ki és tartsa lenyomva a Pótkocsi fékek kioldását elég hosszán annak biztosításához, hogy a traktor és a pótkocsi ne mozogjon.

Done

RXA0177618—UN—28APR20

Kész

4. Bezáráshoz nyomja meg a Kész gombot.

KD34109,00005F3-35-12MAY20

## Pótkocsi fékrendszer beállítások—Haladó

A Haladó beállítások lehetővé teszik a további beállítások és a kevésbé gyakori beállítások elérését.

**A Haladó beállítások oldalon elérhető opciók:**

Reset

RXA0177624—UN—28APR20

Visszaállítás

**Visszaállítás alapértékre** — válassza a visszaállítás lehetőséget a pótkocsi fék beállításainak a gyári alapértékekre történő visszaállításához. Kijelölés után egy oldal jelenik meg a kijelölés ellenőrzéséhez. Nyomja meg az OK gombot a folytatáshoz vagy a Mégsem gombot az előző oldalra való visszatéréshez az értékek visszaállítása nélkül.

KD34109,00005F4-35-28APR20

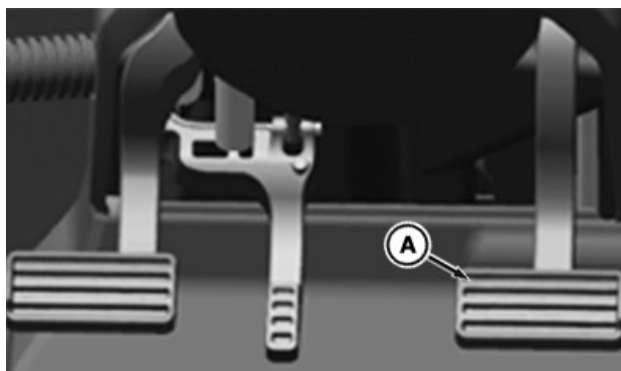
## Fék használata

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg az esetleges személyi sérüléseket. Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány tömege nagyobb, mint a traktoré, vagy amikor kedvezőtlen körülmények között szállít. Kerülje az erős fékezés alkalmazását, lásd a munkagép kezelési utasításában és a Szállítás fejezetben.

**FONTOS:** Kerülje a fék szükségtelen koptatását. **NE** tartsa a lábát a fékpedálon a traktor üzemeltetése során.

*MEGJEGYZÉS:* A fék élettartama megnövelhető, ha nagy terhelés esetén a jármű lelassításra a motorféket és az üzemi féket együttesen használja. Ez úgy érhető el, ha visszakapcsol, majd a jármű további lassításához az üzemi féket használja és a motor fordulátát hagyja felpörögni.

Tesztelje a féket leállított motorral, hogy meggyőződjön róla, hogy a kézfékrendszer működik-e, lásd a Karbantartás–Ellenőrzés fejezetet a jelen kezelési utasításban.



RXA0180381—UN—05NOV20

A traktor megállításához nyomja le a fékpedált (A) miközben a kuplungot felengedi.

Erős fékezés esetén tartsa a motor fordulatszámát legalább 1800 f/perc értéken, hogy a jármű fékeihez elegendő mennyiségű hűtő olajáram kerülhessen. Ne pörgesse túl a motort, mivel az a motor és a hajtáslánc károsodásához vezethet.

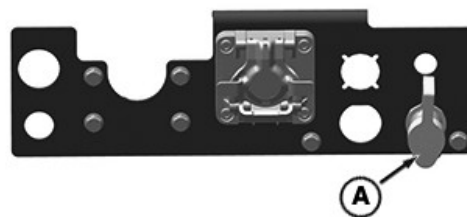
TO84419,00000C9-35-21APR21

**FONTOS:** A traktor működése három talajgyaluval szükségessé teszi, hogy a traktor és a talajgyaluk fel legyenek szerelve hidraulikus pótkocsi fékekkel. Lásd ezen kezelési utasítás Szállítás című fejezetében:

- Vontatott terhek.
- A szállítást pótsúlyozva végezze.

**FONTOS:** Javaslatok a fék kopásának csökkentéséhez:

- Ellenőrizze, hogy a féktömlő csatlakoztatva van-e.
- Kapcsolja ugyanazt a fokozatot lejtőn lefelé és felfelé haladva.
- Rendszeresen ellenőrizze a hidraulikus pótkocsi féket, hogy megfelelően működik-e.



RXA0180505—UN—23NOV20

Vegye le a sapkát a pótkocsifék csatlakozójáról (A). Bizonyosodjon meg róla, hogy a tömlőcsatlakozó tiszta, mielőtt csatlakoztatja a pótkocsifék csatlakozójához.

A hidraulikus pótkocsifék működtetéséhez nyomja le a fékpedált. A fékhatás a pedálokra gyakorolt nyomástól függ.

TO84419,00000CA-35-23NOV20

## Hidraulikus pótkocsifékek (ha van)

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket, ha lejtős területeken dolgozik. A traktor kerekei blokkolhatnak és megcsúszhatnak a nedves vagy csúszós, lejtős úton.

# Hajtómű—Általános információk

## Hajtómű beállítások – Speciális elérése

Hozzáférés a kijelzőn:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

### 1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

### 2. Gépbeállítások fül



Hajtómű

RXA0167077—UN—20MAR19

### 3. Hajtómű



Speciális beállítások

RXA0167071—UN—21MAR19

### 4. Speciális beállítások

Hozzáférés a navigációs sávon keresztül:



Hajtómű

RXA0167078—UN—20MAR19

1. Nyomja meg a hajtómű gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.



Speciális beállítások

RXA0167071—UN—21MAR19

2. Válassza ki a speciális beállításokat.

KD34109,00004B5-35-19MAY20

## Hajtómű beállítások – Speciális

A További beállítások további beállításokat és a kevésbé általános beállításokat teszi lehetővé.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.

**A További beállítások oldalon elérhető elemek:**



Kiválasztás mező

RXA0167133—UN—21MAR19

**Valós haladási sebesség bevitel** – lehetővé teszi a radar vagy a GPS haladási sebességforrásként való kiválasztását. Érintse meg a kijelölési mezőt a kijelölési lista megjelenítéséhez. Ha a sebességforrás megváltozik, végezze el a radarkalibrációt, majd a csúszáskalibrációt. A kalibrálásokkal kapcsolatos információkért lásd a Radar kalibrálások és Csúszás kalibrálások részeket a jelen kezelési utasítás CommandCenter fejezetében.



RXA0167134—UN—22MAR19

KI/ALACSONY/KÖZEPES/MAGAS

**MEGJEGYZÉS:** IVT és EVT CommandPRO joystick vezérlőkar nélkül és csak e23.

**AutoClutch érzékenység** – válassza a KI lehetőséget az AutoClutch érzékenységi szintjének letiltásához vagy kiválasztásához. Ha a beállítás KI értékre van állítva, és a gyújtás ki és be van kapcsolva, a beállítás visszaáll az utolsó ALACSONY, KÖZEPES vagy MAGAS beállításra.

**MEGJEGYZÉS:** A KI állás csak akkor elérhető, amikor a fékpedálok nincsenek lenyomva.

Érzékenységi szintek:

- Alacsony - javasolt a szélsőségesen dombos terepen történő haladáshoz munkaeszközökkel (vontatott vagy felkapcsolt), különösen csúszós körülmények között.
- MED - javasolt a mérsékelt dombos terepen történő közlekedéshez munkaeszközökkel (vontatott vagy csatlakoztatott).
- MAGAS - javasolt a munkaeszköz nélküli vagy munkaeszközzel sík terepen való haladáshoz.



Kiválasztás mező

RXA0167133—UN—21MAR19

**Induló fokozatok** – válassza ki, hogy a Hajtómű melyik

fokozatba induljon. Érintse meg a választómezőt a kívánt beállítás módosításához. Egy fokozat lista jelenik meg. A listából válassza ki a kívánt fokozatot.

A megjelenített beállítások a hajtóműtől függenek:



RXA0172259—UN—18NOV19

Előremeneti induló fokozat

- Néhány hajtómű rendelkezik előremeneti indító fokozat beállítással.



RXA0172260—UN—18NOV19

Hátrameneti indító fokozat

- Néhány hajtómű rendelkezik hátrameneti indító fokozat beállítással.



RXA0172261—UN—18NOV19

Több indító fokozat

- Néhány hajtómű rendelkezik több előremeneti indító fokozattal.



RXA0167136—UN—22MAR19

Kiválasztás mező

**Előremeneti/Hátrameneti arány** – válassza ki a hátrameneti és előremeneti beállított sebességek arányát. A Hátrameneti beállított sebesség automatikusan az Előremeneti beállított sebességre állítja a kiválasztott beállítást. Például, ha az Fx0,3 van kiválasztva, a hátrameneti beállított sebesség 30%-os lesz, hhoz képest, hogy milyen előremeneti beállított sebesség van beállítva. Ha Függetlenre van beállítva, a hátrameneti és az előremeneti beállított sebességek egymástól függetlenek, és külön-külön vannak beállítva. Az aránytól függetlenül a maximális hátrameneti sebesség 20 km/h (12 mph) IVT-nél a 7-es és 8-as sorozatú traktorok esetén.



RXA0167187—UN—22MAR19

BE/KI

**Tolatókürt (ha van)** – válassza a BE értéket a bekapcsoláshoz vagy a KI értéket a kürt kikapcsolásához, amely a traktor hátrafelé haladásakor hallható. Lásd a Tolatókürt részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0167137—UN—22MAR19

AUTOMATA MFWD váltókapcsoló

**MEGJEGYZÉS:** A gépek csak mechanikus mellsőkerék-hajtással konfigurált gépek.

**AUTO mellsőkerék-hajtás** – a mellsőkerék-hajtás kikapcsol, hogy lehetővé tegye a szűkebb kanyarodási sugarat vagy a kanyarodás területén a földzavarás csökkentését. Válassza ki a kívánt kormányzási szöget a mellsőkerék-hajtás kikapcsolásához vagy kapcsolja ki a KI érték kiválasztásával. A kormányzási szög kikapcsolása az automata mellsőkerék-hajtást csak sebességfüggő módban hagyja. Lásd a Mechanikus mellsőkerék hajtás (MFWD) című részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



RXA0167138—UN—22MAR19

AUTOMATA differenciálzár példa

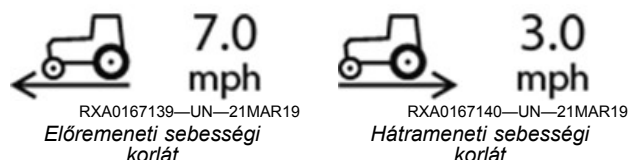
**MEGJEGYZÉS:** Csak differenciálzárral konfigurált gépek. A megjelenített beállítások a géptől függenek.

**AUTOMATIKUS diff. zár** – a magasabb szétkapcsolási kormányzási szögek megkövetelik a kezelőtől a kormánykerék további elfordítását, mielőtt a differenciálzár szétkapcsolna. Nagyon csúszós talajfeltételek esetén használja, ahol nagy kormányzási korrekciókra van szükség a kívánt nyomvonal fenntartásához. A differenciálzár mindaddig bekapcsolva marad, amíg kormányzási korrekciókat végez a táblán, de automatikusan kikapcsol a táblavégen. Válassza ki a kívánt kormányzási szöget a differenciálzár kikapcsolásához.

- A mérsékelt kikapcsolási kormánysszög hasznos rakodási helyzeteknél. A differenciálzár bekapcsolva marad rakásra hajtáskor, de gyorsan kikapcsol fordulás közben.
- Az alacsonyabb kikapcsolási kormányzási szögek lehetővé teszik a differenciálzár korábbi kikapcsolását (a kormánykerék kisebb elmozdításánál), amely hasznos magas vonóerő igényű körülményeknél (példa: burkolt felületen). A differenciálzár bekapcsolva marad egyenes vonalú munkánál, miközben minimalizálja a traktor ugrálását

fordulások közben kikapcsoláskor vagy az újra bekapcsoláskor.

Lásd a Differenciál zár részt a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



**MEGJEGYZÉS:** Csak CommandPRO joystick vezérlőkarral felszerelt gépek.

**Sebességkorlátozások** — beállítja a maximális engedélyezett sebességet előre- és hátrameneti irányba. Lásd a CommandPRO hajtómű beállításai - Sebességhatárok című részt a jelen kezelési útmutató IVT-AutoPowr hajtómű CommandPRO joystick vezérlőkarral című fejezetében.

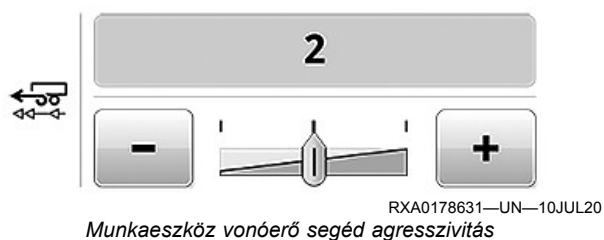


This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

RXA0176726—UN—07APR20

Menetvezérlés

**Menetvezérlés** – kijelzi, hogy a gép fel van szerelve nagy szögletes bálázó (LSB) menetvezérléssel. További információkért az LSB rugózásszabályozással kapcsolatban, lásd a Nagy szögletes bálázó (LSB) rugózásszabályozás részt a kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.



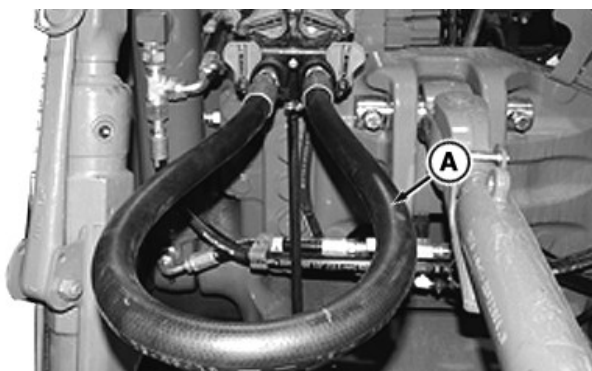
**Munkagép vonóerősegéd agresszivitás** — válassza ki a (+) gombot az agresszivitás növeléséhez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez. A magasabb agresszivitás alacsonyabb kerékcsúszást céloz meg.

**MEGJEGYZÉS:** Csak EVT.

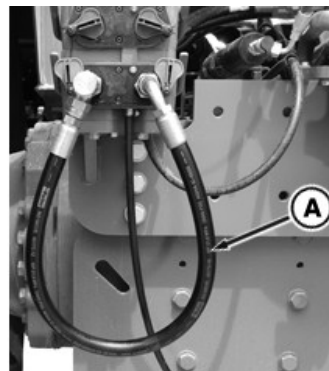
KD34109,00004AB-35-20JUN22

## A hajtómű- és hidraulikarendszer felmelegítése

**FONTOS:** Kerülje el a gép károsodását. Ne működtesse a traktort terhelés alatt, amíg a hajtómű-hidraulika rendszer fel nem melegedett. A traktorhidraulika felmelegítési eljárás akkor javasolt, ha a hőmérséklet  $-5^{\circ}\text{C}$  ( $23^{\circ}\text{F}$ ) vagy az alatt van.

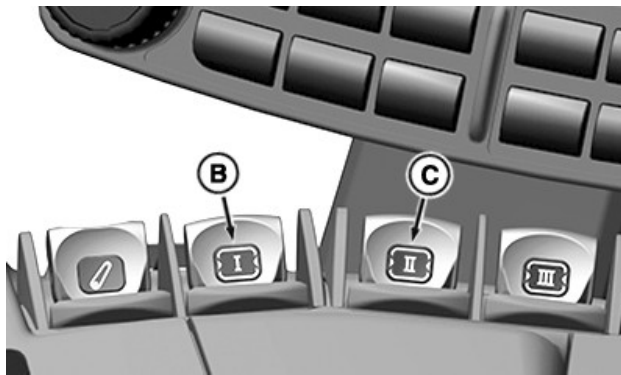


Átkötő tömlő felszerelése az SCV csatlakozóba [Mg]



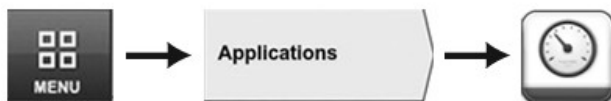
Átkötő tömlő felszerelése az SCV csatlakozóba [Talajgyalu]

1. Csatlakoztasson átkötő tömlőt (A) az SCV I csatlakozókba.
2. Állítsa a sebességváltó kart PARK állásba.
3. Fordítsa az indítókulcsot "indítás" állásba.
4. Nyomja meg az SCV gyorsgombot a navigációs sávon.
5. Válassza az SCV I modult.
6. Állítsa a megtartási időt C-re (folyamatos). Lásd a jelen kezelési utasítás Kihelyezett tömbök fejezetében az SCV–Idő részt.
7. Állítsa a reteszelt átfolyást 8,00 vagy nagyobb értékre. Lásd a jelen kezelési utasítás Kihelyezett tömbök fejezetében az SCV–Átfolyás részt.
8. Válassza ki az SCV II modult, és ismételje meg a 6. és 7. lépést.



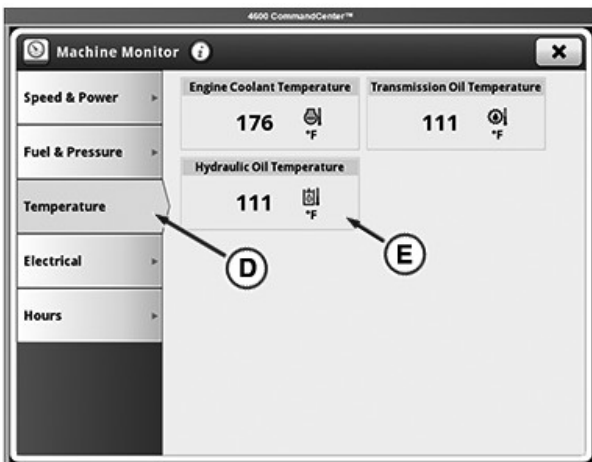
RXA0166860—UN—06MAR19

9. Húzza meg az SCV I (B) és SCV II (C) karokat a reteszelés kitolásához. Lásd a jelen kezelési utasításban a Kihelyezett tömbök fejezetben az SCV vezérlőkar-beállítások című részt.
10. Járassa a motort 1400 f/p fordulatszámon.
11. Figyelje a hidraulika olaj hőmérsékletét, amíg el nem éri a 38 °C (100 °F) fokot.



RXA0126813—UN—12JUN12

- a. Válassza a Menüt.
- b. Válassza az Alkalmazások fület.
- c. Válassza a Gépfgyelő ikont.



RXA0181012—UN—22JAN21

- d. Válassza ki a hőmérséklet fület (D).
  - e. Válassza ki a hidraulika olaj hőmérséklet értéket (E).
12. Állítsa vissza az I-es és II-es SCV kart üres helyzetbe.
  13. Csatlakoztassa le az átkötő tömlőt, és állítsa vissza a normál működésre.

KT81203,0000252-35-22JAN21

## Tolatókürt

A tolatókürt a gép hátulján található. Standard elem a terelő gépeken és gyári vagy terepi felszerelésű opcióként elérhető a mezőgazdasági gépeknél. A tolatókürt hangjelzést bocsát ki, hogy figyelmeztesse a közelben lévőket, ha a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva, és a gép hátrameneti fokozatban van. A tolatókürt engedélyezéséhez/letiltásához szükséges információkat lásd a jelen Kezelési utasítás Hajtómű haladó beállítások című részében.

## Hangerő beállítása



RXA0171844—UN—31OCT19

A hangerő a kürt hátsó felén levő (A) kapcsolóval állítható be.

Hangerőbeállítások:

- Magas (baloldali állás)
- Alacsony (középső állás)
- Közepes (jobb oldali állás)

KD34109,000056F-35-25MAR20

# e18 PowerShift hajtómű

## Hajtómű működtetése—e18

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket, ha lejtős területen dolgozik. Tartsa be a következő utasításokat:

- Kerülje a kuplungpedál lenyomását vagy a SEMLEGES állásba kapcsolást nagy sebességnél, miközben a traktor lefelé gurul.
- Túlpörgés esetén előfordulhat, hogy a tengelykapcsoló nem kapcsol be újra, amikor a pedált elengedik; használja a fékeket a traktor lassításához.
- Adj meg a beállított sebességet úgy, hogy lejtőn lefelé biztonságosan lehessen haladni.
- Ne végezzen nagyobb sebességcsökkentést a jobb oldali irányváltóval.

**FONTOS:** Előzze meg a hajtómű vagy a kuplung károsodását:

- Kerülje a kuplungpedál lenyomását vagy a SEMLEGES állásba kapcsolást nagy sebességnél, miközben a traktor lefelé gurul.
- Túlpörgés esetén megjelenik egy diagnosztikai hibakód (DTC), és előfordulhat, hogy a tengelykapcsoló nem kapcsol vissza, amikor a pedált elengedik; a traktor lassításához használja a fékeket. További információért a diagnosztikai hibakódokról lásd: Hibakeresés - Diagnosztikai hibakódok (DTC) fejezetet a jelen kezelési utasításban.
- Soha ne indítsa be a traktort behúzva vagy betolva.
- A váltókart bármikor PARK helyzetbe lehet kapcsolni. Azonban a parkfék nem fog bekapcsolni, amíg a haladási sebesség nincs 1,75 km/h (1,0 mph) alatt.
- Kerülje a túl sok pótsúly alkalmazását.
- Kerülje a folyamatos használatot maximális gázkarállásnál és a teljes terhelést 1800/perc motorfordulat alatt.
- Teljesen nyomja le a kuplungpedált a kuplung teljes oldásához.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a gép terhelése miatt az alaplári fordulatszám alatt van:

- Az erőátvitel a hajtáslánc védelme érdekében SEMLEGES állapotba állhat.
- A rögzítőfék bekapcsol, amikor a kerék sebessége 1,75 km/h (1,0 mph) alá csökken.
- Diagnosztikai hibakód jelenik meg.

A hajtómű visszakapcsolásához kapcsolja a váltókart PARK állásba, csökkentse a terhelést, majd kapcsolja a váltókart a kiválasztott fokozatba.

**MEGJEGYZÉS:** A kezelő jelenlét érzékelő megakadályozza a mozgás megkezdését, miközben a kezelő nincs az ülésben. Lásd a Kezelői jelenlét érzékelő részt a kezelési utasítás Ülések fejezetében.



RXA0171366—UN—10OCT19

Sebesség állító kerék

**Sebességállító kerék** — forgassa a kereket az óra járásával ellentétes irányba a sebesség növeléséhez, illetve ellentétes irányba a sebesség csökkentéséhez.



RXA0171324—UN—10OCT19

Jobb oldali irányváltó

**MEGJEGYZÉS:** A motor be fog indulni, ha a váltókar bármely helyzetben van. Azonban a traktor addig nem mozdul, amíg a kar nincs SEMLEGES vagy PARK helyzetbe kapcsolva.

**Jobb oldali irányváltó** — kar a CommandARM-on a hajtómű kapcsolásához. A kapcsolással kapcsolatos információkat lásd a Hajtómű—e18 című részben, ebben a kezelési utasításban.

Jobb oldali irányváltóval:

- A hajtómű a kuplungpedál használata nélkül kapcsolható előre- vagy hátramenetbe.
- A kuplung pedál akkor használatos, amikor az előre- vagy hátramenetet pontosabb mozgáshoz (pl. munkaeszközök csatlakoztatása) választja ki.
- A fokozat információ a sarokoszlop kijelzőn jelenik meg. Lásd a Sarokoszlop kijelző részt a jelen kezelési utasítás Sarokoszlop kijelző részében.
- Pöccintse a kart (mozdítsa meg és engedje el) az előre- és hátrameneti fokozatok felfelé (+), illetve lefelé (-) kapcsolásához.

KD34109,000055F-35-15JUL22

## Hajtóműkapcsolás—e18

**FONTOS:** Kerülje a parkfék károsodását. A rögzítőfék ismételt bekapcsolása a gép mozgása közben a rögzítőfék károsodását okozhatja. A váltókart bármikor PARK helyzetbe lehet kapcsolni. Azonban a rögzítőfék nem fog bekapcsolni, amíg a haladási sebesség nincs 1,75 km/h (1,0 mph) alatt.

### Sebességfokozatok kapcsolása:

**MEGJEGYZÉS:** Az optimális motorfordulatszám 1800—2200 f/p teljes terhelés mellett. Könnyű terheléskor magasabb fokozatot és alacsonyabb motorfordulatot használva üzemanyagot takarít meg és csökken a kopás.

Minden alkalommal, amikor a sebességváltó előre- vagy hátramenetbe van kapcsolva, a hajtómű a vezérelt fokozatban indul, amikor a tengelykapcsoló pedált felengedi. Kivezérelt fokozat jelenik meg a sarokoszlop kijelzőn. A kiválasztott sebesség ideiglenesen megváltoztatható az utoljára használt fokozatra, amikor az előre- és a hátramenet között vált, vagy fokozatból SEMLEGES állásba kapcsol.

Az indító kivezérelt fokozat alapértékei 7F és 2R. Az indító fokozatok módosításához lásd a Hajtómű további beállítások című részt a jelen kezelési utasítás Hajtómű – Általános információk című fejezetében.

### Manuális előválasztó fokozatok:

- Előremenet — nyomja le a kuplung pedált, tegye az irányváltó kart előre helyzetbe, és nyomja fel vagy le a kiválasztott fokozatot addig, amíg a kívánt kiválasztott fokozat (F1 és F13 között) megjelenik.
- Hátramenet — nyomja le a kuplung pedált, tegye az irányváltó kart hátrameneti helyzetbe, és nyomja fel vagy le a kiválasztott fokozatot addig, amíg a kívánt kiválasztott fokozat (R1 és R5 között) megjelenik.

### Hideg időben indítás:

Amikor a hőmérséklet  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) alatt van, akkor akár 1 percet is igénybe vehet a parkfék kioldása, és a sebességváltó kar fokozatba kapcsolása (amikor a kezelő az ülésben van). Néhányszor kapcsolgatni kell a PARK és a SEMLEGES állás között, hogy a rögzítőfék oldása megtörténjen extrém hideg körülmények között.

Ha a hőmérséklet  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) fölött van, akkor akár 3 másodpercig is eltarthat a rögzítőfék kioldása, miközben a kezelő az ülésben ül.

Ha a bal oldali irányváltó kart SEMLEGES állásba kapcsolja, a sarokoszlop kijelzőn 3 másodpercre az "N" jelenik meg. Ha a parkfék nem oldódik ki, az N visszavált P-re. Állítsa vissza az irányváltó kart PARK állásba, majd vissza ÜRESJÁRATI állásba, amíg az N 3 másodpercnél hosszabb ideig megjelenik.

A hajtómű nem kapcsol a F13 fölé, amíg el nem éri a

normál üzemi hőmérsékletet. Amíg az üzemi hőmérsékletet el nem éri, addig késlekedő kapcsolás, lassú hidraulikus működés, nehéz kormányzás és korlátozott motorfordulat figyelhető meg.

### Szállítási kapcsolás:

Ha a traktor könnyű terheléssel dolgozik, a hajtómű gyorsan felkapcsolható a kívánt szállítási sebességre a sebességváltó kar gyors billentgetésével. Hogy álló helyzetből a szállítási sebességet gyorsan elérje, nyomja le a kuplungot és a kart a kívánt fokozatba. Amikor a tengelykapcsoló pedált felengedi, a hajtómű közvetlenül a kiválasztott fokozatba kapcsol.

### Írányváltás (irány változás):

Kapcsolja az irányváltó kart az előre- és hátrameneti helyzet között, hogy közvetlenül az ellenkező irányba irányítsa kuplung vagy fék használata nélkül. A kuplung nélküli irányváltás az utolsó vezérelt előremeneti és hátrameneti sebességfokozatok között történik.

### Haladási sebesség illesztés:

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a jármű vezérlésének elvesztéséből eredő esetleges baleseteket. Soha ne engedje, hogy a gép lefelé üresben haladjon.

**MEGJEGYZÉS:** Csak egyéni és teljesen automata üzemmódok.

Ha a kuplungpedált felengedi, miközben a gép az alapértelmezett indítási sebesség fölött halad, a hajtómű automatikusan a sebességhez megfelelő fokozatba kapcsol. Ha azonban a kuplungpedált akkor engedi fel, amikor a gép az alapértelmezett indítási sebesség alatt halad, a hajtómű az indítási fokozatban marad akkor is, ha a gép megáll.

### Jobb oldali irányváltó helyzetek:



PARK helyzet

RXA0171316—UN—10OCT19

**PARK** — a rögzítőfék akkor van bekapcsolva, amikor a kar a P mellett van.



RXA0171315—UN—10OCT19

SEMLEGES helyzet

**SEMLEGES** — a rögzítőfék kienged, amikor a kart a jobb oldali részben bárhová állítja.



RXA0171317—UN—10OCT19

Hátrameneti állás

**Hátramenet** — a gép hátramenetben mozog, amikor az R betűvel jelölt fokozatba kapcsol.



RXA0171314—UN—10OCT19

Előremeneti állás

**Előremenet** — a gép előre mozog, amikor F betűvel jelölt kivágásba kapcsolják.

KD34109,0000560-35-20JUN22

## e18 beállított sebességek és Efficiency Manager

Efficiency Manager:

- Úgy kapcsolja a hajtóművet, és szabályozza a motor fordulót, hogy tartsa a kívánt sebességet (beállított sebesség).
- Nem kapcsol fokozatot, ha a tengelykapcsoló pedált részlegesen lenyomja.

- Kiválasztja az indító fokozatot és csökkentheti a motor fordulatszámát, ha a kuplung pedál teljesen le van nyomva és a gép áll.
- Kiválasztja az indító fokozatot, ha a kuplung pedál teljesen le van nyomva és a gép az indítási sebesség alatt halad.
- Kiválaszt egy sebességfokozatot és motor fordulatszámot a haladási sebességhez igazítva, ha a kuplung pedál teljesen le van nyomva és a gép az indítási sebesség fölött halad.
- Kiválasztja az indító fokozatot, amikor SEMLEGES vagy PARK állásból fokozatba kapcsol.
- Mindig működik, amikor teljesen AUTO és egyéni üzemmódban működik.
- Kézi üzemmódban működik, amikor a beállított sebesség gombok aktívak.

A motor gázkarnak teljesen előretolva kell állnia a maximális fordulatszámra:

- A beállított sebességek eléréséhez.
- Nagy terhelésű alkalmazásokban.

A sebességfokozatra vonatkozó döntés a terhelési körülményeken, a gázadási parancson és a kezelői beállításokon alapul. A hajtómű sebességet válthat, ha a kézi gázkart vagy a gázpedált átállítják.

**MEGJEGYZÉS:** Az Efficiency Manager beállított sebességek programozhatók a iTEC alkalmazásban. Lásd a jelen kezelési utasítás Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés (iTEC™) fejezetében.



RXA0171325—UN—10OCT19

Beállított sebesség 1. gomb

**Beállított sebesség 1. gomb** — válassza ki a beállított sebesség aktiválásához. Válassza ki újra a kikapcsoláshoz.



RXA0171326—UN—10OCT19

Beállított sebesség 2. gomb

**Beállított sebesség 2. gomb** — válassza ki a kettes beállított sebesség bekapcsolásához. Válassza ki újra a kikapcsoláshoz.



Sebesség állító kerék

RXA0171366—UN—10OCT19

**Sebesség állító kerék** — miközben a beállított sebesség aktív, forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy növelje vagy balra csökkentse a beállítást.

Teljesen AUTO és egyéni üzemmódban:

- Ajánlott a kézi gázkart mindenkor teljesen előre helyzetben legyen.
- A sarokoszlop kijelzőn a beállított sebesség érték és az automatikus kapcsolás visszajelző mindig kijelzésre kerül. Azonban a beállított sebesség száma csak akkor jelenik meg, ha a beállított sebesség aktív. Lásd a Sarokoszlop kijelző részt a jelen kezelési utasítás Sarokoszlop kijelző részében.
- A jobb oldali irányváltó megnyomása növeli a beállított sebesség értékét. Azonban a beállított sebesség kikapcsol és a beállított sebesség nem tárolódik el.

Kézi üzemmódban:

- A sarokoszlop kijelzőn az automatikus kapcsolás visszajelző és a beállított sebesség információ csak akkor jelenik meg, ha a beállított sebesség aktív. Lásd a Sarokoszlop kijelző részt a jelen kezelési utasítás Sarokoszlop kijelző részében.
- A jobb oldali irányváltó vagy a menetvezérlő kar megnyomása kikapcsolja a beállított sebességet.

KD34109,0000615-35-23JUN22

## e18 hajtómű beállítások—Elérés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:

1.



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

Menü

2.



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

Gépbeállítások fül

3.



Hajtómű

RXA0167077—UN—20MAR19

Hajtómű

**Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:**



Hajtómű

RXA0167078—UN—20MAR19

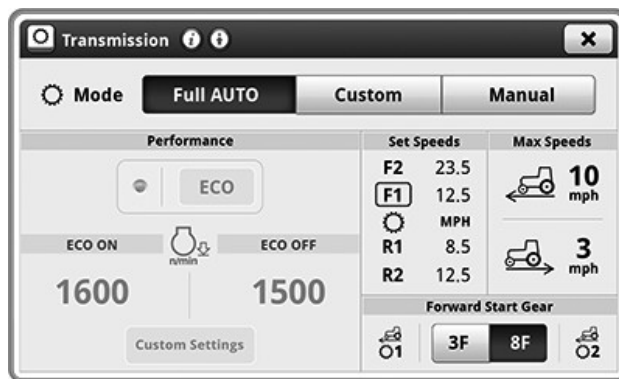
Nyomja meg a hajtómű gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,0000562-35-29JUN22

## e18 hajtómű beállítások

A Hajtómű alkalmazás szolgál a hajtómű információk és beállítások kijelzésére.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



Hajtómű

RXA0171369—UN—17OCT19

**Az e18 hajtómű főoldalon elérhető elemek:**



Hajtómű mód

**Mód** – válassza ki a kívánt hajtómű üzemmódot. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Üzemmód című részt ebben a kezelési utasításban.

Normál beállítások

**Egyéni beállítások** – végezze el a motor beállítását a TLT-hez, hárompont-emelőhöz és SCV-hez. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Egyéni című részt ebben a kezelési utasításban.



ECO

**MEGJEGYZÉS:** Csak egyéni üzemmódban érhető el.

**Teljesítmény** — válassza az ECO lehetőséget a csökkentett üzemanyag-fogyasztás engedélyezéséhez/letiltásához könnyű terhelés esetén. A visszajelző narancssárga színnel világít, amikor engedélyezve van. A ECO gombbal kapcsolatos információkért lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.



ECO BE

**ECO BE** — állítsa be a minimális motor fordulatszám beállítást, ha az ECO engedélyezett. Lásd az e18 hajtómű beállítások—ECO című részt a kezelési utasításban.



1500

ECO KI

**ECO KI** — beállítja a minimális motor fordulatszámot, amikor az ECO le van tiltva. Lásd az e18 hajtómű beállítások—ECO című részt a kezelési utasításban.

F2 23.5

F1 12.5

MPH

R1 8.5

R2 12.5

Beállított sebességek

**Beállított sebességek** — megjeleníti az aktuális előre- és hátrameneti beállított sebességet. Egy mező jelenik meg az aktív beállított sebesség körül. Lásd az e18 beállított sebességek és Efficiency Manager™ című részt ebben a kezelési utasításban.



Előremeneti max. sebesség

**Előremeneti max. sebesség** — beállítja a maximális sebesség beállítását előremeneti fokozatban. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Max. sebességek című részt ebben a kezelési utasításban.



Hátrameneti max. sebesség

**Hátrameneti max. sebesség** — beállítja be a maximális sebesség beállítását a hátrameneti fokozatban. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Max. sebességek című részt ebben a kezelési utasításban.



Előremeneti induló fokozat

**Előremeneti induló fokozat** — váltson a kiválasztott 1 vagy 2 előremeneti indító fokozatok között. A fokozatokat a Haladó beállítások részben választja ki.



Speciális beállítások

**További beállítások** — hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd a Hajtómű további beállítások részt a jelen Kezelési utasítás Hajtómű – Általános információk fejezetében.

## Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Mód

RXA0178591—UN—29JUN20

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**Üzem mód** – gyors hozzáférés a Hajtómű üzem mód beállításához.

## Gyorsbillentyűk

Ehhez az alkalmazáshoz gyorsbillentyűket adhat hozzá a parancsikon sorhoz az Elrendezéskezelő használatával. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



BE

RXA0178590—UN—29JUN20

**MEGJEGYZÉS:** Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állhatnak rendelkezésre.

**Tolatókürt** — gyors hozzáférés a Tolatókürt engedélyezéséhez/letiltásához.

KD34109,0000616-35-08JUN22

## e18 hajtómű beállítások—Üzem mód



RXA0171357—UN—10OCT19  
Teljesen AUTOMATA üzem mód

**Teljesen automata** — beállítja a minimális motor fordulatszámot automatikusan, hogy maximalizálja az üzemanyag takarékoskását könnyű terhelés alatt. A terhelés előbecslés a hátsó vonószerkezet, az SCV-k és

a TLT-k működésére reagál. A motor fordulatszám esés a traktort a maximális teljesítményén tartja.



Egyedi üzem mód

RXA0171356—UN—10OCT19

**Egyéni** — a motor fordulatszám-esés, a minimális motor fordulatszám és a terhelés előbecslési reakció beállításainak testreszabása. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Egyéni című részt ebben a kezelési utasításban.



Manuális üzem mód

RXA0171358—UN—10OCT19

**Manuális** — minden üzemanyag-takarékos és terhelésszabályzó funkció kézi.

KD34109,0000564-35-20JUN22

## e18 hajtómű beállítások—Egyéni

Az Egyéni beállítások csak akkor elérhetőek, amikor a hajtómű mód Egyénire van állítva. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Üzem mód című részt ebben a kezelési utasításban. A beállítások lehetővé teszik a nagyobb hatékonyságot az aktuális művelettől függően.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.

## Eljárás a módosításhoz:



RXA0167122—UN—25MAR19  
TLT Be



RXA0167123—UN—25MAR19  
TLT Ki

**Esés** — a maximális motor fordulatszám változás százalékos értéke, mielőtt a hajtómű visszakapcsol. Lásd az e18 hajtómű beállítások—Esés című részt ebben a kezelési utasításban.



TLT BE/KI

RXA0167125—UN—21MAR19

**Terhelés előbecslés (TLT)** — amikor engedélyezve van, és a TLT használatban van, a motor fordulatszám nő, hogy elérje a kívánt TLT sebességet. Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.



RXA0167126—UN—21MAR19  
Függesztőmű BE/KI

**Terhelés előbecslés (függesztőmű)** — amikor engedélyezve van, és a függesztőmű le van engedve, a motor fordulatszám növekszik szükség szerint, hogy csökkentse a haladási sebesség ingadozásokat. Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.



RXA0167127—UN—21MAR19  
SCV BE/KI

**Terhelés előbecslés (SCV)** — amikor engedélyezve van, bekapcsol, ha az átfolyási mennyiség 25% vagy nagyobb és/vagy az SCV folyamatos időzített reteszelt állásba van állítva. A motor fordulatszám növekszik szükség szerint a haladási sebesség ingadozásának csökkentése, vagy a kívánt hidraulika áramlás biztosítása érdekében. Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.



RXA0167129—UN—25MAR19  
Zárás

Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,0000565-35-23JUN22

## e18 hajtómű beállítások—Esés

Állítsa be a százalékot, mellyel a motor fordulatszáma esik, mielőtt a hajtómű visszakapcsol. Az alacsonyabb százalék a hajtómű korábbi visszakapcsolását okozza és több váltást okoz. A magasabb százalék a hajtómű későbbi visszakapcsolását okozza és kevesebbet kapcsol.

**MEGJEGYZÉS:** A TLT Bekapcsolás beállítások nincsenek hatással a hajtómű működésre TLT nélküli gépeknél.

**TLT be** — akkor használja, ha TLT-hajtású berendezést működtet az állandó fordulatszám fenntartására. A kiválasztás eredményeként csökken a fordulatszám változás a hajtómű visszakapcsolása előtt.

**TLT ki** — olyan munkagépekhez használatos, amelyek nem igényelnek állandó fordulatszám-tartományokat, mint pl. a talajba mélyedő munkaeszköz vontatásakor.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

1. Válassza ki a kívánt beállítás ikont:



TLT Be

RXA0167122—UN—25MAR19

a. TLT Be



TLT Ki

RXA0167123—UN—25MAR19

b. TLT Ki



RXA0167165—UN—21MAR19  
Érték növelés/csökkentés

2. Nyomja meg a (+) gombot az érték növeléshez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,0000566-35-20JUN22

## e18 hajtómű beállítások—ECO

**ECO BE** — állítsa be a minimális motor fordulatszám beállítást, ha az ECO engedélyezett.

**ECO KI** — beállítja a minimális motor fordulatszám beállítást, ha az ECO le van tiltva.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

1. Válassza ki a kívánt beállítást:



1600

ECO BE

RXA0171380—UN—10OCT19

a. ECO BE



1500

ECO KI

RXA0171379—UN—10OCT19

b. ECO KI



Érték növelés/csökkentés

RXA0171328—UN—10OCT19

2. Nyomja meg a (+) gombot az érték növeléshez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,0000567-35-20JUN22



Érték növelés/csökkentés

RXA0171354—UN—10OCT19

2. Nyomja meg a (+) gombot az érték növeléshez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,0000568-35-20JUN22

## e18 hajtómű beállítások—Maximális sebességek

Az előre-és hátrameneti fokozatok maximális sebességének beállítása. A beállított sebesség beállítás nem haladhatja meg ezt a beállítást és automatikusan beállítja ennek megfelelően.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

1. Válassza ki a kívánt beállítás ikont:



Előremeneti max. sebesség

RXA0171384—UN—10OCT19

- a. Előremeneti max. sebesség



Hátrameneti max. sebesség

RXA0171385—UN—10OCT19

- b. Hátrameneti max. sebesség

# TLT–Általános információk [Mg]

## TLT beállítások—Hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Gépbeállítások



TLT

RXA0167685—UN—30APR19

3. TLT

Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:



TLT

RXA0167686—UN—30APR19

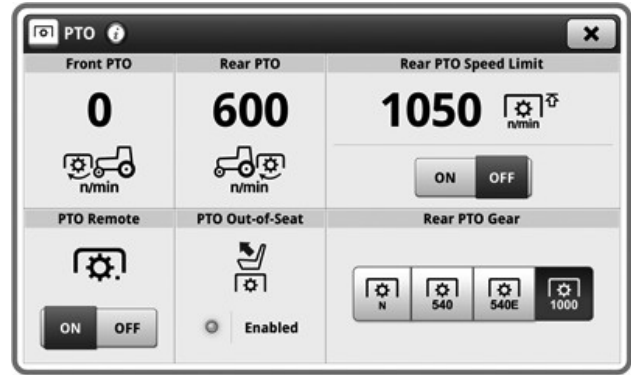
Nyomja meg a TLT gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,00004BE-35-08DEC21

## TLT beállítások

A TLT alkalmazás segítségével keresse meg és végezze el a TLT beállításokat.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0187232—UN—27JUN22

TLT példa

Elérhető elemek a TLT Főmenüben:



Mellső TLT

RXA0167687—UN—30APR19

**Mellső TLT (ha van)** — a mellső TLT aktuális fordulatszámának megtekintése. TLT-t az első TLT karral és a megfelelő motorfordulatszámon működtesse. Lásd a TLT-k használata részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Hátsó TLT

RXA0167688—UN—30APR19

**Hátsó TLT** — hátsó TLT aktuális fordulatszámának megtekintése. Működtesse a TLT-t a hátsó TLT karral és a megfelelő motor fordulatszámon. Lásd a TLT-k használata részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Enabled

RXA0187302—UN—28JUN22

TLT ülésen kívül - engedélyezve

**TLT ülésen kívül** - jelzi, ha a kezelő az ülésből kimozdulva is fenntarthatja a TLT bekapcsolását. Lásd a TLT beállítások—TLT ülésen kívül részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0187405—UN—27JUN22

BE/KI

**TLT távkapcsoló** — állítsa a BE helyzetbe a külső TLT kapcsolók bekapcsolásához, vagy a KI helyzetbe a kikapcsoláshoz (ha van). Lásd a külső TLT kapcsolók (ha vannak) részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0167689—UN—30APR19

Hátsó TLT fordulattartás

**Hátsó TLT fordulattartás** — beállítja a hátsó TLT fordulatszámát maximális gázkarállás mellett. Lásd a TLT beállítások—Hátsó TLT fordulattartás című részt ebben a kezelési utasításban.

**MEGJEGYZÉS:** IVT-vel rendelkező 7R traktorok: Ha a TLT használatban van és a TLT fordulattartás BE van kapcsolva, a traktor lassabban lassít irányváltáskor a TLT fordulatszám tartása végett. A lassabb lassítás elkerüléséhez kapcsolja KI a TLT fordulattartást.



RXA0167628—UN—26APR19

BE/KI

**Hátsó TLT fordulattartás kapcsoló** — válassza a BE-t az engedélyezéshez, vagy a KI-t a hátsó TLT fordulattartás beállítás letiltásához.



RXA0167690—UN—30APR19

Hátsó TLT fokozat példa

**FONTOS:** A helytelen TLT fordulatszám a munkagép súlyos károsodását okozhatja. Mielőtt bekapcsolja a TLT-t, győződjön meg arról, hogy a kiválasztott TLT fokozat megfelel-e a csatlakoztatott munkagépnek.

**MEGJEGYZÉS:** A kijelzett fokozatok gépenként eltérőek lehetnek.

**Hátsó TLT fokozat** — válassza ki a hátsó TLT fokozatot az aktuális művelethez.



RXA0167071—UN—21MAR19

Speciális beállítások

**További beállítások** — hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd a TLT beállítások—Speciális részt ebben a kezelési utasításban.

### Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



RXA0167691—UN—30APR19

BE/KI

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**TLT külső kapcsolók** — gyors hozzáférést biztosít a külső TLT kapcsolók engedélyezéséhez/letiltásához.

### Gyorsbillentyűk

Ehhez az alkalmazáshoz gyorsbillentyűket adhat hozzá a parancsikon sorhoz az Elrendezéskezelő használatával. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



RXA0167692—UN—30APR19

BE

**MEGJEGYZÉS:** Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állhatnak rendelkezésre.

**TLT fokozat** — gyors hozzáférést biztosít a TLT fokozat engedélyezéséhez/letiltásához.

KD34109,00004BF-35-28JUN22

### TLT beállítások—Speciális

A további beállítások lehetővé teszik a további beállítások és a kevésbé gyakori beállítások elérését.

**A Speciális beállítások menüben elérhető elemek:**



RXA0167700—UN—30APR19

Kapcsolási fordulatszám jelölőnégyzet

**TLT kapcsolási fordulatszám** — válassza ki a hátsó vagy az első (ha van) TLT összekapcsolási fordulatszám választó mezőt annak a fordulatszámnak a beállításához, amelynél a TLT bekapcsol. Lásd a TLT beállítások—Kapcsolási fordulatszám részt ebben a kezelési utasításban.

KD34109,00004C1-35-27AUG19

Nyomja meg az OK gombot a kilépéshez és a módosítások mentéséhez.



RXA0167695—UN—30APR19

Mégsem

Nyomja meg a "Mégsem" gombot a módosítások mentése nélküli kilépéshez.

KD34109,00004C0-35-20JUN22

## TLT beállítások—Kapcsolási fordulatszám

TLT kapcsolási fordulatszám menü segítségével állítsa be azt a fordulatszámot, amelynél a TLT bekapcsol.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0167693—UN—30APR19

Kapcsolási fordulatszám lista

Válassza ki a legjobb fordulatszámot az aktuális munkához.

- Alacsony fordulatszám akkor használatos, ha fokozatos TLT indítás szükséges, vagy ha az automatikus kapcsolás túl agresszív, vagy nem egyenletes.
- A magas fordulatszám olyan alkalmazásokhoz használatos, ahol a TLT kuplung bekapcsolásának agresszívnek kell lennie.

**FONTOS: Előzze meg az erőátvitel károsodását. Ha a kezelő problémákat tapasztal a TLT kuplung kapcsolásnál az AUTO beállításban, akkor módosítsa a beállítást Magas fordulatszámra.**

- A legtöbb munkaeszköznél az AUTO állás használatos, egyúttal ez a gyári beállítás a CommandCenter-ben. Ez a beállítás biztosítja a szoftver logikát a TLT kuplung kapcsolási fordulatszámának meghatározásához a TLT fordulatszám érzékelő visszajelzése alapján. Ha a TLT az előzetes TLT kuplung kapcsolás során nem forog elég gyorsan, a kuplung csúszásának és a TLT leállításának elkerülése érdekében a kapcsolás sebessége automatikusan nő.



RXA0167694—UN—30APR19

OK

## TLT beállítások—Hátsó TLT fordulattartás

A hátsó TLT fordulattartás lehetővé teszi a hátsó TLT fordulatszámának beállítását teljes gáz mellett. Amikor engedélyezve van, a motor fordulatszáma is korlátozott TLT fordulathoz képest. Ha a maximális motor fordulatszám is engedélyezve van, az alsó határérték érvényes.

**MEGJEGYZÉS:** Csak az elektronikus kapcsolású TLT-vel szerelt gépeken használható.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0167699—UN—30APR19

Hátsó TLT fordulattartás beállítása

Válassza ki a (+) ikont a beállítás növeléséhez, vagy a (-) ikont a csökkentéshez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



RXA0167687—UN—30APR19

Mellső TLT fordulát

Mellső TLT (ha van) aktuális fordulatszámának beállítása.

0



RXA0167688—UN—30APR19  
A hátsó TLT fordulatszáma

Hátsó TLT aktuális fordulatszám megtekintése.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00004C2-35-10JUN22

## TLT beállítások—Ülésen kívüli TLT beállítások

Az ülésen kívüli TLT lehetővé teszi a TLT bekapcsolásának fenntartását az ülésen kívül is. Amikor a gépkezelő feláll az ülésből, megjelenik ez a menü, figyelmeztető hangjelzés hallható, és a szervíz figyelmeztető lámpa villog a sarokoszlop kijelzőn. Az oldal megjelenik az ülés elhagyása előtt is, amikor a motor indítása után először kapcsolja be a TLT-t.

Ha figyelmen kívül hagyja az oldalt, a TLT automatikusan kikapcsol 7 másodperc után. Az oldal nem jelenik meg, ha a TLT ülésen kívül már engedélyezve van. A kezelő a TLT távkapcsolás BE/KI opciót is kiválaszthatja a TLT ülésen kívül engedélyezéséhez a TLT főoldalon.

Megjelenik az állapot információ a TLT ülésen kívül aktuális állapotának kijelzéséhez.

### Állapotjelzők:



Állapotjelző

RXA0177921—UN—14MAY20

- **Zöld jelzés** - a jelző zöld színnel világít, ha a TLT ülésen kívül engedélyezve van.
- **Szürke visszajelző** – a visszajelző nem világít és szürkének látszik, amikor a TLT ülésen kívül KI van kapcsolva.

Enabled

RXA0187303—UN—27JUN22  
Engedélyezve visszajelző

- **Engedélyezve kijelző** - a kijelző akkor jelenik meg, ha a TLT ülésen kívül engedélyezve van.

OFF

KI visszajelző

RXA0187301—UN—27JUN22

- **KI kijelző** - a kijelző akkor jelenik meg, ha a TLT ki van kapcsolva.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

Enable PTO Out-of-Seat

TLT üres üléssel engedélyezése

RXA0187235—UN—15JUN22

Az ülésen kívüli TLT bekapcsolás fenntartásához válassza a TLT bekapcsolásának engedélyezése lehetőséget.



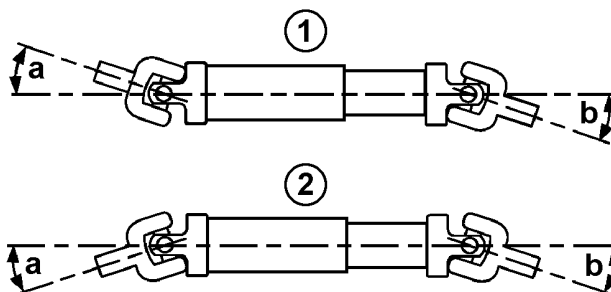
Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

Válassza a közel lehetőséget, hogy a TLT kikapcsoljon, amikor a kezelő nem ül az ülésben.

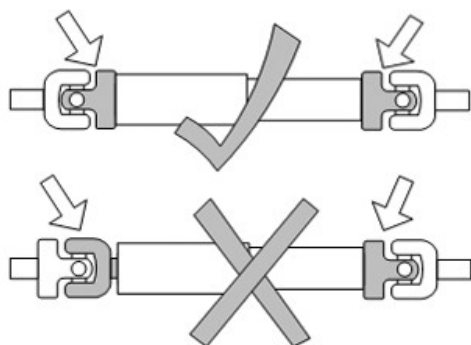
KD34109,00004C3-35-28JUN22

## Kezelési utasítások (EU 1322/2014)



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10  
Kardántengely csukló



LX1049900

LX1049900—UN—22FEB11

Állítsa egyenesbe a villákat helyesen

1—Z elrendezés  
2—W elrendezés

A hajtótengely mindkét végénél egyenlőnek kell lennie a kardántengely szögnek (a) és (b).

Alkalmazásokban, ahol ez nem így van (pl. éles kanyar bekapcsolt TLT-vel), ajánlott az állandó fordulatu hajtótengely használata.

**MEGJEGYZÉS:** A két sematikus ábrán a hajtótengely védőburkolatai nem látszanak. A kardántengelyek használatakor a védőburkolatok alkalmazása kötelező.

**FONTOS:** Csak a különböző munkaeszközök kezelési utasításaiban leírt működési feltételek engedélyezettek. Ez vonatkozik a maximálisan engedélyezett csuklási szög, a szabadonfutós kuplungokra és túlterhelés ellen biztosító tengelykapcsolókra, valamint az előírt átfedésre amikor az profilos csőszelvényeket nyomunk össze.

**FONTOS:** Mielőtt TLT hajtású munkagépeket használna, győződjön meg arról, hogy a hajtótengely rendszeresen meg lett kenve. Tartsa be a gyártó által biztosított kezelési utasításban foglalt rendelkezéseket.

**FONTOS:** Többkomponensű, teleszkópos hajtótengelyeken akengyeleket az egyes végeken a bemutatottak szerint vonalba kell állítani. A kengyelek egyes végei NEM lehetnek egymástól 90°-os szögben (lásd a nyilakat a jobb oldali ábrán).

lévő géppel való használathoz össze van kapcsolva, akkor alkalmazza a kezelési utasítás Helyes motorfordulat megválasztása fejezetében felsorolt helyes motorfordulatszámot.

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT hajtású munkaeszköz tisztításához fogna, állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy a TLT hajtótengely megállt. Mindig kapcsolja ki a TLT-hajtást, ha nem használja.

**FONTOS:** Kerülje a TLT kuplung károsodását. Ha a TLT túl nagy terheléssel üzemel, a TLT automatikusan kikapcsol. Várjon 15 másodpercet, mielőtt megpróbálja újra bekapcsolni. Ha probléma lép fel az ismételt összekapcsoláskor, akkor próbálja meg csökkenteni a TLT fordulatszámát.

Ha a TLT kikapcsol a hideg időben történő indításkor, akkor várjon 5 percet, mielőtt újra elvégezné az összekapcsolást.

**MEGJEGYZÉS:** A hátsó TLT automatikusan szétkapcsol, ha:

- A TLT fordulatszáma kevesebb, mint 100 f/p, több, mint 1 másodpercig.
- A motor fordulatszáma 500 f/p alá csökken, hogy megelőzze a motor lefulladását.

A mellső TLT (ha van) automatikusan kikapcsol, ha:

- 7R és 8R traktorok: A kuplungcsúszás 1 másodpercnél hosszabb ideig nagyobb 40%-nál.
- 8R traktorok: A kuplungcsúszás 45 másodpercnél hosszabb ideig nagyobb 10%-nál.
- 7R és 8R traktorok: A motor fordulatszáma 500 f/p alá csökken, hogy megelőzze a motor lefulladását.

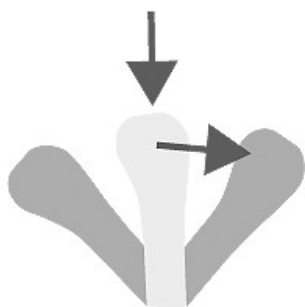
A sarokoszlop-kijelző visszajelzőire vonatkozó információt lásd a jelen kezelési utasítás Sarokoszlop-kijelző fejezetének Sarokoszlop-kijelző részében.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor leáll, miközben a TLT működik, akkor a TLT nem fog működni a motor újraindításakor. A TLT működtetéséhez a kart újra be kell kapcsolni.

GH15097,00007F0-35-08JUN22

## A TLT-k működtetése

A TLT-k a CommandArm TLT vezérlőkarok segítségével kapcsolhatók be. Lásd a CommandARM TLT vezérlőkart a CommandARM kezelési kézikönyv CommandARM vezérlők fejezetében. Ha a mozgásban

**Kar beállításai:**

TLT bekapcsolása

RXA0167697—UN—30APR19

Tolja a kart le és előre a TLT bekapcsolásához. A kar visszatér a középállásba.



TLT kikapcsolása

RXA0167696—UN—30APR19

Húzza vissza a kart a TLT kikapcsolásához. A kar visszatér a középállásba.

**Fülkeműveleten kívül:**

Ahhoz, hogy a TLT-t a fülkén kívül működtessük külső TLT kapcsolókkal (ha vannak), a kerék / navigációs nyomvonal sebességének kevesebbnek kell lennie, mint 0,5 km/h (0,3 mph). Lásd a külső TLT kapcsolók részt ebben a kezelési utasításban.

KD34109,00004C4-35-20JUN22

**Külső TLT kapcsolók**

A külső TLT kapcsolók (ha vannak) lehetővé teszi a TLT-k működtetését a fülkén kívülről. A mellső TLT külső kapcsolói a gép elején vannak. A hátsó TLT külső kapcsolók a gép hátulján vannak.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



BE/KI

RXA0187405—UN—27JUN22

1. Válassza a BE opciót a Külső TLT kapcsolók engedélyezéséhez a TLT Főmenüben (figyelmeztető hang hallható és a figyelmeztető lámpák villognak).

**MEGJEGYZÉS:** A TLT távvezérlés automatikusan bekapcsol, amikor megnyomja és feloldja bármelyik külső TLT kapcsolót.

2.



Külső TLT kapcsoló

RXA0167698—UN—30APR19

Nyomja le és tartsa lenyomva a külső TLT kapcsolót. A TLT lassan indul.

**MEGJEGYZÉS:** Ha első és hátsó TLT van felszerelve, és csak egy TLT van beindítva a külső TLT kapcsolóval, a figyelmeztető hangjelzés/visszajelzők tovább működnek. A külső TLT kapcsolók engedélyezése lehetővé teszi mind az első, mind a hátsó TLT engedélyezését, és a rendszer felismeri, hogy valamelyik TLT nem indult el.

- Ha legalább 4 másodpercig tartja, a figyelmeztető hang/lámpa kikapcsol, és a TLT tovább működik.
- Ha 4 másodpercen belül elengedi, a TLT lassan megáll, és a figyelmeztető hang/lámpa is tovább szól/világít.

A TLT kikapcsolásához nyomja meg a külső TLT kapcsolót (figyelmeztető hangjelzés hallható, és a figyelmeztető lámpák villognak), vagy húzza hátra a TLT vezérlő kart a fülkében.

A TLT vezérlőkar visszaállításához a normál működésre tiltsa le a külső TLT kapcsolót.

KD34109,00004C5-35-28JUN22

**A helyes motorfordulat kiválasztása**

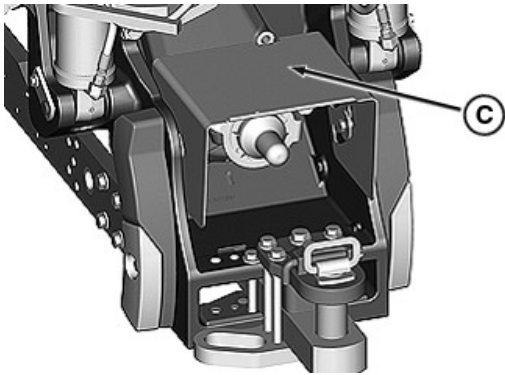
| TLT             |                              |       | Motor<br>fordulat <sup>a</sup><br>f/p |
|-----------------|------------------------------|-------|---------------------------------------|
| Sebesség<br>f/p | Tengely<br>átmérő<br>mm (in) | Borda |                                       |
| 1000            | 45 (1-3/4)                   | 20    | 1895                                  |

<sup>a</sup>A fordulatszám-mérő a motor aktuális fordulatszámát mutatja. Lásd a Sarokoszlop kijelző részt a jelen kezelési utasítás Sarokoszlop kijelző részében.

KD34109,00005EA-35-20APR20

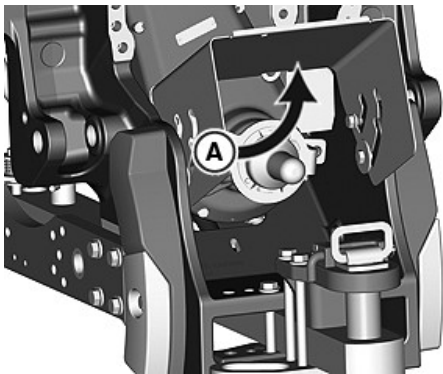
# Hátsó TLT [Mg]

## A hátsó TLT burkolat használata (ha van)



TLT burkolat (normál helyzet)  
RXA0142441—UN—11JUN14

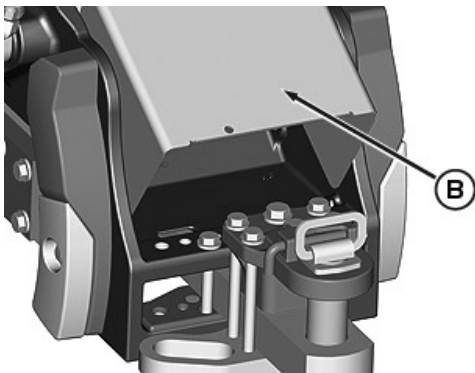
**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges sérüléseket. A traktor TLT burkolata mindig a helyén kell hogy legyen, kivéve azokat az eseteket, amikor a munkagép kezelési utasítása így írja elő. Ne használja a burkolatot lépcsőként.



RXA0142439—UN—11JUN14

A hozzáférés érdekében a burkolat felhajtható álló helyzetbe (A), hogy legyen elegendő hely a TLT tengely csatlakoztatásához.

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges sérüléseket. **NE** működtesse a TLT-t felemelt helyzetű burkolattal.



RXA0142440—UN—11JUN14

A TLT burkolat a vonórúdra való jobb rálátás érdekében lehajtható (B), ha a vonórúdat a TLT nélkül használja.

GH15097.0000648-35-20JAN22

## A TLT-hajtású munkagép csatlakoztatása [Mg]

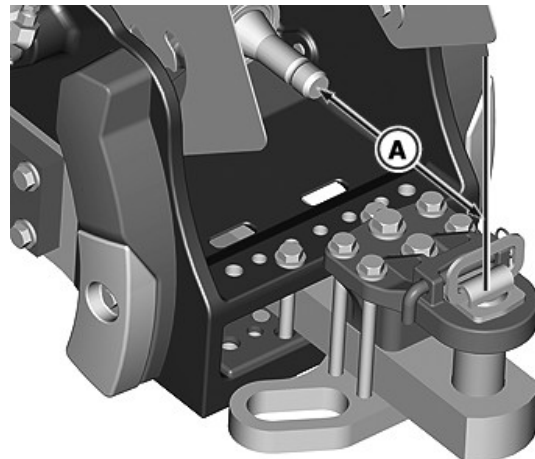


TS1644—UN—22AUG95

**⚠ VIGYÁZAT:** Forgó hajtásátvitelbe akadva súlyos vagy halálos baleset történhet.

A TLT védőburkolatok és a hajtótengely burkolatai legyenek mindig felszerelve. Ellenőrizze, hogy a forgó védőburkolatok szabadon forognak.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT-hajtású munkagép tisztításához fogna, **ÁLLÍTSA LE A MOTORT** és győződjön meg arról, hogy a TLT hajtáslánc megállt-e.



RXA0142225—UN—09JUN14

| TLT tengely                         | A TLT tengely végétől a Vonócsap furatának közepéig (A)<br>mm (in) |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1000 min-1 - 20-bordás <sup>a</sup> | 508 (20)                                                           |

<sup>a</sup>45 mm (1-3/4 in) tengelyátmérő.

1. Rögzítse a vonórudat a középső helyzetben.
2. Távolítsa el a rögzítőkengyel egységet.
3. A TLT hajtáslánc bekötése előtt csatlakoztassa a munkagépet a vonórúdhhoz. Ha a munkagépet a gyorskapcsoló kerethez csatlakoztatja, ügyeljen arra, hogy a vonórúd ne érhesse bele.
4. Csatlakoztassa a kardántengelyt a TLT-tengelyhez. Forgassa el egy kicsit a TLT csonkot kézzel, hogy a bordák egy vonalba essenek. Ügyeljen arra, hogy a kardánvilla a megfelelő pozícióban legyen, és biztosan legyen rögzítve.
5. Állítsa be a TLT burkolatot a használandó kardántengely méretének megfelelően.

---

WTEFIAT.000001F-35-26JAN22

# Hátsó hárompontemelő [Mg]

## Hárompont-emelő emelési teherbírások

**FONTOS:** Kerülje el a berendezés károsodását.  
Soha ne haladja meg a tengely és abroncs meghatározott terhelhetőségét.

| Hátsó vonókapcsoló elérhető emelőképessége <sup>a</sup><br>kg (lb) |      |              |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------|------|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Modell                                                             |      | 9RW          |     |     |     |     |     |
|                                                                    |      | 390          | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| Hárompontemelő<br>kategória                                        | 4N/3 | Opció        |     |     | —   |     |     |
|                                                                    | 4N/4 | Opció        |     |     |     |     |     |
| Emelő<br>munkahenger<br>átmérő<br>mm                               | 100  | 6804 (15000) |     |     |     |     |     |
|                                                                    | 110  | 9072 (20000) |     |     |     |     |     |

<sup>a</sup>Emelési kapacitás az OECD 2. KÓD szerint 610 mm-rel (24 in) a csatlakozási pont mögött mérve.

KD34109,00006DE-35-08OCT21

## Hátsó hárompont-emelő beállítások— Hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:

Nyomja meg a hátsó hárompont-emelő gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,00004EE-35-08DEC21



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Gépbeállítások fül



Hátsó vonókapcsoló

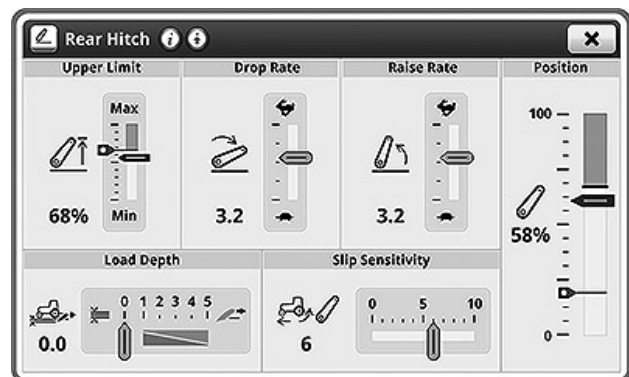
RXA0169204—UN—26JUN19

3. Hátsó vonókapcsoló

## A hátsó hárompont beállításai

A hátsó vonókapcsoló alkalmazás a hátsó vonókapcsoló beállításainak hozzáféréséhez és megadására szolgál.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0169346—UN—27JUN19

Hátsó hárompont példa

**Elérhető elemek a Hátsó hárompont főmenüben:**



Hátsó vonókapcsoló

RXA0169205—UN—26JUN19



Felső határ

RXA0169206—UN—25JUN19

**Felső határ** — felső beállítási pont, melyet nem léphet túl, hacsak nem használ külső kapcsolókat. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Felső határérték című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Süllyesztési sebesség

RXA0169207—UN—25JUN19

**Süllyesztési sebesség** — sebesség, melyen a hátsó függesztőmű süllyesztve van. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Süllyesztési sebesség című részt ebben a kezelési utasításban.



Emelési sebesség

RXA0169208—UN—25JUN19

**Emelési sebesség** — fordulatszám, melyen a hátsó függesztőmű emelésre kerül. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Emelési sebességet ebben a kezelési utasításban.



Terhelési mélység

RXA0169209—UN—26JUN19

**Terhelési mélység** — érzékenység, mely változik a terep vagy talaj körülményektől. Lásd a hátsó

hárompont beállítások—Terhelési mélység című részt a jelen kezelési utasítás fejezetben.

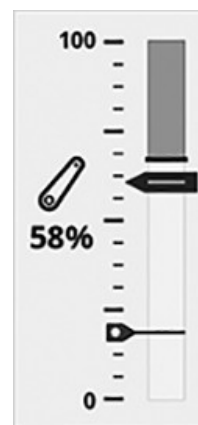


Kerékcúszás érzékenység

RXA0169210—UN—26JUN19

**MEGJEGYZÉS:** Csak akkor használható, ha fel van szerelve radarral és a Terhelési mélység erőszabályzás módra van állítva.

**Szlip érzékenység** — mennyire reagáljon a függesztőmű a kerék szlipre. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Kerékcúszás érzékenység című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Helyzet

RXA0169211—UN—25JUN19

**Helyzet** — információt jelez ki az aktuális hátsó függesztőmű beállításokról. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Pozíció részt ebben a kezelési utasítás fejezetben. A hárompont helyzetének beállításához lásd a hárompont vezérlő kar beállítások részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Speciális beállítások

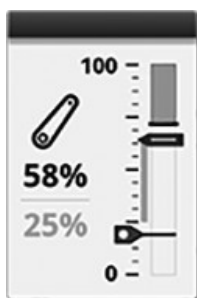
RXA0167071—UN—21MAR19

**További beállítások** – hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Speciális részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.

## Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Helyzet

RXA0169212—UN—25JUN19

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**Helyzet** – gyors hozzáférés a helyzet modulhoz.

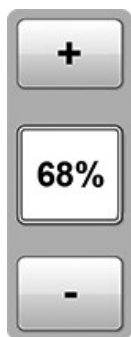
KD34109,00004EF-35-22APR22

## Hátsó hárompont beállítások—Felső határ

A Felső határ oldal lehetővé teszi a felső határ beállítás elvégzését, és az aktuális függesztőmű beállítások megtekintését. A hátsó függesztőmű csak külső kapcsolók használatával fog a felső határ beállítás fölé mozdulni.

**MEGJEGYZÉS:** 0% a teljesen lenti helyzet, és 100% a teljesen felemelt helyzet.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Felső határ beállítása

RXA0169139—UN—25JUN19

Válassza ki a (+) ikont a Felső határ beállítási pont növeléséhez, vagy a (-) ikont a csökkentéshez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



Helyzetjelző

RXA0169140—UN—25JUN19

Jelzi a hátsó függesztőmű aktuális helyzetét a csúszkán.



Felső határ jelző

RXA0169141—UN—25JUN19

Jelzi a Felső határ helyzetét a csúszkán.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

Válassza ki a bezáráshoz.

## Alternatív módszer a módosításhoz:

**Hárompont-emelő felső határ tárcsa (ha van)** — forgassa el a CommandARM™-on a felső határ beállítás megadásához. A CommandCenterben megjelenik egy legördülő ablak a beállítások megtekintéséhez. Lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

KD34109,00004F0-35-20JUN22

## Hátsó hárompont-emelő beállítások—Süllyesztési sebesség

A Süllyesztési sebesség menü lehetővé teszi annak a sebességnek a beállítását, amellyel a hátsó hárompont lesüllyed, és az aktuális hárompont beállítások megtekintését.

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülést vagy a gép károsodását. Ne engedje le a munkagépet túl gyorsan. A munkagép teljes lesüllyesztésének legalább 2 másodpercig kell tartania.

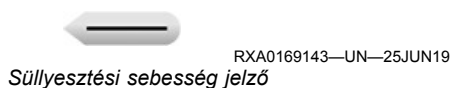
A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Süllyesztési sebesség beállítása

RXA0169142—UN—25JUN19

Válassza ki a (+) ikont a Süllyesztési sebesség növeléséhez, vagy a (-) ikont a csökkentéshez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



Jelzi a beállítást a csúszkán.



Zárás

Válassza ki a bezáráshoz.

**Alternatív módszer a módosításhoz:**

**Hárompont-emelő süllyesztési sebesség tárcsa (havan)** — forgassa el a CommandARM™-on a süllyesztési sebesség beállítás megadásához. A CommandCenterben megjelenik egy legördülő ablak a beállítások megtekintéséhez. Lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

KD34109,00004F1-35-20JUN22

## Hátsó hárompont beállítások—Emelési sebesség

Az Emelési sebesség menü lehetővé teszi annak a sebességnek a beállítását, amelyen a hátsó hárompont felemelkedik, és az aktuális hárompont beállítások megtekintését.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0169142—UN—25JUN19

Emelési sebesség beállítás

Válassza ki a (+) ikont az Emelési sebesség növeléséhez, vagy a (-) ikont a csökkentéshez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



RXA0169143—UN—25JUN19

Emelési sebesség kijelző

Jelzi a beállítást a csúszkán.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00004F2-35-29OCT19

## Hátsó hárompont-emelő beállítások—Terhelési mélység

A terhelési mélység szabályozás (vonóerő érzékenység) lehetővé teszi a hárompont mozgásának szabályozását munka közben. Minél nagyobb az érték, annál nagyobb a mozgástartomány (nagyobb vonóerő érzékelés reakció). Minél alacsonyabb az érték, annál kisebb a mozgástartomány (kisebb vonóerő érzékelés reakció). A helyes beállítás a munkagép mélységének jobb szabályozhatóságát és működésének hatékonyságát eredményezi.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0169213—UN—26JUN19

Terhelési mélység beállítás

Válassza ki a (+) ikont a terhelési mélység beállítás növeléséhez, vagy a (-) ikont a csökkentéshez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.

- Csak a helyzet szabályozásnál, állítsa a terhelési mélységet 0,0-ra. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Helyzet szabályozás részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.
- Az erőszabályozáshoz magasabb beállítás szükséges. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Erőszabályozás című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



RXA0169214—UN—26JUN19

Erőszabályozás jelző

Jelzi a beállítást a csúszkán.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

Válassza ki a bezáráshoz.

**Alternatív módszer a módosításhoz:**

## Hárompont-emelő terhelési mélység tárcsa (ha van)

— forgassa el a CommandARM™-on a terhelési mélység beállítás megadásához. A CommandCenterben megjelenik egy legördülő ablak a beállítások megtekintéséhez. Lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

KD34109,00004F3-35-20JUN22

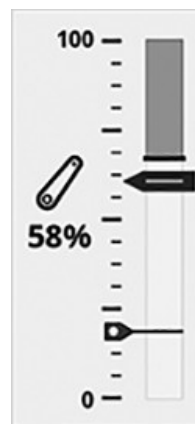
Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,00004F4-35-29OCT19

## Hátsó hárompont-emelő beállítások—Helyzet

A Helyzet lehetővé teszi Önnek, hogy megtekintse az aktuális hátsó hárompont információkat.

Elérhető elemek a Helyzet modulban:



Helyzet

RXA0169211—UN—25JUN19

## Hátsó hárompont beállítások—Kerékcúszás érzékenység

A Kerékcúszás érzékenység menü lehetővé teszi annak beállítását, hogy mennyire reagáljon a hárompont a kerékcúszásra. Minél magasabb a beállítás, annál erőteljesebben reagál a vonószerkezet. A kerékcúszás érzékenység beállítása csak feljebb állítja a hárompontot és elsőbbséget élvez az erőszabályozás beállításával szemben, amely lejjebb állítja a hárompontot. Lásd a hátsó hárompont beállítások—Erőszabályozás című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben. Miután a kerékcúszás a beállítás alá megy, a hárompont visszaáll a normál erőszabályozáshoz. A megfelelő beállítás függ a munkagép típusától, a talajviszonyoktól és a traktor beállításától.

**MEGJEGYZÉS:** Csak akkor használható, ha fel van szerelve radarral és a Terhelési mélység erőszabályozás módra van állítva.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Kerékcúszás érzékenység beállítása

RXA0169215—UN—26JUN19

Válassza ki a (+) ikont a beállítás növeléséhez, vagy a (-) ikont a csökkentéshez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



Kerékcúszás érzékenység jelző

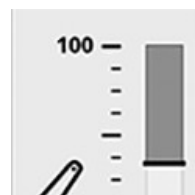
RXA0169214—UN—26JUN19

Jelzi a beállítást a csúszkán.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19



Felső határ beállítás

RXA0169222—UN—25JUN19

**Helyzet példa** — az elemek változtathatóak az állapot alapján.

**Felső határ beállítás** — a vonal a felső határ helyzetét jelzi. Az árnyékolt terület fent mutatja a tartományon kívüli mennyiséget (felső határ felett).



Hárompont mélység jelző

RXA0169223—UN—26JUN19

**Hárompont mélység jelző** — az elmentett munkamélységet mutatja. Lásd a hárompont mélységállítást ebben a kezelési utasítás fejezetben.



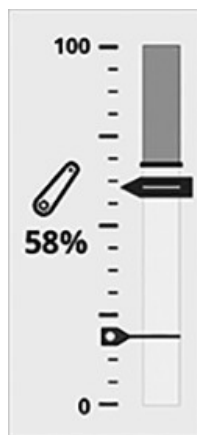
Helyzetjelző

RXA0169140—UN—25JUN19

**Helyzetjelző** — csúszkán jelzi a hátsó hárompont pillanatnyi helyzetét. Használja a hárompont vezérlő kart, vagy a beállító tárcsát a hárompont helyzetének

beállításához. Lásd a hárompont vezérlő kar beállítások részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.

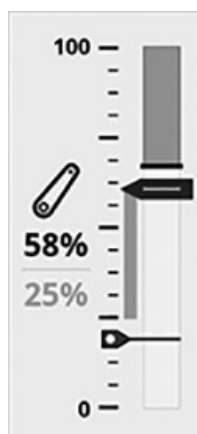
### Hátsó függesztőmű helyzet állapotok:



Nyugalomban

RXA0169224—UN—25JUN19

Függesztőmű nyugalomban.



Kivezérelve helyzetbe

RXA0169225—UN—25JUN19

Függesztőmű 25%-os helyzetbe kivezérelve. A zöld érték a kivezérelt helyzet, és a zöld vonal jelzi a távolságot az aktuális hárompont helyzet és a kivezérelt helyzet között.



Úszó

RXA0169226—UN—25JUN19

Hárompont beállítva úszó helyzetbe. Ikon jelzi ki az aktuális hárompont helyzet érték fölött.



Úszó nem elérhető

RXA0169227—UN—25JUN19

Úszó nem elérhető. Ikon jelzi ki az aktuális hárompont helyzet érték fölött.



Rögzítve

RXA0169149—UN—25JUN19

Hárompont rögzítve. Ikon jelzi alul a jelenlegi hárompont-emelő helyzet értéket. Lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.



Reteszelés csillapítás

RXA0169228—UN—25JUN19

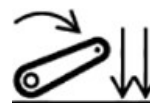
Reteszelés csillapítás engedélyezve. Ikon jelzi alul a jelenlegi hárompont helyzet értéket.



Visszatérés alsó beállítási ponthoz nem lehetséges

RXA0169229—UN—25JUN19

Visszatérés alsó beállítási ponthoz nem elérhető. Ikon jelzi alul a jelenlegi hárompont helyzet értéket.



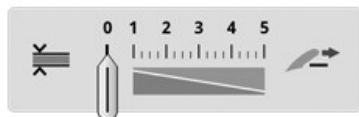
Gyors leeresztés

RXA0169230—UN—25JUN19

Függesztőmű beállítva gyors süllyedéshez. Ikon jelzi alul a jelenlegi hárompont-emelő helyzet értéket.

KD34109,00004F6-35-20JUN22

## Hátsó hárompont beállítások— Helyzet szabályozás



RXA0163993—UN—18JUL18

*Ha a talaj változik, a magas érték nagyobb mélység eltérést okoz.*

RXA0163992—UN—18JUL18

A helyzet szabályozást a talajba nem hatoló, illetve a teljesen a mélységhatároló kereken támaszkodó munkagépekhez használja. Állítsa a terhelési mélységet 0-ra a helyzet szabályozáshoz.

KD34109,00004F7-35-29OCT19

## Hátsó hárompont-emelő beállítások— Vonóerő-szabályozás

A vonóerő szabályozás segít a nem úszó talajmegmunkáló munkamélységének fenntartásához változó talajon. A vonóerő-szabályozás segít akkor is, ha a traktor állása/lejtése és a hátsó kerék süllyedése a munkaeszközt a kívánnál mélyebbre nyomja. Magasabb Terhelés mélység értékek jobban reagálnak terepen való gördüléshez, de sokkal érzékenyebbek a talaj sűrűség változásra. Az alacsonyabb értékek következetesebbnek a talaj változása esetén is, de kisebb a reagálóképesség a dombokra. Az ideális beállítás függ a munkagép típusától és a talajviszonyoktól.

Vonóerő szabályzó üzemmódban a hárompont-emelő elmozdíthat a talaj típusától és/vagy a tereptől függő beállítástól. Ha a beállítás azt okozza, hogy a munkagép a kívánnál mélyebbre süllyed, állítsa 1-re és növelje a kerékcsúszás érzékenységet.

A munkamélység szabályozásához vagy változtatásához nyomja meg a folytatás gombot, vagy végezzen süllyesztés reteszelt a vezérlőkarral. Lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

**Példák a terhelési mélység beállításokhoz:**



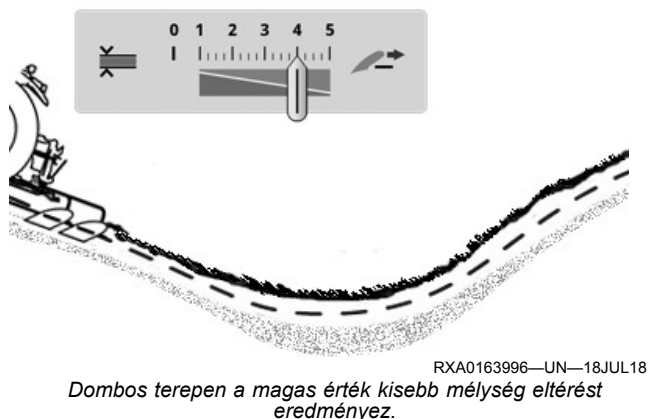
RXA0163994—UN—18JUL18

*Ha a talaj változik, a középső érték kisebb mélység eltérést okoz.*



RXA0163995—UN—18JUL18

*Dombos terepen az alacsony érték nagyobb mélység eltérést eredményez.*

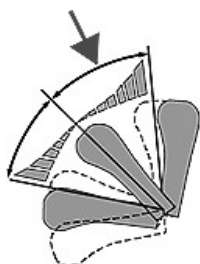


KD34109,00004F8-35-20JUN22

## Függesztőmű vezérlő kar beállítások

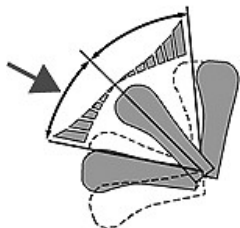
A hárompont-emelő vezérlő karok a CommandARM-on lehetővé teszik, hogy beállítsa a hárompont-emelő helyzetet. A karok nem fogják megemelni a hárompont-emelőt a felső határ fölé.

### Hárompont vezérlő kar beállítások:



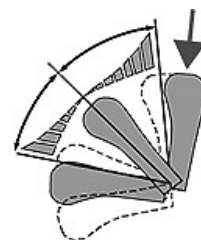
Emelés arányosan

**Emelés arányosan** — a kar mozgatása ebben a tartományban emelni fogja a függesztőművet. A mozgás sebessége függ attól, hogy a kar milyen messze van a középső helyzettől.



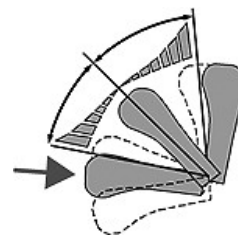
Süllyesztés arányosan

**Süllyessze arányosan** — a kar mozgatása ebben a tartományban süllyeszteni fogja a függesztőművet. A mozgás sebessége függ attól, hogy a kar milyen messze van a középső helyzettől.



Emelés reteszelés

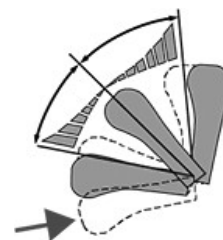
**Emelés reteszelés** — a kar elmozdítása ebbe a helyzetbe és elengedése a függesztőművet a felső határ beállítási pontba emeli.



Süllyesztési reteszelés

**MEGJEGYZÉS:** Ha a gép mozgásban van ezen művelet során, a függesztőmű úgyszintén felemelkedik az alsó beállított pontra.

**Süllyesztés reteszelés** — a karnak ebbe a helyzetbe állítása és elengedése le fogja süllyeszteni a hárompontot a mélység beállítási pontra. Lásd a hárompont mélységállítás részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Úszó

**Úszó** — a kar ebbe a helyzetbe mozgatása lehetővé teszi a függesztőmű szabadon mozgását, és hasznos, mikor lekapcsolja a munkagépet. Lásd az Úszó üzemmód részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.

### Alternatív módszer a módosításhoz:

**Hárompont-emelő mélységállító tárcsa** — fordítsa el a CommandARM-on a hárompont-emelő emeléséhez és süllyesztéséhez. A tárcsa nem emeli a hárompont-emelőt a felső határ fölé. Lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek című részt a CommandARM kezelőszervek című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

KD34109,00004F9-35-20JUN22

## Hárompont-emelő mélységbeállítási pont

A hárompont-emelő mélység beállítási pontja (alsó beállítási pont) egy gyakran használt munkamélység, amely beállítható és előhívható. A beállítások a CommandARM-on található kezelőszervekkel végezhetők el.

### A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

1. Állítsa a hárompontot a kívánt helyzetbe a hárompont vezérlő kar, vagy a beállító tárcsa segítségével. Lásd a hárompont vezérlő kar beállítások részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



BEÁLLÍTÁS

RXA0168026—UN—17MAY19

2. Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS gombot a beállított érték elmentéséhez.



Folytatás

RXA0168028—UN—17MAY19

**MEGJEGYZÉS:** Ha a hárompont a beállítási pont alatt van, a visszaállítás csak akkor kapcsol be, ha a traktor mozog.

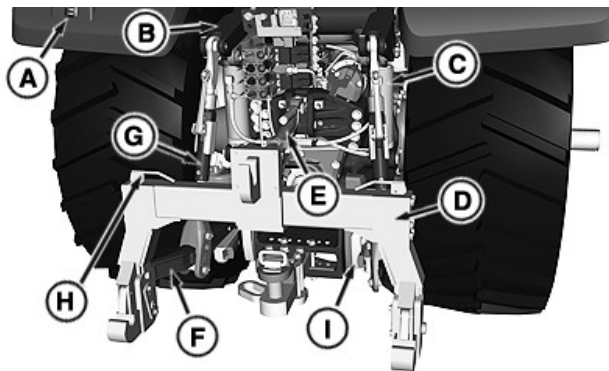
3. Nyomja meg a folytatás gombot, ha vissza akar térni a beállított pont helyzetbe. Az alsó retesz a vezérlő karon szintén használható a beállítási pont előhívására.

KD34109,00004FA-35-20JUN22

kényszerített úszás üzemmódba kapcsol. Miközben ebben az üzemmódban van, a vonókapcsoló úgy viselkedik, mintha a vezérlőkar úszó helyzetben lenne. Ha a hátsó hárompont-emelő eléri az alsó beállítási pontot, miközben kényszerített úszó üzemmódban van, a hárompont-emelő visszatér abba az üzemmódba, amelybe a kar van beállítva.

TS36762,00001DB-35-20JUN22

## Hátsó hárompont-emelő részegységei



RXA0184120—UN—14JUN21

Hátsó hárompontemelő részegységei

- A—Külső hárompont-emelő kapcsoló (ha van) (2 db)
- B—Emelőkar
- C—Emelő munkahenger
- D—Gyorskapcsoló keret
- E—Középső függesztőkar
- F—Emelőkar
- G—Emelőkar
- H—Gyorskapcsoló keret fogantyúja
- I—Lengéshatároló betét (ha van)

A középső függesztőkar és a gyorskapcsoló keret kivételével minden részegység a bal oldalon és a jobb oldalon van.

TO84419,0000118-35-10MAY22

## Lebegtetés üzemmód

Azoknál a munkaeszközöknél, amelyek teljesen a mélységtartó kerekre támaszkodnak a mélység szabályozáshoz, a vonószerkezetnek úszó helyzetben kell lennie, a megfelelő talajkövetés biztosításához.

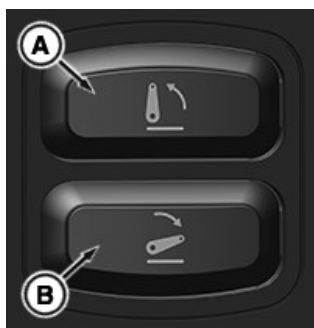
Kapcsolja a hárompont-emelő vezérlőkart az úszó helyzetbe. A hárompont-emelő vezérlőkarra vonatkozó további információkért lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek pontot a jelen kezelési utasításban, a CommandARM kezelőszervek fejezetben. Az emelőkarokat be lehet állítani a vízszintes úszáshoz. Lásd a Vízszintes úszás beállítása részt a jelen kezelési utasításban, ebben a fejezetben.

### Kényszerített úszó helyzet

Ha a vonókapcsoló parancsot kap az alsó beállítási pontra, de nem képes azt elérni, akkor a vonókapcsoló

## Külső hárompont-emelő kapcsolók

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérülést vagy a traktorsérülést. A traktor mozgásából eredő baleset és károsodás elkerülése érdekében kapcsolja a hajtóművet park helyzetbe, mielőtt a távoli emelő és süllyesztő kapcsolókat használná. A távoli emelő és süllyesztő kapcsolók használatakor kerülje a balesetveszélyes pontokat.



RXA0183164—UN—12MAY21

**MEGJEGYZÉS:** A hárompont-vezérlő kar nem használható egyszerre a távoli emelő és süllyesztő kapcsolókkal.

A külső vonókapcsolók (ha vannak) lehetővé teszik a hárompont-emelő működtetését a fülkén kívülről. Az első külső vonókapcsolók a gép elején vannak. A hátsó külső vonókapcsolók a gép hátulján vannak. A hárompont emeléséhez az (A), vagy süllyesztéséhez a (B) távoli kapcsolót nyomja be és tartsa benyomva. A hárompont-emelő eredetileg lassan mozog a távoli kapcsolók használatakor. Azonban minél hosszabban nyomják a kapcsolót, annál gyorsabban mozog a hárompont-emelő.

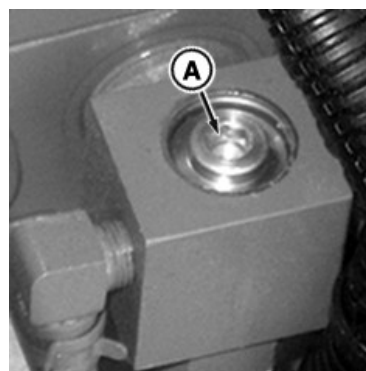
GH15097,00007EA-35-25JUN21

## Hárompont-emelő kézi süllyesztése

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje el a sérülésekkel, vagy halállal járó baleseteket. Ne kössön le semmilyen hárompont-szenzort, mágnesekercset, vagy csatlakozót a hárompont-vezérlő szelepről, amíg a motor működik, vagy a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva. A hárompont-emelő váratlanul elmozdulhat. A motor beindításakor vagy a függesztőmű kézi süllyesztésekor maradjon távol a vonókapcsoló területétől.

**MEGJEGYZÉS:** A vonószerkezet nem emelhető meg manuálisan. A vonókapcsoló felemeléséhez szükség van a hidraulikára és az elektromos áramellátásra.

A vonószerkezet kézi süllyesztése a hidraulika nyomás és/vagy áramellátás hiánya esetén lehetséges.



RXA0184070—UN—14JUN21

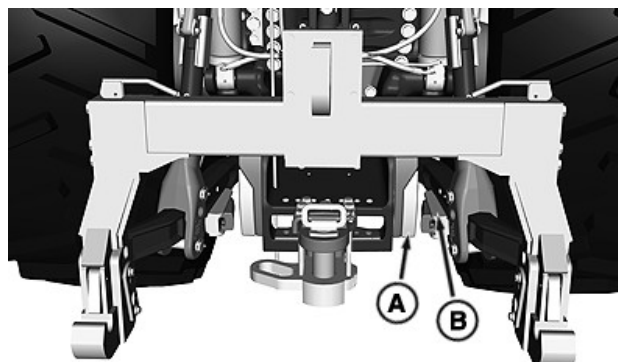
1. Vegye ki a dugót (A), hogy elérje a kézi süllyesztés szelepet (A).
2. A vonószerkezet leengedéséhez lassan fordítsa el a szelepet az óramutató járásával ellentétes irányba addig, hogy elérje a kívánt süllyesztési sebességet.
3. Fordítsa el a szelepet az óramutató járása szerint, majd tegye vissza a dugót a vonószerkezet lesüllyesztését követően.

BH38674,0000BE4-35-28JUN21

## Lengéshatároló betétek beállítása

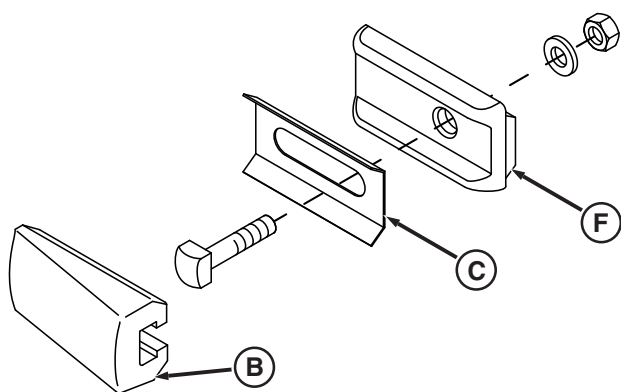
**FONTOS:** Kerülje el a berendezés károsodását.

Kerülje az emelőkarok gumiabroncsokkal való ütközését. Győződjön meg róla, hogy a gumiabroncsok közötti távolság legalább 1168 mm (46 in), és azok egyenlő távolságra vannak a traktor középpontjától. Ha a gumiabroncsok közötti távolságnak kisebbnek kell lennie 1168 mm-nél (46 in), akkor a kilengés korlátozott. Lásd a Kerék, gumiabroncs és nyomtáv irányelvek részt a jelen kezelési utasítás Kerekek és gumiabroncsok című fejezetében.



RXA0185724—UN—11OCT21

1. Szerelje fel a lengéshatároló betéteket (A) a vastagabb oldallal a váz felé, hogy a hárompont-emelő oldallengése a minimumra csökkenjen.



RXA0090041—UN—04AUG06

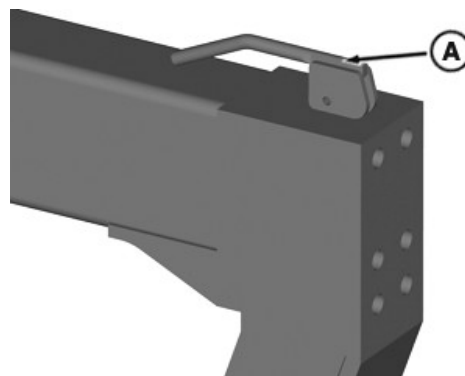
2. A határolóblokk (B) beállításához lazítsa meg az anyát, és csúsztassa előre vagy hátra a lengés behatárolásához.
3. Húzza meg a rögzítőcsavarokat 230 Nm (170 lb-ft) nyomatékra.
4. Szerelje ki a lengéshatároló betéteket a traktor mindkét oldalán, hogy lehetővé tegye az oldallengést a vonószerkezet lesüllyesztésekor. Az oldalmozgás a vonószerkezet felemelésekor le van korlátozva.
5. Szerelje fel a lengéshatároló betéteket a kúpos oldallal a váztól kifelé.
6. Ha a hárompont-emelő kilengése nem szüntethető meg a határolóblokk beállításával, akkor helyezzen be kellő mennyiségű hézagolót (C) a határolóblokk és a távtartó (F) közé. A hézagolók a John Deere kereskedőtől beszerezhetők.

TO84419,0000119-35-11OCT21

## Munkagép csatlakoztatása a gyorskapcsoló kerethez

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülést vagy a gép károsodását:

- Kapcsolja a hajtóművet PARK helyzetbe, és mindig ellenőrizze a hárompontemelő teljes mozgástartományát, hogy nem ér-e bele valamibe, nem görbül-e és elfér-e a TLT-től, ha munkagépet csatlakoztat.
- Győződjön meg arról, hogy a munkagép megfelelően lett csatlakoztatva. A helytelen csatlakoztatás esetén a munkagép a nekihúzható a traktor kerekeinek a vezetőállásnak.
- Ne álljon a traktor és a munkagép közé.



RXA0184116—UN—14JUN21

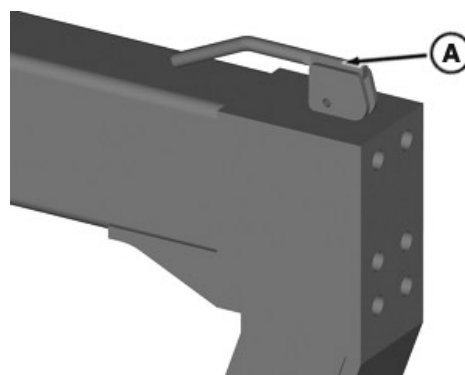
1. Húzza fel a kapcsoló reteszelőkarjait (A).
2. Tolja ki a hárompont-emelő vezérlőkart, amíg a gyorskapcsoló horgok alacsonyabban nincsenek, mint a munkagép függesztőcsapjai. A hárompont-emelő vezérlőkarra vonatkozó további információkért lásd a CommandARM hárompont-emelő kezelőszervek pontot a jelen kezelési utasításban, a CommandARM kezelőszervek fejezetben.
3. Tolasson lassan a traktorral a munkagéphez.
4. Emelje meg a hárompontotfüggesztőt eléggé ahhoz, hogy a munkagép csapjai beakadjanak a horgokba.
5. A csatlakozó reteszelő fogantyúit lenyomva rögzítse a munkagépet a gyorskapcsoló kerethez.
6. Csatlakoztassa a hidraulikatömlőket és az elektromos csatlakozókat.

**FONTOS:** Ellenőrizze, hogy a munkaeszköz nem ütközik-e neki a traktornak. Szükség lehet a vonórúd eltávolítására.

7. A hárompont vezérlőkarját lassan húzva emelje meg a munkagépet. Szükség esetén engedje le a munkagépet a talajra, és állítsa be a felső magassághatárolást.

TO84419,000011A-35-23JUN22

## A munkagép lekapcsolása a gyorskapcsoló keretről



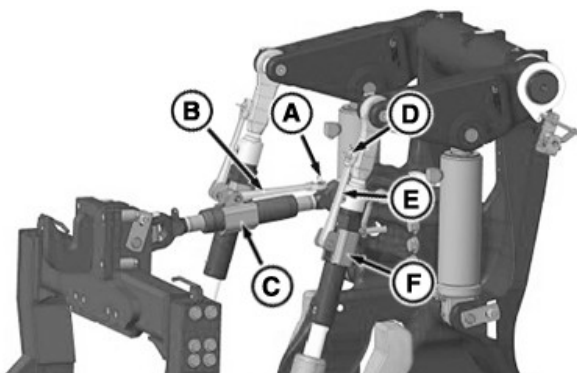
RXA0184116—UN—14JUN21

1. Megemelt munkagép mellett emelje fel mindkét reteszelő fogantyút (A).
2. Csatlakoztassa le a hidraulikatömlőket és az elektromos csatlakozókat.
3. Süllyessze le a munkagépet a földre. Folytassa tovább a gyorskapcsoló keret süllyesztését addig, míg a munkagép függesztőcsapok ki nem szabadulnak a horgokból.
4. Óvatosan vezesse el a traktort a munkagéptől.

TO84419,000011B-35-09SEP21

## Munkagép-szintezés beállítása

1. Állítsa be a középső függesztőkart a munkagép hosszirányú szintezéséhez:



RXA0180511—UN—24NOV20

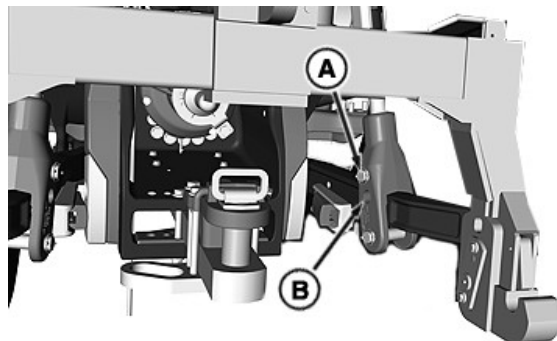
- a. Távolítsa el a rögzítőgyűrűt (A).
  - b. Oldja ki a beállító fogantyút (B).
  - c. Csúsztassa az állítóhüvelyt a beállítóreteszre, és használja a fogantyút a középső függesztőkar (C) középső tagjának (C) forgatásához a középső függesztőkar hosszának beállításához.
  - d. Mérje meg a távolságot a függesztőcsapok közepe között. A beállítási tartomány 726,0–881,0 mm (28.6–34.7 in) között van.
  - e. Hajtsa le a beállító fogantyút a lehajtott helyzetben történő reteszeléshez.
  - f. Tegye fel a reteszgyűrűt, hogy a középső függesztőkart a helyén tartsa.
2. A munkagép oldalirányú szintezéséhez állítsa be a jobb oldali és a bal oldali emelőkart:
    - a. Távolítsa el a rögzítőgyűrűt (D).
    - b. Oldja ki a beállító fogantyút (E).
    - c. Csúsztassa az állítóhüvelyt a beállítóreteszre, és használja a fogantyút az emelőkar (F) középső tagjának forgatásához az emelőkar hosszának beállításához.
    - d. Mérje meg a távolságot a függesztőcsapok

közepe között. A beállítási tartomány 1110,0–1270,0 mm (43.7–50.0 in) között van.

- e. Hajtsa le a beállító fogantyút a lehajtott helyzetben történő reteszeléshez.
- f. Tegye fel a reteszgyűrűt, hogy a középső függesztőkart a helyén tartsa.

RW29387,000061E-35-17JUN21

## Vízszintes úszás beállítása



RXA0141373—UN—16JUN14

Helyezze az oldalirányú úszás csapjait a felső furatokba (A), hogy a munkagépet mereven tartsa.

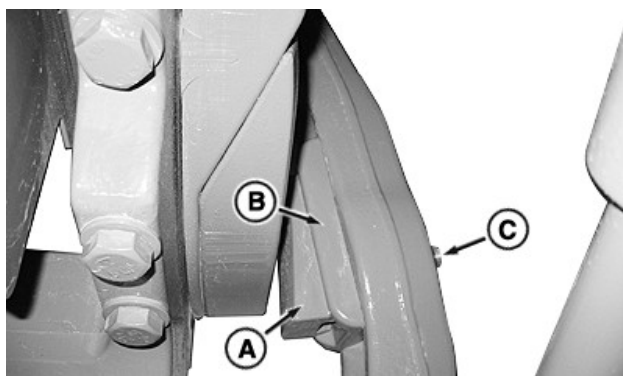
Helyezze az oldalirányú úszás csapjait az emelőkarok alsó furataiba (B) az úszó helyzethez. Az emelőkarok kissé felemelkednek, miközben a munkagép követi a talajfelszínt.

RW29387,000061F-35-08OCT21

## Hárompontemelő átalakítása–4/4N/3 kategóriás átalakítható gyorskapcsoló keret

A gyorskapcsoló keret átalakítható 4, 4N és 3 kategóriához. Amikor csak lehet, használjon 4-es kategóriát, különösen nagy terhelésnél. A nagyobb szélesség nagyobb teherbírást biztosít.

**MEGJEGYZÉS:** A 3-as kategóriás konfigurációhoz szükséges 3-as kategóriájú horgot keresse a John Deere kereskedőjénél.



RXA0164019—UN—20JUL18

1. Állítsa be az ütközőt (A) és a távtartó (B) helyzetét a kívánt konfigurációhoz:

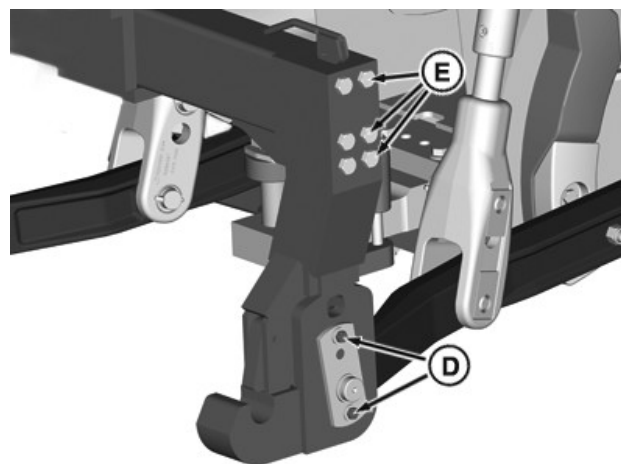
- 4-es kategória: ütköző és távtartó a hárompontemelő kar belső részén
- 3/4N kategória: ütköző a hárompontemelő-kar belső részén és távtartó a hárompontemelő-kar külső részén

Az ütköző és a távtartó beállításához:

- Távolítsa el a csavart és az anyát (C).
- A kívánt konfiguráció eléréséhez helyezze a távtartót a hárompontemelő-karon kívülre vagy belülre.
- Helyezze az ütközőt a hárompontemelő karján belülre.
- Tegye fel a csavart és az anyát. Húzza meg 230 N·m-re (170 lb·ft).
- Ismételje meg a műveletet a másik oldalon is.
- Mozgassa előre-hátra a hárompontemelőt a kapcsolóval annak ellenőrzésére, hogy a hárompontemelő és a lengéshatároló betétek nem érnek össze.

**⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a sérüléseket. A csatlakozó átalakításához használjon megfelelő emelő berendezést.**

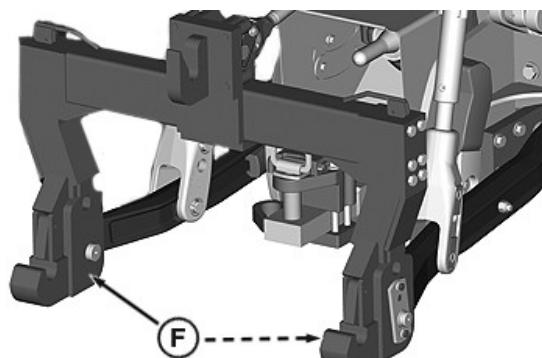
2. Támassza meg a gyorskapcsoló keret közepét.



RXA0184146—UN—21JUN21

3. Vegye ki a csap rögzítőcsavarjait (D) és a csapokat az emelőkarból.

4. Vegye ki az oldaltág csavarjait (E).

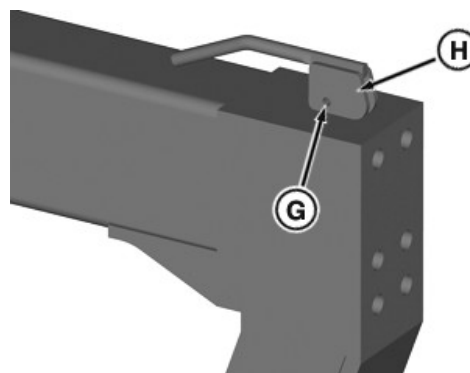


RXA0184147—UN—22JUN21

4N kategóriájú gyorskapcsoló keret konfiguráció mutatva

5. Cserélje meg a gyorskapcsoló keret oldaltágjait (F) a szélesre (4. kategória) vagy keskenyre (4N kategória) átállításhoz. Húzza meg a csavarokat 490 N·m (360 lb·ft) nyomatékkal.

**FONTOS: Az alsó kapcsoló horgot nyomás alatt kell tartani, hogy a helyén tartsa a reteszelő rudat, mielőtt kivenné a hasított szeget.**

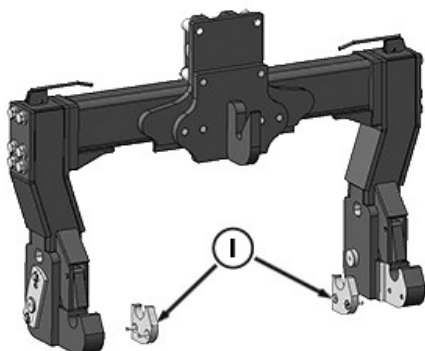


RXA0184177—UN—22JUN21

6. Fordítsa át a reteszelő kart a hasított szeg (G) kivételével.

7. Fordítsa a csatlakozó reteszelő karját (H) befelé, és szerelje vissza a hasított szeget (E).
8. Hajtsa le a fogantyút reteszelt állásba.

**MEGJEGYZÉS:** A 3-as kategóriás konfigurációhoz szükséges 3-as kategóriájú horgot keresse a John Deere kereskedőjénél.



RXA0184178—UN—22JUN21

Gyorskapcsoló keret 3-as kategóriájú horgokkal mutatva

9. Csak a 3. kategóriára átalakításhoz: Távolítsa el a hézagolókat (I). Cserélje ki a hézagolókat, amikor 3. kategóriáról 4/4N kategóriára végzi az átalakítást.

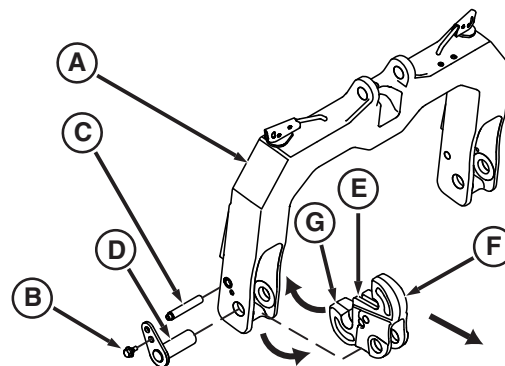
RW29387,0000620-35-21SEP21

## A 4N/3 kategóriájú átalakítható gyorskapcsoló keret alsó horgainak átalakítása

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. A csatlakozó átalakításához használjon megfelelő emelő berendezést. Az átalakítás során az alkatrészek egy vonalba állításához egy másik személy szükséges.

**FONTOS:** Ha a 4N kategória alsó horgait 3-as kategóriájú munkagéppel szeretné használni, akkor a munkagép 3-as kategóriához csapjaihoz perselyekre van szükség. A perselyek a John Deere kereskedőjétől beszerezhetők.

Az alsó horgok nincsenek megjelölve, hogy bal vagy jobb oldalra való. Ne helyezze át az alsó horgokat az egyik oldalról a másikra.



RXA0091394—UN—07NOV06

1. Támassza alá a gyorskapcsoló emelőkeretet (A).
2. Távolítsa el a fejes csavart (B).
3. Távolítsa el a rögzítőt (C), majd a csapot (D).

**MEGJEGYZÉS:** Mivel az alsó horg (E) egyik vége 3-as kategóriájú (F), a másik vége pedig 4N kategóriájú (G), ezért a horgokat egyszerűen megfordítva mind a 3-as, mind a 4N kategóriához használható.

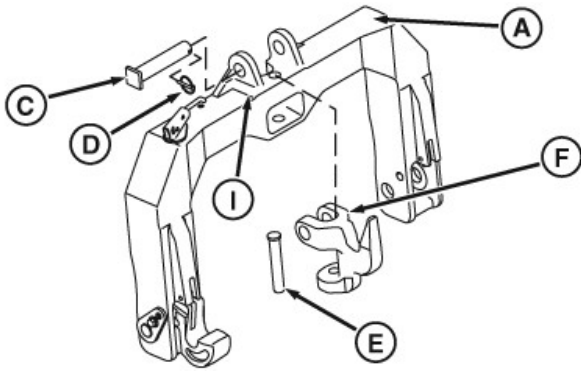
4. Vegye le az alsó horgot úgy, hogy előbb fordítsa lefelé, majd a csatlakozó hátulja felé, végül csúszttassa ki a horgot a csatlakozóból.
5. Szerelje fel az alsó horgot úgy, hogy a kívánt vége hátrafelé álljon. A kiszorítással ellentétes mozdulattal, fordítsa felfelé, majd befelé.
6. Szerelje fel a csapot, a rögzítőt és a csavart. Húzza meg 100 N·m-re (74 lb·ft).

BH38674,0000BEC-35-14SEP21

## A 4N/3 kategóriájú átalakítható gyorskapcsoló keret felső horgának átalakítása

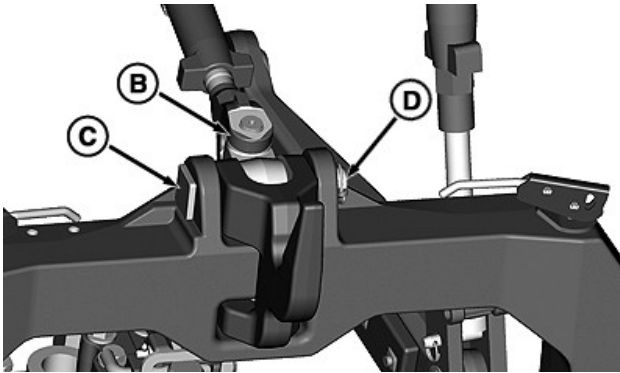
**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. A csatlakozó átalakításához használjon megfelelő emelő berendezést. Az átalakítás során az alkatrészek egy vonalba állításához egy másik személy szükséges.

**FONTOS:** Javasolt a 4-es kategóriájú felső horg használata, ha a munkagép ezt lehetővé teszi. A 3-as kategóriájú felső horg túlterhelődhet nagy vonóerő-igényű alkalmazásokban.



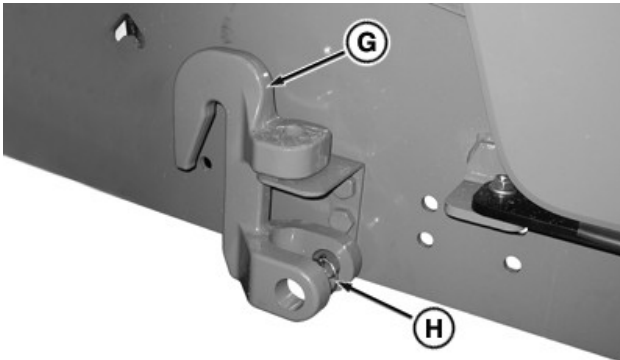
RXA0142708—UN—17JUN14

1. Támassza alá a gyorskapcsoló emelőkeretet (A).



RXA0142706—UN—17JUN14

2. Távolítsa el a biztosító szeget (D) és a csapot (C) a középső függesztőkar (B) kioldásához.
3. Távolítsa el a csapot (E) és a felső horgot (F).



RXA0147950—UN—29APR15

4. Távolítsa el a csapot (H) a tárolt felső horgot (G) kivételéhez.

**MEGJEGYZÉS:** A csapot (C) balról jobbra kell behelyezni. A váll (I) megakadályozza a rögzítőcsap (B) behelyezését, ha a csapot (C) helytelenül szerelik be.

5. Tegye a felső horgot (F) a tárolási helyre.
6. Szerelje fel a felső horgot (G) a gyorskapcsoló keretre.

GH15097,000092F-35-21SEP21

## Hátsó hárompontemelő [Mg]

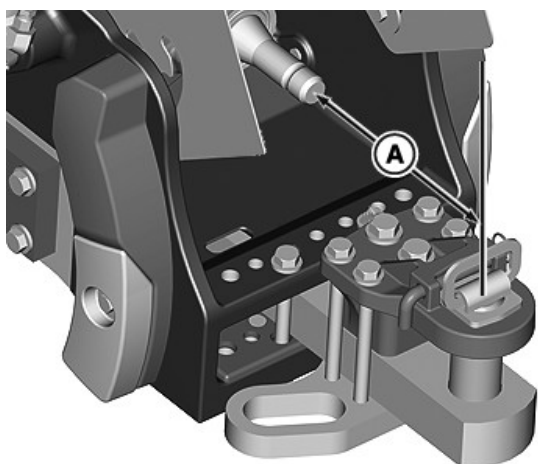
---

## Vonórúd terhelésére vonatkozó korlátozások [Mg]

**FONTOS:** Kerülje a traktor és a munkagépek károsodását. A nehéz munkagépek, az egyenetlen terep és nagy sebesség túlzott terhelést okozhatnak a vonórúdon.

Soha ne lépje túl a maximális statikus függőleges terhelési korlátot, vagy a vonórúd és a TLT helyzet korlátozásokat.

A talajgyalu vonórúddal kapcsolatos információkat lásd a Talajgyalu alkalmazások [Mg] résznél, a kezelési utasítás ezen fejezetében.



RXA0179941—UN—24SEP20

| A vonórúd terhelhetőségének határai a vonórúd helyzetétől és hosszától függenek |                                 |         |                                                                    |                                                  |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|
| Vonórúd                                                                         |                                 |         | TLT tengelycsomó vég és a vonórúd csap furat távolsága (A) mm (in) | Statikus teszt ≤ 40 km/h (≤ 25 mph) <sup>a</sup> |                       |
| Kategória                                                                       | Támasztó                        | Pozíció |                                                                    | Függőleges terhelés kg (lb)                      | Vontott tömeg kg (lb) |
| 4 <sup>bc</sup>                                                                 | Standard                        | Rövid   | 358 (14)                                                           | 3000 (6613)                                      | 24000 (52910)         |
|                                                                                 | Erősített                       |         |                                                                    |                                                  |                       |
|                                                                                 | Erősített és megerősítő készlet |         |                                                                    |                                                  |                       |
| 4 nagy teherbírású <sup>bc</sup>                                                | Erősített                       |         |                                                                    |                                                  | 26000 (57320)         |
| 5 <sup>de</sup>                                                                 |                                 |         |                                                                    |                                                  |                       |

<sup>a</sup>Mechanikus vontatási csatlakozások a 2015/208 - XXXIV melléklet szerint minősítve.

<sup>b</sup>51 mm (2 in) átmérőjű csap.

<sup>c</sup>4. kategóriájú vonórúd nem érhető el az ISO 6489-3 szerinti 470 LE-t (300 PTO kW) meghaladó motorteljesítményű traktoroknál.

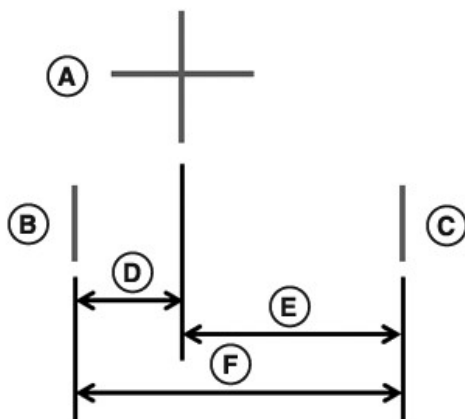
<sup>d</sup>70 mm (2,75 in) átmérőjű csap.

<sup>e</sup>Ha 4. kategóriájú átalakító csappal van felszerelve, a csap átmérője 51 mm (2 in).

EC82310,0000A25-35-01MAR22

## Talajgyalu alkalmazások [Mg]

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását. Ezt a gépet kizárólag mezőgazdasági munkák, vagy más, hasonló munkák végzésére tervezték. A garanciális időszak 90 napra korlátozódik, ha a nehéz talajszintezési használat meghaladja az évi 150 üzemórát. További információkért és kivételekért lásd a Mezőgazdasági nehéz talajgyengítő csomag [Mg] című részt a jelen kezelési útmutató Műszaki adatok című részében.



RXA0179306—UN—21AUG20

A—Hátsó híd középvonal  
B—Első vonórúd csap középvonal  
C—Hátsó vonórúd csap középvonal  
D—Első vonórúd csap távolság a hátsó híd elejétől  
E—Függőleges terhelési távolság a hátsó híd mögött  
F—Vonórúd hossz

| Maximális függőleges terhelés kg (lb) | Függőleges terhelési távolság a hátsó híd mögött mm (in) | Első vonórúd csap távolsága a hátsó híd elejétől (D) mm (in) |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 8359 (18500)                          | 980 (38,6)                                               | 426 (16,8)                                                   |

A terhelés és a távolság kiszámítási eljárásaihoz lásd A statikus függőleges vonórúd terhelés kiszámítása és A függőleges terhelési távolság a hátsó híd mögött kiszámítása című részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.

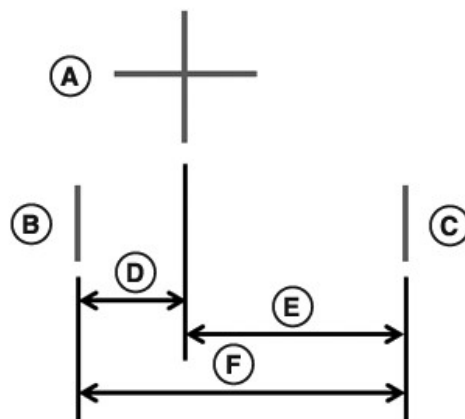
EC82310,0000F1A-35-03MAR22

## Talajgyalu alkalmazások [Talajgyalu]

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását. Soha ne lépje túl a maximális vonórúd függőleges terhelést.

Kérje a John Deere szerviz segítségét, ha:

- A John Deere nem hagyta jóvá a vonórudat.
- A vonórúd függőleges terhelése vagy a hátsó híd mögötti távolság meghaladja az alábbi táblázat értékeit.



RXA0179306—UN—21AUG20

A—Hátsó híd középvonal  
B—Első vonórúd csap középvonal  
C—Hátsó vonórúd csap középvonal  
D—Első vonórúd csap távolság a hátsó híd elejétől  
E—Függőleges terhelési távolság a hátsó híd mögött  
F—Vonórúd hossz

| Maximális függőleges terhelés kg (lb) | Függőleges terhelési távolság a hátsó híd mögött mm (in) | Első vonórúd csap távolsága a hátsó híd elejétől (D) mm (in) |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 12020 (26500)                         | 482 (19,0)                                               | 426 (16,8)                                                   |

A terhelés és a távolság kiszámítási eljárásaihoz lásd A statikus függőleges vonórúd terhelés kiszámítása és A függőleges terhelési távolság a hátsó híd mögött kiszámítása című részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.

WTEFIAT,000003C-35-15FEB22

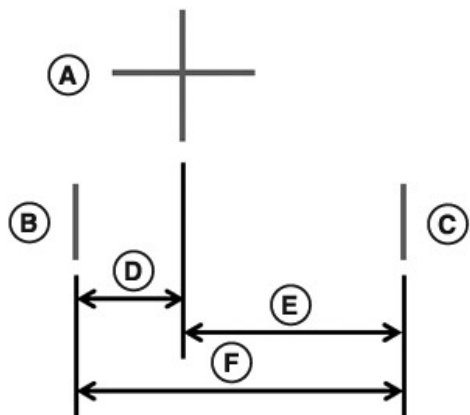
## Statikus függőleges vonórúd terhelés kiszámítása

A statikus függőleges vonórúd terheléshez:

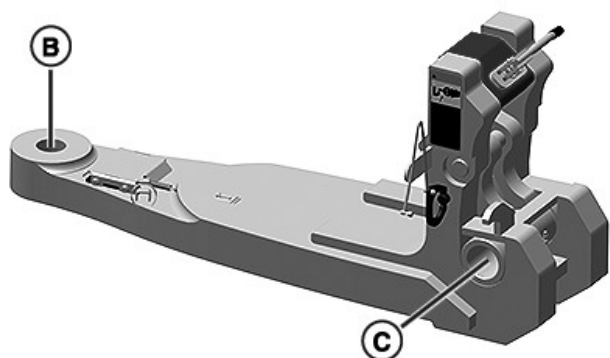
1. Mérje meg és jegyezze fel a traktor első és hátsó hídra ható tömegét munkagép nélkül.
2. Adja össze az első és hátsó hídra ható tömeget az üres traktor össztömegének kiszámításához.
3. Mérje meg és jegyezze fel a traktor első és hátsó hídra ható tömegét a felkapcsolt terhelt munkagéppel.
4. Adja össze az első és hátsó hídra ható tömeget a terhelt traktor össztömegének kiszámításához.
5. Vonja ki a teljes terheletlen traktortömeget (2. lépés) a teljes terhelt traktortömegeből (4. lépés).

KD34109,0000610-35-17NOV21

## Számítsa ki a függőleges vonórúd terhelés távolságot a hátsó tengely mögött



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

A hátsó híd mögötti függőleges vonórúdterhelés távolsághoz (E):

1. Mérje meg a vonórúd (F) hosszát az elülső vonórúd csap középvezonától (B) a hátsó vonórúd csap középvezonáig (C).
2. Határozza meg a hátsó híd középvezonát (A). Vonja ki a hátsó híd előtti elülső vonórúd csap távolságot (D) a vonórúd hosszából (F). A hátsó tengely előtti elülső vonórúd csap távolság (D) tekintetében lásd a táblázatot a jelen kezelési utasítás Talajgyalu alkalmazások [Mg] vagy Talajgyalu alkalmazások [Talajgyalu] fejezetében.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a hátsó híd előtti elülső vonórúd csap távolság megadott értéke negatív, a negatív érték kivonása hosszabb távolságot eredményez, mint a mért vonórúdhossz.

KD34109,0000611-35-22FEB22

## 5. kategóriájú nagy teherbírású vonórúdtartó terhelési korlátai [Mg]

**FONTOS:** Ha a maximális statikus függőleges terhelés meghaladja a 2043 kg-ot (4500 lb), akkor nagy teherbírású vonórúdat kell használni.

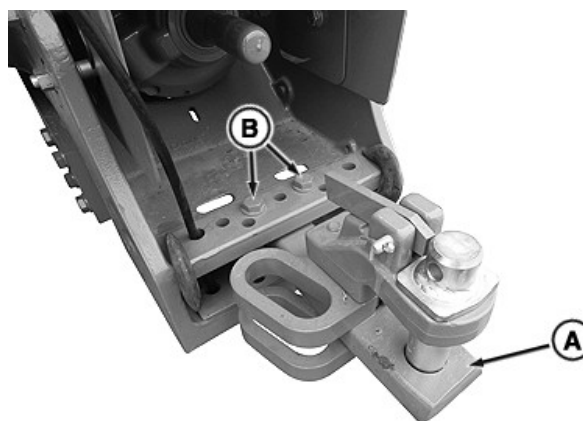
Hajtsen lassan, ha nagy vonóerőigényű teherrel mozog.

A maximális függőleges statikus vonórúdterheléseket illetően lásd a Vonórúd terhelési korlátok [Mg] részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.

AK08008,00006B8-35-23FEB22

## A vonórúd beállítása [Mg]

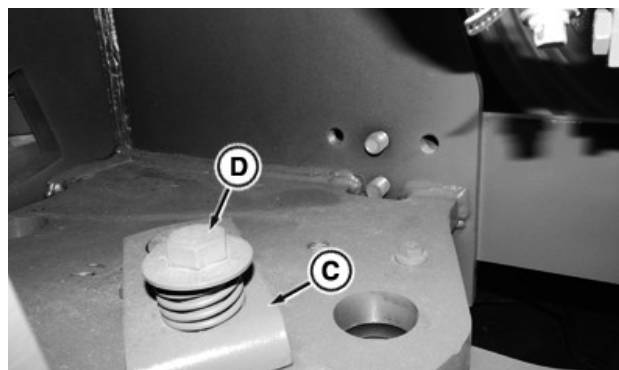
**FONTOS:** A vonórúd helyzetét a TLT-hajtású munkaeszközök csatlakoztatása című részben, a jelen kezelési utasítás TLT, hárompont-emelő és vonórúd című fejezetében leírtaknak megfelelően kell beállítani.



RXA0186159—UN—29NOV21

## A vonórúd hosszának beállítása:

1. Lazítsa meg a vonórúdrögzítő csavarokat (B).



RXA0186160—UN—29NOV21

2. Vegye ki az első forgócsap rögzítő csavarokat, az alátéteket és távtartókat (D). Vegye ki a forgócsap rögzítőt (C).

3. Csúsztassa a vonórudat (A) a kívánt helyzetbe.
4. Szerelje be a forgócsap rögzítőt, a távtartókat, az alátétet és a csavarokat. Húzza meg a csavarokat 435 Nm (322 lb·ft) nyomatékkal.
5. Szerelje be és húzza meg a vonórúd rögzítő csavarokat 435 Nm (322 lb·ft) nyomatékkal.

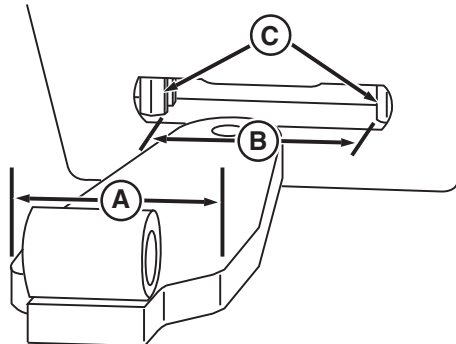
#### A vonórúd oldalirányú beállítása:

1. Távolítsa el a vonórúd rögzítő csavarokat.
2. Csúsztassa a vonórudat a kívánt helyzetbe.
3. Szerelje vissza a csavarokat a vonórúd két oldala mellé. Húzza meg 435 Nm (322 lb·ft) nyomatékkal.

GH15097,0000640-35-16FEB22

### Vonórúd felszerelése vagy gyors csatlakoztatása a rövid vonórúd tartóba [Talajgyalu]

Használjon talajgyalu vonórudat, mikor a talajgyalu vonórúd terehelési tömeg meghaladja a mezőgazdasági traktor vonórúd tervezési műszaki adatokon. A talajgyalu vonórúd rövidebb, ami minimalizálja a súly átterhelését a hátsó tengelyre. Kövesse a talajgyaluval kapcsolatos ajánlásokat a vonórúd felszerelése során.

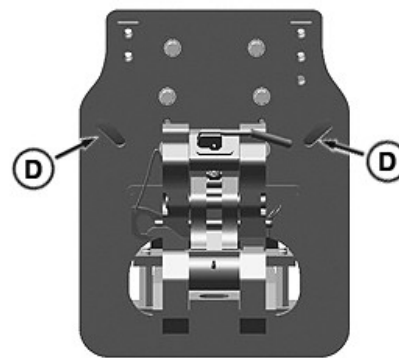


RXA0064878—UN—23JAN03

#### **FONTOS: Talajgyalu vonórúd felszerelése esetén állítsa be a hatszögű perselyeket (C).**

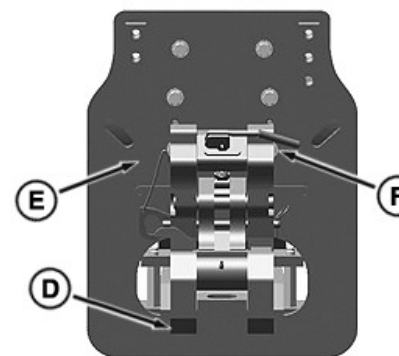
**MEGJEGYZÉS:** A maximális nyomaték megtartásához mind a négy (4) rögzítőcsavart tisztán kell tartani.

1. Lazítsa meg a vonórúd rögzítő csavarokat és perselyeket a támasz alján.
2. Mérje meg a vonórúdtartóra felfekvő vonórúd területének szélességét (A).
3. Forgassa el a perselyeket olyan módon, hogy az azok közötti távolság minél jobban megközelítse a vonórúd szélességét.



RXA0142716—UN—21JUL14

Talajgyalu vonórúdtartó



RXA0148253—UN—29MAY15

Gyors csatlakoztatású vonórúd

4. Csúsztassa a rövid vonórudat vagy a gyors csatlakoztatású vonórudat (D) a tartóba.
5. Helyezze vissza a vonórúd mellső csapját.
6. Húzza meg a vonórúdrögzítő csavarokat 430 Nm (320 lb·ft) nyomatékkal.
7. Távolítsa el a rögzítőszeget (E) és emelje fel a fogantyút (F), a gyors csatlakoztatású vonórúd kezeléséhez.

#### **FONTOS: Ellenőrizze ismét a rögzítő csavarok előírás szerinti nyomatékát.**

8. A talajgyalu használat első 10, 50, és 100 üzemórája után ellenőrizze és húzza meg ismét a vonórúdtartó csavarjait.

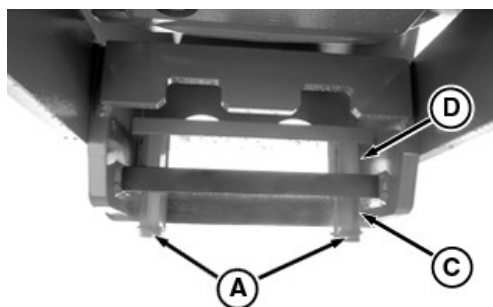
WTEFIAT,0000040-35-16FEB22

### Rövid talajgyalu vonórúd átalakítás [Talajgyalu]

A talajgyalu vonórúd tartó úgy lett tervezve, hogy fogadjon egy nagyobb vonórudat és átalakítható legyen egy kisebb talajgyalu vonórúddal való használathoz. Kövesse a talajgyaluval kapcsolatos ajánlásokat a vonórúd felszerelése során.



RXA0082032—UN—05JUL05

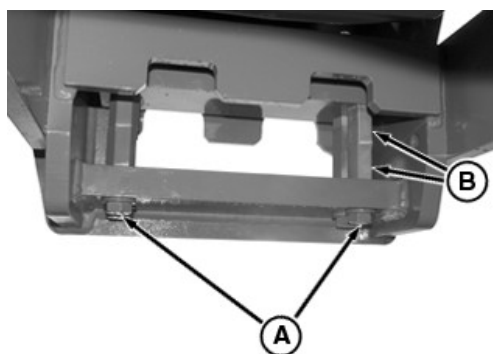


RXA0082012—UN—05JUL05

Kiseb talajgyalu vonórúd tartó beállítás

**FONTOS:** Talajgyalu vonórúd felszerelése esetén állítsa be a hatszögű perselyeket (C).

**MEGJEGYZÉS:** A maximális nyomaték megtartásához mind a négy rögzítőcsavart tisztán kell tartani.



RXA0082010—UN—05JUL05

Nagyobb talajgyalu vonórúd tartó beállítás

1. Lazítsa meg és szerelje ki a vonórúdtartó csavarjait (A) és perselyeit (B).
2. Az alsó perselyeket rögzítő alátétekkel helyezze a csavarokra.
3. Szerelje vissza a csavarokat az alsó perselyekkel és a felső perselyekkel (D) a vonórúdtartóra.
4. A vonórúdat felfektetve a vonórúd tartóra, mérje meg a vonórúd terület szélességét.

5. Forgassa el a perselyeket olyan módon, hogy az azok közötti távolság minél jobban megközelítse a vonórúd szélességét.
6. Csúsztassa a vonórúdat a támaszba.
7. Helyezze vissza a vonórúd mellső csapját.
8. Húzza meg a vonórúdrögzítő csavarokat 430 Nm (320 lb·ft) nyomatékra.

**FONTOS:** Ellenőrizze ismét a rögzítő csavarok előírás szerinti nyomatékát.

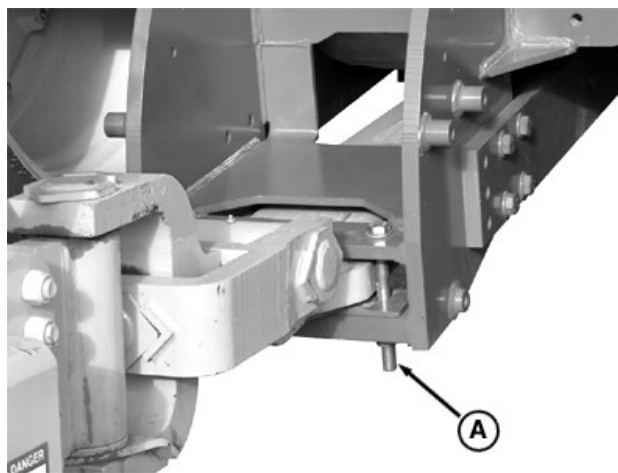
9. A talajgyalu használat első 10, 50, és 100 üzemórája után ellenőrizze és húzza meg ismét a vonórúdtartó csavarjait.

WTEFIAT,000004A-35-16FEB22

## A hosszú vonórúdtartó terhelésére vonatkozó korlátozások [Talajgyalu]

**FONTOS:** Ha traktor vonórúd lett felszerelve, bizonyos nehéz munkagépek túlzott terhelést okozhatnak a vonórúdon. A vonórúd igénybevétele megnő a sebesség és az egyenetlen talaj miatt. Ha a függőleges terhelés meghaladja a 2043 kg-ot (4950 lb), akkor nagy teherbírású vonórúdtartót kell használni.

Hajtson lassan, ha nagy vonóerőigényű teherrel mozog.



RXA0066212—UN—13MAR03

Húzza meg a vonórúd hézagolókat és az (A) rögzítőcsavarokat 850 Nm (627 lb·ft) nyomatékkal.

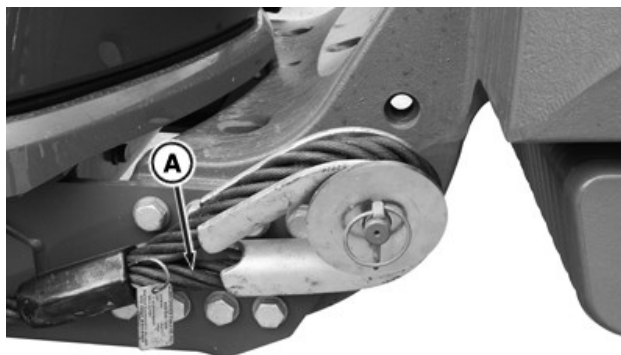
A talajgyalu vonórúd terhelésére vonatkozó korlátozásokat lásd a Talajgyalu alkalmazások [Talajgyalu] részénél, a kezelési utasítás ezen fejezetében.

WTEFIAT,0000055-35-21FEB22

## Vontatókábel [Talajgyalu]

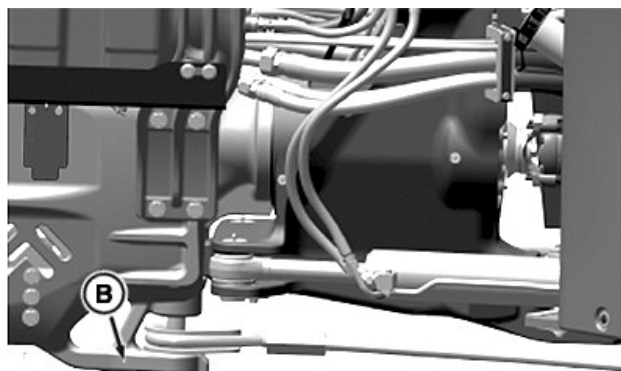
**FONTOS:** Előzze meg a traktor esetleges károsodását:

- Használja megfelelően a vontatókábel egyenes irányú vontatáshoz a traktor elejéhez erősítve.
- Tartsa feszesen a kábelt, korlátozva annak oldalirányú mozgását és megakadályozva, hogy elérje a jobb első kereket/hevedert.
- Ne használja a vontatókábel két traktor összekötéséhez egy nehéz teher vontatásához.
- A traktor vontatása megterhelt eszközökkel jelentősen megterhelheti a vonórúd tartót, amit a sebesség növekedése és a nehéz talajviszonyok tovább fokoznak.
- Ellenőrizze a vontatókábel és/vagy a vonórúd csapszegének kopását és cserélje ki, ha szükséges.
- Használaton kívül erősítse a vontatókábel a tárolókonzolhoz és tartsa megfeszítve.



RXA0142715—UN—24JUN14

A vontatókábel (A) a traktor vagy a traktor és talajgyalu vontatására használható, laza vagy nedves talajviszonyok esetén.



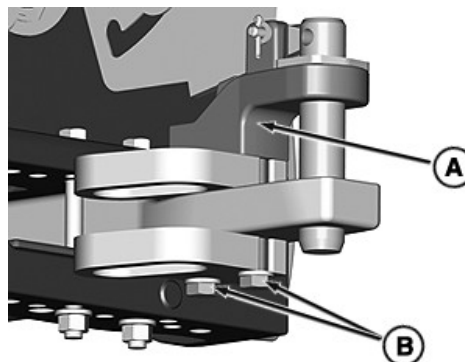
RXA0185286—UN—31AUG21

Erősítse a vontatókábel a vonórúdtartóhoz (B).

WTEFIAT,0000059-35-17FEB22

## Rögzítőkengyel egység felszerelése — 4. kategóriájú vonórúd [Mg]

**FONTOS:** Kerülje el a berendezés károsodását: csatlakoztassa megfelelően a rögzítőkengyel egységet.



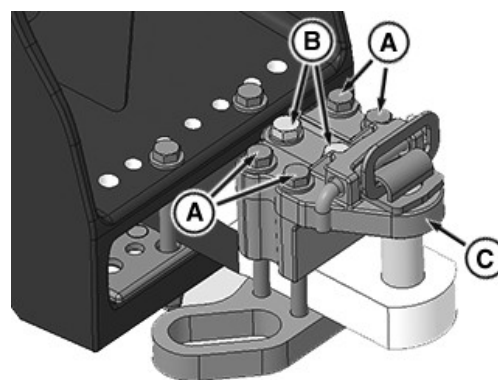
RXA0141898—UN—05JUN14

1. Csatlakoztassa a rögzítőkengyel egységet (A) a vonórúd tetejére.
2. Húzza meg a két csavart (B) 750 Nm-re (553 lb·ft).

AK08008,00004F2-35-09MAY22

## A rögzítőkengyel egység felszerelése – 4. kategóriájú nagy teherbírású vonórúd [Mg]

**FONTOS:** Kerülje el a berendezés károsodását. Csatlakoztassa megfelelően a rögzítőkengyel egységet.



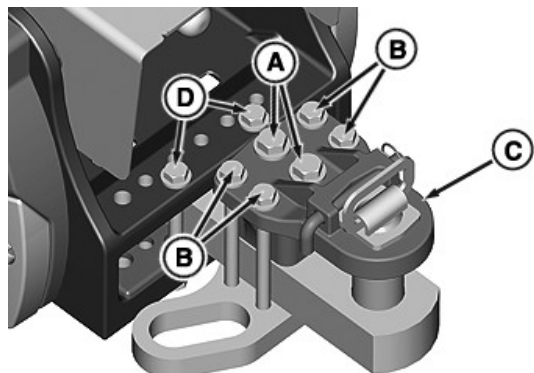
RXA0175888—UN—05MAR20

1. Csatlakoztassa a rögzítőkengyel egységet (C) a vonórúd tetejére.
2. Húzza meg a két középső M22 csavart (B) 750 N·m (553 lb·ft) nyomatékra.
3. Húzza meg a négy külső M20 csavart (A) 610 Nm (450 lb·ft) nyomatékra.

KD34109,00005C1-35-09MAY22

## Rögzítőkengyel egység felszerelése — 5. kategóriájú vonórúd [Mg]

**FONTOS:** Kerülje el a berendezés károsodását: csatlakoztassa megfelelően a rögzítőkengyel egységet.



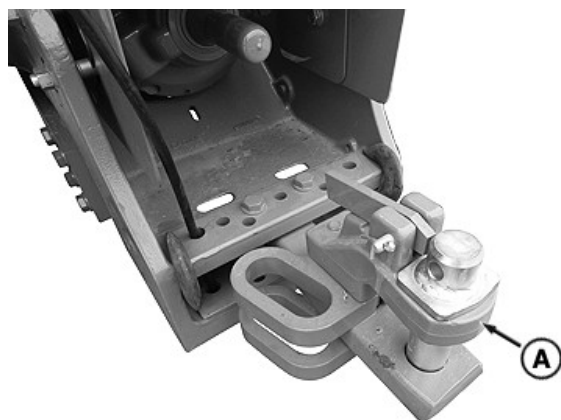
RXA0176518—UN—18MAR20

1. Csatlakoztassa a rögzítőkengyel egységet (C) a vonórúd tetejére.
2. Húzza meg a két középső M24 csavart (A) 750 Nm (553 lb·ft) nyomatékra.
3. Húzza meg a négy külső M20 csavart (B) 610 Nm (450 lb·ft) nyomatékra.
4. Húzza meg a két M20 csavart (D) 610 Nm (450 lb·ft) nyomatékra.

AK08008,00004F4-35-09MAY22

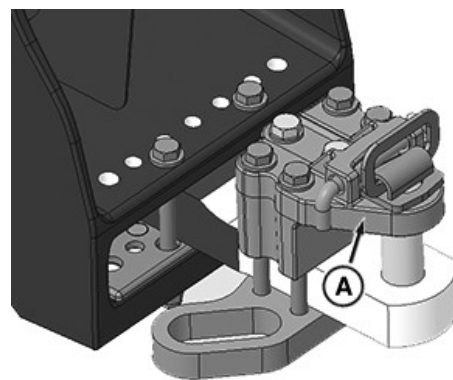
## A rögzítőkengyel egység használata [Mg]

**FONTOS:** Ha a TLT tengely valamivel összeütközik, szerelje le a rögzítőkengyel egységet.



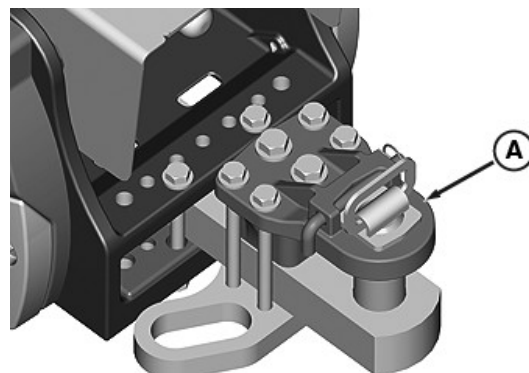
RXA0141866—UN—13JUN14

4. kategória



RXA0175889—UN—05MAR20

4-es kategóriájú nagy terhelhetőségű



RXA0111485—UN—27OCT10

5. kategória

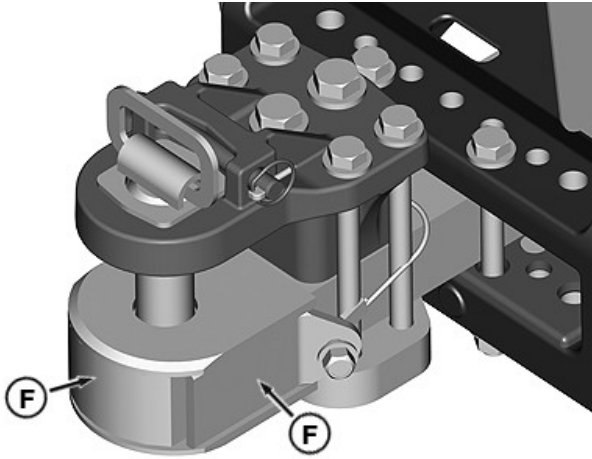
A rögzítőkengyel egység (A) csak a vonórúd tetejére szerelhető fel.

Ha a vontatott munkagépen is van rögzítőkengyel egység, a csapot csak a traktor vonórúdján dugja keresztül. NE dugja át a csapot mind a négy tagon.

AK08008,00004F3-35-17FEB22

## A helyes vonórúd csap használata – 5. kategóriáról 4. kategóriára [Mg]

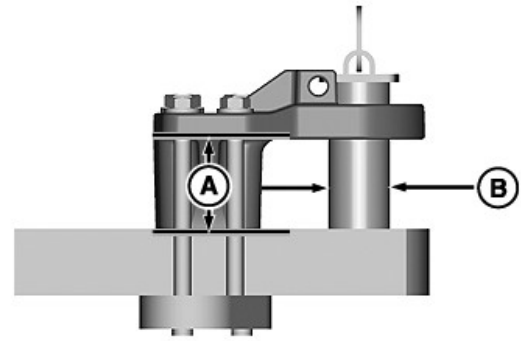
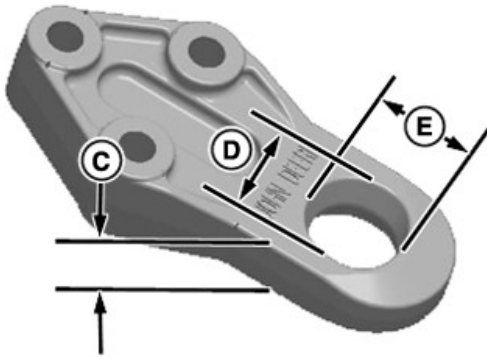
**FONTOS:** Használja az 5. kategóriájú vonórúdcsapot azokhoz a munkagépekhez, melyek 348 kW (467 LE) motorteljesítménynél, vagy 300kW (400 LE) TLT teljesítménynél nagyobb teljesítményt igényelnek a megfelelő működéshez. Forduljon a munkagép gyártójához arra vonatkozó információkért, hogy miként alakítható át a munkagép úgy, hogy az 5. kategóriájú vonórúd csapot használhassa.



RXA0141903—UN—05JUN14

Az adapterkészletet (F) keresse a John Deere kereskedőnél, ha az 5. kategóriájú vonórúddal ellátott traktorhoz 4. kategóriájú vonórúddal rendelkező munkagépet akar csatlakoztatni, feltéve, hogy ezt a gyártó jóváhagyta.

Használja a traktorral kapott 5. kategóriájú vonócsapot, ha 5. kategóriájú vonófejjel rendelkező munkagépet akar csatlakoztatni. A méreteket lásd a táblázatban. A munkagép csatlakoztató rendszerének vonócsapja helyes méretének meghatározásához lásd a munkagép kezelési utasítását vagy forduljon a gyártóhoz. A traktor és munkagépek, a munkagép teljesítményigényéhez nem megfelelő méretű vonórúd kategória kombinációval történő üzemeltetése, idő előtti kopást és a vonószerkezet meghibásodását okozhatja.



RXA0160175—UN—10JUL17

| Kategória | Vonófej méretek<br>mm (in) |                             |                       |                                   |                   |
|-----------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------|
|           | Traktor vonórúd            |                             | Munkaeszköz vonófej   |                                   |                   |
|           | Vonócsap átmérő (B)        | Vonórúd nyílás magasság (A) | Nyílás hossz (E)      | Nyílás szélesség (D)<br>(Minimum) | Rúd vastagság (C) |
| 4         | 50 (1,97)                  | 90 (3,54)                   | 55 — 70 (2,17 — 2,75) | 55 (2,17)                         | 50 (1,97)         |
| 5         | 70 (2,76)                  | 100 (3,94)                  | 73 — 85 (2,87 — 3,35) | 73 (2,87)                         | 60 (2,36)         |

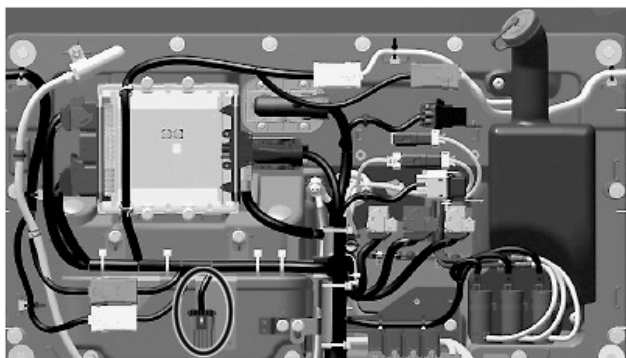
# Hidraulika—Általános információ

## Hidraulika rendszer áttekintése

A hidraulika rendszer kenést, erőátvitelt és kezelést biztosít sok traktor alrendszer számára. A hajtóművel, a kormányzással, a fékekkel és a függesztőművel [Mg] kapcsolatos tudnivalókat a jelen kezelési utasítás egyéb szakaszai tartalmazzák. A következő néhány szakasz a kihelyezett vezérlőselepekkel kapcsolatos tudnivalókat ismerteti, beleértve a beállítást, a működést és a csatlakoztatást, valamint a különleges vezérlőrendszereket.

TS36762,00002C7-35-23APR18

## Hidraulikus áthidaló csatlakozó



RXA0187221—UN—08JUN22

A hidraulikus áthidaló csatlakozó a traktor fülke hátsó paneljén található, és az SCV automatizálási és funkció üzemmód funkciók használata esetén szükséges. A hidraulikus áthidaló csatlakozó eléréséhez lásd a Hátsó fülkepanelek eltávolítása részt a Szerviz—Általános információ fejezetben, ebben a Kezelési utasításban.

Az első csatlakoztatáskor ehhez a csatlakozóhoz vagy a munkagép vezetékköteg csatlakozófelületéhez a gyújtáskulcsnak KI állásban kell lennie.

A hidraulikus áthidaló csatlakozót olyan John Deere alkalmazásokhoz használja, mint például:

- TouchSet mélységszabályozás, lásd a TouchSet mélységszabályozás beállításai és beállításai című részt a jelen kezelési utasítás TouchSet mélységszabályozás című fejezetében.
- Talajgyalu vezérlőegységgel szerelt kivitelnél lásd a jelen kezelési utasítás Lézeres talajgyalu fejezetében.
- AutoLoad, lásd a Gépbeállítások áttekintése a CommandCenterben című fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

## Hidraulikus áthidaló csatlakozó visszaállítási eljárás:

Ha diagnosztikai hibakód (DTC) jelenik meg, vagy az automatizálási funkció nem működik, végezze el a hidraulikus áthidaló csatlakozó visszaállítását:

1. Állítsa le a motort és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen leálljon.
2. Húzza ki a munkagép vezetékköteget a munkagép csatlakozójából, vagy kösse le a hidraulikus áthidaló csatlakozót.
3. Indítsa be a traktort, és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen elinduljon.
4. Állítsa le a motort és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen leálljon.
5. Csatlakoztassa vissza a munkagép vezetékköteget a munkagép csatlakozójához.
6. Indítsa be a motort, és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen elinduljon.
7. Működtesse a munkagépet. Ha egy diagnosztikai hibakód továbbra is megjelenik vagy a munkagép nem reagál a parancsokra, keresse fel a John Deere kereskedőjét.

WTEFIAT,0000076-35-12JUL22

# Kihelyezett tömbök

## SCV beállítások—Elérés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Gépbeállítások fül



SCV

RXA0173516—UN—03JAN20

3. SCV

Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:



SCV

RXA0173515—UN—03JAN20

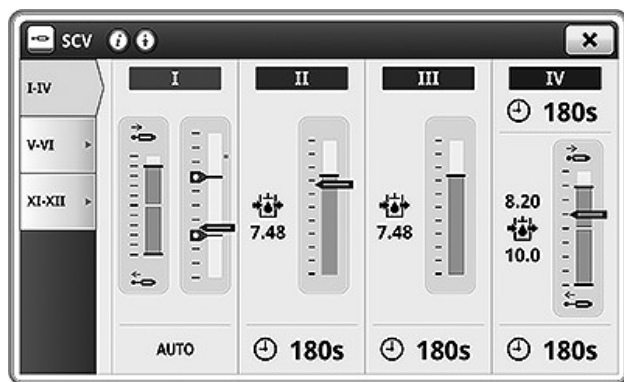
Nyomja meg az SCV gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,000057C-35-08DEC21

## SCV beállítások

Az SCV alkalmazás segítségével keresse meg, és állítsa be az SCV üzemmódokat és beállításokat a felszerelt SCV-khez.

**MEGJEGYZÉS:** Kijelző az SCV aktuális üzemmódjától és a rendelkezésre álló SCV-k számától függ.



RXA0178901—UN—23JUL20

SCV példa

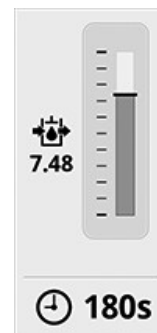
Az SCV főoldalon elérhető elemek:



SCV fül példa

RXA0173519—UN—06JAN20

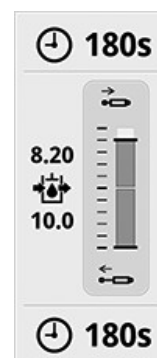
**SCV fülek** — a fülek akkor jelennek meg, ha négynél több SCV van. Csak az elérhető SCV-k vannak kijelvezve.



RXA0173523—UN—02JAN20

Standard üzemmódra példa

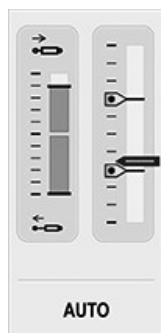
**Standard üzemmód** — állítson be egy reteszelési idő értékét, és egy reteszelt átfolyási értéket a kitolásra és a visszahúzásra egyaránt. Lásd az SCV beállítások—Normál üzemmód című részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173504—UN—03JAN20

Független üzemmódra példa

**Független üzemmód** — állítsa be a különböző reteszelési időket és átfolyási értékeket a kitolásra és visszahúzásra. Lásd az SCV beállítások—Független üzemmód című részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173490—UN—02JAN20

Programozott üzemmódra példa

**Programozott üzemmód** — reteszelési időt a munkaeszköz vezérli. Az engedélyezéshez csatlakoztassa a munkaeszközt az opcionális csatlakozóval a jármű beindítása előtt. Lásd az SCV beállítások—Programozott üzemmód című részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173500—UN—03JAN20

Hidraulika olajáram jelző

**Hidraulikus átfolyás visszajelző** — a jelenlegi áramlást jelzi, és kijelzi, ha az SCV ki van választva, aktív, és az olaj áramlik.



RXA0167071—UN—21MAR19

Speciális beállítások

**További beállítások** – hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd az SCV beállítások—Speciális részt ebben a kezelési utasításban.

**SCV-k működtetése:**



RXA0173518—UN—06JAN20

SCV I kar

**SCV vezérlőkar beállítások** – Az SCV áramlás beállítására a CommandARM-on lévő SCV karok szolgálnak. Lásd a SCV vezérlőkar beállítások részt ebben a kezelési utasításban.

**Más SCV állapotok:**



RXA0173494—UN—02JAN20

Áramlás aktívra példa

**Áramlás aktív** — a visszajelző az átfolyási szinttel együtt mozog. A 0 pont és a visszajelző közötti kitöltési terület zöld színnel jelenik meg.



RXA0173525—UN—02JAN20

Idő aktívra példa

**Idő aktív** — sárga keret jelenik meg az időbeállítás alatt, és amikor aktív.



Úszó

RXA0173768—UN—13JAN20

**Úszó** — a munkahenger szabadon kitolódik vagy visszahúzódik, hogy a munkaeszköz kövesse a talaj felszínét.



Úszás letiltva

RXA0173492—UN—02JAN20

**Úszás letiltva** — ha a kar úszó helyzetben van a motor indításakor, az úszó funkció le van tiltva, amíg a kar vissza nem tér semleges helyzetbe.



Rögzítve

RXA0173506—UN—03JAN20

**Zárva**— SCV reteszelve van.

**AUTO**

AUTO

RXA0173483—UN—02JAN20

**AUTO** — Az automata üzemmód engedélyezve van és aktív.

**AUTO**

AUTO letiltva

RXA0173484—UN—02JAN20

**AUTO letiltva** — AUTO üzemmód BE van kapcsolva, de nem aktív.

## Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

**MEGJEGYZÉS:** Az SCV hozzárendelés a modulhoz módosítható a beállítások ilyen módszerrel történő elérésével. Lásd az SCV beállítások—Hozzárendelés részt ebben a kezelési utasításban.

Példa:



Standard üzemmód

RXA0173524—UN—02JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

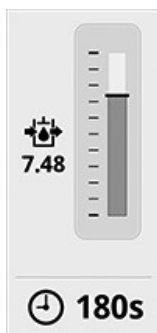
**Standard mód** – Standard üzemmód modul gyors elérése.

KD34109,0000618-35-08JUN22

## SCV beállítások—Normál üzemmód

Állítsa be a reteszelési idő értékét és egy reteszelt áramlás értéket a kitolásához és visszahúzásához.

**Standard üzemmódban elérhető elemek:**



Standard üzemmódra példa

RXA0173523—UN—02JAN20

**Standard üzemmódra példa** — az elemek változhatnak az állapot alapján.



Idő fül

RXA0173530—UN—02JAN20

**Idő** — Válassza ki a reteszelési idő érték beállításához a kitoláshoz és visszahúzáshoz. Lásd az SCV beállítások—Időbeállítás című részt ebben a kezelési utasításban.



Átfolyás fül

RXA0173503—UN—03JAN20

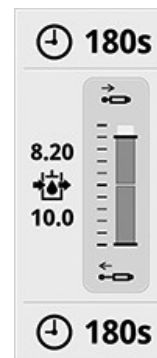
**Áramlás** — válassza ki a reteszelt áramlás értékének beállítását a kitoláshoz és a visszahúzáshoz. Lásd az SCV beállítások—Áramlás beállítás részt ebben a kezelési utasításban.

KD34109,000057E-35-09JAN20

## SCV beállítások—Független mód

Állítsa be a különböző reteszelési idő és átfolyási értékeket kitoláshoz és visszahúzáshoz. Engedélyezze a független üzemmódot a további beállítások alatt. Lásd az SCV beállítások—Speciális részt ebben a kezelési utasításban.

**Független üzemmódban elérhető elemek:**



Független üzemmódra példa

RXA0173504—UN—03JAN20

**Független üzemmódra példa** — az elemek az állapot alapján változhatnak.



Visszahúzási idő fül

RXA0173529—UN—02JAN20

**Visszahúzási idő** — Válassza ki a reteszelési idő visszahúzás érték beállításához. Lásd az SCV beállítások—Időbeállítás című részt ebben a kezelési utasításban.



Visszahúzási áramlás fül

RXA0173502—UN—03JAN20

**Visszahúzás áramlás** — válassza a visszahúzás áramlás reteszelés beállításához. Lásd az SCV beállítások—Áramlás beállítás részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173501—UN—03JAN20

Kitolási áramlás fül

**Kitolási áramlás** — válassza ki a kitolási áramlás érték beállításához. Lásd az SCV beállítások—Áramlás beállítás részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173528—UN—02JAN20

Kitolási idő fül

**Kitolási idő** — válassza a kitolási idő reteszelési értéket. Lásd az SCV beállítások—Időbeállítás című részt ebben a kezelési utasításban.

KD34109,000057F-35-10JAN20

## SCV beállítások—Programozott üzemmód

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a hidraulikus opciós csatlakozót a jelen kezelési kézikönyv Hidraulikára vonatkozó általános információk című fejezetében.

A programozott mód lehetővé teszi az alkalmazás vezérlését a munkagép által. Az engedélyezéshez csatlakoztassa a programozott üzemmód kompatibilis munkaeszközt az opcionális hidraulika csatlakozó segítségével, mielőtt beindítja a járművet. Ha ISOBUS-on vagy munkagép csatlakozón keresztül van csatlakoztatva, az SCV-k automatikusan belépnek a programozott módba és az oldal a programozott opciókat jelezi ki.

**A programozott módban elérhető elemek:**

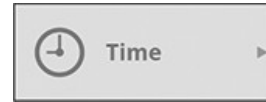


RXA0173490—UN—02JAN20

Programozott üzemmódra példa

**Programozott üzemmód példa** — a tételek az állapot alapján változhatnak.

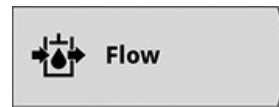
**MEGJEGYZÉS:** A fül megjelenése és a mennyiség változik, mivel a programozott üzemmód a standard és a független móddal kombinálva használható.



RXA0173527—UN—02JAN20

Időtartam fül példa

**Idő** — a munkaeszköz által vezérelve és a szürke lesz, mivel nem végezhető el beállítások.



RXA0173503—UN—03JAN20

Áramlás fül példa

**Áramlás** — válassza ki a reteszelt áramlás értékének beállítását a kitoláshoz és a visszahúzáshoz. Lásd az SCV beállítások—Áramlás beállítás részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173485—UN—02JAN20

Automatizálás fül

**MEGJEGYZÉS:** AutoLoad esetén nem elérhető.

**Automatizálás** — aktiváló/kikapcsoló funkció üzemmód. Lásd az SCV beállítások—Automatizálás részt ebben a kezelési utasításban.

KD34109,0000580-35-12JUL22

## SCV beállítások—Átfolyás beállítása

A SCV átfolyás mennyiségét a szükséglet alapján állítja be. A SCV áramlás kimeneti beállításokkal és a rendelkezésre álló szivattyú átfolyással kapcsolatos további információért nézze meg a Teljes SCV áramlás részt ebben a kezelési utasításban.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

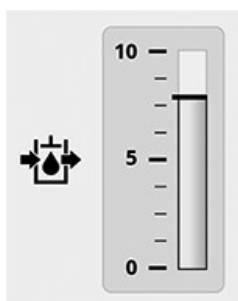


Áramlás beállítása

RXA0173495—UN—02JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Átfolyás beállító 0,04-ről 10-re. A (+) megnyomása növeli az átfolyást a 0,04-es lépésekben és a (++) növeli az áramlást 1,00-es lépésekben. A (-) vagy (--) kiválasztásával csökkentheti az áramlást ugyanolyan lépésekben.

Válassza ki (+/++)gombot az áramlás növeléséhez, vagy a (-/--) gombot a csökkentéséhez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



Áramlásmérő műszer

RXA0173499—UN—03JAN20

A beállított áramlás megjelenik az áramlásmérő műszeren.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

Válassza ki a bezáráshoz.

**A TouchSet mélységszabályozáshoz elérhető elemek:**



RXA0173522—UN—06JAN20  
Felső pont beállítása



RXA0173521—UN—06JAN20  
Beállított pont jelző

**Felső beállított pont** – a felső beállítás gombbal beállíthat egy gyakran használt magasságot, mely újra

előhívható. A beállított pontot a felső sárga visszajelző lámpa jeleníti meg.



RXA0173520—UN—06JAN20  
Alsó beállított pont



RXA0173521—UN—06JAN20  
Beállított pont jelző

**Alsó beállított pont** — válassza az alsó beállítás gombot egy gyakran használt mélység beállításához, mely újra előhívható. A beállított pontot az alsó sárga kijelző jeleníti meg.



Helyzetjelző

RXA0173500—UN—03JAN20

**Helyzet visszajelző** — kijelzi a munkagép jelenlegi helyzetét.

KD34109,0000582-35-20JUN22

## SCV beállítások—Időbeállítás

Állítsa be az időt a felkapcsolt munkaeszköz működtetéséhez.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Idő beállítása

RXA0173526—UN—02JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Az idő beállítás 0 másodperctől C-ig folyamatos áramláshoz. Az idő 1 másodperces léptékkal növekszik 10 másodpercig, majd 2 másodperces léptékkal 20-ig, ezután 5 másodperces léptékkal 30-ig, majd 10 másodperces léptékben 60-ig, majd 30 másodperces léptékkal 120-ig, majd 60 másodperces léptékkal C-ig.

Válassza ki a (+) jelet az időtartam növeléshez vagy (-) csökkentéséhez. Az érték megjelenik a kijelző mezőben.



RXA0173525—UN—02JAN20

Az idő beállítása

Az időbeállítás megjelenik az áramlásmérő óra alatt. Egy sárga mező jelenik meg az időtartam körül, miközben a beállítás zajlik.



RXA0167129—UN—25MAR19

Zárás

Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,0000583-35-06FEB20

## SCV beállítások—Speciális

A További beállítások lehetővé teszik a további és a kevésbé gyakori beállítások elérését.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opciókkal.

**A További beállítások oldalon elérhető elemek:**



RXA0173517—UN—03JAN20

SCV független mód példa

**SCV független mód** — kapcsolja be vagy ki a független üzemmódot az egyes SCV-ken. Lásd az SCV beállítások—A független mód aktiválása részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0173496—UN—02JAN20

Térfogatóram beállítás érzékenysége

**Folyadékáram érzékenység beállítás** — válassza ki a kívánt átfolyási válasz görbét az SCV vezérlőkarhoz és a joystick-hoz. Lásd az SCV beállítások—Áramlás beállítás érzékenység részt ebben a kezelési utasításban.



BE/KI

RXA0167187—UN—22MAR19

**Rakodó mód** — megelőzi a rakodó nem kívánt mozgását az SCV áram és az idő beállítások figyelmen kívül hagyásával. Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.



BE/KI

RXA0167187—UN—22MAR19

**Átfolyás-megosztás** — csökkenti az átfolyást a nem kritikus funkciókhoz, biztosítva az átfolyás prioritását a kritikus funkciókhoz. Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz. Lásd az Átfolyás-megosztás részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

KD34109,0000587-35-03FEB20

## SCV beállítások—Független üzemmód aktiválása

Lehetővé teszi különböző reteszelési idő és átfolyási értékek beállítását kitoláshoz és visszahúzáshoz. Független üzemmód van engedélyezve/letiltva az egyes SCV-khez külön-külön.

**MEGJEGYZÉS:** Csak az elérhető SCV-k vannak kijelvezve.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



BE/KI

RXA0167187—UN—22MAR19

**Független üzemmód** — válassza a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.

KD34109,0000581-35-11FEB20

## SCV beállítások—Automatizálás

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a hidraulikus opciós csatlakozót a jelen kezelési kézikönyv Hidraulikára vonatkozó általános információk című fejezetében.

Az automatizálás lehetővé teszi az SCV beállítások bekapcsolását/kikapcsolását a programozott üzemmódban. Amikor le van tiltva, az SCV megjeleníti a beállításokat standard üzemmódhoz vagy független üzemmódhoz, amelyekre az SCV be van állítva.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



BE/KI

RXA0167187—UN—22MAR19

**Auto mód** — válassza a BE lehetőséget az engedélyezéshez vagy a KI lehetőséget a letiltáshoz.

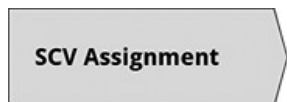
KD34109,0000584-35-10JUN22

## SCV beállítások—Hozzárendelés

Rendeljen hozzá egy SCV futtatás oldal modult egy másik SCV-hez.

**MEGJEGYZÉS:** Csak a Futtatás oldal modulról érhető el.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



SCV hozzárendelés fül

RXA0173514—UN—03JAN20

1. Válassza ki az SCV hozzárendelések fület.



Hozzárendelt SCV mező

RXA0173512—UN—03JAN20

2. Válassza ki a hozzárendelt SCV mezőt.



SCV lista

RXA0173513—UN—03JAN20

3. A listából válassza ki a kívánt SCV-t.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

4. Válassza ki a bezáráshoz.

KD34109,0000585-35-14JAN20

## SCV beállítások—Áramlás beállítás érzékenysége

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



SCV vezérlőkar beállítás

Joystick beállítás

RXA0173498—UN—02JAN20

RXA0173497—UN—02JAN20

1. Válassza ki a jelölőnégyzetet a kívánt érzékenység görbe beállításához az SCV vezérlőkarhoz vagy a joystick karhoz.

2. Válassza ki a következő beállítások reakciók egyikét:



Lineáris

RXA0173505—UN—03JAN20

- **Lineáris** — az SCV átfolyási sebesség megfelel a távolságnak, melyet az SCV vezérlő kar/joystick tesz meg.



Progresszív

RXA0173509—UN—03JAN20

- **Progresszív** — kezdetben az SCV átfolyási sebessége kisebb, mint az SCV vezérlő kar/joystick által megtett út (sokkal érzékenyebb indulást adva a mozgásnak).



Kombinált

RXA0173487—UN—02JAN20

- **Kombinált** — lineáris és progresszív közötti átmeneti szint.



OK

RXA0173508—UN—03JAN20

Nyomja meg az OK gombot a kilépéshez és a módosítások mentéséhez.



Mégsem

RXA0173486—UN—02JAN20

Nyomja meg a "Mégsem" gombot a módosítások mentése nélküli kilépéshez.

KD34109,0000588-35-03FEB20

## SCV vezérlő kar beállítások

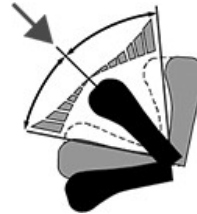
**! VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést vagy a gép károsodását:

- Ügyeljen rá, hogy a tömlők ne legyenek felcserélve. Ha a tömlők fel vannak cserélve, a munkahenger kitol, amikor annak be kellene húznia.
- A munkaeszköz véletlen mozgásának elkerülése érdekében állítsa le a motort, állítsa a SCV vezérlőkarokat semleges helyzetbe, majd nyomja meg a SCV reteszelőgombot, mielőtt a munkaeszközt csatlakoztatja. A gomb elhelyezkedéséhez lásd a CommandARM kezelőszervek—Bal oldal részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.
- Az SCV nem kapcsol ki, ha a kezelő elhagyja az ülést. További információkért lásd a Kezelői jelenlét érzékelő részt a kezelési utasítás Ülések fejezetében.

SCV vezérlőkarok a CommandARM-on lehetővé teszik beállítások elvégzését az SCV áramláshoz. A SCV karokkal kapcsolatos további információkért nézze meg a CommandARM SCV vezérlő karok részt ezen kezelési utasítás CommandARM kezelőszervek című fejezetében.

**MEGJEGYZÉS:** Az SCV vezérlőkarok újrakonfigurálhatók a traktor funkcióinak és a munkagépek vezérléséhez. Lásd a Kezelőszervek beállítása címszót ezen kezelési utasítás CommandCenter című fejezetében.

### SCV vezérlőkar beállítások:

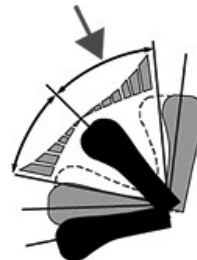


Semleges

RXA0173507—UN—03JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Az SCV vezérlő karnak a motor indításakor semleges helyzetben kell lennie.

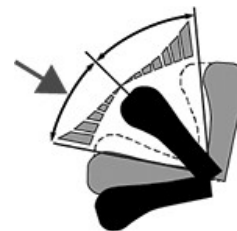
**Semleges** — az áramlás addig tart, amíg a reteszelési idő lejár. Ha időreteszelésre nincs utasítás, az olajáram kikapcsol.



Kitol

RXA0173488—UN—02JAN20

**Kitolás** — kezelő által változtatható áramlás a munkahenger kitolásához. Az olaj olyan sebességgel áramlik, amely attól függően változik, hogy mennyire mozdítják el a kart. A legalacsonyabb olajáram akkor következik be, ha a kar az üresjárat helyzetéhez van legközelebb. A kar visszatér semleges helyzetbe, amikor elengedi.

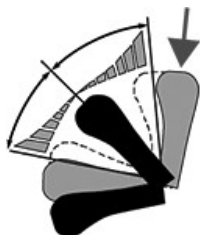


Visszahúz

RXA0173510—UN—03JAN20

**Visszahúzás** — a kezelő által változtatható áramlás a munkahenger visszahúzásához. Az olaj olyan sebességgel áramlik, amely attól függően változik, hogy mennyire mozdítják el a kart. A legalacsonyabb olajáram akkor következik be, ha a kar az üresjárat

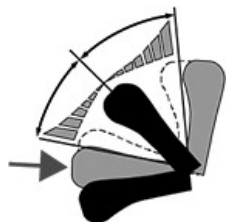
helyzetbe van legközelebb. A kar visszatér semleges helyzetbe, amikor elengedi.



Kitolás reteszelés

RXA0173489—UN—02JAN20

**Kitolás reteszelés** — időzített olajáram a munkahenger kitolásához, az idő és átfolyás reteszelési beállítások alapján. A kar visszatér semleges helyzetbe, de az olajáram a rögzített áramlási mértékben folyik tovább addig, amíg a beállított reteszelési idő le nem jár.



Reteszelt visszahúzás

RXA0173511—UN—03JAN20

**Visszahúzás reteszelés** — időzített olajáram a munkahenger visszahúzásához, az idő és átfolyás reteszelési beállítások alapján. A kar visszatér semleges helyzetbe, de az olajáram a rögzített áramlási mértékben folyik tovább addig, amíg a beállított reteszelési idő le nem jár.



Úszó

RXA0173491—UN—02JAN20

**MEGJEGYZÉS:** Ha a kar úszó helyzetben van a motor indításakor, az úszó helyzet addig nem működik, amíg a kart előbb semleges helyzetbe nem kapcsolta.

A hidraulikus nyomás elengedéséhez a munkaeszközben, állítsa a kart úszó helyzetbe, miközben a motor jár.

**Úszó** — az SCV kinyit, hogy akadálytalanul átfolyhasson az olaj a fejtől a munkaeszköz hidraulikus munkahenger, dugattyúrúd felőli végéhez, lehetővé téve, hogy a munkaeszköz követhesse a talaj felszínét. A kar és az SCV mindaddig úszó helyzetben marad,

amíg a kart vissza nem állítja semleges helyzetbe. Az úszó helyzet használata után járassa meg a hengert a két végállása között, hogy a munkahenger megteljen olajjal. Az úszás használható a hidraulikus munkahengerek szabad kifutásának engedélyezésére, amikor lekapcsolja a munkagépet.

KD34109,0000589-35-20JUN22

## Teljes SCV áramlás

1. Ellenőrizze az áramlást beállítást az egyes funkciókhoz egyenként. A hidromotor olajáramának helyes beállításához lásd a munkaeszköz kezelési utasítását.

A szivattyú magas nyomású működésének esetleges okai:

- A talajnyomást biztosító rendszereket (vetőgépek, pneumatikus vetőgépek, tárcsák) — az emelés, vagy süllyesztés befejezése után nulla átfolyás igényűnek lehet tekinteni. További információkat a jelen kezelési utasítás Hidraulikus csatlakozások című fejezetében található Munkagép csatlakozási példák című részben talál.
- Külső áramlásszabályzó szelepek (vákuumszabályzó szelep) — nyissa ki a munkaeszköz áramlásszabályzó szelepét és állítsa be a traktor áramlásszabályzó szelepét a kívánt mértékre. További információkat a jelen kezelési utasítás Hidraulikus csatlakozások című fejezetében található Munkagép csatlakozási példák című részben talál.
- Munkahenger funkciók, ahol az áramlási mennyiséget a vezetékek és szűkítők határozzák meg — állítsa be a traktor áramlásszabályzóját arra a pontra, ahol a ciklusidő épp elkezd csökkenni.
- Külső vezérlőszelepek (munkaeszköz szeleptömbök, sorkövető) — állítják a traktor áramlásszabályzóját arra a legalacsonyabb értékre, ami megfelelő működést eredményez.

2. A teljes olajáramigényt határozza meg úgy, hogy adja össze az egyes SCV-k folyadékáram igényét az 1. lépésben meghatározott beállítások alapján. Számítsa bele a vonókapcsoló és a power beyond folyadékáram igényét is, ha van ilyen (lásd az SCV folyadékáram táblázatot a beállításokhoz a hozzávetőleges áramlási kimenet alapján).

3. Határozza meg, ha az olajáram-igény meghaladja a szivattyú elérhető szállítást (lásd a rendelkezésre álló hozzávetőleges szivattyúszállítást az SCV szivattyú folyadékáram táblázatban).

Ha az átfolyás igény:

- Az olajáram igény alacsonyabb, mint a rendelkezésre álló szivattyú átfolyás, de a

teljesítmény nem elegendő, forduljon a John Deere márkakereskedőhöz.

- Meghaladja a szivattyú szállítást:
  - Növelje a motorfordulatot, ha lehetséges.
  - Csökkentse a nem létfontosságú funkciók áramlását.
  - Alakítsa át a munkaeszköz nyitott központú szelepeit zárt központú üzemre, ami felszereltségfüggő.

**MEGJEGYZÉS:** Az olajáramlás mérésekor nem használták sem a kormányt, sem a vonókapcsolót.

| Szivattyú folyadékárama (körülbelül) <sup>a</sup><br>l/perc (gal/perc) |            |               |
|------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| Motorfordulatszám                                                      | Szivattyú  |               |
|                                                                        | 85 cc      | 85 cc + 85 cc |
| 1000                                                                   | 100,9 (27) | 201,8 (53)    |
| 1500                                                                   | 151,4 (40) | 302,8 (80)    |
| 2000                                                                   | 201,8 (53) | 403,7 (106)   |
| 2100                                                                   | 211,9 (56) | 423,9 (112)   |

<sup>a</sup>A jellemző folyadékáramok új traktorokról származnak. A részegység kopása kissé alacsonyabb értékeket okozhat. Egynél több SCV-re lehet szükség a teljes áramlás eléréséhez a felsorolt egyes rpm-eknél.

| Power beyond maximális átfolyása |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| Csatlakozó                       | l/perc (gal/perc) |
| 1/2 hüvelykes                    | 132 (35)          |
| 3/4 in                           | 211,9 (56)        |

| SCV átfolyás (hozzávetőleges) <sup>a</sup><br>l/perc (gal/perc) |                                                               |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| SCV átfolyás beállítások                                        | Normál átfolyású SCV<br>1/2 hüvelykes csatlakozó <sup>b</sup> | Magas átfolyású SCV<br>3/4 hüvelykes csatlakozó <sup>c</sup> |
| 0,04 <sup>d</sup>                                               | —                                                             | —                                                            |
| 1,0                                                             | 1,9 (0.5) <sup>e</sup>                                        | 4,3 (1.1)                                                    |
| 2,0                                                             | 6,1 (1.6)                                                     | 11,3 (3.0)                                                   |
| 3,0                                                             | 13,6 (3.6)                                                    | 19,4 (5.1)                                                   |
| 4,0                                                             | 20,4 (5.4)                                                    | 27,6 (7.3)                                                   |
| 5,0                                                             | 28,0 (7.4)                                                    | 35,2 (9.3)                                                   |
| 6,0                                                             | 40,9 (10.8)                                                   | 49,9 (12.4)                                                  |
| 7,0                                                             | 62,1 (16.4)                                                   | 72,0 (19.0)                                                  |
| 8,0                                                             | 81,4 (21.5)                                                   | 95,3 (25.2)                                                  |
| 9,0                                                             | 107,1 (28.3)                                                  | 118,6 (31.4)                                                 |
| 10,0                                                            | 132,0 (35.0)                                                  | 159,0 (42.0)                                                 |

<sup>a</sup>2000 f/p-nél és 454 kg (1000 lb) terhelésnél a használati pontnál.

<sup>b</sup>85 cc szivattyú.

<sup>c</sup>85 cc és 85 cc szivattyú.

<sup>d</sup>Minimális átfolyási beállítás.

<sup>e</sup>Terhelés nélkül megfigyelve.

| Vonókapcsoló munkahenger<br>átmérő<br>mm | Hárompont-emelő átfolyás<br>[Mg]<br>l/perc (gal/perc) |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 90/100                                   | 71 (18.7)                                             |
| 120/120                                  | 88 (23.2)                                             |

KD34109,0000586-35-06MAY21

## Átfolyás-megosztás

A termelékenység fenntartásához a hidraulikus átfolyás-megosztás csökkenti az átfolyást a nem kritikus SCV funkciók felé, biztosítva az átfolyás prioritását a kritikus SCV funkciók számára. Az átfolyás-megosztás engedélyezéséhez vagy letiltásához lásd az SCV beállítások—Haladó részlet a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

**MEGJEGYZÉS:** A folyamatos beállítás prioritást kap az időzített reteszeléssel szemben. Ha az összes SCV C (folyamatos) értékre van állítva, és a kívánt áramlás túllépve, az áramlás egyenlő mértékben csökken minden SCV-n, biztosítva, hogy az összes funkció továbbra is aktív legyen.

### A maximális teljesítmény érdekében:

- Megfelelően csatlakoztassa az SCV-eket és a munkagépet a munkagép kezelési utasítása szerint.
- Ha a munkagép kezelési utasítása nem áll rendelkezésre, nézze meg a megfelelő hidraulika csatlakoztatási példát a jelen kezelési utasítás Hidraulikus csatlakozások fejezetében. Nagy átfolyású hidraulika-rendszerrel szerelt mezőgazdasági traktoroknál lehet, hogy az SCV-eket eltérő szivattyúkkal szállítják. További információért lásd a Munkaeszközök csatlakoztatása nagy átfolyású hidraulikus SCV-khez [Mg] a jelen Kezelési utasítás Hidraulikus csatlakozások fejezetében.
- Biztosítsa, hogy az SCV átfolyási beállítások megfeleljenek a funkció átfolyási követelményeinek. További információért lásd a Teljes SCV átfolyás részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.
- Javasolt a reteszelési idő (javaslat a munkagép kezelési utasításában) a szükségesnél kissé hosszabb idejű beállítása. Ha azonban az idő beállítása sokkal hosszabb, mint szükséges vagy ha C-re (folyamatos) van állítva, ez az áramlás megosztásának aktiválását okozhatja, és túlzott mennyiségű üzemanyag éghet el.

Ha a munkaeszköz funkciók lassabban működnek a vártnál, végezze el az áramlás megosztási diagnosztikai eljárást.

### Átfolyás-megosztás diagnosztikai eljárás:

1. Ellenőrizzen minden csatlakozást a megfelelő felcsatlakoztatáshoz. Amikor csak lehetséges csatlakoztassa a visszatérő csatlakozásokat az SCV

visszatérő csatlókhöz vagy a power beyond visszatérő csatlókhöz.

2. Minden SCV C (folyamatos) áramlásra állításához állítsa be az áramlás mértékét a lehető legalacsonyabbra a munkaeszköz optimális működéséhez. Nem minden funkció igényel folyamatos átfolyást és az időzített SCV-k túl hosszú beállítása átfolyás megosztáshoz vezethet, ha azok átfedésben vannak a folyamatos átfolyású SCV-kel.
3. A Hidraulika áramlás a motor fordulatszámtól függ. Ha egy funkció lassú, növelje a motor fordulatszámát az áramlás növeléséhez.
4. Állítsa be az áramlást először, majd az időzített reteszelt SCV-ket (szükség szerint a megfigyelés alapján), hogy biztosítsa a megfelelő munkaeszköz funkciót.
5. A nagy áramlású hidraulikus rendszerrel szerelt traktorokon, próbálja meg kiegyensúlyozni a hidraulikus terhelést a két áramkör között.
6. Ha a munkaeszköz funkciók lassúak maradnak, keresse fel a John Deere szervízt.

---

KD34109,000057B-35-08JUN22

# Hidraulikus csatlakozók

## Hidraulikatömlők csatlakoztatása/leválasztása

**⚠ VIGYÁZAT:** A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

- A sérülések elkerülése érdekében mindig:
  - Védje a kezét és a testét a nagynyomású folyadékok ellen.
  - Rendszeresen, legalább évente, vizsgálja meg a hidraulikatömlők sérüléseit.Az elhasználódás vagy sérülés jelei közé tartoznak többek között a szivárgás, az összezsavarodás, a vágások és repedések, a kopás, a hólyagok, a korróziós és az előtűnő hálófogat.

Az elhasználódott vagy sérült tömlőszerelvényeket azonnal cserélje ki a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészekre.

- A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.
- Biztosítsa, hogy minden csatlakoztatott tömlő a lehető legegyszerűbb legyen.
- A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse.
- Szüntesse meg a hidraulikus rendszer nyomását, mielőtt leválaszt egy hidraulikus tömlőt vagy más vezetéket.
- Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül sebészeti úton el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

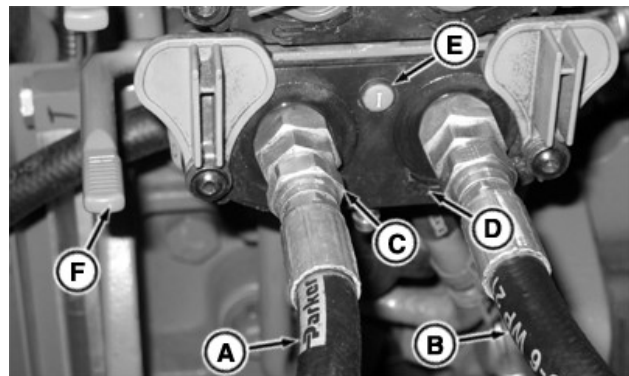
A nem tervezett munkaeszköz-mozgás sérülést okozhat. A sérülés elkerülése érdekében bármilyen hidraulikatömlő csatlakoztatása vagy leválasztása előtt mindig működtesse:

- SCV vezérlőkar retesz. Lásd a CommandARM SCV vezérlőkarokat a CommandARM vezérlők című fejezetben, ebben a kezelési útmutatóban.
- Joystick vezérlőkar retesz (ha fel van szerelve). Lásd az SCV-k működtetése CommandARM joystick vezérlőkarral részt a jelen Kezelési utasítás Kihelyezett vezérlőszелеpek fejezetében.

**FONTOS:** A piszkok, por vagy más idegen anyag károsíthatja a hidraulikus rendszert. Kerülje a hidraulikus rendszer károsodását és alaposan tisztítsa meg a hidraulikatömlőket és a tömlővégeket, továbbá az SCV-ket a munkaeszköz csatlakoztatása előtt.

A gőzzel vagy a magasnyomású mosóval történő tisztítás az SCV csatlakozók környékén károsíthatja a berendezést. Tartson legalább 200 mm (8 in) távolságot a magasnyomású mosó fúvókája és a hidraulikus csatlakozók között minden 6895 kPa (69 bar) (1000 psi) feletti magasnyomású mosónál.

SCV csatlakozóegység azonosítása és elhelyezkedése



RXA0177992—UN—22JUN20

A—Kitolás csatlakozó  
B—Visszahúzás csatlakozó  
C—Csatlakozó azonosítótábla—Kitolás csatlakozó  
D—Csatlakozó azonosítótábla—Visszahúzás csatlakozó  
E—Külső munkahenger csatlakozó azonosítás  
F—SCV hidraulikatömlő kioldókar

**MEGJEGYZÉS:** A külső munkahenger csatlakozói I-től VIII-ig (E) vannak jelölve, ahol az I a legalsó csatlakozó.

A kívánt rendszervezérlés működése érdekében győződjön meg arról, hogy a külső hidraulikatömlők a megfelelő SCV csatlakozókhoz csatlakoznak.

## Hidraulikatömlők csatlakoztatása

1. A fülkéből zárja ki az SCV vezérlőket.
2. A fülkén kívül:
  - a. A hidraulikatömlők csatlakoztatása előtt állapítsa meg, hogy:
    1. A csatlakozó azonosítótáblán levő jelzések (C) vagy (D) mutatnak-e henger mozgást; ellenőrizze a kívánt henger mozgási irányt.
    2. A kívánt SCV csatlakozás attól függ, hogy a munkaeszköz egyszeres vagy kétszeres működésű hengert használ-e. A(z):
      - Egyszeres működésű hengereknél használja az (A) kitolás csatlakozót.

- A kétszeres működésű hengereknél használja az (A) kitolás csatlakozót és a (B) visszahúzás csatlakozót.
- b. A hidraulikatömlő SCV-hez csatlakoztatásához:
  1. Tisztítsa meg a porvédőket/sapkákat.
  2. Forgassa felfelé vagy távolítsa el a porvédőket, meg előtűnjenek az SCV csatlakozók.
  3. Nyomja előre a hidraulika csatlakozóhüvelyt. (Ha van)
  4. Erősen nyomja be a hidraulikatömlőt az SCV csatlakozóba.
  5. Húzza vissza a hidraulika csatlakozóhüvelyt, hogy zárja a ház csatlakozóját az aljzatba. (Ha van)

### Hidraulika tömlők leválasztása

1. A fülkéből:
  - a. Indítsa be a traktort.
  - b. Használja a megfelelő SCV kart a munkaeszköz talajra való leengedéséhez.
  - c. Szüntesse meg a hidraulikanyomást a tömlőkben úgy, hogy az SCV vezérlőkart vagy a vezérlőkart (ha van) pár másodpercig úszó helyzetbe teszi.
  - d. Zárja ki az SCV vezérlőket.
  - e. Állítsa le a traktort.
2. A fülkén kívül:
  - a. Enyhén nyomja le az SCV tömlőkiengedő kart (F), hogy kiengedje a bezárt olaj felgyülemlett nyomását.
  - b. Távolítsa el a tömlőket az SCV csatlakozókról.
  - c. Tisztítsa meg az SCV csatlakozó környékét.
  - d. Forgassa lefelé vagy cserélje ki a porvédőt az SCV csatlakozók védelme érdekében.

EC82310,0000EF3-35-20JUN22

### Nagy mennyiségű hidraulikaolajat igénylő munkaeszközök

**FONTOS:** Kerülje a hidraulikus rendszer sérülését:

- Engedje le a munkaeszköz a talajra, hogy e lehető legtöbb olaj visszatérjen a tartályba az ellenőrzési folyamat során.
- Soha ne adjon hidraulikaolajat a tartályhoz, miközben a gép működik, mivel emiatt a hidraulikatartály túlcsoordulhat.
- Ne töltse túl a hidraulikatartályt.

1. A traktor beindítása után sorban működtesse a munkaeszköz minden hengerét.
2. Engedje le a munkaeszközt a talajra, hogy a legtöbb olaj visszatérjen a tartályba.
3. Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét a hajtómű-hidraulikaolaj ellenőrző műszeren. Lásd a Hidraulikarendszer olajszint részt a jelen kezelési utasítás Szerviz–Ellenőrzés fejezetében.
4. A munkaeszköz eltávolítása után ismét ellenőrizze az olajszintet.
5. Szükség szerint adjon hozzá vagy vegyen el hidraulikaolajat. Ha az olajat le kell engedni, lásd a Hidraulikarendszer olaj és szűrők részt a jelen kezelési utasítás Szerviz–Csere fejezetében.

EC82310,0000EF4-35-02SEP21

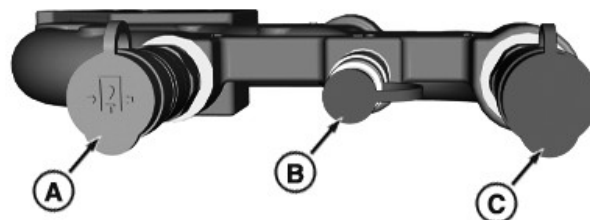
### Terhelésérzékelő hidraulikarendszer használata—Power-Beyond

A power beyond nyomás/átfolyás forrásként használatos a független áramlásszabályzó szeleppel rendelkező kiegészítő funkciókhoz. A közvetlen hidraulika teljesítmény csatlakozást akkor használja, ha:

- A traktor SCV vezérlője nem szükséges.
- Más SCV kimenet nem elérhető.

A Power Beyond közvetlen hidraulika funkciókhoz "LS terhelés-érzékelő" jel szükséges a szivattyú nyomásának szabályozásához, ezért LS terhelés-érzékelő hidraulika vezetékét kell használni. Egyes berendezések átalakítást igényelhetnek. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

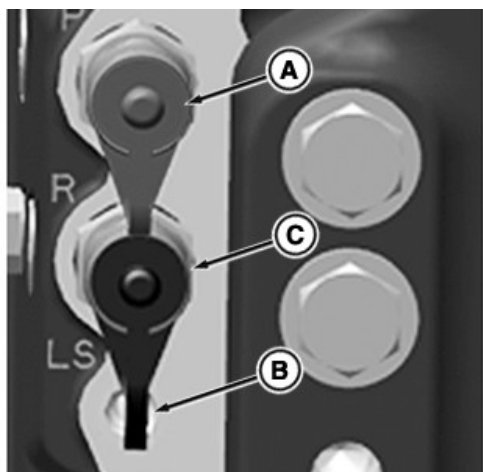
### Részegység azonosítása



RXA0177993—UN—20MAY20

Power-beyond csatlakozó Középső/Felső

- A— Nyomócsatlakozó
- B— Terhelésérzékelő-csatlakozó
- C— Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)



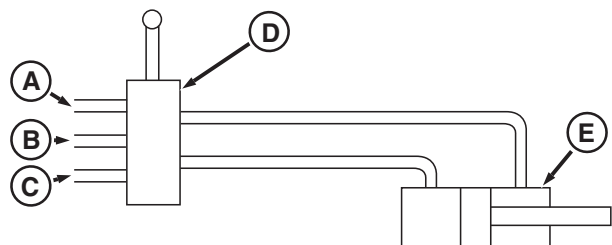
RXA0179032—UN—06AUG20

Power-beyond csatlakozó—Hárompont-emelő öntvény

- A— Nyomócsatlakozó  
B— Terhelésérzékelő-csatlakozó  
C— Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)

### 1. példa

MEGJEGYZÉS: Az 1. példa az előnyben részesített gyakorlat.

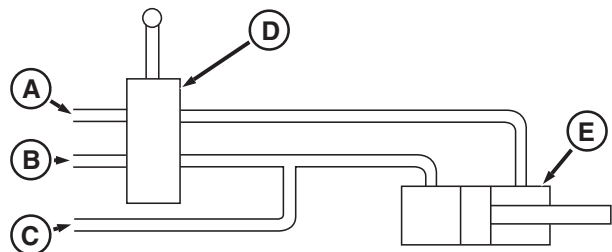


RXA0177994—UN—20MAY20

- A— Nyomócsatlakozó  
B— Terhelésérzékelő-csatlakozó  
C— Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)  
D— Vezérlőszelep  
E— Munkahenger

A terhelésérzékelővel rendelkező vezérlőszelep egy terhelésérzékelési jelet küld a hidraulika-rendszerhez, és kézzel vagy mágnesetekercsekkel működtethető.

### 2. példa



RXA0177995—UN—20MAY20

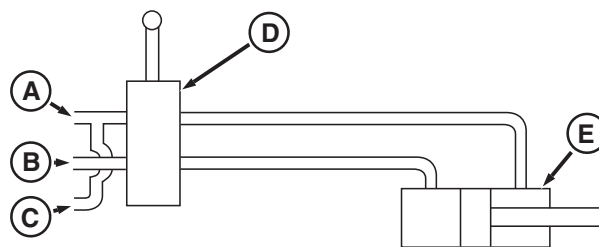
- A— Nyomócsatlakozó  
B— Terhelésérzékelő-csatlakozó

- C— Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)  
D— Vezérlőszelep  
E— Munkahenger

**FONTOS:** A kör lehetővé teszi a munkahenger "lesüllyedését" a terhelésérzékelő vezetéken (C) keresztül. Ha a működéshez nem engedélyezett a szivárgás, akkor a 3. példát kell követni.

A vezérlőszelep az olajat a körök kiterjesztésre vagy behúzására irányítja. A terhelésérzékelő vezetéket ahhoz a körhöz csatlakoztassa, amelyik a nyomást igényli. A példában egy pótkocsi emelő munkahenger látható, melyet teljesen lesüllyesztett helyzetben mechanikus ütköző támaszt alá. A terhelésérzékelő jel kivezéri a szivattyút, ha nyomásra van szükség. A nyomás alacsony marad, amikor a terhelés mechanikus ütközőkre támaszkodik.

### 3. példa



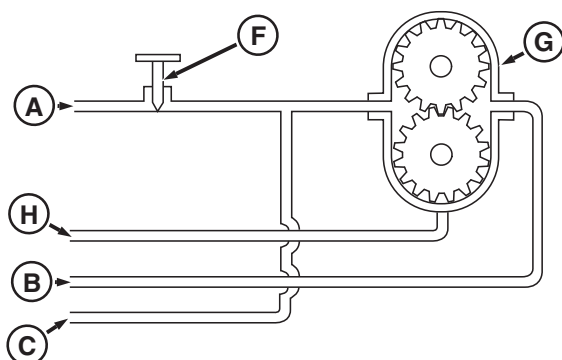
RXA0177996—UN—20MAY20

- A— Nyomócsatlakozó  
B— Terhelésérzékelő-csatlakozó  
C— Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)  
D— Vezérlőszelep  
E— Munkahenger

**FONTOS:** A rendszer maximum 20000 kPa (200 bar; 2900 psi) nyomást tart fenn addig, amíg a power beyond tömlők csatlakoztatva vannak.

A vezérlőszelep az olajat a kitoló vagy behúzó körökbe irányítja, bármelyik igényel magas nyomást. A terhelésérzékelő vezetéket a vezérlőszelep elé, a nyomóághoz csatlakoztassa. Jó példa egy összecusukható munkagép, ahol a munkahengerek kitolásához vagy visszahúzásához nyomásra van szükség.

#### 4. példa



RXA0138270—UN—17JAN14

- A—Nyomóvezeték  
B—Visszatérő vezeték  
C—Terhelésérzékelő vezeték  
F—Nyomáskiegyenlítő átfolyószelep  
G—Hidromotor  
H—Motortér-leeresztő (vezeték a tartályba)

**MEGJEGYZÉS:** A motor fordulata ingadozhat, amikor más funkciók nyomásváltozást okoznak a rendszerben. Az ingadozást nyomáskompenzált áramlásszabályzó szelep használatával csökkentheti a minimumra.

A mezőgazdasági nagy kapacitású rendszer esetén javasolt, hogy a hidromotor a felső SCV-hez legyen bekötve (85 cm<sup>3</sup>-es nagy kapacitású szivattyú).

Nem javasolt a nagy átfolyású terelő hidraulika-rendszer a motor alkalmazáshoz.

A nyomáskiegyenlítő áramlásszabályzó szelep a hidromotor fordulatszám szabályozására szolgál. A terhelésérzékelő vezetéket a vezérlőszelep után, a nyomóághoz csatlakoztassa.

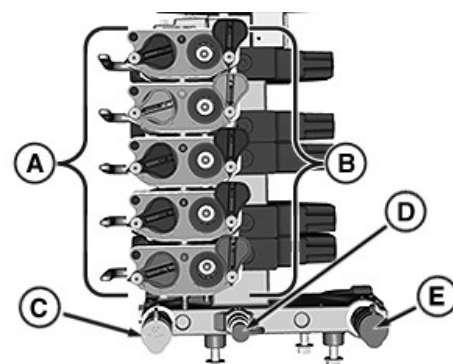
EC82310,0000EF5-35-28APR22

#### Részegység azonosítása és elhelyezkedése [Mg]

Az SCV-k színjelöléssel vannak ellátva a könnyebb azonosítás érdekében. A tömlőbeazonosító készlet a John Deere kereskedőtől szerezhető be.

| SCV számok és a hozzájuk tartozó színek |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| SCV                                     |             |
| Szám                                    | Szín        |
| I                                       | Zöld        |
| II                                      | Kék         |
| III.                                    | Barna       |
| IV.                                     | Fekete      |
| V                                       | Lila        |
| VI                                      | Szürke      |
| VII                                     | Fehér       |
| VIII                                    | Világoszöld |

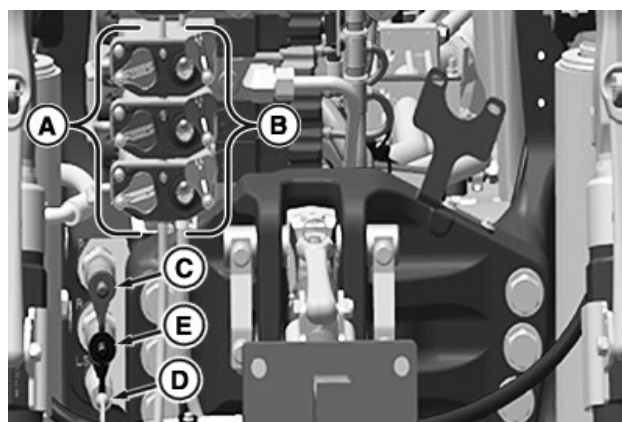
#### Standard áramlású hidraulikarendszer



RXA0177997—UN—20MAY20

Részegység azonosítása és elhelyezkedése [Mg]—  
Standard áramlású Power-Beyond funkcióval a felső elhelyezkedésben

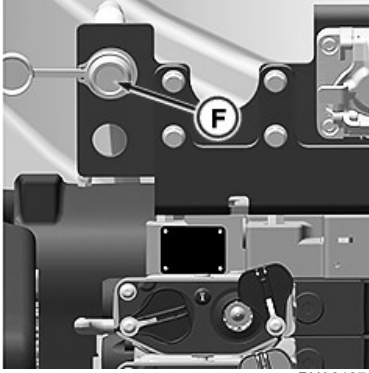
- A—Kitolás csatlakozó (5 db)  
B—Visszahúzás csatlakozó (5 db)  
C—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó  
D—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó  
E—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)



RXA0178744—UN—16JUL20

Részegység azonosítása és elhelyezkedése [Mg]—  
Standard átfolyás Power-Beyond funkcióval a hárompont-emelő öntvényben

- A—Kitolás csatlakozó (3 db)  
B—Visszahúzás csatlakozó (3 db)  
C—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó  
D—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó  
E—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)



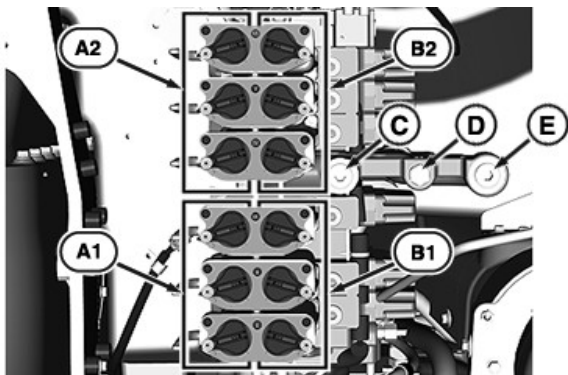
RXA0187065—UN—13APR22

Részegység azonosítása és elhelyezkedése [Mg]—  
Standard átfolyás: (F) Összefolyó csatlakozó—Motortér  
leeresztés

**F—Összefolyó csatlakozó (motortér leeresztés)**

Az 1/2 inch-es VII és VIII SCV-k csak utólagosan  
beszerelő készletként kaphatók.

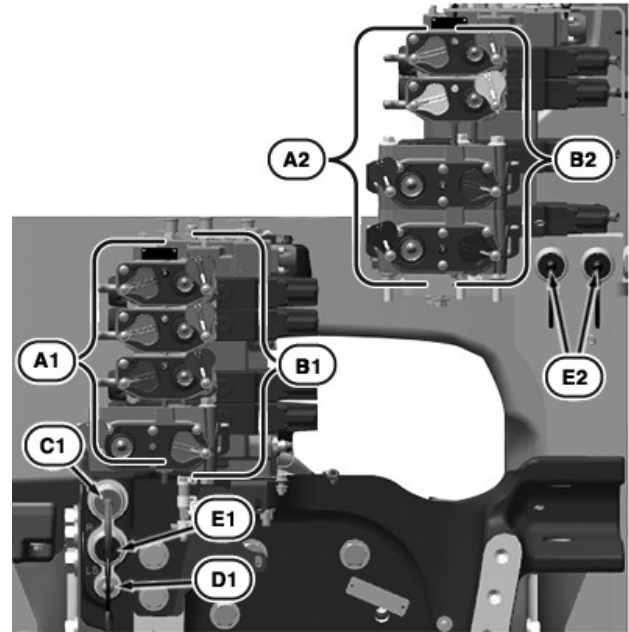
### Magas átfolyású hidraulika



RXA0178141—UN—10JUN20

Magas átfolyású SCV csatlakozókkal I-VI

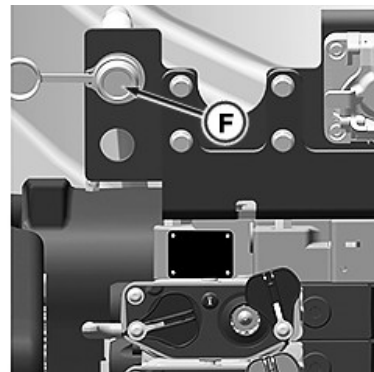
- A1—Hosszabbító csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (3 használt)
- A2—Hosszabbító csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (3 használt)
- B1—Visszahúzó csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (3 használt)
- B2—Visszahúzó csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (3 használt)
- C—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó
- D—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó
- E—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő)



RXA0178746—UN—17NOV20

Magas átfolyású SCV csatlakozókkal I-VIII

- A1—Hosszabbító csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- A2—Hosszabbító csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- B1—Visszahúzó csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- B2—Visszahúzó csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- C1—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- D1—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E1—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E2—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (másodlagos hidraulikaszivattyú) (2 db)



RXA0187065—UN—13APR22

Részegység azonosítás és elhelyezkedés [Mg]—Magas  
átfolyású hidraulika: (F) Összefolyó csatlakozó—Motortér  
leeresztés

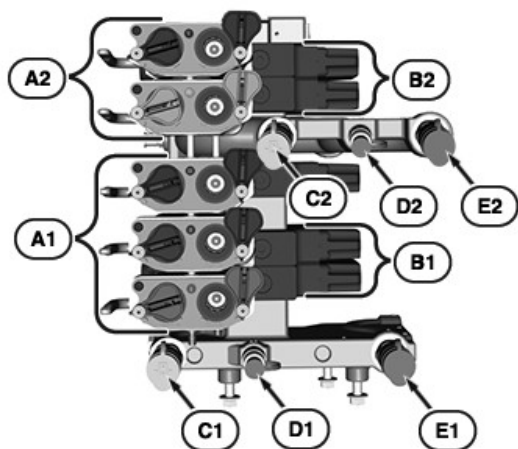
**F—Összefolyó csatlakozó (motortér leeresztés)**

A magas átfolyású hidraulika rendszerek esetében:

- Hat SCV-vel:
  - az I-III (A1, B1) SCV-eket az elsődleges szivattyú látja el.

- a IV-VI (A2, B2) SCV-eket (ha vannak) a másodlagos szivattyú látja el. Ezek a javasolt SCV-k az orbitális motorhasználatához.
- Nyolc SCV-vel:
  - az I-IV (A1, B1) SCV-eket az elsődleges szivattyú látja el.
  - az V-VIII (A2, B2) SCV-eket a másodlagos látja el. Ezek a javasolt SCV-k az orbitális motorhasználatához vagy pneumatikus vetőgépekhez.
  - VII—VIII. A VII és VIII SCV-vel felszerelt traktor Intelligens teljesítménykezeléssel (IPM) is rendelkezik. Ha pneumatikus vetőgépet csatlakoztatnak a VI-VIII SCV-hez, útmutatást a pneumatikus vetőgép kezelési utasítása ad (például: John Deere 1870 vagy 1895 pneumatikus vetőgép). Lásd a Hajtáslánc védelme részt a jelen Kezelési utasítás Hajtáslánc fejezetében.

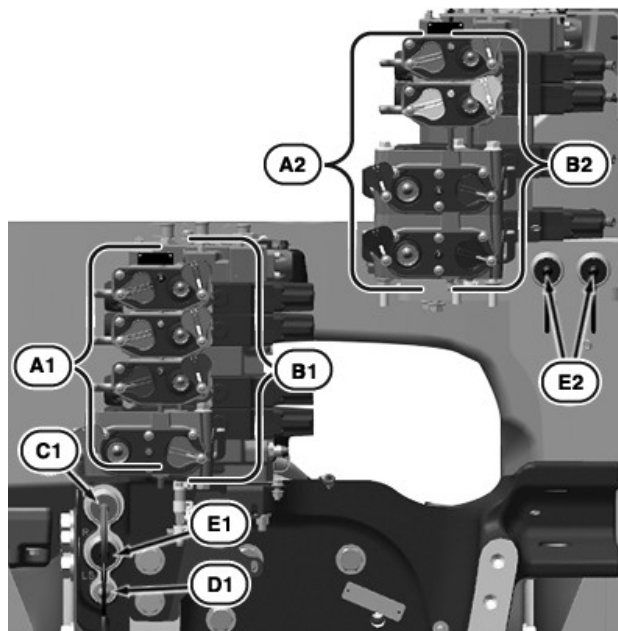
#### Munkaeszközök csatlakoztatása a magas áramlású hidraulika SCV-khez



RXA0178144—UN—17JUN20  
Magas átfolyású hidraulika SCV tömb—Öt SCV Power-Beyond csatlakozóval a felső elhelyezkedésben

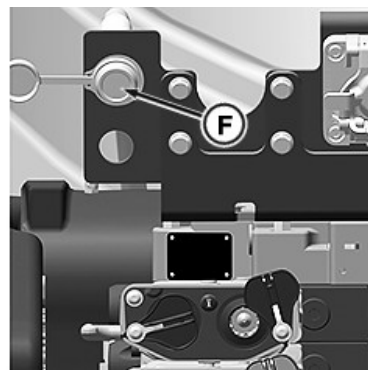
- A1—Hosszabbító csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (3 használt)
- A2—Hosszabbító csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (2 használt)
- B1—Visszahúzó csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (3 használt)
- B2—Visszahúzó csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (2 db használt)
- C1—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- C2—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú)
- D1—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- D2—Power-Beyond: Terhelésérzékelő csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú)

- E1—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E2—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (másodlagos hidraulikaszivattyú)



RXA0178746—UN—17NOV20  
Magas átfolyású hidraulikus SCV tömb—Nyolc SCV Power-Beyond csatlakozóval a hárompont-emelő öntvényben

- A1—Hosszabbító csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- A2—Hosszabbító csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- B1—Visszahúzó csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- B2—Visszahúzó csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- C1—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- D1—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E1—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E2—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (másodlagos hidraulikaszivattyú) (2 db)



RXA0187065—UN—13APR22  
Részegység azonosítás és elhelyezkedés [Mg]—Magas átfolyású hidraulika: (F) Összefolyó csatlakozó—Motortér leeresztés

- F—Összefolyó csatlakozó (motortér leeresztés)

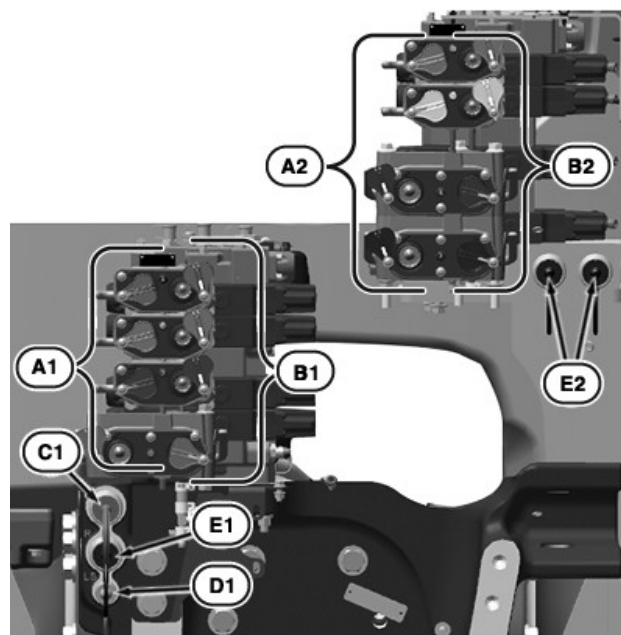
**FONTOS:** Kerülje a hidraulikus és a hűtőrendszer túlmelegedés miatti károsodását. Biztosítsa, hogy a munkaeszköz megfelelően csatlakozik a hidraulikus rendszerhez.

**Ez a rendszer nem javasolt a magas átfolyású terelő hidraulikához.**

A magas átfolyású hidraulikus rendszer két szivattyúval működik. A szivattyúk a következőkből állnak:

1. Elsődleges hidraulik szivattyú, amely az (A1) és (B1) SCV-eket látja el. Az elsődleges szivattyú javasolt a magasnyomású és alacsony átfolyású funkciókhoz, például: pneumatikus vetőgépek, nagyméretű munkahengerek és aktív talajnyomású rendszerek.
2. Másodlagos hidraulika szivattyú, ami az (A2) és (B2) SCV-eket látja el. A másodlagos hidraulika szivattyú alacsony nyomású és nagy átfolyású funkciókhoz ajánlott. A legtöbb hidromotor motoronként 19–26,5 l/perc (5–7 gal/min) fogyasztással és körülbelül 1450 psi (100 bar) nyomással működik. Másodlagos hidraulika szivattyú:
  - a. Olyan hidromotorokat működtet, mint a pneumatikus vetőgép, permetezőgép és vákuumos szemenkénti vetőgép. Másodlagos hidraulika szivattyú használata hidraulikus motorok működtetése esetén:
    - Javíthatja az üzemanyag-fogyasztást, csökkentheti a teljesítményvesztést és csökkentheti a hidraulikaolaj melegedését.
    - Csökkentheti a hidraulikus rendszer közrehatását a kormányzásra, fékekre, az emelésre, leengedésre és aktív talajnyomásra, stb.
  - b. Nagy nyomást biztosít ugyanazon funkciók számára, mint az elsődleges hidraulika szivattyú, azonban:
    - A jobb üzemanyag-fogyasztás és a csökkent teljesítményvesztés előnye megszűnik.
    - Ha a motor ugyanazt a szivattyút használja mint a többi hidraulikus funkció, akkor megnő az esélye annak, hogy a rendszer elemei ráhatással lesznek egymás működésére, ami például jellemzően megnövekedett vákuumszintet vagy a fűvómotor fordulatszámának ingadozását eredményezheti.
    - Bizonyos körülmények között nagyobb hő keletkezhet, ami megnöveli a hűtőrendszer terhelését.

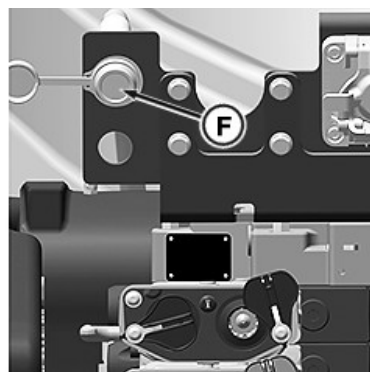
**Munkaeszközök csatlakoztatása pneumatikus vetőgép különleges magas átfolyású hidraulikus SCV-khez**



RXA0178746—UN—17NOV20

Nagy átfolyású hidraulikus SCV tömb

- A1—Hosszabbító csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- A2—Hosszabbító csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- B1—Visszahúzó csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- B2—Visszahúzó csatlakozó (másodlagos hidraulikaszivattyú) (4 használt)
- C1—Power-Beyond: Nyomócsatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- D1—Power-Beyond: Terhelésérzékelő-csatlakozó (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E1—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (elsődleges hidraulikaszivattyú)
- E2—Power-Beyond: Visszatérő csatlakozó (motor visszatérő) (másodlagos hidraulikaszivattyú) (2 db)



RXA0187065—UN—13APR22

Részegység azonosítás és elhelyezkedés [Mg]—Magas átfolyású hidraulika: (F) Összefolyó csatlakozó—Motortér leeresztés

F—Összefolyó csatlakozó (motortér leeresztés)

**FONTOS:** Kerülje a hidraulika és hűtőrendszer túlmelegedését. Győződjön meg róla, hogy a munkaeszköz megfelelően csatlakozik a hidraulika rendszerhez.

- Javasolt beállítás magas átfolyású mezőgazdasági alkalmazásokhoz.  
Csatlakoztassa:
- Hidromotor tápellátást az (A2) és (B2) másodlagos hidraulika szivattyú SCV-khez.
- A hidromotor visszatérő csatlakozóját a power beyond (E2) visszatérő csatlakozójához.
- Nem javasolt a terelő hidraulika-rendszer csatlakoztatása a nagy átfolyású SCV-khez.

A nagy átfolyású hidraulika-rendszer két szivattyúval működik:

- Elsődleges hidraulik szivattyú, amely az (A1) és (B1) SCV-keket látja el.
- Másodlagos hidraulika szivattyú, ami az (A2) és (B2) SCV-keket látja el.

### Elsődleges hidraulika szivattyú SCV-k

Használja ezeket az SCV-keket a nagy nyomású, kis áramlású funkciókhoz használni, mint nagy méretű munkahengerekhez és aktív talajnyomású rendszerekhez.

### Másodlagos hidraulika szivattyú SCV-k

Használja ezeket az SCV-keket az alacsony nyomású és nagy átfolyású funkciókhoz, mint pl. hidromotoros üzemeltetésekhez, pneumatikus vetőgépekhez, permetezőkhöz és vákuumos szemenkénti vetőgépekhez.

A hidromotorok működtetése a másodlagos hidraulika szivattyún keresztül:

- Csökkenti a hidraulikarendszer interakciókat a kormányzással és a fékekkel, az emelési és süllyesztési funkciókkal és az aktív leszorító erővel.
- Javítja az üzemanyag-fogyasztást, csökkenti a teljesítményvesztést, és csökkenti a hidraulikaolaj felmelegedését.

EC82310,0000EF7-35-01JUN22

## Hidraulikus permetező szivattyú használata [Mg]

**FONTOS:** Az SCV nyomó- és visszatérő csatlakozókat használó motoroknál kerülje a hidraulikus rendszer szivattyútömitéseinek károsodását, amit az SCV és a szivattyú között csapdába esett magas nyomású olaj okozhat. A szivattyú leállításához:

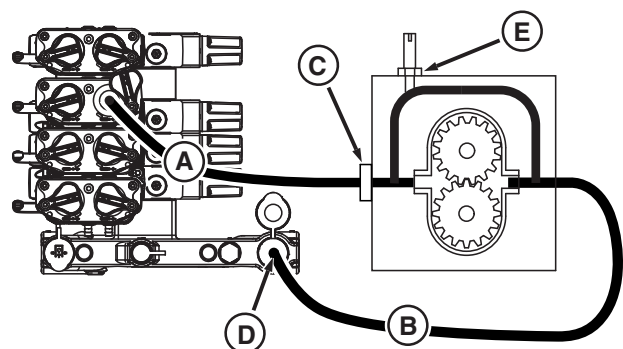
- Mindig állítsa az SCV kart úszó helyzetbe,

ami lehetővé teszi, hogy a motor fokozatosan leálljon.

- Soha ne állítsa az SCV kart üresjáratú helyzetbe, mivel az azt eredményezi, hogy a motor azonnal leáll.

**MEGJEGYZÉS:** A javasolt csatlakozási mód a hidraulikus motor csatlakoztatása a 85 cc magas átfolyású szivattyúhoz.

1. Kövesse a permetező szivattyú gyártója által a szivattyúmodell kiválasztására, telepítésére és működtetésére adott javaslatokat.



RXA0178001—UN—20MAY20

Permetező szivattyú (hárompont-emelő nélkül)

- A—Nyomóvezeték
- B—Visszatérő vezeték
- C—Bemenő vezeték fojtása (eltávolítás)
- D—Power-Beyond visszatérő csatlakozó—Motor visszatérő
- E—Tűszelep (zárva)

2. Csatlakoztassa a motor nyomóvezetékét az SCV visszahúzó csatlakozójához (jobb oldalon).

Általában:

- Több hidraulikus funkció működtetéséhez válassza a javasolt legkisebb elmozdulású motort. A legkisebb elmozdulású motor csökkenti a teljes hidraulikus átfolyási igényt és javítja a rendszer általános teljesítményét.
- Használja a(z):
  - III, IV vagy V SCV-t a standard hidraulika-rendszerhez.
  - III vagy IV SCV-t a magas átfolyású hidraulikus rendszerrel vonókapcsolóval.
  - IV vagy V SCV-t a magas átfolyású hidraulikus rendszerrel hárompont-emelő nélkül.

3. Csatlakoztassa a visszatérő vezetékét a Power-Beyond visszatérő csatlakozóhoz.

**FONTOS:** Egyes motorok nincsenek felszerelve túlpörgés védelemmel. A javasolt fordulatszám feletti tartós üzemeltetés meghibásodást okozhat.

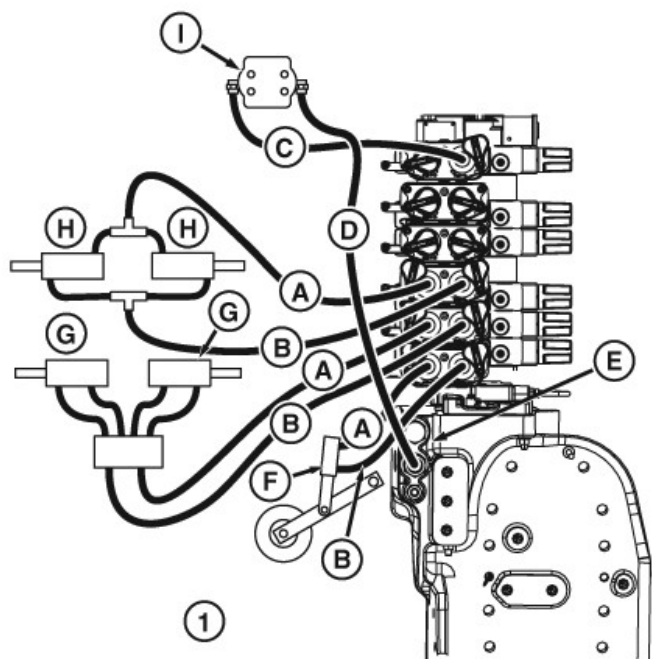
4. Aktiválja az SCV-t:

- Az SCV kar előretolásával a visszahúzás reteszelte helyzetbe.
- Állítsa be a hidraulikus átfolyási sebességet a szivattyú gyártójának útmutatása szerint.

5. Zárja le a permetező szivattyút úgy, hogy az SCV vezérlőkart úszó helyzetbe teszi (teljesen előre és le).

EC82310,0000EF6-35-04AUG20

**Példa munkaeszköz csatlakoztatására [Mg]: Zárt középső szelep és szivattyú magas nyomáson—hárompont-emelő nélkül**



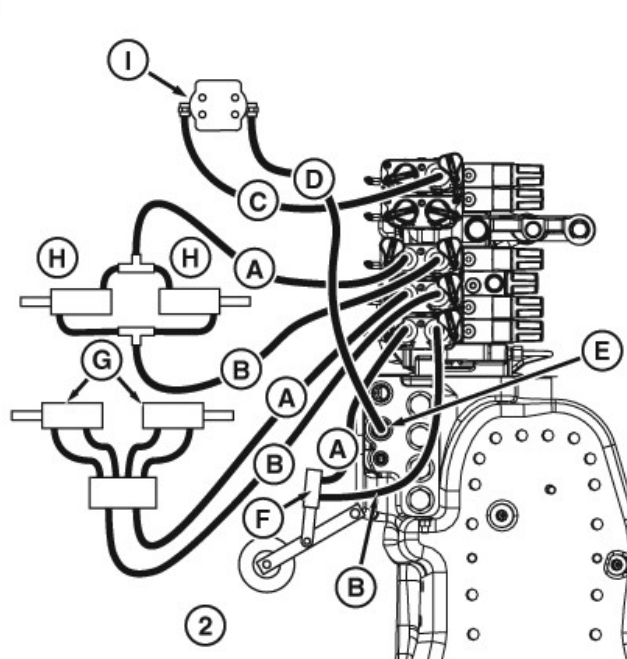
- 1—Standard átfolyás  
2—Nagy átfolyás  
A—Kítolás csatlakozó vezetéke  
B—Visszahúzás csatlakozó vezetéke  
C—Nyomóvezeték  
D—Visszatérő vezeték

**FONTOS:** Kerülje a hidraulika-rendszer tömitések károsodását amiatt, hogy az SCV karokat helytelenül pozicionálja a hidromotor leállítása után.

- Mindig állítsa az SCV kart úszó helyzetbe, ami lehetővé teszi, hogy a motor fokozatosan leálljon.
- Soha ne állítsa az SCV kart üresjáratú helyzetbe, mivel ez azt eredményezi, hogy a motor azonnal leáll.

**MEGJEGYZÉS:** A javasolt csatlakozási mód a hidromotor csatlakoztatása a másodlagos magas átfolyású szivattyúhoz.

Ebben az alkalmazásban:



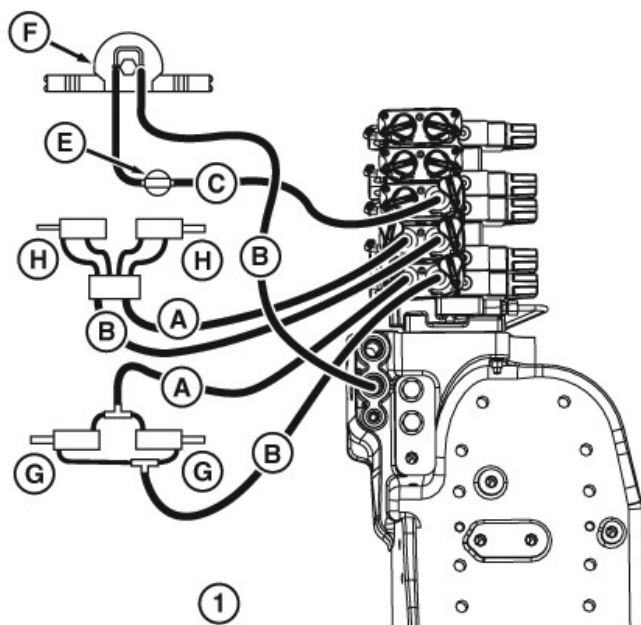
RXA0185747—UN—02NOV21

- E—Power-Beyond visszatérő csatlakozó—Motor visszatérő  
F—Emelő/süllyesztő munkahenger  
G—Nyomjelző munkahenger (2 db)  
H—Behajtó munkahenger (2 db)  
I—Hidromotor

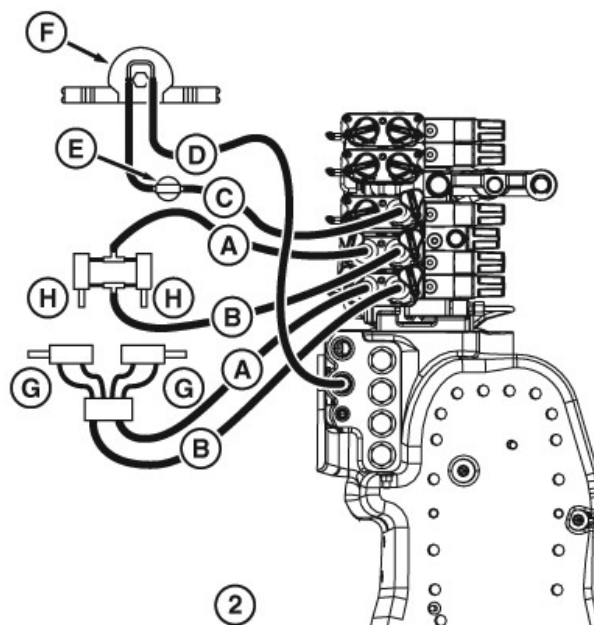
- A hidraulikus visszatérő csatlakozó a Power-Beyond visszatérő csatlakozóhoz vezet.
- A hidraulikus motor nyomóolajat az SCV visszahúzó csatlakozó felől kap.
- Ha a hidraulikaolaj tömlője:
  - A Power-Beyond csatlakozóhoz csatlakozik, nincs szükség különleges visszatérő tömlőcsatlakozóra.
  - Ha nem a power beyond csatlakozóhoz csatlakozik, használjon egy speciális visszatérő tömlőcsatlakozót a hidraulikaolaj visszatérő vezetékeinek a bal oldalon levő bármely SCV csatlakozóhoz való csatlakoztatására.

EC82310,0000EF8-35-10MAY22

**Példa munkaeszköz csatlakoztatására [Mg]: Vetőgép vákuummotorral és a motornál végződő SCV visszatérő vezetékkel**



- 1—Standard átfolyás  
2—Nagy átfolyás  
A—Kitolás csatlakozó vezetéke  
B—Visszahúzás csatlakozó vezetéke  
C—Nyomóvezeték



- D—Visszatérő vezeték  
E—Áramlásszabályzó szelep  
F—Vákuum motor  
G—Nyomjelző munkahenger (2 db)  
H—Behajtó munkahenger (2 db)

RXA0185748—UN—10NOV21

**FONTOS:** Kerülje a hidraulikaolaj károsodását. Ha a külső levegő hőmérséklete magas, a hidraulikaolaj túlmelegedhet, amikor a hidraulikaszivattyú a maximális nyomáson üzemel.

- Az áramlásszabályzó szelep szabályozza az áramlást a standard átfolyású hidraulika esetében.
- Szelep szabályozza az olaj áramlását a nagy átfolyású hidraulika-rendszer esetében.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy az SCV karokat helytelenül pozicionálja a hidraulikus motor leállítása után:

- Mindig állítsa az SCV kart úszó helyzetbe, ami lehetővé teszi, hogy a motor fokozatosan leálljon.
- Soha ne állítsa az SCV kart üresjáratú helyzetbe, mivel ez azt eredményezi, hogy a motor azonnal leáll.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy a magas nyomású hidraulikus visszatérő olaj visszafelé mozog a motor felé az SCV csatlakozón keresztül. Visszacsapó szeleppel ellátott különleges visszatérő tömlőcsatlakozó felszerelése szükséges.

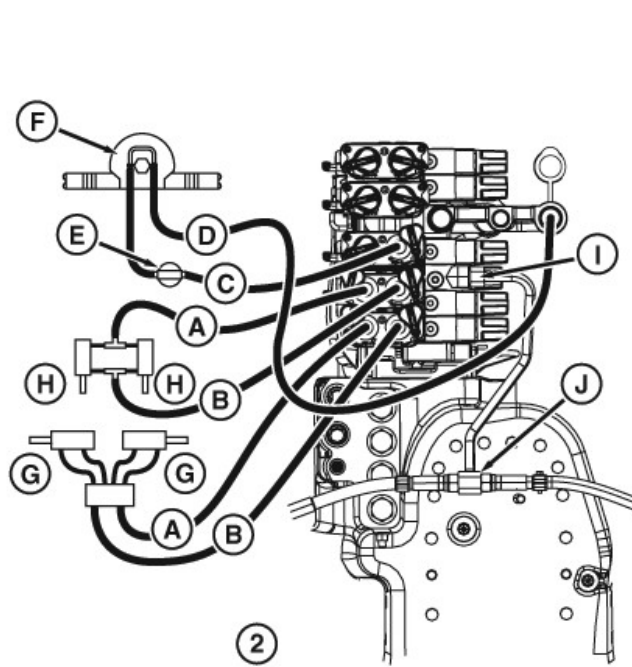
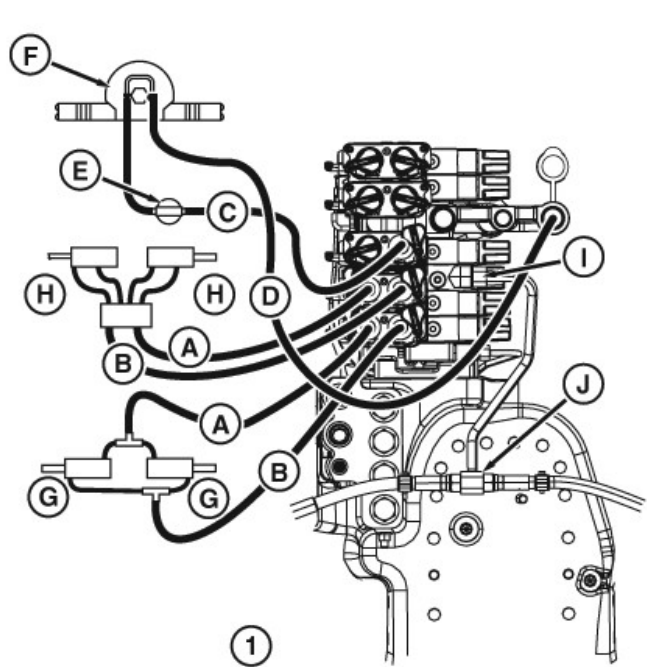
**MEGJEGYZÉS:** A javasolt csatlakozási mód a hidromotor csatlakoztatása a másodlagos magas átfolyású szivattyúhoz.

Ebben az alkalmazásban:

- Egy vákuum motor, pl. egy vetőgép ventilátor, az SCV visszahúzó csatlakozóból kap olajnyomást.
- Ha SCV-t használ a vákuum motorba irányuló áramlás szabályozására, használja az SCV panelt a standard átfolyású vagy magas átfolyású hidraulikához. Ha a vetőgép fel van szerelve áramlásszabályzó szeleppel a vákuum motoron, annak teljesen nyitott helyzetben kell lennie.

EC82310,0000EFB-35-10MAY22

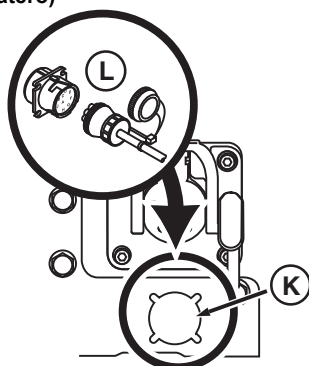
**Példa munkagép csatlakoztatására [Mg]: Vákuummotoros ültetőgép és visszatérő gépsor motor visszatérőhöz—Hárompont-emelővel és munkagép-emelő rásegítéssel**



RXA0185977—UN—10NOV21

- 1—Standard átfolyás  
2—Nagy átfolyás  
A—Kitolás csatlakozó vezetéke  
B—Visszahúzás csatlakozó vezetéke  
C—Nyomóvezeték  
D—Visszatérő vezeték (Power-Beyond visszatérő csatlakozó—Motor visszatérő)

- E—Áramlásszabályzó szelep  
F—Vákuum motor  
G—Nyomjelző munkahenger (2 db)  
H—Behajtó munkahenger (2 db)  
I—Munkaeszköz emelés rásegítés  
J—T-idom és hidraulika tömlő



RXA0178005—UN—20MAY20

- K—9-tűs munkagép-csatlakozó  
L—9-tűs csatlakozó a TouchSet mélység szabályzóhoz

**FONTOS:** Kerülje a hidraulikaolaj károsodását. Ha a külső levegő hőmérséklete magas, a hidraulikaolaj túlmelegedhet, amikor a hidraulikaszivattyú a maximális nyomáson üzemel.

- Az áramlásszabályzó szelep szabályozza az áramlást a standard átfolyású hidraulika esetében.

- Szelep szabályozza az olaj áramlását a nagy átfolyású hidraulika-rendszer esetében.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy az SCV karokat helytelenül pozicionálja a hidraulikus motor leállítása után:

- Mindig állítsa az SCV kart úszó helyzetbe, ami lehetővé teszi, hogy a motor fokozatosan leálljon.
- Soha ne állítsa az SCV kart üresjáratú helyzetbe, mivel ez azt eredményezi, hogy a motor azonnal leáll.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy a magas nyomású hidraulikus visszatérő olaj visszafelé mozog a motor felé az SCV csatlakozón keresztül. Visszacsapó szeleppel ellátott különleges visszatérő tömlőcsatlakozó felszerelése szükséges.

**MEGJEGYZÉS:** A javasolt csatlakozási mód a hidromotor csatlakoztatása a másodlagos magas átfolyású szivattyúhoz.

Ebben az alkalmazásban:

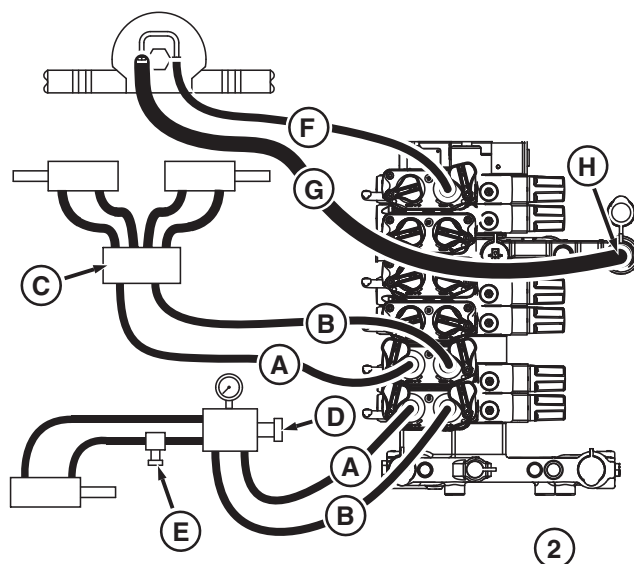
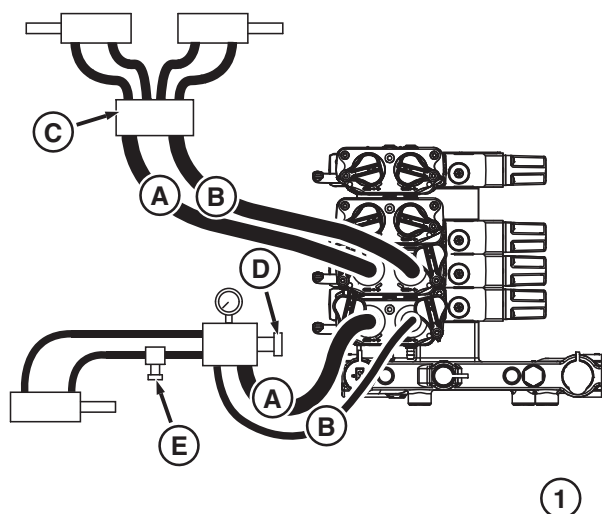
- A vákuum motor az SCV visszahúzó csatlakozóból kap olajnyomást.
- Az áramlásszabályzó szelep:
  - Teljesen nyitott állásban van.
  - Szabályozása a traktor paneljáról történik.
- A visszatérő olaj a Power-Beyond visszatérő csatoló felé halad.
- A visszatérő tömlő közvetlenül a hármass csatlakozó bal oldalához csatlakoztatható. A(z):
  - Standard átfolyású hidraulika különleges visszatérő tömlőcsatlakozóval van szerelve.
  - Magas átfolyású hidraulika különleges vetőgép visszatérő tömlőcsatlakozóval van szerelve.
- A munkaeszköz-emelő rásegítő munkahenger a

hárompont-emelő leeresztő szelepéhez csatlakozik egy T-idommal és hidraulikus tömlővel.

- A hárompont-emelő kar vezérli a munkaeszköz-emelő rásegítő munkahengereket, amikor működteti a hárompont-emelő szelepet.
- Az I SCV-t használja mind a hárompont-emelő szelep, mind a munkagép-emelő rásegítő vezérlésére.
- A 9-pólusú munkaeszköz-csatlakozó vezetékkötege tartalmaz egy hurokáramkört, amely kiiktatja a traktor hárompont vezérlőegységet, amikor az a 9-pólusú csatlakozóhoz kapcsolódik a TouchSet mélység szabályzóhoz, ami vezetékekkel van bekötve a traktor fő elektromos vezetékkötegéhez.

EC82310,0000EFE-35-23JUN22

### Példa munkagép csatlakoztatására [Mg]: Nyomásbeállító szelep alkalmazása—Hárompont-emelő nélkül (sorvetőgépek vagy pneumatikus vetőgépek állandó nyomásrendszerrel)



- 1—Standard átfolyás  
2—Nagy átfolyás  
A—Kitolás csatlakozó vezetéke  
B—Visszahúzás csatlakozó vezetéke  
C—Választó szelep  
D—Nyomásszabályzó szelep

- E—Szállítási retesz szelep  
F—Nyomóvezeték  
G—Visszatérő vezeték (Power-Beyond visszatérő csatlakozó—Motor visszatérő)  
H—Speciális tömlőcsatlakozó

RXA0178006—UN—20MAY20

**FONTOS:** Kerülje a hidraulikaolaj károsodását. Több olyan munkaeszköz használata, amelyek aktív talajnyomást igényelnek, károsíthatják a hidraulikus rendszert a hidraulikaolaj túlmelegedése miatt ha:

- A környezeti levegő hőmérséklete magas.
- A hidraulikaszivattyú úgy van beállítva, hogy a maximális nyomáson működjön.

Ha a környezet levegő-hőmérséklete magas,

soha ne használjon egyszerre egynél több munkaeszközt.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy az SCV karokat helytelenül pozicionálja a hidraulikus motor leállítása után. A hidraulikus motor leállítása után:

- Mindig állítsa az SCV kart úszó helyzetbe, ami lehetővé teszi, hogy a motor fokozatosan leálljon.
- Soha ne állítsa az SCV kart üresjáratú helyzetbe, mivel ez azt eredményezi, hogy a motor azonnal leáll.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy a magas nyomású hidraulikus visszatérő olaj visszafelé mozog a motor felé az SCV csatlakozón keresztül. Irányítsa a visszatérő olajat:

- Az SCV kitolás csatlakozójához. Ehhez az opcióhoz egy speciális visszatérő tömlőcsatlakozó telepítése szükséges.
- Power-Beyond visszatérő csatlakozó. Ehhez az opcióhoz nincs szükség speciális visszatérő tömlőcsatlakozó telepítésére.

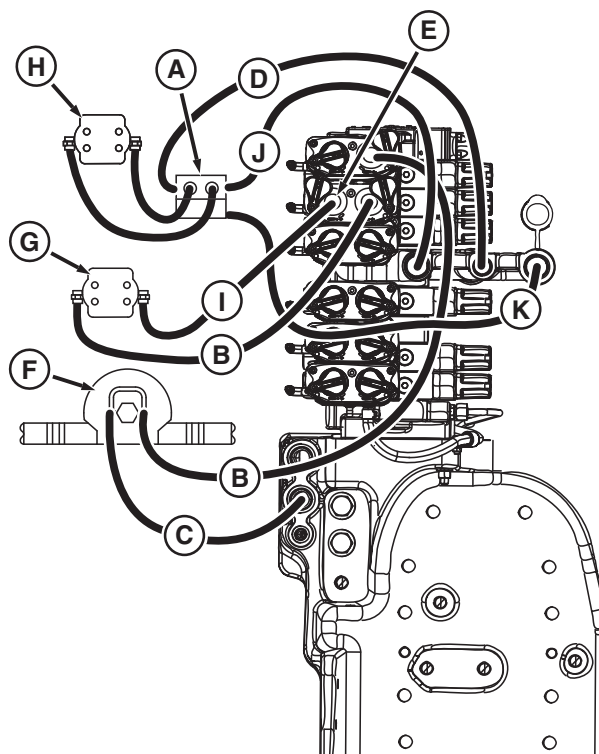
**MEGJEGYZÉS:** A javasolt csatlakozási mód a hidromotor csatlakoztatása a másodlagos magas átfolyású szivattyúhoz.

Ebben az alkalmazásban:

- A vákuummotor a nyomóolajat az SCV behúzó portjából kapja.
- Aktív talajnyomást igénylő munkaeszköz használata esetén állítsa be a hidraulikus szivattyút úgy, hogy a maximális nyomáson működjön:
  - Állítsa az átfolyásszabályzót folyamatosra.
  - Kapcsolja az SCV vezérlőkart reteszelt állásba.

EC82310,0000F01-35-10MAY22

## Példa munkaeszköz csatlakoztatására—Magas átfolyású hidraulika [Mg]: Munkagép vezérlőszелеpek—Hárompont-emelő nélkül



RXA0185749—UN—08MAR22

- A—Változó sebességű meghajtó (Power-Beyond nyomás csatlakozók)
- B—Nyomóvezeték
- C—Visszatérő vezeték (Power-Beyond visszatérő csatlakozó—Motor visszatérő)
- D—Power Beyond terhelésérzékelő vezeték
- E—Visszatérő tömlőcsatlakozó
- F—Vákuum motor
- G—Hidromotor
- H—Hidromotor
- I—Visszatérő vezeték
- J—Power Beyond nyomóvezeték
- K—Power Beyond visszatérő vezeték

**FONTOS:** Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy az SCV karokat helytelenül pozicionálja a hidraulikus motor leállítása után:

- Mindig állítsa az SCV kart úszó helyzetbe, ami lehetővé teszi, hogy a motor fokozatosan leálljon.
- Soha ne állítsa az SCV kart üresjáratú helyzetbe, mivel ez azt eredményezi, hogy a motor azonnal leáll.

Kerülje a hidraulikus rendszer tömítéseinek károsodását amiatt, hogy a magas nyomású hidraulikus visszatérő olaj visszafelé mozog a motor felé az SCV csatlakozón keresztül. Irányítsa a visszatérő olajat:

- Az SCV kitoló csatlakozójához egy különleges

### visszatérő tömlőcsatlakozó telepítése szükséges.

- A power beyond visszatérő csatlakozóhoz nincs szükség speciális visszatérő tömlőcsatlakozó beszerelésére.

**MEGJEGYZÉS:** A javasolt csatlakozási mód a hidromotor csatlakoztatása a másodlagos magas átfolyású szivattyúhoz.

Ebben az alkalmazásban:

- A másodlagos hidraulika szivattyú működteti:
  - Hidraulikus motorokat.
  - Vákuum motorokat.
- A visszatérő olajat a magas átfolyású Power Beyond visszatérő csatlakozóba vezetik. Ha a visszatérő tömlő különleges visszatérő tömlőcsatlakozóval van felszerelve, akkor közvetlenül a csatlakozó bal oldalához csatlakoztatható.
- A hidraulika motor (G) a nyomó olajat az SCV visszahúzó pontjától kapja. Mivel a visszatérő olajat egy SCV kitoló csatlakozójához vezetik, egy különleges visszatérő tömlőcsatlakozó szükséges.
- Hidraulikus motor (H):
  - A motor (G) a nyomó olajat az SCV visszahúzó csatlakozójából kapja.
  - A visszatérő olaj a Power-Beyond visszatérő csatlakozó felé halad.

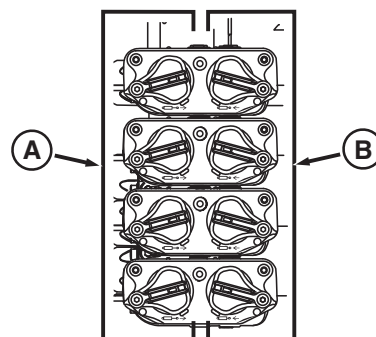
EC82310,0000F06-35-02NOV21

### Részegység azonosítása és elhelyezkedése [Terelő]

Az SCV burkolatok színkóddal ellátottak a könnyebb azonosítás érdekében.

| SCV számok és a hozzájuk tartozó színek |        |
|-----------------------------------------|--------|
| SCV                                     |        |
| Szám                                    | Szín   |
| I                                       | Zöld   |
| II                                      | Kék    |
| III.                                    | Barna  |
| IV.                                     | Fekete |
| V                                       | Lila   |
| VI                                      | Szürke |

### Standard áramlású hidraulika-rendszer

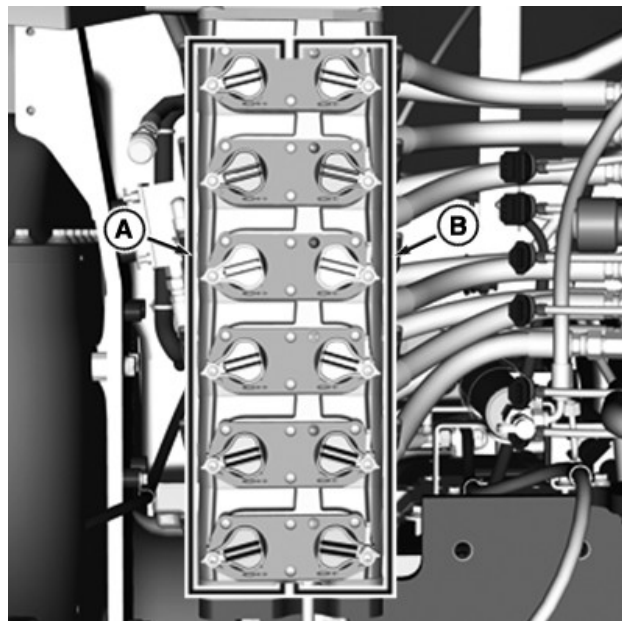


RXA0179031—UN—11AUG20

A—Kitolás csatlakozó (4 db)

B—Visszahúzás csatlakozó (4 db)

### Nagy átfolyású hidraulika-rendszer (Premium)



RXA0178008—UN—20MAY20

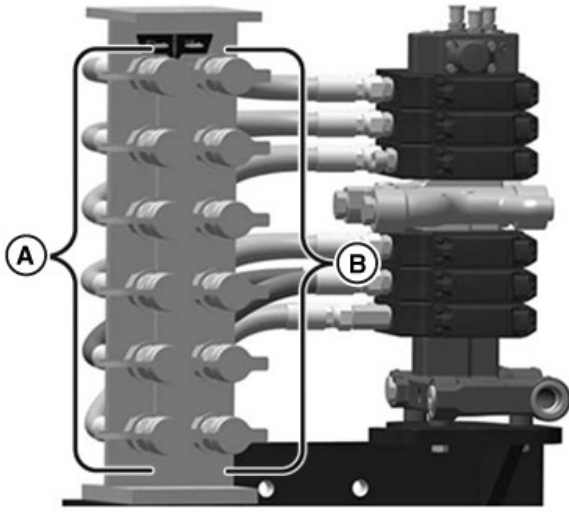
A—Kitolás csatlakozó (6 db)

B—Visszahúzás csatlakozó (6 db)

Az elsődleges és a másodlagos hidraulika szivattyú is biztosít hidraulikaolajat mind a hat SCV-nek.

| Jellemzők                                 | SCV csatlakozó opció |
|-------------------------------------------|----------------------|
|                                           | Prémium              |
| 3/4" csatlakozás                          | Ign                  |
| Úszó                                      | Ign                  |
| Összekapcsolás/szétkapcsolás nyomás alatt | Ign                  |
| Megszakító lehetőség                      | Ign                  |

## SCV csatlakozó kiválasztása



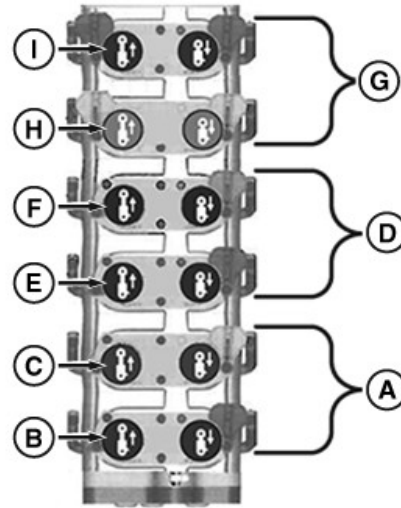
A—Kitolás csatlakozó (6 db)  
B—Visszahúzás csatlakozó (6 db)

RXA0178009—UN—20MAY20

| Jellemzők                                 | SCV csatlakozó opció |
|-------------------------------------------|----------------------|
|                                           | Kiválasztás          |
| 3/4" csatlakozás                          | Ign                  |
| Úszó                                      | Ign                  |
| Összekapcsolás/szétkapcsolás nyomás alatt | Ne                   |
| Megszakító lehetőség                      | Ne                   |

EC82310,0000F07-35-10MAY22

## Példa munkagép csatlakozásra (Talajgyalu): 1, 2 és 3 terelő vontatása



RXA0178010—UN—20MAY20

Húzott terelő csatlakozási példa

A—1. talajgyalu  
B—SCV 1 (Emelő munkahenger) (2 db)  
C—SCV 2 (Kamraajtó/űrítő munkahenger) (2 db)  
D—2. talajgyalu  
E—SCV 3 (Emelő munkahenger) (2 db)  
F—SCV 4 (Kamraajtó/űrítő munkahenger) (2 db)  
G—3. talajgyalu  
H—SCV 5 (Emelő munkahenger) (2 db)  
I—SCV 6 (Kamraajtó/űrítő munkahenger) (2 db)

EC82310,0000F09-35-10MAY22

## Terelő hidraulika tömlővégek [Terelő]

Ajánlott John Deere talajgyalu hidraulika tömlő végek lapos felületű o-gyűrűs tömítéses csatlakozós tömlőkhöz, illetve o-gyűrűs csomaggal ellátott csatlakozós tömlőkhöz.

| Méret            |                       | Cikkszám                |                       |                         |
|------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Hidraulika tömlő |                       | SCV csatlakozó mm (in.) | Tömlőcsatlakozó       | Tömlőcsatlakozó adapter |
| Vonász-szám      | Belső átmérő mm (in.) |                         |                       |                         |
| -8               | 12,5 (0,50)           | 12 (0,5)                | AR94522 <sup>a</sup>  | 38H1161                 |
| -12              | 19 (0,75)             |                         | AN233013              | 38H1163                 |
|                  |                       | 19 (0,75)               | AT117365 <sup>b</sup> |                         |

<sup>a</sup>Standard Ag csatlakozó

<sup>b</sup>Nagy átfolyású csatlakozó

EC82310,0000F08-35-12MAY20

# TouchSet mélységszabályozás

## TouchSet mélységszabályozás beállítások és finomállítás

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje el a személyi sérülést vagy halált okozó baleseteket. Ne próbálja meg a mélységszabályozás szenzorait olyan munkaeszközre felszerelni, amelyet nem ehhez a rendszerhez terveztek. Lásd a munkagép kezelési utasítását.

A munkaeszköz vezérlőegység, a szenzorok, a csatlakozók, vagy a rudazatok elmozdítása járó motor mellett a gép akaratlan mozgását okozhatja. Álljon félre a munkagéptől a motor indításakor.

A TouchSet mélységszabályozás lehetővé teszi a gyakran használt magasság és mélység beállítását, és könnyen előhívható. A TouchSet mélységszabályozás használatához az SCV I-t megfelelően kell csatlakoztatni, és be kell állítani a programozott módba.

További információ:

- Megfelelő csatlakozást, lásd a Munkagép és vezérlőrendszer csatlakoztatása című részt a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében.
- Programozott üzemmód, lásd az SCV beállítások—Programozott üzemmód részt ezen kezelési utasítás kihelyezett vezérlőszелеpek fejezetében.
- Magasság és mélység beállítások, lásd az SCV beállítások—Átfolyás beállítása részt a Kihelyezett vezérlőszелеpek fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

SCV kar beállítások:

- A munkaeszköz felső vagy alsó beállítási pontra állításához, röviden tartsa a SCV kart kitolás reteszelt vagy visszahúzás reteszelt helyzetben.
- A munkaeszköz helyzetének egy rögzített értékkel felfelé vagy lefelé történő beállításához, nyomja meg a SCV kart kitolás vagy visszahúzás helyzetbe.

A SCV kar helyzetével kapcsolatos további információkért nézze meg a SCV vezérlő kar beállítások részt ezen kezelési utasítás Kihelyezett tömbök fejezetében.

KD34109,000058D-35-20JUN22

## Munkagép pozíciócsatlakozó csatlakoztatása/leválasztása

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg az esetleges személyi sérüléseket. A munkaeszköz elmozdulásának megelőzése érdekében a munkaeszköz csatlakoztatása/leválasztása előtt mindig:

1. Állítsa le a motort.

2. Tegye az SCV kart üresjáratú pozícióba.
3. Zárja ki az SCV vezérlőket.

**FONTOS:** Mindig állítsa le a motort, mielőtt csatlakoztatja vagy leválasztja a munkaeszköz helyzetérzékelőjét. A munkaeszköz helyzetérzékelőjének csatlakoztatása vagy leválasztása úgy, hogy közben a motor működik, azt eredményezheti, hogy:

- A munkaeszköz nem reagál a parancsokra.
- Diagnosztikai hibakódok (DTC) jelennek meg.

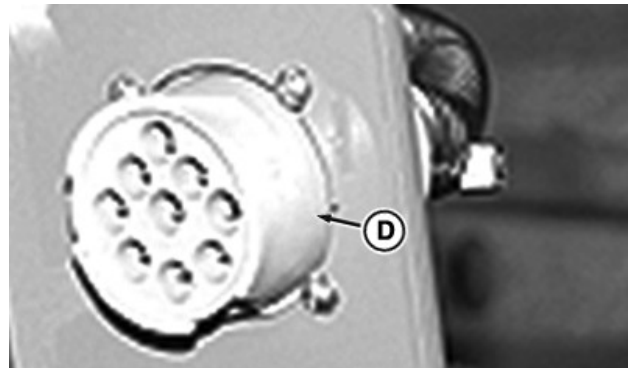
Ha diagnosztikai hibakód jelenik meg vagy a munkaeszköz nem reagál a parancsokra, állítsa vissza a munkaeszköz pozíciócsatlakozóját. Lásd a Munkaeszköz pozíciócsatlakozó visszaállítása részt.

## Munkaeszköz pozíciócsatlakozó csatlakoztatása

1. Irányítsa a traktor hátulját a munkaeszköz elejéhez.
2. Állítsa le a motort.

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést és a berendezés károsodását. A hárompont-emelő csapot mindig állítsa zárt helyzetbe.

3. Csatlakoztassa a munkaeszközt a vonórúdhoz.
4. Csatlakoztassa a munkaeszköz hidraulikatömlőt. Lásd a Hidraulikatömlők csatlakoztatása/Leválasztása ezen Kezelési utasítás Hidraulikus csatlakozások fejezetében.



RXA0179273—UN—20AUG20

A traktor vezetékköteg-csatlakozó (D) egy konzolon helyezkedik el az SCV tömb jobb oldalán

5. Kösse a munkaeszköz helyzetérzékelő csatlakozóját a traktor vezetékköteg csatlakozójához (D).

## Munkaeszköz pozíciócsatlakozó leválasztása

1. Állítsa le a motort.
2. Távolítsa el a munkaeszköz helyzetérzékelő csatlakozóját a traktor vezetékköteg csatlakozójáról (D).

3. Kapcsolja szét a munkaeszköz hidraulikatömlőt.
4. Kapcsolja le a munkaeszközt a vonórúdról.

**Állítsa vissza a munkaeszköz pozíciócsatlakozót**

A munkagép csatlakozás visszaállításához:

1. Állítsa le a motort és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen leálljon.
2. Kösse le a munkagép vezetékkötegét a munkagép csatlakozóról.
3. Indítsa be a traktort, és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen elinduljon.
4. Állítsa le a motort és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen leálljon.
5. Csatlakoztassa a munkagép vezetékkötegét a munkagép csatlakozójához.
6. Indítsa be a motort, és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen elinduljon.
7. Működtesse a munkagépet. Ha DTC jelenik meg vagy a munkaeszköz nem reagál a parancsokra, keresse fel a John Deere kereskedőjét.

---

TS36762,0000202-35-17JUN22

# Lézeres talajgyalu vezérlés [Ag]

---

## Lézeres terelő – Terelő vezérlőegységgel rendelkező terelőkhöz

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje el a személyi sérülést vagy halált okozó baleseteket. A terelő vezérlőegység, a csatlakozók, vagy a rudazatok elmozdítása járó motor mellett a gép akaratlan mozgását okozhatja. Álljon félre a munkaeszköztől a motor indításakor.

*MEGJEGYZÉS: A rendszer elsősorban olyan területeken használandó, ahol a terelő alkalmazásakor automatikus lézeres irányítás szükséges.*

Az automatikus terelő vezérlőrendszer szolgál a munkaeszköz emelés, süllyesztés és a munkamélység beállítás elektronikus vezérlésére a fülke elhagyása nélkül.

### Beállítás

1. Csatlakoztassa a munkaeszközt a traktorra az SCV I, III vagy V segítségével.
2. Állítsa a csatlakoztatott SCV-t AUTO állásba. Lásd a SCV beállítások—Programozott üzemmód részt ezen kezelési utasítás Kihelyezett hidraulika szelepek fejezetében.
3. Állítsa be az átfolyást a csatlakoztatott SCV-n. Lásd a SCV beállítások—Átfolyás beállítása részt a Kihelyezett hidraulika szelepek fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

### Aktiválás

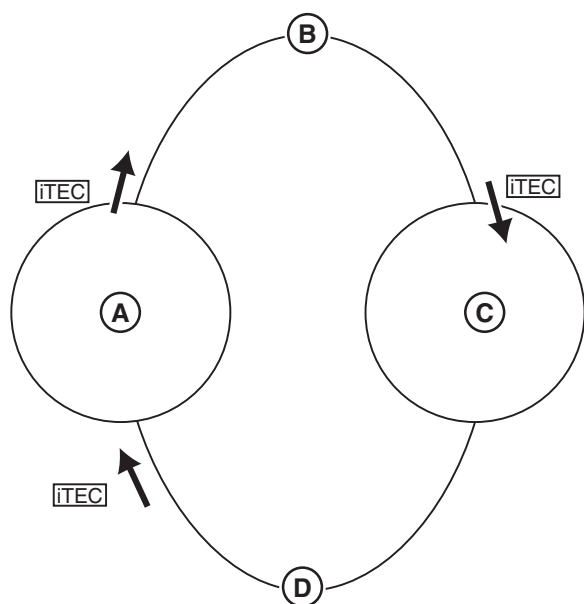
Az automata talajgyalu vezérlőrendszer aktiválásához röviden mozgassa a megfelelő SCV kart a reteszelt kitolás vagy reteszelt visszahúzás helyzetbe. A SCV kar helyzetével kapcsolatos további információkért nézze meg a SCV vezérlő kar beállítások részt ezen kezelési utasítás Kihelyezett tömbök fejezetében.

---

KD34109,000058E-35-10NOV20

# Talajgyalu információ [Talajgyalu]

## Talajgyalu műveleti ciklus



RXA0187404—UN—24JUN22  
Terező ciklus diagram

A—Ásási terület  
B—Szállítás terhelve  
C—Üritési terület  
D—Szállítás—Terheletlen

**FONTOS:** A traktor működése három talajgyaluuval szükségessé teszi, hogy a traktor és a talajgyaluk fel legyenek szerelve hidraulikus pótkocsi fékekkel. Lásd a Vontatott rakományok és a Szállítás pótsúlyal részeket a Szállítás fejezetben a jelen kezelési utasításban.

Soha ne lépje túl:

- Maximális traktor pótsúly 24500 kg (54000 lb) 65%-kal az első tengelyen.
- A 10206 kg (22500 lb) maximális talajgyalu vonórúd terhelést a rövid vonórúddal.
- A 8391 kg (18500 lb) maximális értéket a hagyományos hosszú talajgyalu (mg-i) vonórúd tartó felszerelt talajgyalu vontatóknál.

## Vontatott talajgyaluk

| Talajgyalu traktor alkalmazási útmutató |                                              |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Pótkocsi fékek                          | Maximális vontatott tömeg                    |
| Nélkül                                  | A traktor tömegének 1,5-szerese <sup>a</sup> |
| A következővel:                         | A traktor tömegének 4,5-szerese.             |

<sup>a</sup>Pótkocsi fékek nélkül 32 km/h-ra (20 mph) van korlátozva

A talajgyalu csatlakoztatása és használata során vegye figyelembe a gyártó vonatkozó utasításait és ajánlásait:

**MEGJEGYZÉS:** Ezen működési útmutatók eredményezhetik, hogy a traktor és talajgyalu élettartama növekszik, mint ahogy a termelékenység is.

- A vágási mélységet úgy korlátozza, hogy a töltési sebesség ne legyen nagyobb, mint:
  - 6,3 km/h (3.9 mph) 48-as csoportú gumibronccsal 1900 f/p-nél.<sup>1</sup>
  - 5,9 km/h (3.6 mph) 47-es csoportú gumibronccsal 1900 f/p-nél.<sup>1</sup>
 A maximális teljesítményhez használja a 5. előremeneti fokozatot.
- Tartsa fenn a minimális 1850 f/perc vagy magasabb motorfordulatot a működéskor.
- Pótsúlyozza megfelelően a traktort, hogy fenntartsa a kerekek optimális, 8-12 %-os kerékcsúszását.
- Nagy sebességgel végzett kis mélységű vágásokkal növelheti a hajtáslánc élettartamát és fokozhatja az általános hatékonyságot.
- Az iTEC (Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés) funkció használatával kombinálhatja a vissza- és felkapcsolást, a talajgyalu emelését és leeresztését, valamint egyéb funkciókat, amikor visszatér az ásási területre vagy a munkaciklus szállítási szakaszába. (Lásd az Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés (iTEC) fejezetben.)
- A vonórúd magasságot úgy kell beállítani, hogy a talajgyalu vágóél érje a talajt a talajgyalu alja előtt. Lásd a talajgyalu kezelési utasítást.
- Amikor a körülmények megengedik rakodjon lejtmenetben és/vagy a feltöltési terület felé.
- Állítsa a talajgyalu(ka)t a talajra felső töltés előtt.
- Aktiválja a differenciál zárat rakodás előtt, oldja ki mielőtt fordul.
- A differenciálzár használata korlátozza a nehéz és nedves területekre, valamint a vágási műveletekre.
- Ne kapcsoljon vissza a következő haladási sebesség alatt:
  - 6,3 km/h (3.9 mph) 48-as csoportú gumibronccsal 1900 f/p-nél.<sup>1</sup>
  - 5,9 km/h (3.6 mph) 47-es csoportú gumibronccsal 1900 f/p-nél.<sup>1</sup>
- Csökkentse a sebességet és kapcsoljon vissza, mielőtt leereszkedne egy lejtőn.
- Amikor lehetséges töltson 6. fokozatban vagy felette, és célozza meg az 1900-2150 f/p-et.
- Csökkentse minimálisra a kormányzási műveleteket a talajgyalu feltöltése alatt.
- Kerülje a nagysebességű, dinamikus manővereket, különösen mikor fel van töltve. (Ilyenek a hirtelen fordulatok, a gyors átmenet az emelkedőről a sík talajra vagy a hirtelen, erős fékezés.)

<sup>1</sup> Ezen értékek a traktor felszereltségtől függően eltérhetnek.

- Ne töltsön kanyarban.
- Ne fordítsa a kerekeket vagy hevedereket a talajgyalu rögzítőnyelvének.
- Tartson fenn egy sima szintes vontatási utat és töltsse fel a területet.
- Nézze meg a kezelési utasítást a működtetéshez/ karbantartási utasításokhoz és az AutoLoad beállításhoz, ha van.

### Efficiency Manager ajánlások

**MEGJEGYZÉS:** Az AutoLoad használata esetén kilép az Efficiency Manager funkcióból.

- Használja a Hajtómű Efficiency Managert a szállításhoz.
- Használja mindkét Efficiency Manager sebesség beállítást a szállításhoz. Egy sebesség beállítás szállítási sebességnél és egy másik az ásási sebességnél. A második Efficiency Manager sebesség beállítást akkor használja, ha visszakapcsolja a traktort, hogy a haladási sebességét az ásási sebességhez közelítse, mielőtt kézi üzemmódba váltana.

Példa:

- Használja a 2. sebesség beállítást szállításhoz, az 1. sebesség beállítást a töltési és lerakodási terület megközelítéséhez.
- A vágás megkezdése előtt kapcsolja ki az Efficiency Manager-t.

RD47322,00000EB-35-24JUN22

### Súlyátterhelési korlátok

**FONTOS:** Ne lépje túl a 10206 kg (22500 lb.) maximális rögzítőnyelv terhelés átadást a rövid talajgyalu vonórúdnak és a 8391 kg (18500 lb.) maximális rögzítőnyelv terhelés átadást a hosszú talajgyalu vonórúdnak. A túlzott átterhelés megterheli a vontatót és károkat okozhat annak szerkezetében vagy a hajtásláncában.

Mikor egy direkt függesztett talajgyalut húz a talajgyalu és a rakomány tömegének egy része a traktorra adódik át. Ez az extra tömeg a traktoron jelentősen megnövelheti a termelékenységét a töltési ciklus alatt, különösen mikor két talajgyalut húz tandemben. Az első talajgyalu megtöltése után megnövekedik a vontatási teljesítmény, így a második láda gyorsabban megtelik, jelentősen csökkentve ezáltal egy ciklus időtartamát.

RD47322,00000EC-35-07JAN19

### Talajgyalu/traktor szerelvény

**FONTOS:** A működtetési korlátok figyelmen kívül hagyása és a helyes működtetési eljárások be nem tartása csökkentheti a traktor élettartamát és idő előtt meghibásodásokat okoz a vázban, hajtásláncban és a heveder rendszerben.

A helyes gép működtetés fontos a heveder, hajtáslánc és a járószerkezet élettartamának növeléséhez, a leállások elkerüléséhez, és a működési hatékonyság maximalizálásához.

### Rögzítőnyelv magassága

A talajgyalu rögzítőnyelvének magassága meghatározza a vágóél szögét a talajjal. Ha a rögzítőnyelv túl alacsonyan van, a talajgyalu pajzs alját fogja vonszolni a vágásban. Ha a rögzítőnyelv túl magasan van, a talajgyalut nehéz lesz irányítani a vágásban. Az optimális magasság a rögzítőnyelvnél 46 - 53 cm (18 - 21 in) a talajtól. Állítsa a rögzítőnyelvet fel vagy le a rögzítő és a kengyel szerelvényen keresztül. Amikor puha talajon dolgozik, a rögzítőnyelv magasság megemlése javíthatja a szabad magasságot szállítás közben. A hátsó talajgyalu rögzítőnyelvét a mellsővel azonos magasságúra kell állítani. Lásd a talajgyalu kezelési utasítását.

### Vonórúd magasság

A vonórúd magasságot úgy kell beállítani, hogy a talajgyalu vágóél érje a talajt a talajgyalu alja előtt. Lásd a talajgyalu kezelési utasítását.

RD47322,00000ED-35-08JUN22

### Feltöltési technikák

#### Feltöltési módszerek

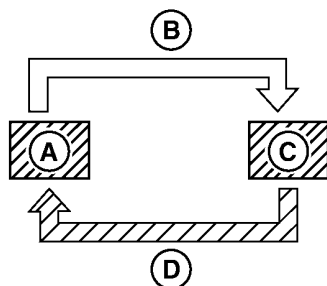
Három általános feltöltési módszer áll rendelkezésünkre.

- Vonó terhelés - a traktor talajgyalu(k) vontatása az előnyben részesített terhelési mód. Általában ez a talajgyaluk megtöltésének leggazdaságosabb módja.
- Toló terhelés - különböző jármű használata a talajgyalu tolására. Csak olyan talajgyalut terheljen tolva, amelyiket toló terhelésre terveztek (pl. kilököss modellek). Nagyon lényeges, hogy a toló jármű sebessége ne haladja meg a vontató sebességét, mert így túlfuthat a heveder vagy megcsúszhatnak a hajtókerekek.

**FONTOS:** Ahhoz, hogy a vontatót ne érje hirtelen lökészerű terhelés a felső feltöltés alatt, a vonórúdon és a hidraulikán keresztül, mindig eressze le a talajgyalut a talajra a feltöltési ciklus előtt.

- Tető töltés (pl. földkiemelő) - a talajgyalu használata, mint egy szintes vontató egység megterhelve egy földkiemelővel.

## Munkaciklus automatizálás



RXA0119628—UN—09AUG11

Munkaciklus automatizálás

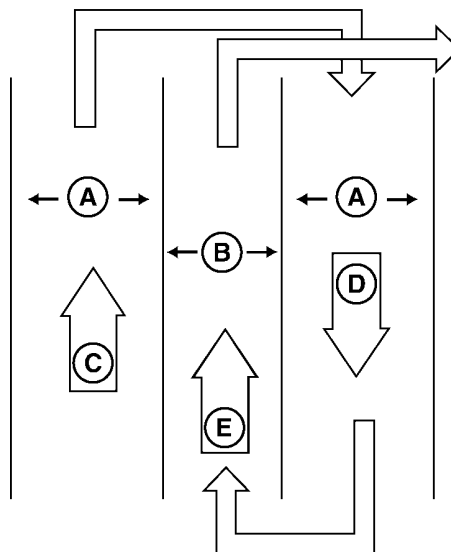
- A— Ásási terület  
B— Szállítás terhelve  
C— Üritési terület  
D— Leürített rakomány

Használja az iTEC-et (Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés), hogy kombinálja a lekapcsolásokat és felkapcsolásokat, talajgyalu emelését vagy süllyesztését vagy más funkciók automatizálását, mikor visszatér az ásási területhez (A) vagy belép a ciklus töltött (B) vagy ürített szállítás (D) részébe. Lásd a jelen kezelési utasítás Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés (iTEC™) fejezetében.

Használja az Efficiency Manager-t a ciklus szállítás részeihez, nem a töltési műveletek során. Lásd az e18 beállított sebességek és Efficiency Manager részt a jelen kezelési utasítás e18 Powershift hajtómű fejezetében.

A vágási mélységet úgy korlátozza, hogy a töltési sebességet 6,4 km/h (4 mph) felett tudja tartani

## Feltöltési műveletek



RXA0119629—UN—09AUG11

- A— Talajgyalu szélesség  
B— Kisebb mint a talajgyalu szélessége  
C— Első vágás  
D— Második vágás  
E— Harmadik vágás

Az első vágás megtétele után (C) végezze a második vágást (D) párhuzamosan az elsővel olyan távolságra az első vágástól mely kevesebb, mint a talajgyalu szélessége (B). A harmadik menetben (E) szedje fel az első két vágás között maradt anyagot.

Ha egy közvetlenül csatlakozó terelőhöz tandemben egy másik csatlakozik, hatékonyabb, ha először az első kerül feltöltésre.

RD47322,00000EE-35-23JUN22

## Az AutoLoad vezetékköteg csatlakoztatása

**FONTOS:** Mindig állítsa le a motort, mielőtt csatlakoztatja vagy leválasztja az AutoLoad vezetékköteget. Ha járó motor mellett csatlakoztatja vagy választja le az AutoLoad vezetékköteget, a következménye lehet:

- A talajgyalu tolólap nem reagál az AutoLoad parancsokra.
- Diagnosztikai hibakódok (DTC) jelennek meg.

Ha diagnosztikai hibakód jelenik meg vagy az AutoLoad vezetékköteg nem reagál a parancsokra, állítsa vissza az AutoLoad vezetékköteget. Lásd az AutoLoad kábelköteg visszaállítása.

1. Állítsa le a motort.



RXA0179346—UN—24AUG20

Az AutoLoad vezetékköteg csatlakozó kimenete az SCV tömb felett van

2. Csatlakoztassa az AutoLoad vezetékköteget a talajgyalutól a traktor AutoLoad vezetékköteg-csatlakozó kimenetéhez (A).
3. Lásd a Talajgyalu működtetése címkét a megfelelő talajgyalu működtetéshez vagy a Talajgyalu működtetési ciklus részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.

#### Az AutoLoad vezetékköteg visszaállítása

A vezetékköteg csatlakozás visszaállításához:

1. Állítsa le a motort és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen leálljon.
2. Kösse le az AutoLoad vezetékköteg csatlakozót a csatlakozó kimenetről.
3. Indítsa be a traktort, és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen elinduljon.
4. Állítsa le a motort és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen leálljon.
5. Csatlakoztassa az AutoLoad-ot a csatlakozó kimenethez.
6. Indítsa be a motort, és hagyja, hogy a CommandCenter teljesen elinduljon.
7. Működtesse a talajgyalu tolólapot. Ha DTC jelenik meg vagy az AutoLoad nem reagál a parancsokra, keresse fel a John Deere kereskedőjét.

AK08008,0000B3C-35-23JUN22

#### AutoLoad beállítás—Elérés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

#### 1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

#### 2. Gépbeállítások fül



AutoLoad

RXA0180073—UN—09OCT20

#### 3. AutoLoad

Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:



AutoLoad

RXA0168458—UN—30MAY19

Nyomja meg az AutoLoad gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,000063A-35-23JUN22

#### AutoLoad beállítása

Az AutoLoad alkalmazás segítségével keresse meg és végezze el az AutoLoad beállításokat. Az AutoLoad csak az 5. – 13. traktorfokozatokban működik.

**MEGJEGYZÉS:** Ha egy ablak jelenik meg, amely szerint a az SCV funkció elakadt és növelni kell a áramlás mértékét, ellenőrizze, hogy a traktor a szükséges fokozatok valamelyikében (5–13) van.

Ha egy AutoLoad talajgyalut csatlakoztat a traktorhoz, akkor az SCV oldal a csatlakoztatott SCV-vel (I, III és/ vagy V) jelenik meg programozott üzemmódban. További információkért lásd a jelen kezelési utasítás Kihelyezett vezérlőszelepek fejezetének SCV beállítások részét. A legjobb olvasási pontosság érdekében végezze el évente a vonórúdszenzor kalibrációt. A kalibrációs eljárást lásd a Vonórúdszenzor

kalibrálás részben a jelen kezelési utasítás Szerviz–Ellenőrzés fejezetében.

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



AutoLoad példa

**Az AutoLoad főoldalon elérhető elemek:**



Állapotjelző

RXA0177921—UN—14MAY20

**MEGJEGYZÉS:** Egy modul jelenik meg minden egyes felszerelt AutoLoad rendszerrel kompatibilis talajgyaluhoz.

**Talajgyalu helyzet állapotjelző** – talajgyalu helyzet állapotának nézete a beállítási pontokhoz képest. Lásd az AutoLoad beállítások – Talajgyalu állapot részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.



Kezdeti vonóerő

RXA0180085—UN—09OCT20

**MEGJEGYZÉS:** Egy modul jelenik meg minden egyes felszerelt AutoLoad rendszerrel kompatibilis talajgyaluhoz.

**Kezdeti vonóerő** – a jelenlegi kezdő vonóerő-beállítás megtekintése és beállítása. Lásd az AutoLoad beállítások–Kezdeti vonóerő részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.



Talajgyalu helyzet

RXA0180092—UN—09OCT20

**MEGJEGYZÉS:** Egy modul jelenik meg minden egyes felszerelt AutoLoad rendszerrel kompatibilis talajgyaluhoz.

**Talajgyalu helyzet** – az aktuális talajgyalu helyzet és a beállítási pontok megtekintése és beállítása. Lásd az AutoLoad beállítások – Talajgyalu helyzet részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.



Átlagos vonóerő

RXA0180075—UN—09OCT20

**Átlagos vonóerő** – az aktuális átlagos vonóerő beállítások megtekintése és beállítása. Lásd az AutoLoad beállítások–Átlagos vonóerő részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.



Terhelés számlálás

RXA0180071—UN—09OCT20

**MEGJEGYZÉS:** Miután a számláló elérte a maximális értéket (9999 terhelés), a számláló visszaáll nullára.

**Terhelés számlálás** – talajgyalu által felvett terhelések számának megtekintése és kézi beállítása. Az automatikus terhelésszámítás engedélyezését/letiltását lásd az AutoLoad beállítások–Speciális részben a kezelési utasítás ezen fejezetében.



Terhelés számláló visszaállítása

RXA0180090—UN—09OCT20

**Terhelés számláló visszaállítása** – terhelés számláló visszaállítása nullára. Egy oldal jelenik meg a kijelölés jóváhagyásához.



RXA0180094—UN—09OCT20  
SCV-k kioldva



RXA0180093—UN—09OCT20  
SCV-k reteszelve

**Állapot** – nézze meg, hogy az SCV-k reteszelve vagy kioldva vannak-e.



RXA0167071—UN—21MAR19  
Speciális beállítások

**További beállítások** – hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd az AutoLoad beállítások—Speciális részt ebben a kezelési utasításban.

### Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Helyzet

RXA0180089—UN—09OCT20

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**Helyzet** – gyors hozzáférés a helyzet modulhoz.

KD34109,000063B-35-08JUN22

### Automatikus betöltési beállítások-Talajgyalu állapot

Az állapotjelző a talajgyalu aktuális helyzetét mutatja a beállítási pontokhoz képest. A jelzőlámpa színe az AutoLoad rendszer aktuális állapotától (az ásási folyamat fázistól) függően változik.

**Állapotjelzők:**



Állapotjelző

RXA0177921—UN—14MAY20

- **Fekete jelzőlámpa** – a jelzőlámpa feketén világít, amikor a terelő Szállítási pozícióban van.
- **Szürke jelzőlámpa** – a jelzőlámpa nem világít és szürkének látszik, amikor hiba észlelhető.
- **Zöld jelzőlámpa** – a jelzőlámpa zölden világít, amikor a terelő vágási pozícióba tér át.
- **Kék jelzőlámpa** – a jelzőlámpa kéken világít, amikor a terelő Terhelési pozícióban van.
- **Narancssárga jelzőlámpa** – a jelzőlámpa narancssárgán világít, amikor a talajgyalu Kész pozícióban van.

KD34109,000063C-35-23JUN22

### AutoLoad beállítások-Kezdeti vonóerő

A kezdeti vonóerő beállítás az a lehetőség, amellyel a kezelő a rendszer terhelését finomítani tudja, amikor bevág a talajgyalu a talajba. A beállítás nagyjából a vágás első felét befolyásolja.

**MEGJEGYZÉS:** Egy modul jelenik meg minden egyes felszerelt AutoLoad rendszerrel kompatibilis talajgyaluhoz.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0180084—UN—09OCT20  
Növel



RXA0180078—UN—09OCT20  
Csökkent

Válassza ki a (+/++)-t a beállítás növeléséhez vagy (-/-)-t a beállítás csökkentéséhez. A (++) és (--) segítségével növelheti vagy csökkentheti az értéket a (+) és (-) értéknél nagyobb mértékben.



Érték

RXA0180098—UN—09OCT20

Az érték a kijelző mezőben jelenik meg, amely a beállítás közben ki van emelve.



Visszajelző

RXA0169143—UN—25JUN19

A jelzőlámpa mutatja az aktuális beállítást. Minél

közelebb van a maximális beállításhoz (250), annál agresszívebb (nehezebb) lesz a vágás. Minél közelebb van a minimális beállításhoz (0), annál kevésbé lesz agresszív (könnyebb) a vágás.

KD34109,000063D-35-23JUN22

## Automatikus betöltési beállítások- Talajgyalu helyzet

A talajgyalu pozíciója a talajgyalu aktuális helyzetét mutatja, és lehetővé teszi a talajgyalu beállítási pontjainak megadását.

**MEGJEGYZÉS:** Egy modul jelenik meg minden egyes felszerelt AutoLoad rendszerrel kompatibilis talajgyaluhoz.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Beállítási pont jelzőlámpák

RXA0180095—UN—09OCT20

**Beállítási pont jelzőlámpák** – kicsi sárga jelzőlámpák, amelyek a talajgyaluhelyzet három beállítási pontját képviselik. Mind a három pozíciót be kell állítani az AutoLoad-hoz, hogy működjön.

- Szállítás (felső)
- Kész (alsó)
- Terhelés (talajszint)



Felső végállás beállítása

RXA0180097—UN—09OCT20

**Szállítás** – a terelőszállítás kívánt pozíciója. Miután a terelő megfelelő pozícióba került, válassza ki a felső határ beállítása gombot. A megfelelő SCV kar mozgatható a visszatartás kiterjesztése érdekében, hogy a terelő szállítási helyzetbe kerüljön. Ha a terelő a kar mozgatható a beállított helyzet felett van, akkor a terelő nem mozdul. A SCV vezérlőkar beállításokkal kapcsolatos további információkért nézze meg a SCV vezérlőkar beállítások részt ezen kezelési utasítás Kihelyezett tömbök fejezetében.



Alsó határérték beállítása

RXA0180086—UN—09OCT20

**Kész** – a terelő kívánt döntési pozíciója. Miután a terelő megfelelő pozícióba került, válassza ki az alsó határ beállítása gombot. A megfelelő SCV kar mozgatható a visszatartás reteszelése érdekében, hogy a terelő kész helyzetbe kerüljön. Ha a terelő a kar mozgatható a beállított helyzet alatt van, akkor a terelő nem mozdul. A SCV vezérlőkar beállításokkal kapcsolatos további információkért nézze meg a SCV vezérlőkar beállítások részt ezen kezelési utasítás Kihelyezett tömbök fejezetében.



Beállított talajszint

RXA0180082—UN—09OCT20

**MEGJEGYZÉS:** A John Deere azt javasolja, hogy a középső vágóélt süllyessze le, hogy behatoljon a talajba. A középső vágóél süllyesztés lehetővé teszi a külső vágóéleknek, hogy megérintsék a talajt, amikor beállítja a talajszinti terhelési (talajba hatolási) helyzetbe.

**Terhelés** – a terelő kívánt pozíciója a vágás megadásához. Miután a terelő megfelelő pozícióba került, válassza ki a terepszint beállítás gombot.



Talajgyalu helyzet mutató

RXA0169140—UN—25JUN19

**Helyzetjelző** – jelzi a talajgyalu pillanatnyi helyzetét.

KD34109,000063E-35-23JUN22

## AutoLoad beállítások-Átlagos vonóerő

Az átlagos vonóerő-beállítás az a lehetőség, amellyel a kezelő a rendszer terhelését finomítani tudja, miután a talajgyalu teljesen behatolt a talajba. A beállítás nagyjából a vágás utolsó felét befolyásolja. A beállítás mindegyik terelőgyalu részére azonos és csak egy helyen állítható.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



RXA0180077—UN—09OCT20  
Csökkent



RXA0180083—UN—09OCT20  
Növel

Válassza ki a (+/++)-t a beállítás növeléséhez vagy

(-/-)-t a beállítás csökkentéséhez. A (++) és (--) segítségével növelheti vagy csökkentheti az értéket a (+) és (-) értéknél nagyobb mértékben.



Beviteli mező

RXA0180098—UN—09OCT20

Az érték a kijelző mezőben jelenik meg, amely a beállítás közben ki van emelve.



Visszajelző

RXA0169143—UN—25JUN19

A jelzőlámpa mutatja az aktuális beállítást. Minél közelebb van a maximális beállításhoz (250), annál agresszívebb (nehezebb) lesz a vágás. Minél közelebb van a minimális beállításhoz (0), annál kevésbé lesz agresszív (könnyebb) a vágás.

KD34109,000063F-35-23JUN22

## AutoLoad beállítások—Speciális beállítások

A További beállítások további beállításokat és a kevésbé általános beállításokat teszi lehetővé.

**A További beállítások oldalon elérhető elemek:**



Beállítás varázsló

RXA0180096—UN—09OCT20

**AutoLoad beállítás** – a beállítás varázsló végigvezeti az AutoLoad talajgyalu beállításához szükséges lépéseken.



**Auto Dimensions**



**Manual Dimensions**

RXA0180091—UN—09OCT20

Automata/manuális méretek

**Talajgyalu méretek** – beállított méretek talajgyalu modell alapján, vagy manuális bevitel. Lásd az AutoLoad beállítások–Talajgyalu méretek részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.



BE/KI

RXA0167187—UN—22MAR19

**MEGJEGYZÉS:** Az AutoLoad minden alkalommal lépteti a terhelésszámlálót, amikor az automatizált vágás kikapcsol, akár manuálisan veszi át a talajgyalu vezérlését, akár reteszelve a felső beállított helyzetben. Ha az automatizált vágást leállítják és újraindítják, a terhelés számláló kettőt lép. Szükség esetén kézi módon kell korrigálni a teherszámláló értékét. Az AutoLoad az egyes talajgyaluk terhelését számolja, és nem a ciklusok számát.

**Terhelés számláló** – nyomja meg a BE vagy KI lehetőséget az automata terhelésszámlálás engedélyezéséhez vagy letiltásához.

KD34109,0000640-35-23JUN22

## Automatikus betöltési beállítások–Talajgyalu méretek

Állítsa be talajgyalu méreteket kézikézzel vagy a modell alapján.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

**Beállítás a modell kiválasztásával:**



**Auto Dimensions**

RXA0180072—UN—09OCT20

Automatikus méretek

1. Válassza az Automatikus méreteket.



Modell kiválasztás mező

RXA0180076—UN—09OCT20

2. Válassza ki a modellválasztó mezőt.



Modell lista

RXA0180088—UN—09OCT20

3. Válassza ki a modellt a listából.

**Beállítás méretek megadásával:**

**MEGJEGYZÉS:** A talajgyalu méretek csak akkor vihetők be, ha a traktor, vonórúd és talajgyalu(k) fel van(nak) szerelve az AutoLoad részegységekkel.

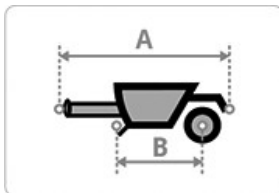


## Manual Dimensions

RXA0180087—UN—09OCT20

Manuális méretek

### 1. Válassza a manuális méreteket.



RXA0180081—UN—09OCT20

Méretek hivatkozása

- Az A méret (terelő hossza) a terelő első nyelvcsapja és a tandem terelőt összekötő hátsó csapja közötti távolság.
- A B méret (dupla tárcsalaptól a tengelyig) az a távolság, amely a legsekélyebb vágóél hegye és a hátsó tengely között van.

A

22 ft

RXA0180079—UN—09OCT20

Méret A

- ### 2. Válassza az A beviteli mezőt a terelő hossz méretének megadásához. Egy számbillentyűzet jelenik meg a méret beírásához.

B

13 ft

RXA0180080—UN—09OCT20

B méret

- ### 3. Válassza a B beviteli mezőt a penge-tengely méret beírásához. Egy számbillentyűzet jelenik meg a méret beírásához.

| John Deere terelő méret táblázat |                                                             |                                                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Terelő modell                    | Hattyúnyak csapszegtől a hátsó csapszegig mért távolság (A) | Terelő tolólaptól a hátsó tengelyig mért távolság (B) |
|                                  | ft                                                          |                                                       |
| 1510C                            | 24,3                                                        | 8,3                                                   |
| 1510DC                           | 24,3                                                        | 8,3                                                   |
| 1512C                            | 23,3                                                        | 7,6                                                   |
| 1810C                            | 27,0                                                        | 9,3                                                   |
| 1810DC                           | 27,0                                                        | 9,3                                                   |
| 1812C                            | 24,3                                                        | 8,3                                                   |
| 1812DC                           | 24,3                                                        | 8,3                                                   |
| 1814C                            | 24,6                                                        | 7,6                                                   |
| 1814DC                           | 24,6                                                        | 7,6                                                   |
| 2112C                            | 29,2                                                        | 9,6                                                   |
| 2112DC                           | 29,2                                                        | 9,6                                                   |

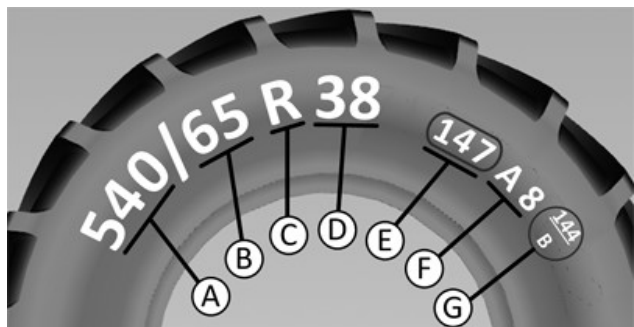
| John Deere terelő méret táblázat |                                                             |                                                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Terelő modell                    | Hattyúnyak csapszegtől a hátsó csapszegig mért távolság (A) | Terelő tolólaptól a hátsó tengelyig mért távolság (B) |
|                                  | ft                                                          |                                                       |
| 1512E                            | 27,7                                                        | 7,8                                                   |
| 1612DE                           | 27,7                                                        | 7,8                                                   |
| 1810E                            | 29,2                                                        | 9,3                                                   |
| 2010DE                           | 29,2                                                        | 9,3                                                   |
| 2010DE Kétkerekes                | 31,2                                                        | 10,5                                                  |
| 1814E                            | 26,3                                                        | 7,8                                                   |
| 2014DE                           | 26,3                                                        | 7,8                                                   |
| 2112E                            | 31,6                                                        | 9,8                                                   |
| 2412DE                           | 32,8                                                        | 9,8                                                   |
| 2412DE Kétkerekes                | 33,9                                                        | 10,5                                                  |

KD34109,0000641-35-23JUN22

# Kerekek és gumiabroncsok—Általános információk

## Gumiabroncs terhelhetőségének meghatározása

**⚠ VIGYÁZAT:** Soha ne lépje túl a gumiabroncs terhelhetőségét vagy a megengedett tengelyterhelést. A megengedett maximális terhelésre vonatkozóan további információért lásd a Gumiabroncs-terhelési index című részt a jelen kezelési utasításban.



LX299192—UN—18NOV16

Példa a gumiabroncsok oldalán található gyártói információkra

- A—Gumiabroncs szélessége: Szélesség milliméterben
- B—Oldalarány: Gumiabroncs magasságának és szélességének aránya
- C—Típus: "R" = radiál; "—" = diagonál (pl.: 18,4-38)
- D—Kerékpánt-átmérő: Átmérő hüvelykben
- E—Terhelési index (LI): Maximális megengedett gumiabroncsenkénti terhelés a sebességindex (F) függvényében
- F—Sebességindex: Maximális megengedett haladási sebesség, amelyen (E) érvényes
- G—LI/sebességindex: Gumiabroncs-terhelhetőség egy alternatív, megengedett haladási sebesség mellett

### Az oldalfalon megjeleníthető további információk

- **Forgás iránya** - Ikon (általában egy nyíl vagy nyílak csoportja) jelzi a gumiabroncs forgási irányát.
- **Maximális terhelés és nyomás információ** - Maximális terhelés, melyet a gumiabroncs meghatározott nyomás és üzemeltetési körülmények mellett hordozhat. Lásd Javasolt nyomások táblázata a Kerekek, gumiabroncsok, és futófelületek fejezetben a jelen Kezelési utasításban.
- **Biztonsági figyelmeztetések** - A gumiabroncs gyártója által közölt fontos információ.

### Gumiabroncs terhelhetőség egy adott haladási sebességnél

A terhelhetőség (LI) (E) a maximális megengedett haladási sebességen (F) a gumiabroncs oldalfalán található.

A (G) információ azt közli, hogy a gumiabroncs alternatív haladási sebességre és maximálisan megengedett terhelhetőségre is jóvá van hagyva.

| Sebességindex (G) | Maximális megengedett haladási sebesség<br>km/h (mph) |
|-------------------|-------------------------------------------------------|
| A6                | 30 (19)                                               |
| A8                | 40 (25)                                               |
| B                 | 50 (30)                                               |
| D                 | 65 (40)                                               |

Példa: a gumiabroncs oldalán feltüntetett 540/65R38 147A8 (144/B) kombináció kettő terhelési és sebességindex lehetőséget engedélyez.

| 540/65R38 147A8 (144/B)                  |                                        |             |
|------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|
| Maximum                                  | Gumiabroncs terhelési és sebességindex |             |
|                                          | 1. opció                               | 2. opció    |
|                                          | 147A8                                  | 144/B       |
| Gumiabroncsenkénti terhelhetőség kg (lb) | 3075 (6780)                            | 2800 (6175) |
| Megengedett haladási sebesség km/h (mph) | 40 (25)                                | 50 (30)     |

A helyi törvények és rendeletek a haladási sebességet az itt idézett sebességnél alacsonyabb értékekre korlátozhatják.

EC82310,0000400-35-15MAR21

## Gumiabroncs csoport méretek

**MEGJEGYZÉS:** Ha gumiabroncs csoportot szükséges váltani, forduljon a John Deere márkakereskedőjéhez.

| Abroncsszélesség | RCI csoportméret         |                                          |
|------------------|--------------------------|------------------------------------------|
|                  | 47                       | 48                                       |
| 480 [Mg]         | 480/80R46                | 480/80R50<br>IF480/80R50                 |
| 520 [Mg]         | 520/85R42                | 520/85R46                                |
| 620              | 620/70R42                | 620/70R46                                |
| 650              | —                        | 650/85R38<br>VF650/85R38                 |
| 710              | 710/70R38<br>IF710/70R38 | 710/70R42<br>IF710/70R42<br>VF710/70R42  |
| 800 [Mg]         | —                        | 800/70R38<br>VF800/70R38<br>LSW800/55R46 |

TO84419,0000139-35-27JUN22

## Gumibroncsméret váltása

**FONTOS:** Gumibroncs méretek cseréje előtt lásd: Megfelelő gumibroncs kombináció kiválasztása, Kerekek és gumibroncsok—Általános információ fejezetet a jelen kezelési utasításban.

Keresse fel a John Deere kereskedőjét az abroncsméret újrakalibrálásáért.

Végezze el a kerékcúszás kalibrációját (lásd a jelen kezelési utasítás CommandCenter fejezetében található Cúszás kalibrálás című részt).

RW29387,0000629-35-23JUN22

## Helyes gumibroncs kombinációk alkalmazása

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg az esetleges sérüléseket. A nagy sebességű szállítás leszerelt ikerkerékkel a kormányozhatóság elvesztését okozhatja és csökkenti a jármű stabilitását. Azonnal csökkentse le a sebességet, ha csökken a gép kormányozhatósága.

Ha a külső ikerkereket le kell szerelnie, állítsa a nyomtávot szélesebbre és hajtson lassan.

**[Mg]** Soha ne használjon szimpla kerekezést, kivéve ha az 800/70R38, VF800/70R38, VAGY LSW800/55R46 méretű.

**[Talajgyalu]** Soha ne üzemeltesse szimpla kerekekkel és gumibroncsokkal.

**FONTOS:** Óvja a hajtásrendszert a túlzott kopástól és kerülje a teljesítmény-csökkenést. Ne keverje a kopott és az új, a radiál és a diagonál, valamint eltérő méretű gumibroncsokat. Ne használjon R2-es gumibroncsot R1-essel kombinálva.

TO84419,0000141-35-13JUN22

## Gumibroncs terhelési index

**FONTOS:** A gumibroncs-terhelhetőség meghaladhatja a megengedett tengelyterhelést. A traktort a motorteljesítmény és a tömegeloszlás szerint kell pótsúlyozni. További információhoz lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.

**FONTOS:** A dupla vagy tripla abronccsal felszerelt traktorokat arra kell lekorlátozni, amelyek az alábbiak közül alacsonyabb: 179 LI vagy ami az abroncs oldalfalán meg van határozva.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását. Soha ne lépje túl a maximális pótsúly tömegét, amikor nagy vonóerő-igényű munkát végez. Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.

A gumibroncs gyártók egy számot használnak, az ún. "terhelési indexet" az abroncs teherbírásának meghatározására. Ez a táblázat felsorolja egy adott terhelési indexre vonatkozóan a maximális tömegterhelést, melyet minden gumibroncs meg tud támasztani a gyártói névleges maximális nyomáson.

Ikerkerekekkel és tripla kerekekkel felszerelt traktorok esetében a gumibroncsenkénti terhelhetőség csökken.

| Terhelés Index | Maximális terhelés gumibroncsenként <sup>a</sup> |                     |                             | Terhelés Index | Maximális terhelés gumibroncsenként <sup>a</sup> |                     |                             |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|
|                | Szóló kerekek kg (lb)                            | Ikerkerekek kg (lb) | Tripla kerekek [Mg] kg (lb) |                | Szóló kerekek kg (lb)                            | Ikerkerekek kg (lb) | Tripla kerekek [Mg] kg (lb) |
| 137            | 2300 (5071)                                      | 2024 (4462)         | 1886 (4158)                 | 164            | 5000 (11023)                                     | 4400 (9700)         | 4100 (9039)                 |
| 138            | 2360 (5203)                                      | 2077 (4579)         | 1935 (4266)                 | 165            | 5150 (11354)                                     | 4532 (9991)         | 4223 (9310)                 |
| 139            | 2430 (5357)                                      | 2138 (4714)         | 1993 (4393)                 | 166            | 5300 (11684)                                     | 4664 (10282)        | 4346 (9581)                 |
| 140            | 2500 (5512)                                      | 2200 (4850)         | 2050 (4519)                 | 167            | 5450 (12015)                                     | 4796 (10573)        | 4469 (9852)                 |
| 141            | 2575 (5677)                                      | 2266 (4996)         | 2112 (4655)                 | 168            | 5600 (12346)                                     | 4928 (10864)        | 4592 (10124)                |
| 142            | 2650 (5842)                                      | 2332 (5141)         | 2173 (4791)                 | 169            | 5800 (12787)                                     | 5104 (11252)        | 4756 (10485)                |
| 143            | 2725 (6008)                                      | 2398 (5287)         | 2235 (4926)                 | 170            | 6000 (13228)                                     | 5280 (11640)        | 4920 (10847)                |
| 144            | 2800 (6173)                                      | 2464 (5432)         | 2296 (5062)                 | 171            | 6150 (13558)                                     | 5412 (11931)        | 5043 (11118)                |
| 145            | 2900 (6393)                                      | 2552 (5626)         | 2378 (5243)                 | 172            | 6300 (13889)                                     | 5544 (12222)        | 5166 (11389)                |
| 146            | 3000 (6614)                                      | 2640 (5820)         | 2460 (5423)                 | 173            | 6500 (14330)                                     | 5720 (12610)        | 5330 (11751)                |
| 147            | 3075 (6779)                                      | 2706 (5966)         | 2522 (5559)                 | 174            | 6700 (14771)                                     | 5896 (12998)        | 5494 (12112)                |
| 148            | 3150 (6945)                                      | 2772 (6111)         | 2583 (5695)                 | 175            | 6900 (15212)                                     | 6072 (13386)        | 5658 (12474)                |
| 149            | 3250 (7165)                                      | 2860 (6305)         | 2665 (5875)                 | 176            | 7100 (15653)                                     | 6248 (13774)        | 5822 (12835)                |
| 150            | 3350 (7385)                                      | 2948 (6499)         | 2747 (6056)                 | 177            | 7300 (16094)                                     | 6424 (14162)        | 5986 (13197)                |
| 151            | 3450 (7606)                                      | 3036 (6693)         | 2829 (6237)                 | 178            | 7500 (16535)                                     | 6600 (14550)        | 6150 (13558)                |

| Terhelés Index | Maximális terhelés gumibroncsenként <sup>a</sup> |                     |                             | Terhelés Index | Maximális terhelés gumibroncsenként <sup>a</sup> |                     |                             |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|
|                | Szóló kerekek kg (lb)                            | Ikerkerekek kg (lb) | Tripla kerekek [Mg] kg (lb) |                | Szóló kerekek kg (lb)                            | Ikerkerekek kg (lb) | Tripla kerekek [Mg] kg (lb) |
| 152            | 3550 (7826)                                      | 3124 (6887)         | 2911 (6418)                 | 179            | 7750 (17086)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 153            | 3650 (8047)                                      | 3212 (7081)         | 2993 (6598)                 | 180            | 8000 (17637)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 154            | 3750 (8267)                                      | 3300 (7275)         | 3075 (6779)                 | 181            | 8250 (18188)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 155            | 3875 (8543)                                      | 3410 (7518)         | 3178 (7005)                 | 182            | 8500 (18739)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 156            | 4000 (8818)                                      | 3520 (7760)         | 3280 (7231)                 | 183            | 8750 (19290)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 157            | 4125 (9094)                                      | 3630 (8003)         | 3383 (7457)                 | 184            | 9000 (19841)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 158            | 4250 (9370)                                      | 3740 (8245)         | 3485 (7683)                 | 185            | 9250 (20393)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 159            | 4375 (9645)                                      | 3850 (8488)         | 3588 (7909)                 | 186            | 9500 (20944)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 160            | 4500 (9921)                                      | 3960 (8730)         | 3690 (8135)                 | 187            | 9750 (21495)                                     | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 161            | 4625 (10196)                                     | 4070 (8973)         | 3793 (8361)                 | 188            | 10000 (22046)                                    | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 162            | 4750 (10472)                                     | 4180 (9215)         | 3895 (8587)                 | 189            | 10300 (22707)                                    | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |
| 163            | 4875 (10748)                                     | 4290 (9458)         | 3998 (8813)                 | 190            | 10600 (23369)                                    | 6820 (15036)        | 6355 (14010)                |

<sup>a</sup>A gyártó által megadott maximális névleges nyomáson.

EC82310,000072A-35-20AUG21

## Útmutató a gumibroncsok nyomásához

Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását *legalább* kéthetente egy pontos, 10 kPa (0,1 bar; 1 psi) beosztású nyomásmérővel akkor, amikor a gumibroncs hideg.

**MEGJEGYZÉS:** Ha folyadékpótsúlyt tartalmaznak a kerekek, használjon speciális levegő-víz mérőeszközt és úgy mérjen, hogy a szelepszár alul legyen.

A belső kerekek nyomásának ellenőrzése sokkal könnyebb, ha a belső és külső abroncsok szelepeinek szára vonalba van állítva a külső kerekek felszerelések.

A helyes nyomásra felfújít radiál abroncsok oldalfala belapulást mutat. Ez normális és nem károsítja a gumibroncsot.

A 80 kPa-nál (0,8 bar; 12 psi) kisebb guminyomást gyakrabban kell ellenőrizni, mert ilyenkor nagyobb az alacsony nyomásból következő szivárgás lehetősége.

**MEGJEGYZÉS:** Szóló kerekek használata esetén nagy vonóerő mellett a gumibroncs elfordulása tapasztalható a kerékpánton. Az abroncsnyomás növelése segít, de csökkenti a vonóerőt.

A maximális gumibroncsnyomás a gumibroncs oldalán fel van tüntetve.

Határozza meg a megfelelő gumibroncs nyomást traktor lemérése által a következő eljárás használatával:

- Első tengely terhelése lesüllyesztett munkagéppel
- Hátsó tengely terhelése felemelt munkagéppel

Állítsa be a gumibroncs nyomását a mért súlynak

megfelelően. A pótsúlyozás és az abroncsnyomás módosítására szükség lehet, ha az üzemi körülmények változnak. Használja a gumibroncs nyomás táblázatokat, melyeket a következő oldalakon talál.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a traktoron első függesztésű munkagép van, az első tengely mérésekor emelje fel a munkagépet, a hátsó tengely mérésekor pedig süllyessze le. Ha a traktor első és hátsó függesztésű munkaeszközökkel is fel van szerelve, emelje fel mindkettőt.

**FONTOS:** A 76 kg/kW (125 lb/LE) nehéz pótsúlyozás útmutatójában szereplő nyomásértékeket túllépni nem ajánlott. A traktor hatékonysága csökken. Használjon nagyobb ikerkerekeket, vagy triplaszerelést.

### A gumibroncs nyomás kezelése

**FONTOS:** A függesztett munkaeszközök jelentős súlyt visznek át a hátsó tengelyre. A helyes abroncsnyomás meghatározásakor számítsa be ezt a súlyt. (Lásd a jelen Kezelési utasítás Teljesítmény pótsúlyozás fejezetét.)

Ha a traktor meredek domboldalon, vagy barázdában dolgozik, a hátsó gumibroncsok nyomását meg kell emelni a 80 kPa (0,8 bar) (12 psi) alap nyomás fölötti értékeknél 30 kPa-lal (0,3 bar) (4 psi), illetve a fölé az oldalirányú súlyátterhelődés kompenzálására, azonban soha ne lépje túl a gumibroncs oldalfalán megadott maximális gumibroncs nyomás értékét. A 80 kPa (0,8 bar; 12 psi) alapnyomások alatt a nyomást 30 százalékkal kell növelni.

**MEGJEGYZÉS:** Az egy tengelyen lévő gumibroncsok nyomása egyforma kell legyen.

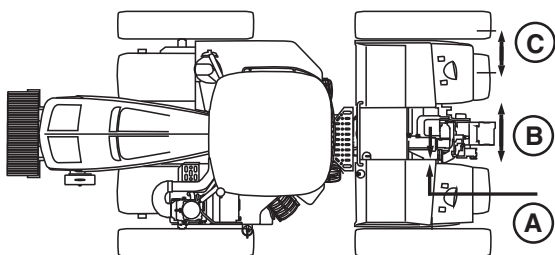
[Mg] A nehéz, hárompont-függesztésű munkagéppel ellátott traktoroknál szükséges a hátsó abroncsok megnövelt gumiabroncsnyomása, hogy a megnövelt súly szállítására képes legyen.

---

TO84419,000013A-35-25JUL18

# Kerekek és gumiabroncsok

## Kerék, gumiabroncs és nyomtáv irányelvek



RXA0160097—UN—06JUL17

**FONTOS:** A gumiabroncsok és a sárvédők között legalább 25 mm (1 in) hézagnak (A) kell lennie. A gumiabroncsok közötti távolság (B) legalább 1041 mm (41 in) kell legyen úgy, hogy a gumiabroncsok a traktor középvonalától egyforma távolságra vannak.

[Mg] A gumiabroncsok közötti távolság legalább 1179 mm (46,4 in) kell legyen a 4. kategóriás, 1041 mm (41 in) a 4N kategóriás és 1047 mm (41,2 in) a 3. kategóriás függesztés esetén, ha a függesztett gépen oldalirányú lengés nem megengedett. Ha oldalirányú lengés megengedett, ellenőrizze a gumiabroncstól való távolságot a munkagép használata előtt.

[Mg] Az alátétek tovább csökkentik a hárompont-emelő oldalirányú kilengését. Az emelőszemek maximális hosszúságúra történő meghosszabbítása nagyobb teret biztosít a "sorközműveléshez" 762 mm-es (30 in) futófelületnél. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

A túlságosan szélesre állított nyomtáv nagyobb terhelést jelent a tengelycsapágyakra és a tengelyekre. Próbálja csökkenteni a teljes nyomtávot.

Mezőgazdasági talajgyengetési műveletekhez soha ne használjon 710 mm-nél szélesebb gumiabroncsokat. A maximális külső nyomtáv 3690,6 mm (145,3 in). Lásd a Mezőgazdasági nehéz talajgyengető csomagot [Mg] a jelen kezelési kézikönyv Műszaki adatok részében.

| Maximális átlagos nyomtáv szélesség munkagép típusonként |                                             |              |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------|
| Munkagép típus                                           | Maximális átlagos nyomtáv szélesség mm (in) |              |
|                                                          | [Ag]                                        | [Talajgyalu] |
| Hárompont-emelőre szerelt                                | 2800 (110)                                  | —            |
| Vontatott                                                | 3130 (123)                                  | 3455 (136)   |

| A gumiabroncsok középvonala |                            |              |
|-----------------------------|----------------------------|--------------|
| Gumiabroncs mm (in)         | Minimális távolság mm (in) |              |
|                             | [Ag]                       | [Talajgyalu] |
| 480 (18,9)                  | 626 (24,6)                 | —            |
| 520 (20,5)                  | 670 (26,4)                 | —            |
| 620 (24,5)                  | 801 (31,5)                 | 801 (31,5)   |
| 650 (25,5)                  | 825 (31,5)                 | 825 (31,5)   |
| 710 (28,8)                  | 890 (35,0)                 | 890 (35,0)   |
| 800 (30,5)                  | 1008 (39,7)                | —            |

EC82310,00005FB-35-27JUN22

## Nyomtáv beállítások

**FONTOS:** Clamp-on (kapcsos) ikerkerekezés használata NEM megengedett. Minden iker-, vagy tripla kerékhez külön kerékagyat kell használni.

Mezőgazdasági talajgyengetési műveletekhez soha ne használjon 710 mm-nél szélesebb gumiabroncsokat. A maximális külső nyomtáv 3690,6 mm (145,3 in). Lásd a Mezőgazdasági nehéz talajgyengető csomagot [Mg] a jelen kezelési kézikönyv Műszaki adatok részében.

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a Kerék, gumiabroncs és nyomtáv irányelvek részt a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében.

A nyomtávot a gumiabroncsok középvonalai között kell mérni. Az egyes gumiabroncsméretekhez és konfigurációkhoz tartozó hozzávetőleges nyomtávtartományokat az alábbi táblázat mutatja.

## Nyomtáv-Szimpla kerekek

| [Ag]              |                                                    |  |
|-------------------|----------------------------------------------------|--|
| Gumiabroncs Méret | Gumiabroncs mérettartomány Minimum—Maximum mm (in) |  |
|                   | Belső                                              |  |
| 800/70R38         | 1921—2630 (75,6—103,5)                             |  |
| LSW800/55R46      |                                                    |  |

## Nyomtáv-Ikerkerekek

| [Ag]                   |                                                    |                         |
|------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Gumiabroncs méret      | Gumiabroncs mérettartomány Minimum—Maximum mm (in) |                         |
|                        | Belső                                              | Külső                   |
| 480/80R46 <sup>a</sup> | 1576 <sup>b</sup> —1910 (62,1—75,2)                | 2968—3348 (116,9—131,8) |
| 480/80R50 <sup>a</sup> |                                                    |                         |
| 520/85R42 <sup>a</sup> | 1616—2063 (63,6—81,2)                              | 2987—3450 (117,6—135,8) |
| 520/85R46 <sup>a</sup> |                                                    |                         |

| [Ag]                          |                                                          |                            |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| Gumiabroncs méret             | Gumiabroncs mérettartomány<br>Minimum—Maximum<br>mm (in) |                            |
|                               | Belső                                                    | Külső                      |
| 620/70R42 <sup>a</sup>        | 1734—2063<br>(68,3—81,2)                                 | 3336—3615<br>(134,1—142,3) |
| 620/70R46 <sup>a</sup>        |                                                          |                            |
| 650/85R38 <sup>a</sup>        | 1756—1966<br>(69,2—77,4)                                 | 3406—3648<br>(134,1—143,6) |
| 710/70R38 <sup>a</sup>        | 1832—1844<br>(72,1—72,6)                                 | 3612—3624<br>(142,2—142,7) |
| 710/70R42 <sup>a</sup>        | 1832—1911<br>(72,1—75,2)                                 | 3612—3691<br>(142,2—145,3) |
| 800/70R38 <sup>a</sup>        | 1921—2188<br>(75,6—86,0)                                 | 3937—4077<br>(155,0—160,5) |
| LSW800/<br>55R46 <sup>a</sup> | 1921—2188<br>(75,6—86,0)                                 | 3937—4077<br>(155,0—160,5) |

<sup>a</sup>Öntvény/acél.

<sup>b</sup>HydraCushion rugózás nélküli traktorokon a minimum 1530 mm (60 in).

| [Talajgyalu]           |                                                            |                         |
|------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Gumiabroncs méret      | Gumiabroncs mérettartomány<br>(Minimum-maximum)<br>mm (in) |                         |
|                        | Belső                                                      | Külső                   |
| 620/70R42 <sup>a</sup> | 1734-2063 (68,3-81,2)                                      | 3336-3615 (131,4-142,3) |
| 620/70R46 <sup>a</sup> |                                                            |                         |
| 650/85R38 <sup>a</sup> | 1756-1966 (69,2-77,4)                                      | 3406-3648 (134,1-143,6) |
| 710/70R38 <sup>a</sup> | 1832-1844 (72,1-72,6)                                      | 3612-3624 (142,2-142,7) |
| 710/70R42 <sup>a</sup> | 1832-1911 (72,1-75,2)                                      | 3612-3691 (142,2-145,3) |

<sup>a</sup>Öntvény/acél.

### Nyomtáv–Tripla kerekek

A távolság növelhető a belső és az ikerabroncsok finom állításával.

| [Ag]                   |                          |              |              |
|------------------------|--------------------------|--------------|--------------|
| Gumiabroncs méret      | Nyomtáv<br>mm (in)       |              |              |
|                        | Belső                    | Ikerkerék    | Tripla       |
| 480/80R46 <sup>a</sup> | 1500 (59,0)              | 2828 (111,3) | 4090 (161,0) |
| 520/85R42              | 1616 (63,6)              | 2987 (117,6) | 4374 (172,2) |
| 480/80R50              | 1576 <sup>b</sup> (62,1) | 2828 (111,3) | 4090 (161,0) |
| 520/85R46              | 1616 (63,6)              | 2978 (117,2) | 4356 (171,5) |

<sup>a</sup>A 480/80R46 triplakerekek nem kompatibilisek a HydraCushion felfüggesztési rendszerrel.

<sup>b</sup>HydraCushion rugózás nélküli traktorokon a minimum 1543 mm (60,8 in).

TO84419,0000144-35-27JUN22

### Ikerkerekek használata

**FONTOS: A 800 mm-nél (31,5 in.) szélesebb ikerkerekek felszerelése a tengelyek károsodását okozhatják a túlterhelés miatt.**

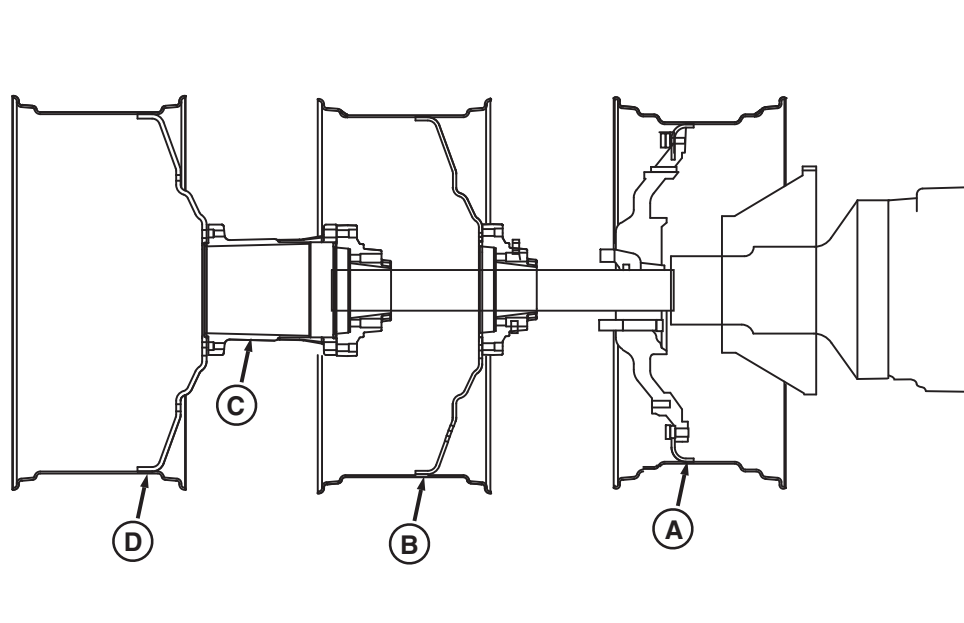
**Soha ne használjon felkapcsolható ikerkerekeket. Minden egyes kettős vagy hármas gumibroncshoz külön kerékagy szükséges.**

**Mezőgazdasági talajegyengetési műveletekhez soha ne használjon 710 mm-nél nagyobb gumibroncsokat. A maximális külső nyomtáv 3690,6 mm (145,3 in). Lásd a Mezőgazdasági nehéz talajegyengető csomagot [Mg] a jelen kezelési kézikönyv Műszaki adatok részében.**

A 800 mm-nél (31,5 in.) szélesebb ikerkerekek használata bizonyos előírások betartása nélkül nem javasolt. Kérje ki a John Deere kereskedő javaslatait.

TO84419,0000142-35-07MAR22

## Tripla kerekek [Mg]

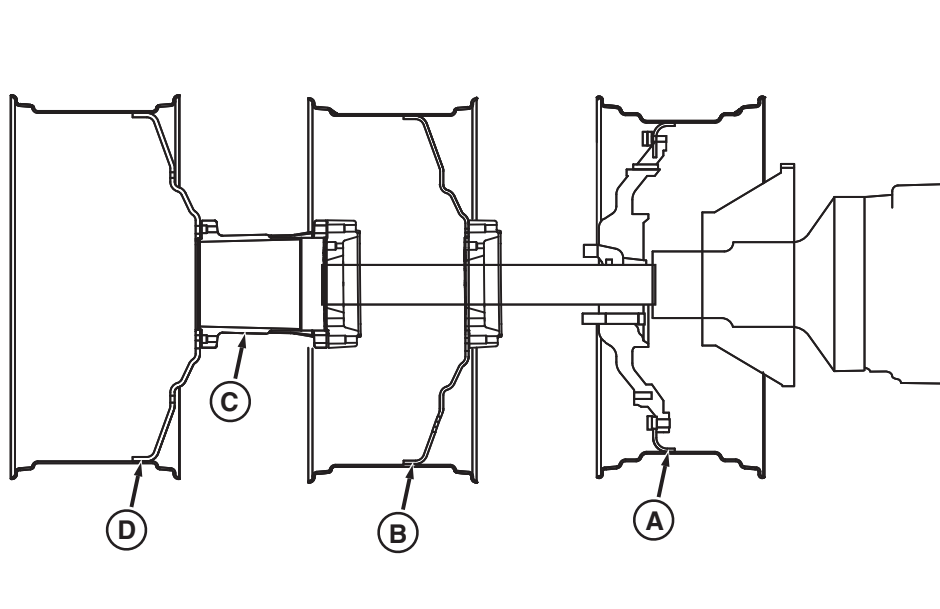


Standard kerékagyak

RXA0161140—UN—24OCT17

A—Belső kerék  
B—Ikerkerék

C—Kerékagy toldat  
D—Külső kerék



Erősített kerékagyak

RXA0161141—UN—24OCT17

A—Belső kerék  
B—Ikerkerék

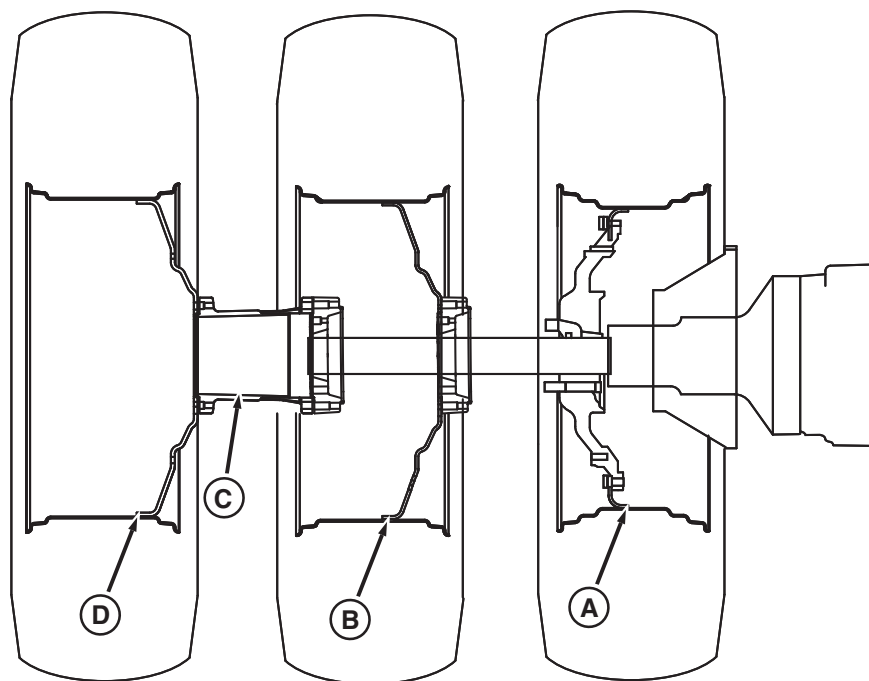
C—Kerékagy toldat  
D—Külső kerék

A kerékcsavarok felszerelésére vonatkozó utasítások

és a nyomaték specifikációk a következő oldalakon olvashatók.

TO84419,0000146-35-28APR22

## Tripla abroncsok (nagy teherbírású kerékagyak)



Tripla abroncsok (nagy teherbírású kerékagyak)

RXA0073454—UN—13FEB04

A—Belső keréktárcsa  
B—Ikerkerék

C—Agy toldat  
D—Külső kerék

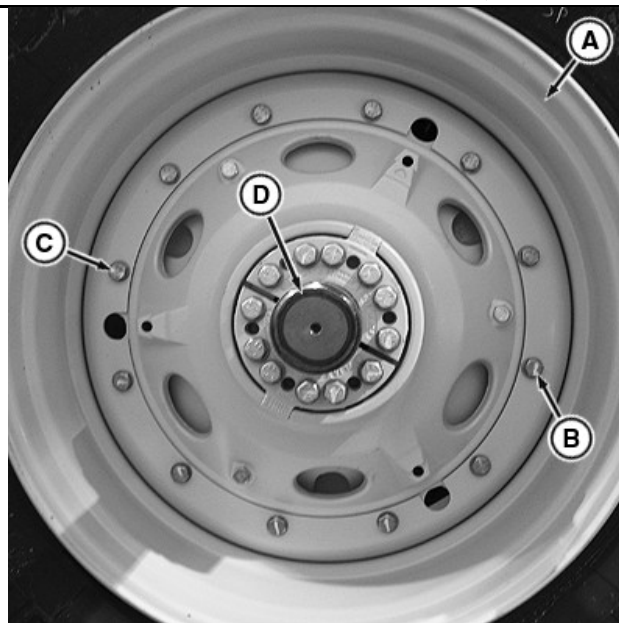
A kerékcsavarok felszerelésére vonatkozó utasítások

és a nyomaték specifikációk a következő oldalakon olvashatók.

TO84419,0000147-35-15JUN12

### Kerékpánt felszerelése a (belső) hajtókerék agyra

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést és a munkaeszköz károsodását. Pontosan tartsa be a meghúzási sorrendet és a becsavározási műveletet. Soha ne üzemeltesse a traktort laza kerékcsavarokkal. Kritikus tényező a kerékcsavarok meghúzása, ezek rendszeres meghúzást igényelnek.



RXA0110877—UN—22SEP10

**MEGJEGYZÉS:** A keréktárcsán (A) van egy szoros illesztésű (B) furat és egy hornyolt furat (C) található 180 fokra a szoros illesztésű furattól a jobb központosításának érdekében.

Ügyeljen rá, hogy a kerékrögzítő gyűrű (D) megfelelően illeszkedjen a tengely hornyába.

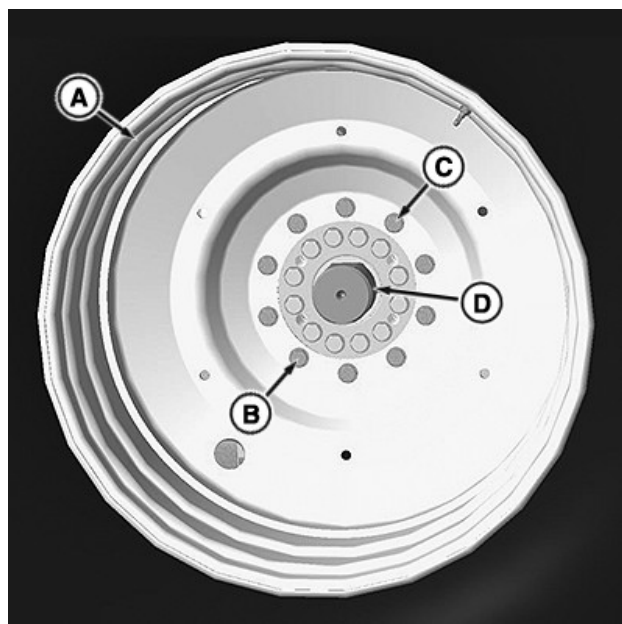
1. Helyezze a csavart a szoros illesztésű furatba és húzza meg kézzel.
2. Tegye a csavart a és húzza meg kézzel a tág illesztésű furatban.
3. Helyezze be és húzza meg kézzel a többi csavart is.
4. Húzza meg az összes csavart 610 Nm (450 lb-ft) nyomatékkal.
5. Vezessen a traktorral körülbelül 100 métert (100 yd), és húzza meg újra a csavarokat.
6. Húzza meg a csavarokat 3 üzemóra, 10 üzemóra elteltével és az üzemeltetés első hetében naponta, később pedig 500 üzemóránként.

**MEGJEGYZÉS:** Folyamatos nagy vonóerő igényű munkában, mint például a talajgyalu vontatása, kétóránként húzza meg a csavarokat a használat első hetében.

TO84419,0000148-35-04NOV20

## Kerékpánt felszerelése az ikerkerék agyra

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést és a munkaeszköz károsodását. Pontosan tartsa be a meghúzási sorrendet és a becsavarozási műveletet. Soha ne üzemeltesse a traktort laza kerékcsavarokkal. Kritikus tényező a kerékcsavarok meghúzása, ezek rendszeres meghúzást igényelnek.



RXA0180504—UN—20NOV20

**MEGJEGYZÉS:** A keréktárcsán (A) van egy szoros illesztésű (B) furat és egy hornyolt furat (C) található 180 fokra a szoros illesztésű furattól a jobb központosításának érdekében.

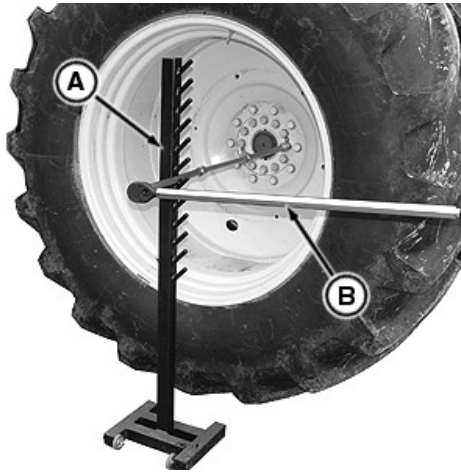
Ügyeljen rá, hogy a kerékrögzítő gyűrű (D) megfelelően illeszkedjen a tengely hornyába.

1. Helyezze a csavart a szoros illesztésű furatba és húzza meg kézzel.
2. Tegye a csavart a és húzza meg kézzel a tág illesztésű furatban.
3. Helyezze be és húzza meg kézzel a többi csavart is.
4. Húzza meg az összes csavart 725 Nm (540 lb-ft) nyomatékkal.
5. Vezessen a traktorral körülbelül 100 métert (100 yd), és húzza meg újra a csavarokat.
6. Húzza meg a csavarokat 3 üzemóra, 10 üzemóra elteltével és az üzemeltetés első hetében naponta, később pedig 500 üzemóránként.

**MEGJEGYZÉS:** Folyamatos nagy vonóerő igényű munkában, mint például a talajgyalu vontatása, kétóránként húzza meg a csavarokat a használat első hetében.

EC82310,0000F56-35-19NOV20

## Kerékmeghúzó állvány használata



RXA0104284—UN—11AUG09

A kerécsavar meghúzó állvány (A) alátámasztja a nyomatékkulcsot (B) miközben a csavarokat meghúzza különböző magasságokban.

További információt a rendeléssel vagy saját példány megépítésével kapcsolatban a John Deere szerviztől kaphat.

GH15097,000049E-35-20JUL17



RXA0100330—UN—03FEB09

Belső keréksúly

A JDG10958 tartó kulcs (A) akkor használható, amikor több belső vagy külső pótsúly van egymásra építve a traktor kerekén.

A tartó kulcs M20 fejes kerécsavarok tartására van kialakítva a korlátozott hozzáférésű helyeken, mikor a csavarokat meghúzza 610 N m (450 lb ft) nyomaték értékekre.

A kulcsot beszerezheti a John Deere kereskedőtől.

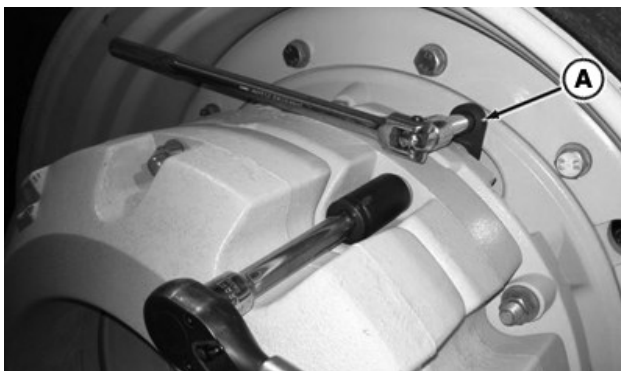
TO84419,000014A-35-29JUN17

## Keréksúly tartó kulcs---JDG10958



RXA0100328—UN—03FEB09

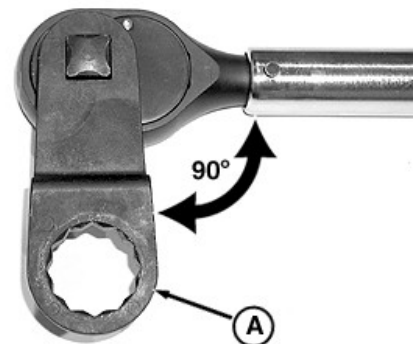
JDG10958 Keréksúly tartó kulcs



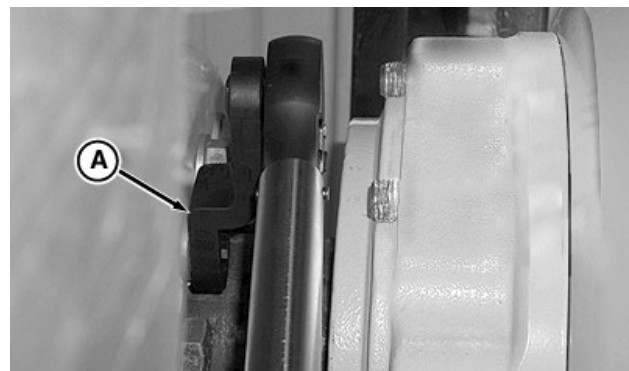
RXA0100329—UN—03FEB09

Külső keréksúly

## Keréknyomatékkulcs adapter használata



RXA0086802—UN—15FEB06

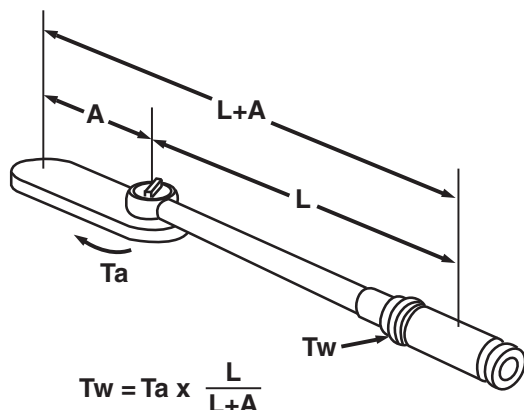


RXA0086804—UN—15FEB06

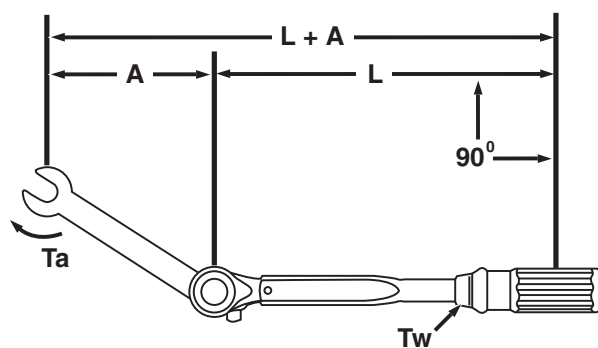
Szerelje fel a JDG679 nyomatékkulcs adaptert (A), [32 mm (3/4 in.)], hogy könnyen hozzáférjen a belső öntvény kerék hüvelycsavarjaihoz úgy, hogy a külső

ikerkerékek a helyükön vannak. Szerezze be a John Deere kereskedőjétől.

Szerelje fel az adaptert a nyomatékkulcs tengelyére 90°-os szögben, hogy a csavar nyomatéka az előírt 610 Nm (450 lb·ft) értéknek megfelelően.



RXA0061214—UN—19JUN02



RXA0062101—UN—15AUG02

**Tw** —A nyomatékkulcsra beállított nyomatéka  
**Ta** —A csavarra gyakorolt tényleges nyomaték  
**L** —Az erő kifejtés pontja (a nyomatékkulcs fogantyújának közepe) és a nyomatékkulcs fejének közepe közötti távolság  
**A** —Felhelyezési távolság a nyomatékkulcs fejének közepe és az adapter közepe között [95 mm (3,75 in)]

**Ha nem tudja az adaptert a nyomatékkulcsra 90°-os szögben használni, akkor az alábbi képlettel számíthatja ki a csavarok kívánt végső nyomatékához szükséges pontos nyomatékkulcs beállítást (Tw).** Például: A nyomatékkulcs hossza = 0,91 m (36 in), a kulcsadapter = 0,1 m (4 in), tehát a Tw érték a nyomatékkulcs beállításához 549 Nm (405 lb·ft).

GH15097,000049F-35-29JUN17

## Beállítás és meghúzás - Hajtó (belső) kerékagyak

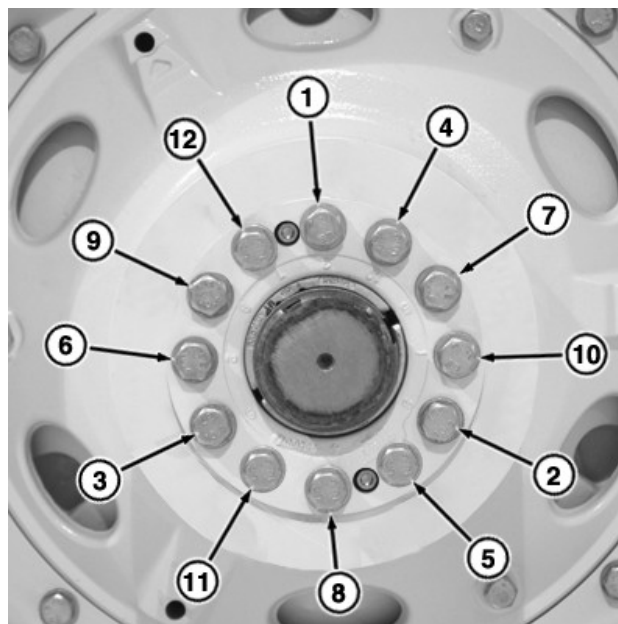
**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. Soha ne járassa a motort, sebességbe kapcsolja a hajtóművet a kerekek beállítása közben. A talajon lévő kerekek lehúzzák a támasztó kerekeket a támasztólábakról.

Soha ne használja a traktort laza kerékpánttal, kerékkel, vagy kerékaggal.

**FONTOS:** Gondosan kövesse a lépéseket. Ennek elmulasztása károsíthatja a hüvelyt vagy az öntvény kereket.

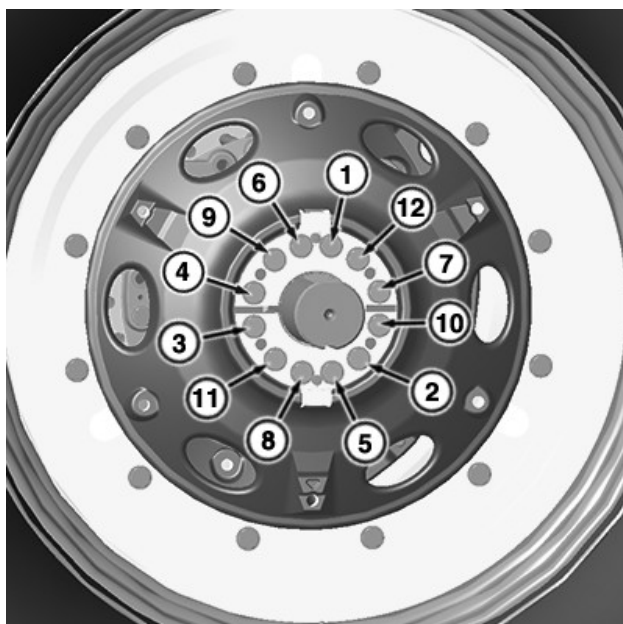
Tisztítsa le a festéket, zsírt, rozsdát és egyéb szennyeződést a tengelyről, csavarokról a kerékagyak és a perselyek felszerelése, beállítása előtt. Soha ne vigyen fel kenőanyagot a csavarokra, menetekre, kerekekre vagy a tengelyre.

1. Vízszintes talajon emelje meg a traktort és támassza alá támasztóbakokkal.



RXA0090157—UN—08AUG06

Nyomaték sorrend: Duplakúpos erősített hajtókerék kerékagy szerelése



RXA0178134—UN—28MAY20

Nyomaték sorrend: Dupla lapos erősített hajtókerék  
kerékagy szerelése

2. Lazítsa ki (de ne vegye le) annyira a hüvely csavarjait (1-12), hogy a kereket mozgatni lehessen.

**FONTOS:** Ne lazítsa meg vagy vegye le a hatlapfejű csavarokat, mivel az károsíthatja a kereket vagy azt okozhatja, hogy a kerék beszorul a szerelés során.

**⚠ VIGYÁZAT:** Használjon emelőt, kocsiemelőt vagy megfelelő emelőberendezést a kerekek tengelyről való biztonságos lecsúsztatásához és beállításához és a személyi sérülések kockázatának megelőzéséhez.

A meghúzási sorrend és meghúzási eljárás hibás követése a szorítókup károsodását vagy személyi sérülést okozhat. A kerékcsavarok nagyon fontosak és rendszeres meghúzást igényelnek.

3. Állítsa a kereket a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg az (1-12) csavarokat számozási sorrendben 410 N m (300 lb-ft) nyomatékkal. Ügyeljen arra, hogy a kerék a tengelyre merőlegesen álljon.
5. Húzza meg az (1-12) csavarokat számozási sorrendben 610 Nm-re (450 lb-ft).

**FONTOS:** Néhány hüvelycsavar meglazulhat, miközben a hüvelyt megfeszíti. Ismételje meg a nyomatékmeghúzást a számozási sorrendben, amíg a hüvelycsavarok megtartják a megfelelő nyomatékot. Hibás meghúzási sorrend és meghúzási eljárás személyi sérülést, vagy a gép károsodását eredményezheti.

6. Hajtsa a traktorral terheletlenül egy nagy 8-as alakú ívben legalább négy alkalommal és húzza meg a csavarokat számsorrendben amíg a csavarok meg nem tartják a végleges 610 Nm (450 lb-ft) nyomatékot.

**FONTOS:** Tartsa a szorítókup csavarokat az előírás szerinti meghúzási nyomatékon. Amennyiben a traktort laza kerékrögzítésekkel vagy nem megfelelő nyomatékokra meghúzott kerékcsavarokkal üzemelteti, akkor szükség lehet a hüvelyek és az öntvény kerekek cseréjére.

7. Húzza meg a csavarokat 3 üzemóra, 10 üzemóra elteltével és az üzemeltetés első hetében naponta vagy amíg a csavarok már meghúzáskor nem mozdulnak, később pedig 500 üzemóránként.

**MEGJEGYZÉS:** Végezze el a nyomaték ellenőrzését legalább hetente, ha normál talajgyaluzást végez.

AK08008,0000548-35-04NOV20

## Beállítás és meghúzásIkerkerék kerékagyak

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. Soha ne járassa a motort, sebességbe kapcsolt hajtóművel a kerekek beállítása közben. A talajon lévő kerekek lehúzzhatják a támasztó kerekeket a támasztólábakról.

Soha ne működtesse a traktort laza kerékpánttal, kerékkel, vagy kerékaggal.

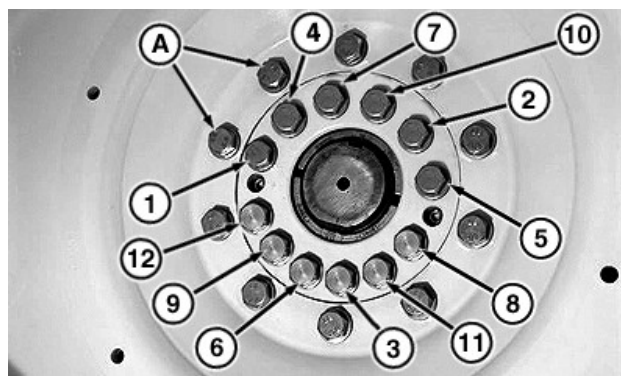
**FONTOS:** A traktorok 12 csavarral rögzített, nagy teherbírású kerekekkel és 12 csavaros kerékagyakkal vannak ellátva. A számok a megfelelő meghúzási sorrendet jelölik a keréktárcsa és az agy között.

Gondosan kövesse a lépéseket. Egy hibás lépés a kerékagy töréséhez vezethet.

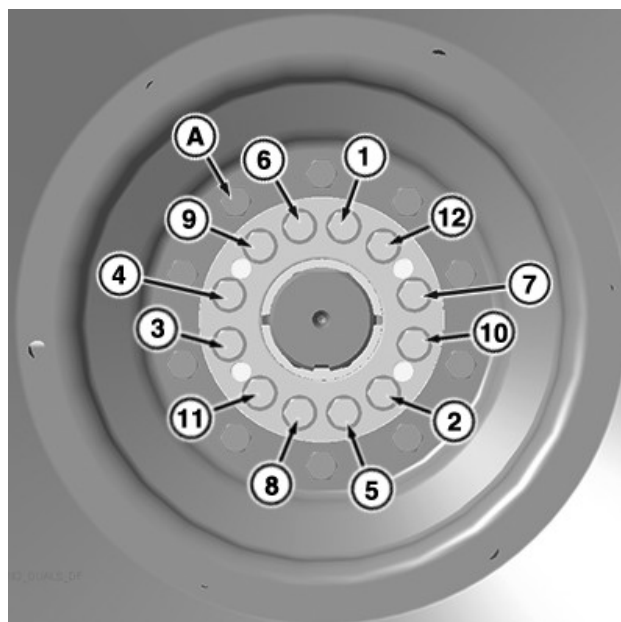
Tisztítsa le a festéket, a zsírt, a rozsdát és egyéb szennyeződést a tengelyről a kerékagyak és a perselyek felszerelése, beállítása előtt. Soha ne vigyen fel kenőanyagot a csavarokra vagy menetekre.

**MEGJEGYZÉS:** Az állító szerszám a nagy teherbírású kerékagyakhoz nem használható.

1. Vízszintes talajon emelje meg a traktort és támassza alá bakkkal.



RXA0093173—UN—27MAR07  
Nyomaték sorrend: Duplakúpos erősített ikerkerék kerékagy szerelése



RXA0178135—UN—28MAY20  
Nyomaték sorrend: Dupla lapos erősített ikerkerék kerékagy szerelése

2. Lazítsa ki (de ne vegye le) annyira a hüvely csavarjait (1-12), hogy a kereket mozgatni lehessen.

**FONTOS:** Ne lazítsa meg és ne vegye ki a két hatlapfejű csavart. Ha ezt teszi, a kerék megszorulását, vagy károsodását okozhatja.

3. Állítsa a kereket a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat újra a számozásnak

megfelelő sorrendben (1-12) 405 Nm (300 lb-ft) nyomatékkal. Ügyeljen arra, hogy a kerék a tengelyre merőlegesen álljon.

5. Húzza meg a csavarokat újra a számozásnak megfelelő sorrendben (1-12) 610 N·m (450 lb-ft) nyomatékkal.
6. Csillag alakú meghúzási sorrendet alkalmazva húzza meg a keréktárcsát az összes kereket a kerékagyhoz rögzítő csavart (A) 610 N·m 450 (lb ft) nyomatékra szükség szerint, hogy tartsa a nyomatékot.

**FONTOS:** Ismételje meg a meghúzási folyamatot a meghúzási sorrendben addig, míg **MINDEN** csavar a helyes nyomatékra nincs húzva. Hibás meghúzási sorrend és meghúzási eljárás személyi sérülést, vagy a gép károsodását eredményezheti.

7. Vezessen a traktorral körülbelül 100 m-t (110 yd) és húzza meg a csavarokat újra a számozásnak megfelelő sorrendben 610 Nm (450 lb-ft) nyomatékkal.

**FONTOS:** Ha a traktor lelazult szorítóképpal dolgozott 4 - 5 órán át, akkor a kúpot ki kell cserélni.

8. Húzza meg újra a csavarokat 3 üzemóra, 10 üzemóra elteltével, és naponta az üzemeltetés első hetében, ezt követően pedig 500 üzemóránként.

**MEGJEGYZÉS:** Végezze el a nyomaték ellenőrzését legalább hetente, ha normál talajgyaluzást végez.

AK08008.0000549-35-17JUN22

## Javasolt gumiabroncs nyomások—47-es csoport

**MEGJEGYZÉS:** Ezek a táblázatok azt feltételezik, hogy a traktort normál mezőgazdasági alkalmazásokban használják. Nagy nyomatékot igénylő alkalmazások (példa: talajgyalu használata) vagy a rendszeres közúti szállítás nagyobb légnyomású gumiabroncsot igényelhet. További információért lépjen kapcsolatba a gumiabroncs gyártójával.

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                    | 47                |                   |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                      | 480/80R46         |                   | 520/85R42         |                   |                   |                   |
| Terhelés Index             | 158               |                   | 157               |                   | 162               |                   |
| Sebesség<br>Sebesség       | A8 / B            |                   | A8 / B            |                   | A8 / B            |                   |
|                            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            |
| Tengelyterhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 3855<br>(8500)             | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 4082<br>(9000)             | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 4308<br>(9500)             | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 4535<br>(10000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 4762<br>(10500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 4989<br>(11000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 5215<br>(11500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 5442<br>(12000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 5669<br>(12500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 5900<br>(13000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 6120<br>(13500)            | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 6350<br>(14000)            | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 6580<br>(14500)            | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 6800<br>(15000)            | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 7030<br>(15500)            | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 7260<br>(16000)            | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 7480<br>(16500)            | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 7720<br>(17000)            | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 7950<br>(17500)            | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 8170<br>(18000)            | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 8400<br>(18500)            | 90<br>(0,9)(13)   | 48<br>(0,5)(7)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 8630<br>(19000)            | 90<br>(0,9)(13)   | 48<br>(0,5)(7)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 8850<br>(19500)            | 97<br>(1,0)(14)   | 55<br>(0,6)(8)    | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 9080<br>(20000)            | 103<br>(1,0)(15)  | 55<br>(0,6)(8)    | 90<br>(0,9)(13)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 9530<br>(21000)            | 110<br>(1,1)(16)  | 55<br>(0,6)(8)    | 90<br>(0,9)(13)   | 48<br>(0,5)(7)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 9990<br>(22000)            | 110<br>(1,1)(16)  | 62<br>(0,6)(9)    | 97<br>(1,0)(14)   | 55<br>(0,6)(8)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                    | 47                |                   |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                      | 480/80R46         |                   | 520/85R42         |                   |                   |                   |
| Terhelés Index             | 158               |                   | 157               |                   | 162               |                   |
| Sebesség<br>Sebesség       | A8 / B            |                   | A8 / B            |                   | A8 / B            |                   |
|                            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            |
| Tengelyterhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 10440<br>(23000)           | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   | 103<br>(1,0)(15)  | 62<br>(0,6)(9)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 10900<br>(24000)           | 124<br>(1,2)(18)  | 76<br>(0,8)(11)   | 110<br>(1,1)(16)  | 62<br>(0,6)(9)    | 90<br>(0,9)(13)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 11350<br>(25000)           | 131<br>(1,3)(19)  | 83<br>(0,8)(12)   | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   | 103<br>(1,0)(15)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 11800<br>(26000)           | 138<br>(1,4)(20)  | 90<br>(0,9)(13)   | 117<br>(1,2)(17)  | 76<br>(0,8)(11)   | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 12260<br>(27000)           | 152<br>(1,5)(22)  | 97<br>(1,0)(14)   | 124<br>(1,2)(18)  | 83<br>(0,8)(12)   | 117<br>(1,2)(17)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 12701<br>(28000)           | 159<br>(1,6)(23)  | 103<br>(1,0)(15)  | 131<br>(1,3)(19)  | 90<br>(0,9)(13)   | 124<br>(1,2)(18)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 13154<br>(29000)           | 165<br>(1,7)(24)  | 110<br>(1,1)(16)  | 138<br>(1,4)(20)  | 90<br>(0,9)(13)   | 131<br>(1,3)(19)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 13608<br>(30000)           | 179<br>(1,8)(26)  | 110<br>(1,1)(16)  | 145<br>(1,4)(21)  | 97<br>(1,0)(14)   | 145<br>(1,4)(21)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 14061<br>(31000)           | 200<br>(2,0)(29)  | 117<br>(1,2)(17)  | 152<br>(1,5)(22)  | 103<br>(1,0)(15)  | 152<br>(1,5)(22)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 14515<br>(32000)           | 214<br>(2,1)(31)  | 117<br>(1,2)(17)  | 159<br>(1,6)(23)  | 103<br>(1,0)(15)  | 165<br>(1,7)(24)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 14969<br>(33000)           | 234<br>(2,3)(34)  | 124<br>(1,2)(18)  | —                 | 110<br>(1,1)(16)  | 179<br>(1,8)(26)  | 90<br>(0,9)(13)   |
| 15422<br>(34000)           | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | —                 | 110<br>(1,1)(16)  | 193<br>(1,9)(28)  | 97<br>(1,0)(14)   |
| 15873<br>(35000)           | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | —                 | 117<br>(1,2)(17)  | 200<br>(2,0)(29)  | 103<br>(1,0)(15)  |
| 16326<br>(36000)           | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | —                 | 117<br>(1,2)(17)  | 228<br>(2,3)(33)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 16780<br>(37000)           | —                 | 145<br>(1,4)(21)  | —                 | 124<br>(1,2)(18)  | —                 | 110<br>(1,1)(16)  |
| 17233<br>(38000)           | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | —                 | 117<br>(1,2)(17)  |
| 17687<br>(39000)           | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | —                 | 124<br>(1,2)(18)  |
| 18140<br>(40000)           | —                 | 165<br>(1,7)(24)  | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  |
| 18594<br>(41000)           | —                 | 179<br>(1,8)(26)  | —                 | 145<br>(1,4)(21)  | —                 | 138<br>(1,4)(20)  |
| 19047<br>(42000)           | —                 | 186<br>(1,9)(27)  | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | —                 | 145<br>(1,4)(21)  |
| 19501<br>(43000)           | —                 | 200<br>(2,0)(29)  | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | —                 | 152<br>(1,5)(22)  |
| 19954<br>(44000)           | —                 | 214<br>(2,1)(31)  | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | —                 | 159<br>(1,6)(23)  |
| 20408<br>(45000)           | —                 | 221<br>(2,2)(32)  | —                 | —                 | —                 | 165<br>(1,7)(24)  |
| 20861<br>(46000)           | —                 | 234<br>(2,3)(34)  | —                 | —                 | —                 | 179<br>(1,8)(26)  |
| 21315<br>(47000)           | —                 | 241<br>(2,4)(35)  | —                 | —                 | —                 | 186<br>(1,9)(27)  |
| 21768<br>(48000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 193<br>(1,9)(28)  |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                    | 47                |                   |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                      | 480/80R46         |                   | 520/85R42         |                   |                   |                   |
| Terhelés Index             | 158               |                   | 157               |                   | 162               |                   |
| Sebesség<br>Sebesség       | A8 / B            |                   | A8 / B            |                   | A8 / B            |                   |
|                            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            |
| Tengelyterhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 22222<br>(49000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 200<br>(2,0)(29)  |
| 22675<br>(50000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 221<br>(2,2)(32)  |
| 23129<br>(51000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 234<br>(2,3)(34)  |

| Csoport                    | 47                |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                      | 620/70R42         |                   | 710/70R38         |                   | IF710/70R38       |
| Terhelés Index             | 160               | 166               | 166               | 171               | 178               |
| Sebesség<br>Sebesség       | A8                | A8 / B            | A8 / D            | A8 / B            | A8                |
|                            | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengelyterhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 3855<br>(8500)             | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4082<br>(9000)             | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4308<br>(9500)             | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4535<br>(10000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4762<br>(10500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4989<br>(11000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5215<br>(11500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5442<br>(12000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5669<br>(12500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5900<br>(13000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6120<br>(13500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6350<br>(14000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6580<br>(14500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6800<br>(15000)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7030<br>(15500)            | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7260<br>(16000)            | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7480<br>(16500)            | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                    | 47                |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                      | 620/70R42         |                   | 710/70R38         |                   | IF710/70R38       |
| Terhelés Index             | 160               | 166               | 166               | 171               | 178               |
| Sebesség<br>Sebesség       | A8                | A8 / B            | A8 / D            | A8 / B            | A8                |
|                            | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengelyterhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 7720<br>(17000)            | 55<br>(0,6)(8)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7950<br>(17500)            | 55<br>(0,6)(8)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8170<br>(18000)            | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8400<br>(18500)            | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8630<br>(19000)            | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    |
| 8850<br>(19500)            | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    |
| 9080<br>(20000)            | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    |
| 9530<br>(21000)            | 76<br>(0,8)(11)   | 76<br>(0,8)(11)   | 55<br>(0,6)(8)    | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    |
| 9990<br>(22000)            | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 55<br>(0,6)(8)    |
| 10440<br>(23000)           | 90<br>(0,9)(13)   | 90<br>(0,9)(13)   | 69<br>(0,7)(10)   | 55<br>(0,6)(8)    | 55<br>(0,6)(8)    |
| 10900<br>(24000)           | 97<br>(1,0)(14)   | 97<br>(1,0)(14)   | 76<br>(0,8)(11)   | 62<br>(0,6)(9)    | 55<br>(0,6)(8)    |
| 11350<br>(25000)           | 103<br>(1,0)(15)  | 103<br>(1,0)(15)  | 83<br>(0,8)(12)   | 69<br>(0,7)(10)   | 62<br>(0,6)(9)    |
| 11800<br>(26000)           | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   | 69<br>(0,7)(10)   | 62<br>(0,6)(9)    |
| 12260<br>(27000)           | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  | 90<br>(0,9)(13)   | 76<br>(0,8)(11)   | 69<br>(0,7)(10)   |
| 12701<br>(28000)           | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  | 97<br>(1,0)(14)   | 83<br>(0,8)(12)   | 69<br>(0,7)(10)   |
| 13154<br>(29000)           | 124<br>(1,2)(18)  | 124<br>(1,2)(18)  | 103<br>(1,0)(15)  | 90<br>(0,9)(13)   | 76<br>(0,8)(11)   |
| 13608<br>(30000)           | 131<br>(1,3)(19)  | 131<br>(1,3)(19)  | 103<br>(1,0)(15)  | 90<br>(0,9)(13)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 14061<br>(31000)           | 138<br>(1,4)(20)  | 138<br>(1,4)(20)  | 110<br>(1,1)(16)  | 97<br>(1,0)(14)   | 90<br>(0,9)(13)   |
| 14515<br>(32000)           | 138<br>(1,4)(20)  | 138<br>(1,4)(20)  | 110<br>(1,1)(16)  | 97<br>(1,0)(14)   | 90<br>(0,9)(13)   |
| 14969<br>(33000)           | 152<br>(1,5)(22)  | 152<br>(1,5)(22)  | 117<br>(1,2)(17)  | 103<br>(1,0)(15)  | 97<br>(1,0)(14)   |
| 15422<br>(34000)           | 159<br>(1,6)(23)  | 159<br>(1,6)(23)  | 124<br>(1,2)(18)  | 110<br>(1,1)(16)  | 97<br>(1,0)(14)   |
| 15873<br>(35000)           | —                 | 165<br>(1,7)(24)  | 124<br>(1,2)(18)  | 110<br>(1,1)(16)  | 103<br>(1,0)(15)  |
| 16326<br>(36000)           | —                 | 172<br>(1,7)(25)  | 131<br>(1,3)(19)  | 117<br>(1,2)(17)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 16780<br>(37000)           | —                 | 186<br>(1,9)(27)  | 138<br>(1,4)(20)  | 117<br>(1,2)(17)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 17233<br>(38000)           | —                 | 193<br>(1,9)(28)  | 145<br>(1,4)(21)  | 124<br>(1,2)(18)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 17687<br>(39000)           | —                 | 207<br>(2,1)(30)  | 152<br>(1,5)(22)  | 131<br>(1,3)(19)  | 117<br>(1,2)(17)  |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                    | 47                |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                      | 620/70R42         |                   | 710/70R38         |                   | IF710/70R38       |
| Terhelés Index             | 160               | 166               | 166               | 171               | 178               |
| Sebesség<br>Sebesség       | A8                | A8 / B            | A8 / D            | A8 / B            | A8                |
|                            | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengelyterhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 18140<br>(40000)           | —                 | 228<br>(2,3)(33)  | 152<br>(1,5)(22)  | 138<br>(1,4)(20)  | 117<br>(1,2)(17)  |
| 18594<br>(41000)           | —                 | 241<br>(2,4)(35)  | 159<br>(1,6)(23)  | 138<br>(1,4)(20)  | 124<br>(1,2)(18)  |
| 19047<br>(42000)           | —                 | —                 | —                 | 145<br>(1,4)(21)  | 131<br>(1,3)(19)  |
| 19501<br>(43000)           | —                 | —                 | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | 131<br>(1,3)(19)  |
| 19954<br>(44000)           | —                 | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | 138<br>(1,4)(20)  |
| 20408<br>(45000)           | —                 | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | 138<br>(1,4)(20)  |
| 20861<br>(46000)           | —                 | —                 | —                 | 172<br>(1,7)(25)  | 145<br>(1,4)(21)  |
| 21315<br>(47000)           | —                 | —                 | —                 | 186<br>(1,9)(27)  | 152<br>(1,5)(22)  |
| 21768<br>(48000)           | —                 | —                 | —                 | 193<br>(1,9)(28)  | 159<br>(1,6)(23)  |
| 22222<br>(49000)           | —                 | —                 | —                 | 207<br>(2,1)(30)  | 165<br>(1,7)(24)  |
| 22675<br>(50000)           | —                 | —                 | —                 | 221<br>(2,2)(32)  | 172<br>(1,7)(25)  |
| 23129<br>(51000)           | —                 | —                 | —                 | 228<br>(2,3)(33)  | 172<br>(1,7)(25)  |
| 23582<br>(52000)           | —                 | —                 | —                 | 241<br>(2,4)(35)  | 179<br>(1,8)(26)  |
| 24036<br>(53000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | 193<br>(1,9)(28)  |
| 24489<br>(54000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | 207<br>(2,1)(30)  |
| 24943<br>(55000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | 214<br>(2,1)(31)  |
| 25396<br>(56000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | 228<br>(2,3)(33)  |
| 25850<br>(57000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | 234<br>(2,3)(34)  |
| 26303<br>(58000)           | —                 | —                 | —                 | —                 | 241<br>(2,4)(35)  |

TO84419,000013B-35-16JUN22

## Javasolt gumiabroncs nyomások—48. csoport

**MEGJEGYZÉS:** Ezek a táblázatok azt feltételezik, hogy a traktort normál mezőgazdasági alkalmazásokban használják. Nagy nyomatékot igénylő alkalmazások (példa: talajgyalu használata) vagy a rendszeres közúti szállítás nagyobb légnyomású gumiabroncsot igényelhet. További információért lépjen kapcsolatba a gumiabroncs gyártójával.

| Csoport                     | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                       | 480/80R50         |                   | IF480/80R50       |                   | 520/85R46         |                   | 620/70R46         | 650/85R38         | VF650/85R38       |                   |
| Terhelés Index              | 159               |                   | 166               |                   | 158               |                   | 167               | 173               | 182               |                   |
| Sebes-ség<br>Sebes-ség      | A8                |                   | A8                |                   | A8                |                   | A8                | A8 / B / D        | D                 |                   |
|                             | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |                   |
| Tengely-terhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 3855<br>(8500)              | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4082<br>(9000)              | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4308<br>(9500)              | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4535<br>(10000)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4762<br>(10500)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 4989<br>(11000)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5215<br>(11500)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5442<br>(12000)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5670<br>(12500)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5900<br>(13000)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6120<br>(13500)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6350<br>(14000)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6580<br>(14500)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6800<br>(15000)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7030<br>(15500)             | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7260<br>(16000)             | 69<br>(0,7)(10)   | 62<br>(0,6)(9)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7480<br>(16500)             | 69<br>(0,7)(10)   | 62<br>(0,6)(9)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7720<br>(17000)             | 76<br>(0,8)(11)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7950<br>(17500)             | 76<br>(0,8)(11)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                     | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                       | 480/80R50         |                   | IF480/80R50       |                   | 520/85R46         |                   | 620/70R46         | 650/85R38         | VF650/85R38       |
| Terhelés Index              | 159               |                   | 166               |                   | 158               |                   | 167               | 173               | 182               |
| Sebes-ség<br>Sebes-ség      | A8                |                   | A8                |                   | A8                |                   | A8                | A8 / B / D        | D                 |
|                             | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengely-terhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 8170<br>(18000)             | 83<br>(0,8)(12)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8400<br>(18500)             | 90<br>(0,9)(13)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8630<br>(19000)             | 90<br>(0,9)(13)   | 62<br>(0,6)(9)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8850<br>(19500)             | 97<br>(1,0)(14)   | 62<br>(0,6)(9)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 9080<br>(20000)             | 97<br>(1,0)(14)   | 62<br>(0,6)(9)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 48<br>(0,5)(7)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 9530<br>(21000)             | 103<br>(1,0)(15)  | 62<br>(0,6)(9)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 55<br>(0,6)(8)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 9990<br>(22000)             | 110<br>(1,1)(16)  | 62<br>(0,6)(9)    | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 90<br>(0,9)(13)   | 48<br>(0,5)(7)    | 76<br>(0,8)(11)   | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 10440<br>(23000)            | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   | 90<br>(0,9)(13)   | 48<br>(0,5)(7)    | 103<br>(1,0)(15)  | 55<br>(0,6)(8)    | 83<br>(0,8)(12)   | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 10900<br>(24000)            | 124<br>(1,2)(18)  | 76<br>(0,8)(11)   | 97<br>(1,0)(14)   | 55<br>(0,6)(8)    | 110<br>(1,1)(16)  | 62<br>(0,6)(9)    | 90<br>(0,9)(13)   | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 11350<br>(25000)            | 131<br>(1,3)(19)  | 83<br>(0,8)(12)   | 103<br>(1,0)(15)  | 55<br>(0,6)(8)    | 110<br>(1,1)(16)  | 69<br>(0,7)(10)   | 97<br>(1,0)(14)   | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 11800<br>(26000)            | 138<br>(1,4)(20)  | 90<br>(0,9)(13)   | 110<br>(1,1)(16)  | 62<br>(0,6)(9)    | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   | 103<br>(1,0)(15)  | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 12260<br>(27000)            | 145<br>(1,4)(21)  | 97<br>(1,0)(14)   | 117<br>(1,2)(17)  | 62<br>(0,6)(9)    | 124<br>(1,2)(18)  | 76<br>(0,8)(11)   | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 12710<br>(28000)            | 152<br>(1,5)(22)  | 97<br>(1,0)(14)   | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   | 131<br>(1,3)(19)  | 76<br>(0,8)(11)   | 110<br>(1,1)(16)  | 90<br>(0,9)(13)   | 48<br>(0,5)(7)    |
| 13170<br>(29000)            | 159<br>(1,6)(23)  | 103<br>(1,0)(15)  | 124<br>(1,2)(18)  | 76<br>(0,8)(11)   | 138<br>(1,4)(20)  | 83<br>(0,8)(12)   | 117<br>(1,2)(17)  | 97<br>(1,0)(14)   | 48<br>(0,5)(7)    |
| 13605<br>(30000)            | 179<br>(1,8)(26)  | 110<br>(1,1)(16)  | 131<br>(1,3)(19)  | 76<br>(0,8)(11)   | 138<br>(1,4)(20)  | 90<br>(0,9)(13)   | 117<br>(1,2)(17)  | 103<br>(1,0)(15)  | 48<br>(0,5)(7)    |
| 14060<br>(31000)            | 193<br>(1,9)(28)  | 110<br>(1,1)(16)  | 138<br>(1,4)(20)  | 83<br>(0,8)(12)   | —                 | 97<br>(1,0)(14)   | 124<br>(1,2)(18)  | 110<br>(1,1)(16)  | 55<br>(0,6)(8)    |
| 14510<br>(32000)            | 207<br>(2,1)(30)  | 117<br>(1,2)(17)  | 138<br>(1,4)(20)  | 90<br>(0,9)(13)   | —                 | 97<br>(1,0)(14)   | 138<br>(1,4)(20)  | 110<br>(1,1)(16)  | 62<br>(0,6)(9)    |
| 14970<br>(33000)            | 228<br>(2,3)(33)  | 117<br>(1,2)(17)  | 152<br>(1,5)(22)  | 90<br>(0,9)(13)   | —                 | 103<br>(1,0)(15)  | 145<br>(1,4)(21)  | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   |
| 15420<br>(34000)            | —                 | 124<br>(1,2)(18)  | 159<br>(1,6)(23)  | 97<br>(1,0)(14)   | —                 | 110<br>(1,1)(16)  | 145<br>(1,4)(21)  | 117<br>(1,2)(17)  | 69<br>(0,7)(10)   |
| 15875<br>(35000)            | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | 165<br>(1,7)(24)  | 103<br>(1,0)(15)  | —                 | 110<br>(1,1)(16)  | 152<br>(1,5)(22)  | 124<br>(1,2)(18)  | 69<br>(0,7)(10)   |
| 16326<br>(36000)            | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | 172<br>(1,7)(25)  | 103<br>(1,0)(15)  | —                 | 117<br>(1,2)(17)  | 159<br>(1,6)(23)  | 124<br>(1,2)(18)  | 76<br>(0,8)(11)   |
| 16780<br>(37000)            | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | 186<br>(1,9)(27)  | 110<br>(1,1)(16)  | —                 | 117<br>(1,2)(17)  | 165<br>(1,7)(24)  | 131<br>(1,3)(19)  | 83<br>(0,8)(12)   |
| 17233<br>(38000)            | —                 | 145<br>(1,4)(21)  | 207<br>(2,1)(30)  | 110<br>(1,1)(16)  | —                 | 124<br>(1,2)(18)  | 172<br>(1,7)(25)  | 138<br>(1,4)(20)  | 90<br>(0,9)(13)   |
| 17687<br>(39000)            | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | 221<br>(2,2)(32)  | 117<br>(1,2)(17)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | 186<br>(1,9)(27)  | 145<br>(1,4)(21)  | 90<br>(0,9)(13)   |
| 18140<br>(40000)            | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | 228<br>(2,3)(33)  | 117<br>(1,2)(17)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | 200<br>(2,0)(29)  | 152<br>(1,5)(22)  | 90<br>(0,9)(13)   |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                     | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                       | 480/80R50         |                   | IF480/80R50       |                   | 520/85R46         |                   | 620/70R46         | 650/85R38         | VF650/85R38       |
| Terhelés Index              | 159               |                   | 166               |                   | 158               |                   | 167               | 173               | 182               |
| Sebes-ség<br>Sebes-ség      | A8                |                   | A8                |                   | A8                |                   | A8                | A8 / B / D        | D                 |
|                             | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Tripla            | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengely-terhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 18594<br>(41000)            | —                 | 165<br>(1,7)(24)  | 241<br>(2,4)(35)  | 124<br>(1,2)(18)  | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | 221<br>(2,2)(32)  | 152<br>(1,5)(22)  | 97<br>(1,0)(14)   |
| 19047<br>(42000)            | —                 | 179<br>(1,8)(26)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | 241<br>(2,4)(35)  | 159<br>(1,6)(23)  | 97<br>(1,0)(14)   |
| 19501<br>(43000)            | —                 | 193<br>(1,9)(28)  | —                 | 131<br>(1,3)(19)  | —                 | —                 | —                 | 165<br>(1,7)(24)  | 103<br>(1,0)(15)  |
| 19954<br>(44000)            | —                 | 200<br>(2,0)(29)  | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | —                 | —                 | —                 | 172<br>(1,7)(25)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 20408<br>(45000)            | —                 | 207<br>(2,1)(30)  | —                 | 138<br>(1,4)(20)  | —                 | —                 | —                 | 179<br>(1,8)(26)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 20861<br>(46000)            | —                 | 221<br>(2,2)(32)  | —                 | 145<br>(1,4)(21)  | —                 | —                 | —                 | 200<br>(2,0)(29)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 21315<br>(47000)            | —                 | 234<br>(2,3)(34)  | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | —                 | —                 | —                 | 207<br>(2,1)(30)  | 117<br>(1,2)(17)  |
| 21768<br>(48000)            | —                 | —                 | —                 | 152<br>(1,5)(22)  | —                 | —                 | —                 | 221<br>(2,2)(32)  | 117<br>(1,2)(17)  |
| 22222<br>(49000)            | —                 | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | —                 | —                 | —                 | 228<br>(2,3)(33)  | 117<br>(1,2)(17)  |
| 22675<br>(50000)            | —                 | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | —                 | —                 | —                 | 241<br>(2,4)(35)  | 124<br>(1,2)(18)  |
| 23129<br>(51000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 131<br>(1,3)(19)  |
| 23583<br>(52000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 138<br>(1,4)(20)  |
| 24036<br>(53000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 138<br>(1,4)(20)  |
| 24490<br>(54000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 138<br>(1,4)(20)  |
| 24943<br>(55000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 145<br>(1,4)(21)  |
| 25397<br>(56000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 152<br>(1,5)(22)  |
| 25850<br>(57000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 152<br>(1,5)(22)  |
| 26304<br>(58000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  |
| 26757<br>(59000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  |
| 27216<br>(60000)            | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 | —                 |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                         | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                           | 710/70R42         |                   | IF710/70R42       | VF710/70R42       |                   |                   |
| Terhelés Index                  | 168               | 173               | 179               | 179               | 182               | 184               |
| Sebesség<br>Sebesség            | B / D             | A8 / B / D        | B / D             | D                 | D                 | D                 |
|                                 | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengelyterhe-<br>lés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 5670<br>(12500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5896<br>(13000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6123<br>(13500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6350<br>(14000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6577<br>(14500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6803<br>(15000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7030<br>(15500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7257<br>(16000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7484<br>(16500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7711<br>(17000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7937<br>(17500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8164<br>(18000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8391<br>(18500)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8618<br>(19000)                 | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8845<br>(19500)                 | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 9072<br>(20000)                 | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 9525<br>(21000)                 | 55<br>(0,6)(8)    | 55<br>(0,6)(8)    | 48<br>(0,5)(7)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 9979<br>(22000)                 | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 10432<br>(23000)                | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 55<br>(0,6)(8)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 10886<br>(24000)                | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   | 55<br>(0,6)(8)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 11340<br>(25000)                | 76<br>(0,8)(11)   | 76<br>(0,8)(11)   | 55<br>(0,6)(8)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 11793<br>(26000)                | 76<br>(0,8)(11)   | 76<br>(0,8)(11)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 12247<br>(27000)                | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 41<br>(0,4)(6)    |
| 12700<br>(28000)                | 90<br>(0,9)(13)   | 90<br>(0,9)(13)   | 69<br>(0,7)(10)   | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    |
| 13154<br>(29000)                | 97<br>(1,0)(14)   | 97<br>(1,0)(14)   | 69<br>(0,7)(10)   | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 48<br>(0,5)(7)    |
| 13607<br>(30000)                | 103<br>(1,0)(15)  | 103<br>(1,0)(15)  | 76<br>(0,8)(11)   | 62<br>(0,6)(9)    | 48<br>(0,5)(7)    | 55<br>(0,6)(8)    |

Kerekek és gumibroncsok

| Csoport                         | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                           | 710/70R42         |                   | IF710/70R42       | VF710/70R42       |                   |                   |
| Terhelés Index                  | 168               | 173               | 179               | 179               | 182               | 184               |
| Sebesség<br>Sebesség            | B / D             | A8 / B / D        | B / D             | D                 | D                 | D                 |
|                                 | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengelyterhe-<br>lés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 14061<br>(31000)                | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   | 62<br>(0,6)(9)    | 55<br>(0,6)(8)    | 55<br>(0,6)(8)    |
| 14514<br>(32000)                | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    | 62<br>(0,6)(9)    |
| 14968<br>(33000)                | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  | 90<br>(0,9)(13)   | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   |
| 15422<br>(34000)                | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  | 90<br>(0,9)(13)   | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   | 69<br>(0,7)(10)   |
| 15875<br>(35000)                | 124<br>(1,2)(18)  | 124<br>(1,2)(18)  | 97<br>(1,0)(14)   | 76<br>(0,8)(11)   | 69<br>(0,7)(10)   | 76<br>(0,8)(11)   |
| 16326<br>(36000)                | 124<br>(1,2)(18)  | 124<br>(1,2)(18)  | 97<br>(1,0)(14)   | 76<br>(0,8)(11)   | 76<br>(0,8)(11)   | 76<br>(0,8)(11)   |
| 16780<br>(37000)                | 131<br>(1,3)(19)  | 131<br>(1,3)(19)  | 103<br>(1,0)(15)  | 76<br>(0,8)(11)   | 76<br>(0,8)(11)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 17233<br>(38000)                | 138<br>(1,4)(20)  | 138<br>(1,4)(20)  | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   |
| 17687<br>(39000)                | 145<br>(1,4)(21)  | 145<br>(1,4)(21)  | 110<br>(1,1)(16)  | 83<br>(0,8)(12)   | 90<br>(0,9)(13)   | 90<br>(0,9)(13)   |
| 18140<br>(40000)                | 145<br>(1,4)(21)  | 145<br>(1,4)(21)  | 117<br>(1,2)(17)  | 90<br>(0,9)(13)   | 90<br>(0,9)(13)   | 90<br>(0,9)(13)   |
| 18594<br>(41000)                | 152<br>(1,5)(22)  | 152<br>(1,5)(22)  | 117<br>(1,2)(17)  | 97<br>(1,0)(13)   | 90<br>(0,9)(13)   | 97<br>(1,0)(14)   |
| 19047<br>(42000)                | 159<br>(1,6)(23)  | 159<br>(1,6)(23)  | 117<br>(1,2)(17)  | 97<br>(1,0)(13)   | 97<br>(1,0)(14)   | 103<br>(1,0)(15)  |
| 19501<br>(43000)                | 159<br>(1,6)(23)  | 159<br>(1,6)(23)  | 124<br>(1,2)(18)  | 103<br>(1,0)(15)  | 103<br>(1,0)(15)  | 103<br>(1,0)(15)  |
| 19954<br>(44000)                | —                 | 172<br>(1,7)(25)  | 131<br>(1,3)(19)  | 103<br>(1,0)(15)  | 103<br>(1,0)(15)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 20408<br>(45000)                | —                 | 179<br>(1,8)(26)  | 131<br>(1,3)(19)  | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 20861<br>(46000)                | —                 | 193<br>(1,9)(28)  | 138<br>(1,4)(20)  | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  | 110<br>(1,1)(16)  |
| 21315<br>(47000)                | —                 | 200<br>(2,0)(29)  | 145<br>(1,4)(21)  | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  |
| 21768<br>(48000)                | —                 | 207<br>(2,1)(30)  | 145<br>(1,4)(21)  | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  | 117<br>(1,2)(17)  |
| 22222<br>(49000)                | —                 | 221<br>(2,2)(32)  | 152<br>(1,5)(22)  | 124<br>(1,2)(18)  | 117<br>(1,2)(17)  | 124<br>(1,2)(18)  |
| 22675<br>(50000)                | —                 | 241<br>(2,4)(35)  | 152<br>(1,5)(22)  | 124<br>(1,2)(18)  | 124<br>(1,2)(18)  | 124<br>(1,2)(18)  |
| 23129<br>(51000)                | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  | 131<br>(1,3)(19)  | 131<br>(1,3)(19)  | 124<br>(1,2)(18)  |
| 23582<br>(52000)                | —                 | —                 | 165<br>(1,7)(24)  | 131<br>(1,3)(19)  | 131<br>(1,3)(19)  | 131<br>(1,3)(19)  |
| 24036<br>(53000)                | —                 | —                 | 172<br>(1,7)(25)  | 138<br>(1,4)(20)  | 138<br>(1,4)(20)  | 131<br>(1,3)(19)  |
| 24489<br>(54000)                | —                 | —                 | 186<br>(1,9)(27)  | 138<br>(1,4)(20)  | 138<br>(1,4)(20)  | 138<br>(1,4)(20)  |
| 24943<br>(55000)                | —                 | —                 | 193<br>(1,9)(28)  | 145<br>(1,4)(21)  | 145<br>(1,4)(21)  | 138<br>(1,4)(20)  |
| 25396<br>(56000)                | —                 | —                 | 207<br>(2,1)(30)  | 145<br>(1,4)(21)  | 145<br>(1,4)(21)  | 145<br>(1,4)(21)  |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                         | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                           | 710/70R42         |                   | IF710/70R42       | VF710/70R42       |                   |                   |
| Terhelés Index                  | 168               | 173               | 179               | 179               | 182               | 184               |
| Sebesség<br>Sebesség            | B / D             | A8 / B / D        | B / D             | D                 | D                 | D                 |
|                                 | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         | Ikerkerék         |
| Tengelyterhe-<br>lés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 25850<br>(57000)                | —                 | —                 | 214<br>(2,1)(31)  | 152<br>(1,5)(22)  | 152<br>(1,5)(22)  | 152<br>(1,5)(22)  |
| 26303<br>(58000)                | —                 | —                 | 228<br>(2,3)(33)  | 159<br>(1,6)(23)  | 159<br>(1,6)(23)  | 152<br>(1,5)(22)  |
| 26757<br>(59000)                | —                 | —                 | 234<br>(2,3)(34)  | 159<br>(1,6)(23)  | 159<br>(1,6)(23)  | 159<br>(1,6)(23)  |
| 27216<br>(60000)                | —                 | —                 | 241<br>(2,4)(35)  | —                 | —                 | 159<br>(1,6)(23)  |

| Csoport                         | 48                |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Méret                           | LSW800/55R46      |                   | 800/70R38         |                   | VF800/70R38       |                   |                   |                   |
| Terhelés Index                  | 178               |                   | 173               |                   | 184               |                   | 187               |                   |
| Sebesség<br>index               | D                 |                   | A8 / B / D        |                   | D                 | D                 | D                 | D                 |
|                                 | Egyszeres         | Ikerkerék         | Egyszeres         | Ikerkerék         | Egyszeres         | Ikerkerék         | Egyszeres         | Ikerkerék         |
| Tengely-<br>terhelés<br>kg (lb) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) | kPa<br>(bar)(psi) |
| 5670<br>(12500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 5896<br>(13000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6123<br>(13500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6350<br>(14000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6577<br>(14500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 6803<br>(15000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 62<br>(0,6)(9)    | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7030<br>(15500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7257<br>(16000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 69<br>(0,7)(10)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7484<br>(16500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7711<br>(17000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 76<br>(0,8)(11)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 7937<br>(17500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8164<br>(18000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8391<br>(18500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 90<br>(0,9)(13)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8618<br>(19000)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 97<br>(1,0)(14)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |
| 8845<br>(19500)                 | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    | 97<br>(1,0)(14)   | 41<br>(0,4)(6)    | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 83<br>(0,8)(12)   | 41<br>(0,4)(6)    |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                  | 48             |                |                |                |                |                |                |                |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Méret                    | LSW800/55R46   |                | 800/70R38      |                | VF800/70R38    |                |                |                |
| Terhelés Index           | 178            |                | 173            |                | 184            |                | 187            |                |
| Sebesség index           | D              |                | A8 / B / D     |                | D              | D              | D              | D              |
|                          | Egyszeres      | Ikerkerék      | Egyszeres      | Ikerkerék      | Egyszeres      | Ikerkerék      | Egyszeres      | Ikerkerék      |
| Tengely-terhelés kg (lb) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) |
| 9072 (20000)             | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    | 103 (1,0)(15)  | 41 (0,4)(6)    | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    |
| 9525 (21000)             | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    | 110 (1,1)(16)  | 41 (0,4)(6)    | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    |
| 9979 (22000)             | 90 (0,9)(13)   | 41 (0,4)(6)    | 117 (1,2)(17)  | 41 (0,4)(6)    | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    |
| 10432 (23000)            | 97 (1,0)(14)   | 41 (0,4)(6)    | 117 (1,2)(17)  | 48 (0,5)(7)    | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    |
| 10886 (24000)            | 103 (1,0)(15)  | 41 (0,4)(6)    | 124 (1,2)(18)  | 55 (0,6)(8)    | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    |
| 11340 (25000)            | 110 (1,1)(16)  | 41 (0,4)(6)    | 138 (1,4)(20)  | 55 (0,6)(8)    | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 83 (0,8)(12)   | 41 (0,4)(6)    |
| 11793 (26000)            | 117 (1,2)(17)  | 41 (0,4)(6)    | 145 (1,4)(21)  | 62 (0,6)(9)    | 90 (0,9)(13)   | 83 (0,8)(12)   | 90 (0,9)(13)   | 41 (0,4)(6)    |
| 12247 (27000)            | 117 (1,2)(17)  | 48 (0,5)(7)    | 152 (1,5)(22)  | 69 (0,7)(10)   | 97 (1,0)(14)   | 83 (0,8)(12)   | 90 (0,9)(13)   | 41 (0,4)(6)    |
| 12700 (28000)            | 124 (1,2)(18)  | 48 (0,5)(7)    | 159 (1,6)(23)  | 69 (0,7)(10)   | 97 (1,0)(14)   | 83 (0,8)(12)   | 97 (1,0)(14)   | 41 (0,4)(6)    |
| 13154 (29000)            | 138 (1,4)(20)  | 55 (0,6)(8)    | —              | 76 (0,8)(11)   | 103 (1,0)(15)  | 83 (0,8)(12)   | 103 (1,0)(15)  | 41 (0,4)(6)    |
| 13607 (30000)            | 145 (1,4)(21)  | 55 (0,6)(8)    | —              | 76 (0,8)(11)   | 110 (1,1)(16)  | 83 (0,8)(12)   | 110 (1,1)(16)  | 41 (0,4)(6)    |
| 14061 (31000)            | 152 (1,5)(22)  | 62 (0,6)(9)    | —              | 83 (0,8)(12)   | 117 (1,2)(17)  | 83 (0,8)(12)   | 117 (1,2)(17)  | 41 (0,4)(6)    |
| 14514 (32000)            | 159 (1,6)(23)  | 62 (0,6)(9)    | —              | 83 (0,8)(12)   | 124 (1,2)(18)  | 83 (0,8)(12)   | 117 (1,2)(17)  | 41 (0,4)(6)    |
| 14968 (33000)            | 159 (1,6)(23)  | 69 (0,7)(10)   | —              | 90 (0,9)(13)   | 124 (1,2)(18)  | 83 (0,8)(12)   | 124 (1,2)(18)  | 48 (0,5)(7)    |
| 15422 (34000)            | —              | 76 (0,8)(11)   | —              | 97 (1,0)(14)   | 131 (1,3)(19)  | 83 (0,8)(12)   | 131 (1,3)(19)  | 48 (0,5)(7)    |
| 15875 (35000)            | —              | 76 (0,8)(11)   | —              | 103 (1,0)(15)  | 138 (1,4)(20)  | 83 (0,8)(12)   | 138 (1,4)(20)  | 48 (0,5)(7)    |
| 16326 (36000)            | —              | 83 (0,8)(12)   | —              | 110 (1,1)(16)  | 145 (1,4)(21)  | 83 (0,8)(12)   | 138 (1,4)(20)  | 55 (0,6)(8)    |
| 16780 (37000)            | —              | 90 (0,9)(13)   | —              | 110 (1,1)(16)  | 145 (1,4)(21)  | 83 (0,8)(12)   | 145 (1,4)(21)  | 62 (0,6)(9)    |
| 17233 (38000)            | —              | 90 (0,9)(13)   | —              | 110 (1,1)(16)  | 152 (1,5)(22)  | 83 (0,8)(12)   | 159 (1,6)(23)  | 69 (0,7)(10)   |
| 17687 (39000)            | —              | 97 (1,0)(14)   | —              | 117 (1,2)(17)  | 159 (1,6)(23)  | 83 (0,8)(12)   | 159 (1,6)(23)  | 69 (0,7)(10)   |
| 18140 (40000)            | —              | 97 (1,0)(14)   | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 83 (0,8)(12)   | 165 (1,7)(24)  | 69 (0,7)(10)   |
| 18594 (41000)            | —              | 103 (1,0)(15)  | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 83 (0,8)(12)   | 179 (1,8)(26)  | 69 (0,7)(10)   |
| 19047 (42000)            | —              | 103 (1,0)(15)  | —              | 124 (1,2)(18)  | —              | 83 (0,8)(12)   | 193 (1,9)(28)  | 76 (0,8)(11)   |
| 19501 (43000)            | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 131 (1,3)(19)  | —              | 83 (0,8)(12)   | —              | 76 (0,8)(11)   |
| 19954 (44000)            | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 138 (1,4)(20)  | —              | 83 (0,8)(12)   | —              | 83 (0,8)(12)   |
| 20408 (45000)            | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 138 (1,4)(20)  | —              | 83 (0,8)(12)   | —              | 83 (0,8)(12)   |

Kerekek és gumiabroncsok

| Csoport                  | 48             |                |                |                |                |                |                |                |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Méret                    | LSW800/55R46   |                | 800/70R38      |                | VF800/70R38    |                |                |                |
| Terhelés Index           | 178            |                | 173            |                | 184            |                | 187            |                |
| Sebesség index           | D              |                | A8 / B / D     |                | D              | D              | D              | D              |
|                          | Egyszeres      | Ikerkerék      | Egyszeres      | Ikerkerék      | Egyszeres      | Ikerkerék      | Egyszeres      | Ikerkerék      |
| Tengely-terhelés kg (lb) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) | kPa (bar)(psi) |
| 20861 (46000)            | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 145 (1,4)(21)  | —              | 90 (0,9)(13)   | —              | 90 (0,9)(13)   |
| 21315 (47000)            | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 152 (1,5)(22)  | —              | 90 (0,9)(13)   | —              | 90 (0,9)(13)   |
| 21768 (48000)            | —              | 124 (1,2)(18)  | —              | 152 (1,5)(22)  | —              | 97 (1,0)(14)   | —              | 90 (0,9)(13)   |
| 22222 (49000)            | —              | 124 (1,2)(18)  | —              | 159 (1,6)(23)  | —              | 97 (1,0)(14)   | —              | 97 (1,0)(14)   |
| 22675 (50000)            | —              | 131 (1,3)(19)  | —              | 159 (1,6)(23)  | —              | 103 (1,0)(15)  | —              | 103 (1,0)(15)  |
| 23129 (51000)            | —              | 138 (1,4)(20)  | —              | —              | —              | 103 (1,0)(15)  | —              | 103 (1,0)(15)  |
| 23582 (52000)            | —              | 138 (1,4)(20)  | —              | —              | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 110 (1,1)(16)  |
| 24036 (53000)            | —              | 145 (1,4)(21)  | —              | —              | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 110 (1,1)(16)  |
| 24489 (54000)            | —              | 145 (1,4)(21)  | —              | —              | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 110 (1,1)(16)  |
| 24943 (55000)            | —              | 152 (1,5)(22)  | —              | —              | —              | 110 (1,1)(16)  | —              | 117 (1,2)(17)  |
| 25396 (56000)            | —              | 152 (1,5)(22)  | —              | —              | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 117 (1,2)(17)  |
| 25850 (57000)            | —              | 159 (1,6)(23)  | —              | —              | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 117 (1,2)(17)  |
| 26303 (58000)            | —              | 159 (1,6)(23)  | —              | —              | —              | 117 (1,2)(17)  | —              | 124 (1,2)(18)  |

TO84419,000013D-35-27JUN22

# Ülések

## Légrugós ülés beállítás



RXA0167353—UN—03APR19

Légrugós ülés

**MEGJEGYZÉS:** A Select, Premium vagy Ultimate azt jelzi, hogy a komfort és a kényelmi csomag tartalmazza a jellemzőt, ha nem tartalmazza az összezt.



RXA0167320—UN—03APR19

Kartámasz magasság vezérlés

**Bal kartámasz magasság** — fordítsa az állító gombot órajárással ellentétesen a lazításhoz. Mozdass a kartámaszt fel vagy le a kívánt helyzetbe, és húzza meg a gomb elforgatásával órajárás szerint.



RXA0167321—UN—03APR19

Kartámasz irányszög vezérlés

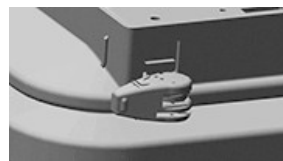
**Bal kartámasz döntés** — fordítsa az állító gombot a kartámasz irányszögének beállításához.



RXA0167322—UN—03APR19

Elfordulás zárolás vezérlés

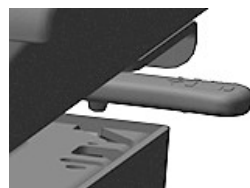
**Ülés elfordulás** — tegye a kart felső helyzetbe, hogy lehetővé tegye az ülés elfordulását. Tegye lenti helyzetbe (mutatva) az ülés elfordulás elleni rögzítéséhez. Az ülést több helyzetben lehet zárni.



RXA0167344—UN—03APR19

Hosszirányú csillapítás zárolás vezérlés

**Hosszirányú csillapítás** — tegye a kart előre helyzetbe (bemutatva) a mozgás lehetővé tételéhez. Állítsa a kart hátsó helyzetbe a mozgás elleni rögzítéséhez. Az ülésnek középső helyzetben kell lennie a záráshoz.



RXA0167345—UN—03APR19

Bal/jobb csillapítás zárolás vezérlés

**Bal/jobb csillapítás** — állítsa a kart előre helyzetbe (ábrázolva), hogy lehetővé tegye a mozgást. Állítsa a kart hátsó helyzetbe a mozgás elleni rögzítéséhez. Az ülésnek középső helyzetben kell lennie a záráshoz.



RXA0167343—UN—03APR19

Utazási keménység vezérlés

**Utazási keménység** — mozgassa a kart az utazási keménység három szintjének egyikére:

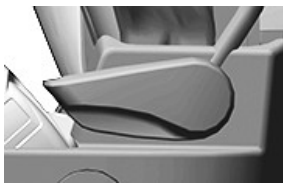
- Legkeményebb (előre helyzet)
- Közepes keménység (középső helyzet)
- Legkevésbé szilárd (hátsó helyzet)



RXA0167326—UN—03APR19

Ülés magasság vezérlés

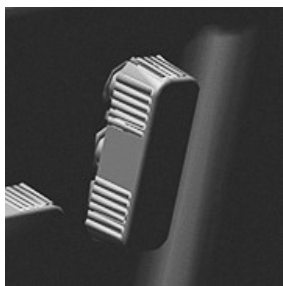
**Ülés magasság** — tolja fel (fenti nyíl mutatja) az ülés megemeléséhez, vagy le (le nyíl mutatja) az ülés lesüllyesztéséhez.



RXA0167340—UN—03APR19

Háttámla szög vezérlés - Select

**Háttámla szög (Select)** — húzza a kart fel, és állítsa be a szöget. Engedje el a kart, mikor a kívánt szöget elérte. A háttámla a legközelebbi reteszelt állásba rögzül.



RXA0167327—UN—03APR19

Háttámla szög vezérlés - Prémium és Ultimate

**Háttámla szög (Prémium és Ultimate)** — tolja a vezérlőt ugyanabba az irányba, mint amerre a háttámlát kívánjuk mozgatni.



RXA0167341—UN—03APR19

Hosszirányú helyzet vezérlés - Select

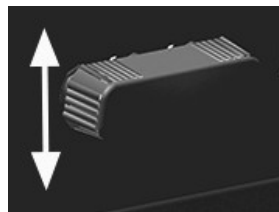
**Hosszirányú ülés helyzet (Select)** — húzza fel a rudat és állítson a helyzeten. Engedje el a rudat, mikor a kívánt helyzetet elérte. Az ülés a legközelebbi reteszelt állásba rögzül.



RXA0167328—UN—03APR19

Hosszirányú helyzet vezérlés - Prémium és Ultimate

**Hosszirányú ülés helyzet (Prémium és Ultimate)** — tolja a vezérlőt ugyanabba az irányba, mint amerre az ülést kívánja mozgatni.



RXA0167329—UN—03APR19

Üléspárna billentés vezérlés - Prémium és Ultimate

**Üléspárna billentés (Prémium és Ultimate)** — nyomja a vezérlő elejét ugyanabba az irányba, mint amerre az üléspárna elejét kívánja mozgatni.



RXA0167342—UN—03APR19

Deréktámasz beállítás vezérlés - Select

**Deréktámasz beállítás (Select)** — mozgassa a kart a deréktámasz mértékének beállításához. Folytassa a kar mozgatását, amíg el nem éri a kívánt támasz mennyiséget.



RXA0167330—UN—03APR19

Deréktámasz magasság vezérlés - Prémium

**Deréktámasz magasság (Prémium)** — nyomja fel (fel nyíl) a deréktámasz megemeléséhez, vagy le (le nyíl) a deréktámasz lesüllyesztéséhez.



RXA0167331—UN—03APR19

Deréktámasz magasság vezérlés - Ultimate

**Deréktámasz magasság (Ultimate)** — tolja fel (felső vezérlő) a deréktámasz felemeléséhez, vagy le (alsó vezérlő) a deréktámasz lesüllyesztéséhez.



RXA0167332—UN—03APR19

Deréktámasz toldat vezérlés - Prémium

**Deréktámasz toldat (Prémium)** — nyomja meg a hozzáad (+) vagy eltávolít (-) gombokat a levegő mennyiség beállításához a deréktámaszban.



RXA0167333—UN—03APR19

Deréktámasz toldat vezérlés - Ultimate

**Deréktámasz toldat (Ultimate)** – nyomja meg a hozzáad (jobb oldali vezérlő) vagy eltávolít (bal oldali vezérlő) gombot a légmennyiség beállításához a deréktámaszban.



RXA0167334—UN—03APR19

Üléspárna hossz vezérlése - Premium és Ultimate

**Üléspárna hossz (Premium és Ultimate)** – nyomja meg a növelés (felső) vagy csökkentés (alsó) gombot az üléspárnahossz beállításához.



RXA0167335—UN—03APR19

Hátpárnák vezérlése - Ultimate

**Hátpárnák (Ultimate)** – nyomja meg a hozzáad (+) vagy eltávolít (-) gombot a légmennyiség beállításához a hátpárnákban.



RXA0167337—UN—03APR19

Masszázsvezérlés - Ultimate

**Masszázs (Ultimate)** – nyomja le (1) a(z) 1. sz. masszázsmintázatot kiválasztásához, vagy fel (2) a(z) 2. sz. masszázsmintázatot kiválasztásához. A masszázs

kikapcsolásához nyomja meg újra a kiválasztott mintát. A masszázs funkció 10 perc után kikapcsol.



RXA0173802—UN—14JAN20

Szellőzés/fűtés vezérlése - Ultimate

**Szellőzés/Fűtés (Ultimate)** – nyomja balra (kék ikon) a szellőzés kiválasztásához, vagy jobbra (piros ikon) a fűtés kiválasztásához.



RXA0173801—UN—14JAN20

Szellőzés/fűtés intenzitás vezérlése - Ultimate

**Szellőzés/fűtés intenzitás (Ultimate)** – válassza ki a három beállítás egyikét:

- Magas (felső)
- Ki (középső)
- Alacsony (alsó)

KD34109,00004B0-35-09DEC20

## ActiveSeat II beállítása



RXA0167319—UN—04APR19

ActiveSeat II

**MEGJEGYZÉS:** A Premium vagy Ultimate jelzi, hogy a komfort és kényelmi csomagot tartalmazza-e, ha nem tartalmazza mindkettőt.



RXA0167320—UN—03APR19

Kartámasz magasság vezérlés

**Bal kartámasz magasság** — fordítsa az állító gombot órajárással ellentétesen a lazításhoz. Mozdass a kartámaszt fel vagy le a kívánt helyzetbe, és húzza meg a gomb elforgatásával órajárás szerint.



RXA0167321—UN—03APR19

Kartámasz irányszög vezérlés

**Bal kartámasz döntés** — fordítsa az állító gombot a kartámasz irányszögének beállításához.



RXA0167322—UN—03APR19

Elfordulás zárolás vezérlés

**Ülés elfordulás** — tegye a kart felső helyzetbe, hogy lehetővé tegye az ülés elfordulását. Tegye lenti helyzetbe (mutatva) az ülés elfordulás elleni rögzítéséhez. Az ülést több helyzetben lehet zárni.



RXA0169491—UN—02JUL19

Oldalirányú csillapítás zárolás vezérlés

**Oldalirányú csillapítás** — forgassa előre a kart addig, amíg a padlóval párhuzamos lesz (a kar szorul), hogy rögzítse az oldalirányú elmozdulás lehetőségét. Forgassa a kart hátrafelé, amíg a padlóval párhuzamos lesz (a kar megszorul) a kioldáshoz és az oldalirányú elmozdulás engedélyezéséhez.



RXA0167325—UN—03APR19

Utazási keménység vezérlés

**Utazási keménység** — válassza ki az utazási keménység egyikét a háromból:

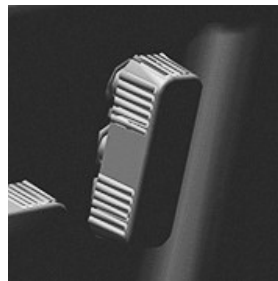
- Legkeményebb (+)
- Közepes keménység (középső helyzet)
- Legkevésbé kemény (-)



RXA0167326—UN—03APR19

Ülés magasság vezérlés

**Ülés magasság** — tolja fel (fenti nyíl mutatja) az ülés megemeléséhez, vagy le (le nyíl mutatja) az ülés lesüllyesztéséhez.



RXA0167327—UN—03APR19

Háttámla szög vezérlés

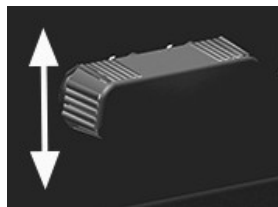
**Háttámla szög** — tolja a vezérlőt ugyanabba az irányba, mint amerre a háttámlát kívánjuk mozgatni.



RXA0167328—UN—03APR19

Hosszirányú helyzet vezérlés

**Hosszirányú ülés helyzet** — tolja a vezérlőt ugyanabba az irányba, mint amerre az ülést kívánja mozgatni.



RXA0167329—UN—03APR19

Üléspárna billentés vezérlés

**Üléspárna billentés** — nyomja a vezérlő elejét ugyanabba az irányba, mint amerre az üléspárna elejét kívánja mozgatni.



RXA0167330—UN—03APR19

Deréktámasz magasság vezérlés - Prémium

**Deréktámasz magasság (Prémium)** — nyomja fel (fel nyíl) a deréktámasz megemeléséhez, vagy le (le nyíl) a deréktámasz lesüllyesztéséhez.



RXA0167331—UN—03APR19

Deréktámasz magasság vezérlés - Ultimate

**Deréktámasz magasság (Ultimate)** — tolja fel (felső vezérlő) a deréktámasz felemeléséhez, vagy le (alsó vezérlő) a deréktámasz lesüllyesztéséhez.



RXA0167332—UN—03APR19

Deréktámasz toldat vezérlés - Prémium

**Deréktámasz toldat (Prémium)** — nyomja meg a hozzáad (+) vagy eltávolít (-) gombokat a levegő mennyiség beállításához a deréktámaszban.



RXA0167333—UN—03APR19

Deréktámasz toldat vezérlés - Ultimate

**Deréktámasz toldat (Ultimate)** — nyomja meg a hozzáad (jobb oldali vezérlő) vagy eltávolít (bal oldali vezérlő) gombot a légmennyiség beállításához a deréktámaszban.



RXA0167334—UN—03APR19

Ülőpárna hossz vezérlés

**Ülőpárna hossz** — nyomja meg a növelés (felső) vagy csökkentés (alsó) gombot az ülőpárna hossz beállításához.



RXA0167335—UN—03APR19

Hát párnák vezérlés - Ultimate

**Hátpárnák (Ultimate)** — nyomja meg a hozzáad (+) vagy eltávolít (-) gombot a légmennyiség beállításához a hátpárnákban.



RXA0167337—UN—03APR19

Masszázsvezérlés - Ultimate

**Masszázs (Ultimate)** — nyomja le (1) a(z) 1. sz. masszázsmintázat kiválasztásához, vagy fel (2) a(z) 2. sz. masszázsmintázat kiválasztásához. A masszázs kikapcsolásához nyomja meg újra a kiválasztott mintát. A masszázs funkció 10 perc után kikapcsol.



RXA0173802—UN—14JAN20

Szellőzés/fűtés vezérlés - Ultimate

**Szellőzés/Fűtés (Ultimate)** — nyomja balra (kék ikon) a szellőzés kiválasztásához, vagy jobbra (vörös ikon) a fűtés kiválasztásához.



RXA0173801—UN—14JAN20

Szellőzés/fűtés intenzitás vezérlés - Ultimate

**Szellőzés/fűtés intenzitás (Ultimate)** — válassza ki a három beállítás egyikét:

- Magas (felső)
- Ki (középső)

- Alacsony (alsó)

KD34109,00004B1-35-21JUN22

## Üléskapcsoló

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. A SCV nem kapcsol ki automatikusan, ha a rendszer érzékeli, hogy a kezelő nem ül az ülésben.

Ha a kezelő elhagyja az ülést, egy figyelmeztető hangjelzés hallható 5 másodpercig, amikor:

- A fék és a kuplung pedálok nincsenek lenyomva, és a gép ÜRES-ben áll vagy a sebesség nulla. A gép 7 másodperc után PARK állásba kerül.
- A TLT bekapcsolt állásban van. Ha az automatikus kikapcsolást figyelmen kívül hagyják, a TLT automatikusan kikapcsol 7 másodperc után. Az automatikus szétkapcsolással kapcsolatos további információkért lásd a TLT beállítások–Automatikus kikapcsolás részt a jelen kezelési utasítás TLT–Általános információk című fejezetében.
- A SCV kar reteszelt átfolyási helyzetben van.

TS36762,000023D-35-19APR21

## Az utasülés beállítása

**⚠ VIGYÁZAT:** Tartson távol minden más utast a traktortól és a munkagéptől a sérülések elkerülése érdekében. Az utasülés csak a gépkezelő oktatására, vagy a gép meghibásodásának diagnosztizálására használható. Mindig kapcsolja be a biztonsági övet.



Utasülés

RXA0167301—UN—02APR19



Háttámla lehajtva

RXA0167302—UN—02APR19

**Ülés háttámla** — nyomja előre a háttámlát, hogy író felületként szolgáljon.



Ülőpárna felhajtva

RXA0167303—UN—02APR19

**Ülőpárna** — hajtsa fel az ülőpárnát, hogy több hely legyen a beszálláshoz és a kiszálláshoz.

KT81203,00004F8-35-17APR20

# Tükrök

## Tükrök beállítása

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0173907—UN—15JAN20

Tükör példa — Kettős tükör

**Manuális tükör** — nyomja a tükrök széleit a szög beállításához. Az egytükrös tükör és a kettős tükrökön az alsó tükör manuálisan állítható.



RXA0167461—UN—12APR19

Manuális teleszkópos reteszelő kar

**Manuális teleszkópos** — húzza le a reteszelő kart a beállítás lehetővé tételéhez. Csúsztassa a tükör kart a kívánt helyzetbe. Nyomja vissza a reteszelő kart a kívánt helyzetben való rögzítéshez.



RXA0168462—UN—31MAY19

Elektromos tükör kezelőszervek példa

Az elektromos tükrök vezérlője a rádió mellett van.

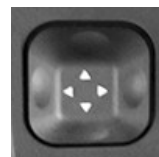


RXA0167462—UN—12APR19

Bal/jobb tükör kiválasztás

**Tükör kiválasztás** — válassza ki a bal oldali nyilat a bal

oldali elektromos tükör beállításának engedélyezéséhez. Válassza ki a jobb oldali nyilat a jobb oldali elektromos tükör beállítások engedélyezéséhez.

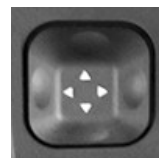


RXA0167463—UN—12APR19

Elektromos tükör beállítás

**MEGJEGYZÉS:** A tükör szög kezelőszervek a jobb oldalon vannak.

**Elektromos tükör** — miután kiválasztotta a tükröt a beállításhoz, válassza ki a nyilakat a tükör szög beállításához a megfelelő irányba. A kettős tükrőnél a felső tükör elektromosan állítható.



RXA0167463—UN—12APR19

Elektromos teleszkóp beállítás

**MEGJEGYZÉS:** A teleszkópos kezelőszervek a bal oldalon vannak.

**Elektromos teleszkóp** — miután kiválasztotta a tükröt a beállításhoz, válassza ki a bal oldali nyilat a tükör kar kitolásához, vagy a jobb oldali nyilat a behúzásához.



RXA0167464—UN—12APR19

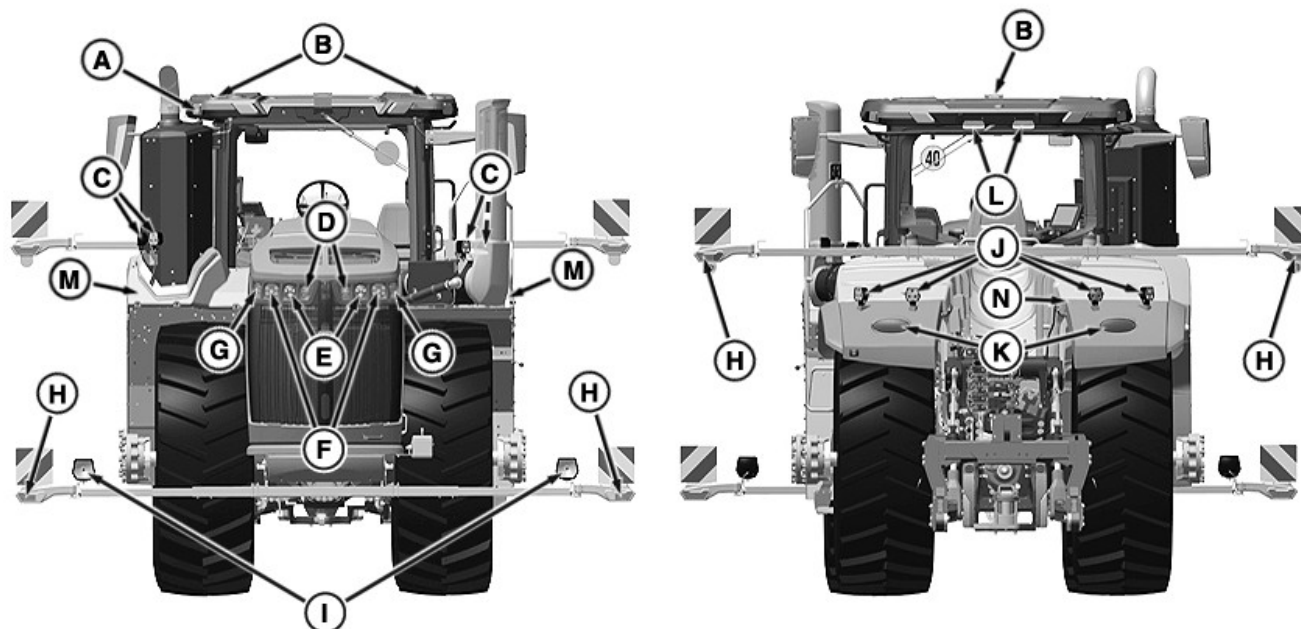
Fűtés beállítás

**Fűtött tükör** — nyomja fel a tükör fűtés bekapcsolásához, vagy le a kikapcsolásához. Az ikon világít, mikor a fűtés be van kapcsolva.

KD34109,00004B2-35-16JAN20

# Világítás

## A lámpák beazonosítása



A—Tető munkalámpa (8 db)  
B—Sárga forgólámpa (3 db)  
C—Mellső övvonali munkalámpa (ha van) (4 db)  
D—Fényszóró mellső munkalámpa (2 db)  
E—Fényszóró mellső munkalámpa (2 db)  
F—Távolsági fényszóró—Országúti (2 db)  
G—Fényszóró sarok munkalámpa (2 db)

H—Túlméret figyelmeztető lámpa (4 db)  
I—Kiegészítő fényszórók (2 db)  
J—Hátsó sárvédő munkalámpa (4 db)  
K—Sárvédő hátsó lámpa (2 db)  
L—Rendszámtábla világítás (2 db)  
M—Szélességjelző lámpa (2 db)  
N—Hátsó kiegészítő munkalámpa (ha van)

RXA0184067—UN—03SEP21

SV81855,00000CE-35-10MAY22

## Világítás beállítások—Elérés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Gépbeállítások fül



Világítás

RXA0168488—UN—05JUN19

3. Világítás

Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:



Világítás

RXA0168455—UN—05JUN19

Nyomja meg a világítás gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,00004D2-35-22JUN22

## Világítás beállítások

A Világítás alkalmazás segítségével beléphet a világítás előbeállítások konfigurációiba. Az előbeállítások módosításához, válassza ki a megfelelő fület. A gépre jellemző lámpákat lásd a Világítás azonosítása című részben, ebben a kezelési utasításban. A világítás kezelőszerveket lásd a jelen kezelési utasítás Mellső konzol című fejezet a Világítás működtetése részben.

**MEGJEGYZÉS:** A munkalámpák konfigurálhatók. A közúti világítás nem konfigurálható.

### Elérhető elemek a Világítások Fő oldalon:

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor jelenik meg, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0168489—UN—31MAY19

Munkalámpa 1. előbeállítás

**Munkalámpa 1. előbeállítás** — könnyen bekapcsolja a gyakran használt lámpák csoportját. Lásd a Világítás beállítások—Munkalámpa beállítások részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0168490—UN—31MAY19

Munkalámpa 2. előbeállítás

**Munkalámpa 2. előbeállítás** — könnyen bekapcsolja a gyakran használt lámpák csoportját. Lásd a Világítás beállítások—Munkalámpa beállítások részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0168491—UN—31MAY19

Motorháztető/övvonal világítás

**Motorháztető/övvonal világítás** — vált a motorháztető és övvonal világítás között, mikor a világítás közúti módban van. Lásd a Világítás beállítások—Motorháztető/övvonal világítás részt ebben a kezelési utasításban.



RXA0168492—UN—31MAY19

Kijelölt fül

**Kijelölt fül** — jelzi, hogy melyik fül van kiválasztva.



RXA0168493—UN—31MAY19

Hibás lámpa

**Hibás lámpa** — felkiáltójel jelzi, hogy a lámpa hibás. Példa: a lámpa izzója kiégett.



RXA0167071—UN—21MAR19

Speciális beállítások

**További beállítások** – hozzáférés a speciális és kevésbé gyakori beállításokhoz. Lásd a Világítás beállítások—Speciális részt ebben a kezelési utasításban.

### Munkagép világítás csatlakozás:

**7-pólusú aljzat** — csatlakoztatja a munkagép lámpákat a traktorhoz. Lásd a 7-pólusú kimenet című részt ebben a kezelési utasításban.

### Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



RXA0168494—UN—31MAY19

Közúti világítás

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**Közúti világítás** – gyorsan válthat a motorháztető és övvonal világításcsoportok között.

### Gyorsbillentyűk

Ehhez az alkalmazáshoz gyorsbillentyűket adhat hozzá a parancsikon sorhoz az Elrendezéskezelő használatával. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Közúti világítás

RXA0168495—UN—31MAY19

**MEGJEGYZÉS:** Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állhatnak rendelkezésre.

**Közúti világítás** – gyorsan válthat a motorháztető és övvonal világításcsoportok között.

KD34109,00004D3-35-22JUN22

## Világítás beállítások—Munkalámpa előbeállítások

Szabja tesztet a világítás előbeállításokat az adott ügyfél igényeinek megfelelően.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**

1. Válassza ki a kívánt fület:



Munkalámpa 1. előbeállítás

RXA0168489—UN—31MAY19

a. Munkalámpa 1. előbeállítás.



Munkalámpa 2. előbeállítás

RXA0168490—UN—31MAY19

b. Munkalámpa 2. előbeállítás.



Összekapcsolt

RXA0168546—UN—31MAY19

- Válassza ki az Összekapcsolást az átkapcsoló gombon a jobb és bal oldali párosított világítások összekapcsolásához, hogy egyidejűleg be- és kikapcsolhassa azokat az összes fülön.



Szétkapcsolt

RXA0168547—UN—31MAY19

- Válassza ki a Szétkapcsolást az átkapcsoló gombon a jobb és bal oldali párosított világítások

egyenkénti be- és kikapcsolásához az összes fülön.



Világítás

RXA0168548—UN—31MAY19



Lámpapár

RXA0168549—UN—31MAY19



Pótkocsi világítás

RXA0168550—UN—31MAY19

2. Válassza ki a kívánt világítás, lámpapár, és/vagy a pótkocsi világítás gombokat a felkapcsolni kívánt világításhoz.



Kiemelt gomb

RXA0168551—UN—31MAY19

**MEGJEGYZÉS:** A kiválasztott gomb ki van emelve.

KD34109,00004D4-35-22JUN22

## Világítás beállítások—Motorháztető/övvonal világítás

Motorháztető/övvonal világítás fül lehetővé teszi a motorháztető és az övvonal világítás közti váltást, amikor a lámpák közötti üzemmódban vannak.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Motorháztető világítás engedélyezve

RXA0168552—UN—31MAY19

Válassza ki a motorháztető világítás bekapcsolásához.



Övvonal világítás engedélyezve

RXA0168553—UN—31MAY19

Válassza ki az övvonal világítás engedélyezéséhez.

KD34109,00004D5-35-22JUN22

## Világítás beállítások—Speciális

A további beállítások lehetővé teszik a további beállítások és a kevésbé gyakori beállítások elérését.

**A További beállítások oldalon elérhető elemek:**



RXA0168554—UN—31MAY19

Jelölőnégyzet – Engedélyezve

**Gép belépő/kilépő világítás** — válassza ki a kényelmi lámpák kivilágításához a gépbe való beszálláshoz és a kiszálláshoz. A mező egy pipa jellel jelenik meg, amikor engedélyezve van. A kényelmi lámpák elhelyezkedését lásd a Világítás azonosítása című részben, ebben a kezelési utasításban.

3 minutes

RXA0168555—UN—31MAY19

Kiválasztás mező

**Motor ki késleltetett világítás** — a világítás bekapcsolva marad egy meghatározott időtartamra, miután a motort kikapcsolta. Válassza ki a mezőt a kilépő világítás időtartamok listájának megjelenítéséhez, ahonnan választhat. A lista úgyszintén tartalmazza a KI lehetőséget a kilépő világítás letiltásához.



RXA0167628—UN—26APR19

BE/KI

**Nappali menetjelző lámpák** — világítás a láthatóság növeléséhez napközben, amíg a gép be van kapcsolva, vagy mozgásban van. Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.

TS36762,000024C-35-29JUN22

**A túlméret jelző lámpák figyelmeztetik a traktor nagy szélességére a többi járművet. Ha a traktor szélessége változik, nézze meg a helyi törvényeket és előírásokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a traktor megfelel-e így is.**

**MEGJEGYZÉS:** A régiótól és a felszerelt berendezésektől függően, a sárga figyelmeztető lámpák a figyelmeztető lámpa bekapcsolásakor kikapcsolhatják az irányjelző lámpák működését.

Nyomja meg a vészvillogó lámpák gombot a vészvillogó lámpák és a túlméretjelző figyelmeztető lámpák bekapcsolásához.

- A vészvillogó lámpák gombjának elhelyezkedését lásd a CommandARM klíma, rádió és világítás kezelőszervek részben a jelen kezelési utasítás CommandARM fejezetében.
- A vészvillogó és a túlméretjelző lámpák elhelyezkedéséhez lásd a Világítás azonosítása részt ezen kezelési utasítás ezen fejezetében. A vészvillogó és a túlméret jelző lámpák a következők:

- Mellső és hátsó tetőlámpák.
- Hátsó sárvédő lámpák (sárga lencsével szerelve).
- Övvonali lámpák.

**FONTOS:** A sérülések elkerülése érdekében a túlméret jelző lámpák visszahúzhatóak, amikor a traktort a tároló épületben tárolja.

Túlméret jelző lámpák. A túlméret jelző lámpák világítanak, amikor ezek a funkciók aktívak:

- Vészvillogók.
- Irányjelzők.
- Helyzetjelző lámpák.

TS36762,0000250-35-21JUN22

## Vészvillogó és túlméret jelző lámpák

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülésekkel vagy akár halállal végződő összeütközést más járművekkel. Mindig:

- Használja a közúti világítást, a túlméret jelző lámpákat és az irányjelzőket, amikor a traktort közúton éjszaka vagy nappal használja.
- A munkaeszköz világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez tartsa be a helyi előírásokat és rendelkezéseket.
- Tartsa be a közlekedési szabályokat.

## Sárga forgólámpa

A fülke tetején három forgó-figyelmeztető lámpa található:

- Két forgó-figyelmeztető lámpa minden mellső saroknál.
- Egy forgó-figyelmeztető lámpa középen hátul.

A pontos elhelyezkedéshez lásd a Világítás azonosítása részt ezen kezelési utasítás ezen fejezetében.

A sárga forgólámpák aktiválásához nyomja meg a sárga forgólámpa gombot. A sárga forgólámpa gombjának elhelyezkedését lásd a CommandARM klíma, rádió és

világítás kezelőszervek részben a jelen kezelési utasítás CommandARM fejezetében.

TS36762,0000251-35-21JUN22

## Hétpólusú csatlakozó aljzat

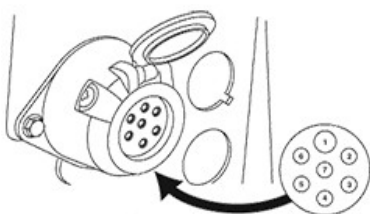
**⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a baleseteket. A vontatott munkaeszközökön használjon mindig kiegészítő világítást, ha a munkaeszköz takarja a traktor hátsó jelzéseit vagy egyéb lámpáit.**

A 7 érintkezős kimenet lehetővé teszi a kezelőnek, hogy a munkagép lámpákat a traktorhoz csatlakoztassa.

Forduljon a John Deere szervizhez:

- Illeszkedő 7 érintkezős dugó.
- Módok a traktor világítás kapcsoló csatlakoztatásához 7 érintkezős csatlakozó kiegészítő vezetékekkel.

## Kimenet rajz és terminál funkciók táblázat



RXA0168556—UN—31MAY19

Kimeneti ábra

**MEGJEGYZÉS:** Az F11 tartozék biztosíték nincs beszerelve. Néhány vontatmány ködlámpához használja ezt a csatlakozót. Ez megoldható egy 30 A-s biztosíték F11-be helyezésével.

| Érintkező<br>Számok | Funkció                               |                    |
|---------------------|---------------------------------------|--------------------|
|                     | Hátsó csatlakozás                     | Mellső csatlakozás |
| 1                   | Bal irányjelző <sup>a</sup>           |                    |
| 2                   | Kiegészítő                            |                    |
| 3                   | Test                                  |                    |
| 4                   | Jobb irányjelző <sup>b</sup>          |                    |
| 5                   | Jobb oldali hátsó lámpák <sup>c</sup> |                    |
| 6                   | Féklámpák <sup>d</sup>                | Nincs használva    |
| 7                   | Bal oldali hátsó lámpák <sup>e</sup>  |                    |

<sup>a</sup>Ide tartozik a bal oldali túlméretjelző lámpa.

<sup>b</sup>Ide tartozik a jobb oldali túlméretjelző lámpa.

<sup>c</sup>Ide tartozik a jobb mellső méretjelző és a jobb oldali túlméretjelző lámpák.

<sup>d</sup>Fülke tartalmazza

<sup>e</sup>Ide tartozik a rendszámvilágítás, a bal mellső méretjelző és a bal oldali túlméretjelző lámpák.

KD34109,00004D9-35-27AUG19

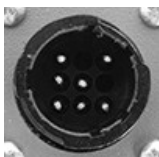
# Tartozékok

## Jobb oldali kezelőpult



RXA0167972—UN—17MAY19  
Jobb oldali konzol példa

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0169821—UN—02AUG19  
ISO 11783 csatlakozó

**ISO 11783 csatlakozó** — az ISO 11783 szabványos részegységek csatlakoztatására szolgál.



RXA0167979—UN—17MAY19  
CommandCenter USB bemenet

**CommandCenter USB bemenet** - adatátvitelre és a CommandCenter átprogramozására használható. A bemenet nem tölti fel az eszközöket.



RXA0169780—UN—30JUL19  
12 V-os tartozék kimenetek

**12 V-os kiegészítő aljzat** – használja a kiegészítő berendezések csatlakoztatásához.



RXA0167982—UN—17MAY19  
Kimeneti érintkezők

A kimeneti érintkezők a következőket biztosítják:

- Test - kép fent
- Közvetlen akkumulátor feszültség - bal alsó kép
- Kapcsolt tápfeszültség (kulcs) - kép jobbra lent



RXA0167983—UN—17MAY19  
Rádió AUX és USB bemenetek

**MEGJEGYZÉS:** Az AUX és USB bemenetek csak akkor állnak rendelkezésre, ha van beszerelve rádió.

**Rádió AUX és USB bemenetek** – az AUX és USB eszközök csatlakoztatására szolgál a rádióhoz. 500 mA kimenő áramot biztosít az USB eszközök feltöltéséhez.



**Diagnosztikai csatlakozó (csak szerviz felhasználás)** — a szerviz diagnosztikához használatos.

RXA0167984—UN—17MAY19

KD34109,000052C-35-21JUN22

## CommandARM tárolás



RXA0183536—UN—02JUN21  
CommandArm tároló tartozék



RXA0167981—UN—17MAY19  
12 V-os tartozékok aljzata

**12 V-os kiegészítő aljzat** – használja a kiegészítő berendezések csatlakoztatásához.

KD34109,000052D-35-21JUN22

## Jobb mellső sarokoszlop



RXA0167974—UN—17MAY19

Jobb oldali mellső sarokoszlop példa

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0167986—UN—17MAY19

Kijelző csatlakozó

**Kijelző csatlakozó** — az univerzális kijelző csatlakoztatására szolgál.



RXA0167987—UN—17MAY19

Ethernet csatlakozó

**Ethernet csatlakozó** — egy Ethernet kábel csatlakoztatására szolgál.



RXA0167988—UN—17MAY19

Greenstar kijelző csatlakozó

**GreenStar Display csatlakozó** - a GreenStar Display csatlakoztatásához használható.

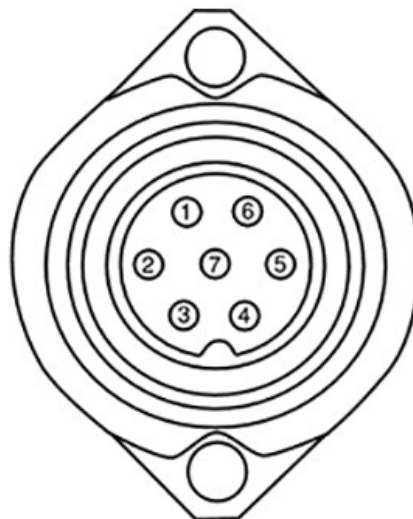


RXA0167989—UN—17MAY19

ISO 11786 csatlakozó

**ISO 11786 csatlakozó** — a munkagépek

csatlakoztatására szolgál a radar vagy a GPS sebesség jel vételéhez.



RXA0169832—UN—05AUG19

ISO 11786 kimenet rajz

| Érintkező számok | Funkció                 |
|------------------|-------------------------|
| 1                | Valós haladási sebesség |
| 2                | Közbenő keréksebesség   |
| 3                | —                       |
| 4                | —                       |
| 5                | —                       |
| 6                | Munkagép kapcsoló       |
| 7                | Test                    |

KD34109,000052E-35-21JUN22

## Bal hátsó sarokoszlop



RXA0167975—UN—17MAY19

Bal hátsó sarokoszlop példa

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



RXA0167981—UN—17MAY19

12 V komfort csatlakozó

**12 V-os kiegészítő aljzat** — használja a kiegészítő berendezések csatlakoztatásához.



AC kimenetek

RXA0167990—UN—17MAY19

**AC (váltakozó áram) kimenet** — eszközök áramellátáshoz használatos a váltóáramú csatlakozókkal. A bemutatott két kimenet típus egyike lesz felszerelve a gépre, 120 V (bal kép) vagy 230 V (jobb kép).

KD34109,000052F-35-09AUG19



Kimeneti érintkezők

RXA0167982—UN—17MAY19

A kimeneti érintkezők a következőket biztosítják:

- Test - kép fent
- Közvetlen akkumulátor feszültség - bal alsó kép
- Kapcsolt tápfeszültség (kulcs) - kép jobbra lent

KD34109,0000530-35-14AUG19

## Jobb hátsó sarokoszlop



Jobb hátsó sarokoszlop példa

RXA0167976—UN—17MAY19

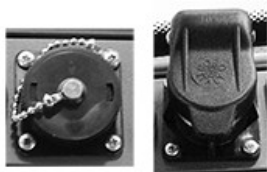
**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.



USB töltő csatolók

RXA0167985—UN—17MAY19

**USB töltő csatolók** — használja az eszközök feltöltéséhez az USB kábelrel. Feltöltési lehetőséget biztosít csatlakozónként 5 A-ig (60 watt).



12 V-os tartozék kimenetek

RXA0167980—UN—17MAY19

**12 V-os kiegészítő aljzat** — használja a kiegészítő berendezések csatlakoztatásához.

## Hűtőgép és hűtő/tároló doboz



Hűtő és hűtő/tároló doboz példa

RXA0167977—UN—17MAY19

**MEGJEGYZÉS:** Néhány elem csak akkor elérhető, ha a gép fel van szerelve a társított opcióval.

### Hűtő/tároló doboz elemek:



Szellőztetés

RXA0167991—UN—17MAY19

**Szellőző** — nyissa ki a szellőzőt, hogy a tárolt tartalom felvegye a HVAC rendszeren keresztül szállított hőmérsékletet.

### Hűtő elemek:



Teljesítmény

RXA0167992—UN—17MAY19

**Feszültség** — nyomja meg a hűtés bekapcsolásához. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét.



Tápfeszültség/hibakeresés visszajelző

RXA0167993—UN—17MAY19

**Tápellátás/hibakeresés állapotjelző** — a rendszer állapotát jelzi ki. Ha az állapotjelző:

- A zöld fény folyamatosan világít, a hűtő be van kapcsolva.
- Villogó vagy folyamatosan világító vörös fény, a hűtő ki van kapcsolva és működési hiba állt elő. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.



Hideg beállítás

RXA0167994—UN—17MAY19

**Hideg beállítás** — nyomja meg a gombot a hideg beállítás kiválasztásához. Az egyes megnyomások a következő beállításra viszik. A visszajelző a kiválasztott beállításoknál világítanak. Minél nagyobb a visszajelző, annál hidegebb a beállítás.

KD34109,0000531-35-28SEP21

## Napellenző



Napellenző

RXA0169822—UN—02AUG19

A lehúzható napellenző árnyékolásra használható, amikor erős napsütésben dolgozik. A lehúzható napellenző lehetővé teszi a kezelő számára, hogy az ablakot a kívánt mértékben takarhassa el.

KD34109,0000532-35-02AUG19

## Tároló rekeszek



RXA0177578—UN—23APR20  
9RW és 9RX sárvédő tároló



RXA0167996—UN—17MAY19  
9RT sárvédő tároló

**Sárvédő tároló** — tároló rekesz a fülkében, az utas/oktató ülés alatt.



Fej feletti tároló

RXA0167997—UN—17MAY19

**Fej feletti tároló** — tároló rekesz a fülke tető belsejében.



Kezelési utasítás tároló

RXA0167998—UN—17MAY19

**Kezelési utasítás tároló** — rekesz az utas/oktató ülés jobb oldalán a Kezelési utasítás tárolásához.

KD34109,00005EB-35-04MAY20

## Monitor tartó felfogatások



Monitor tartó felfogatás példa

RXA0167999—UN—17MAY19

Fogassa fel a munkagép monitorokat tartók és M10 fejes csavarok segítségével. Keresse fel a John Deere szervizt a tartókért.

Felfogató helyek:

- Jobb mellső sarokoszlop (két felfogatás)
- Jobb hátsó sarokoszlop (két felfogatás)
- Bal hátsó sarokoszlop (egy felfogatás), ha a vészhelyzeti kalapács nincs felszerelve

KD34109,0000534-35-30JUL19

## Vészkijárat

Ha a fülke ajtaja elzáródik vészhelyzetben, a kivehető hátsó fülkeablak nagy kijutási lehetőséget ad.

**! VIGYÁZAT:** Kerülje a törött üveg okozta sérülést. A kalapács használata előtt takarja le a szemeket, az arcát és a fedetlen bőrt. Használja a vészkijáratot, amennyiben a traktor ajtaja nem nyitható.



RXA0168000—UN—17MAY19

Hátsó ablak kar

**Hátsó ablak kar** — emelje meg a kart, és nyomja ki az üveget a kilépéshez.



RXA0168001—UN—17MAY19

Üvegtörő kalapács

**Üvegtörő kalapács (ha van)** – használja a kalapácsot az ablak betöréséhez, ha a kijárat blokkolva van.

KD34109,00005EC-35-23JUL20

## Üzleti hullámsávon/Polgári hullámsávon (CB) működő antenna és/vagy rádió felszerelése

Az egyéni CB vagy üzleti hullámsávú rádió beszerelése speciális szerszámokat és szaktudást igényel, hogy az antennát a lehető legalacsonyabb állóhullám visszaverődésre (VSWR) lehessen beállítani. Minősített szakembert kell alkalmazni vagy felkeresni a telepítés megkísérlése előtt. Kérje ki a John Deere kereskedőjének javaslatát. A mellékelt technikai leírások hasznosak a beszereléshez.

**! VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. Soha ne építse az üzleti rádió antennáját a fülke hátuljára. Az antenna vezetékét soha ne vezesse el az elektronikus vezérlőegységek vezetékei vagy a kezelőszervek vezetékei mellett. Ezen előírások figyelmen kívül hagyása miatt a kezelő az American National Standards Institute (ANSI) által megengedett szintnél magasabb rádiófrekvenciás energiának lehet kitéve, illetve az elektronikusan vezérelt rendszerek nemkívánatos működését okozhatja.

Mielőtt az elektromos rendszeren bármilyen munkához látna, kösse le az akkumulátor test kábelét.

**MEGJEGYZÉS:** Ne csatlakoztasson mikrofonokat vagy tartozékokat a rádió előlap aljához.

Az Üzleti hullámsávú rádiók speciálisan engedélyezett rádiók az USA-ban és Kanadában, melyek az UHF/VHF frekvencia sávban működnek.

### A gyárilag felszerelt rádió telepítő készlet specifikációi:

- Tetőantenna tartó: NMO típus.
- Kábel előírások: A kábel hossza 3,35 m (11 ft) az antennatartótól a PL-259 rádió csatlakozóig. Az RG-58/U kábel 50 ohm hullámellenállással rendelkezik.
- Tető talajszint: A földelt nagyméretű antenna ellensúlyfólia a zöld tető alatt 1/4 vagy 1/2 hullámhosszú antenna felszerelését teszi lehetővé.
- CB antenna: Normál CB antenna csatlakoztatható a gyári felszerelésű NMO antenna tartóhoz megfelelő adapter segítségével. Szintén használható már NMO alapi résszel felszerelt speciális CB antenna.

### Eljárás a felszereléshez:



RXA0168002—UN—17MAY19

Rádió előlap

1. Távolítsa el a rádió előlapot húzással.



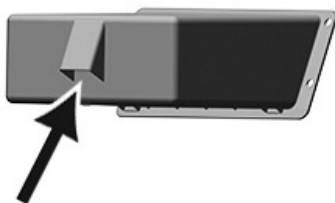
RXA0169831—UN—05AUG19

Antenna és tápkábelek

2. Engedje ki az antenna és tápkábeleket a tartóból.

Tápkábel vezeték azonosítása:

- A - Kapcsolt tápfeszültség (gyújtás) - piros
- B - Test - fekete
- C - Közvetlen tápfeszültség - piros



RXA0168004—UN—17MAY19  
Furat a csatlakozókhoz

3. Vezesse át a kábeleket a rekesz hátulján lévő furaton keresztül.
4. Kösse a kábeleket a rádióhoz.
5. Helyezze a rádiót a rekeszbe.
6. Cserélje ki a rádió előlapot.

KD34109,0000536-35-16DEC19

2. Csatlakoztassa le a mellső ablakmosó folyadék tömlőt (D) a csatlakozóról (E).
3. Húzza szét a fűleket (G) a fedél (F) eltávolításához.
4. Távolítsa el az anyát az ablaktörlő motor tengelyéről.
5. Távolítsa el az ablaktörlőt.

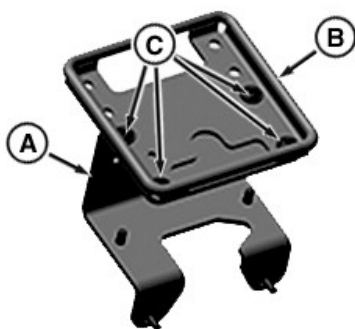


RXA0167898—UN—13MAY19

6. Távolítsa el a csavarokat (H).
7. Vegye le a fedelet (I).

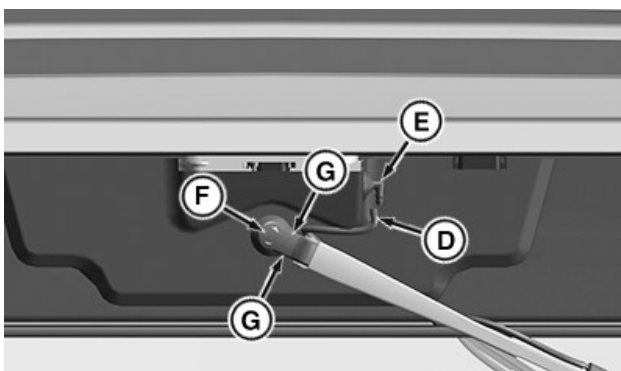
## Starfire vevő felszerelés

Szerelje fel a StarFire vevőt a gépre a felfogató készlettel és az eljárást követve. A készlet megrendeléséhez keresse a John Deere kereskedőt.

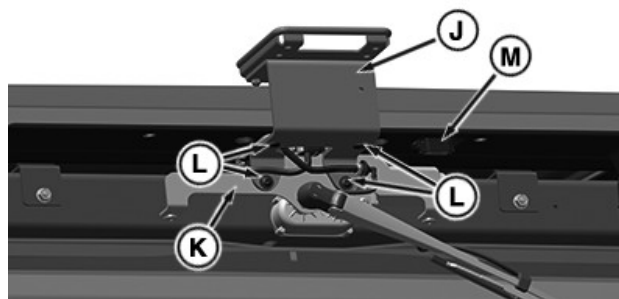


RXA0167843—UN—08MAY19

1. Szerelje fel a tartót (A) a tartóra (B) a csavarok (C) segítségével.



RXA0167897—UN—10MAY19



RXA0167845—UN—05AUG19

8. Szerelje fel a StarFire tartót (J) az elülső ablaktörlő tartóra (K) a csavarok (L) segítségével.
9. Hajtsa végre a 2—7 lépéseket fordított sorrendben a visszaszereléshez.
10. Szerelje fel a vevőt a tartóra.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a StarFire integrált vevő van felszerelve, az nem működik, amikor a külső StarFire vevő csatlakoztatva van.

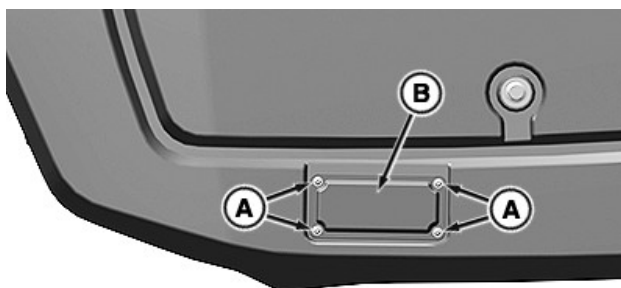
11. Csatlakoztassa a vevőt a csatlakozóhoz (M).

KD34109,00004C8-35-21JUN22

## Az RTK (valós idejű kinematika) rádió felszerelése

**MEGJEGYZÉS:** Ha a gépet RTK rádióval rendelték meg, a felfogató tartó és a rádió gyárilag be van szerelve. Az antennafurat kifúrásához a rádiót le kell venni a tartóról. Szerelje vissza a rádiót és szerelje be az antennát (a fülkében található) az alábbi eljárás információinak megfelelően.

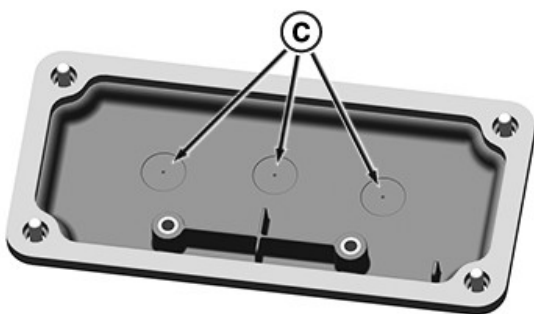
Szerelje fel az RTK rádiót a gépre a felfogató készlettel és a következő eljárással. A készlet megrendeléséhez keresse a John Deere szervizt.



RXA0167853—UN—09MAY19

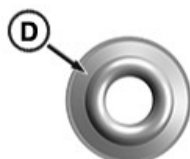
Jobb oldali tető

1. Távolítsa el a sapkacsavarokat (A) és a fedelet (B).



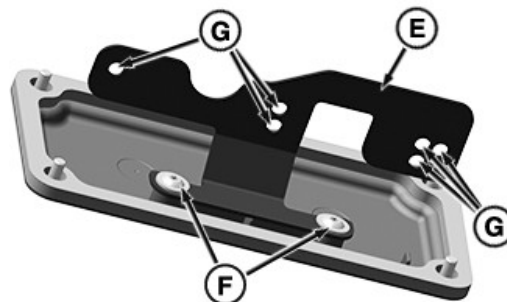
RXA0167854—UN—09MAY19

2. Egy 31,8 mm-es (1,25 in) furatot a jelnél (C), ami megfelel az Ön rádió antennája helyének.



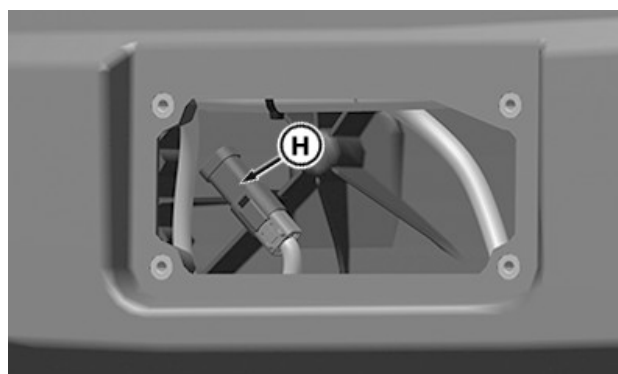
RXA0167855—UN—09MAY19

3. Szerelje fel az átvezető hüvelyt (D) a kifúrt furatra.



RXA0167856—UN—09MAY19

4. Szerelje fel a tartót (E) a fedélre a csavarok (F) segítségével.
5. Csatlakoztassa a rádiót a tartóhoz a furatokkal (G).

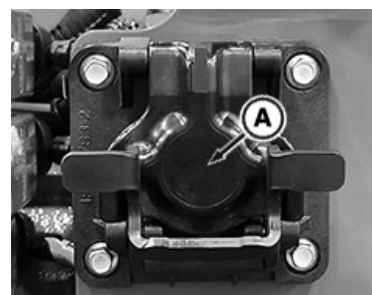


RXA0167857—UN—10MAY19

6. Csatlakoztassa a rádiót a csatlakozóhoz (H).
7. Szerelje vissza a burkolatot.
8. Csatlakoztassa az antennát.

KD34109,00004C9-35-29APR21

## Munkaeszköz csatlakozó

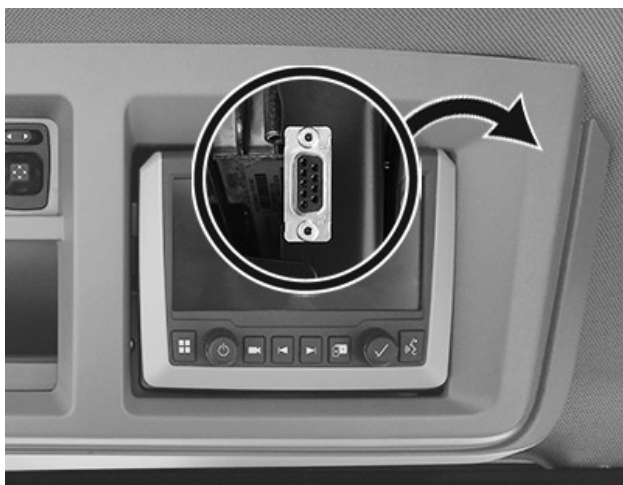


RXA0169781—UN—30JUL19

A munkaeszköz csatlakozó (A) a traktor hátulján található az SCV tömb fölött.

KD34109,00005ED-35-29APR20

## RS232 soros kommunikációs csatlakozás



RXA0169820—UN—02AUG19

RS232 soros kommunikációs csatlakozás

A csatlakozás NMEA0183 GPS adatokat ad, és a rádió előlap jobb felső része mögött található.

KD34109,0000538-35-02AUG19

## AutoLoad vezetékköteg csatlakozója [Talajgyalu]



RXA0177640—UN—29APR20

Az AutoLoad munkagép csatlakozó (A) a traktor hátulján található az SCV tömb fölött.

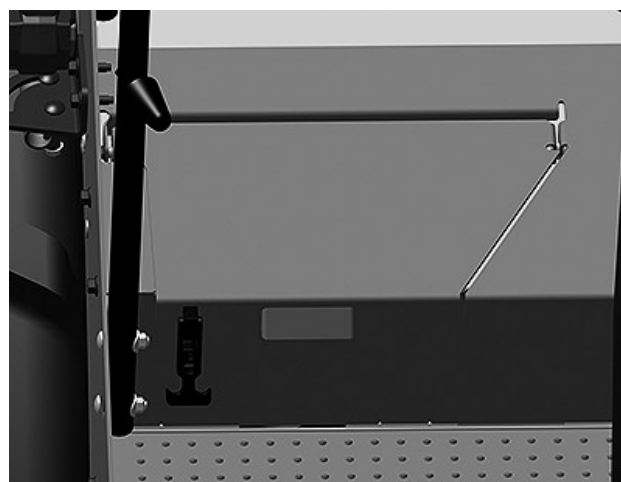
KD34109,00005F5-35-23JUN22

## Tárolódoboz



RXA0177579—UN—23APR20

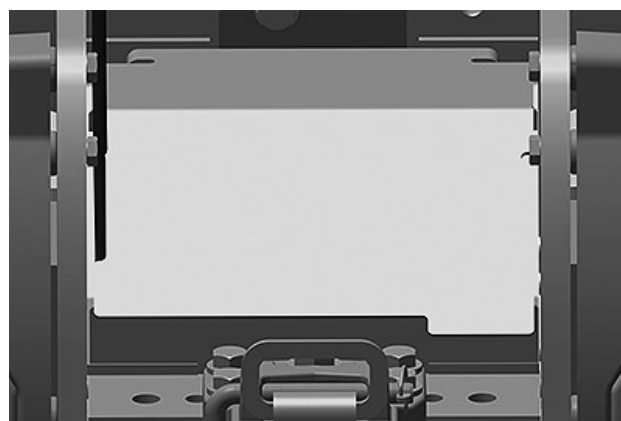
9RT traktorok



RXA0177580—UN—23APR20

9RW és 9RX traktorok

A tárolódoboz a traktoron a bal oldali fellépőre van felszerelve.



RXA0177581—UN—23APR20

Hátsó tárolódoboz

Ha a traktor nincs felszerelve TLT-vel, és fel van szerelve 5. kategóriájú vonórúddal, a hátsó tárolódoboz szintén fel van szerelve.

---

KD34109,00005EE-35-23APR20

# HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás)

## HVAC beállítások—Hozzáférés

Az alkalmazás elérése a kijelzőn keresztül:



Menü

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menü



Gép beállítások

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Gépbeállítások fül



Fűtés, szellőzés és légkondicionálás

RXA0167626—UN—26APR19

3. HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás)

Az alkalmazás elérése a navigációs sávon keresztül:



Fűtés, szellőzés és légkondicionálás

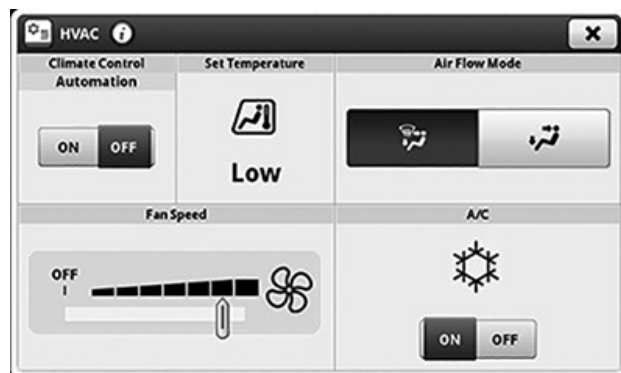
RXA0167627—UN—26APR19

Nyomja meg a HVAC (fűtés/szellőzés/légkondicionálás rendszer) gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

KD34109,00004B7-35-08DEC21

## HVAC beállítások

A HVAC alkalmazás szolgál a hőmérséklet, a ventilátor fordulatszám, és a légáramlás üzemmód beállítására a fülke belsejében.



HVAC példa

RXA0169839—UN—06AUG19

A HVAC Fő oldalon elérhető elemek:



BE/KI

RXA0167628—UN—26APR19

**Klíma vezérlés automatizáció** — engedélyezze vagy tiltsa le a Ventilátor fordulatszám, Légáramlás üzemmód, vagy a Légkondicionáló automatikus vezérlését. Lásd a HVAC beállítások—Klíma Vezérlés automatizálás részt ezen kezelési utasítás fejezetben.



75° F

Hőmérséklet beállítása

RXA0167629—UN—26APR19

**Beállított hőmérséklet** – beállítja a kívánt hőmérsékletet a fülkén belül. Lásd a HVAC beállítások—Hőmérséklet beállítása című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Légáramlás üzemmód

RXA0167630—UN—26APR19

**Légáramlás üzemmód** – beállítja a légáramlás eloszlását a fülkén belül. Lásd a HVAC beállítások—Légáramlás üzemmód című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Ventilátor fordulatszáma

RXA0167631—UN—26APR19

**Ventilátor fordulatszám** — ventilátor fordulatszámának szabályozása a fülkében. Lásd a

HVAC beállítások—Ventilátor fordulatszám részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.



Légkondicionáló

RXA0167632—UN—26APR19

**Légkondicionáló (A/C)** — engedélyezi, vagy kikapcsolja a légkondicionálást. Lásd a HVAC beállítások—Légkondicionálás című részt ebben a kezelési utasítás fejezetben.

### Üzemi oldal modulok

Adjon hozzá modulokat ehhez az alkalmazáshoz az Elrendezéskezelő segítségével a menüoldalak futtatásához. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



Légkondicionáló

RXA0167633—UN—26APR19

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön alkalmazásához különböző modulok állnak rendelkezésre.

**A/C**— a váltókapcsoló közvetlen hozzáférést biztosít a légkondicionáló be- és kikapcsolásához.

### Gyorsbillentyűk

Ehhez az alkalmazáshoz gyorsbillentyűket adhat hozzá a parancsikon sorhoz az Elrendezéskezelő használatával. Lásd a 4. generációs kijelző kezelési utasítását.

Példa:



BE

RXA0167634—UN—26APR19

**MEGJEGYZÉS:** Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állhatnak rendelkezésre.

**A/C** — gyors hozzáférés a légkondicionáló be- és kikapcsolásához.

KD34109,00004B8-35-05MAY22

## HVAC beállítások—Klíma Vezérlés automatizálás

A Klíma vezérlés automatizálás automatikusan vezérli a Ventilátor fordulatszámot, a Légáramlás üzemmódot, és Légkondicionálót a Beállított hőmérséklet alapján.

Amikor engedélyezve van, a következő feltételek állnak fent:

- A Beállított hőmérséklet módosítása nem kapcsolja ki az AUTO üzemmódot.
- A Ventilátor fordulatszám, a Légáram üzemmód, vagy a Légkondicionáló kiválasztása felülbírálja, és letiltja az AUTO üzemmódot.
- A ventilátor fordulatszám, vagy a légáram üzemmód gombok megnyomása a CommandARM konzolon felülbírálja és letiltja az AUTO üzemmódot.



BE/KI

RXA0167628—UN—26APR19

Válassza ki a BE opciót az engedélyezéshez, vagy a KI opciót a letiltáshoz.

KD34109,00004B9-35-21JUN22

## HVAC beállítások—Hőmérséklet beállítása

A fülke kívánt hőmérsékletének beállításához használja a Hőmérséklet beállítás gombot.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



75° F

Hőmérséklet beállítása

RXA0167629—UN—26APR19

1. Válassza ki a Hőmérséklet beállítása modult a Hőmérséklet beállítás menü megnyitásához.



Beállított hőmérséklet állítása

RXA0167639—UN—26APR19

2. Nyomja meg a (+) gombot az érték növeléséhez, vagy a (-) gombot a csökkentéséhez.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.

**A módosításhoz az alábbi, alternatív módon járjon el:**

**Hőmérséklet gomb** — gomb a CommandARM-on a hőmérséklet szabályzásához. Lásd a CommandARM klíma, rádió és lámpa kezelőszervek részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.

KD34109,00004BA-35-21JUN22

## HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) beállítások—Légáramlás üzemmód

A légáram üzemmóddal a fülkebelső légáram elosztása szabályozható.

**MEGJEGYZÉS:** A légkondicionáló automatikusan bekapcsol, amikor a páramentesítés légáram üzemmód van kiválasztva.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Légáramlás üzemmód

RXA0167630—UN—26APR19

Válassza ki a kívánt légáramlás üzemmódot a váltósávon.



AUTO

RXA0169349—UN—28JUN19

Ha a Klíma vezérlés automatizálás engedélyezve van, a nyomógomb ikon AUTO-ra vált. Ha ki van választva, a Klíma vezérlés automatizálás felülírásra kerül és kikapcsol.



Jégmentesítés/Gépkezelő/Padló

RXA0167636—UN—26APR19

**Páramentesítés, gépkezelő, és padló** — a légáramot a gépkezelőre és a padlóra irányítja, és páramentesíti a szélvédőt.



Gépkezelő/Padló

RXA0167637—UN—26APR19

**Gépkezelő és padló** — a légáramot a gépkezelőre és a padlóra irányítja.

**A módosításhoz az alábbi, alternatív módon járjon el:**

**Légáramlás üzemmód gomb** — a CommandARM-on található gombbal válassza ki a légáramlás üzemmódját. Lásd a CommandARM klíma, rádió és lámpa kezelőszervek részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.

KD34109,00004BB-35-21JUN22

## HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) beállítások—Ventilátor fordulatszám

A Ventilátor fordulatszám oldal lehetővé teszi a ventilátor fordulatszám vezérlését a fülkében.

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



Ventilátor fordulatszáma

RXA0167641—UN—26APR19

1. Nyomja meg a ventilátor fordulatszám modult a ventilátor fordulatszám menü megnyitásához.



Ventilátor fordulatszám beállítása

RXA0167642—UN—26APR19

2. Nyomja meg a (-) gombot a fordulatszám csökkentéséhez, vagy (+) a növeléséhez.



Zárás

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Válassza ki a bezáráshoz.



AUTO

RXA0167643—UN—26APR19

Ha a Klíma vezérlés automatizáció engedélyezve van, a beállítás kijelző AUTO-ra vált. Ha ki van választva, a Klíma vezérlés automatizálás felülírásra kerül és kikapcsol.

**A módosításhoz az alábbi, alternatív módon járjon el:**

**Ventilátor fordulatszám gomb** — gomb a CommandARM-on a ventilátor fordulatszámának beállításához. Lásd a CommandARM klíma, rádió és lámpa kezelőszervek részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.

KD34109,00004BC-35-21JUN22

---

## HVAC beállítások—Légkondicionálás

**FONTOS: A kompresszor esetleges károsodásának elkerülése érdekében kapcsolja ki a légkondicionálót, ha a rendszer nem hűt megfelelően.**

*MEGJEGYZÉS: A légkondicionálás bekapcsol, ha kiválasztja a jégmentesítéses légáramlás üzemmódot.*

**A módosításhoz az alábbi módon járjon el:**



RXA0167628—UN—26APR19

BE/KI

Válassza ki a BE lehetőséget a légkondicionálás letiltásához.



RXA0167645—UN—26APR19

AUTO

Ha a Klíma vezérlés automatizálás engedélyezve van, a nyomógomb ikon AUTO-ra vált. Ha ki van választva, a Klíma vezérlés automatizálás felülírásra kerül és kikapcsol.

KD34109,00004BD-35-18OCT19

---

# Erőleadás pótsúlyozása

## Pótsúlyozásra vonatkozó általános információk

Ez a fejezet a maximális tömegeket, a megfelelő beállítást, és a pótsúly korlátozásokat tartalmazza.

Úgy állítsa be a pótsúlyozást, hogy 8—12% kerékcúszás legyen a munkavégzés során. A szántóföldi tesztek azt mutatják, hogy az elérhető maximális teljesítmény ebben a tartományban van.

### Fontosabb megállapítások

Megfelelő pótsúly konfiguráció szükséges az alábbiak biztosításához:

- Tömegeloszlás a fékezés és kormányzás lehetővé tételéhez.
- Vonóerő nagy vonóerőt igénylő vontatmány vontatásához.
- Teljes tömeg és statikus egyensúly egy adott munkagép típushoz (vontatott, függesztett, félig függesztett). Mindig újra kell értékelni a pótsúly konfigurációt, amikor az egyik munkagépről vagy munkaeszköztől egy másikra vált.

A nem megfelelő pótsúly konfiguráció hatásai:

| Túl kevés pótsúly          | Túl sok pótsúly        |
|----------------------------|------------------------|
| Túlzott csúszás            | Talajtömörítés         |
| Erőátviteli veszteség      | Teljesítmény veszteség |
| Nyomtáv kopás              | Megnövekedett terhelés |
| Üzemanyag veszteség        |                        |
| Csökkentett termelékenység |                        |

### Pótsúlyozási korlátozások

**FONTOS: A Maximális pótsúly tömeg (MBW) meghaladása a garancia megvonását okozhatja a "túlterhelési" feltételek következtében. Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW):**

- 590 és 640 lőerős Mg traktorok esetén 30390 kg (67000 lb).
- A 30390 kg (67000 lb) maximális pótsúly nem érhető el az 590 és 640 lőerős, tripla gumikkal felszerelt traktorokon.
- 390, 440, 490 és 540 lőerős Mg traktorok esetén 28123 (62000 lb).
- Talajgyalus traktorok esetén 24500 kg (54000 lb).

A hajtáslánc élettartamának növelése érdekében soha ne üzemeltesse a traktort folyamatosan teljes terheléssel 7,1 km/h (4.4 mph) sebesség alatt. Bármilyen hajtóműnél a haladási sebesség rövid időre lelassulhat a nehéz vontatási helyzetekben, de helyreáll a gyorsabb sebességre a normál üzemeltetés során.

Az MWB a jármű tömeg és bármely hozzáadott pótsúly, melyen a traktor hajtómű rendszer alkalmas üzemeltetésre teljes vonóterhelés alatt hosszabb ideig. MBW:

- Nem tartalmazza a függőleges terhelést, melyet a függesztőmű vagy a vonórúdra felfogatott munkagépek generálnak.
- Tartalmazza a folyadékokat maximális szint mellett (üzemanyag, DEF, és hidraulika olaj) és a kezelőt.

Az MBW betartása biztosítja a megnyugtató erőátvitel élettartamot, és a minimális talaj tömörítést. Növekedés a jármű tömegében, amíg csökken a sebesség, magasabb nyomatókót eredményez az erőátviteli részegységeken (úgy mint a fogaskerekek/tengelyek/csapágyak/tengelykapcsolók). Ha nem tartják be a pótsúlyozási korlátozásokat és a járművet kis sebességgel működtetik, az erőátvitel idő előtti meghibásodása következhet be.

A pótsúly vagy a gumibroncs vagy a traktor legalacsonyabb terhelhetőségére korlátozódik. Soha ne lépje túl a gumibroncsok terhelhetőségét. Ha nagyobb tömeg szükséges, gondoljon nagyobb gumibroncs felszerelésére. Lásd a Gumibroncs terhelési index részt a Kerekek és gumibroncsok–Általános információk fejezetben ezen Kezelési utasításban.

Ha a jármű tömege egyéb kiegészítők vagy tartályok miatt meghaladja a maximális pótsúlyozott tömeget (MBW), a vonóterhelést korlátozni kell az MBW-nek megfelelő vonóterhelésre, hogy biztosan ne károsodjon hosszú távon a jármű hajtáslánca. Ügyelni kell arra, hogy a járművet ne üzemeltessék oly módon, hogy egy gumibroncs vagy a heveder egy szakasza nem érintkezik a talajjal, mert ellenkező esetben maradandó károsodás történhet a jármű szerkezetében.

EC82310.0000F70-35-27JUN22

## Általános útmutatások

**FONTOS: Kerülje a traktor sérülését. Soha ne lépje túl a maximális pótsúly tömegét, amikor nagy vonóerő-igényű munkát végez. Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW):**

- 590 és 640 lőerős Mg traktorok esetén 30390 kg (67000 lb).
- A 30390 kg (67000 lb) maximális pótsúly nem érhető el az 590 és 640 lőerős, tripla gumikkal felszerelt traktorokon.
- 390, 440, 490 és 540 lőerős Mg traktorok esetén 28123 (62000 lb).
- Talajgyalus traktorok esetén 24500 kg (54000 lb).

A traktor tömeg a motor teljesítményén alapszik

A traktor pótsúlyozási segédletben megtalálja a traktor

motorteljesítményét kombinálva a szükséges pótsúllyal a különböző munkákhoz – könnyű, közepes, vagy nehéz. A pótsúlyozás folyamatát kezdje a legkisebb pótsúllyal, amellyel a munka végezhető. Majd tegyen még annyi pótsúlyt a gépre, amennyi a kívánt teljesítmény eléréséhez szükséges.

**MEGJEGYZÉS:** A pótsúly fel-, illetve leszerelésekor tartani kell a helyes súlyeloszlást. A legjobb vontatási teljesítmény eléréséhez öntvény pótsúlyok használata javasolt.

A különböző sebességek alkalmazásakor több, vagy kevesebb pótsúlyra van szükség. Nagyobb sebességnél nincs szükség olyan sok pótsúlyra. A helyes pótsúlyozás legfőbb jele a szántóföldön mért csúszás.

**MEGJEGYZÉS:** Használjon radart vagy GPS-t a csúszás figyeléséhez. A kerékcúszás manuálisan is ellenőrizhető, de az csak a szántóföld egy adott területére lesz igaz, ahol az ellenőrzés történik. Lásd a Kerékcúszás mérése részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.

A megfelelő traktor tömeg, hogy hatékonyan továbbítsa a teljesítményt a talajra a vontatási munkálatokhoz, a haladási sebesség függvénye. Tekintse meg a táblázatot a javasolt tömeg alapján várható haladási sebességet és vonórúd/függesztőmű terhelést.

| Javasolt haladási sebességek |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Munkaeszköz vonóerő          | Haladási sebesség km/h (mph) |
| Lámpa                        | 8,7 (5,4) és gyorsabb        |
| Közepes                      | 7,2—8,7 (4,5—5,4)            |
| Nehéz                        | 7,2 (4,5) és lassabb         |

#### Könnyű munkagép—44 kg/PS (99 lb/LE)

Például: Vontatott vetőgépek, pneumatikus vetőgépek és TLT hajtású munkagépek, amelyek függőlegesen is mértékben terhelik a vonórudat.

#### Közepes munkagép—48 kg/PS (107 lb/LE)

Például: Munkagépek, amelyek függőlegesen jelentősen terhelik a vonórudat, mint például tárcsák, ekék, és szántóföldi kultivátorok.

#### Nehéz munkagép—52 kg/PS (117 lb/LE)

Például: Munkagépek, amelyek függőlegesen jelentősen terhelik a hárompontot, vagy a vonórudat, mint pl. az altalaj lazítók, vagy a hárompont függesztésű vetőgépek.

| Motor       |    | [Mg] Munkagép       |                      |                      |
|-------------|----|---------------------|----------------------|----------------------|
| PS (ISO LE) | LE | Könnyű              | Közepes              | Nehéz                |
|             |    | 44 kg/PS (99 lb/LE) | 48 kg/PS (107 lb/LE) | 52 kg/PS (117 lb/LE) |

| Motor             |     | [Mg] Munkagép            |                            |                            |
|-------------------|-----|--------------------------|----------------------------|----------------------------|
| PS<br>(ISO<br>LE) | LE  | Könnyű                   | Közepes                    | Nehéz                      |
|                   |     | 44 kg/PS (99 lb/LE)      | 48 kg/PS (107 lb/LE)       | 52 kg/PS (117 lb/LE)       |
|                   |     | Pótsúly tömeg<br>kg (lb) |                            |                            |
|                   |     | Pótsúly tömeg<br>kg (lb) |                            |                            |
| 390               | 385 | 17160 (38082)            | 18720 (41159)              | 20280 (45006)              |
| 440               | 434 | 19360 (42964)            | 21120 (46436)              | 22880 (50776)              |
| 490               | 483 | 21560 (47846)            | 23520 (51713)              | 25480 (56546)              |
| 540               | 533 | 23760 (52729)            | 25920 (56990)              | 28123 (62000) <sup>a</sup> |
| 590               | 582 | 25960 (57611)            | 28320 (62266)              | 30390 (67000) <sup>b</sup> |
| 640               | 631 | 28160 (62493)            | 30390 (67000) <sup>b</sup> | 30390 (67000) <sup>b</sup> |

<sup>a</sup>[Mg: 390-540] Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW) 28123 kg (62000 lb)

<sup>b</sup>[Mg: 590-640] Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW) 30390 kg (67000 lb)

| Motor             |     | [Talajgyalu] Munkagép      |                            |                            |
|-------------------|-----|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| PS<br>(ISO<br>LE) | LE  | Könnyű                     | Közepes                    | Nehéz                      |
|                   |     | 44 kg/PS (99<br>lb/LE)     | 48 kg/PS (107<br>lb/LE)    | 52 kg/PS (117<br>lb/LE)    |
|                   |     | Pótsúly tömeg<br>kg (lb)   |                            |                            |
| 490               | 483 | 21560 (47846)              | 23520 (51713)              | 24500 (54000) <sup>a</sup> |
| 540               | 533 | 23760 (52729)              | 24500 (54000) <sup>a</sup> | 24500 (54000) <sup>a</sup> |
| 590               | 582 | 24500 (54000) <sup>a</sup> | 24500 (54000) <sup>a</sup> | 24500 (54000) <sup>a</sup> |
| 640               | 631 | 24500 (54000) <sup>a</sup> | 24500 (54000) <sup>a</sup> | 24500 (54000) <sup>a</sup> |

<sup>a</sup>[Talajgyalu] Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW) 24500 kg (54000 lb)

EC82310,0000F6F-35-15JUL22

## Súlyeloszlásra vonatkozó általános irányelvek

**FONTOS:** Kerülje a traktor sérülését. Soha ne lépje túl:

- A maximális pótsúlyozott tömeget, mikor nehéz vontatási terhelésekkel üzemel. Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW):
  - 590 és 640 lőerős Mg traktorok esetén 30390 kg (67000 lb).
  - 390, 440, 490 és 540 lőerős Mg traktorok esetén 28123 (62000 lb).
  - Talajgyalus traktorok esetén 24500 kg (54000 lb).
- A gumiabroncsok terhelési kapacitását, amikor súly nagy százaléka esik egy tengelyre. Lásd a Gumiabroncs terhelési index részt a Kerekek és gumiabroncsok—Általános információk fejezetben ezen Kezelési utasításban.

A súlyelosztás az alkalmazástól függően változik. Növelje a mellső híd tömeget, hogy biztosítsa a kormányzási képességet, amikor nehéz vonórúd terhelést vagy függesztett munkagépet használ.

A súlyelosztásra vonatkozó követelmények alapja a használni kívánt munkagép, vagy munkaeszköz típusa. A mellső és a hátsó tengelyek megfelelő tömegének fenntartása elsődleges szempont, hogy a kormányzási képességet biztosítsa mind a szántóföldi, mind a szállítási körülmények között. A következő táblázatokban feltüntetett többi tényezőt is figyelembe kell venni.

### Javasolt tömegeloszlás

| [Ag]                      |                                |       |
|---------------------------|--------------------------------|-------|
| Munkagép                  | Súlyeloszlás <sup>a</sup><br>% |       |
|                           | Mellső                         | Hátsó |
| Vontatott                 | 51—55                          | 49—45 |
| Hárompont-emelőre szerelt | 55—60                          | 45—40 |
| Nagy átterhelődés         | 65—70                          | 35—30 |

<sup>a</sup>Alkalmazza a 60–65%-os tömegarányt a mellső hídra, ha nagy vonóerő igényű munkaeszközt húz, mely túl nagy súlyátterhelődést okoz a mellső hídról a hátsóra.

| [Talajgyalu]                                                      |                                |       |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|
| Munkagép                                                          | Súlyeloszlás <sup>a</sup><br>% |       |
|                                                                   | Mellső                         | Hátsó |
| Vontatott munkagép és támasztókerekes talajgyaluk                 | 51—55                          | 49—45 |
| Nagy súlyátterhelésű munkagép (támasztókerek nélküli talajgyaluk) | 65—70                          | 35—30 |

<sup>a</sup>Alkalmazza a 60–65%-os tömegarányt a mellső hídra, ha nagy

vonóerő igényű munkaeszközt húz, mely túl nagy súlyátterhelődést okoz a mellső hídról a hátsóra.

EC82310,0000F6E-35-27JUN22

### Pótsúly-opciók

**FONTOS: Kerülje a traktor sérülését. Soha ne lépje túl a maximális pótsúly tömegét, amikor nagy vonóerő-igényű munkát végez. Maximális pótsúlyozott tömeg (MBW):**

- 590 és 640 lőerős Mg traktorok esetén 30390 kg (67000 lb).
- A 30390 kg (67000 lb) maximális pótsúly nem érhető el az 590 és 640 lőerős, tripla gumikkal felszerelt traktorokon.
- 390, 440, 490 és 540 lőerős Mg traktorok esetén 28123 (62000 lb).
- Talajgyalus traktorok esetén 24500 kg (54000 lb).

### Quick-Tatch táskasúlyok

A Quik-Tatch súlyok mindegyike 43 kg (95 lb) súlyú. Legfeljebb:

- 36 darab pótsúly szerelhető fel a mellső pótsúlytartóra. Ezen kombinációkat a traktor opciói korlátozzák.
- [Mg] 18 darab pótsúly szerelhető fel a hátsó pótsúlytartó keretre. Hátsó TLT-vel szerelt traktorok esetén maximum 13 pótsúly szerelhető fel.

### Keréksúlyok–Hátsó kerekek

A hátsó keréksúlyokat megfelelő kezdő súlyokkal kell felszerelni. Bizonyos konfigurációk nem állnak rendelkezésre. Lásd a Hátsó keréksúlyok használata részt a Kezelési utasítás ezen fejezetében.

### Súlybeállítás

| Pótsúly       |                         |                          | Tömeg beállítás<br>kg (lb) |             |
|---------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|-------------|
| Elhelyezkedés | Típus                   | Tömeg<br>kg (lb)         | Mellső                     | Hátsó       |
| Mellső        | Standard pótsúlytartó   | 436 (961)                | +661 (+1457)               | -225 (-496) |
|               | Quick-Tatch táskasúlyok | 43 (95)                  | +72 (+159)                 | -29 (-64)   |
|               | Pótsúlyok               | 620 (1367)               | +620 (+1367)               | 0 (0)       |
|               |                         | 70 (154)                 | +70 (+154)                 | 0 (0)       |
|               |                         | 900 (1985)               | +900 (+1985)               | 0 (0)       |
|               |                         | 550 (1213)<br>900 (1985) | +1450 (+3197)              | 0 (0)       |
|               |                         | 72 (159)                 | +72 (+159)                 | 0 (0)       |
|               |                         | 205 (452)                | +205 (+452)                | 0 (0)       |
|               | Quick-Tatch táskasúlyok | 43 (95)                  | -30 (-66)                  | +73 (+161)  |
| Hátsó         | TLT                     | 408 (899)                | -25 (-55)                  | +433 (+955) |

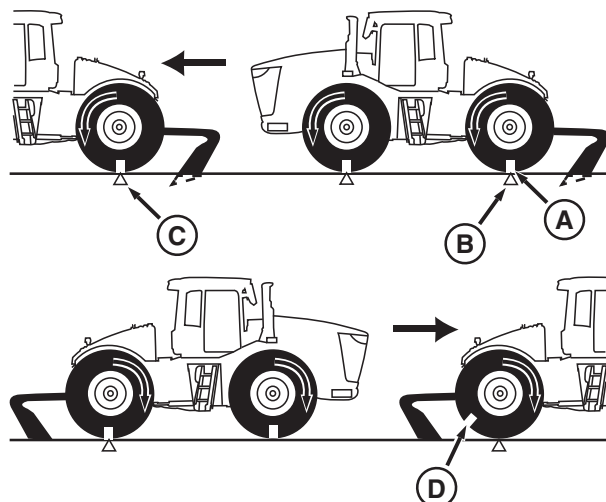
| Pótsúly       |               |                          | Tömeg beállítás<br>kg (lb) |               |
|---------------|---------------|--------------------------|----------------------------|---------------|
| Elhelyezkedés | Típus         | Tömeg<br>kg (lb)         | Mellső                     | Hátsó         |
|               | Vonószerkezet | 1094 (2412)              | -203 (-448)                | +1297 (+2859) |
|               | Pótsúlyok     | 620 (1367)               | 0 (0)                      | +620 (1367)   |
|               |               | 70 (154)                 | 0 (0)                      | +70 (+154)    |
|               |               | 900 (1984)               | 0 (0)                      | +900 (+1984)  |
|               |               | 550 (1213)<br>900 (1984) | 0 (0)                      | +1450 (+3197) |
|               |               | 72 (159)                 | 0 (0)                      | +72 (+159)    |
|               |               | 205 (452)                | 0 (0)                      | +205 (+452)   |

EC82310,0000F6D-35-27JUN22

## Kerékcsúszás mérés

**FONTOS:** A kerékcsúszás méréséhez a traktorhoz munkaeszközt kell csatlakoztatni. A kézi méréshez segéd közreműködése szükséges. Kerülje a személyi sérülést. Ügyeljen, hogy a segéd ne álljon a traktor vagy a munkagép útjában az eljárás alatt.

**MEGJEGYZÉS:** Az opcionális radaregységgel vagy GPS-szel felszerelt traktorok automatikusan meg tudják határozni a kerékcsúszás százalékát. A radart és a GPS-t megfelelően kell kalibrálni. (Lásd a kezelési utasítás CommandCenter fejezetét).



RXA0180492—UN—19NOV20

1. Egy helyen jelölje meg a gumiabroncsot (A).
2. Jelöljön meg egy kezdőpontot a talajon, miközben a traktor mozog és a munkagép behatolt a talajba.
3. Kövesse a traktort, és jelölje meg ismét azt a helyet a talajon (C), ahol a traktor megjelölt kereke megtett tíz teljes fordulatot.
4. Ismételje meg a módszert felemelt munkagéppel és

ugyanazzal a haladási sebességgel. Számolja meg a két jel között megtett kerékfordulatok (D) számát.

5. Használja a második számítást és a táblázatot a kerékcsúszás meghatározásához.

**MEGJEGYZÉS:** Kerekas traktorok esetén 8–12% az ideális.

6. Állítsa be a pótsúlyozást úgy, hogy a kerékcsúszás megfelelő legyen.

**MEGJEGYZÉS:** A rendelkezésre álló teljesítmény nagymértékben csökken, amikor a csúszás a minimális százalék alá esik.

| Kerék<br>fordulatszámok (4.<br>lépés) | % csúszás | Művelet                |
|---------------------------------------|-----------|------------------------|
| 10                                    | 0         | Pótsúly leszerelése    |
| 9-1/2                                 | 5         | Pótsúly leszerelése    |
| 9                                     | 10        | Helyes pótsúly         |
| 8-1/2                                 | 15        | Szereljen fel pótsúlyt |
| 8                                     | 20        | Pótsúly felszerelése   |
| 7-1/2                                 | 25        | Szereljen fel pótsúlyt |
| 7                                     | 30        | Szereljen fel pótsúlyt |

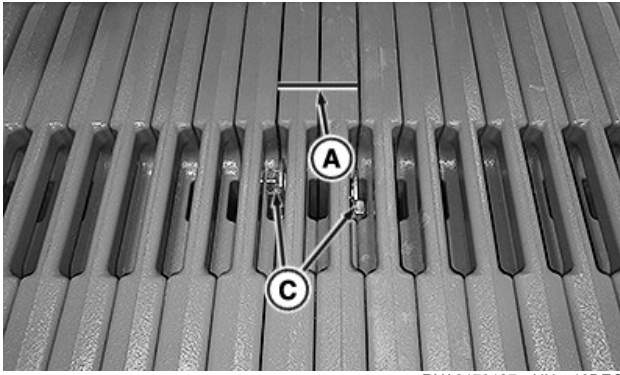
EC82310,0000F6C-35-23JUN22

## Quik-Tatch súly használata

### Mellső pótsúlytartó

#### Standard mellső pótsúlytartó

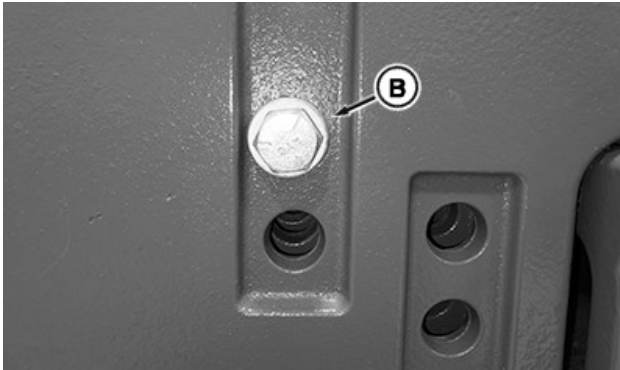
Nem több, mint 36 Quik-Tatch szerelhető fel a traktor standard mellső pótsúlytartóra.



RXA0173127—UN—10DEC19

Mellső súlytartó (A) és (C)

1. Szerelje fel a Quik-Tatch súlyokat egyenletesen a középpont egyes oldalain. Az első két súlyt párban (A) kell felszerelni.
2. A felszereléshez:
  - Kettő - hat súly:

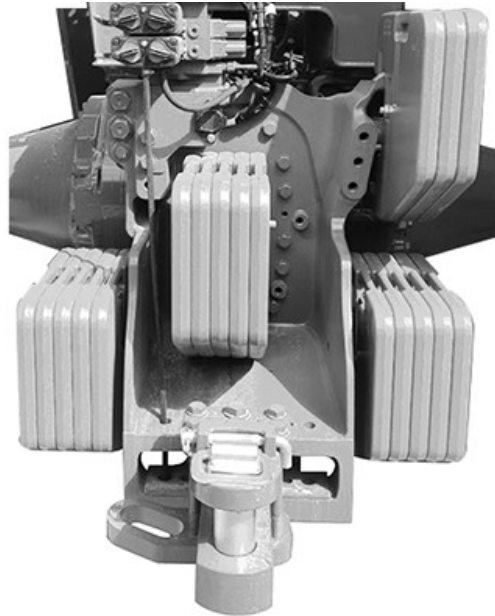


RXA0173128—UN—10DEC19

Mellső súly tartó (B)

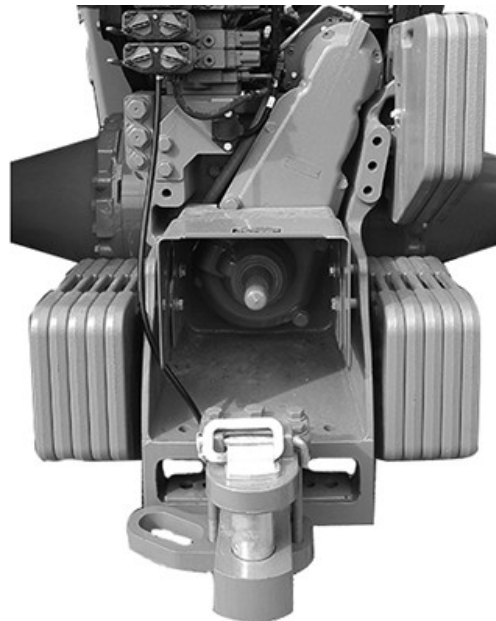
- a. Helyezzen be egy rögzítő csavart (B) a súlyok egyik oldalán a furaton keresztül, és rögzítse a csavart egy anyával a súlyok másik oldalán.
- b. Húzza meg a csavart 230 Nm-re (170 lb·ft).
- Nyolc, vagy több súly:
  - a. Tegye be és helyezze el a két rögzítőt (C) a súlyok között. Helyezze el az egyik rögzítőt úgy, hogy a menetes furat felfelé nézzen, és helyezze el az egyik rögzítőt úgy, hogy a menetes furat lefelé nézzen.
  - b. Dugjon át két rögzítő csavart (B) a súlyok mindkét oldalán lévő furatokon keresztül, és csavarja be a csavarokat a menetes furatba a rögzítőn.
  - c. Húzza meg a csavarokat 230 N·m-re (170 lb·ft).
3. Húzza meg újra a rögzítő csavarokat 10 üzemóra után.

## Hátsó pótsúlytartó keret



RXA0152658—UN—07SEP16

Maximális pótsúly konfiguráció TLT és hárompontemelő nélkül



RXA0153814—UN—07SEP16

Maximális pótsúly konfiguráció TLT-vel

A hátsó pótsúlytartó keret mindkét tengelyre hatással van a súlyátterhelődésből adódóan.

További pótsúly nem engedélyezett, ha a traktor hárompont-emelővel vagy hárompont-emelővel és TLT-vel van felszerelve.

A berendezések konfigurációja meghatározza a Quik-Tatch pótsúlyok maximális mennyiségét. Maximálisan 18 darab 43 kg-os (95 lb) Quik-Tatch pótsúly tehető fel a

traktor hátuljára, ha nem lépi túl a maximális pótsúlyozott tömeget.

### A Quik-Tatch pótsúlyok felszerelése

Öt vagy kevesebb pótsúly felszereléséhez:

1. Helyezze fel a pótsúlyt a tartóra.
2. Szerelje be a rögzítőcsavarokat a furaton keresztül.
3. Húzza meg a csavarokat 230 N·m-re (170 lb·ft).
4. Húzza meg újra a rögzítőcsavarokat 10 üzemóra után.

EC82310,0000F6B-35-23JUN22

### Hátsó keréksúly használata

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülést a keréksúlyok felszerelése során. A felszereléshez használjon megfelelő emelőberendezést, vagy végeztesse el a munkát a John Deere kereskedővel.

**FONTOS:** Kerülje a traktor és a kerék részegységek károsodását.

- A belső keréksúlyok és a traktor részegységek között legalább 25 mm (1 in) távolságnak kell lennie.
- Keréksúlyok használata mellett nem minden nyomtáv állítható be.

### Keréksúly típusok

| Kerék súly<br>kg (lb) | Keréksúly típusa és helye |                        |
|-----------------------|---------------------------|------------------------|
|                       | Öntvény hajtás            | Acél keréktárcsa       |
|                       | Belül                     | Kívül (legkülső kerék) |
| 620 (1367)            | Ign                       | —                      |
| 70 (154) <sup>a</sup> | —                         | Ign <sup>ba</sup>      |
| 550 (1213)            | —                         | Ign <sup>bcd</sup>     |
| 900 (1984)            | —                         | Ign <sup>bc</sup>      |
| 72 (159) <sup>e</sup> | Ign                       | Ign <sup>e</sup>       |
| 205 (452)             | Ign                       | Ign <sup>f</sup>       |

<sup>a</sup>Alap pótsúly 550 kg (1213 lb) és 900 kg (1984 lb) tömegű pótsúlyokhoz.

<sup>b</sup>42, 44, 46 vagy 50 colos átmérőjű kerékpánt szükséges hozzá. Nem kompatibilis egyéb méretű kerékpántokkal.

<sup>c</sup>70 kg-os (154 lb) alap pótsúlyra kell szerelni.

<sup>d</sup>Egy 900 kg-os (1984 lb) súlyt igényel kívülre.

<sup>e</sup>A 205 kg-os (452 lb) pótsúly alap pótsúlya.

<sup>f</sup>72 kg-os (159 lb) alap pótsúlyra kell szerelni.

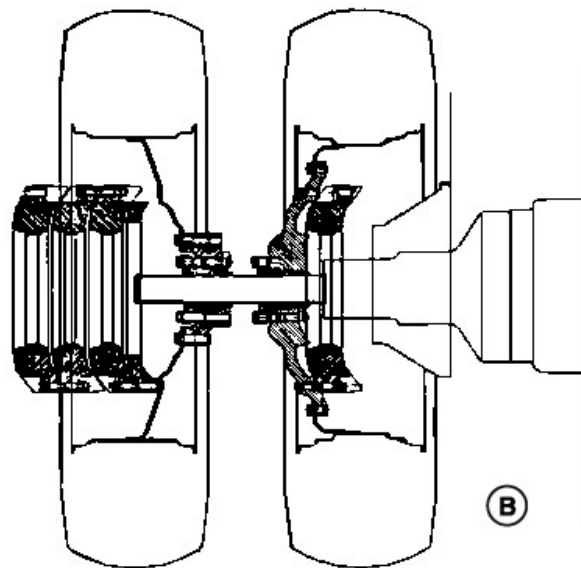
### Hátsó kerék súly felszerelés

A hátsó kerék súlyok felszereléséhez:

- Szimpla hajtó kerekekhez lásd a Hátsó kerék súlyok felszerelése—Szimpla hajtó kerék részt ezen Kezelési utasítás jelen fejezetében.
- Iker hajtókerekekhez lásd a Hátsó keréksúlyok

felszerelése—Iker hajtókerekek részt ezen kezelési utasítás jelen fejezetében.

### Az öntvény keréksúlyok használata



RXA0160099—UN—06JUL17

**⚠ VIGYÁZAT:** A súlyok felszereléséhez használja a megfelelő berendezéseket, vagy kérje a John Deere szerviz segítségét.

**FONTOS:** A belső keréksúly és a traktor részei között legalább 25 mm (1 in.) távolságnak kell lennie. NE csavarozzon össze 690 kg-nál (1520 lb) több pótsúlyt egymáshoz — ez három 205 kg-os (452 lb) és egy 72 kg-os (159 lb) pótsúly.

Az öntvény, vagy lemez kerekekhez 72 kg-os (159 lb), 205 kg-os (452 lb) vagy 625 kg (1378 lb) öntöttvas pótsúlyok kaphatók. A pótsúlyok a kerék belső és külső oldalára egyaránt felszerelhetők, amikor nincs ikerkerék felszerelve. A 625 kg-os (14378 lb) öntvény keréksúlyok az öntvény kerekek belső oldalára szerelhetők fel. A pótsúlyok felszereléséhez használja az ábrákat, vagy kérje a John Deere kereskedő segítségét.

Szerelje fel a pótsúlyokat a kerékre. Húzza meg az M16 csavarokat 310 Nm (230 lb·ft) vagy az M20 csavarokat 610 Nm (450 lb·ft) nyomatékkal.

A további súlyok felszereléséhez helyezze a csavarokat az előző súlyokba. Forgassa úgy az egymást követő súlyokat, hogy a csavarok a furatokkal egy vonalba essenek.

Húzza meg a csavarokat, majd húzza meg újból körülbelül 100 m (109 yd) megtétele után.

Húzza meg újra a csavarokat 3 üzemóra, majd újabb 10 üzemóra, illetve 250 üzemóra után.

EC82310,0000F6A-35-27AUG21

## Hátsó keréksúly felszerelés–Iker hajtókerekek

Szereljen fel egy 72 kg (159 lb) kiinduló súlyt a 205 kg (452 lb) keréksúllyal

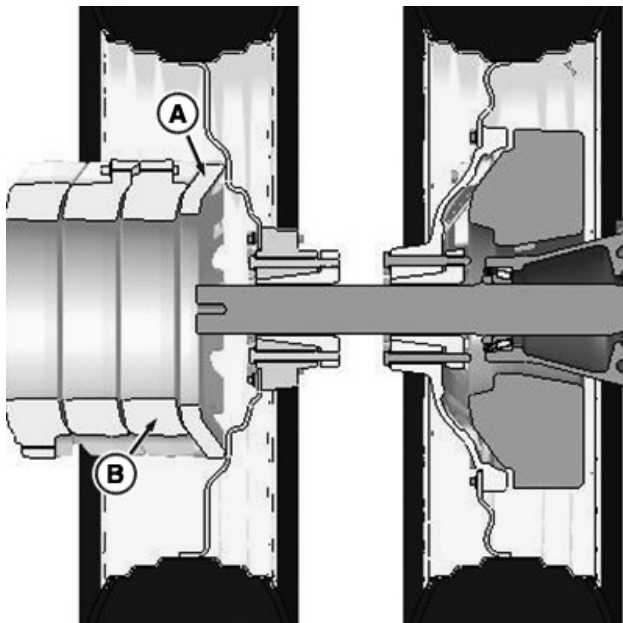
**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülést, amikor a súlyokat felszereli, mivel azok nehezek. A felszereléshez használjon megfelelő emelő berendezéseket, vagy kérje a John Deere szervíz segítségét

**FONTOS:** Kerülje a traktor és a kerék részegységek károsodását.

- A felszerelés után húzza meg az összes keréksúly csavart 3 óránként, és az első heti működtetés során 10 üzemóránként (napi), vagy amíg a csavarok meghúzáskor már nem húzhatók meg tovább.
- Soha ne:
  - Szereljen fel több, mint három 205 kg-os (452 lb) keréksúlyt.
  - Szereljen fel 550 kg (1213 lb) és 900 kg (1984 lb) külső keréksúlyt tripla kerekek esetén.

1. Szerelje fel a 72 kg-os (154 lb) induló súlyt a kerékre. Húzza meg a kerék súly csavarokat 610 Nm (450 lb ft) nyomatékkal.

2.



RXA0173132—UN—10DEC19

Szerelje fel a kerék súlyt (A). További súlyoknál:

- Szerelje fel a csavarokat az előző súlyba.
- Forgassa el váltogatva a súlyokat (B), hogy vonalba állítsa a csavarokat a súly furatokkal.

Húzza meg a kerék súly csavarokat 610 Nm (450 lb ft) nyomatékkal.

3. Hajtson a traktorral 100 m-t (100 yd), és húzza meg újra a külső fejes csavarokat.

4. Ismételte meg a lépéseket a keréknél a traktor ellenkező oldalán.

Szereljen fel egy 70 kg-os (154 lb) alap pótsúlyt a 900 kg-os (1984 lb) keréksúllyal.

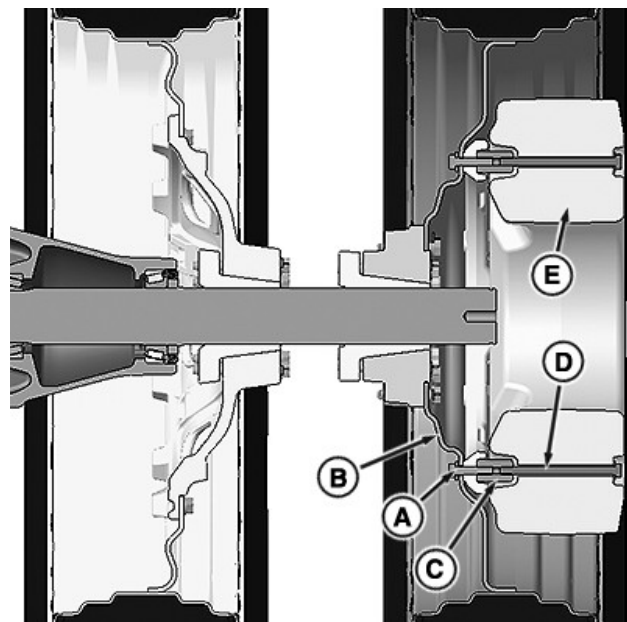
**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülést, amikor a súlyokat felszereli, mivel azok nehezek.

- A felszereléshez használjon megfelelő emelő berendezéseket, vagy kérje a John Deere szervíz segítségét
- Szerelje fel a kerék súlyokat a kerékek a traktoron.

**FONTOS:** Kerülje a traktor és a kerék részegységek károsodását.

- A felszerelés után húzza meg az összes keréksúly csavart 3 óránként, és az első heti működtetés során 10 üzemóránként (napi), vagy amíg a csavarok meghúzáskor már nem húzhatók meg tovább.
- Ha a külső kerék súly eltávolításra került, húzza meg újra a belső fejes csavarokat 610 N·m-re (450 lb·ft).
- Soha ne szerelje fel ezeket a súlyokat a traktorra, melyek tripla kerékekkel vannak ellátva.
- A 900 kg (1984 lb) és 70 kg (154 lb) külső hátsó keréksúlyok felszerelhetők a dupla kerekekkel és 42, 44, 46 vagy 50 hüvelykes kerékpántokkal felszerelt traktorok acélkerekeire.

1.



RXA0173133—UN—10DEC19

Helyezze be az M20 x 80 csavarokat (A) az alátéteken keresztül a kerék belsejébe (B).

2. Rögzítse a 70 kg (154 lb) induló súlyt a kerékhez hat fejes csavar, és hat alátét (C) segítségével. Húzza meg a fejes csavarokat 610 N·m (450 lb ft) nyomatékkal.
3. Helyezze be a csavart (D) az alátéteken és a külső súlyon (E) keresztül, hogy érintkezzen az anyával (C). Húzza meg a csavarokat 610 Nm (450 lb ft) nyomatékkal. A 900 kg-os (1984 lb) súlyhoz használja az M20 x 245 csavarokat.
4. Hajtson a traktorral 100 m-t (100 yd), és húzza meg újra a külső fejes csavarokat.
5. Ismétlje meg a lépéseket a keréknél a traktor ellenkező oldalán.

**Szereljen fel egy 70 kg (154 lb) induló súlyt az 550 kg (1213 lb) és a 900 kg (1984 lb) kerék súlyokkal**

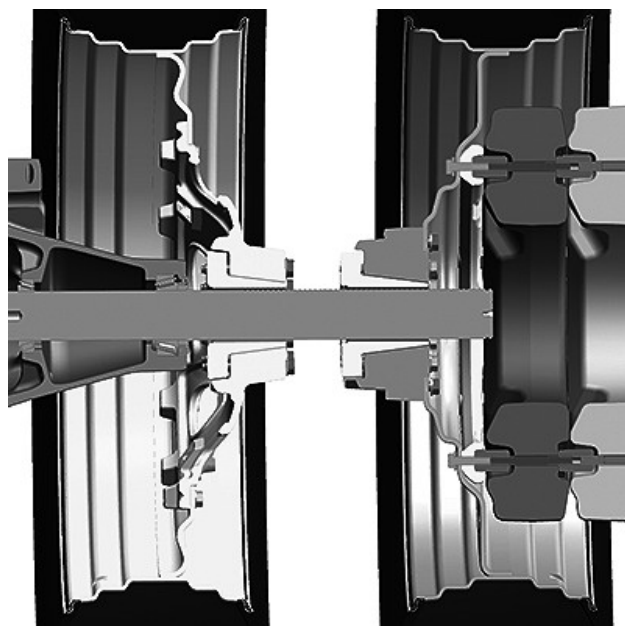
**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérülést, amikor a súlyokat felszereli, mivel azok nehezek.

- A felszereléshez használjon megfelelő emelő berendezéseket, vagy kérje a John Deere szerviz segítségét
- Szerelje fel a kerék súlyokat a kerékkel a traktoron.

**FONTOS:** Kerülje a traktor és a kerék részegységek károsodását.

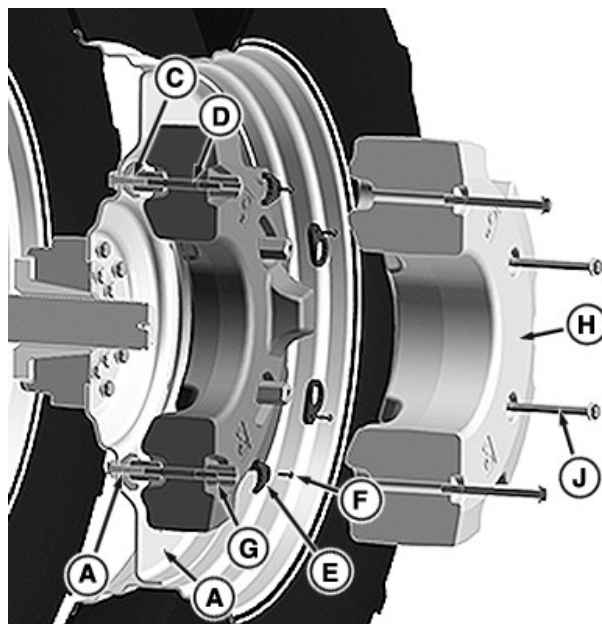
- A felszerelés után húzza meg az összes keréksúly csavart 3 óránként, és az első heti működtetés során 10 üzemóránként (napi), vagy amíg a csavarok meghúzásakor már nem húzhatók meg tovább.
- Ha a külső kerék súly eltávolításra került, húzza meg újra a belső fejes csavarokat 610 N·m-re (450 lb·ft).
- Soha ne szerelje fel ezeket a súlyokat a traktorra, melyek tripla kerékkel vannak ellátva.
- Az 550 kg (1213 lb), 900 kg (1984 lb) és 70 kg (154 lb) külső hátsó keréksúlyok felszerelhetők a dupla kerekekkel és 42, 44, 46 vagy 50 in kerékpántokkal felszerelt traktorok acélkerekeire.

1.



RXA0173134—UN—10DEC19

Kerék súly kép 1



RXA0173135—UN—10DEC19

Kerék súly kép 2

Helyezze be az M20 x 80 csavarokat (A) az alátéteken keresztül a kerék belsejébe (B).

2. Rögzítse a 70 kg (154 lb) induló súlyt a kerékhez hat fejes csavar, és hat alátét (C) segítségével. Húzza meg a fejes csavarokat 610 N·m (450 lb ft) nyomatékkal.
3. Helyezze be az M20 x 181 csapot (D), és csavarja be az anyába (C), amíg el nem éri az alját.
4. Szerelje fel az 550 kg (1213 lb) súlyt a kiinduló súlyra hat anyára (C) segítségével. Húzza meg az anyákat 610 Nm-re (450 lb·ft).

- Szerelje fel a hat rögzítő lemezt (E) hat félgömbfejű csavarral (F). Húzza meg a félgömbfejű csavart 25 Nm (18 lb ft) nyomatékkal.
- Szerelje fel a 900 kg (1984 lb) súlyt az 550 kg (1213 lb) súlyra hat M20 x 245 fejes csavar és hat alátét segítségével. Húzza meg a fejes csavarokat 610 N·m (450 lb ft) nyomatékkal.
- Hajtson a traktorral 100 m-t (100 yd), és húzza meg újra a külső fejes csavarokat.
- Ismételje meg a lépéseket a keréknél a traktor ellenkező oldalán.

EC82310,0000F69-35-08JUN22

## A kerékpattogás (power hop) visszaszorítása

A kerékpattogás (power hop) az a jelenség, amikor a traktor a szántóföldön pattog 16 km/h (10 mph) alatti munkasebességnél. A kerékpattogás (power hop) akkor következhet be, ha a traktor munkagépet vontat, amely közepes vagy nagy vonóerő-igényű terhelést jelent, laza, száraz felületű, szilárd alapú talajon és/vagy emelkedőn felfelé. Végeredményül a traktor nem képes folytatni a vontatást a tapadás elvesztése, az egyenetlen haladás, vagy mindkettő miatt.

*Kizárólag* a teljesítmény útmutató beállításait (ajánlott tömegelosztás, helyes pótsúly és helyes abroncsnyomás) követően állítson az abroncsnyomáson:

- A) Növelje meg a **MELLSŐ** gumibroncsok nyomását 41–55 kPa-nyomással (0,4–0,6 bar) (6–8 psi) 2 psi lépésekben a tengelyterhelésnek megfelelő névleges nyomás fölé. Kövesse a 2-es, és 3-as lépést.  
B) Ha Power Hop (ugrálás) továbbra is fennáll, csökkentse a mellső abroncsok nyomását a névleges értékre. Majd növelje a **HÁTSÓ** abroncsok nyomását 41–55 kPa-val (0,4–0,6 bar) (6–8 psi) 2 psi növekményenként a tengelyterhelésre előírt nyomás fölé. Kövesse a 2-es, 3-as és 4-es lépést.

**MEGJEGYZÉS:** A mellső vagy hátsó abroncsnyomás növelése függ a tömegelosztástól, a munkakörülményektől (meredek lejtők), vagy a haladási sebességtől. Meredek lejtőn és 8,8 km/h (5,5 mph) sebesség fölött dolgozva javasolt a hátsó gumibroncs nyomását növelni.

A tengelyek közül az egyiken a nyomásnak a névleges értéken **kell** maradnia.

A traktort úgy pótsúlyozza, hogy a teljes tömegének nem több, mint 55%-a jusson a mellső tengelyre a kerékpattogás lecsökkentése végett.

- Ha a kerékpattogás (power hop) továbbra is problémát jelent, akkor távolítsa el a

folyadéksúlyból és cserélje fel ugyanannyi öntvény súlyal.

- A folyadék merevítő hatással rendelkezik, ami a traktor futását egyenetlenebbé teszi. Ha a hátsó kerékben folyadékfeltöltést használ, a *tengelyen lévő összes kereket azonos szintre kell tölteni*, ami nem haladhatja meg a 40%-ot.

**FONTOS:** Ne használjon folyadék pótsúlyozást a talajgyalu hátsó kerekeiben, kivéve ha támasztókerekekkel használja.

- Ha a kerékpattogás (power hop) továbbra is problémát jelent, kérje a John Deere kereskedő segítségét.

**MEGJEGYZÉS:** Ajánlások a kerékpattogás ellenőrzés alatt tartásához talajműveléshez használt traktorok esetén, amelyeknél a súlyelosztás mellső tengelyre jutó kívánt hányada 55%. A talajgyalu alkalmazásokhoz támasztókerekek nélkül, a traktort úgy kell pótsúlyozni, hogy a súly 65–75%-a a mellső tengelyen legyen. Az anroncsnyomás beállításakor figyelembe kell venni a traktor terhelését, valamint a talajgyaluvál növelt vonórúdterhelést.

EC82310,0000F68-35-18NOV20

## Útmutató a munkagépekhez [Mg]

**FONTOS:** Talajgyalu használata, vagy igen nagy terhelés esetén 2 üzemóránként húzza meg a csavarokat 610 N·m (450 lb ft) nyomatékkal, míg a csavarok már nem fordulnak tovább.

### Mellső függesztésű munkaeszközök

Mellső vázerősítés javasolt, ha a traktornak talajgyalu alkalmazásra használt mellső szerelésű tolólapja vagy permetező tartálya van, vagy mellső vázsúlyal van felszerelve.

A megerősítés a mellső híd alá és a mellső híd mögött a mellső váz külső oldalához csatlakozik. A szükséges alkatrészek és segítség ügyében forduljon a John Deere szervizhez.

### Vontatott talajgyaluk

A talajgyalu csatlakoztatására és használatára vonatkozó információkat lásd a gyártó utasításában.

### Nem elfogadott alkalmazások

- Permetlétartályok** – A hűtőrács elé szerelve.
- Permetlétartályok** – Kiegyensúlyozatlanul.
- Talajgyaluk** – Megfelelő traktor/talajgyalu vonórúd és váz/hídtartó nélkül (9RT: 490, 540, 590 és 640).
- Első hidraulikus függesztő** – Nincs jóváhagyva.

- **Tömlőfektető** – Nincs engedélyezve.
- **Teljesen a hárompontemelőre függesztett munkagépek** – A tömegközéppont több mint 609 mm-re (24 in) a függesztési pontok mögött van.
- **Teljesen a hárompontemelőre függesztett munkagépek** – A teljes tömege meghaladja a 6350 kg-ot (14000 lb)–4-es kategória (a munkagépre szerelt egyéb emelőrásegítés nélkül).
- **Teljesen a hárompontemelőre függesztett munkagépek** – A teljes tömege meghaladja a 6123 kg-ot (13500 lb)–3-es kategória (a munkagépre szerelt egyéb emelőrásegítés nélkül).
- **9R: 490, 540, 590 és 640 3. kategóriájú hárompontemelővel** – Teljes teljesítményt kihasználó mélylazítás/szántás alkalmazások (4. kategóriájú hárompontemelővel használható).
- **Igen nagy vonóerőt igénylő munkák** – Két, egymás után kapcsolt traktort igényel.
- **Vonóhorgok** – A vonóhorog felszerelése nem elérhető opció.

EC82310,0000F66-35-18NOV20

## Munkagép- és talajgyaluméret útmutató

**FONTOS:** A traktor három talajgyaluval történő üzemeltetése szükségessé teszi, hogy a traktor fel legyen szerelve hidraulikus pótkocsifékekkel. Lásd a Vontatott rakományok és Szállítás pótsúllyal a Szállítás fejezetben a jelen Kezelési utasításban

Talajgyalu használata, vagy igen nagy terhelés esetén 2 ÜZEMÓRÁNKÉNT húzza meg a kerékcsavarokat, míg a csavarok már kevesebbet fordulnak, mint 1/4 fordulat. Ezt követően naponta egyszer ellenőrizze a nyomatékot amíg a csavarok már kevesebbet fordulnak, mint 1/8 fordulat és 600 nm-en (445 lb.-ft.) maradnak. A 76 x 50 B32 egyszeres gumibroncsok megfelelő nyomatékra húzásához lásd: Kerekek, gumibroncsok és futófelületek fejezet a jelen Kezelési utasításban.

### Vontatott talajgyaluk

A talajgyalu csatlakoztatására és használatára vonatkozó információkat lásd a gyártó utasításában.

| Talajgyaluméret                     | Hidraulikus pótkocsifékek |                 |
|-------------------------------------|---------------------------|-----------------|
|                                     | Nélkül                    | A következővel: |
| 21 yard                             | 1                         | 2               |
| 18 yard és kisebb                   | 2                         | 3               |
| Kevert kapacitás/<br>maximum összes | 36 yard                   | 54 yard         |

### Mellső függesztésű munkagépek: Nem elfogadott alkalmazások

- **Talajgyaluk** – Megfelelő traktor/talajgyalu vonórúd és váz/tengelytartó nélkül.
- **Tömlőfektető** – Nincs engedélyezve.
- **Igen nagy vonóerőt igénylő munkák** – Két, egymás után kapcsolt traktort igényel.
- **Vonóhorgok** – A vonóhorog felszerelése nem elérhető opció.

EC82310,0000F67-35-18NOV20

## Traktor pótsúlycsomag kiszámítása

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérüléseket vagy a munkaeszköz károsodását, amely a nem megfelelő pótsúlyból vagy abroncsnyomásból adódhat. Soha ne:

- Üzemeltesse a traktort, ha a pótsúly egységek instabilitáshoz vagy nem biztonságos körülményekhez vezetnek.
- Lépje túl a maximális tengelyterhelést.
- Lépje túl a gumibroncs oldalfalán feltüntetett maximális névleges abroncsnyomást.

A traktor hatékonysága és élettartama növekszik, amikor:

- A traktor pótsúlyozása megfelelő a munkavégzéshez,
- A súly megfelelően van elosztva a traktor mellső és hátsó része között.
- A gumibroncsok nyomása megfelelő.

A példák a táblázatokban feltüntetett adatok és ezen kezelési utasításban található információk megfelelő felhasználását mutatják be a munkavégzéshez szükséges lehető legjobb pótsúlyozás meghatározásához az egyes traktorok és alkalmazások esetében.

### 1. példa

#### 1. lépés: Traktor konfiguráció

##### 1A—Traktoropciók mutatása.

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Modell              | 9R 540    |
| Vonószerkezet       | Ne        |
| TLT                 | Ign       |
| Üzemanyag mennyiség | Tele      |
| Motor PS (hp)       | 540 (533) |

##### 1B—Nyomtávopciók mutatása.

| Gumiabroncsok           |
|-------------------------|
| 800/70R38 – ikerkerekek |

**1C—Felsorolja a pótsúlyozási lehetőségeket.**

| Tengely                 | Mellső | Hátsó            |
|-------------------------|--------|------------------|
| Pótsúlytartó            | Ign    | —                |
| Quick-Tatch táskasúlyok | —      |                  |
| Kerék kg (lb)           | —      |                  |
|                         |        | 620 (1367) 1 pár |

**2. lépés: Traktor össztömegének kiszámítása**

Keresés és bemutatás:

- Pótsúlyozatlan traktor tömeg. Lásd a Pótsúlyozatlan traktor tömeg című részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.
- Pótsúlyok. Lásd a Pótsúly opciók részt ezen Kezelési utasítás jelen fejezetében.
- Adja hozzá vagy vonja ki a mellső és hátsó tengely súlyát az egyes tengelyek beállított traktor súlyának meghatározásához.
- Adja hozzá a mellső és hátsó beállított traktor súlyokat a traktor össztömegének kiszámolásához.

| Tengely                      | Mellső kg (lb)          | Hátsó kg (lb)              |
|------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Pótsúlyozatlan traktor tömeg | 11716 (25834)           | 9810 (21631)               |
| Pótsúlyok                    | Pótsúlytartó            | 661 (1458)                 |
|                              | Quick-Tatch táskasúlyok | —                          |
|                              | Kerék                   | —                          |
| Traktor tömege               | Beállított              | 12377 (27291) <sup>a</sup> |
|                              | Összes                  | 22582 (49793)              |

<sup>a</sup>Mérje meg a tengelyt a tényleges terhelés meghatározásához.**3. lépés: Eredmény****3A—Súlyelosztás kiszámítása.**

- Mellső híd: Ossa el a mellső tengely tömegét a traktor össztömegével a súlyelosztás meghatározásához, majd szorozza meg az eredményt 100-zal.
- Hátsó híd: Vonja ki 100-ból a mellső híd eredményét.

Az ideális súlyelosztást lásd az Általános súlyelosztási irányvonalak részben a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében.

| Tengely        | Mellső | Hátsó |
|----------------|--------|-------|
| Súlyelosztás % | 55     | 45    |

**3B—**Számítsa ki a teljesítmény–tömeg arányt. A teljesítmény–tömeg arány kiszámításához ossza el a traktor teljes súlyát a motor lóerő adatával. Lásd

az Általános Útmutató részt a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében a motor lóerő adat modellenkénti felsorolását.

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Pótsúly arány (kg/PS (lb/LE)) | 42 (93) |
|-------------------------------|---------|

**3C—**Határozza meg a munkagép ajánlott vonóerejét és haladási sebességét a 3B lépésben kiszámított Motor teljesítmény–súly arány használatával. Lásd a Motor teljesítményen alapuló traktor tömegre vonatkozó általános irányelveket a jelen Kezelési utasítás ezen fejezetében.

| Javasolt | Munkagép vonóerő    | Lámpa                 |
|----------|---------------------|-----------------------|
|          | Sebesség km/h (mph) | 8,7 (5,4) és gyorsabb |

**3D—**Határozza meg a javasolt abroncsnyomásokat.

- Az olyan munkaeszközök esetében, melyek a vonórúdon könnyű terheléssel rendelkeznek (mint például: szemenkénti vetőgép vagy pneumatikus vetőgép), használja a mellső és hátsó gumiabroncsok méretét és a tengelytömegeket az ajánlott gumiabroncs nyomás meghatározásához. Lásd az Ajánlott nyomások táblázatokat a kezelési utasítás Mellső és hátsó kerekek, Gumiabroncsok és Nyomtávok című fejezeteiben.
- Az olyan munkagépek esetén, amelyek nagy súlyátterhelődést okoznak, adjon hozzá 50 kPa-t (0,5 bar; 7 psi) a hátsó gumiabroncsokhoz, de soha nem lépje túl az abroncs oldalfalán feltüntetett maximális névleges nyomást. Segéd segítségével vizuálisan ellenőrizze a gumiabroncs benyomódást, amikor a traktor keményen húz a táblán, hogy a gumiabroncs nem lapos-e ezekkel a nyomásokkal.
- Pótkocsik, tartályok vagy bármilyen nehéz munkaeszközök esetén a hátsó abroncsnyomásokat lényegesen meg kell növelni, hogy megtartsa az extra súlyokat szállítási sebességen. A pontos érték függ a terheléstől. Általában ez több, mint az alapérték duplája. A munkaeszköz felemelt állapotában mérje meg a leterhelt traktor hátsó tengelyét egy teherautómérlegen, majd határozza meg az ajánlott gumiabroncs nyomást. Soha ne lépje túl a gumiabroncsra feltüntetett maximális terhelés- vagy nyomásértéket.

**2. példa****1. lépés: Traktor konfiguráció****1A—Traktoropciók mutatása.**

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Modell              | 9R 590    |
| Vonószerkezet       | Ne        |
| TLT                 | Ign       |
| Üzemanyag mennyiség | Tele      |
| Motor PS (hp)       | 590 (581) |

**1B—Nyomtávopciók mutatása.**

| Gumiabroncsok           |
|-------------------------|
| 800/70R38 – ikerkerekek |

**1C—Felsorolja a pótsúlyozási lehetőségeket.**

| Tengely                 | Mellső | Hátsó            |
|-------------------------|--------|------------------|
| Pótsúlytartó            | Ign    | 13               |
| Quick-Tatch táskasúlyok | 36     | 13               |
| Kerék kg (lb)           | 620    | 620 (1367) 1 pár |

**2. lépés: Traktor össztömegének kiszámítása**

Keresés és bemutatás:

- Pótsúlyozatlan traktor tömeg. Lásd a Pótsúlyozatlan traktor tömeg című részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.
- Pótsúlyok. Lásd a Pótsúly opciók részt ezen Kezelési utasítás jelen fejezetében.
- Adj hozzá vagy vonja ki a mellső és hátsó tengely súlyát az egyes tengelyek beállított traktor súlyának meghatározásához.
- Adj hozzá a mellső és hátsó beállított traktor súlyokat a traktor össztömegének kiszámolásához.

| Tengely                      | Mellső kg (lb)          | Hátsó kg (lb)              |
|------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Pótsúlyozatlan traktor tömeg | 11716 (25834)           | 9810 (21631)               |
| Pótsúlyok                    | Pótsúlytartó            | 661 (1458)                 |
|                              | Quick-Tatch táskasúlyok | 2202 (4855)                |
|                              | Kerék                   | 620 (1367)                 |
| Traktor tömege               | Beállított              | 15199 (33514) <sup>a</sup> |
|                              | Összes                  | 25309 (55806)              |

<sup>a</sup>Mérje meg a tengelyt a tényleges terhelés meghatározásához.**3. lépés: Eredmény****3A—Súlyelosztás kiszámítása.**

- Mellső híd: Ossa el a mellső híd tömegét a traktor össztömegével a súlyelosztás meghatározásához, majd szorozza meg az eredményt 100-zal.
- Hátsó híd: Vonja ki 100-ból a mellső híd eredményét.

Az ideális súlyelosztást lásd az Általános súlyelosztási irányvonalak részben a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében.

| Tengely        | Mellső | Hátsó |
|----------------|--------|-------|
| Súlyelosztás % | 60     | 40    |

**3B—**Számítsa ki a teljesítmény–tömeg arányt. A teljesítmény–tömeg arány kiszámításához ossza el a traktor teljes súlyát a motor lóerő adatával. Lásd az Általános Útmutató részt a jelen kezelési

utasítás ezen fejezetében a motor lóerő adat modellenkénti felsorolását.

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Pótsúly arány (kg/PS (lb/LE)) | 43 (96) |
|-------------------------------|---------|

**3C—**Határozza meg a munkagép ajánlott vonóerejét és haladási sebességét a 3B lépésben kiszámított Motor teljesítmény–súly arány használatával. Lásd a Motor teljesítményen alapuló traktor tömegre vonatkozó általános irányelveket a jelen Kezelési utasítás ezen fejezetében.

| Javasolt | Munkagép vonóerő    | Lámpa                 |
|----------|---------------------|-----------------------|
|          | Sebesség km/h (mph) | 8,7 (5,4) és gyorsabb |

**3D—Határozza meg a javasolt abroncsnyomásokat.**

- Az olyan munkaeszközök esetében, melyek a vonórúdon könnyű terheléssel rendelkeznek (mint például: szemenkénti vetőgép vagy pneumatikus vetőgép), használja a mellső és hátsó gumiabroncsok méretét és a tengelytömegeket az ajánlott gumiabroncs nyomás meghatározásához. Lásd az Ajánlott nyomások táblázatokat a kezelési utasítás Mellső és hátsó kerekek, Gumiabroncsok és Nyomtávok című fejezeteiben.
- Az olyan munkagépek esetén, amelyek nagy súlyátterhelődést okoznak, adjon hozzá 50 kPa-t (0,5 bar; 7 psi) a hátsó gumiabroncsokhoz, de soha nem lépje túl az abroncs oldalfalán feltüntetett maximális névleges nyomást. Segéd segítségével vizuálisan ellenőrizze a gumiabroncs benyomódást, amikor a traktor keményen húz a táblán, hogy a gumiabroncs nem lapos-e ezekkel a nyomásokkal.
- Pótkocsik, tartályok vagy bármilyen nehéz munkaeszközök esetén a hátsó abroncsnyomásokat lényegesen meg kell növelni, hogy megtartsa az extra súlyokat szállítási sebességen. A pontos érték függ a terheléstől. Általában ez több, mint az alapérték duplája. A munkaeszköz felemelt állapotában mérje meg a leterhelt traktor hátsó tengelyét egy teherautómérlegen, majd határozza meg az ajánlott gumiabroncs nyomást. Soha ne lépje túl a gumiabroncs feltüntetett maximális terhelés- vagy nyomásértéket.

JL41210,0000AD0-35-01JUL22

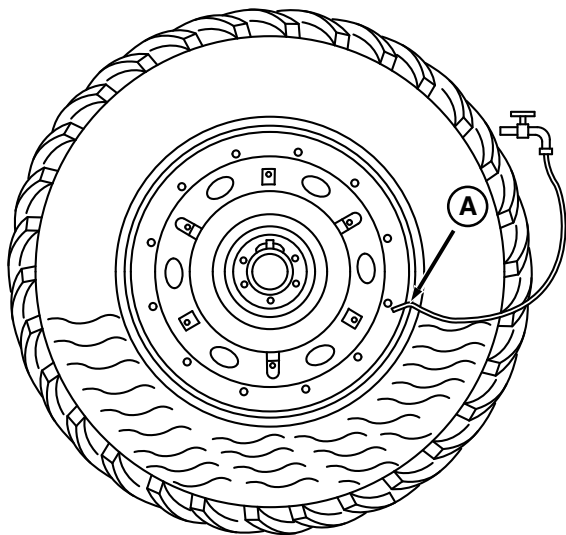
**Folyékony pótsúly használata**

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges sérüléseket. A folyadék pótsúly betöltése speciális ismereteket és felszerelést kíván. Kérje a John Deere szerviz, vagy gumiszerelő műhely segítségét.

**FONTOS: A folyadéksúly használata nem javasolt. A folyadéksúly nagyban növeli a gumiabroncs merevségét alacsony guminyomásnál és nagyban csökkenti az utazási kényelmet. A traktor jobb teljesítménye érdekében maximum 40%-os folyadékfeltöltés javasolt, amennyiben folyadéksúlyt használnak.**

- Folyadéksúlyként alkohol használata nem javasolt.
- Azokon a területeken, ahol nincs fagyveszély, és súlyként vizet használ, szorozza meg a táblázatban szereplő tömeget 0,8-del.
- Ahol fagyveszély áll fenn, a víz fagyállóságának biztosítása érdekében használjon kalcium-kloridot. Az egy gallon víz és 3,5 lb kalcium-klorid keveréke (0,42 kg/liter) - 45°C-ig (-50°F) fagyálló.

**FONTOS: A jobb teljesítmény érdekében maximum 40%-os folyadékfeltöltés javasolt.**



RW71542—UN—05SEP00

Állítsa a szelepet (A) 4 óra állásba a 40%-ig töltéshez. Állítsa a szelepet 12 óra (felső) állásba a 75%-ig töltéshez. 75% a maximálisan megengedett. Ügyeljen arra, hogy minden kerékbe azonos mennyiségű folyadék kerüljön.

Folyadék feltöltés esetén a nyomást létrehozó levegő

térfogata kicsi, ezért rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást. Legalább havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

### [Mg]

| Gumiabroncs méret                       | Folyadéksúly gumiabroncsenként kg (lb) |                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
|                                         | 40%-ig feltöltve                       | 75%-ig feltöltve |
| 480/80R46                               | 274 (604)                              | 548 (1208)       |
| 480/80R50<br>IF480/80R50                | 288 (635)                              | 575 (1268)       |
| 520/85R42                               | 325 (717)                              | 655 (1444)       |
| 520/85R46                               | 351 (774)                              | 703 (1550)       |
| 620/70R42                               | 390 (859)                              | 779 (1717)       |
| 620/70R46                               | 422 (929)                              | 843 (1858)       |
| 650/85R38<br>VF650/85R38                | 561 (1237)                             | 597 (1316)       |
| 710/70R38<br>IF710/70R38                | 462 (1019)                             | 924 (2037)       |
| 710/70R42<br>IF710/70R42<br>VF710/70R42 | 523 (1154)                             | 1047 (2308)      |
| 800/70R38<br>VF800/70R38                | 650 (1433)                             | 1270 (2800)      |
| LSW800/55R46                            | 514 (1130)                             | 1027 (2260)      |

### [Talaigyalu]

| Gumiabroncs méret        | Folyadéksúly gumiabroncsenként kg (lb) |                  |
|--------------------------|----------------------------------------|------------------|
|                          | 40%-ig feltöltve                       | 75%-ig feltöltve |
| 620/70R42                | 390 (859)                              | 779 (1716)       |
| 620/70R46                | 422 (929)                              | 843 (1858)       |
| 650/85R38<br>VF650/85R38 | 561 (1237)                             | 597 (1316)       |
| 710/70R38<br>IF710/70R38 | 465 (1024)                             | 929 (2048)       |
| 710/70R42<br>IF710/70R42 | 523 (1154)                             | 1047 (2308)      |

EC82310,0000F62-35-27JUN22

### Pótsúlyozatlan traktor tömeg táblázat

**MEGJEGYZÉS:** A pótsúlyozatlan tömegek számítása átlagolással történt és tele üzemanyagtartályt vesznek alapul. Minden traktor más és más. A pontos tömegeloszlás meghatározásához méresse le a traktort.

## 47. csoport

| 480/80R46 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 12934 (28515) | 12706 (28012) | 12724 (28052) | 12706 (28012) |
|                                        | Hátsó  | 6408 (14127)  | 7729 (17040)  | 7026 (15490)  | 8137 (17939)  |
|                                        | Összes | 19342 (42641) | 20436 (45054) | 19750 (43541) | 20844 (45953) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 67 / 33       | 62 / 38       | 64 / 36       | 61 / 39       |

| 480/80R46 - triplakerekek - öntvény/acél/acél |        |               |          |               |           |
|-----------------------------------------------|--------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                     |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                              | Mellső | 14211 (31330) | N/A      | 14000 (30865) | N/A       |
|                                               | Hátsó  | 7684 (16940)  | N/A      | 8303 (18305)  | N/A       |
|                                               | Összes | 21895 (48270) | N/A      | 22303 (49170) | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                              |        | 65 / 35       | N/A      | 63 / 37       | N/A       |

| 520/85R42 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 12985 (28627) | 12756 (28122) | 12774 (28162) | 12756 (28122) |
|                                        | Hátsó  | 6458 (14237)  | 7780 (17152)  | 7076 (15600)  | 8188 (18051)  |
|                                        | Összes | 19442 (42862) | 20536 (45274) | 19850 (43762) | 20944 (46174) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 67 / 33       | 62 / 38       | 64 / 36       | 61 / 39       |

| 520/85R42 - triplakerekek - öntvény/acél/acél |        |               |          |               |           |
|-----------------------------------------------|--------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                     |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                              | Mellső | 14465 (31890) | N/A      | 14254 (31425) | N/A       |
|                                               | Hátsó  | 7938 (17500)  | N/A      | 8556 (18863)  | N/A       |
|                                               | Összes | 22402 (49388) | N/A      | 22810 (50287) | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                              |        | 65 / 35       | N/A      | 62 / 38       | N/A       |

| 620/70R42 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 13376 (29489) | 13148 (28986) | 13166 (29026) | 13148 (28986) |
|                                        | Hátsó  | 6850 (15102)  | 8171 (18014)  | 7468 (16464)  | 8579 (18913)  |
|                                        | Összes | 20226 (44591) | 21320 (47003) | 20634 (45490) | 21728 (47902) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 66 / 34       | 62 / 38       | 64 / 36       | 61 / 39       |

| 620/70R42 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |        |               |          |          |           |
|-----------------------------------------------------|--------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                           |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                    | Mellső | 13486 (29732) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Hátsó  | 6939 (15298)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Összes | 20424 (45027) | N/A      | N/A      | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                    |        | 66 / 34       | N/A      | N/A      | N/A       |

*Erőleadás pótsúlyozása*

| 710/70R38 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11392 (25115) | 11164 (24612) | 11182 (24652) | 11164 (24612) |
|                                        | Hátsó  | 8657 (19085)  | 9979 (22000)  | 9276 (20450)  | 10387 (22899) |
|                                        | Összes | 20050 (44203) | 21144 (46615) | 20458 (45102) | 21552 (47514) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| 710/70R38 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |        |               |          |          |           |
|-----------------------------------------------------|--------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                           |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                    | Mellső | 13469 (29694) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Hátsó  | 6922 (15260)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Összes | 20391 (44954) | N/A      | N/A      | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                    |        | 66 / 34       | N/A      | N/A      | N/A       |

| IF710/70R38 - ikerkerék - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 12705 (28010) | 12477 (27507) | 12494 (27545) | 12477 (27507) |
|                                        | Hátsó  | 8006 (17650)  | 9328 (20565)  | 8625 (19015)  | 9736 (21464)  |
|                                        | Összes | 20711 (45660) | 21805 (48072) | 21119 (46559) | 22213 (48971) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| IF710/70R38 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |        |               |          |          |           |
|-------------------------------------------------------|--------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                             |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                      | Mellső | 13708 (30221) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                       | Hátsó  | 7161 (15787)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                       | Összes | 20869 (46008) | N/A      | N/A      | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                      |        | 66 / 34       | N/A      | N/A      | N/A       |

**48. csoport**

| 480/80R50 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11173 (24632) | 10945 (24130) | 10963 (24169) | 10945 (24130) |
|                                        | Hátsó  | 8438 (18603)  | 9760 (21517)  | 9057 (19967)  | 10168 (22417) |
|                                        | Összes | 19612 (43237) | 20705 (45647) | 20020 (44137) | 21113 (46546) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| 480/80R50 - triplakerekek - öntvény/acél/acél |        |               |          |               |           |
|-----------------------------------------------|--------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                     |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                              | Mellső | 12659 (27908) | N/A      | 12448 (27443) | N/A       |
|                                               | Hátsó  | 9924 (21879)  | N/A      | 10542 (23241) | N/A       |
|                                               | Összes | 22582 (49785) | N/A      | 22991 (50686) | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                              |        | 56 / 44       | N/A      | 54 / 46       | N/A       |

*Erőleadás pótsúlyozása*

| IF480/80R50 - ikerkerék - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11343 (25007) | 11114 (24502) | 11132 (24542) | 11114 (24502) |
|                                        | Hátsó  | 8608 (18977)  | 9930 (21892)  | 9226 (20340)  | 10338 (22791) |
|                                        | Összes | 19950 (43982) | 21044 (46394) | 20358 (44882) | 21452 (47294) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| IF480/80R50 - triplakerekek - öntvény/acél/acél |        |               |          |               |           |
|-------------------------------------------------|--------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                       |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                | Mellső | 12847 (28323) | N/A      | 12637 (27860) | N/A       |
|                                                 | Hátsó  | 10112 (22293) | N/A      | 10731 (23658) | N/A       |
|                                                 | Összes | 22960 (50618) | N/A      | 23368 (51518) | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                |        | 56 / 44       | N/A      | 54 / 46       | N/A       |

| 520/85R46 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11188 (24665) | 10960 (24163) | 10977 (24200) | 10960 (24163) |
|                                        | Hátsó  | 8453 (18636)  | 9775 (21550)  | 9072 (20000)  | 10183 (22450) |
|                                        | Összes | 19641 (43301) | 20735 (45713) | 20049 (44200) | 21143 (46612) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| 520/85R46 - triplakerekek - öntvény/acél/acél |        |               |          |               |           |
|-----------------------------------------------|--------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                     |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                              | Mellső | 12719 (28041) | N/A      | 12508 (27575) | N/A       |
|                                               | Hátsó  | 9983 (22009)  | N/A      | 10602 (23373) | N/A       |
|                                               | Összes | 22702 (50049) | N/A      | 23110 (50949) | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                              |        | 56 / 44       | N/A      | 54 / 46       | N/A       |

| 620/70R46 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11479 (25307) | 11251 (24804) | 11269 (24844) | 11251 (24804) |
|                                        | Hátsó  | 8744 (19277)  | 10066 (22192) | 9363 (20642)  | 10474 (23091) |
|                                        | Összes | 20224 (44586) | 21317 (46996) | 20632 (45486) | 21725 (47895) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| 620/70R46 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |        |               |          |          |           |
|-----------------------------------------------------|--------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                           |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                    | Mellső | 13485 (29729) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Hátsó  | 6938 (15296)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Összes | 20423 (45025) | N/A      | N/A      | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                    |        | 66 / 34       | N/A      | N/A      | N/A       |

*Erőleadás pótsúlyozása*

| 650/85R38 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11628 (25635) | 11399 (25130) | 11417 (25170) | 11399 (25130) |
|                                        | Hátsó  | 8893 (19606)  | 10214 (22518) | 9511 (20968)  | 10623 (23420) |
|                                        | Összes | 20520 (45239) | 21614 (47651) | 20928 (46138) | 22022 (48550) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| 650/85R38 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |        |               |          |          |           |
|-----------------------------------------------------|--------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                           |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                    | Mellső | 13796 (30415) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Hátsó  | 7249 (15981)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Összes | 21046 (46398) | N/A      | N/A      | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                    |        | 66 / 34       | N/A      | N/A      | N/A       |

| VF650/85R38 – ikerkerekek – öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|------------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                         | Mellső | 11805 (26026) | 11577 (25523) | 11595 (25563) | 11577 (25523) |
|                                          | Hátsó  | 9070 (19996)  | 10392 (22910) | 9689 (21361)  | 10800 (23810) |
|                                          | Összes | 20875 (46021) | 21969 (48433) | 21283 (46921) | 22377 (49333) |
| Súlyeloszlás (%)                         |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 54 / 46       | 52 / 48       |

| 710/70R42 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11767 (25942) | 11539 (25439) | 11557 (25479) | 11539 (25439) |
|                                        | Hátsó  | 9032 (19912)  | 10354 (22827) | 9651 (21277)  | 10762 (23726) |
|                                        | Összes | 20799 (45854) | 21893 (48266) | 21207 (46753) | 22301 (49165) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 54 / 46       | 52 / 48       |

| 710/70R42 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |        |               |          |          |           |
|-----------------------------------------------------|--------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                           |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                                    | Mellső | 13997 (30858) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Hátsó  | 7450 (16424)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                     | Összes | 21448 (47285) | N/A      | N/A      | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                                    |        | 65 / 35       | N/A      | N/A      | N/A       |

| IF710/70R42 - ikerkerék - öntvény/acél |        |               |               |               |               |
|----------------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)                       | Mellső | 11952 (26350) | 11724 (25847) | 11742 (25887) | 11724 (25847) |
|                                        | Hátsó  | 9217 (20320)  | 10539 (23235) | 9836 (21685)  | 10947 (24134) |
|                                        | Összes | 21170 (46672) | 22263 (49082) | 21578 (47571) | 22671 (49981) |
| Súlyeloszlás (%)                       |        | 56 / 44       | 53 / 47       | 54 / 46       | 52 / 48       |

*Erőleadás pótsúlyozása*

| IF710/70R42 – ikerkerekek – öntvény/acél – Talajgyalu |               |               |          |          |           |
|-------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------|----------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                             |               | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen | Igen/Igen |
| <b>Tömeg</b><br>kg (lb)                               | <b>Mellső</b> | 13708 (30221) | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                       | <b>Hátsó</b>  | 7161 (15787)  | N/A      | N/A      | N/A       |
|                                                       | <b>Összes</b> | 20869 (46008) | N/A      | N/A      | N/A       |
| <b>Súlyeloszlás (%)</b>                               |               | 66 / 34       | N/A      | N/A      | N/A       |

| VF710/70R42 – ikerkerekek – öntvény/acél |               |               |               |               |               |
|------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                |               | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| <b>Tömeg</b><br>kg (lb)                  | <b>Mellső</b> | 11999 (26453) | 11771 (25951) | 11788 (25988) | 11771 (25951) |
|                                          | <b>Hátsó</b>  | 9264 (20424)  | 10586 (23338) | 9882 (21786)  | 10994 (24238) |
|                                          | <b>Összes</b> | 21263 (46877) | 22356 (49287) | 21671 (47776) | 22764 (50186) |
| <b>Súlyeloszlás (%)</b>                  |               | 56 / 44       | 53 / 47       | 54 / 46       | 52 / 48       |

| 800/70R38 – szőlő – öntvény |               |               |               |               |               |
|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció   |               | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| <b>Tömeg</b><br>kg (lb)     | <b>Mellső</b> | 10489 (23124) | 10261 (22622) | 10279 (22661) | 10261 (22622) |
|                             | <b>Hátsó</b>  | 7755 (17097)  | 9077 (20011)  | 8373 (18459)  | 9485 (20911)  |
|                             | <b>Összes</b> | 18244 (40221) | 19338 (42633) | 18652 (41121) | 19746 (43532) |
| <b>Súlyeloszlás (%)</b>     |               | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| 800/70R38 - ikerkerekek - öntvény/acél |               |               |          |               |           |
|----------------------------------------|---------------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció              |               | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| <b>Tömeg</b><br>kg (lb)                | <b>Mellső</b> | 11927 (26295) | N/A      | 11716 (25829) | N/A       |
|                                        | <b>Hátsó</b>  | 9192 (20265)  | N/A      | 9810 (21627)  | N/A       |
|                                        | <b>Összes</b> | 21118 (46557) | N/A      | 21526 (47457) | N/A       |
| <b>Súlyeloszlás (%)</b>                |               | 56 / 44       | N/A      | 54 / 46       | N/A       |

| VF800/70R38 – szőlő – öntvény |               |               |               |               |               |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció     |               | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| <b>Tömeg</b><br>kg (lb)       | <b>Mellső</b> | 10564 (23290) | 10336 (22787) | 10354 (22827) | 10336 (22787) |
|                               | <b>Hátsó</b>  | 7829 (17260)  | 9151 (20175)  | 8448 (18625)  | 9559 (21074)  |
|                               | <b>Összes</b> | 18394 (40552) | 19487 (42961) | 18802 (41451) | 19895 (43861) |
| <b>Súlyeloszlás (%)</b>       |               | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| VF800/70R38 – ikerkerekek – öntvény/acél |               |               |          |               |           |
|------------------------------------------|---------------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                |               | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| <b>Tömeg</b><br>kg (lb)                  | <b>Mellső</b> | 12049 (26563) | N/A      | 11838 (26098) | N/A       |
|                                          | <b>Hátsó</b>  | 9314 (20534)  | N/A      | 9933 (21899)  | N/A       |
|                                          | <b>Összes</b> | 21363 (47097) | N/A      | 21771 (47997) | N/A       |
| <b>Súlyeloszlás (%)</b>                  |               | 56 / 44       | N/A      | 54 / 46       | N/A       |

*Erőleadás pótsúlyozása*

| LSW800/55R46 – szoló – öntvény |        |               |               |               |               |
|--------------------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Hárompont-emelő/TLT opció      |        | Nem/Nem       | Igen/Nem      | Nem/igen      | Igen/Igen     |
| Tömeg<br>kg (lb)               | Mellső | 10696 (23581) | 10468 (23078) | 10486 (23118) | 10468 (23078) |
|                                | Hátsó  | 7961 (17551)  | 9283 (20466)  | 8580 (18916)  | 9691 (21365)  |
|                                | Összes | 18658 (41134) | 19751 (43544) | 19066 (42033) | 20159 (44443) |
| Súlyeloszlás (%)               |        | 57 / 43       | 53 / 47       | 55 / 45       | 52 / 48       |

| LSW800/55R46 - ikerkerekek - öntvény/acél |        |               |          |               |           |
|-------------------------------------------|--------|---------------|----------|---------------|-----------|
| Hárompont-emelő/TLT opció                 |        | Nem/Nem       | Igen/Nem | Nem/igen      | Igen/Igen |
| Tömeg<br>kg (lb)                          | Mellső | 12306 (27130) | N/A      | 12095 (26665) | N/A       |
|                                           | Hátsó  | 9571 (21100)  | N/A      | 10190 (22465) | N/A       |
|                                           | Összes | 21877 (48231) | N/A      | 22285 (49130) | N/A       |
| Súlyeloszlás (%)                          |        | 56 / 44       | N/A      | 54 / 46       | N/A       |

JL41210,0000ACD-35-06JUL22

# Szállítás

## Közüti közlekedés a traktorral



**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérüléssel vagy halállal járó baleseteket, melyeket a traktor irányíthatóságának elvesztése okozhat. Ha a traktorral közúton halad:

- Használja a biztonsági övet.
- Csökkentse a sebességet, ha jeges, vizes vagy kavicsos úton halad.
- Pótsúlyozza a traktort megfelelően (nézze meg ezen Kezelési utasítás Teljesítmény pótsúlyozás fejezetét).
- A nehéz terheket szállító traktoroknál előzze meg a kerekek blokkolását és megcsúszását.
- Kerülje a lyukakat, mélyedéseket és fordulókat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják.
- Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.
- A lehetséges személyi sérülések elkerülése érdekében mindig használja az elakadásjelző lámpákat, amikor közúton vagy főúton halad, kivéve, ha ezt a törvény tiltja.

**Világítás**—Használja a fényszórókat és az irányjelző lámpákat nappal és éjszaka is. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat

és jelzéseket. Munkagépre való világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.

**Fékek**—nyomja le a fékpedált, hogy biztos legyen abban, hogy a differenciálzár NINCS bekapcsolva. Kerülje az erős fékezést.

**Külső munkahengerek**—Kapcsolja be a szállítási reteszelt, hogy kiküszöbölje a lehetőségét annak, hogy a munkaeszköz szállítás közben lesüllyedjen, ha a vezérlőkar(oka)t véletlenül elmozdítaná. (Az eljáráshoz lásd a Hatpozíciós SCV vezérlőkarok című részt a jelen kezelési utasítás Kihelyezett vezérlőszelepek című fejezetében.)

**[Mg] Hátsó vonókapcsoló**—Állítsa a vonószerkezet vezérlőkart, vagy a reteszelt kapcsolót szállítási helyzetbe, hogy elkerülje a vezérlőkar véletlen megnyomása esetén a munkagép lesüllyedését. (Nézz meg az eljárást a kezelési utasítás Vonószerkezet fejezetében.)

TO84419,0000151-35-26APR18

## Vontatott tömeg (1322/2014/EU)

A pótkocsi/munkaeszköz fékrendszere határozza meg a maximális megengedett vontatható tömeget és maximális sebességet. Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, amelyek az alább felsorolt értékek alá korlátozhatják a maximális vontatható tömeg és/vagy a haladási sebesség értékét.

| Pótkocsi/<br>munkaeszköz<br>fékrendszer | Maximális megengedett              |                               |                        |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|                                         | Modell                             | Vontatott<br>tömeg<br>kg (lb) | Sebesség<br>km/h (mph) |
| Fék nélküli                             | 9R: 390, 440, 490, 540, 590 és 640 | 3500 (7716)                   | 25 (16)                |
| Ráfutófékes                             |                                    | 8000 (17635)                  |                        |
| Hidraulikus                             | 9R 390                             | 24000 (52911)                 |                        |
|                                         | 9R: 440, 490, 540, 590 és 640      | 26000 (57320)                 |                        |

EC82310,0000528-35-12JUL22

## Vontatott tömegek és szállítás pótsúllyal

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket vontatás közben. A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő.

A traktor kerekei blokkolhatnak és megcsúszhatnak a csúszós, lejtős úton, amikor a traktor nehéz terhelésnek van kitéve.

Soha ne lépje túl a munkagépre megengedett maximális vontatási sebességet. A vontatott munkagép szállításának megkezdése előtt ellenőrizze a munkagép kezelési utasítását mekkora a megengedett legnagyobb szállítási sebessége. A traktor képes olyan szállítási sebesség elérésére, mely meghaladja a legtöbb munkaeszközre megengedett szállítási sebességet. A John Deere munkagépek esetén használja a munkaeszköz kezelési utasításában található munkagép kódot. A nem John Deere munkagépek esetén, lásd a Munkagép és traktor kódok részt a jelen kezelési utasítás Teljesítmény pótsúlyozás fejezetében. A munkagép maximális sebességének túllépése vagy a nem megfelelő pótsúlyozás a következőket okozhatja:

- Elveszítheti az uralmat a traktor/munkagép szerelvény fölött
- A fékezés képességének csökkenése vagy megszűnése
- Munkagép gumibroncs meghibásodás
- A munkaeszköz szerkezetének vagy részegységeinek károsodását

Írányelvek fék nélküli vontatási eszközökhöz:

- A szállítási sebesség ne legyen nagyobb mint 32 km/h (20 mph).
- Kevesebbet kell hogy nyomjon mint a traktor pótsúlyozott tömegének 1,5-szerese.

Írányelvek fékkel felszerelt vontatási eszközökhöz:

- Amennyiben a gyártó nem írt elő maximális vontatási sebességet, ne lépje túl a 40 km/h (25 mph) sebességet.
- Amikor 40 km/óra (25 mph) sebességgel vontat, akkor a vontatmány tömegének kevesebbnek kell lennie, mint a traktor tömegének 4,5-szerese.
- Amikor 40 km/h (25 mph) és 50 km/h (31 mph) közötti sebességgel szállít, a teljesen megrakott munkagép tömegének kevesebbnek kell lennie, mint a traktor tömegének 3-szorosa.

A traktor elég nehéz és nagy teljesítményű kell legyen, hogy elegendő fékteljesítménye legyen a vontatmányhoz. Szereljen fel pótsúlyt a traktorra, vagy könnyítsen a munkaeszköz terhelésén.

Hajtszon elég lassan ahhoz, hogy biztonságosan tudjon irányítani. Vigyázzon, nehogy kifaroljon. Kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba lejtő előtt, egyenetlen talajon és éles fordulónál, különösen nehéz, hátsó függesztésű munkaeszköz szállításakor.

Soha ne haladjon a traktorral üresjárat helyzetbe kapcsolt hajtóművel vagy benyomott kuplunggal.

TO84419,0000152-35-08JUN22

## Hátra felszerelt függesztett munkaeszközök szállítása ellensúllyal

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az esetleges személyi sérülést, nehéz, hátsó függesztett munkagépek szállításakor!

Az egyenetlen úton hajtszon lassan, függetlenül a pótsúly mennyiségétől.

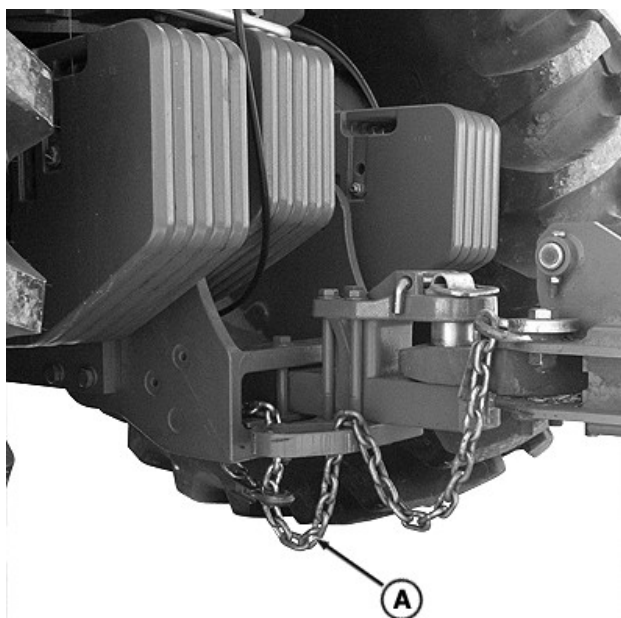
Szereljen fel pótsúlyt, ha a stabilitás érdekében szükséges. Szereljen fel elegendő pótsúlyt a kormányzás biztosítása érdekében.

TO84419,0000154-35-04NOV15

## Biztonsági lánc használata

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges balesetet és használjon a vontatott munkaeszközhöz biztonsági láncot. Használjon a vontatott munkaeszköz tömegének megfelelő, vagy annál erősebb láncot. Csak annyi belógást engedjen, ami a kanyarodás biztosítására elég.

**FONTOS:** Ne használja a biztonsági láncot vontatásra. Kárt tehet a traktorban, a munkaeszközben, vagy a vonórúdban. A biztonsági lánc csak közlekedés során használható.



RXA0119965—UN—30AUG11

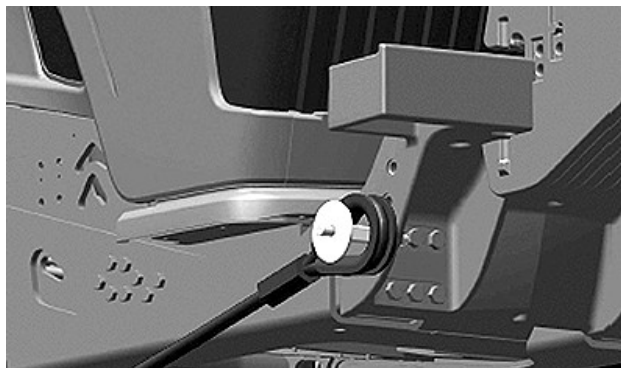
Vezesse át a biztonsági láncot (A) a hurokba, és rögzítse a vonórúd tartóhoz.

TO84419,0000155-35-26APR18

## Vontatási pontok



RXA0180443—UN—13NOV20



RXA0180444—UN—13NOV20

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést vagy a berendezés károsodását. A bemutatott vontatási pontokat a traktor manőverezésére és vontatására csak szilárd burkolaton használja.

Mielőtt a vontatási pontokkal a traktor vontatásába kezd szilárd burkolatú utakon:

- Használat előtt a kábelt el kell távolítani a tárolási helyzetből.
- Kapcsoljon le minden pótkocsit vagy függesztett munkagépet.
- Soha ne használjon vontató kötelet, mindig csak a megfelelő vontató rudat használja.

Az elakadt traktor kiszabadítását lásd az Elakadt traktor kiszabadítása részben ebben a kezelési utasításban

A vontatási pontok a traktor elejébe vannak beépítve, hogy lehetővé tegyék a traktort kemény felületű szilárd burkolatú utakon való manőverezhetőségét és vontatását.

EC82310,0000F60-35-08JAN21

## Szállítás szállítójárművön

**⚠ VIGYÁZAT:** Állítsa a sebességváltó kart PARK állásba, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt dolgozni kezd a gép reteszelő kengyele mellett.

**FONTOS:** Szerelje fel a csuklóreteszt, amely a traktor gyári tartozéka, a csukló munkahengerekre a traktor szállítása előtt. A traktor üzemeltetése előtt távolítsa el a csuklóreteszt a csukló területéről.

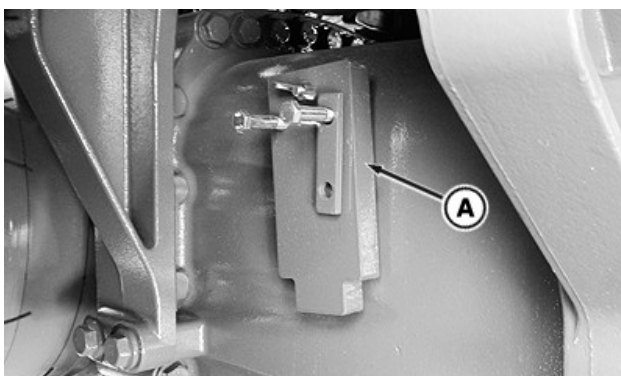


RXA0180512—UN—24NOV20

Kerülje el a berendezés károsodását. A mellső pótsúlytartót (A) soha ne használja lekötözési helyként.

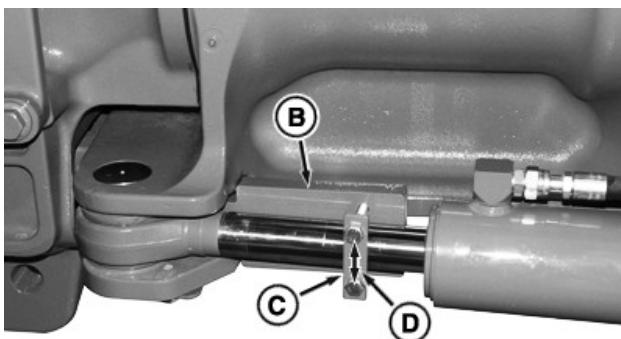
Az üzemképtelen traktort legjobb sík rakfelületű tehergépkocsival szállítani.

Haladjon a traktorral egyenesen előre, tegye a sebességváltó PARK állásba, és állítsa le a motort.



RXA0142230—UN—24JUN14

Szerelje le a bal és jobb oldali reteszelő kengyelt (A) a traktorváz tároló részéről.



RXA0160225—UN—17JUL17

Tegye be a reteszt (B) a munkahenger mögé és biztosítsa a rögzítőlemezzel (C) és csavarokkal (D). Húzza meg a csavarokat, hogy tartsanak a helyükön.

Láncolja a traktort biztonságosan az utánfutóhoz és vezessen lassan.

**FONTOS:** A traktor üzemeltetése előtt távolítsa el a csukló reteszt a csukló területéről.

A traktor lerakodása előtt szerelje le a csukló reteszeket.

Helyezze vissza a reteszeket a traktorváz tároló helyére az ábrán bemutatott módon.

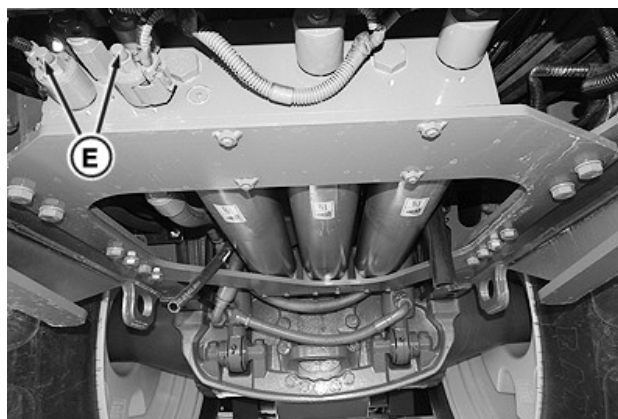
**HydraCushion felfüggesztés (ha van)**

**⚠ VIGYÁZAT:** A baleset vagy sérülés elkerülése érdekében láncsal rögzítse a traktort biztonságosan a tehergépkocsihoz. Vezessen óvatosan.

Maradjon távol a mozgó felfüggesztés alkatrészeitől, amikor a hidraulikus nyomást a szelepekből elengedi.

**FONTOS:** Amikor 9R szériájú traktort szállítójárművön szállít, a hidraulikus nyomást el kell engedni a HydraCushion rendszerből, hogy megfelelően rögzíthető legyen szállításkor.

1. Kapcsoljon PARK fokozatba.



RXA0160220—UN—17JUL17

Hidraulika szolenoid szelepek (a mellső váz alatt van)

2. Nyomja be és fordítsa el az óramutató járásával ellentétesen a gombokat a mágnesszelepekben (E) addig, amíg a gomb ki nem ugrik. Ez elengedi a hidraulikus nyomást a HydraCushion felfüggesztésből. A traktor ekkor már lekötözhető.

3. Nyomja be és fordítsa el az óramutató járásával egyezően a gombokat a mágnesszelepekben addig, amíg a gomb ki nem ugrik. Ez lehetővé teszi a HydraCushion felfüggesztésnek, hogy nyomás alá kerüljön, és feltöltődjön hidraulikaolajjal, amikor a traktort vezetik.

*MEGJEGYZÉS: A HydraCushion felfüggesztési rendszer kezelésére vonatkozó utasításokat lásd a HydraCushion mellső híd felfüggesztés (ha van) című részben, amely a jelen kezelési utasítás Hajtáslánc című fejezetében található.*

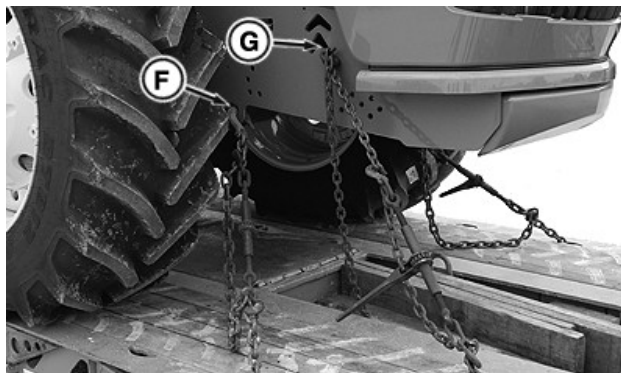
**"T" horgok elhelyezkedése**

**⚠ VIGYÁZAT:** A baleset vagy sérülés elkerülése érdekében láncsal rögzítse a traktort biztonságosan a tehergépkocsihoz. Vezessen óvatosan.

**FONTOS:** A lekötéseket csak a váz "T" horog nyílásaihoz és a vonórúd tartójához rögzítse, amikor rögzíti a traktort a szállító járművön.

Az üzemképtelen traktort alacsony rakfelületű szállító eszközön szállítsa.

1. Kapcsoljon PARK fokozatba.



RXA0160221—UN—17JUL17

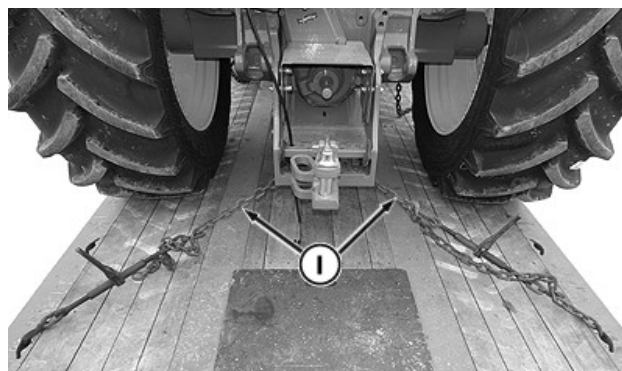
2. Kapcsoljon egy-egy láncot a jobb- és baloldali mellső rögzítő hurokhoz (F) és/vagy a jobb- és bal oldal "T" hornyákhöz (G) és feszítse meg a láncokat előre és lefelé a szállítójármű vázához.



RXA0160222—UN—17JUL17

3. Kapcsoljon egy-egy láncot a hátsó jobb- és baloldali rögzítő hurokhoz (H) a vázon és feszítse meg a láncokat előre és lefelé a pótkocsi vázához.

**MEGJEGYZÉS:** Használjon gumit vagy más védőanyagot, hogy megelőzze a festék sérülését a vonórúd tartón.



RXA0160223—UN—17JUL17

4. Kapcsoljon egy láncot a vonórúdtartó (I) mindkét oldalához a traktor rögzítéséhez a szállító járművön.



RXA0185276—UN—01SEP21

5. Hajtsa előre a jobb és bal oldali visszapillantó tükröket (J).
6. Hajtsa előre a jobb és bal oldali túlméretjelző világítást, ha fel van szerelve.

7. Rögzítsen túlméretjelző zászlókat (K) a tengelyekre.
8. A szállítmánnyal megtett rövid távolság után ellenőrizze a rakomány elmozdulását, hogy a rögzítés biztonságosságát ellenőrizze.

GH15097,000087D-35-24JUN22

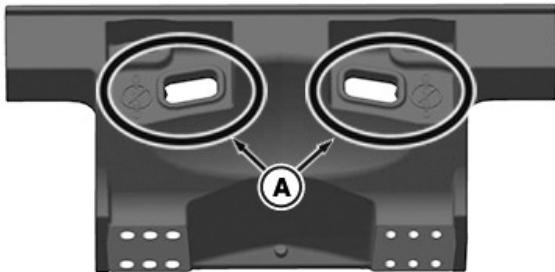
## Lekötés tehergépkocsin

**!** **VIGYÁZAT:** A baleset vagy sérülés elkerülése érdekében megfelelő hevederekkel rögzítse a traktort biztonságosan a tehergépkocsihoz. Vezessen óvatosan.

**FONTOS:** Az üzemképtelen traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítsa.

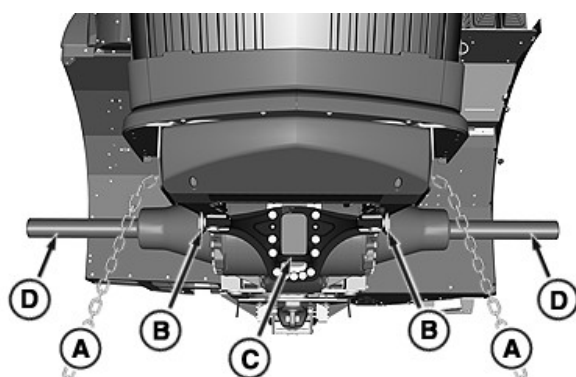
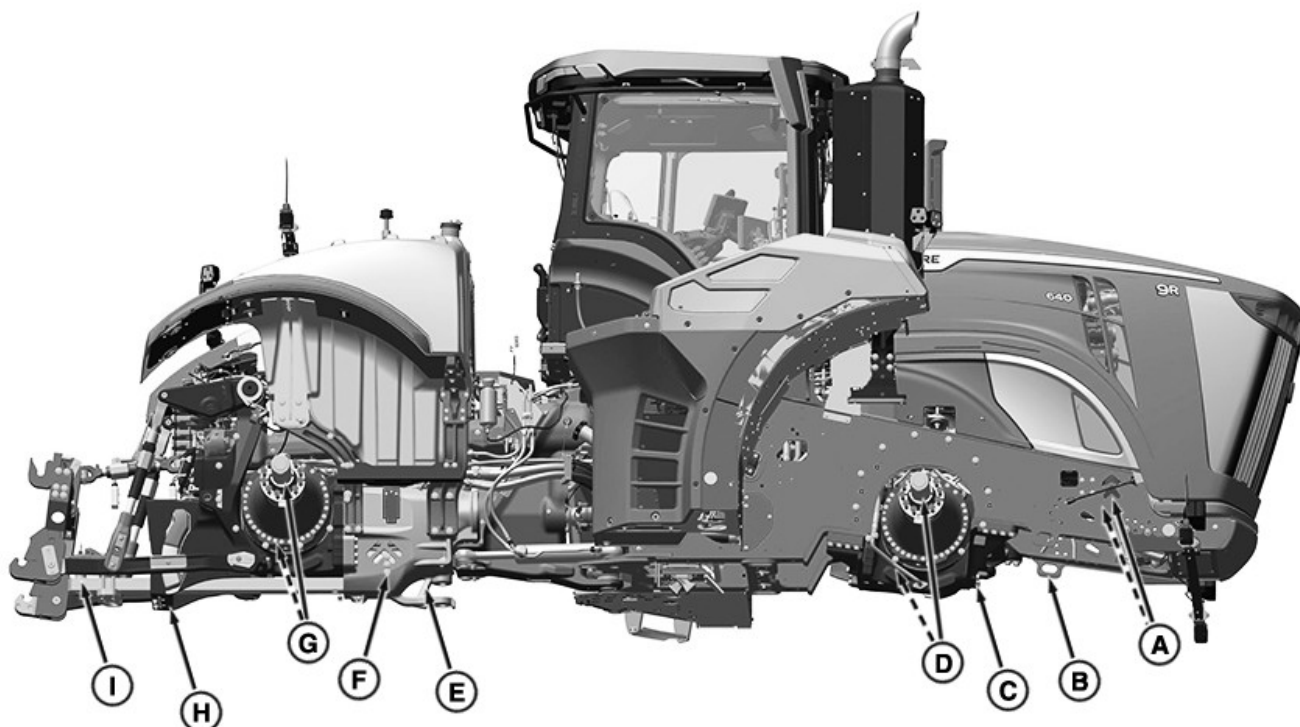
A szállításra vonatkozó szabályozások eltérőek  
– A helyi szállítási szabályozásokért forduljon a helyi közlekedési hatósághoz.

Kerülje el a berendezés károsodását. A mellső pótsúlytartót (A) soha ne használja lekötözési helyként.



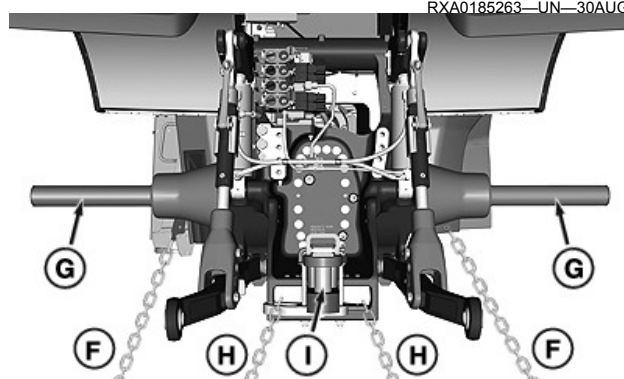
RXA0180512—UN—24NOV20

## Mezőgazdasági traktorok lekötése



Előlnézet

RXA0160227—UN—17JUL17

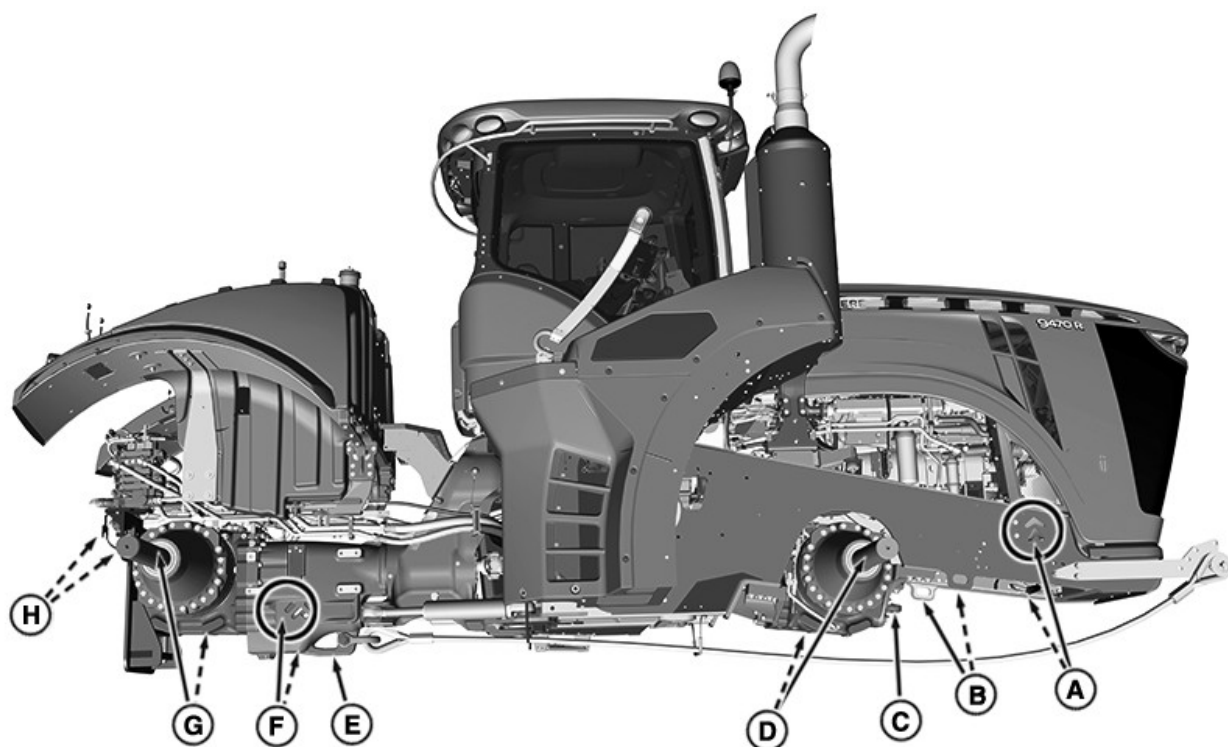


Vonórúdtartó és vonórúdcsap területe

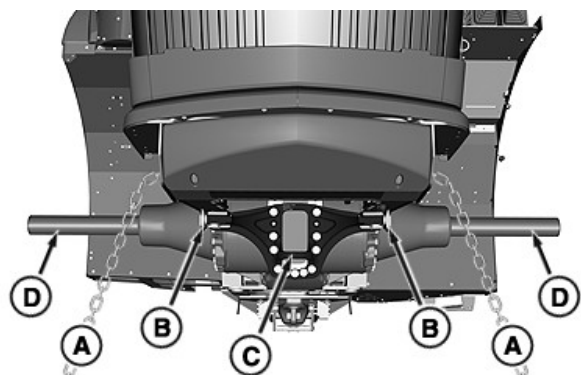
RXA0160228—UN—17JUL17

Csatlakoztassa a lekötőelemeket az első váz T-horog nyílásokhoz (A), az első váz lekötő hurkokhoz (B), az első váz lekötő hurokhoz (C), a mellő hidakhoz (D), a hátsó váz lekötő hurkokhoz (E), a hátsó váz T-horog nyílásokhoz (F), a hátsó hidakhoz (G), a vonórúdtartóhoz (H) és a vonórúdcsaphoz (I) a helyi szabályozásoknak megfelelően.

## Talajgyalus traktorok lekötése

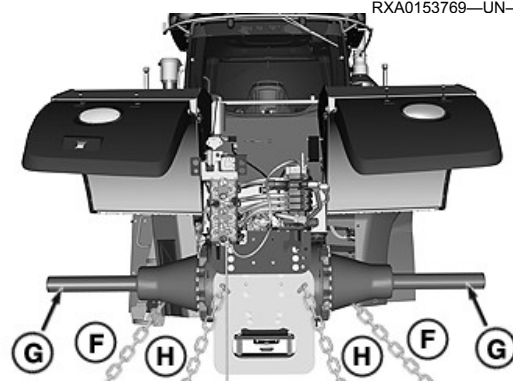


RXA0153769—UN—02SEP16



RXA0160386—UN—03AUG17

*Előnézet*



RXA0160387—UN—03AUG17

*Talajgyalu kapcsolószerkezet*

Rögzítse a lekötési eszközöket a mellő váz T-horog nyílásokba (A), mellő váz lekötőző hurokba (B), mellő híd lekötőző hurokba (C), mellő hidakhoz (D), hátsó váz lekötőző hurokba (E), hátsó váz T-horog nyílásokba (F), hátsó hidakhoz (G) és a talajgyalu hárompont-emelőhöz (H) a helyi rendelkezéseknek megfelelően.

RD47322.0000516-35-12JAN22

## Vontatás üzemmód—A motor elindul

**FONTOS:** Kerülje a hajtómű és a hidraulikus rendszerek károsodását:

- Járássa a motort 1250 f/p felett (biztosítja a rendszer megfelelő kenését).
- Ellenőrizze, hogy nem világít-e valamelyik nyomás visszajelző lámpa.
- Soha ne vontassa a gépet 8 km/h (5 mph) sebességnél gyorsabban, és csak maximum 8 km (5 mérföld) távolságra.

1. Ellenőrizze, hogy a hidraulika olajtartály szintje a normál üzemi tartományon belül van-e. Lásd a Hidraulikarendszer olajszint részt a jelen kezelési utasítás Szerviz–Ellenőrzés fejezetében.
2. Csatlakoztassa a vonórudat a traktor vonórúdjaához.
3. A sebességváltó PARK állásában indítsa be a gépet.
4. Járássa a motort körülbelül 1250 f/perc fordulaton.
5. Kapcsolja a váltókart ÜRES helyzetbe.
6. Kormányozza és fékezze a vontatott gépet.
7. A vontatás végeztével kapcsolja a váltókart a PARK fokozatba.

RX32825,000018A-35-02SEP21

## Vontatás üzemmód—A motor nem indul be

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. Ha a hidraulika olaj hőmérséklete kevesebb, mint -10 °C (14 °F), a segédzivattyú nem fog bekapcsolni, és a fék vagy a kormányzás nem fog működni. Ha a gépet mozgatni kell, forduljon a John Deere szervízhez.

**FONTOS:** Előzze meg a gép károsodását:

- Soha ne próbálja meg a gépet behúzatással beindítani.
- Soha ne vontassa a gépet 8 km/h (5 mph) sebességnél gyorsabban, és csak maximum 8 km (5 mérföld) távolságra.
- Soha ne vontassa a gépet a rögzítőfék kioldása nélkül.
- Soha ne működtesse, vagy vontassa a gépet, ha szűrő eltömődés kód van jelen. Ha kenőolaj vagy szűrő STOP, vagy figyelmeztető üzenet jelenik meg, cserélje ki a megfelelő szűrőt. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.

**MEGJEGYZÉS:** A parkfék kioldásához célszerszámok szükségesek. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.



RXA0169804—UN—01AUG19

1. Ellenőrizze a hidraulikatartály olajszintjét, hogy a nívó a FULL COLD (A) és a MIN COLD (B) jelzés között legyen. Ha a szint a MIN COLD jelzés alatt van, csavarja le a sapkát (C) és töltsön be hidraulika olajat.
2. Csatlakoztassa a vonórudat a traktor vonórúdjaához.

**FONTOS:** Ha a gépnek nincs elektromos áramellátása, akkor egy 100 Amperes elektromos áramforrást kell csatlakoztatni. Lásd az akkumulátor gyorsöltő, vagy töltő részt a jelen kezelési utasítás motor üzemeltetése című fejezetében.

3. Nyissa ki a teljesítmény modult a vezetőülés mellett. Lásd a Hozzáférés a teljesítmény modul biztosítékaihoz részt a Szerviz – Elektromos rendszer fejezetben, a jelen kezelési utasításban.
4. Távolítsa el a 32-es biztosítékot, és helyezze be a 22-es biztosíték helyére.
5. Távolítsa el a 10 amperes tartalék biztosítékot, és helyezze a 21. biztosíték helyére.
6. Szerelje be a megfelelő parkfék kioldó kézi pumpa készlet alkatrészeit.
7. Fordítsa az indítókulcsot a ráadott gyújtás helyzetbe.
8. Kövesse a készlet utasításait a rugós kapcsolású rögzítőfék kézi kioldásához.
9. Kapcsolja be a tartalék kormányzást a Diagnosztikai címkében a Vezérlőegység Diagnosztika fülön. Lásd a Diagnosztikai központ részt a CommandCenter fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
10. Válassza ki a megfelelő vezérlőegységet:
  - TSB – két hevederes gépek
  - XSB – gumikerekes és négy hevederes gépek ACS (ActiveCommand kormányzás) funkcióval felszerelve
  - XSC – kerekes és négy hevederes gépek AutoTrac funkcióval felszerelve

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a tartalék üzemmód be van kapcsolva, a kormánykerék forgatása bekapcsolja a segédzivattyút.

11. Lépjen a 025 címre és válassza ki a Tartalék Üzem mód BE opciót.
12. Nyomja meg az Elfogad gombot.
13. Lépjen a PTP 055-re a rögzítőfék nyomásának figyeléséhez.
14. A pumpálja a tápegységet a kijelzőn látható 1800 kPa (18 bar) (261 psi) célértékre.
15. Nyomja meg az X gombot a diagnosztikai ablakok bezárásához.
16. Állítsa a váltókart ÜRES állásba és ellenőrizze a sarok oszlop kijelzőn.
17. Kormányozza és fékezza a vontatott gépet.
18. A vontatás végeztével kapcsolja a váltókart a PARK fokozatba.
19. Vegye le és adja rá gyújtást a 025-ös cím visszaállításához a Tartalék üzem módra.
20. Tegye vissza az összes kivett biztosítékot az eredeti helyére.

RX32825,0000189-35-08JUN22

## Megsüllyedt gép kiszabadítása

**⚠ VIGYÁZAT:** A megsüllyedt traktor kiszabadítása biztonsági kockázatot jelent. Kerülje a fizikai sérülést, a traktor károsodását, vagy az anyagi kárt:

- Győződjön meg róla, hogy a traktor környékén nincsenek emberek és más veszélyek, mielőtt az elakadt traktort megpróbálja kiszabadítani.
- A vontató lánc vagy vonórúd meghibásodhat, és visszacsapódhat a kifeszített helyzetből.
- Az elakadt traktor hátrafelé felborulhat.
- A vontató gép felborulhat.

**FONTOS:** A H-öntvény nem használható az elakadt traktor kimentésére.

**FONTOS:** Kerülje a traktor károsodását vagy az anyagi kárt:

- Soha ne:
  - Használja a mellső pótsúlytartót vontatási pontként, vagy más traktor vagy munkaeszköz tolásához.
  - A traktor vontatásához használja a mellső rugózott hidat.
  - Próbálja meg a traktort vontatással elindítani.
  - Próbálja meg letisztítani a felesleges talajt a traktorral haladva, miután az elakadt traktor kiszabadult.
  - Használja a vontatókábelhez kapcsolt H-horgot (ha van felszerelve)

### • Mindig:

- Legyen egy kezelő, aki kormányozza és fékezi az elakadt traktort. Ha lehetséges, tartson legalább 1250-as motorfordulatszámot a kenés, a kormányzás és a fékek tápellátásának biztosításához.
- Vontassa a traktort a lehető legegyszerűsebb vonalban. A szögben történő húzás súlyos oldalirányú terhelést okoz, és károsíthatja a rugózott hidat vagy vázat.
- Álljon meg azonnal, ha a hevederek csúsznak és elkezdenek a talaj felülete alá ásni. A heveder károsodhat, ha a heveder és a hajtás rendszer alkatrészei között talaj kerül be.
- Távolítsa el a felesleges anyagot a kiszabadított traktor alvázáról és hajtórendszerének alkatrészeiről, mielőtt a traktort a saját hajtásával kezdi mozgatni.

## Az elakadt traktor kiszabadítása

1. Kapcsolja le és távolítsa el a vontatott munkaeszközöket.
2. Csatlakoztasson egy vontatóláncot vagy vonórúdat az elakadt traktorhoz. Ha az elakadt traktort húzni kell;
  - Előrefelé: Használja a vontatókábelt (preferált, amennyiben fel van szerelve vontatókábel) vagy csatlakozzon a vontatási ponthoz.
  - Hátrafelé: Csatlakoztassa a vontatórudat (preferált, amennyiben nincs vontatókábel felszerelve).
3. Húzza ki az elakadt traktort.

EC82310,0000B46-35-26AUG21

## Traktor motortípusának meghatározása

**FONTOS:** A traktor motortípusának megállapításához lásd a kezelési utasítás Azonosítószámok című fejezetében található Motorszám címszót.

Az előírt motorolaj- és olajcsere-intervallum meghatározása több tényező figyelembevételével történik. Az egyik legfontosabb a motor beépített utókezelő rendszerének típusa. A motortípus megállapításához lásd a kezelési utasítás Azonosítószámok című fejezetében található Motorszám címszót.

RX32825,0001798-35-14DEC16

## A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

A hatékony indítási és hideg időjárási körülmények mellett történő üzemeltetés azonban megkülönböztetett figyelmet igényel. Az alábbi tájékoztató azokat a lépéseket ismerteti, amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítására és üzemeltetésére. Kérjen a John Deere kereskedőtől további információkat a beszerezhető hidegindítást segítő anyagokról és berendezésekről.

### Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0° C (32° F) alá esik, a téli üzemanyag (1-D fokozatú Észak-Amerikában) a legmegfelelőbb hideg időben való üzemeltetéshez. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

**Dermedéspont** az a hőmérséklet, melynél a viasz kezd képződni az üzemanyagból. Ez a viasz az üzemanyagszűrő eltömődését okozza. A

**dermedéspont** az a legalacsonyabb hőmérséklet, melyen még megfigyelhető az üzemanyag mozgása.

**MEGJEGYZÉS:** Általánosságban a téli gázolajoknak alacsonyabb a Btu fokozata. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény, és nőhet az üzemanyag-fogyasztás, de más hatása nincs a motor teljesítményére. Hideg időjárási körülmények között a teljesítménycsökkenés hibakeresésének megkezdése előtt ellenőrizze a használt üzemanyag fokozatát.

### Beszívott levegő fűtés

Egyes motorokhoz opcionálisan beszerezhető a beszívott levegőt fűtő berendezés a hidegindítás segítésére.

## Éteres hidegindító

A szívócsatornán egy hidegindító rész van kialakítva, a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

**⚠ VIGYÁZAT:** Az éter rendkívül gyúlékony. Ne használjon étert, amikor a motor izzító gyertyával vagy beszívott levegő fűtéssel van ellátva.

## Hűtőfolyadék melegítő

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

## A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon az évszaknak, és az olajcserek között várható hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású motorolajat, és alacsony szilikát tartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a MOTOR HÜTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt ebben a fejezetben.)

## Dízel üzemanyag hideg adalék

Használjon John Deere Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula), amely gélesedést gátló adalékanyagot tartalmaz, vagy ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a téli időjárási körülmények között a nem téli fokozatú dízel üzemanyag kezelésére (2-D fokozatú Észak-Amerikában). Ez általában kiterjeszti a felhasználhatóságot mintegy 10°C-al (18°F) az üzemanyag gélesedéspontja alá. Ennél alacsonyabb hőmérsékleten téli fokozatú üzemanyagot használjon az üzemeltetésre.

**FONTOS:** Kezelje ezzel az üzemanyagot, ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén látható utasításokat.

## Biodízel

Biodízel keverék használata során parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. Kezdjen John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula), vagy azzal egyenértékűt használni 5° C-on (41° F) a biodízel üzemanyag kezelésére a hideg időszakban. 0°C (32 °F) alatt használjon B5, vagy alacsonyabb fokozatú keveréket. -10°C (14°F) alatti hőmérsékleteken kizárólag téli fokozatú ásványolaj-alapú gázolajat használjon.

## Hűtőtakaró

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítményét, és ronthatja az üzemanyag-fogyasztást. A hűtőtakarók továbbá a hűtőventilátor és a meghajtó részegységek

fokozottabb igénybevételét és idő előtt meghibásodását okozhatják.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen az első hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács körülbelül 25%-ának a középső területen mindig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

### **Szabályozható hűtőzsalu**

Ha termosztát-vezérlésű hűtőzsalu-rendszerrel van felszerelve, a rendszert úgy kell beállítani, hogy a zsáluk teljesen nyissanak, amikor a hűtőfolyadék hőmérséklete eléri a 93°C-ot (200°F) a szivótorok túlmelegedésének megakadályozása érdekében. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsáluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szivócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

További információt a John Deere márkaképviselőten kaphat.

---

DX,FUEL10-35-13JAN18

### **Olajszűrők**

Az olaj szűrése kritikusan fontos a helyes működés és kenés szempontjából. A John Deere márkájú olajok kifejezetten John Deere alkalmazásokhoz lettek kifejlesztve.

A John Deere szűrők megfelelnek a minőségi szűrőanyagra vonatkozó műszaki előírásoknak, a szűrési hatékonysági fokozatoknak, erős kapcsolatot biztosítanak a szűrőanyag és az elem zárófedél között, megfelelnek a szűrőpatron élettartam előírásoknak (ha van), és a szűrőtömítés nyomásállósági feltételeknek. A NEM John Deere márkájú olajszűrők meglehetősen nem elégítik ki ezeket a John Deere előírásokat.

Mindig a kezelési utasításban meghatározott periódusonként cserélje le az olajszűrőket.

---

DX,FILT1-35-11APR11

# Üzemanyag

## Gázolaj

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget a forgalmazott gázolaj minősége felől.

A dízel üzemanyagokat általában keverik, hogy ki tudják elégíteni az alacsony hőmérsékletű üzemeltetés adott térségre jellemző követelményeit.

Az EN 590 vagy ASTM D975 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagok használatát javasoljuk. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. A megújuló forrásból származó dízel, mely megfelel az EN 590, ASTM D975, vagy EN 15940 előírásainak, korlátozás nélküli keverés mellett használható.

## Megkövetelt üzemanyag tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

**A minimális cetánszám 40.** A 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) hőmérséklet alatt, illetve 1675 m (5500 ft) magasság fölött.

A **Zavarosodási pont**-nak a várható legalacsonyabb külső levegő hőmérséklet alatt kellene lennie, vagy a **Hideg szűrő eltömődési pont** (CFPP) a maximális  $10^{\circ}\text{C}$ -nak ( $18^{\circ}\text{F}$ ) kellene lennie az üzemanyag zavarodási pont alatt.

**Üzemanyag kenőképességének** meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

A **dízel üzemanyagok minőségének** és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú dízelüzemanyagot.

**Anyagok**, mint a réz, ólom, cink, ón, sárgaréz és bronz kerülendő az üzemanyag-kezelő, -elosztó és -tároló berendezéseknél, mivel ezek a fémek üzemanyag-oxidációs reakciókat katalizálhatnak, ami az üzemanyagrendszerben lerakódásokat és eltömődött üzemanyagszűrőket eredményezhet.

## E-dízel üzemanyag

NE használjon E-Dízelt (Dízel üzemanyag és etanol keverék). E-Dízel üzemanyag használata bármelyik John Deere gépnél a gép garancia megvonását eredményezi.



**VIGYÁZAT:** Kerülje el a súlyos vagy halálos sérüléseket, melyek az E-dízel üzemanyag használata során előforduló tűzből és robbanásból erednek.

**Kéntartalom az Interim Tier 4, végleges Tier 4, III. szint A és B, IV. szintű és V. szintű motorokhoz 560 kW felett**

- CSAK maximum 500 mg/kg (500 ppm) kéntartalmú dízelüzemanyagot használjon.

**Kéntartalom az Interim Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű motorokhoz és V. szintű motorokhoz**

- CSAK olyan nagyon alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot (ULSD) használjon, amelynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

**Kéntartalom a Tier 3 és a Stage III A motorokhoz**

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől.

**Kéntartalom a Tier 2 és a Stage II motorokhoz**

- Az 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.<sup>1</sup>
- Mielőtt 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől.

**Kéntartalom más motorokhoz**

- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) magasabb kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj és a szűrő csereperiódusát.

**FONTOS:** Ne keverje a használt motorolajat vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

**A nem megfelelő üzemanyag-adalékok használata károsíthatja a dízelmotorok üzemanyag-befecskendező egységét.**

DX,FUEL1-35-13JUL20

<sup>1</sup> Lásd a DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, vagy DX, ENOIL12,T2,EXT részt további információért a Motorolaj és szűrő csereintervallumoknál.

## Kiegészítő dízel üzemanyag adalékok

A gázolaj lehet a teljesítmény vagy más működési probléma forrása több okból is. Néhány ok lehet a gyenge kenés, szennyeződések, alacsony cetán szám, és a jellemzők változatossága, mely az üzemanyag rendszer lerakódását okozza. Ezekre és másokra hivatkoznak ennek a Kezelési kézikönyvnek más fejezetei.

A motor teljesítmény és megbízhatóság optimalizálásához, szorosan kövesse az előírásokat az üzemanyag minőség, tárolás, és kezelés tekintetében, mely megtalálható máshol ebben a Kezelési kézikönyvben.

További segítséghez a motor üzemanyag rendszer teljesítményének és megbízhatóságának fenntartásában, a John Deere kifejlesztette az üzemanyag adalékok termék családját a világ legtöbb piacára. Az elsődleges termékek közöttük az Üzemanyag védő dízel üzemanyag kondicionáló (Teljes jellemző kondicionáló téli és nyári előírásokban) és Üzemanyag védő tisztán tartó (üzemanyag befecskendező lerakódás eltávolítása és megelőzése). Ezen és más termékek elérhetősége piaconként változik. Keresse fel helyi John Deere kereskedőjét az Ön számára megfelelő üzemanyag adalékok beszerezhetőségével és az azokra vonatkozó egyéb információkkal kapcsolatban.

DX,FUEL13-35-07FEB14

## Biodízel üzemanyag

A biodízel üzemanyag növényi olajokból vagy állati zsírokból származó hosszú szénláncú zsírsavak monoalkil-észtereit tartalmazza. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

A biodízelt tartalmazó üzemanyag használata előtt olvassa el a jelen kezelési utasításban található biodízel használati követelményeket és ajánlásokat.

A környezetvédelmi törvények és rendeletek ösztönözhetik vagy megtilthatják a bioüzemanyagok használatát. A bio-üzemanyagok használata előtt a kezelőnek konzultálnia kell a megfelelő hatósággal.

### Az Európai Unióban működő John Deere V. szintű motorok

Ha a motort az Unión belül dízel vagy nem közúti gázolajjal kell üzemeltetni, akkor olyan üzemanyagot kell használni, amelynek FAME-tartalma nem haladja meg a 8 térfogatszázalékot (B8).

### Az Európai Unióban működő kipufogósűrővel felszerelt John Deere motorok, kivéve az V. szintű motorokat

A B20-ig terjedő biodízel keverékek CSAK akkor használhatók, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy azzal

egyenértékű előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20 feletti biodízel-koncentráció károsíthatja a motor károsanyag kibocsátás csökkentő rendszerét, ezért nem használható. A kockázatok közé tartozik, de nem kizárólag, a gyakoribb álló regeneráció, a koromfelhalmozódás és a megnövekedett intervallumok a hamueltávolításhoz.

A B10-tól B20-ig terjedő biodízel-keverékek használatához John Deere üzemanyag-kondicionálókra vagy egyenértékű anyagokra van szükség, amelyek tisztítószert és diszpergálószer-adalékokat tartalmaznak, és alacsonyabb biodízel-keverékek használata esetén ajánlottak.

### Kipufogósűrő nélküli John Deere motorok

A B20-ig terjedő biodízel keverékek CSAK akkor használhatók, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy azzal egyenértékű előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20 fölötti biodízel keverékekkel (egészen 100% biodízelig) üzemeltethetők. CSAK akkor üzemeltesse a motort B20 fölötti szintű biodízellel, ha az üzemanyag megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában kapható). A B20 feletti biodízel keverékekkel működő motorok nem feltétlenül felelnek meg vagy engedélyezettek az összes vonatkozó kibocsátási szabályozás által. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B10 - B100 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionáló használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

### A biodízel használatával kapcsolatos követelmények és ajánlások

Az összes biodízel keverék gázolaj tartalmának meg kell felelnie az ASTM D975 (US), vagy az EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

Az USA-ban a biodízel használókat határozottan arra ösztönzik, hogy vásároljanak biodízel-keverékeket egy BQ-9000 tanúsított forgalmazótól, és egy BQ-9000 akkreditált gyártótól szerezze be (a Nemzeti biodízel-igazolás szerint). Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: <http://www.bq9000.org>.

A biodízel maradék hamut tartalmaz. Az ASTM D6751 vagy az EN14214 szabványban megengedett maximumot meghaladó hamutartalom gyorsabb hamu

feltöltődéshez vezethet, és a kipufogósűrő (ha van) gyakoribb tisztítását igényelheti.

Az üzemanyagsűrő gyakoribb cserét igényelhet biodízel üzemanyag használata esetén, különösen akkor, ha gázolajról áll át. Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő olajszint jelezheti a motorolaj üzemanyaghígítását. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket, az előállítás (gyártási) dátumtól számítva 90 napon belül fel kell használni. A B20 fölötti biodízel keveréket a gyártás napjától számított 45 napon belül fel kell használni.

A B20-ig terjedő biodízel-keverékek használatakor a következőket kell figyelembe venni:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvességfelvétel, mikrobaszaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés és dugulás (általában akkor jelent problémát, amikor már idősebb motoroknál vált biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (elsősorban öregebb motoroknál probléma)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Szerezze be a minőségi tanúsítványt az üzemanyag forgalmazójától, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel-e a kezelési utasításban található műszaki adatoknak.

Forduljon a John Deere kereskedőhöz a John Deere üzemanyag termékekkel kapcsolatban, hogy javítsa a biodízel üzemanyagok tárolását és teljesítményét.

A B20 fölötti biodízel üzemanyagok használatakor a következőt is figyelembe kell venni:

- A befecskendező fúvókák lehetséges kokszolódása vagy eltömődése energiavesztést és a motor hengerkihagyást eredményezhet, ha nem használnak John Deere üzemanyag-adalékokat és kondicionálókat vagy ezzel egyenértékű tisztítószer/ diszpergálószerket
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- A belső alkatrészek lehetséges lakkozódása vagy megragadása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Kompatibilitási problémák lehetnek az üzemanyagkezelő, elosztó és tároló berendezésekben használt más anyagokkal (beleértve a réz, ólom, cink, ón, sárgaréz és bronz)

- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízelrel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben
- Lehetséges a gumi tömítések előrecedése (elsősorban az öregebb motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20 feletti biodízel keverékek több hamut tartalmaznak, a B20 feletti keverékek használata gyorsabb hamu betöltést eredményezhet, és a kipufogósűrő (ha van) gyakoribb tisztítását igényelheti

**FONTOS: Nyers sajtolású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezethet.**

EC82310,0000953-35-03FEB22

## A gázolaj kenőképesége

Az Egyesült Államokban, Kanadában és az Európai Unióban gyártott gázolaj nagy része elegendő kenőképeséggel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa az üzemanyag befecskendező rendszer részegységeinek helyes és tartós működését. Viszont a Föld bizonyos területein gyártott gázolajok nem rendelkeznek a szükséges kenőképeséggel.

**FONTOS: Győződjön meg róla, hogy az a gázolaj, amit a saját gépében használ, jó kenési karakterisztikával rendelkezik.**

Az üzemanyag kenőképeségének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

Amennyiben alacsony vagy ismeretlen kenőképeségű üzemanyagot használ, adjon John Deere üzemanyagvédő Diesel üzemanyag kondicionálót (vagy ezzel egyenértékűt) az előírt a gázolajhoz.

## A biodízel üzemanyag kenőképesége

Az üzemanyag kenőképesége jelentősen növelhető biodízel keverékkel B20 arányig (20% biodízel). A kenőképeség további növelése korlátozott a B20-nál magasabb biodízel keverékek esetén.

DX,FUEL5-35-07FEB14

## A gázolaj kezelése és tárolása

**⚠ VIGYÁZAT:** Csökkentse a tűzveszélyt. Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Ne tankoljon járó motor mellett. **NE** dohányozzon tankolás és az üzemanyagrendszer karbantartása közben.

Minden munkanap végén tankolja tele az üzemanyagtartályt, hogy megelőzze hideg időben a kondenzációt és a kicsapódó víz megfagyását.

A tartályokat amennyire lehetséges töltsük fel teljesen, hogy ezzel minimálisra csökkentsük a kondenzációt.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba. Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Amikor biodízel üzemanyagot használ, az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni az idő előtti eltömődés miatt.

Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj-szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

**FONTOS:** Az üzemanyagtartály a tanksapkán keresztül szellőzik. Ha új tanksapkára van szükség, mindig eredeti, szellőzővel ellátott tanksapkára cserélje a régit.

Ha az üzemanyagot hosszabb ideig tárolja, vagy ha az üzemanyag lecserélődési ideje hosszú, az üzemanyag stabilizálása érdekében adjon az üzemanyaghoz üzemanyag-kondicionálót. A szabad víz leengedve tartásához, és a felhalmozott üzemanyag tároló tartály kezeléséhez negyedévente alkalmazzon egy dózis biocidet a mikróbák elszaporodásának megelőzésére. Kérje ki az üzemanyag szállító vagy a John Deere szerviz javaslatát.

DX,FUEL4-35-13JAN18

## Üzemanyagtartály feltöltése

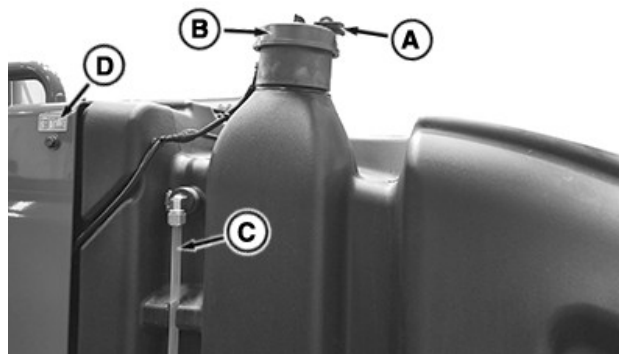


TS202—UN—23AUG88

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges baleseteket vagy tüzeseteket:

- Az üzemanyag rendkívül gyúlékony, kezelje óvatosan.
- Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, szikra közelében.
- Állítsa le a motort tankolás közben.
- Tisztítsa fel a kiömlött üzemanyagot.
- Tankoljon a szabadban.
- Tartsa a gépet tisztán a felgyülemlett hulladéktól, kenőzsírtól és szennyeződéstől.

**FONTOS:** Kerülje a traktor üzemanyag befecskendező rendszerének, károsanyagkezelő rendszerének és más alkotóelemeinek a károsodását, Soha ne töltsön kipufogógáz-kezelő folyadékot (DEF) az üzemanyagtartályba vagy üzemanyagrendszerbe. Ha DEF került az üzemanyagrendszerbe, keresse fel John Deere kereskedőjét.



RXA0162570—UN—21MAR18

**FONTOS:** Kerülje a motor és a károsanyag-kezelő rendszer alkatrészeinek sérülését Ha a traktor Tier 4 Final/V. szintű motorral van szerelve, csak ultra alacsony kéntartalmú üzemanyagot használjon, ahogy az leírásra került a címkén (D). A más károsanyag-specifikációval működő traktorok másfajta üzemanyagot használhatnak. Lásd: Dízel üzemanyag a jelen Kezelési utasításban, ebben a fejezetben.

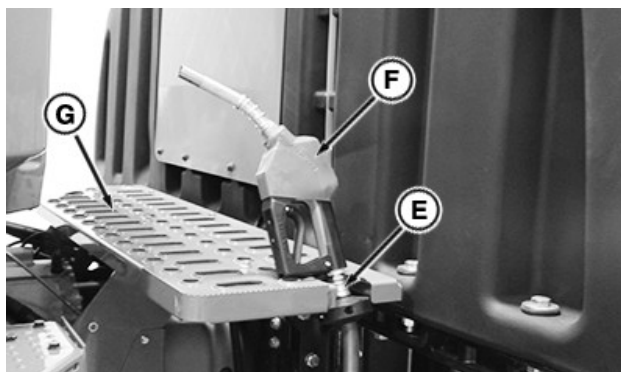
Ezen kezelési utasítás Azonosító számok fejezetének Motorszám című részében ellenőrizheti, milyen motorral szerelték fel a traktort.

**MEGJEGYZÉS:** Végleges Tier 4/V. szintű motorral szerelt traktoroknál DEF szükséges az üzemeléshez. A DEF tartályt ajánlott minden alkalommal feltölteni, mikor a traktort megtankolja. Lásd a DEF tartály feltöltése - FT4/V. szintű motor részt az Emisszió gondo- zó folyadék (DEF) fejezetben, ebben a Kezelési utasításban.

**FONTOS:** Mindegyik üzemanyagtartály a tartályok tetején lévő szellőző szűrőn keresztül szellőzik. Lásd az Üzemanyagtartály szellőzőszűrők részt a Karbantartás–Csere fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a digitális üzemanyag-szintjelző villogni kezd, még körülbelül 20 - 25 U.S. gal. (75 - 95 liter) üzemanyag van a tartályban.

Körülbelül 132 l (35 gal) üzemanyag van a tartályban, ha az üzemanyag szintje a szintjelző cső aljánál van (C).



RXA0162581—UN—23MAR18

1. Akkor helyezze az üzemanyag feltöltőpisztolyt (F) a tartóba (E), mielőtt fellépne a lépcsőre.
2. Álljon a fellépőre (G).
3. Hajtsa fel a tanksapka reteszelő karját (A) és forgassa el balra a tanksapkát (B).
4. Távolítsa el az üzemanyag sapkát, és töltsse fel az üzemanyag tartályokat. Az üzemanyag tartályok feltöltése az egyes napok végén megelőzi a páralecsapódást a tartályban.
5. Helyezze vissza az üzemanyagtöltő csövet az üzemanyagtöltő tartóra, és tegye vissza és reteszelve a sapkát, mielőtt lemászik az emelvényről.

TO84419,000015E-35-21APR21

## Üzemanyagszűrők

Az üzemanyagok szűrésének fontosságát nem lehet eléggé hangsúlyozni a modern üzemanyag rendszereknél. Az egyre jobban korlátozó emissziós előírások és az egyre hatékonyabb motorok iránti igény kombinációjaként az üzemanyag rendszereknek sokkal magasabb nyomáson kell dolgozniuk. Magasabb nyomásokat csak akkor érhetünk el, ha az üzemanyag befecskendező részegységeknél nagyon szoros tűrések vannak. Ezek a szoros gyártási illesztések jelentősen le lettek csökkentve a szennyeződés és víz térfogatokhoz képest.

A John Deere márkájú üzemanyag szűrők kifejezetten John Deere motorokhoz lettek kifejlesztve.

Hogy a motort megvédje a szennyeződéstől és víztől, mindig cserélje a motor üzemanyag szűrőket a kézikönyv előírásai szerint.

DX,FILT2-35-21APR11

## A gázolaj vizsgálata

Az üzemanyag elemző program segíthet a dízel üzemanyag minőségének figyelésében. Az üzemanyag elemzés olyan kritikus adatokat adhat meg mint a számított cetán index, üzemanyag típus, kéntartalom, víztartalom, megjelenés, hideg körülmények közötti megfelelés, baktérium, zavarosodási pont, savszám, részecske szennyeződés és, hogy az üzemanyag megfelel-e az ASTM D975 vagy azzal egyenértékű előírásoknak.

Az üzemanyag elemzéssel kapcsolatos további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

DX,FUEL6-35-13JAN18

# Dízel kipufogófolyadék (DEF)

## Dízel kipufogó folyadék (DEF) – Használata a szelektív katalitikus redukcióval (SCR) felszerelt motorokban

A motor károsanyag-kibocsátási teljesítményének fenntartása érdekében elengedhetetlen a DEF használata és a műszaki adatoknak megfelelő feltöltése.

A dízel kipufogó folyadék (DEF) egy nagy tisztaságú folyadék, amelyet a szelektív katalitikus redukció (SCR) rendszerrel felszerelt motorok kipufogórendszerébe kerül befecskendezésre. A DEF tisztaságának fenntartása fontos, elkerülendő a meghibásodást az SCR rendszerben. A motoroknak szükségük van DEF-re, felhasználva egy olyan terméket, mi által megfelelnek a követelményeknek a vizes karbamid oldat 32-nek (AUS 32) az ISO 22241-1 szerint.

A John Deere Dízel kipufogógáz tisztító folyadék használata javasolt. A John Deere dízel kipufogófolyadék különböző kiszerelési méretekben elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél, hogy minél jobban megfeleljen az Ön működési szükségleteinek.

Ha a John Deere dízel kipufogófolyadék nem elérhető, az American Petroleum Institute (API) Diesel Exhaust Fluid Certification Programja vagy az AdBlue Diesel Exhaust Fluid Certification Programja által jóváhagyott DEF-et használjon. Keresse meg az API tanúsítvány szimbólumot vagy az AdBlue nevet a tartályon.



RG30211—UN—08MAR18

Néhány esetben a DEF beazonosítható az egyik vagy több ezen nevek valamelyikén:

- Urea
- Vizes karbamid oldat 32
- AUS 32
- AdBlue
- NOx redukáló vegyszer
- Katalizátoroldat

DX,DEF(T)-35-08APR22

## Tárolási Dízel Kipufogógáz folyadék (DEF)

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

**FONTOS:** Törvénytelen megbolygatni vagy részegységeket eltávolítani az utókezelő rendszerből. Ne használjon DEF-t, mely nem felel meg a kívánt előírásoknak vagy ne működtesse a motort DEF nélkül.

Soha ne próbálkozzon DEF létrehozásával mezőgazdasági osztályú karbamid vízzel való összekeverésével. A mezőgazdasági osztályú karbamid nem felel meg a szükséges előírásoknak és megrongálhatja az utókezelő rendszert.

Ne adjon semmilyen vegyszert vagy adalékot a DEF-hez, hogy megelőzze a fagyást. Bármilyen vegyszer vagy adalék hozzáadása a DEF-hez károsíthatja az utókezelő rendszert.

Soha ne töltsön vizet vagy más folyadékot DEF helyett - vagy mellett. Módosított DEF mellett üzemelés vagy nem jóváhagyott DEF használata károsíthatja az utókezelő rendszert.

Az itt megadott tárolási információ csak tájékoztató jellegű, és csak irányelvként használható.

DEF tárolásánál előnyös az extrém külső hőmérsékletek kerülése. Az EGF fagypontja 11°C (12°F). 30°C-nál (86°F) magasabb hőmérsékletnek kitéve a dízel kipufogó folyadék idővel gyengülhet. Ne tárolja a dízel kipufogó folyadékot közvetlen napfénynek kitett helyen.

A kifejezetten a dízel kipufogó folyadék tárolására szolgáló tartályokat tömíteni kell két használat között megakadályozandó a párolgás és a szennyeződés. A DEF szállítására és tárolására javasoltak a polietilén, polipropilén, vagy a rozsdamentes acél tartályok.

A DEF tárolására ideális feltételek:

- Tárolja -5°C és 30°C (23°F és 86°F) közötti hőmérsékleten
- Tárolás kijelölt tartályokban tömítve, elkerülendő a szennyeződést illetve a párolgást

Ezen feltételek mellett a DEF várhatóan felhasználható marad minimum 18 hónapig. Az EGF tárolása magasabb hőmérsékleten csökkentheti annak felhasználási élettartamát kb. 6 hónappal minden 5 °C-os (9 °F) hőmérséklet túllépéssel 30 °C (86 °F) felett.

Ha nem biztos benne milyen hosszú vagy milyen körülmények között volt a DEF tárolva, tesztelje a DEF-et. Lásd a Dízel kipufogófolyadék (DEF) tesztelése részt.

Hosszú távú tárolás a DEF tartályban (12 hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú távú tárolás szükséges,

ellenőrizze a DEF-et mielőtt a motorban felhasználja. Lásd a Dízel kipufogófolyadék (DEF) tesztelése részt.

Annyi EGF mennyiség vásárlása javasolt, amennyi el lesz használva 12 hónap alatt.

DX,DEF,STORE-35-15JUL20

## Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály feltöltése



TS1731—UN—23AUG13

**! VIGYÁZAT:** Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

**FONTOS:** Csak desztillált vizet használjon az alkatrészek mosásához, ami a EGF-vel érintkezik. A csapvíz elszennyezi az EGF-t. Ha desztillált víz nem elérhető, öblítse át tiszta csapvízzel, majd alaposan öblítse ki nagy mennyiségű DEF-vel.

Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

Ha a DEF a motor üzemanyag tartályába vagy más folyadéktartályba le betöltve, ne működtesse a motort, amíg a DEF megfelelően ki nincs tisztítva a rendszerből. Lépjen kapcsolatba azonnal a John Deere kereskedőjével a rendszer tisztítási és öblítési módszerének eldöntéséhez.

Mérsékelt gondoskodást igényel, mikor újratölti a DEF tartályt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a DEF tartály sapka környéke mentes a szennyeződésektől, mielőtt eltávolítja a sapkát. Tömítse a DEF tartályokat a két használat között megelőzendő a szennyeződés és a párolgás.

Kerülje a DEF kiloccsanását és ne engedje, hogy a DEF érintkezzen a bőrével, szemével, vagy szájával.

A DEF nem ártalmas, de a DEF korrodálhatja az anyagokat, úgymint acél, vas, cink, nikkel, réz, alumínium és magnézium. Alkalmas tartályt használjon a DEF szállítására és tárolására. Javasoltak a polietilén, polipropilén, vagy a rozsdamentes acél tartályok.

Kerülje a huzamos ideig történő érintkezést a bőrével. Amennyiben véletlenül érintkezik, mossa le a bőrt azonnal szappanos vízzel.

Tartson mindent amivel DEF-et tárol vagy adagol szennyeződéstől és portól tisztán. Mossa át és öblítse át a tartályokat vagy tölcseket alaposan desztillált vízzel a szennyeződések eltávolításához.

Ha egy nem engedélyezett folyadék, mint dízel üzemanyag vagy hűtőfolyadék kerül a DEF tartályba, lépjen kapcsolatba azonnal a John Deere kereskedőjével a rendszer tisztítási és öblítési módszerének meghatározására.

Ha víz kerül a DEF tartályba, a tartály kitisztítása szükséges. Lásd a DEF tartály tisztítása ebben a kézikönyvben. Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a DEF koncentrációt. Lásd a Dízel kipufogófolyadék (DEF) tesztelése részt.

A kezelőnek mindig fenn kell tartania a megfelelő DEF szintet. Ellenőrizze az EGF szintet naponta, és töltsé fel a tartályt szükség szerint. A feltöltő csatlakozó egy kék színű sapkával van azonosítva, amelyen a DEF szimbólum található.

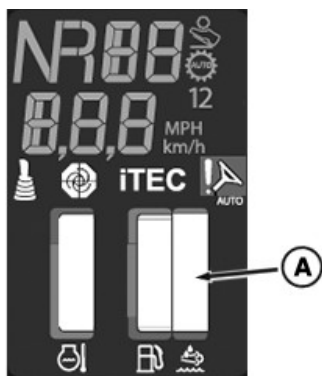
DX,DEF,REFILL-35-15JUL20

## DEF tartály feltöltése–Végleges Tier 4/V. szintű motor

**! VIGYÁZAT:** A DEF karbamidot tartalmaz. Az anyag nem kerülhet szembe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. Ne nyelje le. Ha a DEF folyadékot lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz. További információért olvassa el az Anyagbiztonsági adatlapot (MSDS).

**FONTOS:** A traktor motortípusának megállapításához lásd a kezelési utasítás Azonosítószámok című fejezetében található Motorszám címszót.

Soha ne öntsön dízel kipufogó folyadékot (DEF) az üzemanyag tartályba, vagy üzemanyagot a DEF tartályba.



RXA0152790—UN—13JUL16

A traktor teljesítményének drasztikus változásait úgy kerülheti el, ha mindig a sarokoszlop kijelző legfelső piros jele (A) felett tartja a DEF szintjét. Figyelje a DEF szintet a sarokoszlop kijelzőn és töltsse fel, ha szükséges. A traktor minden megtankolásakor töltsse fel a DEF tartályt, lásd a dízel kipufogó folyadék (DEF) — Használata a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszerrel felszerelt motorokban a kezelési utasítás ezen fejezetében.

**FONTOS:** Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fémfelületeket, továbbá károsíthat bizonyos műanyag és gumi részegységeket.

A DEF tartály feltöltéséhez:

1. Mielőtt tartályokat, tölcseket, stb. használna a DEF adagolásához, mossa meg és öblítse át alaposan az eszközöket desztillált vízzel a szennyeződések eltávolításához.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Törölje meg a DEF-tartály feltöltő sapkát (B), a sapka környékét és nyakát a DEF szennyeződésének lehetőségét csökkentendő.
3. Emelje fel a DEF tartály sapka retesz kart, és fordítsa el a sapkát 90°-kal órajárással ellentétesen.
4. Emelje le a sapkát a feltöltő nyílásról.

**FONTOS:** Tartózkodjon a DEF-tartály túltöltésétől.

A DEF-tartály teljes feltöltése alacsony hőmérsékleten elzáródást okozhat a feltöltő szűrőben. Ha a hőmérséklet várhatóan -11°C (12°F) alatti, csak félig töltsse fel a DEF tartályt a sarokoszlopon megjelenő DEF szintjelző szerint. Ügyeljen a hőmérsékleti irányelvekre, hogy máskor is újra tudja tölteni a tartályt.

5. Tölcsér segítségével óvatosan töltsse fel az DEF tartályt. NE TÖLTSE TÚL az DEF tartályt. A legjobb végső feltöltési szintet a külső hőmérsékleti útmutatások határozza meg:

- A környezeti hőmérséklet -11°C (12°F) vagy afelett van: Teljesen töltsse fel a tartályt.
- Külső levegő hőmérséklet -11 °C (12 °F) alatt: Tartsa a feltöltési szintet a feltöltő nyílás nyaka alatt. Bár a DEF-tartály főbb részei melegíthetők a DEF megfagyásának elkerülése érdekében, a feltöltőnyílás nem melegszik. A feltöltőnyílásban lévő folyadék megfagyhat, ami megakadályozza a DEF tartály újratöltését, amíg el nem olvad a folyadék.

6. Tegye vissza és biztonságosan rögzítse a DEF-tartály sapkáját. A sapka lezárható egy lakattal.
7. Óvatosan tisztítsa fel a melléfolyt folyadékot tiszta (lehetőleg desztillált) vízzel.

Ha nem jóváhagyott folyadék, például gázolaj vagy motorolaj kerül a jármű DEF tartályába, lásd a Dízel kipufogó-folyadék (DEF) tartály címszót a jelen kezelési utasítás Szerviz-Tisztítás című fejezetében.

DB71512,0000071-35-21APR21

## Dízel Kipufogó Folyadék (DEF) tesztelés

**FONTOS:** A DEF megfelelő koncentrációjának használata kritikus a motor és az utókezelő rendszer teljesítményére nézve. A hosszú tárolás és más körülmények ellentétesen módosíthatják a DEF koncentrációt.

Ha megkérdőjelezhető a DEF minősége, vegyen mintát a DEF tartályból vagy a tároló tartályból és tegye egy tiszta tartályba. A DEF-nek kristály tisztának kell lennie alig érezhető ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag észlelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak. A DEF ebben az esetben nem használható. Engedje le a tartályt, mossa át desztillált vízzel és töltsse fel új DEF-vel. Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a DEF koncentrációt.

Ha a DEF átmegy a vizuális és szaglás teszten, ellenőrizze a DEF koncentrációt egy kézi refraktométerrel, mely a DEF mérésére van kalibrálva.

A DEF koncentrációját mérni kell, mikor a motort hosszabb ideig tárolják, vagy gyanús, hogy a motor

vagy az elcsomagolt DEF folyadék vízzel szennyeződött.

Két jóváhagyott szerszám rendelhető az Ön John Deere kereskedőjénél:

- JDG11594 digitális DEF refraktométer— egy digitális szerszám, mely könnyű koncentrátum mérési leolvasást biztosít
- A JDG11684 DEF refractométer— egy kis költségű, választható szerszám, mely analóg leolvasást biztosít

Kövesse az előírásokat, akármelyik szerszámmal végzi el a mérést.

A megfelelő DEF koncentráció 31,8%—33,2% karbamid. Ha a DEF koncentráció az előírtakon kívül található, engedje le a DEF tartályt, mossa át desztillált vízzel és töltsse fel új DEF-vel. Ha a csomagolt DEF nincs az előírt értéken, selejtezze le a DEF csomagokat és cserélje ki új vagy jó DEF-re.

---

DX,DEF,TEST-35-13JUN13

## **Dízel Kipufogógáz Tisztító Folyadék (DEF) leselejtezése**

Habár kevés baj származik kis mértékű DEF földre loccsanásából, nagy mennyiségű DEF kiöntése kerülendő. Ha nagy mennyiségű kiömlés történik, lépjen kapcsolatba a helyi környezetvédő hatóságokkal a feltakarításhoz való segítségért.

Ha tekintélyes mennyiségű DEF tér el az előírtaktól, lépjen kapcsolatba a DEF beszállítóval a kilesejtezéshez való közreműködésért. Ne öntsön jelentős mennyiségű DEF-et a földre vagy küldjön DEF-et a szennyvízcsatornába.

---

DX,DEF,DISPOSE-35-13JUN13

# Motorolaj

## Dízelmotor olajcsere periódusok nagy magasságban történő üzemeltetéshez

Hogy elkerülje a túlzott olaj öregedést és lehetséges motor károsodást csökkentse az olaj és a szűrő csereperiódusát 50%-kal az eredetileg előírtakhoz képest, ha a motor **1675 m (5500 ft)**-fölötti magasságban üzemel.

Olajelemzés után növelhető a csereperiódus.

Csak engedélyezett típusú olajat használjon.

| Példa az eredeti üzemóra csereperiódusra | Üzemóra csereperiódus nagy magasságban |
|------------------------------------------|----------------------------------------|
| 125                                      | 60                                     |
| 150                                      | 75                                     |
| 175                                      | 85                                     |
| 200                                      | 100                                    |
| 250                                      | 125                                    |
| 275                                      | 135                                    |
| 300                                      | 150                                    |
| 350                                      | 175                                    |
| 375                                      | 185                                    |
| 400                                      | 200                                    |
| 500                                      | 250                                    |

DX,ENOIL,SERV,HIALT-35-11NOV14

## John Deere Break-In Plus motorolaj – Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In Plus motorolajjal vannak feltöltve. A bejáratás ideje alatt az előírt olajszint biztosításához töltsön a motorba John Deere Break-In Plus motorolajat.

A motor eltérő üzemi körülmények között működtesse, részleges nehéz terhelésen minimális alapjárattal, hogy segítse a motor részegységeinek megfelelő összekapását.

Új vagy felújított motor első üzemeltetése során cserélje ki az olajat és a szűrőt legalább 100 üzemóra, és a John Deere Plus-50 II olajnál megadott maximális időköz között.

Motor felújítása után a motort John Deere Break-In Plus bejárató motor olajjal tölts fel.

Ha nem áll rendelkezésre John Deere Break-In Plus motorolaj, használjon SAE 10W-30 viszkozitású, és az alábbi feltételek valamelyikének megfelelő dízel motorolajat:

- API Service Category CK-4
- API osztályozás szerint CJ-4
- ACEA E9 olajbesorolás
- ACEA E6 olajbesorolás

Ha ezen olajok egyike van használatban az új vagy felújított motor első üzemeltetése során cserélje ki az olajat és a szűrőt legalább 100 üzemóránként és maximum 250 üzemóránként.

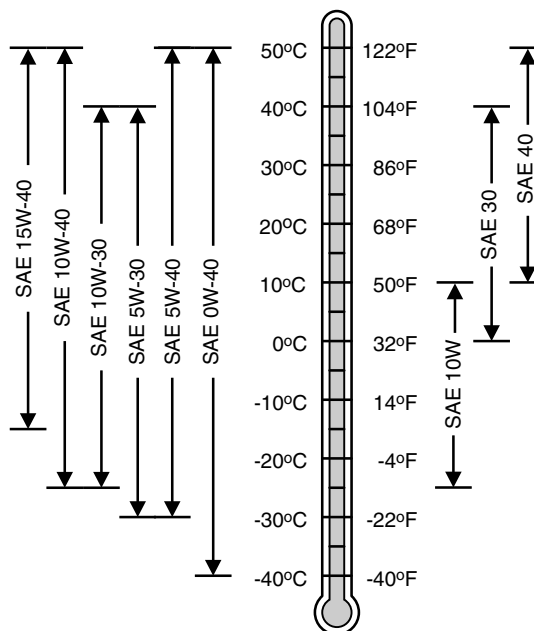
**FONTOS: Ne használjon semmilyen más motorolajat az új vagy felújított motor kezdeti, bejáratási időszak alatt.**

A John Deere Break-In Plus bejárató motorolaj minden John Deere dízelmotornál, bármilyen károsanyag-kibocsátási szabványnak megfelelően használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50 II, vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízel motorolajat.

DX,ENOIL16(T)-35-05APR22

## Dízel motorolaj – Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű



TS1743—UN—25APR19

Olajviszkozítások a levegőhőmérséklet-tartományokhoz

Az alkalmazandó olajszabványok és a leeresztési intervallumok be nem tartása súlyos motorkárosodást okozhat, amelyre esetleg nem vonatkozik a garancia. A garanciák, beleértve az emissziós garanciát, nem függenek a John Deere olajok, alkatrészek vagy szerviz használatától.

Az olajcserek közötti időszakban várható levegőhőmérséklet-tartománynak megfelelően kiválasztott viszkozitású olajat használjon.

**John Deere Plus-50 II motorolaj használata javasolt.**

A kiterjesztett csereperiódus akkor alkalmazható, amikor John Deere Plus-50 II motorolajat használ.

Olvassa el a motorolaj leeresztési időköz táblázatát, és további információkért forduljon a John Deere kereskedőjéhez.

Ha John Deere Plus-50 II motorolaj nem áll rendelkezésre, a következő előírások egyikének vagy azok közül többnek megfelelő motorolaj használható:

- API Service Category CK-4
- API osztályozás szerint CJ-4
- ACEA E9 olajbesorolás
- ACEA E6 olajbesorolás

NE használjon több, mint 1,0% szulfátos hamut, 0,12% foszfort vagy 0,4% ként tartalmazó motorolajat.

#### A többviszkozitású dízel motorolajok a preferáltak.

A gázolaj minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor működési területére vonatkozó összes hatályos kibocsátási szabálynak.

**FONTOS: Kizárólag maximum 15 mg/kg (15 ppm) kéntartalmú ultraalacsony kéntartalmú dízel (ULSD) üzemanyagot használjon.**

DX, ENOIL14(T)-35-05APR22

## Motorolaj és szűrő szerviz intervallumok — Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIB., IV. és V. szintű motorok

Az alkalmazandó olajszabványok és a leeresztési intervallumok be nem tartása súlyos motorkárosodást okozhat, amelyre esetleg nem vonatkozik a garancia. A garanciák, beleértve az emissziós garanciát, nem függenek a John Deere olajok, alkatrészek vagy szerviz használatától.

A javasolt olaj- és a szűrő csereperiódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, a motorolaj és a szűrő típusán, valamint a dízel üzemanyag kéntartalmán alapul. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól is függ.

#### Jóváhagyott olajtípusok:

- John Deere Plus-50 II
- "Egyéb olajok", köztük API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 és ACEA E6

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, az olajhoz és szűrőhöz a helyes szerviz időközöt használja-e. A motorolaj-elemzéssel kapcsolatos további információkért forduljon a John Deere kereskedőjéhez vagy más minősített szervizhez.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12

havonta még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

**A gázolaj kéntartalma** befolyásolja a motorolaj- és a szűrő csereperiódusait. A magasabb kéntartalom negatívan befolyásolja és így csökkenti az olaj- és szűrőcsere periódusokat.

**FONTOS: A 15 mg/kg-nál (15 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata az ELŐÍRÁS.**

**MEGJEGYZÉS:** Az 500 üzemórás meghosszabbított olaj- és szűrő csereintervallum csak akkor engedélyezett, ha a következő feltételek mindegyike teljesül:

- 15 mg/kg (15 ppm) kéntartalomnál alacsony kéntartalmú gázolaj használata
- A John Deere Plus-50 II olaj használata
- Jóváhagyott John Deere olajszűrők használata

**A motor nagy tengerszint feletti magasságban történő** működése csökkenti az olajcsere intervallumait. Lásd a Dízel motorolaj szerviz időközöt a nagy tengerszint feletti magasságokban való működtetéssel kapcsolatos további információkért.

| Motorolaj és a szűrő csereperiódusok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| John Deere Plus-50 II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 500 üzemóra |
| Másfajta olaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 250 üzemóra |
| Az olajelemzés meghosszabbíthatja maximumra az "Egyéb olajok" szerviz időközét, hogy ne haladja meg a Plus-50 II olajok időközét. Az olajelemzés azt jelenti, hogy az olajminták sorozatát 50 üzemórás lépésekben veszik át a szokásos szerviz időközökön túl mindaddig, amíg az adatok nem mutatják az olaj hasznos élettartamának végét, vagy el nem éri a John Deere Plus-50 II olajok maximális szerviz időközét. |             |

**FONTOS: A motor károsodásának megelőzéséhez:**

- Csökkentse az olaj és szűrő szerviz időközét 50%-kal, amennyiben B20-nál magasabb fokozatú biodízel használ
- Az olaj elemzés lehetővé tesz hosszabb csereperiódust
- Csak jóváhagyott típusú olajat használjon

DX, ENOIL15, IT4, 120toMAX(T)-35-05APR22

# Motor hűtőfolyadék

## Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerhüvellyel)

Az alkalmazandó hűtőfolyadék szabványok és leeresztési intervallumok be nem tartása súlyos motorkárosodást okozhat, amire esetleg nem vonatkozik a garancia. A garanciák, beleértve az emissziós garanciát, nem függenek a John Deere hűtőfolyadékok, alkatrészek vagy szerviz használatától.

### Előnyben részesített hűtőfolyadékok

A következő előkevert motor hűtőfolyadékok részesülnek előnyben:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

A Cool-Gard II előkevert hűtőfolyadék számos koncentrációban kapható, a következő táblázat szerinti fagyás elleni védelmi határértékekkel.

| Cool-Gard II Pre-Mix  | Fagyállósági határ |
|-----------------------|--------------------|
| Cool-Gard II 20/80    | -9°C (16°F)        |
| Cool-Gard II 30/70    | -16°C (3°F)        |
| Cool-Gard II 50/50    | -37°C (-34°F)      |
| Cool-Gard II 55/45    | -45°C (-49°F)      |
| Cool-Gard II PG 60/40 | -49°C (-56°F)      |
| Cool-Gard II 60/40    | -52°C (-62°F)      |

Nem minden Cool-Gard II előkevert termék érhető el minden országban.

Használja a Cool-Gard II PG terméket, ha nem mérgező hűtőfolyadékokra van szüksége.

### További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadék használata szintén javasolt:

- John Deere Cool-Gard II koncentrátum 40-60%-os keverési koncentráttal és minőségi vízzel

**FONTOS: A hűtőfolyadék koncentrátum vízzel történő keverése esetén, ne használjon hűtőfolyadékot 40% alatti vagy 60% feletti koncentrációban. A 40% alatti koncentrációban nincs elegendő korrózióvédő adalék. A 60%-nál nagyobb koncentrációjú hűtőfolyadék dermedést és hűtési problémákat okozhat.**

### Más hűtőfolyadékok

Más etilén-glikol vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadékok is használhatóak, ha megfelelnek a következő előírásnak:

- Előkevert hűtőfolyadék, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeknek
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült

- Az ASTM D6210 követelményeinek megfelelő hűtőfolyadék-koncentrátum, 40–60%-os koncentrációban minőségi vízzel keverve

Ha valamelyik előírásnak megfelelő hűtőfolyadék nem elérhető, használjon olyan hűtőfolyadék-koncentrátumot vagy előkevert hűtőfolyadékot, mely legalább a következő kémiai és fizikai tulajdonságokkal bír:

- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció teszt módszernek megfelelően, vagy a legalább 60%-os terhelésen végzett flottatesztnek megfelelően
- Nitritmentes adalékcsomaggal készült
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Védi a hűtőrendszerben található fémeteket (öntöttvas, alumínium- és rézötvözetek, pl. bronz) a korróziótól

### A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

### Hűtőfolyadék csereperiódusa

Engedje le és öblítse át a hűtő rendszert és töltsze fel friss hűtőfolyadékkal a megjelölt intervallumban, mely eltérhet a használt hűtőfolyadék szerint.

Cool-Gard II vagy Cool-Gard II PG használata esetén a leengedési intervallum 6 év vagy 6000 üzemóra.

Ha nem Cool-Gard II vagy Cool-Gard II PG hűtőfolyadékot használ, csökkentse a leeresztési intervallumot 2 évre vagy 2000 üzemóra-ra.<sup>1</sup>

**FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, amely tömítő adalékot tartalmaz.**

**Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.**

**Ne használjon nitrit tartalmú hűtőfolyadékokat.**

DX, COOL3(T)-35-04APR22

## John Deere Cool-Gard II Coolant Extender

Egyes hűtőfolyadék-adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. A Cool-

<sup>1</sup> A hűtőfolyadék vizsgálat kitöltheti az egyéb "Hűtőfolyadékok" csereperiódusát a maximumra, nem meghaladva a Cool-Gard II hűtőfolyadékok intervallumát. A hűtőfolyadék-vizsgálat azt jelenti, hogy a normál szerviz időközön túl 1000 óránként hűtőfolyadék-mintasorozatot kell venni addig, amíg az adatok nem jelzik a hűtőfolyadék hasznos élettartamának végét, vagy el nem érte a Cool-Gard II hűtőfolyadék maximális karbantartási intervallumát.

Gard II pre-mix és a Cool-Gard II Concentrate esetén pótolhatja a hűtőfolyadék-adalékokat a hűtőfolyadék-cserék között Cool-Gard II Coolant Extender hozzáadásával.

Nem kell Cool-Gard II Coolant Extender adalékot adni a hűtőfolyadékhoz, ha a Cool-Gard II tesztcsik azt nem jelzi. Ezek a tesztcsikok egy egyszerű, hatékony módszert nyújtanak a hűtőfolyadék fagyáspontjának és az adalékok pH szintjének ellenőrzéséhez.

Végezze el a hűtőfolyadék tesztjét 12 havonta és minden alkalommal, amikor túlhevülés, vagy egyéb okok miatt nagyobb mennyiségű hűtőfolyadék szivárgott el.

**FONTOS: Ne használjon Cool-Gard II tesztcsikot Cool-Gard II PG hűtőfolyadékkal.**

A Cool-Gard II Coolant Extender kémiaiilag párosított adalékrendszer valamennyi Cool-Gard II hűtőfolyadékkal történő használathoz. A Cool-Gard II Coolant Extender nem használható nitrítartalmú hűtőfolyadékokkal.

**FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:**

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához, a hűtőfolyadék zselésedéséhez, vagy a hűtőrendszer alkatrészeinek korróziójához vezethet.

Csak a javasolt koncentrációjú Cool-Gard II Coolant Extendert öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

DX,COOL16(T)-35-11APR22

## Üzemeltetés meleg égővi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy a javasolt hűtőfolyadékokkal üzemeljenek.

Mindig a javasolt hűtőfolyadékot használja, még akkor is, ha az adott földrajzi területen fagyállóságra nincs szükség.

**FONTOS: Csak szükség helyzetben használható víz hűtőfolyadékként.**

**Ha vizet használ hűtőfolyadékként, az habzást, a forró alumínium és vas felületek korrózióját, vízkövesedést, valamint kavitációt okozhat, még akkor is, ha hűtőfolyadék kondicionálót ad hozzá.**

**Eressze le a hűtőrendszert és tölts fel újra a javasolt motor hűtőfolyadékkal, amint lehetséges.**

DX,COOL6-35-15MAY13

## Víz minőség hűtőfolyadék koncentráttal való keveréshez

A motor hűtőfolyadékok három kémiai alkotórész kombinációi: etilén-glikol (EG) vagy propilén-glikol (PG) fagyálló, hűtőfolyadék adalék és jó minőségű víz.

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentráttal hígítására.

A hűtőrendszerhez használt víz meg kell feleljen a következő minimális minőségi követelményeknek:

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Kloridok                            | <40 mg/l  |
| Szulfátok                           | <100 mg/l |
| Teljes szilárd anyag                | <340 mg/l |
| Teljesen feloldott I keménységi fok | <170 mg/l |
| pH                                  | 5,5—9,0   |

**FONTOS: Ne használjon palackozott ivóvizet, mert az gyakran tartalmaz magas koncentráttalban teljesen feloldott szilárd anyagot.**

## Fagyás elleni védelem

A glikol és a víz relatív koncentrációja határozza meg a hűtőfolyadék fagypontját.

| Etilén glikol   | Fagyállósági határ          |
|-----------------|-----------------------------|
| 40%             | -24°C (-12°F)               |
| 50%             | -37°C (-34°F)               |
| 60%             | -52°C (-62°F)               |
| Propilén glikol | Fagyás elleni védelem határ |
| 40%             | -21°C (-6°F)                |
| 50%             | -33°C (-27°F)               |
| 60%             | -49°C (-56°F)               |

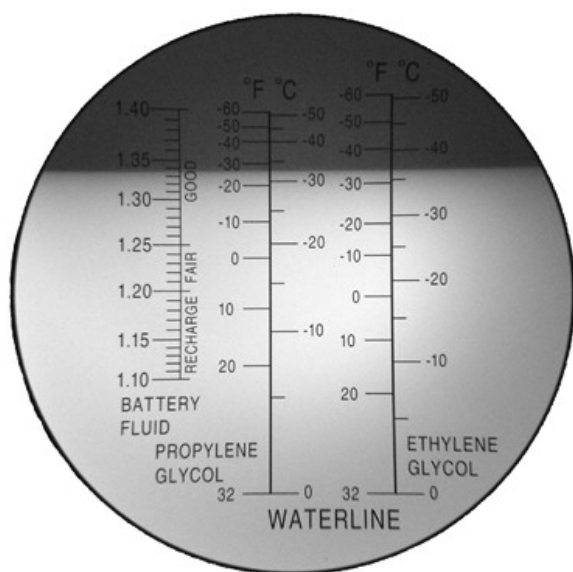
NE használjon olyan hűtőfolyadék keveréket, melyben az etilén-glikol, vagy a propilén-glikol aránya a 60%-ot meghaladja.

DX,COOL19-35-13JAN18

## Hűtőfolyadék fagyáspont tesztelése



TS1732—UN—04SEP13  
SERVICEGARD cikkszám 75240



TS1733—UN—04SEP13  
Refraktométerbe ablakába helyezett egy csepp 50/50  
hűtőfolyadék képe

A kézi hűtőfolyadék-refraktométer használata a leggyorsabb, legkönnyebb, és legpontosabb eljárás a hűtőfolyadék fagyáspontjának meghatározására. Ez az eljárás pontosabb, mint a tesztcsík vagy az úszós típusú hidrométer, ami csak gyenge eredményt tud produkálni.

A hűtőfolyadék-refraktométer elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél a SERVICEGARD szerszámprogram alatt. A 75240 cikkszámú termék gazdaságos megoldást biztosít a fagypont pontos meghatározásához a szántóföldön.

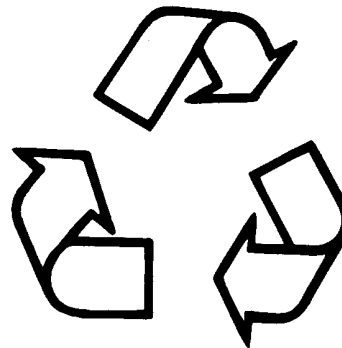
Ennek a szerszámnak a használatához:

1. Engedje lehűlni a hűtő rendszert a környezeti hőmérsékletre.
2. Vegye le a hűtő sapkát a hűtőfolyadék szabaddá tételére.
3. A mellékelt cseppentővel, vegyen ki egy kis hűtőfolyadék mintát.

4. Nyissa le a refraktométer fedelét, tegyen egy csepp hűtőfolyadékot az ablakra, és zárja le a fedelet.
5. Nézzon keresztül a leolvasón és fókuszáljon, ha szükséges.
6. Jegyezze fel az adott típusú hűtőfolyadékhoz (etilén-glikol vagy propilén-glikol) tartozó fagyáspontokat.

DX, COOL, TEST(T)-35-04APR22

## A hűtőfolyadék kezelése



TS1133—UN—15APR13  
Újrahasznosítható anyagok

A nem megfelelően ártalmatlanított hűtőfolyadék veszélyt jelent a környezetre és az élővilágra.

Használjon szivárgásmentes tartályt, ha a gépből folyadékot enged le. Ne használjon étel, vagy ital tárolására használt edényt, palackot, mert valaki tévedésből ihat belőlük.

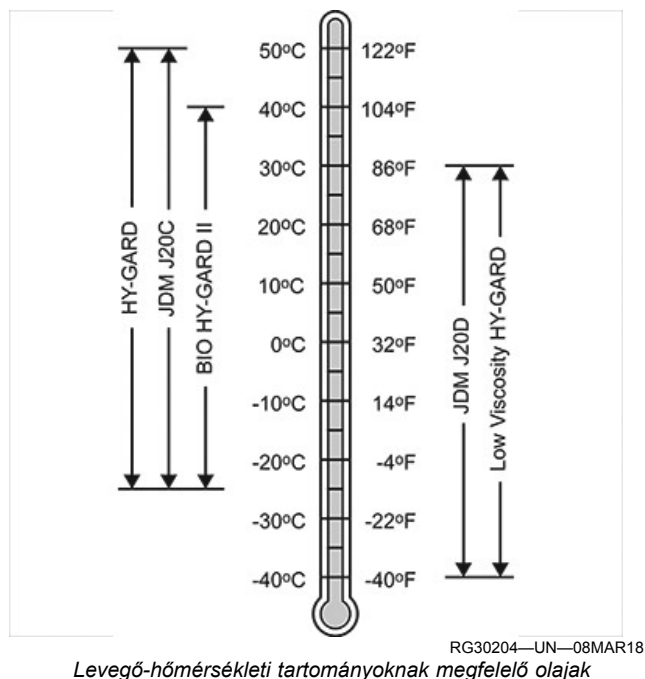
Ne öntse ki a hulladékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.

A hulladékok helyes és biztonságos kezelése és újrahasznosítása felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hivatalban, vagy az Ön John Deere motorkereskedőjénél, vagy szervizénél.

RG, RG34710, 7543-35-26APR18

# Más kenőanyagok

## Hajtómű- és hidraulikaolaj



Levegő-hőmérsékleti tartományoknak megfelelő olajok

Az olajcserék közötti időszakban várható levegőhőmérséklet-tartománynak megfelelő viszkozitású olajat használjon.

A következő olajok használata javasolt:

- John Deere Hy-Gard
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard

Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi minősítések valamelyikének:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Használjon John Deere Bio Hy-Gard II olajat, ha biológiailag lebomló olaj szükséges.<sup>1</sup>

DX,ANTI(T)-35-04APR22

## A hajtómű- és hidraulikaolaj használata

**FONTOS:** A megfelelő kapcsolási minőség biztosítása érdekében Hy-Gard, vagy JDM J20C minőségnek megfelelő olajat kell használni.

A romolhat a kapcsolat minősége és/vagy károsodhat a hajtásátvitel, ha nem Hy-Gard, vagy JDM J20C minőségű olajat használ.

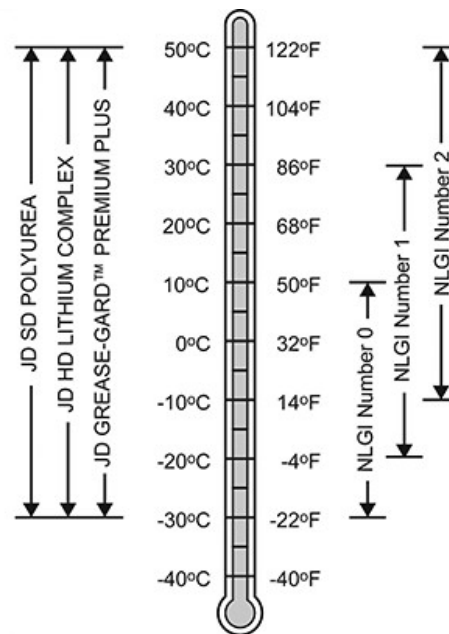
<sup>1</sup> A Bio Hy-Gard II olaj teljesíti, illetve túlteljesíti a CEC L-33-T-82 teszteljárás szerinti 21 napon belüli, minimum 80%-os elbomlást. A Bio Hy-Gard II olaj nem keverhető ásványi eredetű olajokkal, mert az csökkenti a biológiai elbomló képességét és lehetetlenné teszi az olaj megfelelő újrahasznosítását.

A traktor hajtóműve/hídja és hidraulikatartálya gyárilag John Deere Hy-Gard JDM J20C olajjal vannak feltöltve.

EC82310,0000F57-35-29JUN22

## Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír

**FONTOS:** Automata kenési rendszerekhez figyelembe kell venni a különböző környezeti levegő hőmérsékleteket.



Kenőzsírok a levegőhőmérséklet-tartományokhoz

Használjon olyan kenőzsírt, melynek NLGI-konzisztenciaszáma megfelel a következő szerviz időköz várható levegő-hőmérsékletének.

**A John Deere SD poliuretán kenőzsír az előnyös.**

A következő kenőzsírok használata javasolt:

- John Deere HD Lithium Complex kenőanyag
- John Deere Grease-Gard Premium Plus

Más kenőzsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

- NLGI teljesítmény osztályozás GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 vagy DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, Nem szintetikus alapú olaj (100 - 220 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C)

**FONTOS: A kenőzsírokban használt bizonyos típusú sűrítők, alapolajok és adalékok nem kompatibilisek másokkal. A kenőzsírok keverését kerülni kell. Forduljon a kenőanyag beszállítóhoz, mielőtt különböző kenőanyag típusokat kever össze.**

DX,GREA1(T)-35-06APR22

---

ez a kezelési utasítás tartalmaz, a John Deere márkájú folyadékokra vagy olyan folyadékokra vonatkoznak, melyeket be lettek vizsgálva és/vagy jóváhagyást kaptak a John Deere gépekben történő alkalmazásra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítményszint előírásokat.

DX,ALTER-35-13JAN18

---

## A kenőanyagok tárolása

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST-35-11APR11

---

## A kenőanyagok keverése

Általában, kerülje a különböző gyártmányú és típusú olajok keverését. Az olajgyártók az olajokhoz adalékokat kevernek, hogy azok teljesítsenek bizonyos specifikációkat és teljesítmény követelményeket.

A különböző olajok keverése hatással lehet ezeknek az adalékoknak a helyes működésére és csökkenthetik az olaj teljesítményét.

Kérje a John Deere kereskedőjének a segítségét a kenőanyagokkal kapcsolatos speciális információkkal és javaslatokkal kapcsolatban.

DX,LUBMIX-35-18MAR96

---

## Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Előfordulhat, hogy egyes John Deere hűtőfolyadékok és kenőanyagok nem kaphatók az Ön lakóhelyén.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagok is használhatók, ha kielégítik az ebben a kezelési utasításban leírt teljesítmény követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket

# Szerviz—Általános információ

## Szervizfejezetek áttekintése

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. A karbantartási munkák elvégzését követően szerelje vissza a leszerelt burkolatokat vagy fedeleket, majd zárja le és biztonságosan reteszelve a motorháztetőt.

**FONTOS:** Ez a kiadvány nem egy részletes szerviz kézikönyv. A bemutatott eljárások rutin fenntartási és karbantartási munkákat foglalnak magukba. Részletesebb szerviz információért vásárolja meg a John Deere márkaképviselőtől a Műszaki kézikönyvet.

A javasolt szervizintervallumok átlagos körülményekre vonatkoznak. Ha a traktor nehéz körülmények között dolgozik, végezze el gyakrabban a karbantartást.

A szerviz fejezetek a karbantartási folyamatokkal és eljárásokkal kapcsolatos információkat szolgáltatják.

**Üzemanyaggal, kenéssel és hűtőfolyadékkal kapcsolatos fejezetek:** Információ az üzemeltetéshez és karbantartáshoz jóváhagyott folyadékokról. Tartalmazza az olyan útmutatásokat is, melyek segítségével vannak a helyes szerviz időközök kiválasztásában az olyan eljárások esetében, mint a motorolaj feltöltése.

**Bejáratás:** Végezze el a felsorolt karbantartási munkákat az első 100 üzemóra alatt.

**Szerviz–Feljegyzési táblázatok:** A táblázatok a következőket mutatják:

- Meghatározza, hogy milyen szerviz feladatokat mikor kell elvégezni.
- Jegyezze fel, ha a szervizeket végrehajtotta.

**Szerviz eljárás szakaszok:** Számos beütemezett és nem beütemezett karbantartási eljárás hat fejezetbe van rendezve az eljárás típusa szerint. A megfelelő Szerviz fejezetek és feladat nevek megjelennek a Szerviz feljegyzési táblázatokban (például: Csere: Motorolaj és szűrő). Az Elektromos rendszer fejezet tartalmazza a világítással, biztosítékokkal és relékkel kapcsolatos összes szervizinformációt.

**Hibakereséssel kapcsolatos fejezetek:** Hibakeresési eljárás valamint a diagnosztikai hibakódok kezelésével kapcsolatos információ jelenhet meg a CommanCenteren.

RX32825.00000A5-35-21JUN22

## Szükség szerinti karbantartási feladatok

**FONTOS:** Végezze el a szerviz feladatokat, ha a műszerek, vagy a traktor funkciója jelzi ezek szükségességét, még akkor is, ha a karbantartási táblázatában más gyakoriság van megadva.

Néhány esetben az üzemeltetési körülmények szükségessé tehetik, hogy a beütemezett karbantartást hamarabb kell elvégezni, mint ahogy azt a karbantartási táblázatok jelzik (például: légszűrők). Ha egy ilyen feladatot végez el, jegyezze fel annak elvégzését a Szükség szerinti karbantartás táblázatban.

RX32825.00017C6-35-04JAN17

## Traktor motorjának emissziós státuszának feljegyzése

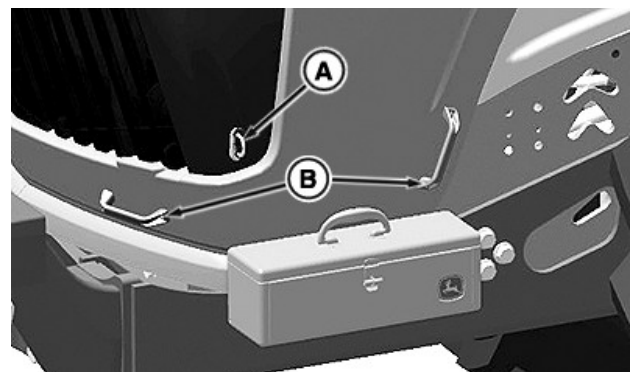
**FONTOS:** A traktor motortípusának megállapításához lásd a jelen kezelési utasítás Azonosítószámok című fejezetében található Motorszám címszót.

Néhány karbantartási eljárás különbözhet a traktor motorjának emissziós berendezésétől függően.

RX32825.0001764-35-14DEC16

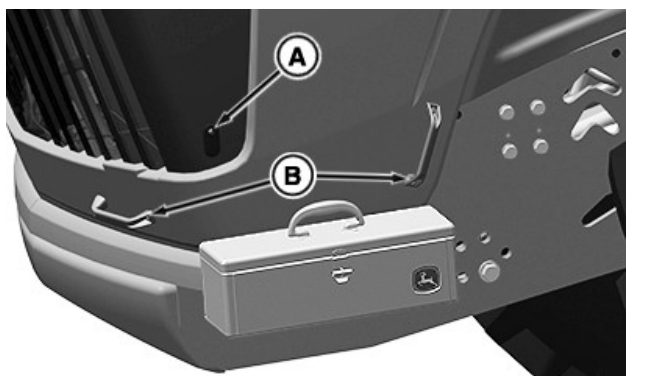
## Motorburkolat felnyitása

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg a sérüléseket. Csukja le és zárja le biztonságosan a motorburkolatot, mielőtt beindítja a motort.



RXA0180112—UN—12OCT20

Ha fel van szerelve



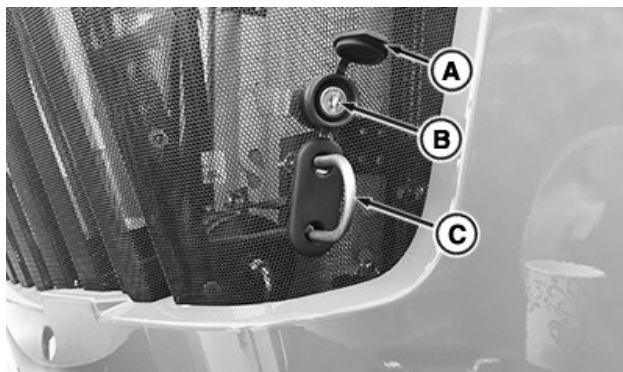
RXA0180141—UN—15OCT20

Ha fel van szerelve

1. Húzza meg a motorburkolat (A).
2. Nyissa fel a motorháztetőt a motorháztető fogantyúkkal (B)

JL41210,0000A92-35-21APR21

## A motorháztető felnyitása (ha van)



RXA0163079—UN—27APR18

1. Nyissa fel a fedelet (A) és tegye be a kulcsot a zárba (B).
2. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járása szerint a motorháztető reteszének (C) kioldásához.
3. Húzza meg a motorháztető reteszét és emelje fel a motorháztetőt a kinyitáshoz.

**⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a sérüléseket. Csukja le és zárja le biztonságosan a motorburkolatot, mielőtt beindítja a motort.**

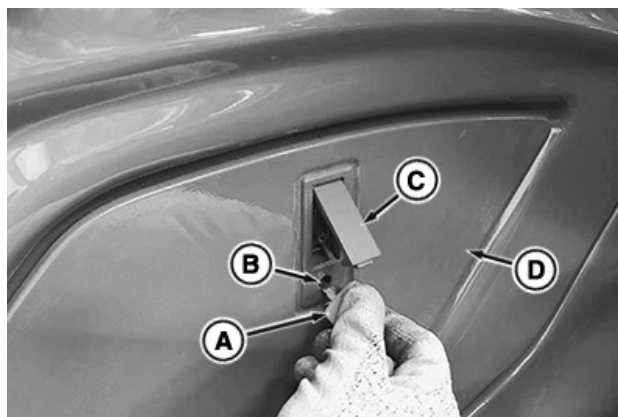
4. Zárja le a motorháztetőt és fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba a motorháztető retesz zárásához.

BH38674,0000D20-35-27APR18

## Motorburkolati panel eltávolítása

**⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést és a munkaeszköz károsodását:**

- Soha ne indítsa úgy be a motort, hogy a burkolatok vagy a motorháztető nyitva van.
- Mindig csukja le és biztonságosan rögzítse a motorburkolatot.



RXA0166820—UN—05MAR19

1. Tegye be a kulcsot (A) a panel zárba (B).
2. A panel zár (C) kinyit.
3. Távolítsa el a motor burkolati panelt (D).

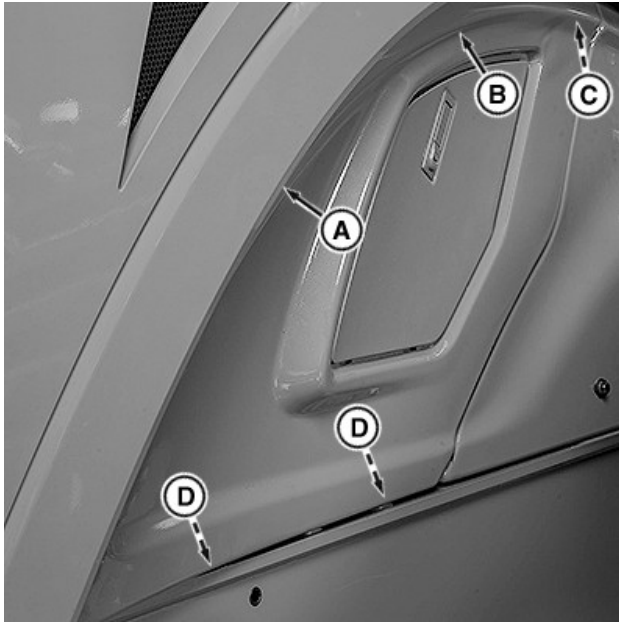
BH38674,0000D1B-35-21APR21

## A mellső motor oldalburkolat leszerelése

**⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést és a munkaeszköz károsodását:**

- Soha ne indítsa úgy be a motort, hogy a burkolatok vagy a motorháztető nyitva van.
- Mindig csukja le és biztonságosan rögzítse a motorburkolatot.

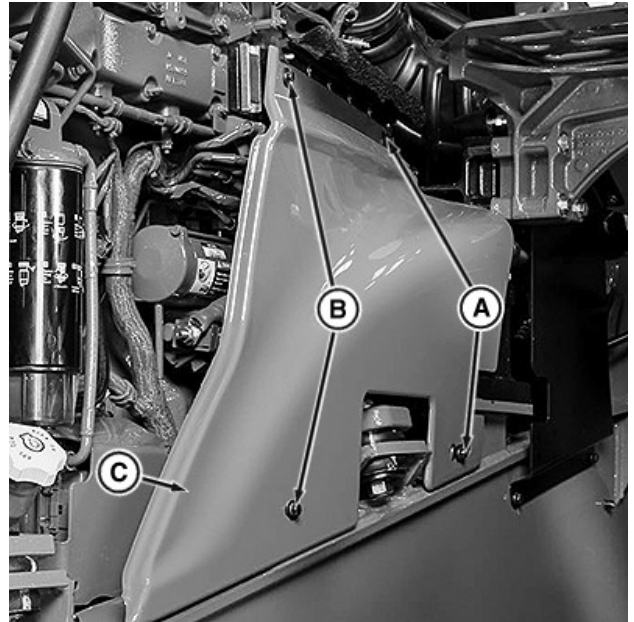
1. Nyissa fel a motorburkolatot. Lásd a motorburkolat felnyitása részt a kezelési utasításban.



RXA0163065—UN—26APR18

2. Nyomja be a zárat (A).
3. Távolítsa el a motor oldalburkolat (B) felső részét a mágnesről (C).
4. Emelje le a motor oldalburkolatot a beigazító elemekről (D).

BH38674,0000D1C-35-22APR21



RXA0185233—UN—27AUG21

3. Vegye ki a csavarokat (A) és (B).
4. Távolítsa el a motor hátsó oldalburkolatot (B).
5. Amikor visszahelyezi a motor hátsó oldalburkolatát, húzza meg az (A) csavarokat 37 N·m (37 lb ft) és a (B) csavarokat 25 N·m (18 lb ft) nyomatékkal.

BH38674,0000D1D-35-27AUG21

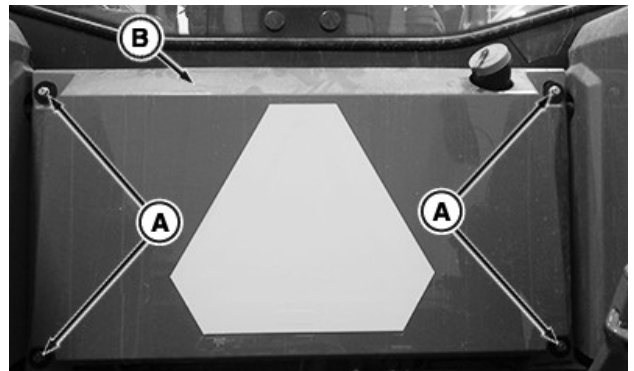
## A hátsó motor oldalburkolat leszerelése

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést és a munkaeszköz károsodását:

- Soha ne indítsa úgy be a motort, hogy a burkolatok vagy a motorháztető nyitva van.
- Mindig csukja le és biztonságosan rögzítse a motorburkolatot.

1. Nyissa fel a motorburkolatot. Lásd a motorburkolat felnyitása részt a kezelési utasításban.
2. Szerelje le a motor mellső oldalburkolatot. Lásd a motor mellső oldalburkolat leszerelése részt a kezelési utasítás fejezetben.

## Fülke hátsó panel leszerelése



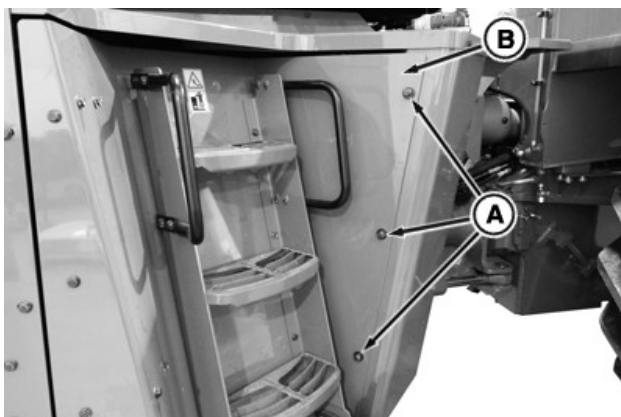
RXA0170334—UN—06SEP19

1. Távolítsa el a négy hátsó fülke panel csavart (A).
2. Távolítsa el a fülke hátsó panelt (B).

EC82310,0000F61-35-21APR21

## Hozzáférés az akkumulátor rekeszhez

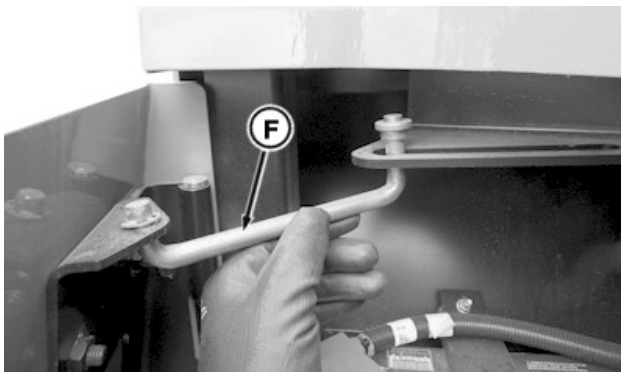
### Az akkumulátortér felnyitása



RXA0141965—UN—02JUN14

1. Távolítsa el a három csavart (A).
2. Fordítsa nyitott helyzetbe az akkumulátortér fedelét (B).

### Az akkumulátortér bezárása



RXA0158218—UN—09MAR17

1. Emelje fel az akkumulátor panel reteszt (F).
2. Fordítsa zárt helyzetbe az akkumulátortér fedelét.
3. Szerelje vissza a három csavart és húzza meg a csavarokat 73 N·m-re (54 lb·ft).

EC82310,0000F5B-35-21APR21

## Traktor felbakolás – Emelési pontok és támasztóállványok elhelyezése (EU 1322/2014)

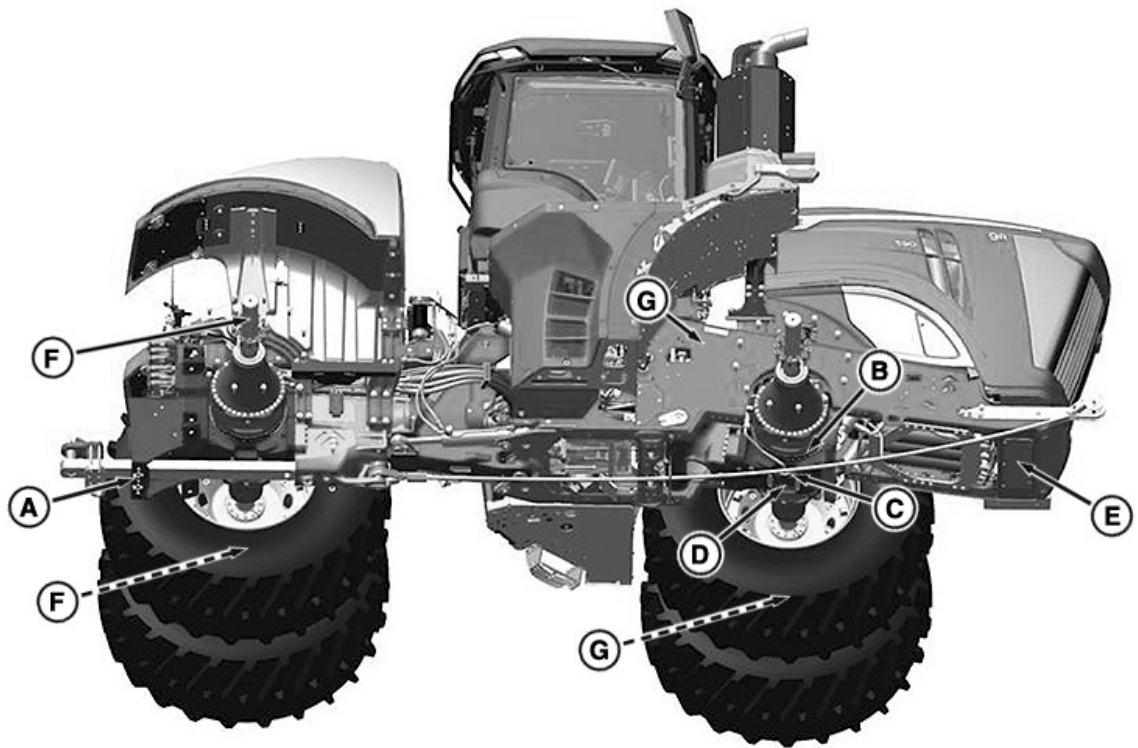
**⚠ VIGYÁZAT:** Csak minősített emelőberendezést használjon.

Helyezze be a billenésgátló ütközőt (K), hogy megakadályozza a billenést a híd leszerelése során. Ennek elmulasztása sérüléshez vezethet.

Csak szilárd és vízszintes talajon bakolja alá a traktort. Mielőtt további munkákat végezne a traktoron, először biztosítsa megfelelő tartóbakkal.

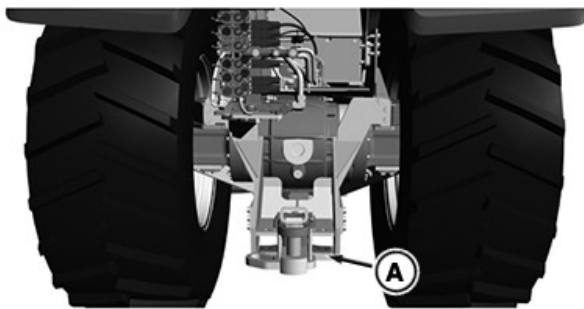
A bemutatott speciális John Deere szerszámok használhatóak erre a célra. Támasztó állványok a John Deere kereskedőtől beszerezhetők.

Ajánlott emelési pontok a traktor felbakolásához. Használjon megfelelő és alkalmas emelőeszközt.

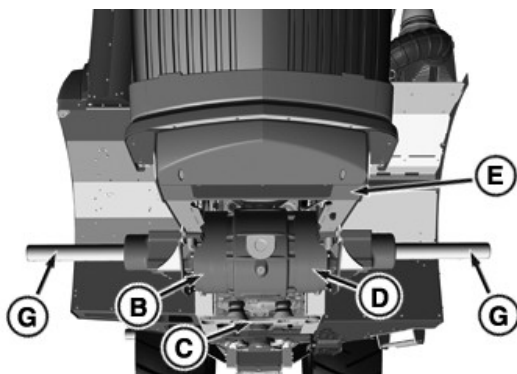


Alsó rész, emelési pontok

RXA0185274—UN—01SEP21



RXA0160309—UN—27JUL17



RXA0162454—UN—08MAR18

Traktor elejének alábakolása

**A**— Traktor hátsó részének megemelése (példa: hátsó kerék leszereléséhez)

**B**— Mellső differenciálmű jobb oldali végének megemelése (példa: a jobb oldali mellső kerék leszereléséhez)

**C**— Mellső differenciálház közepének megemelése

**D**— Mellső differenciálmű bal oldalának emelése (példa: a bal oldali mellső kerék leszereléséhez)

**⚠ VIGYÁZAT:** Soha ne kísérelje megemelni a traktort a mellső pótsúlyoknál, a mellső pótsúlytartónál, vagy a hűtő egység tisztító fedélénél.

**E**— Traktor mellső végének emelése a váz alatt

**F**— Hátsó híd támasztóállvány helye

**G**— Mellső híd emelési helye

1. Kösse le az akkumulátor testkábelét. Lásd a Akkumulátorok és csatlakozások szervize részt a Szerviz – Elektromosság fejezetben a jelen Kezelési utasításban.

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. A súlyok felszereléséhez, cseréjéhez vagy leszereléséhez mindig megfelelő berendezést használjon. Ha nem áll rendelkezésére megfelelő berendezés, végeztesse el a munkát a John Deere szervizzel, vagy kérje a segítségüket.

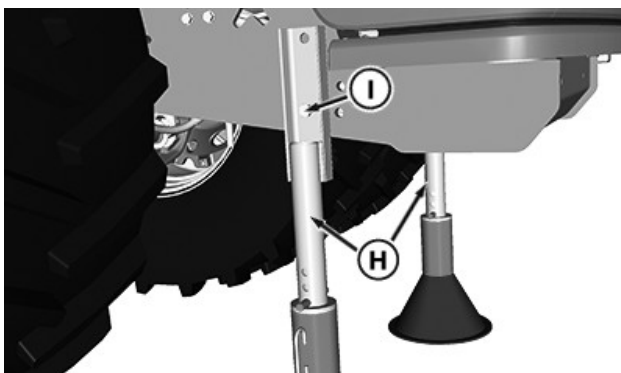
2. Távolítsa el az elülső súlyokat.
3. Szerelje fel a mellő támasztó állványokat:

**MEGJEGYZÉS:** A zsírzógombok esetleges eltávolítása lehet szükséges a szerszám hozzáféréseinek lehetővé tételéhez.



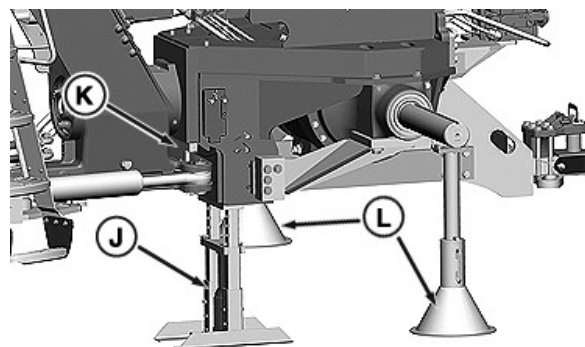
RXA0162441—UN—07MAR18

- a. Szerelje fel a DFRW254–Tengelycsap lengéshatárolót (K) a váz kitérésének korlátozásához.



RXA0162396—UN—01MAR18

- b. Szerelje a JDG1277A támasztó állványt (H) és rögzítse a váz mindkét oldalán csavarokkal (I).



RXA0162397—UN—01MAR18

Kitérés határoló és támasztó állványok

- c. Szerelje le a kerekeket, és a hidak alatt helyezze be a JT07211 támasztóállványt (L).
4. Szerelje fel a hátsó támasztó állványokat:

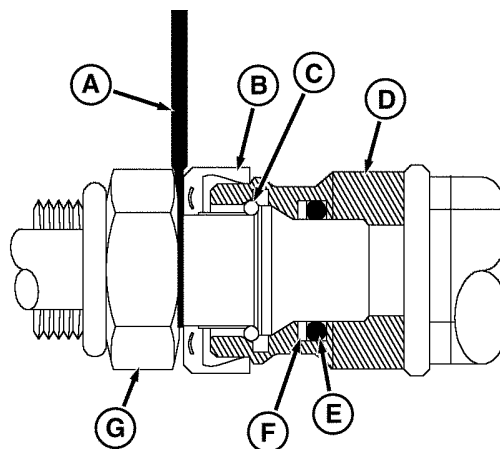
**MEGJEGYZÉS:** A zsírzógombok esetleges eltávolítása lehet szükséges a szerszám hozzáféréseinek lehetővé tételéhez.

- a. Szerelje fel a DFRW254–Tengelycsap lengéshatárolót (K) a váz kitérésének korlátozásához.
- b. Szerelje be a JT05725 univerzális támasztó állványt (J).
- c. Szerelje le a kerekeket, és a hidak alatt helyezze be a JT07211 támasztóállványt (L).

EC82310,0000516-35-31AUG21

## Az STC (Snap-to-Connect) csatlakozók karbantartása és csatlakoztatása

**⚠ VIGYÁZAT:** Ne kösse le a STC (Snap-to-Connect) csatlakozót, amikor nyomás alatt van. A tehermentesítés elmulasztása a csatlakozók megbontása előtt személyi sérülést, a szerkezet károsodását, vagy mindkettőt okozhatja.



RXA0080095—UN—31MAR05

Az STC csatlakozók acélcsöveken, tömlőcsatlakozásoknál használatosak, és különböző méretekben léteznek. A JDG1885 STC szerszámot (A) úgy alakították ki, hogy távtartóként mozgassa befelé a kioldó gyűrűt (B), amely a rögzítő gyűrűt (C) oldja ki. Ezt a szerszámot az Ön John Deere kereskedőjétől vásárolhatja meg.

**FONTOS: Ne használjon szerszámot a csatlakozódíomok szétfeszítéséhez. Ha más szerszámmal feszíti szét, akkor megsérülhet a csatlakozódíom és a szerszám is.**

**MEGJEGYZÉS:** Ha a rögzítő gyűrű, a támasztógyűrű (F) vagy az O-gyűrű (E) sérült. Keresse fel a John Deere szervizt a csere készlethez, és cseréltesse ki mindhárom alkatrészt.

1. Helyezze a megfelelő STC szerszámot a kioldó gyűrű és a csatlakozó közé.
2. Húzza ki a tömlőt, vagy a csövet a csatlakozóból.
3. Mielőtt csatlakoztatja a STC csatlakozót, ellenőrizze az illeszkedő felületeket:
  - Bevágások
  - Karcolások
  - Lepattant részek
4. Ellenőrizze a kopást, vagy a sérülést:
  - O-gyűrű
  - Tamasztógyűrű
  - Rögzítőgyűrű
5. Ellenőrizze a tisztaságát:
  - "Anyá" csatlakozó (D)
  - "Apa" csatlakozó (G)
6. Tegye a kioldó gyűrűt az "apa" csatlakozóra.
7. Nyomja össze a csatlakozódíom feleket, amíg egy határozott kattant és felütközést nem érez.
8. Húzza vissza a tömlőket, hogy ellenőrizze az illeszkedő felek összekapcsolódását.

RX32825,000175C-35-23JUN22

## Hajtómű kalibrálása

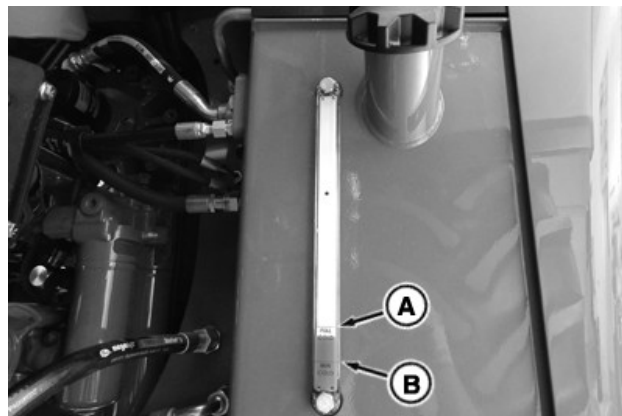
### Mikor kell kalibrálni

A hajtómű kalibrálása javasolt, amikor:

- Ha a tengelykapcsoló szolenoid vagy a szelep ki lett cserélve.
- A kapcsolási minőség romlott.
- Hajtómű szűrők ki lettek cserélve.
- Hajtómű hidraulika folyadék ki lett cserélve.

- Hajtómű rendszer vezérlőegység (PTP) cserélve.
- A hajtómű karbantartás, csere vagy egyéb okból ki lett szerelve.

**Ellenőrizze az olajsintet és az előmelegítési folyamatot kalibrálás előtt.**



RXA0142195—UN—10JUN14

1. A hidraulika olajsint ellenőrző skálán ellenőrizze az olajsintet. Az olajsintnek a teljes hideg (A) és a min. hideg (B) jelölések között kell lennie.

**MEGJEGYZÉS:** Csak akkor kalibrálja a hajtóművet, ha a kapcsolási karakterisztika megváltozik a hajtómű olaj- és szűrőcseréje után.

**Ne** ellenőrizze az olajsintet röviddel azután, hogy a traktorral 15. vagy magasabb sebességfokozatban végzett szállítást.

**FONTOS: Nem megfelelő minőségű kapcsoláshoz vagy a hajtómű meghibásodásához vezet, ha nem megfelelő hajtómű-hidraulika olajat használ lásd a Kezelési utasítás Más kenőanyagok fejezetének Hajtómű- és hidraulikaolaj fejezetét.**

2. Melegítse fel a hidraulikaolajat, lásd a Hajtómű-hidraulika rendszer bemelegítése részt a Hajtómű – Általános információ fejezetben a jelen Kezelési utasításban.
3. Ha az olaj elérte az 50°C-ot (122°F), vezesse a traktort sík felületre.

**MEGJEGYZÉS:** NE nyomja le a fékpedált az olajmelegítési eljárás e szakasza közben. Ha lenyomja a fékpedált, további olajáramot indít a hidakhoz, aminek következtében az olajsint ellenőrzése pontatlan lesz.

4. Kapcsolja a sebességváltó kart PARK állásba. Állítsa a fordulatszámot 1800 ford./perc-re és járassa a motort 5 percre.

**FONTOS:** Ne működtesse a traktort, ha az olajszint a “Min Cold” (B) jelzés alatt van, kikapcsolt motor esetén.

**MEGJEGYZÉS:** Csökkentse a motor fordulatszámát alapjáratra, kapcsolja KI a motort, és várjon 5 percet, hogy az olaj beálljon.

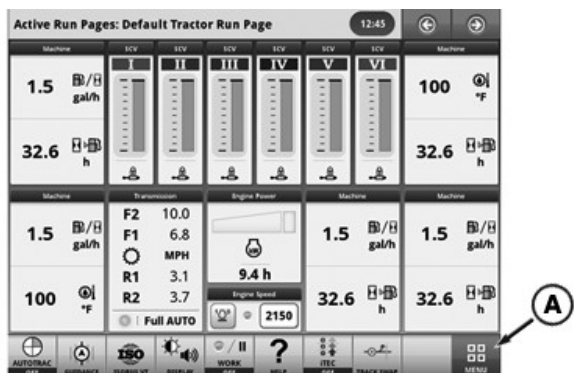
**⚠ VIGYÁZAT:** A traktor hajtómű kalibrálását egy nyitott, kültéri területen sík talajon végezze. Ne engedjen senkit a traktor közelébe a folyamat alatt.

Ellenőrizze, hogy a parkolófokozati fék megfelelően működik-e.

A kalibrálás alatt maradjon a vezetőülésben. A hajtómű hidraulikaolaj hőmérsékletétől függően az eljárás kezdetén a kalibrálás jellemzően 12-15 percet vehet igénybe.

**FONTOS:** A hajtómű komoly sérüléséhez vezethet a nem megfelelő olajszint.

5. Az Efficiency Manager mindenképpen legyen letiltva.

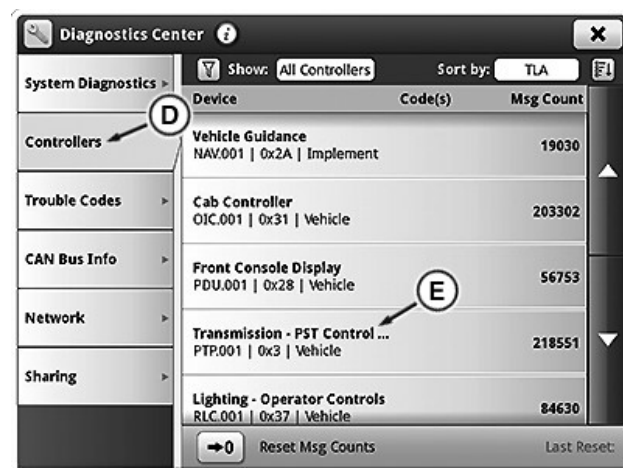


RXA0142149—UN—10JUN14



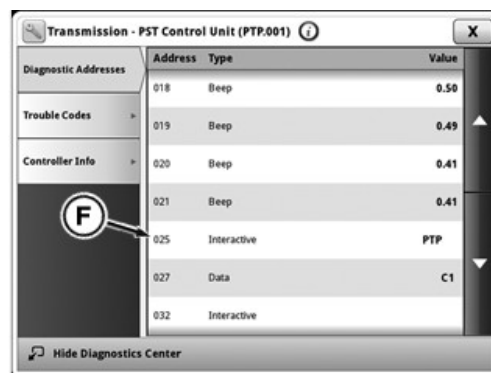
RXA0142150—UN—10JUN14

6. Nyomja meg a Menü gombot (A) és a Rendszer fület (B).
7. Válassza a Diagnosztikai központ ikont (C).



RXA0174962—UN—11FEB20

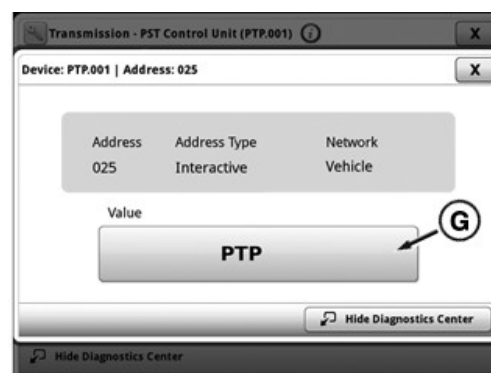
8. Válassza ki a Vezérlőegységek fület (D).
9. Válassza ki a Hajtómű-PST vezérlőt (PTP.001) (E) a listából.



RXA0174963—UN—11FEB20

10. Válassza ki a 025 címet (F) a legördülő menüben.

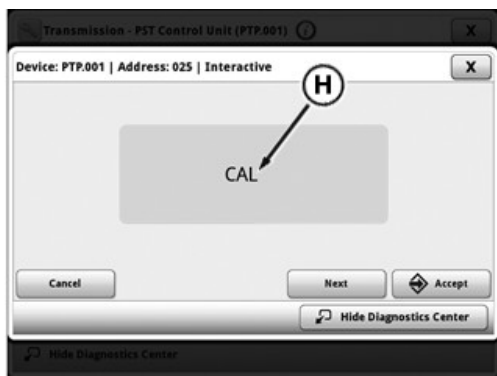
**⚠ VIGYÁZAT:** Hagyja a váltókart PARK fokozatban. Ha a váltókart F vagy R fokozatba kapcsolja a traktor elindul.



RXA0174964—UN—11FEB20

11. PTP kell megjelenjen a CommandCenter kijelzőn. Nyomja meg PTP-t (G).

**FONTOS:** Ne hagyja el az ülést. Ebben a lépésben a kalibráció folytatásához a kezelő jelenlétét érzékelnie kell a rendszernek.



RXA0174965—UN—11FEB20

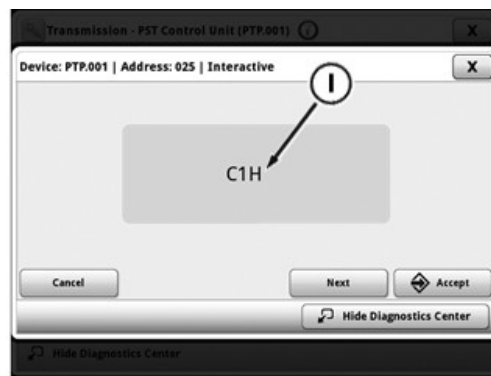
12. Ha a CAL (H) jelenik meg a CommandCenter kijelzőn, a hajtómű kalibráció megkezdődhet.
13. Állítsa be a gázt 1650 ford./perc motor fordulatszámra.

**⚠ VIGYÁZAT:** Ha a "P" NEM jelenik meg a sarokoszlop kijelzőn, ne lépjen tovább a kalibrációval. Hagyja a váltókart PARK fokozatban. A kar F helyzetbe állításával a traktor szándéka ellenére mozgásba jöhet. Térjen vissza a 2. lépéshez.

14. Mozdítsa a váltókart N fokozatba. A sarokoszlop PDU kijelzőn P-nek kell megjelennie.
15. Kapcsolja a váltókart F fokozatba a kalibráció megkezdéséhez.
16. Ha CLD üzenet jelenik meg, a hajtómű olajhőmérséklete 50° C (122° F) alá csökkent, a PTP szünetelteti a kalibrációt, míg a hőmérséklet megfelelő mértékben emelkedett a kalibráció újraindításához. Ha az olajhőmérséklet (elérhető a PTP 33 cím alatt) több mint néhány fokkal van 50°C (122° F) alatt, manuálisan melegítse fel az olajat.

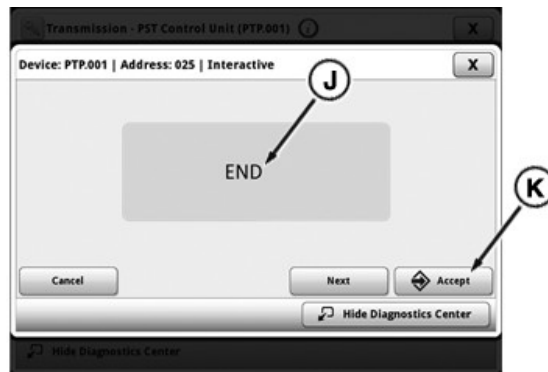
**MEGJEGYZÉS:** Ha a kalibráció már elkezdődik, ne változtasson manuálisan a gázkar állásán, ne mozdítsa meg a váltókart, és ne nyomja meg a kuplungot. A kalibráció megszakad.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a kalibráció egy hiba miatt szakad félbe (például: pl. motor, vagy hajtómű aktivitás 30 mp-ig vagy azon túl sem hallható), egy hárombetűs hibáüzenet jelenik meg. Jegyezze fel a kódot. Ha akarja, egy másik kalibrációt meg lehet kísérelni, lásd Hajtómű kalibráció elvetése ebben a fejezetben a jelen Kezelési utasításban.



RXA0174966—UN—12FEB20

17. Ha a kalibráció elindul, C1H (I) jelenik meg. A C1H azt jelzi, hogy az "1 kuplung tartás kalibráció" folyamatban van. A kalibráció folytatása során, a kuplungtartás számítások jelennek meg a C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM és CH tengelykapcsolókhoz. A kijelzőn látható, hogy melyik lépésnél tart a folyamat.
18. Ha mind a kilenc tengelykapcsoló tartási szint kalibrációja befejeződött, C1F jelenik meg a kalibráció kezdetének következő fázisaként. A C1F azt jelzi, hogy a tengelykapcsoló 1 feltöltési idő kalibráció folyamatban van. A kalibráció folytatása során a tengelykapcsoló feltöltési számítások jelennek meg a C2, CR, CA, CB, CC, CM és CH tengelykapcsolókhoz. A kijelzőn látható, hogy melyik lépésnél tart a folyamat.



RXA0174967—UN—12FEB20

19. Amikor END (J) jelenik meg, a kalibráció befejeződött.

**MEGJEGYZÉS:** Végezze el a megfelelő kilépési eljárást a kalibrációból, hogy ne jelenjenek meg felesleges diagnosztikai hibakódok (DTC-k).

20. Kapcsolja a váltókart F-ből PARK helyzetbe.
21. Vegye vissza a gázt.
22. Nyomja meg az Elfogadás gombot (K) a kalibráció elmentéséhez és a kilépéshez.

**MEGJEGYZÉS:** A kijelző mutatja az utasításokat és az előfordult hibákat a kezelőnek. Ha hiba került kijelzésre a kalibráció alatt, az új adat nem kerül tárolásra.

23. Állítsa le a motort. A PTP elmenti az új kalibrációt.

| Kalibrációs hiba | Jelentés                                                                                                                    | Utasítás                                                                                                                                                                          |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLD              | A hajtóműolaj hőmérséklete 50°C (122°F) alatt van. Automatikus bemelegítés folyamatban.                                     | Nem szükséges tenni semmit. Várjon, míg az automatikus melegítés az olajat 50°C-ra (122°F) melegíti. A kalibráció automatikusan elkezdődik, miután a hőmérséklet elérésre került. |
| OIL              | A hajtóműolaj hőmérséklete a minimális 10° C (50°F) alatt van, hogy megkezdődjön az automatikus melegítés.                  | Manuálisan melegítse fel a hidraulikaolajat 50 C-ra (122 F) lásd a Manuális felmelegítés a kalibrációhoz a jelen fejezet elején.                                                  |
| SPD              | A motor fordulatszám nincs a kívánt 1600-1700 közötti tartományban, hogy megkezdődhessen vagy folytatódhasson a kalibráció. | Állítsa a motor fordulatszámát 1650 ford./perc értékre.                                                                                                                           |
| CLU              | A tengelykapcsoló pedál nincs FELENGEDVE vagy lenyomta a kezelő a kalibráció közben.                                        | Biztosítsa, hogy a tengelykapcsoló pedál teljesen FEL legyen engedve, és ne nyomja le a kalibráció alatt.                                                                         |
| NOP              | A kezelő nincs az ülésben a kalibráció indításakor.                                                                         | Maradjon az ülésben a hajtómű kalibrálása közben.                                                                                                                                 |
| FLT              | A hajtómű olajszűrők eltömődtek.                                                                                            | Cserélje le a hajtómű szűrőket. Próbálja újra a kalibrációt a szűrőcsere után.                                                                                                    |

SV81855,0000256-35-12JUL22

## Sebességváltó kalibrálásának megszakítása

A PTP megszakítja a kalibrációt, és nem módosítja a tárolt kalibrációs értékeket az utolsó teljes kalibráció során, ha:

- A traktor jelentős mozgása érzékelhető
- A kezelő a cím számát növelte vagy csökkentette
- A rendszer hibát érzékel kalibrálás közben
- A váltókar elmozdult a sebességből
- A motorfordulatszám a kalibrálás határértékei fölé vagy alá kerül

Ha a kalibrálás megszakad, a hajtóműrendszer visszatér a legutóbbi jó kalibrálásra. Ha az újkalibrálás még mindig szükséges, egy új kalibrálási eljárást kell indítani. A kalibrálást nem lehet attól a ponttól újraindítani, ahol megszakadt.

SV81855,0000257-35-20JAN15

## Ne módosítsa az üzemanyag rendszert

**FONTOS:** A teljesítmény növelése, vagy az üzemanyag és a levegő adagolás bármilyen aspektusának megváltoztatása az emissziós tanúsítvánnyal rendelkező motoroknál a gyári értéken túl az Amerikai Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala (EPA), vagy azzal egyenértékű Ügynökség által jóváhagyott károsanyag kibocsátási szint túllépését okozza. A szabályozást megsértő személyek, vagy társaságok súlyos bírsággal büntethetők.

Ha a traktor teljesítményszintjét elállítják a gyári értékekről, az érvényteleníti a garanciát.

**Ne kísérelje meg az adagoló és a porlasztók javítását. Ehhez speciális ismeretekre, és felszerelésre van szükség. Kérje a John Deere szerviz segítségét.**

RX32825,000175E-35-01AUG17

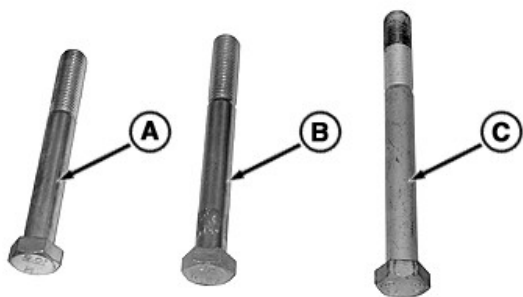
## Üzemanyag rendszer légtelenítése

Ha a diagnosztikai hibakód (DTC) üzemanyagrendszer hibát jelez, és az üzemanyagrendszer és szűrők rendben vannak - vagy ha (akár hibakód jelenléte nélkül) a traktor nem jár megfelelően vagy nem indul, az üzemanyag befecskendező rendszert lehet, hogy le kell légteleníteni.

1. Adja rá a gyújtást. Az elektromos üzemanyag szivattyú bekapcsol és kitermeli a levegőt az üzemanyag rendszerből.
2. Hagyja a szivattyút 30 másodpercig - 1 percig járni, mielőtt megpróbálna a motor beindításával. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a John Deere szervizt.

SV81855,00001F2-35-05MAR19

## Cink bevonatos kötőelemek beazonosítása



A normál fejcs csavarok (A) fényes ezüst színűek.

A horganyzott fejcs csavarok (B) fényes világos ezüst, vagy arany színűek.

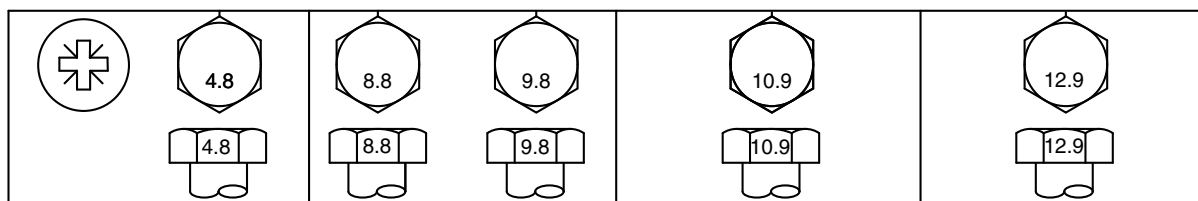
A cink hártya bevonatos fejcs csavarok (C) tompa ezüst vagy arany színűek.

**MEGJEGYZÉS:** A cink hártya bevonatú kötőelemek a "kent" értékeknek megfelelően vannak meghúzva, hacsak más nincs jelezve. Lásd a Meghúzási nyomtérképek táblázatát a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében.

RX32825,0001761-35-08NOV17

RXA0073812—UN—03MAR04

## Metrikus csavarok meghúzási nyomtérképei



TS1742—UN—31MAY18

| Csavar méret | 4.8 osztály              |       |                            |       | 8.8-as és 9.8-as osztály |       |                            |       | 10.9 osztály             |       |                            |       | 12.9 osztály             |       |                            |       |
|--------------|--------------------------|-------|----------------------------|-------|--------------------------|-------|----------------------------|-------|--------------------------|-------|----------------------------|-------|--------------------------|-------|----------------------------|-------|
|              | Hatlapfejű: <sup>a</sup> |       | Peremes fejű: <sup>b</sup> |       | Hatlapfejű: <sup>a</sup> |       | Peremes fejű: <sup>b</sup> |       | Hatlapfejű: <sup>a</sup> |       | Peremes fejű: <sup>b</sup> |       | Hatlapfejű: <sup>a</sup> |       | Peremes fejű: <sup>b</sup> |       |
|              | Nm                       | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                       | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                       | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                       | lb·in | Nm                         | lb·in |
| M6           | 3,6                      | 31,9  | 3,9                        | 34,5  | 6,7                      | 59,3  | 7,3                        | 64,6  | 9,8                      | 86,7  | 10,8                       | 95,6  | 11,5                     | 102   | 12,6                       | 112   |
|              |                          |       |                            |       |                          |       |                            |       | Nm                       | lb·ft | N·m                        | lb·ft | N·m                      | lb·ft | N·m                        | lb·ft |
| M8           | 8,6                      | 76,1  | 9,4                        | 83,2  | 16,2                     | 143   | 17,6                       | 156   | 23,8                     | 17,6  | 25,9                       | 19,1  | 27,8                     | 20,5  | 30,3                       | 22,3  |
|              |                          |       | Nm                         | lb·ft | N·m                      | lb·ft | N·m                        | lb·ft |                          |       |                            |       |                          |       |                            |       |
| M10          | 16,9                     | 150   | 18,4                       | 13,6  | 31,9                     | 23,5  | 34,7                       | 25,6  | 46,8                     | 34,5  | 51                         | 37,6  | 55                       | 40,6  | 60                         | 44,3  |
|              | Nm                       | lb·ft |                            |       |                          |       |                            |       |                          |       |                            |       |                          |       |                            |       |
| M12          | —                        | —     | —                          | —     | 55                       | 40,6  | 61                         | 45    | 81                       | 59,7  | 89                         | 65,6  | 95                       | 70,1  | 105                        | 77,4  |
| M14          | —                        | —     | —                          | —     | 87                       | 64,2  | 96                         | 70,8  | 128                      | 94,4  | 141                        | 104   | 150                      | 111   | 165                        | 122   |
| M16          | —                        | —     | —                          | —     | 135                      | 99,6  | 149                        | 110   | 198                      | 146   | 219                        | 162   | 232                      | 171   | 257                        | 190   |
| M18          | —                        | —     | —                          | —     | 193                      | 142   | 214                        | 158   | 275                      | 203   | 304                        | 224   | 322                      | 245   | 356                        | 263   |
| M20          | —                        | —     | —                          | —     | 272                      | 201   | 301                        | 222   | 387                      | 285   | 428                        | 316   | 453                      | 334   | 501                        | 370   |
| M22          | —                        | —     | —                          | —     | 365                      | 263   | 405                        | 299   | 520                      | 384   | 576                        | 425   | 608                      | 448   | 674                        | 497   |
| M24          | —                        | —     | —                          | —     | 468                      | 345   | 518                        | 382   | 666                      | 491   | 738                        | 544   | 780                      | 575   | 864                        | 637   |
| M27          | —                        | —     | —                          | —     | 683                      | 504   | 758                        | 559   | 973                      | 718   | 1080                       | 797   | 1139                     | 840   | 1263                       | 932   |
| M30          | —                        | —     | —                          | —     | 932                      | 687   | 1029                       | 759   | 1327                     | 979   | 1466                       | 1081  | 1553                     | 1145  | 1715                       | 1265  |
| M33          | —                        | —     | —                          | —     | 1258                     | 928   | 1398                       | 1031  | 1788                     | 1319  | 1986                       | 1465  | 2092                     | 1543  | 2324                       | 1714  |
| M36          | —                        | —     | —                          | —     | 1617                     | 1193  | 1789                       | 1319  | 2303                     | 1699  | 2548                       | 1879  | 2695                     | 1988  | 2982                       | 2199  |

A felsorolt névleges nyomtérkép értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomtérképkulcs esetében.

NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomtérképkérték vagy meghúzási eljárás van megadva.

A rögzítőanyagokhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyaihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

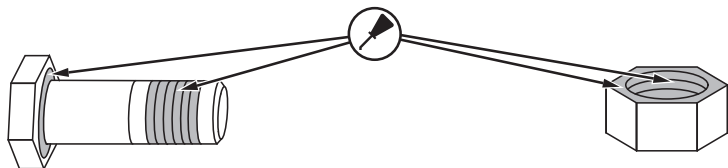
A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségű osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomtérképével kell meghúznia.

• Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.

• Kenje be vékonyan Hy-Gard vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit a következő képen látható módon.

| Csavar méret | 4.8 osztály              |                            | 8.8-as és 9.8-as osztály |                            | 10.9 osztály             |                            | 12.9 osztály             |                            |
|--------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
|              | Hatlapfejű: <sup>a</sup> | Peremes fejű: <sup>b</sup> | Hatlapfejű: <sup>a</sup> | Peremes fejű: <sup>b</sup> | Hatlapfejű: <sup>a</sup> | Peremes fejű: <sup>b</sup> | Hatlapfejű: <sup>a</sup> | Peremes fejű: <sup>b</sup> |

- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.



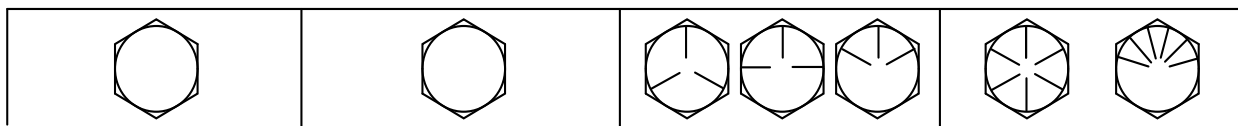
TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>A hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.

<sup>b</sup>Hatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

DX,TORQ2(T)-35-09MAY22

## Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka



TS1671—UN—01MAY03

| Csavar méret | SAE 1 osztály <sup>a</sup> |       |                            |       | SAE 2 osztály <sup>b</sup> |       |                            |       | SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály |       |                            |       | SAE 8 vagy 8.2 osztály   |       |                            |       |
|--------------|----------------------------|-------|----------------------------|-------|----------------------------|-------|----------------------------|-------|-----------------------------|-------|----------------------------|-------|--------------------------|-------|----------------------------|-------|
|              | Hatlapfejű: <sup>c</sup>   |       | Peremes fejű: <sup>d</sup> |       | Hatlapfejű: <sup>c</sup>   |       | Peremes fejű: <sup>d</sup> |       | Hatlapfejű: <sup>c</sup>    |       | Peremes fejű: <sup>d</sup> |       | Hatlapfejű: <sup>c</sup> |       | Peremes fejű: <sup>d</sup> |       |
|              | Nm                         | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                          | lb·in | Nm                         | lb·in | Nm                       | lb·in | Nm                         | lb·in |
| 1/4          | 3,1                        | 27,3  | 3,2                        | 28,4  | 5,1                        | 45,5  | 5,3                        | 47,3  | 7,9                         | 70,2  | 8,3                        | 73,1  | 11,2                     | 99,2  | 11,6                       | 103   |
| 5/16         | 6,1                        | 54,1  | 6,5                        | 57,7  | 10,2                       | 90,2  | 10,9                       | 96,2  | 15,7                        | 139   | 16,8                       | 149   | 22,2                     | 16,4  | 23,7                       | 17,5  |
|              |                            |       |                            |       |                            |       |                            |       | Nm                          | lb·ft | N·m                        | lb·ft |                          |       |                            |       |
| 3/8          | 10,5                       | 93,6  | 11,5                       | 102   | 17,6                       | 156   | 19,2                       | 170   | 27,3                        | 20,1  | 29,7                       | 21,9  | 38,5                     | 28,4  | 41,9                       | 30,9  |
|              |                            |       |                            |       | Nm                         | lb·ft | N·m                        | lb·ft |                             |       |                            |       |                          |       |                            |       |
| 7/16         | 16,7                       | 148   | 18,4                       | 163   | 27,8                       | 20,5  | 30,6                       | 22,6  | 43                          | 31,7  | 47,3                       | 34,9  | 60,6                     | 44,7  | 66,8                       | 49,3  |
|              | Nm                         | lb·ft | N·m                        | lb·ft |                            |       |                            |       |                             |       |                            |       |                          |       |                            |       |
| 1/2          | 25,9                       | 19,1  | 28,2                       | 20,8  | 43,1                       | 31,8  | 47                         | 34,7  | 66,6                        | 49,1  | 72,8                       | 53,7  | 94                       | 69,3  | 103                        | 75,8  |
| 9/16         | 36,7                       | 27,1  | 40,5                       | 29,9  | 61,1                       | 45,1  | 67,5                       | 49,8  | 94,6                        | 69,8  | 104                        | 77    | 134                      | 98,5  | 148                        | 109   |
| 5/8          | 51                         | 37,6  | 55,9                       | 41,2  | 85                         | 62,7  | 93,1                       | 68,7  | 131                         | 96,9  | 144                        | 106   | 186                      | 137   | 203                        | 150   |
| 3/4          | 89,5                       | 66    | 98                         | 72,3  | 149                        | 110   | 164                        | 121   | 230                         | 170   | 252                        | 186   | 325                      | 240   | 357                        | 263   |
| 7/8          | 144                        | 106   | 157                        | 116   | 144                        | 106   | 157                        | 116   | 370                         | 273   | 405                        | 299   | 522                      | 385   | 572                        | 422   |
| 1            | 216                        | 159   | 236                        | 174   | 216                        | 159   | 236                        | 174   | 556                         | 410   | 609                        | 449   | 785                      | 579   | 860                        | 634   |
| 1-1/8        | 305                        | 225   | 335                        | 247   | 305                        | 225   | 335                        | 247   | 685                         | 505   | 751                        | 554   | 1110                     | 819   | 1218                       | 898   |
| 1-1/4        | 427                        | 315   | 469                        | 346   | 427                        | 315   | 469                        | 346   | 957                         | 706   | 1051                       | 775   | 1552                     | 1145  | 1703                       | 1256  |
| 1-3/8        | 564                        | 416   | 618                        | 456   | 564                        | 416   | 618                        | 456   | 1264                        | 932   | 1386                       | 1022  | 2050                     | 1512  | 2248                       | 1658  |
| 1-1/2        | 743                        | 548   | 815                        | 601   | 743                        | 548   | 815                        | 601   | 1665                        | 1228  | 1826                       | 1347  | 2699                     | 1991  | 2962                       | 2185  |

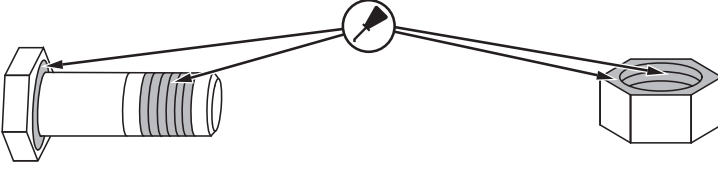
A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.

NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékkérték vagy meghúzási eljárás van megadva.

A rögzítőanyákhöz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségű osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.

| Csavar méret                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SAE 1 osztály <sup>a</sup> |                            | SAE 2 osztály <sup>b</sup> |                            | SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály |                            | SAE 8 vagy 8.2 osztály   |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Hatlapfejű: <sup>c</sup>   | Peremes fejű: <sup>d</sup> | Hatlapfejű: <sup>c</sup>   | Peremes fejű: <sup>d</sup> | Hatlapfejű: <sup>c</sup>    | Peremes fejű: <sup>d</sup> | Hatlapfejű: <sup>c</sup> | Peremes fejű: <sup>d</sup> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Kenje be vékonyan Hy-Gard vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit a következő képen látható módon.</li> <li>Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.</li> <li>Kezdje el a menetet befogatni.</li> </ul> |                            |                            |                            |                            |                             |                            |                          |                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            |                            |                            |                            |                             |                            |                          |                            |

TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>Az 1. minőségi osztály a 6 in (152 mm) hosszúságúnál nagyobb hatlapfejű fejes csavarokra, valamint minden egyéb, bármilyen hosszúságú csavarra vonatkozik.

<sup>b</sup>A 2. besorolási osztály a hatlapfejű fejes csavarokra vonatkozik (nem pedig a hatlapú csavarokra), 6 in (152 mm) hosszúságig.

<sup>c</sup>A hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.

<sup>d</sup>Hatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

DX,TORQ1(T)-35-09MAY22

# Szerviz–Bejáratás (100 üzemóra vagy kevesebb)

## Bejáratási szerviz elvégzése

**FONTOS:** Egy új vagy felújított nedves perselyes motor John Deere Break-In Plus™ olajjal történő bejáratásának legalább 100 óráig kell tartania annak biztosítása érdekében, hogy a gyűrűk és a hengerperselyek felületének összekapása megtörténjen. A minimum 100 órás időköz új vagy felújított John Deere motorra vonatkozik. A szerviz időközök maximális értéke megegyezik az Ön motorjára megadott előírással, amit a Motorolaj és szűrő csereperiódus részben talál meg. A következő olajcserékhez lásd a Motorolaj és szűrő szerviz időközök részt a Motorolaj fejezetben, a jelen kezelési utasításban.

**FONTOS:** Kerülje a hajtáslánc sérülését. Az első 6 üzemóra során a traktort csak alacsony, (10 mph (16 km/h) alatti) sebességen üzemeltesse. Lásd az Alsó hajtáslánc csapágyak részt a Szerviz–Kenés fejezetben a jelen kezelési utasításban.

## Általános bejáratás

A motor normál üzemeltetésre kész állapotban kerül beépítésre. Az első 100 üzemóra alatt:

- Működtesse a motort nagy terheléssel, de tartós maximális terhelés nélkül.
- Kerülje a motor 5 percnél tovább tartó terhelés nélküli járatását. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.
- Ellenőrizze gyakran a hűtőfolyadék hőmérsékletét munka közben.
- Ellenőrizze a levegőellátó rendszer csöveinek és bilincseinek meghúzott állapotát. Lásd a Szerviz – Ellenőrzés fejezet a jelen kezelési utasításban.
- Ellenőrizze a folyadékszivárgást.
- Húzza meg a kerék, keréksúly, és tengely csavarjait az első 3 üzemóra után, majd 10 üzemóra után, majd naponta az üzemeltetés első hetében. Lásd a Szerviz–Meghúzás fejezetet a jelen kezelési utasításban.

## Napi vagy 10 üzemóránkénti karbantartás

Mielőtt elvégzi a napi vagy 10 üzemórás normál karbantartásokat, lásd a 10 üzemórás vagy napi karbantartás című részt a jelen kezelési utasítás Szerviz–Feljegyzési táblázatok című fejezetében.

A traktor használata során az első 100 üzemóra alatt, szintén végezze el ezeket a további napi, vagy 10 üzemórás karbantartásokat:

- Engedje le a vízleválasztó szűrőt. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz– Ellenőrzés című fejezetében a Vízleválasztó című részt.

- Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet. Lásd a Szerviz – Ellenőrzés fejezet a jelen kezelési utasításban.
- A vonókapcsoló kenése (ha van) alkatrészek. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz–Kenés fejezetét.
- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat és győződjön meg arról, hogy nincs-e rajtuk vágás vagy szúrás nyoma. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz–Ellenőrzés című fejezetében a Gumiabroncsok című részt.

A szerviz elvégzése után nullázza le a szerviz időköz számlálót a kijelzőn. Lásd a Szerviz időközök részt a Kezelési utasítás jelen CommandCenter fejezetében.

A bejáratási periódust követően használjon John Deere Plus-50™ II vagy a jelen utasításban ajánlott egyéb dízelmotorhoz való olajat.

TO84419,00000A8-35-15JUN22

# Szerviz – Feljegyzési táblázatok

## Szerviz feljegyzési táblázatok áttekintése

A szerviz feljegyzések táblázata az alábbiakat biztosítja:

- Jegyezze fel, ha a szervizeket végrehajtotta.
- Dokumentálja a további szerviz adatokat szükség szerint.

### Javasolt dokumentáció

- Motorolaj és szűrő cseréje: Jelezze, hogy melyik olajat használta a feltöltéshez, és jegyezze fel a dátumot és az üzemórát minden egyes szerviznél.
- Szükség szerinti karbantartás: Jegyezze fel azokat a karbantartási és javítási munkákat, melyeket nem a rendszeres szerviz időközök szerint végzett el.
- Éves szerviz: A felsorolt szervizfeladatokat évente, vagy néhány évente kell elvégezni. Jegyezze fel a szerviz dátumot és az üzemórát.

### 10 órás (napi) és 50 órás szerviz feladatok

Nem javasolt 10 órás (napi) és 50 órás szerviz feladatokat rögzíteni a szerviz feljegyzések táblázatban. Ha szükséges, jegyezze fel ezeket a szervizeket külön jegyzetfüzetben.

## Karbantartási periódusok táblázata

A táblázatok mutatják, hogy mely szervizfeladatokat kell elvégezni, hogy milyen motorüzemóra vagy év eltelte esetén. Ha egy szervizfeladat éves és órás intervallumot jelez, akkor ahhoz tartsa magát, amelyik intervallum hamarabb bekövetkezik. Szervizelje az egységeket az eredetileg előírt időpont többszörösekor.

Minden feladatsor első szava (például: ELLENŐRIZZE, vagy KENJE MEG) a karbantartást végző személyt a kezelési utasítás megfelelő karbantartási eljárási fejezetéhez irányítja. Egy karbantartási feladat elvégzésekor ellenőrizze le, hogy nincsenek további feladatok, hogy azokat egyszerre elvégezze.

Jegyezze fel a szervizfeladatokat a kezelési utasítás ezen fejezetében található szervizfeljegyzések táblázatában leírtak szerint.

A motorüzemóra-számláló kijelzőjével határozza meg, hogy mikor kell elvégezni a karbantartást. Az üzemóra számláló mindig működik, amikor a motor jár és a motor által teljesített összes üzemórát mutatja. Bár az üzemóra számláló gyárilag 250 órára van állítva, az beállítható minden kívánt eltelt időre. Lásd a Szerviz időközök részt a Kezelési utasítás CommandCenter fejezetében.

RX32825,0000022-35-05APR21

| Karbantartási feladat                                           | Üzemóra vagy intervallum |                 |                  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
|                                                                 | Év/-ek                   | Szükség szerint | Na-ponta vagy 10 | 50 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 3000 | 4000 | 5000 | 6000 |
| ELLENŐRIZZE a motorolajszintet                                  |                          |                 | •                |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a hajtómű-hidraulika és híd olajszinteket           |                          |                 | •                |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
| ENGEDJE LE az üzemanyag-vízleválasztót                          |                          |                 | •                |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a gumibroncsokat                                    |                          |                 |                  | •  |     |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE meg a forgáscsapokat                                      |                          |                 | a                | •  |     |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE meg az irányítócsapokat                                   |                          |                 | a                | •  |     |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE MEG az erősített emelőkar csapokat [Mg] <sup>b</sup>      |                          |                 |                  | •  |     |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE MEG a tömlőtartó konzolt (Talajgyalu)                     |                          |                 |                  | •  |     |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE meg az alsó erőátvitel csapágóit                          |                          |                 | a                |    | •   |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE meg a hátsó hárompont-emelőt                              |                          |                 |                  | c  | •   |     |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a kéziféket <sup>d</sup>                            |                          |                 |                  |    | •   |     |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a hajtómű PARK rendszert                            |                          |                 |                  |    | •   |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE meg az erősített tengelycsap csapágókat                   |                          |                 |                  |    | •   |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE MEG a TLT hajtótengelyt [Mg] <sup>d</sup>                 |                          |                 |                  |    | •   |     |      |      |      |      |      |      |
| KENJE MEG a HydraCushion mellső híd felfüggesztést <sup>d</sup> |                          |                 | a                |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| CSERÉLJE LE a motorolajat és a szűrőt <sup>e</sup>              | 1                        |                 |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI az üzemanyagszűrőket <sup>f</sup>                   |                          |                 |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |

Szerviz – Feljegyzési táblázatok

| Karbantartási feladat                                                                    | Üzemóra vagy intervallum |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------|------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
|                                                                                          | Év/-ek                   | Szükség-sze-rint | Na-ponta vagy 10 | 50 | 250 | 500 | 1000 | 1500 | 3000 | 4000 | 5000 | 6000 |
| CSERÉLJE KI az opcionális üzemanyag vízleválasztó szűrőt                                 |                          |                  |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| HÚZZA MEG a kerék- és a keréksúlycsavarokat                                              |                          |                  |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| HÚZZA MEG a vonórúd-tartó csavarokat                                                     |                          |                  |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a motor-légbeszívórendszert                                                  |                          |                  |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a vízszivattyú szivárgó furatát                                              |                          |                  |                  |    |     | •   |      |      |      |      |      |      |
| TISZTÍTSA MEG a kétsugaras radar szenzorát <sup>d</sup>                                  |                          |                  |                  |    |     |     | •    |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a motor hűtőfolyadék fagyáspontját                                           | 1                        |                  |                  |    |     |     | •    |      |      |      |      |      |
| CSERÉLJE LE a fülke belső keringető levegőszűrőt                                         | 1                        |                  |                  |    |     |     | •    |      |      |      |      |      |
| CSERÉLJE LE a külső fülke-levegőszűrőt                                                   | 1                        |                  |                  |    |     |     | •    |      |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI a motor elsődleges és másodlagos levegőszűrőjét                              | 1                        |                  |                  |    |     |     | •    |      |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI a DEF adagolóegység-szűrőt <sup>g</sup>                                      | 3                        |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| KALIBRÁLJA BE a hajtóművet                                                               |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| CSERÉLJE LE az üzemanyagtartály-szellőző szűrőt                                          |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| CSERÉLJE LE az SCV vezérlőszelep szűrőt                                                  |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI a hidraulikarendszer olaját és szűrőt                                        |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI a hajtómű hidraulika szellőzőszűrőt                                          |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a segéd hajtószíjat és a hajtószíj feszítőt                                  |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a tengely holtjátékát <sup>h</sup>                                           |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI a DEF tartály-szellőző szűrőjét <sup>g</sup>                                 |                          |                  |                  |    |     |     |      | •    |      |      |      |      |
| CSERÉLJE KI a vezetékekbe épített dízel kipufogó-folyadék szűrőt <sup>g</sup>            | 3                        |                  |                  |    |     |     |      |      | •    |      |      |      |
| CSERÉLJE LE a motorfőtengely rezgésfojtóját <sup>h</sup>                                 |                          |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      | •    |      |
| ELLENŐRIZZE a motorféket <sup>h</sup>                                                    |                          |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      | •    |      |
| CSERÉLJE LE a motor hűtőfolyadékát <sup>i</sup>                                          | 6                        |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      |      | •    |
| ELLENŐRIZZE a vonórúd érzékelő kalibrálását [Talajgyalu] <sup>h</sup>                    | 1                        |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a HydraCushion rugózott mellső híd akkumulátor töltési nyomását <sup>h</sup> | 1                        |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
| VÉGEZZE EL az akkumulátorok és csatlakozók elektromos szervizelését                      | 1                        |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |
| ELLENŐRIZZE a biztonsági öveket                                                          | 1                        |                  |                  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |

Jegyezze fel a szerviz intervallumok adatait a biztosított helyre. Ha több hely szükséges, használjon külön jegyzetfüzetet.

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

---

| Idő-<br>pont | Üze-<br>móra | Megjegyzések |
|--------------|--------------|--------------|
|              |              |              |
|              |              |              |
|              |              |              |
|              |              |              |
|              |              |              |

EC82310,0000B12-35-05AUG20

---

# Szerviz – Tisztítás

## Dízel kipufogógáz-kezelő folyadék (DEF) tartály tisztítása

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

**FONTOS:** Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi részegységeket.

Ha a kilötyt DEF-et hagyja megszáradni, vagy csak letörli, fehér nyomot hagy maga után. Helytelenül feltakarított DEF megzavarhatja a Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szívárgási problémáinak diagnosztizálását.

Ha idegen anyag vagy folyadék került az EGF-tartályba, eressze le a tartályt, öblítse át, majd töltsen fel új EGF-fel.

Ha megkérdőjelezhető az EGF minősége, vegyen mintát az EGF-tartályból és helyezze egy tiszta tartályba. A DEF folyadéknak kristály tisztának kell lennie enyhe ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag érzékelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak. A DEF ilyen állapotban nem használható.

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (felszereltségfüggő), és engedje le az EGF-et az EGF-tartályból.

**MEGJEGYZÉS:** A tisztítás elvégezhető felszerelt, vagy leszerelt EGF tartály esetén is.

2. Tisztítsa ki a DEF tartályt friss DEF folyadékkal.

A motor működtetése előtt a DEF folyadéknak meg kell felelnie a vizuális, szag és koncentráció ellenőrzéseknek. További információkért lásd az Emisszió csökkentő folyadék (DEF) – A szelektív katalitikus redukcióval (SCR) felszerelt motorokhoz történő használata részt az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadékok fejezetben.

3. Engedje le, vagy szívja ki a DEF tartályt.

**MEGJEGYZÉS:** Ismételje a 2–3. lépést, amíg a DEF tartály ki nem tisztult.

4. **Korai változat:** Cserélje ki a DEF adagolóegység szűrőt és a DEF tartály adapter szívóági szitaszűrőt.

**Újabb változat:** Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőjét és a DEF vezeték szűrőt.

5. Ha kisserelte, akkor szerelje vissza a DEF tartály leeresztő zárócsavart.

6. Ha el lett távolítva, szerelje fel a DEF tartályt.

7. Töltsen fel a DEF tartályt friss DEF folyadékkal.

8. Ellenőrizze a Diesel kipufogógáz-tisztító folyadék koncentrációját DEF refraktométerrel, mint a JDG11594, vagy a JDG11684. A megfelelő DEF koncentráció 31,8%—33,2% közötti. További információkért forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.

9. Ha az emisszió gondozó folyadék nem felel meg az előírásoknak, nem tűnik tisztának, vagy nincs enyhe ammónia szaga, keresse fel a hivatalos márkakereskedőjét.

DX,DEF,CLEANTANK-35-18SEP19

## DEF tartály töltőnyílás szűrő

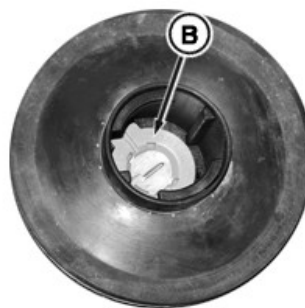
Ha az EDF folyadék feltöltése lassul, tisztítsa meg a tartály töltőnyílás szűrőjét.

1. Kapcsolja a hajtóművet PARK állásba és állítsa le a motort.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Vegye le az EGF tartály sapkáját (A).



RXA0180368—UN—04NOV20

3. Forgassa a szűrő rögzítőt (B) óramutató járásával ellentétesen addig, amíg ki nem nyílik, majd egyenesen húzza ki az EGF tartályból.



RXA0180369—UN—04NOV20

4. Tisztítsa meg a beöntőnyílás szűrőt (C) meleg vízzel, hogy eltávolítson minden szennyeződést.
5. A visszaszerelést a leszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

SV81855,000027F-35-31AUG21

## Traktor külső

**FONTOS:** Előzze meg a motor, a részegységek és a traktor külső károsodását.

- Soha ne irányítsa a mosó vízugarat a motor légbeszívó nyílásaira. Ha a víz a motor légbeömlőbe kerül, akkor engedje le a szűrőházat és hagyja megszáradni a házat és a szűrőt, mielőtt beindítja a motort.
- Magasnyomású mosó használata esetén: mindig csökkentett nyomást használjon, és 45—90 °-os szögben irányítsa a vízugarat. Soha ne irányítsa a nagynyomású vízugarat közvetlenül az alábbi helyekre:
  - Elektronikus/elektromos alkatrészek és csatlakozók.
  - Csapágycsukák és hidraulikus tömítések.
  - Üzemanyag befecskendező szivattyúk.
  - Kipufogó kimenet.
  - Motor légbeszívó.
  - Folyadék tartály feltöltő nyílások és szellőzők.
  - Bármilyen érzékeny alkatrész és részegység.
- Soha ne használjon erős tisztítószereket, vegyi tisztítószereket, vagy savat, maró anyagot, vagy koptató hatású anyagokat tartalmazó tisztítószereket. A legmegfelelőbb a kereskedelemben kapható oldószermentes autósampon, amely nem távolítja el a védőviaszt, és amelyet a fényezés ápolásához használhatnak.
- Rendszeresen mossa le a traktort, különösen, ha gyomirtóval, rovarirtóval, útszóró sóval, vagy más vegyi anyagokkal érintkezhetett.
- Soha ne mossa le a traktort közvetlen napfényben.

- Mindenféle tisztítószert azonnal le kell öblíteni. Soha ne hagyja, hogy rászáradjanak a festett felületekre.
- Ajánlott a traktor időszakos viaszolása, amely segíti a szennyeződések eltávolítását a festésről, és védi a lakkrejteget. Soha ne használjon koptató hatású anyagot tartalmazó viaszoló anyagokat.
- Vizsgálja meg a festett felületet a mosás folyamán, hogy nincs-e rajta lepattogzás, vagy karcolás. Fesse le azokat a felületeket, ahol a festés megsérült.

A John Deere kereskedőjénél megtalálja a tisztítószereket, viaszokat és javítófestékeket a gép fényezésének megóvására, amelyek kompatibilisek az Ön gépével.

RX32825,0001777-35-21APR21

## A kijelző tisztítása

**FONTOS:** A kijelzőt mindig áramtalanított állapotában tisztítsa. A képernyő működés közbeni tisztítása a gombok véletlen kijelölését okozhatja.

A kijelző tisztításához, áramtalanítsa azt és törölje át ammóniamentes tisztítóval, például John Deere ablak- vagy többcélú tisztítóval befűjt puha kendővel.

DX,PC,CLEAN,DISP-35-21OCT16

## Motor hűtőrendszere

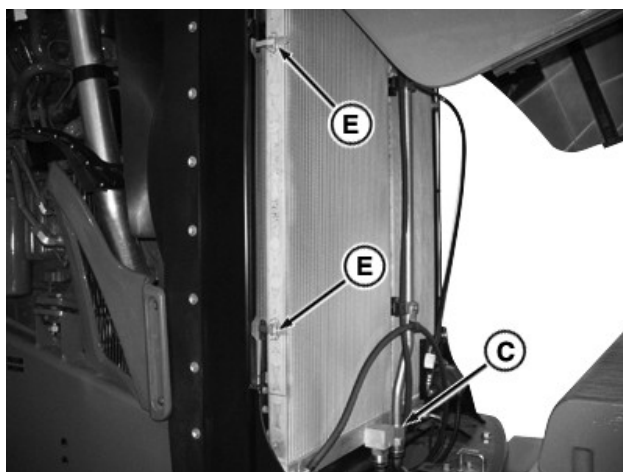
Állítsa le a motort.



RXA0180466—UN—19NOV20

Tisztítsa meg a hűtőrácsot (A) kefe vagy sűrített levegő segítségével.

Távolítsa el a szennyeződést a motortér védőlemezeiről.



RXA0160457—UN—10AUG17

**FONTOS:** Legyen óvatos, amikor az olajhűtő nyitva van. A gumitömlő és a légkondicionáló vezetéke összeérhet, ha a hűtő 30°-os szögben áll és a vezetékek sérülését okozhatja, ha túl messzire van kitolva.

Oldja a motorháztető reteszét és emelje meg a motorháztetőt.



RXA0118333—UN—23JUN11

Oldja az olaj-üzemanyag hűtő rögzítőfüleket (E), hogy ki tudja húzni a hűtőt (D).

Sűrített levegővel tisztítsa ki a hűtőt. Egyenesítse ki a meggörbült hűtőbordákat.

Zárja le a légkondicionáló kondenzátort és az olajhűtőt, majd helyezze vissza a rögzítőkapcsokat.

Finoman engedje le a motorháztetőt, és határozottan csukja le úgy, hogy záródjon.

TO84419,000017F-35-03FEB22

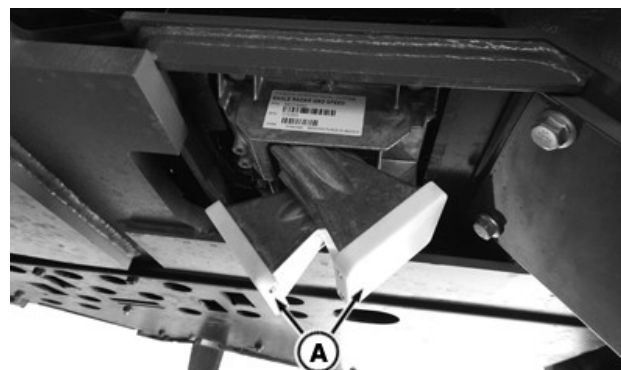
## Kétsugaras radarérzékelő

**FONTOS:** Ellenőrizze a radar érzékelőjén nincsen-e szennyeződés vagy egyéb lerakódás, mely csökkentheti pontosságát.

Ne irányítsa a nagynyomású mosó porlasztófejét közvetlenül a radar felé.

Kerülje a radar és vezetékköteg sérülését, ha éles eszközt használ a szennyeződés vagy ráakódott sár eltávolításához.

1. Ellenőrizze, hogy a radar szenzor nem sérült-e.

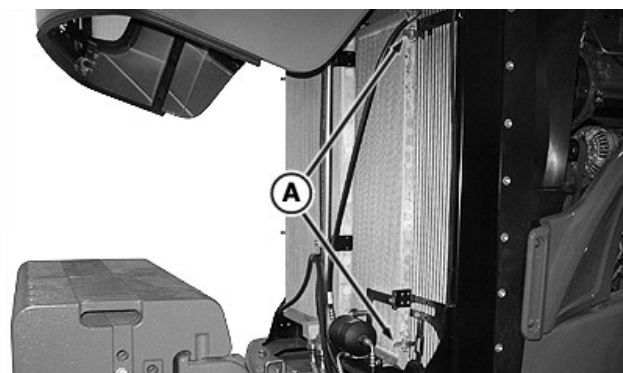


RXA0141826—UN—02JUN14

2. Tisztítsa meg a radar érzékelő kürtjeit (A) meleg és enyhén szappanos vízzel.

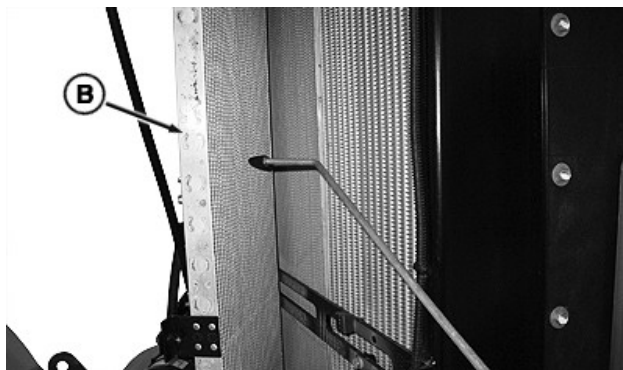
3. Törölje szárazra puha textíliával.

RX32825,000064B-35-19JUL17



RXA0118336—UN—23JUN11

Oldja a légkondicionáló kondenzátor rögzítőkapcsait (A), hogy előre tudja fordítani a kondenzátort a jobb hozzáférés érdekében.

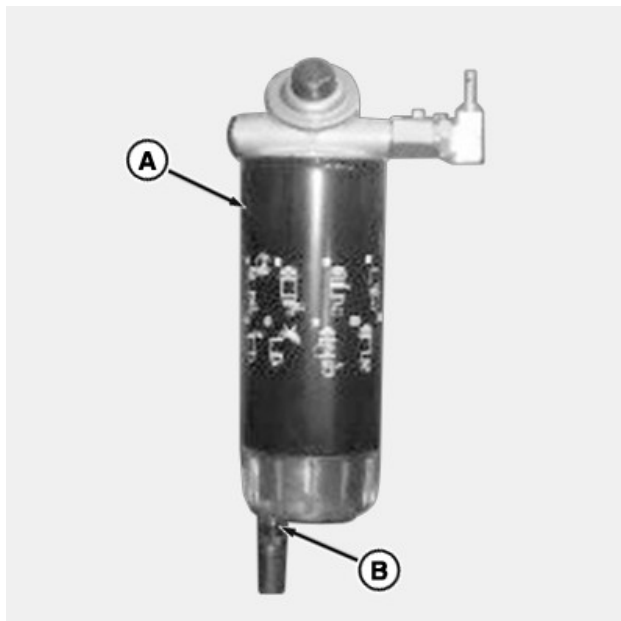


RXA0118338—UN—23JUN11

Használjon sűrített levegőt a légkondicionáló kondenzátor (B) tisztításához.

## Opcionális üzemanyag vízleválasztó

1. Parkolja le a gépet sík, vízszintes felületre.
2. Süllyessze le a munkagépet a talajra.
3. Állítsa le a motort.



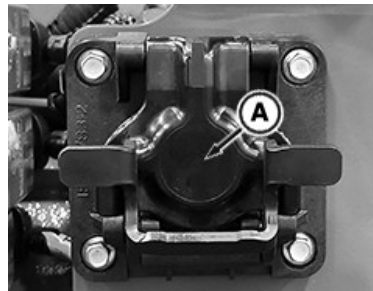
RXA0168512—UN—03JUN19

*A feltöltő gomb sapka eltérő lehet*

4. Gondosan tisztítsa meg az üzemanyag szűrő és a víz leválasztó egység (A) külsejét és a környékét.
5. Tegyen megfelelő edényt a leeresztő tömlő alá.
6. Nyissa ki a leeresztő szelepet (B).
7. Hagyja, hogy a víz és az üledékek egy megfelelő edénybe folyjanak.
8. Zárja el a leeresztő szelepet.
9. A hulladékokat megfelelően kezelje.
10. Légtelenítse az üzemanyag rendszert. Lásd az Üzemanyag rendszer légtelenítése részt a jelen kezelési utasítás Szervíz-Általános információk című fejezetében.

EC82310,0000982-35-21APR21

1. Helyezze el a munkaeszköz-csatlakozót. Lásd a Munkaeszköz-csatlakozó részt a jelen kezelési utasítás Tartozékok fejezetében.



RXA0169781—UN—30JUL19

2. Nyissa fel a munkaeszköz-csatlakozó fedelét (A).
3. Tisztítsa meg a munkaeszköz-csatlakozót John Deere elektromos kontakttisztítóval.

JL41210,0000ABB-35-10MAY22

## Munkaeszköz-csatlakozó

**FONTOS:** Vizsgálja meg a munkagép csatlakozót 500 üzemóránként, van-e szennyeződés vagy törmelék felgyűlve. Bizonyos üzemelési körülmények között a karbantartást gyakrabban el kell végezni.

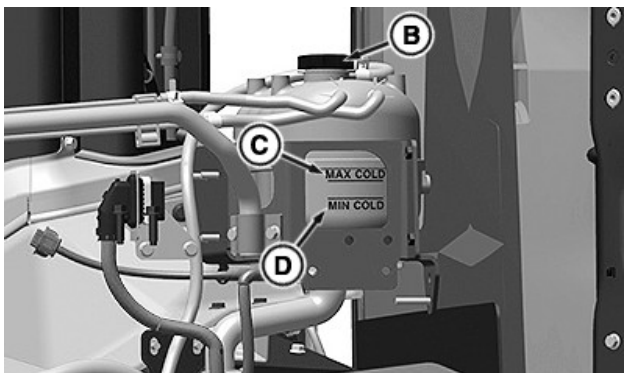
Kerülje el a munkaeszköz-csatlakozó károsodását. A munkaeszköz-csatlakozó tisztításához ne használjon sűrített levegőt vagy nyomás alatt álló vizet.

# Szerviz—Ellenőrzés

## Motor hűtőfolyadék szint

Hűtőfolyadék szint elektronikusan ellenőrizve. Alacsony hűtőfolyadék-szint esetén a CommandCenter-en megjelenik egy diagnosztikai hibakód.

1. Nyissa fel a motorburkolatot. Lásd ezen Kezelési utasítás Szerviz—Általános információk fejezetében található Motorháztető felnyitása részt.



RXA0180388—UN—06NOV20

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a légtelenítő tartályban. A szintnek a MIN HIDEGEN vonalnál (D), vagy föllette kell lenni. Ha a szint alacsony, a hűtőfolyadék hozzátöltése előtt ellenőrizze a szivárgásokat. Javítsa meg, ha szükséges.

**FONTOS:** Ne vegye le a légtelenítő tartály sapkáját (B), amíg a motor meleg. Ha ezt teszi, levegő kerül a hűtőrendszerbe.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a hűtőfolyadék szintje alacsony, de nincs jele külső szivárgásnak, lehet belső szivárgás is a rendszerben. Forduljon a John Deere kereskedőhöz.

3. Várjon, amíg a motor lehül. Vegye le a légtelenítő tartály sapkát (B) és adjon hozzá hűtőfolyadék a jelen Kezelési utasítás Motor hűtőfolyadék fejezete szerint. Ne töltsön folyadékot a MAX HIDEGEN jelzés (C) fölé. Tegye vissza a légtelenítő tartály sapkáját.
4. Engedje le és rögzítse a motorháztetőt.

SV81855,00001C6-35-24JUN22

## Motor hűtőfolyadék fagypontja

**FONTOS:** Ellenőrizze a hűtőrendszert és adjon hozzá hűtőfolyadék kondicionálót 1000 üzemóránként vagy évente - amelyik hamarabb bekövetkezik.

1. Nyissa fel a motorburkolatot. Lásd ezen Kezelési utasítás Szerviz—Általános információk fejezetében található Motorháztető felnyitása részt.

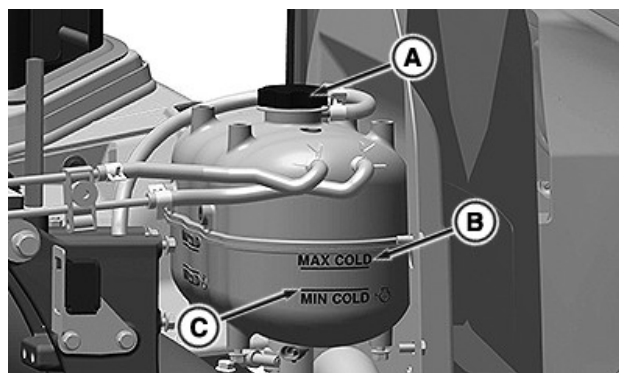
**⚠ VIGYÁZAT:** A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a sapkát, ha annyira lehült, hogy pusztán kézzel is meg tudja fogni. Lassan lazítsa meg a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön, mielőtt teljesen eltávolítja.

Kerülje a személyi sérülést. Ne vegye le a feltöltősapkát, ha a motor forró. Állítsa le a motort és várja meg, míg lehül.

**FONTOS:** Ne nyissa ki a légtelenítő tartály sapkáját, mikor a motor meleg. Ha ezt teszi, levegő kerül a hűtőrendszerbe.

**MEGJEGYZÉS:** A légtelenítő tartály a sapka eltávolításakor nem lesz teljesen tele. Ha a tartályba nézve a tartály legalább félig van, akkor ne öntsön bele hűtőfolyadékot.



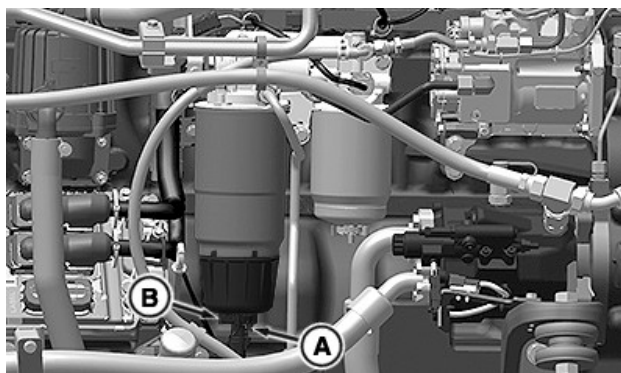
RXA0180467—UN—18NOV20

A—Sapka  
B—Max. vonal hidegen  
C—Min. vonal hidegen

2. Lassan tekerje ki a légtelenítő tartály sapkát (A) a nyomás kiengedéséhez. Vegye le a sapkát (B).
3. Ellenőrizze a hűtőfolyadékot. Egy pontosabb teszt eszköz is beszerezhető a John Deere kereskedőjétől, lásd a Hűtőfolyadék fagypontjának ellenőrzése című részt ezen kezelési utasítás Motor hűtőfolyadék című fejezetében.
4. Szemrevételezéssel vizsgálja meg a tartály sapkájának tömítését, hogy megfelelően tömít-e. Nem szabad karcoknak vagy a szivárgás jeleinek szemmel láthatónak lennie. Cserélje ki a sapkát, ha hibát észlelt.
5. Helyezze vissza a légtelenítő tartály sapkáját és csukja le a motorháztetőt.

EC82310,0000F50-35-07FEB22

## Vízleválasztó



RXA0180389—UN—06NOV20

**FONTOS:** A víz károsíthatja az üzemanyag rendszert. Ha túlzott mennyiségű vizet talál, az üzemanyag tartályok leeresztésére is szükség lehet. Lásd az Üzemanyag tartály leeresztése című részt ezen kezelési utasítás jelen fejezetében.

A vizet az üzemanyag vízleválasztón kívül még az üzemanyagszűrőn keresztül is le lehet engedni az üzemanyagrendszerből. Forgassa el a leeresztő szelep anyáját (A) az üzemanyagszűrőben található víz leeresztéséhez.

Néhány szűrőnél a kiálló részek (B) láthatóak és csöpögni kezd, amikor a leeresztő szelep anyája meg van nyitva. A víz leeresztéséhez fordítsa el teljesen a leeresztő szelep anyáját óramutató járásával ellentétesen.

### Opcionális üzemanyag-/víz leválasztó

1. Állítsa le a motort.



RXA0185251—UN—30AUG21

2. Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet (A).

3. Nyissa meg a leeresztő szelepet (B), hogy kifolyjon minden víz az üzemanyag vízleválasztóból.
4. Zárja el a leeresztő szelepet és nyissa meg ismét az üzemanyag-elzáró szelepet.

SV81855,0000289-35-07FEB22

## Motor- és kipufogótér

**FONTOS:** A motortérben felgyülemlett növényi maradványok csökkenthetik a motor és a hűtőrendszer teljesítményét. Ha a traktort olyan szántóföldi körülmények között működtették, amely okozhat szennyeződés felhalmozódást, szükség szerint ellenőrizze és tisztítsa meg a motorteret.

Nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos részegységekre, csatlakozókra, a csapágyakra és a hidraulika tömítésekre, az adagolószivattyúra, a motor légbeszívóra, vagy más érzékeny alkatrészre és részegységekre irányítva, a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és irányítsa a vízsugarat 45–90°-os szögben. Lásd a Traktor külső részt a Szerviz–Tisztítás fejezetben ebben a kezelési utasításban.

Ha sűrített levegőt irányít az elektronikus/elektronikus egységekre vagy csatlakozókra, azok statikus elektromossággal tölthetnek fel, ami az egység meghibásodását okozhatja.

Soha ne tisztítsa gőzzel, illetve hideg vízzel a befecskendező szivattyút üzem közben, vagy amikor az forró. A szivattyú megszorulhat.

1. Állítsa le a motort és várjon, amíg a motort lehűl.
2. Szerelje le a motor mellső oldalburkolatot. Lásd a Mellső motor oldalburkolat leszerelése részt a Szerviz–Általános információk fejezetben a jelen kezelési utasításban.
3. Távolítsa el minden növényi maradványt és szennyeződést a motor és a kipufogó környezetéből, különösen a turbófeltöltő, a kipufogó leömlő, és a kipufogógáz utókezelő rendszer közeléből.
4. Szerelje vissza az összes motor oldalburkolatokat.
5. Cukja le és biztonságosan zárja le a motorburkolatot.

TS36762,000012C-35-05APR21

## Légkondicionáló rendszer



X9811—UN—23AUG88

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges sérüléseket. A helytelen karbantartás következtében a hűtőközeg a szembe juthat, a bőrre kerülhet, vagy égési sérüléseket okozhat.

**FONTOS:** A légkondicionáló rendszert R-134a hűtőközeggel kell feltölteni. A karbantartás speciális berendezést és eljárásokat igényel. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

**MEGJEGYZÉS:** Kis olajszivárgás a kompresszortengely tömítésénél normálisnak tekinthető.

Végezze el a következő ellenőrzéseket, ha a légkondicionáló rendszer nem hűt, vagy a hűtés csak időszakos:

- Ellenőrizze, hogy a rendszer tényleg nem működik helyesen. Lépjen a CommandCenteren a HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) oldalra. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a legmagasabb fokozatra és a hőmérsékletet a leghidegebb állásba. Lásd a HVAC beállítások—Ventilátor fordulatszám részt a jelen kezelési utasítás HVAC fejezetében. Járassa a motort 2000 f/perc fordulatszámon. Ellenőrizze a levegő befúvókat, hogy megerősítse, hideg levegő nincs jelen.
- Vizsgálja meg és tisztítsa meg a fülke légszűrőit. Ha szükséges, cserélje ki a szűrőket. Lásd a Fülkeszűrők részt a Szerviz—Csere fejezetben ebben a kezelési utasításban.
- Tisztítsa meg a hűtőrácsot és a hűtőt. Lásd a Motor hűtőrendszer részt a Szerviz—Tisztítás fejezetben, a jelen kezelési utasításban.
- Ellenőrizze a hideg levegőt a légbefúvóknál.

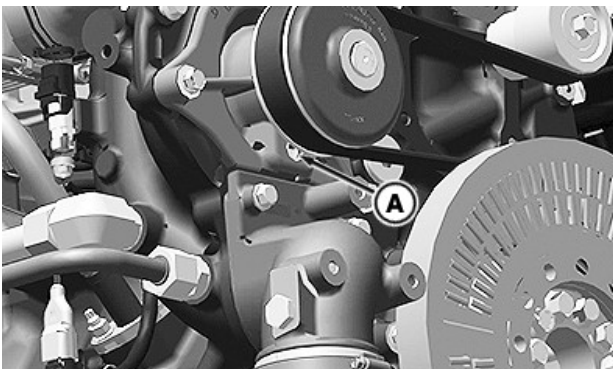
Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a John Deere kereskedőt.

TS36762,000012D-35-21JUN22

## Motor vízszivattyú szivárgó furata

1. Távolítsa el a mellső motor oldalburkolatot, lásd A

mellső motor oldalburkolat leszerelése részt a Szerviz—Általános információk fejezetben a jelen kezelési utasításban.



RXA0180468—UN—18NOV20

2. Vizsgálja meg a szivárgó furatot (A) a vízszivattyú alatt, hogy van-e olaj vagy hűtőfolyadék szivárgás (sérült mellső tömítésre utal). Ha szivárgást talál, keresse fel a John Deere kereskedőjét.
3. Szerelje fel a mellső motor oldalburkolatot, csukja le és reteszelve a motorháztetőt.

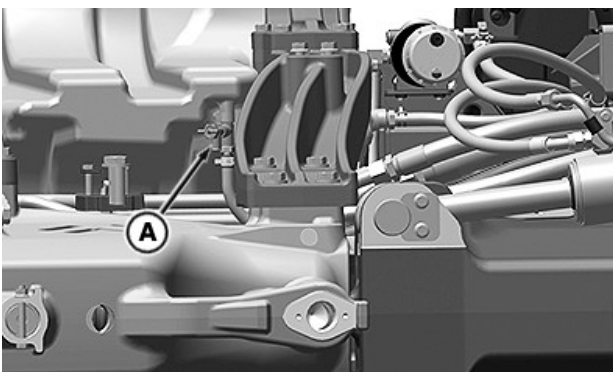
TO84419,00001CE-35-19APR22

## Üzemanyagtartály összefolyó

**MEGJEGYZÉS:** Engedje le az üzemanyagtartályt, ha a szűrőket gyakran kell cserélni, vagy ha víz került a tartályba. Bizonyos körülmények között ezt a munkát gyakrabban el kell végezni.

1. Helyezzen egy felfogó edényt a leeresztő T-idom alá.

**FONTOS:** Használjon kulcsot a leeresztő csatlakozó megtartására, miközben a T-idomot kinyitja, vagy elzárja, máskülönben a tartály menetei megsérülhetnek.



RXA0180463—UN—18NOV20

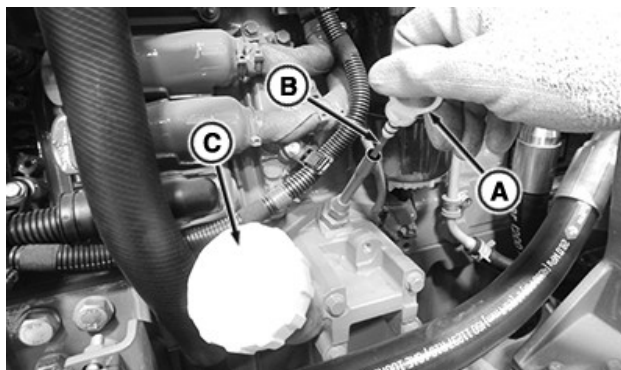
2. Forgassa a leeresztő csapot (A) kézzel. Engedje kifolyni az üzemanyagot addig, amíg a tiszta, vízmentes üzemanyag meg nem jelenik.
3. Az elzáráshoz húzza meg a leeresztő csapot kézzel.

JL41210,0000A9F-35-23NOV20

## Motorolaj szint

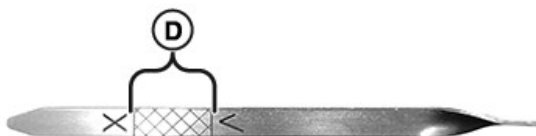
1. Távolítsa el a motor szervizpanelt, lásd a Motor szervizpanel eltávolítása részt a Szerviz—Általános információ fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

**MEGJEGYZÉS:** A legmegbízhatóbban akkor lehet az olajszintet megállapítani, ha a motor indítását megelőzően, a traktor sík talajon állt néhány órát vagy egész éjjel.



RXA0185141—UN—19AUG21

2. Állítsa a traktort vízszintes talajra, vegye le a betöltő sapkát (A) és a szintjelzőpálcán (B) ellenőrizze az olajszintet.



RXA0185140—UN—20AUG21

3. Az olajszint a keresztvonalkázott részen (D) belül, TELINEK tekintendő.

**FONTOS:** Ne járassa a motort ha az olajszint a szintjelző pálca rovátkolt része alatt van.

4. Ha olaj utántöltés szükséges:

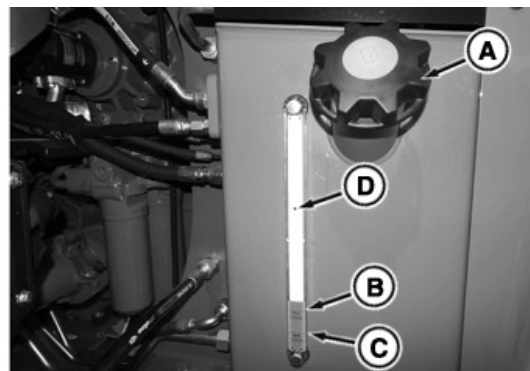
- Vegye le a beöntő sapkát.
- Töltsön be olajat a betöltő csőbe (C), lásd a Dízel motorolaj a Motorolaj fejezetben a jelen Kezelési utasításban.

Húzza meg szorosan a betöltő sapkát és szerelje fel a motor szervizpaneljét.

RX32825,000062F-35-07FEB22

## Hidraulika rendszer olajszint

**FONTOS:** A nem megfelelő minőségű kapcsolás vagy a hajtómű meghibásodásához vezet, ha nem megfelelő olajat használ lásd a Kezelési utasítás Más kenőanyagok fejezetének Hajtómű- és hidraulikaolaj fejezetét.



RXA0141848—UN—02JUN14

Hidraulika olajszint ellenőrző ablak

**Ne működtesse a traktort, ha az olajszint a szintmérőn a MIN COLD (minimum hidegen) jelzésnél (C) vagy az alatt van, kikapcsolt motor esetén.**

Ha a hidraulika tartályba szeretne olajat utántölteni, használja a szintmérő jelzéseit a mennyiség megállapításához és töltsa a hajtómű betöltőcsővébe.

A hidraulika olaj tartálya nem tartalmazza a teljes rendszer hidraulika olajmennyiségét. A hajtómű, valamint a mellső és hátsó híd is tartalmaz rendszerolajat. Ha lehetséges, ellenőrizze az olajszintet a napi első beindítás előtt. A környezeti hőmérsékletnek 7° C (45° F) vagy fölött kell lennie.

Nagy mennyiségű olaj átvitelt igénylő munkagépekhez és alkalmazásokhoz (mint például - nagy pneumatikus vetőgépek vagy 3 talajgyalu), a hidraulika tartály feltölthető a Nagy mennyiségű olaj kivétel jelzésig (D). A járulékos mennyiség 58,5 liter (15,4 gal) a MIN COLD (C) fölött.

1. Minden nap, indítás előtt ellenőrizze a traktort és a munkaeszközt, hogy nincs-e szivárgás valahol.
2. Teljesen leengedett munkagéppel állítsa a traktort sík terepre.
3. Kapcsolja a hajtómű váltókarját PARK állásba.
4. Indítsa be a motort és állítsa a motorfordulatot 1200f/p fordulatra.
5. Járassa a motort öt percig.
6. Állítsa le a motort és várjon öt percet, hogy az olajszint beálljon.

**FONTOS:** A szennyezett vagy túlmelegedett olaj a hajtómű hidraulika rendszer részegységeinek sérüléséhez vezethet. Az az olaj, amely:

- **Tejszerű vagy habos, az vízzel szennyezett lehet. Azonnal cserélje az olajat.**
- **Elszíneződött vagy égett szaga van, az túlmelegedett lehet. Kérje a John Deere szerviz segítségét.**

7. Ellenőrizze a hidraulika tartály olajsintjét a szintmérő segítségével, amely jobb oldalon a tengelycsap környékén található. Vizsgálja meg az olajat a szintmérőben, hogy tejszerű vagy habos-e.

**MEGJEGYZÉS:** Ahogy a traktor és a hidraulika rendszer hőmérséklete növekszik, úgy az olajsint megemelkedik a tartályban.

Az olajsint a felkapcsolt munkagép által elvont olaj mennyiségétől függően változik a tartályban. Ha az alacsony olajsint hidraulikus nyomáscsökkenést eredményez, a motor STOP jelzőfénye kigyullad.

8. Nyissa ki a hidraulika tartály sapkáját (A). Ellenőrizze, hogy érez-e égett olaj szagot.
9. Ha a tartály olajsintje a FULL COLD (tele hidegen) (B) és a MIN COLD (minimum hidegen) (C) jelzések között van, akkor a traktor normál üzemben használható. A mennyiségkülönbség a MIN COLD (minimum hidegen) és a FULL COLD (tele hidegen) jelzések között 11,4 liter (3 gal) körül van.
10. Ha a tartály olajsintje a MIN COLD (minimum hidegen) jelzés alatt van, biztosítsa a tartály, a hajtómű és a híd részegységek olajsintjének kiegyenlítését. Melegítse fel a hajtómű-hidraulikaolajat (lásd a Hajtómű-hidraulikarendszer bemelegítése részt a Hajtómű–Általános információ fejezetben a jelen kezelési utasításban), hogy az olaj hőmérséklete  $> 50^{\circ}\text{C}$  ( $125^{\circ}\text{F}$ ) legyen, és járassa a traktort 2100 f/p fordulaton öt percig. Állítsa le a motort és hagyja öt percig állni. Ellenőrizze a hidraulikatartály olajsintjét. Ha még mindig a MIN COLD (minimum hidegen) jelzés alatt van, töltsön a hidraulika olajtartályba olajat. Lásd a Hidraulikarendszer olaj című részt a jelen kezelési utasítás Szerviz–Csere című fejezetében.

RX32825,000184B-35-02SEP21

folyadékot használ pótsúlyozásra, használjon arra alkalmas levegő-víz nyomásmérőt, és a mérésnél a szelepszár alsó helyzetben legyen.

KD34109,0000250-35-08JUL21

## Kézfék

1. Állítsa a traktort lejtőre. A lejtőnek elég meredeknek kell lennie ahhoz, hogy a traktor könnyen leguruljon, ha a sebességváltót üresbe teszi.



RXA0158486—UN—28MAR17

2. Az e18-nál, mozdítsa a hajtómű váltókart (A) semleges helyzetbe.



RXA0143603—UN—23JUL14

3. Kapcsolja be a rögzítőféket (B).

Ha a traktort a bekapcsolt biztonsági fék nem tartja meg a lejtőn, kérje a John Deere szerviz segítségét.

SV81855,00002CE-35-24JUN22

## Gumiabroncsok

**FONTOS:** Tartsa a gumiabroncsokat az ajánlott nyomáson a maximális teljesítmény biztosítása érdekében. Az abroncsnyomás-táblázatokat keresse a jelen kezelési utasítás Kerekek és gumiabroncsok című fejezetében.

Ellenőrizze, nincs-e a gumiabroncsokon vágás, repedés, és javítsa azokat. Az optimális szántóföldi teljesítmény érdekében a nyomástáblázatok szerint állítsa be, és tartsa fenn az ajánlott abroncsnyomást. Hetente ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását. Ha

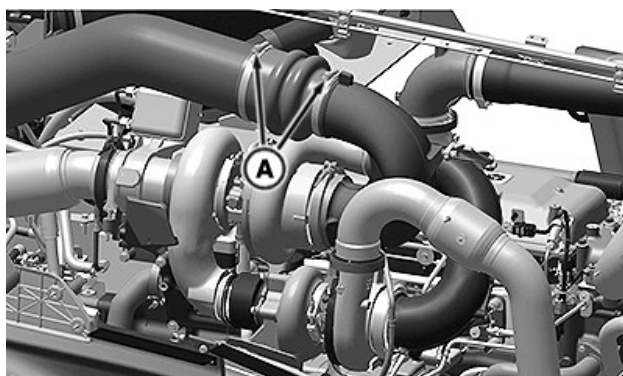
## Hajtómű parkoló fokozat rendszer

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a fizikai sérülést, a traktor károsodását, vagy az anyagi kárt:

- Ellenőrizze, hogy a traktor környékén nincsenek emberek, mielőtt teszteli.
- Ha a hajtómű PARK rendszere nem működik megfelelően, javítsa meg azonnal. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

1. Állítsa a traktort 20—30%-os lejtőre úgy, hogy a traktor eleje a lejtőn lefelé nézzon.
2. Kapcsolja a hajtóművet PARK állásba.  
A hajtómű PARK helyzetének ellenőrzéséhez lásd a Hajtómű kapcsolása részt a jelen kezelési utasítás megfelelő Hajtómű című fejezetében.
3. Ha a traktor nem marad álló helyzetben egy lejtőn, miközben a hajtómű PARK állásban van, javítsa meg a hajtóművet azonnal. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

EC82310,0000BA6-35-25NOV19



RXA0180399—UN—10NOV20

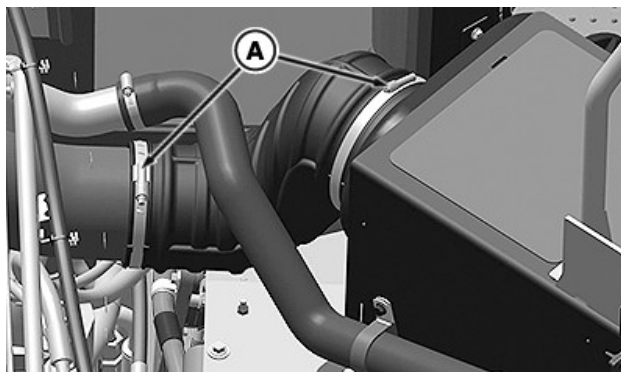
Légbeszívórendszer—Jobb oldal

## Motor légbeszívórendszere

1. Nyissa fel a motorháztetőt, lásd a Motorháztető felnyitása részt a Szerviz—Általános fejezetben a jelen kezelési utasításban.
2. Távolítsa el a mellső és hátsó motor oldalburkolat, lásd A mellső motor oldalburkolat leszerelése a hátsó motor oldalburkolat leszerelése részt a jelen kezelési utasításban.

**FONTOS:** Laza légbeszívó bilincsekkel működtetett motor esetén por kerülhet a rendszerbe és a motor meghibásodását okozhatja.

**MEGJEGYZÉS:** Nem látható mindegyik légbeszívó bilincs az ábrán, de mindegyiket le kell ellenőrizni és meg kell szorítani.



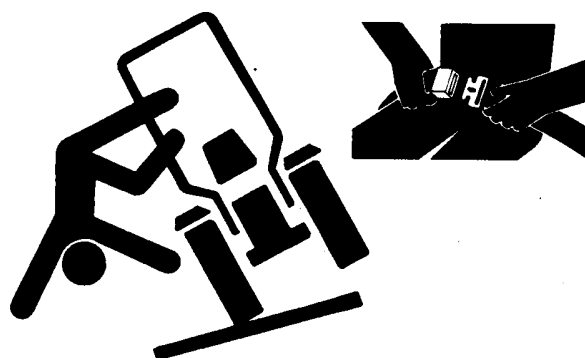
RXA0180398—UN—10NOV20

Légbeszívórendszer—Bal oldal

3. Ellenőrizze a légbeszívó rendszert laza bilincsek (A) vagy zárócsavarok után kutatva.
4. Húzza meg a légbeszívó rendszer bilincseit 8 N m (5 lb-ft) nyomatékkal.

JL41210,0000A96-35-30MAR22

## Biztonsági övek



TS205—UN—23AUG88

**⚠ VIGYÁZAT:** Ha a biztonsági öv bármely eleme - beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzókat és magát az övet - sérülést, deformációt, indokolatlan kopást, elszíneződést mutat, az egész övet azonnal cserélni kell. A biztonsági öv rendszert csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészekre cserélje.



RXA0174320—UN—28JAN20

Vizsgálja meg az öveket (A) és a kötőelemeket. Ha a biztonsági öveket ki kell cserélni, kérje a John Deere szerviz segítségét.

TS36762,0000146-35-28JAN20

## HydraCushion rugózott mellső híd akkumulátor töltési nyomás

**FONTOS:** Ellenőrizze a HydraCushion rugózott mellső híd akkumulátor töltési nyomását 1500 üzemóránként vagy évente - amelyik hamarabb bekövetkezik.

Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

SV81855,00001C4-35-24JUN22

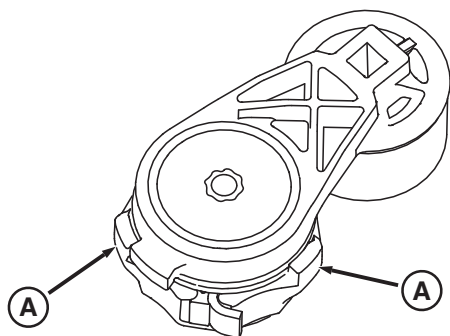
## Motor kiegészítő hajtósíj és hajtósíj-feszítő

**MEGJEGYZÉS:** Ventilátorsíj feszítő csak a Tier 2/II. szintű vagy Tier 3/IIIA szintű motor esetén használatos.

A síjtárcsa vagy a burkolat a külön szerelhető a síjfeszítőtől. A rugófeszítő egy egységként karbantartandó.

A jobb láthatóság érdekében a generátor és néhány alkatrész nem látható a képen. A síjfeszítő egység a traktoron marad a teszt során.

1. Távolítsa el a mellső motor oldalburkolatokat. Lásd A mellső motor oldalburkolat leszerelése részt a Szerviz—Általános fejezetben a jelen kezelési utasításban.



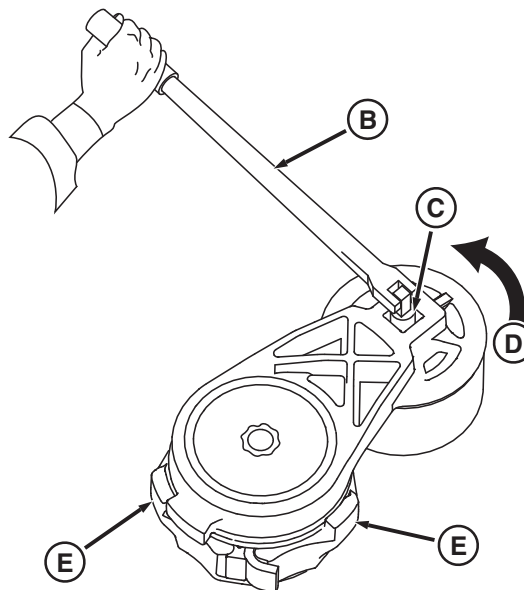
RXA0162898—UN—18APR18

2. Vizsgálja meg a síjfeszítő egységet. Cserélje ki a síjfeszítőt ha:

- Egy rugó ütköző hiányzik vagy törött.
- Ha a feszítő egység bármely alkatrésze repedt vagy törött.

Ha a feszítő nem lesz cserélve, menjen a 3. lépésre.

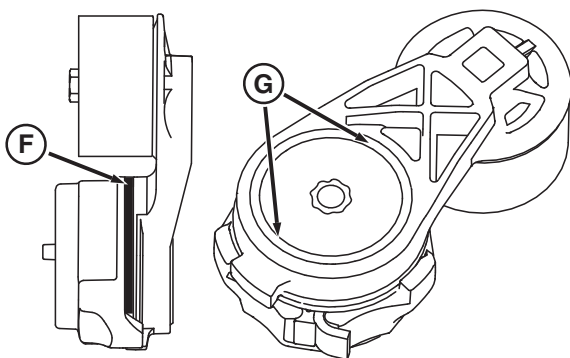
Ha a feszítőt cserélni kell, cserélje ki és menjen a 9. lépésre.



RXA0162899—UN—18APR18

3. Felszerelt síjnál tegyen egy 1/2 collos racsnis hajtókart vagy fix hajtószárat (B) a négyzetes furatba (C) a síjfeszítő karon.
4. Tekerje el a síjfeszítő kart (D) a síj feszítés csökkentéséhez. Tekerje el annyira, amennyire a feszítő engedi.
5. Ha a síj felütközik a szabad kar ütközőn (E), akkor cserélje ki a síjat. A síj szerviz eljárások helyeit lásd a 13. lépésnél. A síj cseréje után menjen az 5. lépésre.
6. A síj feszítésének megszüntetése után vizsgálja meg a síj futásának (kopás) nyomát a síjtárcsán. Cserélje ki a síjfeszítő egységet, ha a futási nyom 6,4 mm (1/4 coll) vagy szélesebb, mint a síj. Ha a feszítőegység:  
Nem lesz cserélve, menjen a 7. lépésre.  
Ha cserélve lesz, cserélje ki és menjen a 9. lépésre.
7. Távolítsa el a síjat. A síj szerviz eljárások helyeit lásd a 14. lépésnél.

**FONTOS:** Ne feszítsen a síjtárcsa és a rugóház között.



RXA0162900—UN—18APR18

8. Lassan forgassa a feszítőkart egy 1/2 in.-escollos racsní vagy hajtószár használatával. Cserélje ki a szíjfeszítőt, ha:
- Ha a feszítőkar nem simán fordul a két kar ütköző (E) között.
  - Fém a fémhez érintkezés van a kar és a rugóház (F) vagy a kar és a feszítő zárósapka (G) között.

Ha a feszítő nem lesz cserélve, menjen a 9. lépésre.

Ha a feszítőt cserélni kell, cserélje ki és menjen a 14. lépésre.

9. Ha a feszítőt ki kell cserélni, lazítsa meg a szíjfeszítőt és vegye le a szíjat (ha még nem történt meg).
10. Távolítsa el a szíjfeszítőt és a csukló csavart.
11. Cserélje ki a feszítőegységet.
12. Vigyen fel Loctite 242 menetrögzítő és tömítőanyagot a csuklócsavarra.
13. Szerelje be a csavart és húzza meg 70 N m (51 lb·ft) nyomatékkal.
14. Szerelje fel a szíjat. A motor típustól függően a Szerviz—Csere fejezetben ezen kezelési utasításban, lásd:

Ventilátorszíj—Tier 2/II. szintű vagy Tier 3/IIIA szintű motor rész a kezelési utasítás ezen fejezetében.

Motor segédhajtás hajtószíj

**⚠ VIGYÁZAT: Soha ne indítsa be a motort úgy, hogy az oldalburkolatok nincsenek a helyükön és a motorháztető nincs biztonságosan lezárva és biztosítva.**

15. Szerelje vissza az oldalsó motorburkolatokat.
16. Csukja le és biztonságosan zárja le a motorburkolatot.

RX32825,000066F-35-24JUN22

## Tengely holtjáték

**FONTOS: A túlzott tengely holtjáték következhet a csapágy kopásából vagy hibájából.**

Kérje a John Deere szerviz segítségét.

RX32825,0000670-35-17JUL17

## Motor szelephézag

**MEGJEGYZÉS:** Ezen kezelési utasítás Azonosító számok című fejezetének a Motorszám című részében ellenőrizheti, milyen motorral szerelték fel traktorát.

Kérje a John Deere szerviz segítségét.

TS36762,0000148-35-14DEC16

## Mellső hajtótengely állapot (FDH) érzékelő rendszer



RXA0162182—UN—15FEB18

Az FDH rendszer figyeli a mellső hajtótengely megfelelő működését a forgás során. Ha hiba történik, a rendszer aktiválja a Motor leállítási visszajelzőt (A) vagy a Szerviz figyelmeztető visszajelzőt (B), egy hallható figyelmeztetés hallatszik és egy hibakód jelenik meg a CommandCenter kijelzőn.

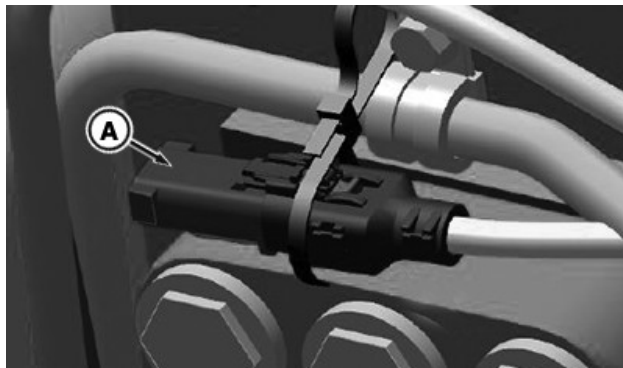
1. Ha a motor leállítási riasztás aktiválódik, azonnal állítsa le a traktort egy biztonságos helyen.
2. Ha szerviz figyelmeztetés riasztás jelenik meg, akkor az FDH rendszer szervizt igényel, és le lehet tiltani. Végezze el az FDH rendszer karbantartását, amint lehetséges.
3. Lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedővel a kód által jelzett probléma teljes diagnosztizálásához és kijavításához.

BH38674,0000CB8-35-24JUN22

## Vonórúdszenzor kalibrálás [Talajgyalu]

A kalibráláshoz vonórúd szenzor kalibrációs dugó szükséges. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

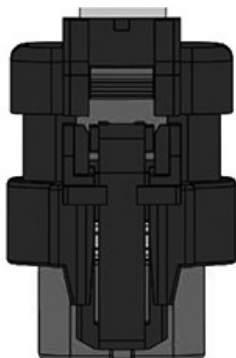
1. Töltse fel teljesen a talajgyalut.
2. Emelje fel a talajgyalut a talajszint fölé.
3. Állítsa le a traktort.
4. Kapcsolja a sebességváltót PARK állásba.
5. Állítsa le a motort.



RXA0185235—UN—27AUG21

Erőérzékelő kábeltöveg csatlakozója

6. Távolítsa el a porvédő kupakot (A) az erőérzékelő kábeltöveg csatlakozójáról. Az erőérzékelő kábeltöveg csatlakozója a hátsó SCV tömb baloldalán található.



RXA0185234—UN—27AUG21

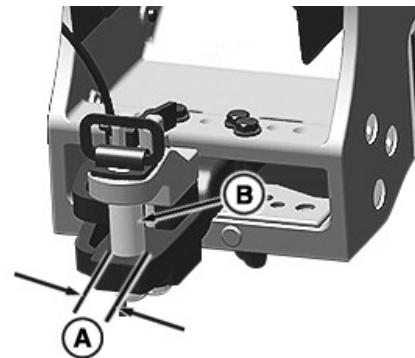
Erőérzékelő kalibrációs dugó

7. Szerelje fel az erőérzékelő kalibrációs dugóját az erőérzékelő kábeltöveg csatlakozóba.
8. Indítsa be a motort, és járassa legalább 15 másodpercig.
9. Állítsa le a motort. Az érzékelő kalibrálása befejeződött.
10. Szerelje le és tegye el az erőérzékelő kalibrációs dugóját.
11. Tegye vissza a porvédő fedelet.

EC82310,00009A1-35-30AUG21

## Vonórúd kopása

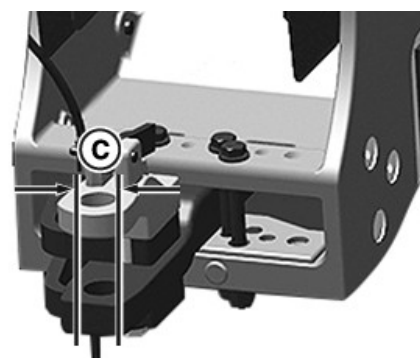
**VIGYÁZAT:** Kerülje el a berendezés károsodását. Cserélje ki azokat az alkatrészeket, amely elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket.



RXA0179145—UN—20AUG20

1. Ellenőrizze a (B) csap (A) átmérőjét.

| Vonócsap műszaki adatok |                  |                                               |
|-------------------------|------------------|-----------------------------------------------|
| Vonórúd kategória       | Mérés<br>mm (in) |                                               |
|                         | Névleges átmérő  | Kopási határérték<br>vagy minimális<br>átmérő |
| 4                       | 50,80 (1,50)     | 47,60 (1,87)                                  |
| 5                       | 70,00 (2,75)     | 65,60 (2,58)                                  |



RXA0179146—UN—20AUG20

2. Ellenőrizze a (C) átmérőt a csapot befogadó lyuk tetejénél és aljánál.

| Alsó és felső befogadó lyuk műszaki adatok |                               |                                                                            |
|--------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Vonórúd kategória                          | Névleges átmérő               |                                                                            |
|                                            | Mérés <sup>a</sup><br>mm (in) | Kopási határérték<br>vagy maximális<br>megengedhető<br>átmérő <sup>b</sup> |
| 4                                          | 52,80 (2,07)                  | 55,40 (2,18)                                                               |
| 5                                          | 72,75 (2,86)                  | 76,30 (3,00)                                                               |

<sup>a</sup>Menetirányban mérve.

<sup>b</sup>Ovális

EC82310,0000F7A-35-18JAN22

## **Motorfék**

Kérje a John Deere szerviz segítségét.

JL41210,0000A93-35-16OCT20

---

# Szerviz—Meghúzás

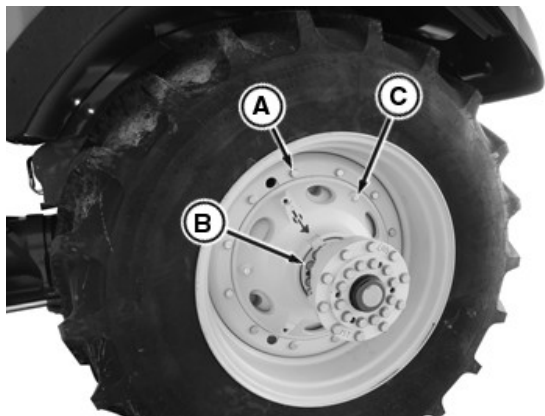
## Kerék- és keréksúly csavarok

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a lehetséges személyi sérüléseket. Soha ne üzemeltesse a traktort laza kerékcsavarokkal vagy keréksúlycsavarokkal. A meghúzási nyomatékok be nem tartása személyi sérülésekhez vezethet. A kerék és a keréksúly csavarok meghúzása kritikus fontosságú, és többszöri meghúzást igényel a biztonságos rögzítés biztosításához.

**FONTOS:** Hiba a helyes meghúzási folyamat követésében, a berendezés károsodásához vezethet.

Húzza meg a kerék és a súly csavarjait 3, majd 10 ÜZEMÓRA után ismét, ezután húzza meg a csavarokat az első héten NAPONTA.

Ellenőrizze és húzza meg a kerék és a súly csavarjait rendszeresen vagy 500 üzemóránként. Lásd a kezelési utasítás Kerekek, abroncsok és nyomtávok fejezetét a csavarok meghúzási folyamatához.

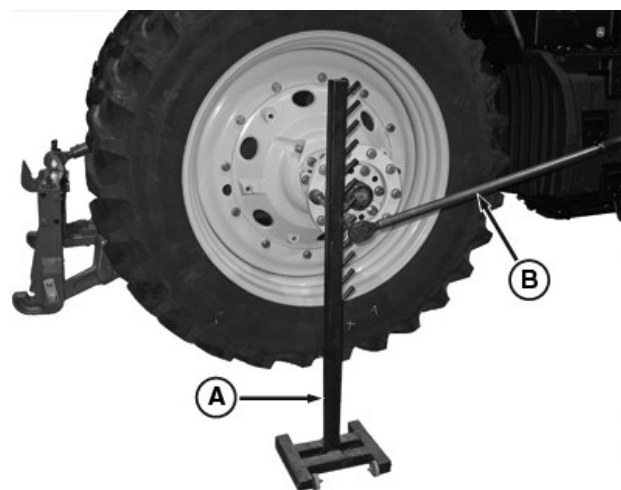


RXA0141936—UN—02JUN14

Húzza meg a mellső és a hátsó kerekek csavarjait (A), kerékagy csavarjait (B) és a keréksúly csavarjait (C).

SV81855,0000226-35-17JUL17

## Kerékmeghúzó állvány használat



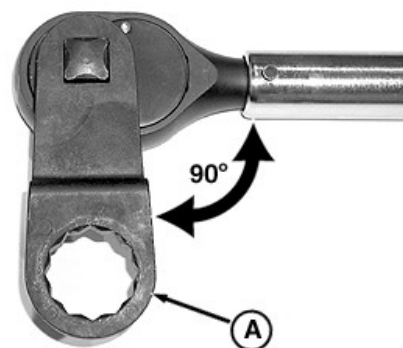
RXA0113539—UN—11FEB11

A kerékcsavar meghúzó állvány (A) segít a kerékcsavarok és a keréksúly csavarok meghúzásában. Az állvány megtámasztja a nyomaték kulcsot (B), és a toldatot, amikor a csavarokat különböző magasságban meghúzza.

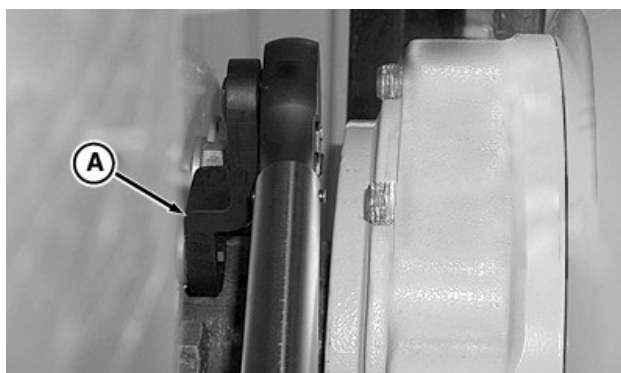
Keresse fel John Deere kereskedőjét az állvány megvásárlása vagy legyártása érdekében.

RX32825,0001780-35-15NOV16

## Keréknyomatékkulcs adapter használata



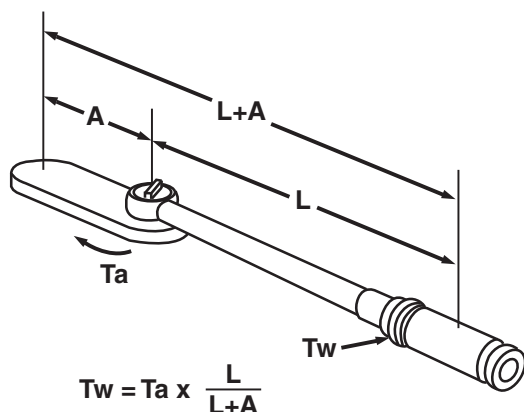
RXA0086802—UN—15FEB06



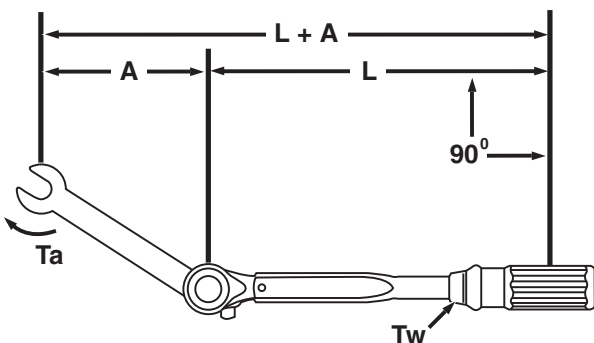
RXA0086804—UN—15FEB06

Szerelje fel a JDG679 nyomatékkulcs adaptert (A) [32 mm (3/4 in.)], hogy könnyen hozzáférjen a belső öntvénykerék hüvelycsavarjaihoz úgy, hogy a külső ikerkerék a helyükön vannak. Szükség lehet a JDG679 szerszámmra a kerék kötőelemeinek meghúzásához azoknál a traktoroknál, amelyek John Deere CTIS-szel vannak felszerelve. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Szerelje fel az adaptert **90°-os szögben** a nyomatékkulcs tengelytől, hogy biztosítsa a helyes 610 Nm-es (450 lb·ft) nyomaték előírást.



RXA0061214—UN—19JUN02



RXA0062101—UN—15AUG02

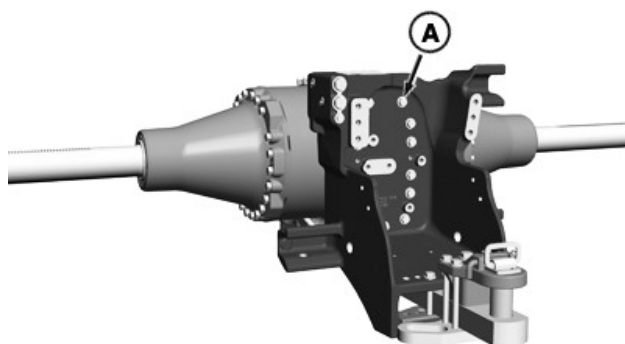
**Ha nem tudja az adapter 90°-ban a nyomatékkulcsra szerelni, akkor az alábbi képlettel számíthatja ki a csavarok kívánt végső nyomatékához szükséges, pontos nyomatékkulcs beállítást (Tw).**

- Tw = A nyomatékkulcsra beállított nyomaték
- Ta = A csavarra gyakorolt tényleges nyomaték
- L = Az erő kifejtés pontja (a nyomatékkulcs fogantyújának közepe) és a nyomatékkulcs fejének közepe közötti távolság
- A = Felhelyezési távolság a nyomatékkulcs fejének középvonalától az adapter középvonaláig [95 mm (3,75 in.)]

Példa: A nyomatékkulcs hossza = 0,91 m (36 in.), a kulcsadapter = 0,1 m (4 in.), tehát a Tw érték a nyomatékkulcs beállításához 549 N·m (405 lb·ft).

RX32825,0001781-35-28JAN21

## Vonórúdtartó és csavarok



RXA0139208—UN—19FEB14

Vizsgálja és húzza meg a vonórúdtartó és csavarokat (A) 490 N·m (361 lb·ft) nyomatékkal.

RX32825,000064A-35-12MAR20

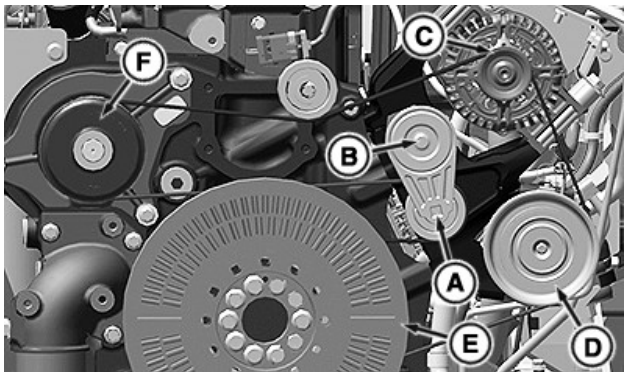
# Szerviz – Csere

## Motor segédhajtás hajtószíj

1. Távolítsa el a mellső motor oldalburkolatot, lásd A mellső motor oldalburkolat leszerelése részt a Karbantartás - Általános fejezetben a jelen kezelési utasításban.

**FONTOS: A leszerelés közben tartsa a szíjat lelazítva.**

**MEGJEGYZÉS:** A ventilátor szíjának eltávolításához és felszereléséhez segítségre lesz szüksége.



1/2 in.-es dugókulcs hajtószár

2. Helyezzen egy 1/2 in.-es dugókulcs hajtószárát a négyszögletes furatba (A) a feszítőkaron (B).
3. Nyomja lefelé a dugókulcs szárát, hogy a hajtószíj feszülése megszűnjön.
4. Távolítsa el a segéddel a segédhajtás szíjat a generátor szíjtárcsájáról (C).
5. Vegye le a szíjat a szabadonfutó légkondicionáló szíjtárcsáról (D), a forgattyústengely szíjtárcsáról (E) és a vízszivattyúról (F).
6. Selejtezze le a régi szíjat.
7. Szerelje fel az új szíjat a vízszivattyúra, forgattyústengely szíjtárcsára, vezetőkerékre majd a légkondicionáló szíjtárcsára.
8. Tegye fel az új szíjat a generátor szíjtárcsára.
9. Távolítsa el a 1/2 in.-es dugókulcs hajtószárát, és engedje vissza a feszítést az új szíjra.
10. Szerelje fel a mellső motor oldalburkolatot és csukja le a motorháztetőt.

BH38674,0000CC0-35-08FEB22

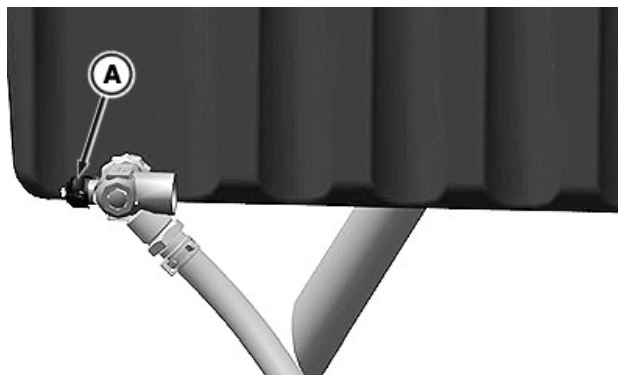
## Motorolaj és szűrő

**FONTOS: A kéntartalom nem haladhatja meg a 0,10%-ot. A 0,10% alatti kéntartalom javasolt. Lásd az Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetet az olajcsere periódusával kapcsolatos további információkért.**

**MEGJEGYZÉS:** A kezdeti bejáratási szervizperiódusnak az új vagy felújított, nedves perselyes motorok esetében Break-In Plus motorolajjal legalább a 100 üzemórát el kell érnie, hogy biztosítva legyen a felszíni illeszkedés lehetősége a gyűrűk és a hüvelyek között. A 100 órás minimum vonatkozik az összes új és felújított motorra. A maximum szerviz időköz megegyezik a javasolt szerviz időközzel, ami a Motorolaj és szűrő szerviz időköz az Ön motorjához részben található. Ezen kezelési utasítás Azonosító számok című fejezetének a Motorszám című részében ellenőrizheti, milyen motorral szerelték fel traktorát.

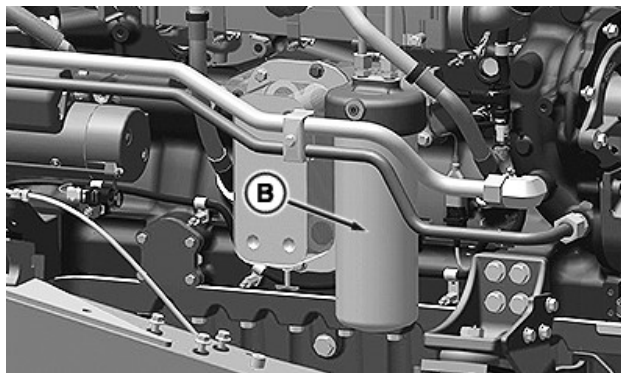
Az ezt követő olajcserékre a kezelési utasítás Motorolaj című fejezetében található Motorolaj és szűrőcsere periódusok című részében feltüntetett előírások vonatkoznak.

1. Járassa a motort körülbelül 5 percig, hogy az olaj felmelegedjen.
2. Állítsa le a motort.



RXA0185138—UN—19AUG21

3. Forgassa el a forgattyúház leeresztőcsapját (A) az olaj leeresztéséhez. Használjon a 75,7 literhez (20.0 gal.) elég edényt és irányítsa az áramlást a csatlakoztatott szelepes tömlővel.
4. Zárja el a csapot, miután az olaj teljesen lefolyt.
5. Távolítsa el a mellső motor oldalburkolatot, lásd A mellső motor oldalburkolat leszerelése részt a Szerviz-Általános információk fejezetben a jelen kezelési utasításban.



RXA0180469—UN—18NOV20

6. Távolítsa el a szűrőt (B) és vegye ki a régi O-gyűrűt. Tisztítsa meg a szűrő rögzítő felületét egy tiszta, száraz textíliával.
7. Kenje meg vékonyan olajjal az új O-gyűrűt, és csavarja fel az új szűrőt.
8. Húzza meg kézzel a szűrőbetétet, majd fordítson még rajta további 1/2-3/4 fordulatot, miután a tömítés hozzáért. Szűrőfogó szükséges. Ne húzza túl.



RXA0185248—UN—30AUG21

9. Távolítsa el a motorolaj beöntő sapkát (C) és töltsse fel a forgattyúházat a betöltőcső használatával. Használjon az ezen kezelési utasításban található Motorolaj fejezetben meghatározott évszaknak megfelelő viszkozitási fokkal rendelkező olajat. A forgattyúház feltöltési mennyiségéhez lásd a Műszaki adatok fejezetben a jelen kezelési utasításban a Feltöltési mennyiségek részt.
10. Indítsa be és járassa a motort két percig. Majd állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy van-e szivárgás.

**MEGJEGYZÉS:** A motorolajszint jelző eszköz egy nívópálca egy "keresztvonalkázott" résszel egy "biztonságos" zónával. A nívópálca teljes, keresztvonalkázott "biztonságos" részén telinek tekintendő.



RXA0185140—UN—20AUG21

11. Ellenőrizze újra az olajszintet nívópálcával, hogy a szint biztosan a rovátkolt (D) "biztonságos" részen belül legyen.
12. Szerelje vissza az elülső oldalburkolatot és zárja le a motorháztetőt.

RX32825.0000648-35-08FEB22

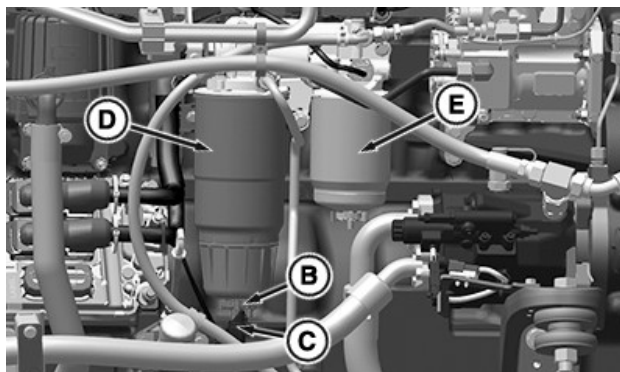
## Üzemanyagszűrők

1. Távolítsa el a motorburkolat panelt, lásd a Motorburkolat panel eltávolítása részt a Szervíz–Általános fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

**FONTOS:** Cserélje ki az üzemanyagszűrő betéteket mindig, amikor a figyelmeztető hangjelzés megszólal és a diagnosztikai hibakód az üzemanyagszűrő eltömődését jelzi (alacsony üzemanyagnyomás). Ha nem szólal meg figyelmeztető jelzés, akkor cserélje a szűrőket 500 üzemóra után.

2. Gondosan tisztítsa meg az üzemanyagszűrő/ vízleválasztó egység külső felületét és környékét.

**MEGJEGYZÉS:** Javasolt felszerelni egy 6 ft, 5/16 in méretű üzemanyagcsövet az üzemanyagszűrők aljára, hogy megkönnyítse a leeresztést egy megfelelő edénybe.

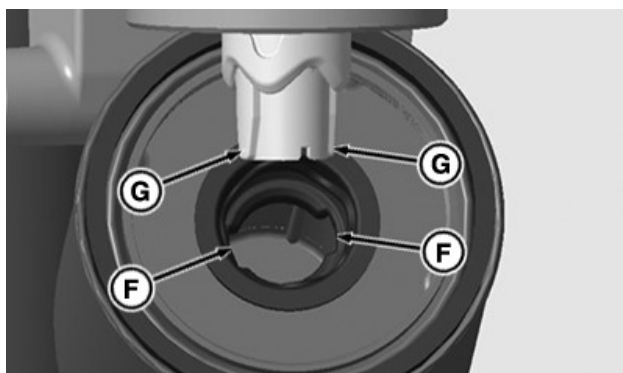


RXA0180430—UN—12NOV20

3. Eressze le a vizet és az üledéket az üzemanyag előszűrőből egy alkalmas edénybe, a leválasztó alján lévő leeresztő szelep (A) megnyitásával.

4. A leeresztett anyagot a helyi rendeleteknek és előírásoknak megfelelően kezelje.
5. Kösse le a víz az üzemanyagban érzékelő csatlakozóját (B) az elsődleges szűrőről.
6. Távolítsa el az elsődleges szűrőt (C), a másodlagos szűrőt (D) és a tömítéseket és dobja ki a szűrőket.

**FONTOS: NE töltsse fel előre üzemanyaggal egyik üzemanyagszűrőt se.**



RXA0185335—UN—08SEP21

7. Kenje meg az üzemanyag előszűrő tömítését üzemanyaggal, és szerelje vissza a szűrőt a szűrőházra. Igazítsa egymáshoz az üzemanyagszűrőn lévő üzemanyagszűrő nyílásokat (F) és az üzemanyagszűrő házán lévő üzemanyagszűrő ház füleket (G). Amikor a tömítés érinti a szűrőt, húzzon rajta további fél fordulatot.
8. Kenje meg a főszűrő vízleválasztójának tömítését üzemanyaggal, majd szerelje be a szűrőházba. Húzzon a szűrőn további 1/2 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrőházat.
9. Kenje meg a másodlagos üzemanyagszűrő tömítését üzemanyaggal, és szerelje fel a szűrőt az alapra. Igazítsa egymáshoz az üzemanyagszűrőn lévő üzemanyagszűrő nyílásokat (F) és az üzemanyagszűrő házán lévő üzemanyagszűrő ház füleket (G). Amikor a tömítés érinti a szűrőt, húzzon rajta további 1/2 fordulatot.
10. Csatlakoztassa a vízleválasztó érzékelő vezetékét.
11. Tegye vissza a motor burkoló panelt.

**FONTOS: A gyújtást 3 percre rá kell adni, hogy az üzemanyagszűrőknek legyen idejük feltöltődni. Fordítsa a kulcsot gyújtás állásba 60 másodpercre, háromszor. A feltöltő szivattyú minden gyújtásciklus során csak 60 másodpercig van bekapcsolva. Az üzemanyag rendszer önmagát légteleníti.**

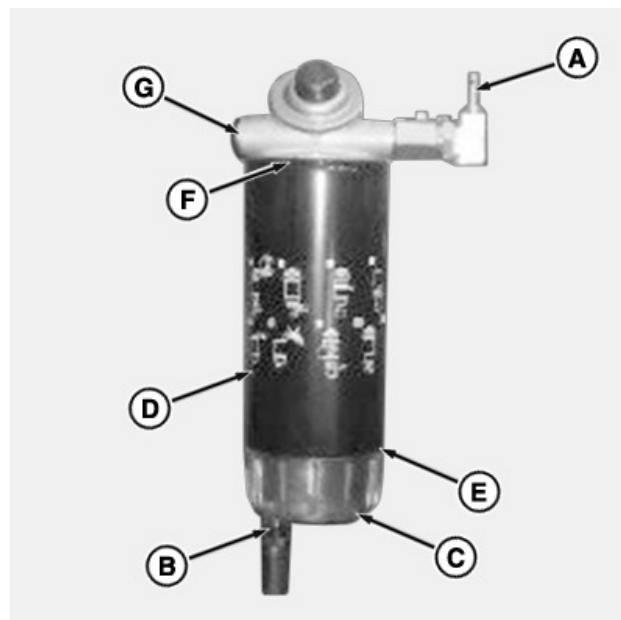
**Ne próbálja beindítani a motort 3 percig, vagy légtelűgő kerülhet az üzemanyag rendszerbe.**

12. Indítsa be a motort, és járassa maximális üresjáratú fordulaton 2 percig.

RX32825,000064D-35-08FEB22

## Opcionális üzemanyag vízleválasztó szűrőbetét

1. Parkolja le a gépet sík, vízszintes felületre.
2. Süllyessze le a munkagépet a talajra.
3. Állítsa le a motort.



RXA0168513—UN—03JUN19

A feltöltő gomb sapka eltérő lehet

4. Zárja el az üzemanyag elzáró szelepet (A).
5. Gondosan tisztítsa meg az üzemanyag szűrő egységet és a környékét, hogy megakadályozza a szennyeződések és törmelékek bejutását az üzemanyag rendszerbe.

**⚠ VIGYÁZAT: A szűrőben lévő üzemanyag magas nyomás alatt van. Nyissa ki a leeresztő szelepet az üzemanyag szűrő házának alján, hogy elengedje a nyomást a szűrő eltávolítása előtt.**

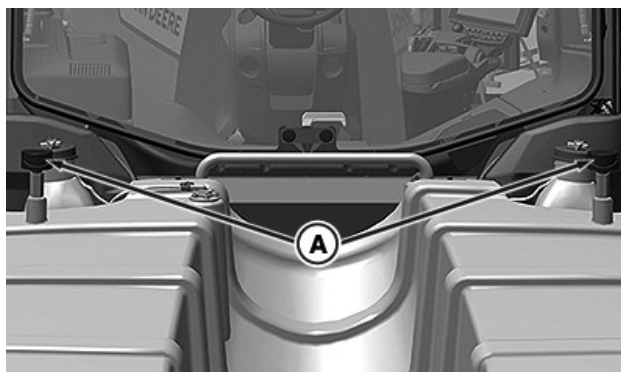
**MEGJEGYZÉS:** Fogja fel a folyadékokat egy megfelelő edényben, és kezelje a munkaadó és a kormányzati előírások szerint.

6. Csatlakoztasson egy üzemanyag leeresztő vezetékét a szűrő ház alján lévő szűrő leeresztő szelephez (B).
7. Nyissa ki a szűrő leeresztő szelepet.
8. Engedje le az üzemanyagot.
9. Zárja el a leeresztő szelepet.

10. Távolítsa el és őrizze meg a víz leválasztó poharat (C) a szűrő elemből.
11. Vegye ki, és selejtezze le a szűrőbetétet (D).
12. Tisztítsa ki a vízleválasztó poharat sűrített levegővel.
13. Vizsgálja meg a szűrő házat és a szűrő tartály tömítő felületeit. Tisztítsa meg, ha szükséges.
14. Helyezzen új tömítést (E) a víz leválasztó poharra.
15. Kenje be a tömítést tiszta gázolajjal.
16. Szerelje fel a víz leválasztó edényt az új szűrő elemre. Szorítsa meg a víz leválasztó poharat 1/2 fordulattal, miután a tömítés érintkezik a szűrő elemmel.
17. Kenje be az új szűrőbetét tömítést (F) tiszta gázolajjal.
18. Tegye be a szűrő elem egységet a szűrőházba (G).
19. Szorítsa meg a szűrő elemet 1/2 — 3/4 fordulattal, miután a tömítés érintkezik a szűrőházzal.
20. Nyissa ki az üzemanyag elzáró szelepet.
21. Légtelenítse az üzemanyag rendszert. Lásd az Üzemanyag rendszer légtelenítése részt a jelen kezelési utasítás Szervíz-Általános információk című fejezetében.

EC82310,0000983-35-21APR21

## Üzemanyagtartály-szellőző szűrői



RXA0180431—UN—11NOV20

Az üzemanyagtartály szellőzőszűrők (A) a bal és jobb oldali üzemanyagtartályok mellső részének tetején vannak.

1. Eltávolítás előtt tisztítsa le az üzemanyagtartály szellőzőszűrő környékét.
2. Távolítsa el és cserélje ki a tartály szellőzőszűrőjét.
3. Ismételje meg az eljárást a többi üzemanyagtartály szellőzőszűrőnél.

RW29387,00001A5-35-21APR21

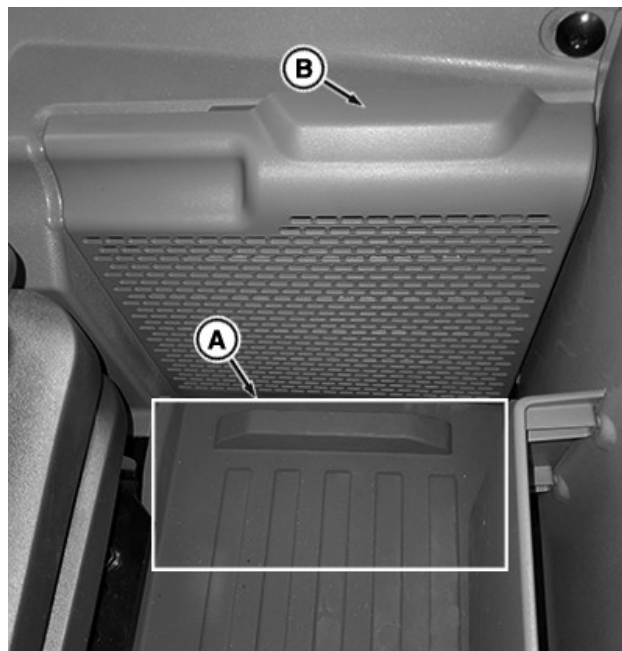
## Fülkeszűrők

### Fülke belső keringető levegőszűrője

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülést. A fülke keringetett levegő szűrőit nem arra tervezték, hogy a káros vegyi anyagokat kiszűrjék. A mezőgazdasági vegyszerek használata előtt tekintse át és tartsa be a következő óvintézkedéseket és utasításokat:

- Munkagép kezelési utasítás.
- Vegyi anyagok biztonsági adatlapjai (MSDS).

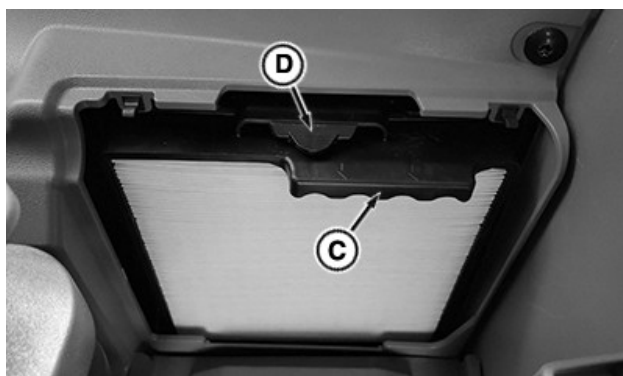
**FONTOS:** Kerülje a fülke levegő keringető rendszer sérülését:



RXA0172354—UN—03DEC19

- A fülke levegő keringető rendszer elegendő szívóerőt hoz létre a könnyű anyagok beszívásához a fülke keringetett levegő fedélénél. Tartsa a fülke keringetett levegő légbeszívó területét tisztán a könnyű anyagoktól. Ennek elmulasztása a HVAC teljesítményének csökkenését okozhatja.
- A csere periódus az üzemeltetési körülmények szerint változhat. A normál karbantartás 1000 üzemóránként vagy évente következik, amelyik hamarabb bekövetkezik.

1. Kapcsolja ki a hűtés-fűtés ventilátort.
2. Keresse meg a fülke keringetett levegő beömlő a vezetőlés mögött, a fülke hátsó falának bal alsó részén.
3. Távolítsa el a fülke keringetett levegő beömlő fedelét a fogantyú (B) megfogásával, és húzza előre és fel a beszívó fedelét.



RXA0172355—UN—19NOV19

4. Távolítsa el a fülke keringetett levegő szűrőt a levegőszűrő fogantyú (C) megnyomásával, miközben megnyomja a fület (D) és húzza előre a légszűrőt.
5. Helyezzen be egy új fülke keringetett levegő szűrőt.
6. Helyezze vissza a fülke keringetett levegő beömlő fedelét.

#### Külső fülke levegőszűrő

**⚠ VIGYÁZAT:** A fülke légszűrőit nem arra tervezték, hogy a káros vegyi anyagokat kiszűrjék. Mezőgazdasági vegyszerek használata esetén tartsa be a munkaeszköz kezelési utasításában szereplő, és az alkalmazott vegyszer gyártója által előírt utasításokat.

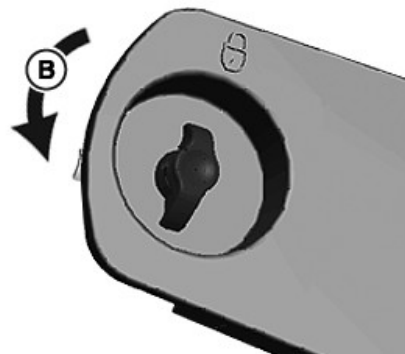
**FONTOS:** A csere periódus az üzemeltetési körülmények szerint változhat. A normál karbantartás 1000 üzemóránként vagy évente következik, amelyik hamarabb bekövetkezik.



RXA0099137—UN—19SEP08

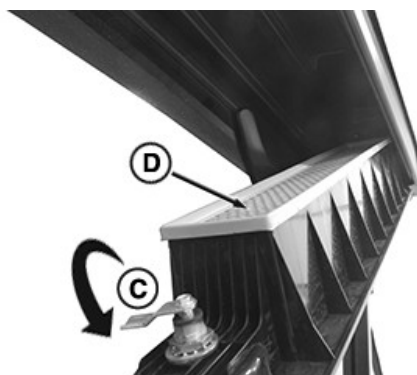
1. Támassza meg a fedelet (A).

**MEGJEGYZÉS:** A szűrőfedelének három pozíciója van: nyitott, reteszelt és zárt. A fedél reteszelt helyzetben nincs lezárva.



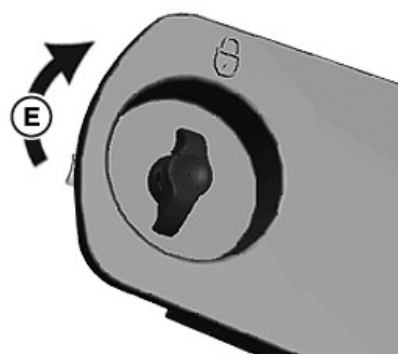
RXA0155037—UN—18OCT16

2. Fordítsa el a gombot teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba (B) a fedél kireteszeléséhez.



RXA0172403—UN—22NOV19

3. Nyissa le (C) a fedelet.
4. Vegye ki, és dobja ki a régi friss levegőszűrőt (D).
5. Egy tiszta ruhával törölje le a szűrő fedelének külső és belső oldalát.
6. Tegye be az új szűrőt.



RXA0155035—UN—18OCT16

7. Csukja be a fedelet, és forgassa el teljesen a gombot jobbra (E) a fedél biztonságos rögzítéséhez.

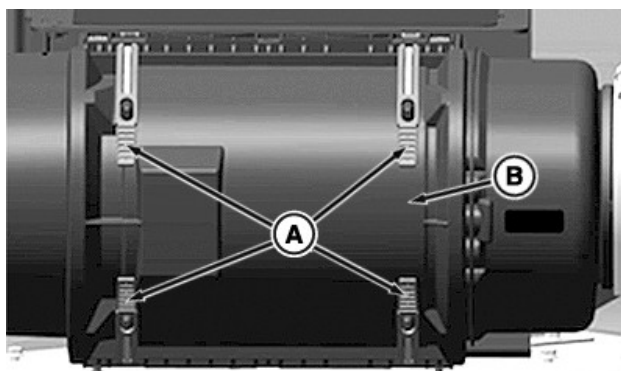
TS36762,000014F-35-05MAY22

## Motor fő és biztonsági levegőszűrői

**FONTOS:** Ha a motor levegőszűrő eltömődés figyelmeztetés megjelenik, akkor a motorteljesítmény lecsökken. Azonnal szervizelje a motor levegőszűrőit.

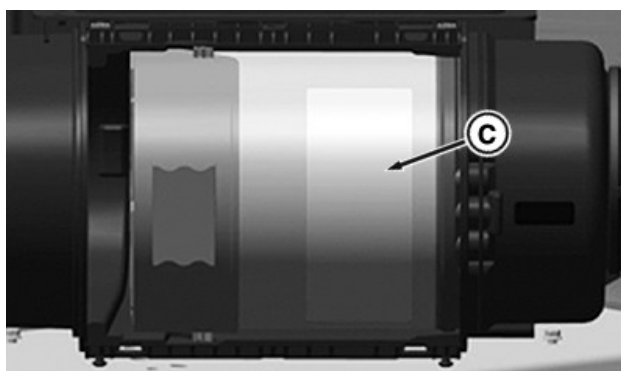
A szervíz időköz az üzemeltetési körülményektől függően változhat. Cserélje ki a másodlagos légszűrőt minden második elsődleges légszűrő cseréjekor.

1. Vizsgálja meg a szűrőket és a beszívótömítéseket. Cserélje ki, ha a tömítésnél rést vagy sérülést talált.
2. Cserélje ki az elsődleges motor légszűrőt, ha a diagnosztikai hibakód fennmarad.



RXA0180370—UN—04NOV20

3. Oldja ki a hevedereket (A), és távolítsa el a légszűrő fedelét (B).



RXA0180371—UN—04NOV20

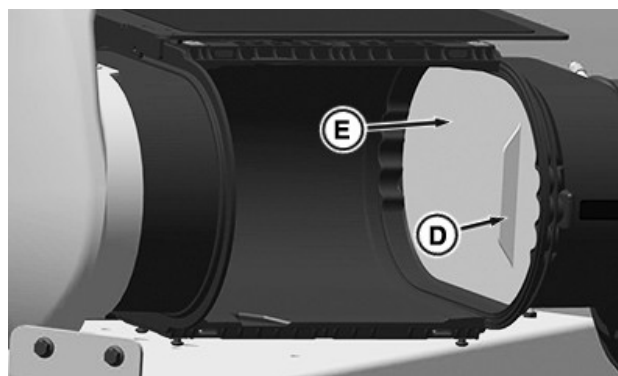
4. Vegye ki az elsődleges szűrőt (C) a szűrőházból.

**FONTOS:** Ne próbálkozzon a motor levegőszűrőinek tisztításával.

5. Vizsgálja meg a szűrőt, hogy nem sérült, vagy nem hullámosak-e a bordák. Az ilyen állapot elhasználódást, vagy vízzel való érintkezést jelezhet. Cserélje ki a szűrőt, ha hibát talált.

**FONTOS:** Minden második elsődleges szűrő cserekor cserélje ki a másodlagos szűrőt is.

Helyezze be azonnal az új biztonsági szűrőt, hogy megakadályozza a por bejutását a levegőszívó rendszerbe.



RXA0180372—UN—04NOV20

6. Húzza meg a fület (D) a biztonsági szűrő (E) kiszerezéséhez.
7. Vizsgálja meg a szűrőt, hogy nem sérült-e. Cserélje ki, ha szükséges.

**MEGJEGYZÉS:** Ha egy nagyon kicsi porréteg van a szűrőház belső felületén, az nem szokatlan. Ha nagyobb szennyeződések vagy jelentős mennyiségű port vagy piszkot talál, ellenőrizze a szűrőket, a szűrőházat és a beszívó rendszert tömítetlenséget keresve.



RXA0180373—UN—04NOV20

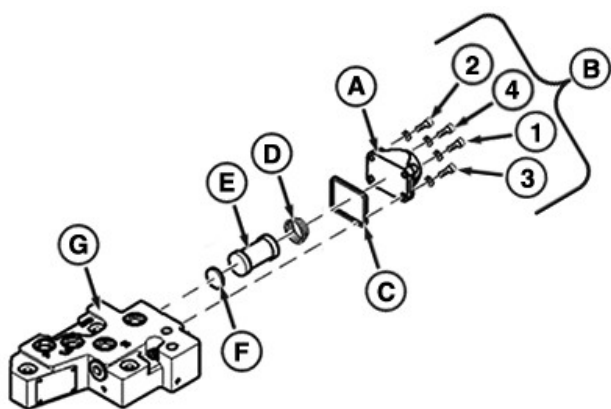
8. Tisztítsa meg a szennyeződésektől és kosztól a szűrőházat (F). Használjon benedvesített rongyot.

**FONTOS:** A másodlagos szűrőfél helytelen beszerelése a motor megrongálódásához vezethet.

9. Cserélje ki a biztonsági szűrőt.
10. A szűrőt határozottan nyomja be szűrőházba, hogy a helyére kerüljön.
11. Szerelje be a levegő főszűrőt.
12. Tegye fel a levegőszűrő fedelét és rögzítse a fedél pántjait.

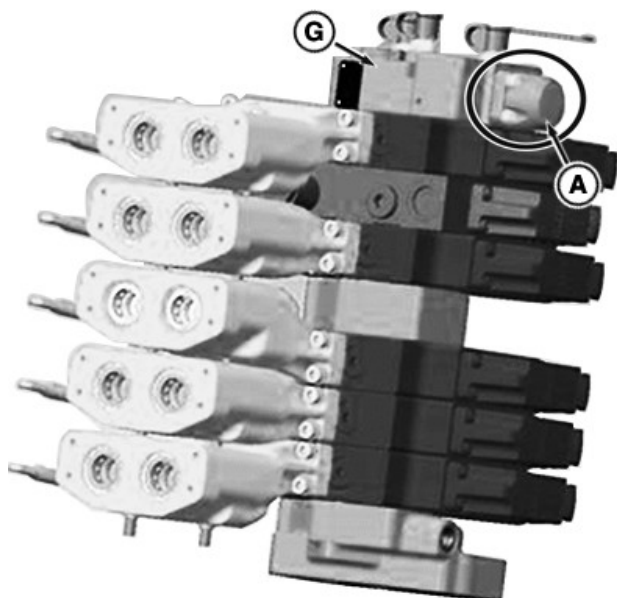
RX32825,0000667-35-05NOV20

## SCV vezérlőszelep szűrő



RXA0152694—UN—11JUL16

1. Távolítsa el a fejes csavarokat (B).



RXA0152693—UN—11JUL16

2. Távolítsa el az SCV vezérlő szűrőfedelelet (A) az SCV vezérlő szűrőházról (G).
3. Távolítsa el a régi rugót (D), az SCV vezérlő szűrőt (E) és az O-gyűrűt (F).
4. Helyezze be az új O-gyűrűt, SCV vezérlő szűrőt és a rugót.
5. Cserélje ki a tömitést (C) és az SCV vezérlő szűrő fedelelet.
6. Szerelje be a csavarokat és húzza meg 6 Nm (53 lb-in) nyomatékkal (1, 4, 3, 2) sorrendben.

TS36762,0000157-35-08NOV17

## Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály szellőzőszűrő

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg az esetleges személyi sérüléseket. Ha DEF kerül a szemébe, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS). Ne nyelje le a dízel kipufogó folyadékot. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

**FONTOS:** Kerülje a jármű alkatrészeinek vagy felületének korrózióját. Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket. Amennyiben a DEF kifolyik, és hagyja megszáradni vagy egy ruhával letörli, akkor fehér nyomot hagy. A nem megfelelően letisztított kifolyt DEF megzavarhatja a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

Cserélje ki a DEF tartály szellőzőszűrőt minden 1500 üzemóra után.



RXA0142031—UN—03JUN14

A DEF-tartály szellőzőszűrő (C) a DEF adagolóegység fölött, az akkumulátortérben helyezkedik el.

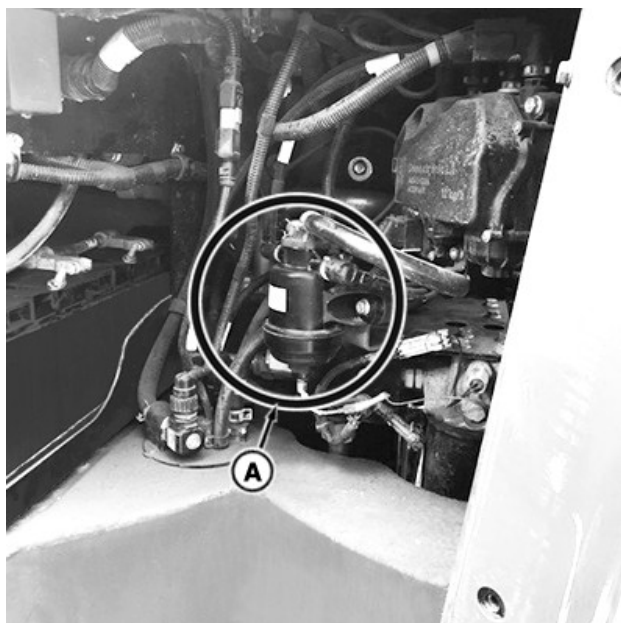
1. Nyissa ki az akkumulátortér ajtaját. Lásd a Karbantartás – Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen Kezelési utasításban.
2. Távolítsa el és cserélje ki a DEF tartály szellőzőszűrőjét.

AK08008,000019D-35-21APR21

## Dízel kipufogó folyadék (DEF) soros szűrő elérése

**FONTOS:** Kerülje el az emissziós rendszer károsodását:

- Cserélje ki a soros DEF szűrőt 3000 üzemóránként vagy 3 évente, amelyik hamarabb bekövetkezik.
- Ne kezdje meg a soros DEF szűrő szervizelését, amíg nem aludt ki a fény az akkumulátor áramtalanító kapcsolón. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló rész a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.



RXA0163952—UN—24JUL18  
A soros DEF szűrő (A) az akkumulátortér belsejében található.

1. Nyissa ki az akkumulátortér ajtaját. Lásd a Karbantartás—Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen Kezelési utasításban.
2. A soros DEF szűrő cseréjéhez lásd: Dízel kipufogó folyadék (DEF) soros szűrő cseréje a jelen kezelési utasítás ezen fejezetében.

AK08008,00007DE-35-21APR21

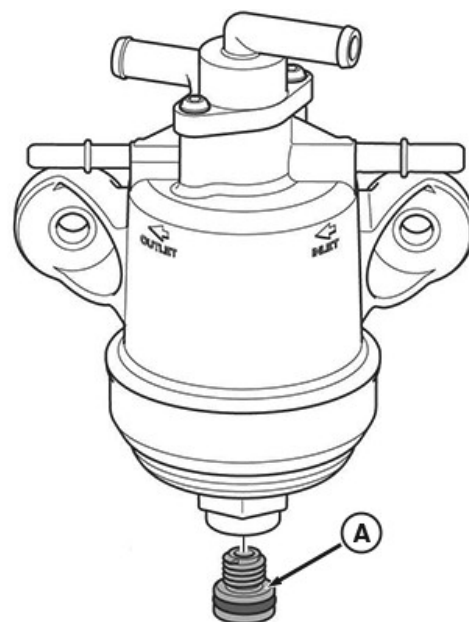
## A dízel kipufogógáz kezelő folyadék (DEF) bemenő szűrő cseréje

**⚠ VIGYÁZAT:** Előzze meg az esetleges személyi sérüléseket. Ha DEF kerül a szemébe, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS). Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

**FONTOS:** Kerülje a jármű alkatrészeinek vagy felületének korrózióját. Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi részegységeket. Amennyiben a DEF folyadék kifolyik, hagyja megszáradni, vagy csak törölje le ruhával, fehér nyomot fog hagyni. A nem megfelelően letisztított kifolyt DEF megzavarhatja a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a John Deere berendezés javítási kézikönyvét, vagy az O.E.M. gyártó javítási kézikönyvet a vezetékbe épített DEF-szűrő elhelyezkedését illetően.

**FONTOS:** Kerülje a rendszer és a szűrő sérülését. Győződjön meg róla, hogy a DEF rendszer nincs befagyva a szűrő cseréje előtt. Ha a rendszer befagyott, működtesse a motort, amíg a rendszer teljesen ki nem olvad.



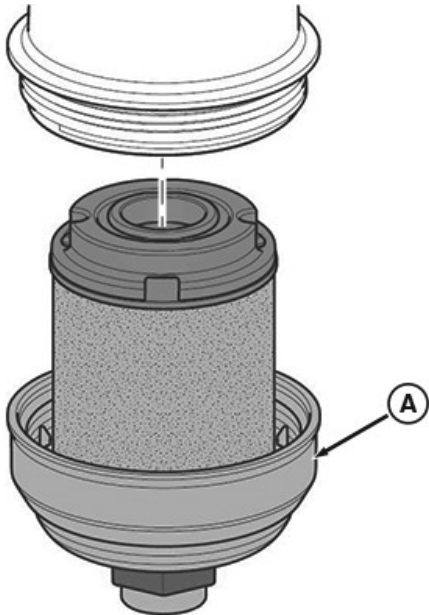
RG30728—UN—08AUG18  
DEF folyadék leeresztése

**A—Leeresztő csavar O-gyűrűvel**

1. Távolítsa el a leeresztő dugót az O-gyűrűvel (A) és selejtezze le.

**MEGJEGYZÉS:** A tartálynak DEF kompatibilisnek kell lennie, és legalább 300 ml (0,32 qt) ürtartalmúnak kell lennie.

2. Engedje le a dízel kipufogó folyadékot egy megfelelő edénybe.



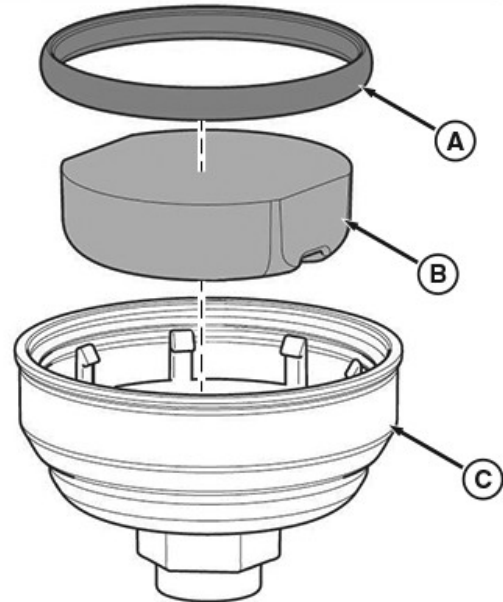
Szűrő leszerelése

RG30727—UN—08AUG18

**A—Szűrőház**

3. Forgassa el a szűrőházat (A) az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza lefelé.
4. Távolítsa el és selejtezze le a szűrőt a házból (A).

**MEGJEGYZÉS:** Ha szükséges, érintse meg a szűrőt a szűrőház (A) meglazításához.



Szűrőház alkatrészei

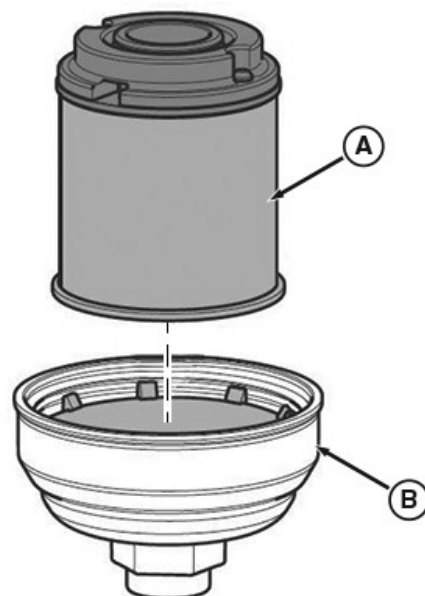
RG30726—UN—08AUG18

A—O-gyűrű  
B—Szivacs betét  
C—Szűrőház

5. Távolítsa el és selejtezze le az O-gyűrűt (A) és a habkompenzációs elemet (B).

**MEGJEGYZÉS:** A szűrőházat tiszta DEF folyadékkal ki kell mosni az új alkatrészek felszerelése előtt, hogy eltávolítsa az üledéket és a szennyeződések.

6. Szerelje fel az új O-gyűrűt (A) és a habkompenzációs elemet (B) a szűrőházba (C).

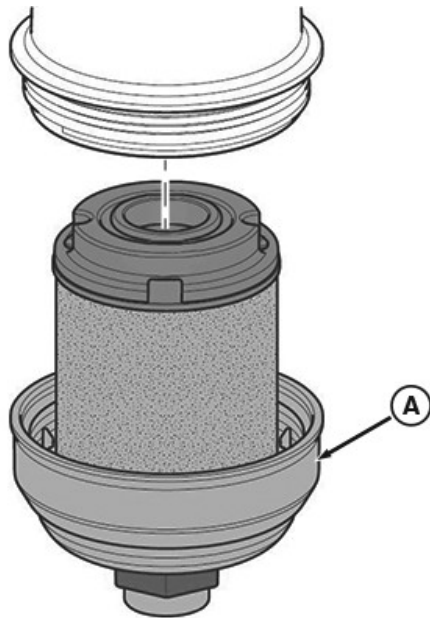


Szűrőház és részegységek beszerelése

RG30725—UN—08AUG18

A—Szűrő  
B—Szűrőház

7. Szerelje be az új szűrőt (A) a szűrőházba (B).



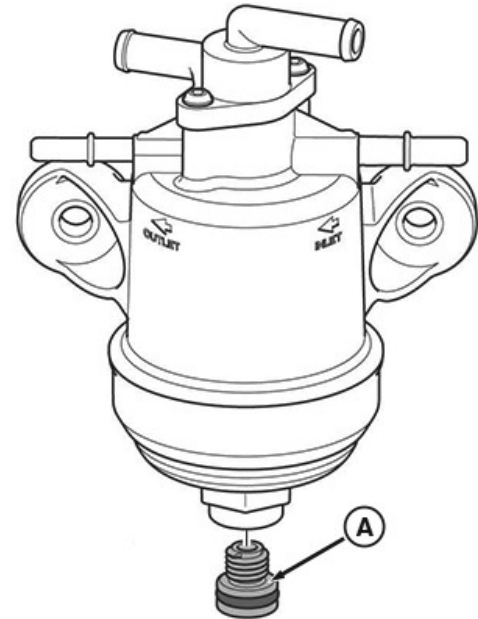
RG30727—UN—08AUG18  
Vezetékbe épített DEF szűrőház beszerelése

A—Szűrőház

8. Szerelje fel a szűrőházat (A) az O-gyűrűvel, a habkompenzációs elemmel, és a szűrőbetéttel.
9. Forgassa a szűrőházat (A) az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza meg előírás szerint.

#### Specifikáció

Vezetékbe épített DEF  
szűrőház—Nyomaték. . . . . 25 Nm  
(221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18  
Vezetékbe épített DEF szűrő leeresztő dugó

A—Leeresztő csavar O-gyűrűvel

10. Szerelje be az új leeresztő dugót az O-gyűrűvel (A). Húzza meg előírás szerint.

#### Specifikáció

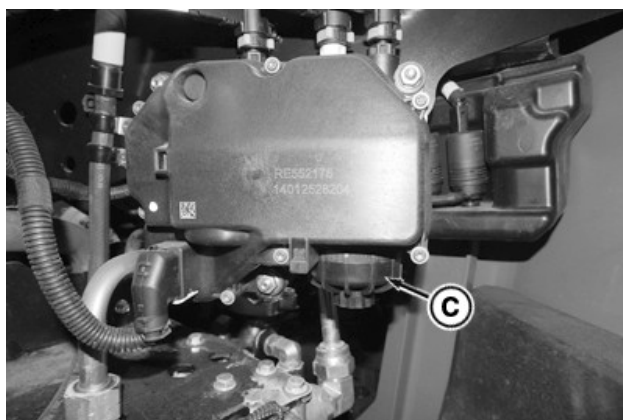
Vezetékbe épített DEF szűrő  
leeresztő csavar—Nyomaték. . . . . 4 Nm  
(35 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-35-15APR20

## A dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység-szűrő elérése

**FONTOS:** Kerülje el az emissziós rendszer károsodását:

- Cserélje ki a soros DEF adagolóegység-szűrőt 1500 üzemóránként vagy 3 évente, amelyik hamarabb bekövetkezik.
- Ne kezdje meg a DEF adagolóegység-szűrő szervizelését, amíg nem aludt ki a fény az akkumulátor áramtalanító kapcsolón. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

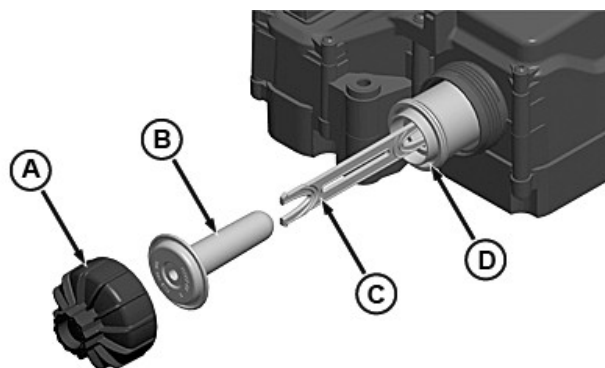


RXA0161214—UN—26OCT17  
A DEF adagolóegység-szűrő (C) az adagolóegység aljánál, az akkumulátortérben helyezkedik el.

1. Nyissa ki az akkumulátortér ajtaját. Lásd a Karbantartás—Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen Kezelési utasításban.
2. A DEF adagolóegység-szűrő cseréjéhez lásd A dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység-szűrő cseréje fejezetet a jelen kezelési utasításban.

AK08008,00007E2-35-21APR21

## Dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység szűrő cseréje



RG22534—UN—21MAR13  
DEF adagolóegység szűrő

- A—DEF adagolóegység szűrő fedél  
B—DEF adagolóegység szűrő kiegyenlítő elem  
C—DEF adagolóegység szűrő szerszám (új szűrővel szállítva)  
D—DEF adagolóegység szűrő

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

**FONTOS:** Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi részegységeket.

Ha a kilötyönt DEF-et hagyja megszáradni, vagy csak letörli, fehér nyomot hagy maga után. Helytelenül feltakarított DEF megzavarhatja a Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szívárgási problémáinak diagnosztizálását.

**MEGJEGYZÉS:** Lásd a John Deere berendezés műszaki kézikönyvét, vagy az O.E.M. gyártó műszaki kézikönyvet a DEF adagolóegység szűrő helyét illetően.

**FONTOS:** Előzze meg a rendszer és a szűrő károsodását. Győződjön meg róla, hogy a DEF rendszer nincs befagyva a szűrő cseréje előtt. Ha a rendszer befagyott, járassa a motort, amíg a rendszer teljesen ki nem olvad.

1. Távolítsa el a DEF adagolóegység szűrő fedele (A).
2. Távolítsa el és dobja ki a DEF adagolóegység szűrő kiegyenlítő elemet (B).

**MEGJEGYZÉS:** DEF adagolóegység szűrő szerszám (C) csereszűrővel van ellátva.

3. Helyezze a DEF adagolóegység szűrő szerelő szerszám (C) "fekete" végét a DEF adagolóegység szűrőre (D), amíg "rá nem kattán", és érzi, vagy hallja, hogy a DEF adagolóegység szűrő szerszám teljesen kapcsolódik.

**MEGJEGYZÉS:** Egy szerszám, úgymint egy csavarhúzó helyezhető a DEF adagoló egység szűrő szerszám bevágásba az eltávolítás segítéséhez.

4. Húzza le a DEF adagoló egység szűrő szerszámot és a DEF adagoló egység szűrőt a DEF adagoló egységről. Selejtezze ki a DEF adagoló egység szűrőt és a DEF adagoló egység szűrő szerszámot.
5. Tisztítsa meg a DEF adagolóegység meneteit és a csatlakozó felületeket desztillált vízzel.
6. Kenje meg a DEF szűrő O-gyűrűket tiszta dízel kipufogó folyadékkal. Óvatosan helyezze be a DEF adagolóegység szűrőt a DEF adagolóegységbe.
7. Szerelje be a DEF adagolóegység szűrő kiegyenlítő elemet a DEF adagolóegység szűrőbe.
8. Szerelje be a DEF adagolóegység szűrő fedele, és feszítse meg az előírás szerint.

### Specifikáció

DEF adagolóegység szűrő  
fedél—Nyomaték. .... 23 Nm  
(204 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,FILT-35-31OCT19

## Hidraulikarendszer olaj és szűrők

**FONTOS:** Előzze meg a híd idő előtti meghibásodását. Gondosan kövesse az olaj leeresztésének és feltöltésének folyamatát.

**MEGJEGYZÉS:** A hajtóművet csak akkor kell újra bekalibrálni, ha a hajtómű kapcsolási karakterisztikája az olaj- és szűrőcsere után megváltozik. Lásd a Hajtómű kalibráció részt ezen Kezelési utasítás Szervíz–Általános információk fejezetében.

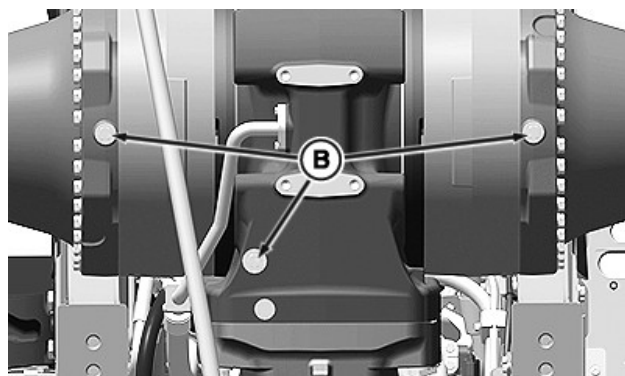
A hajtómű/hidraulika olajtartály/hidak maximum űrtartalma 233,5 l (61,7 gal), az opciós felszereltségtől függően. Megfelelő térfogatú edényt válasszon a leeresztéshez.

1. Állítsa a traktort sík felületre, tegye a hajtóművet Park állásba, és állítsa le a motort. Hagyja, hogy az olaj néhány percet hűljön.



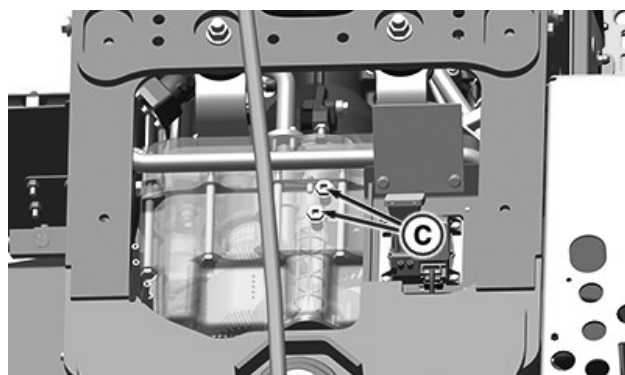
RXA0141856—UN—02JUN14

2. Távolítsa el a hidraulikatartály leeresztő dugót (A) a törzscsuklónál és eressze le az olajat a felfogó edénybe.



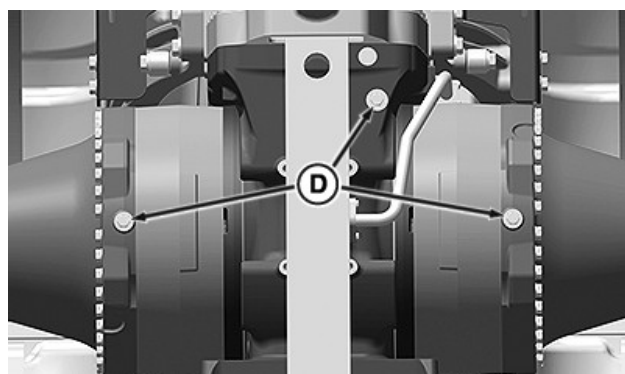
RXA0185143—UN—19AUG21

3. Vegye ki a híd három mellső leeresztő dugóját (B) az olaj leengedéséhez.



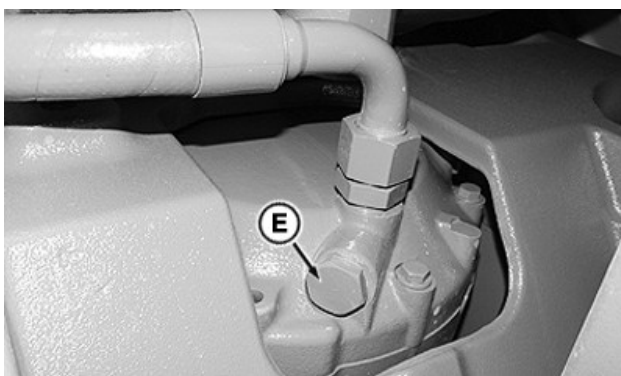
RXA0185144—UN—19AUG21

4. Távolítsa el a hajtómű két leeresztő dugóját (C) az olaj leengedéséhez.



RXA0185145—UN—19AUG21

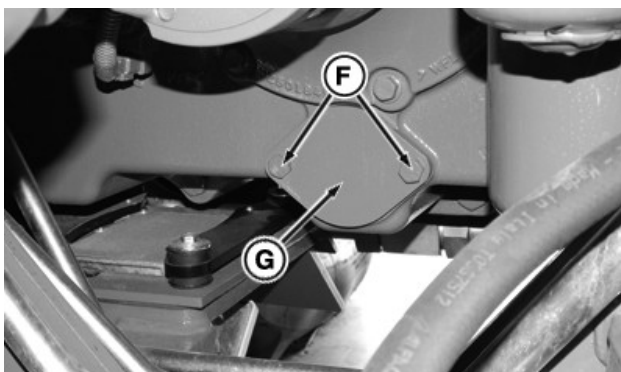
5. Távolítsa el a három dugót (A) és eressze le a hátsó híd olajat.



RXA0161062—UN—16OCT17

6. Ha a TLT fel van szerelve, távolítsa el a váltóház dugót (E).
7. Csavarja vissza a tartály leeresztő dugóját.
8. Szerelje vissza a hajtómű leeresztő dugót, és húzza meg 70 Nm-re (52 lb-ft).
9. Tegye vissza az összes kivett mellső és hátsó híd leeresztő dugót. Húzza meg 70 Nm (52 lb-ft) nyomatékra.
10. Ha fel van szerelve, szerelje vissza a TLT váltóház leeresztő dugót, és húzza meg 70 Nm-re (52 lb-ft).

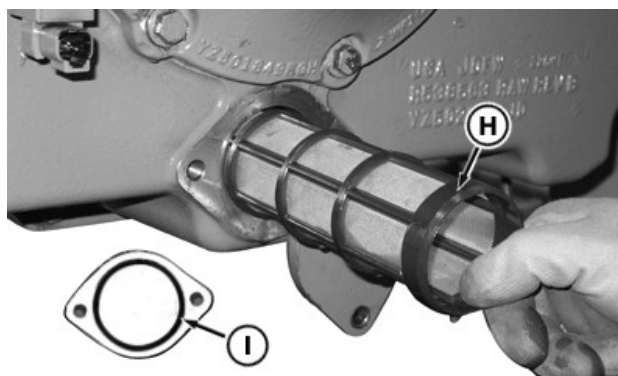
**MEGJEGYZÉS:** Bizonyos alkatrészek le vannak szerelve a képen, hogy a hajtómű szívósűrő látható legyen.



RXA0161063—UN—16OCT17

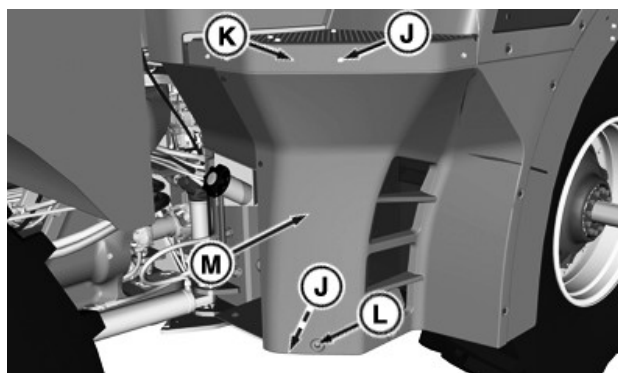
Hajtómű hátsó nézet

11. Távolítsa el a szívósűrő fedél fejes csavarokat (F), és vegye le a fedelet (G) a hajtómű hátuljáról.



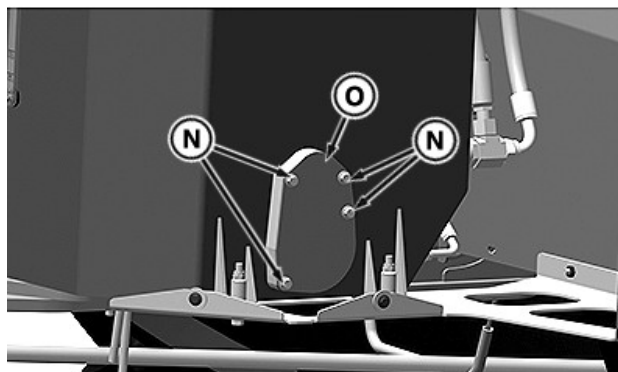
RXA0161064—UN—16OCT17

12. Vegye ki a szívósűrőt (H), és tisztítsa meg oldószerral.
13. Távolítsa el és dobja ki az O-gyűrűt (I) a szívósűrő fedélén.
14. Vizsgálja meg a szívósűrő üregét egy lámpával, vagy egy mágnessel, hogy nincs-e benne szennyeződés.
15. Helyezzen új O-gyűrűt a fedélre.
16. Szerelje vissza a szívósűrőt a fedéllel. Húzza meg a fejes csavarokat 55 Nm (40 lb-ft) nyomatékkal.



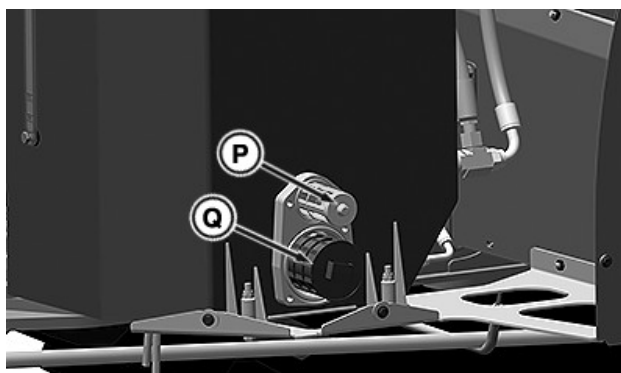
RXA0161065—UN—16OCT17

17. Távolítsa el a padozat fejes csavarokat (J), és távolítsa el a padozat fellépőt (K).
18. Távolítsa el a burkolat fejes csavarokat (L), és vegye le az alsó burkolatot (M).



RXA0185158—UN—26AUG21

19. Távolítsa el a szűrő fedél fejes csavarokat (N) és mindkét szűrő fedelet (O).



RXA0185159—UN—26AUG21

20. Távolítsa el a híd kenőrendszer szívószűrőt (P), és tisztítsa meg oldószerrel.
21. Távolítsa el a feltöltő szivattyú szívószűrőt (Q), és tisztítsa meg oldószerrel.
22. Szerelje vissza a szívószűrőket és fedeleket. Húzza meg a fejes csavarokat 73 Nm (54 lb-ft) nyomatékkal.
23. Szerelje vissza az alsó burkolatot, és húzza meg a fejes csavarokat 37 Nm-rel (27 lb.-ft.).
24. Szerelje vissza a padozatot, és húzza meg a fejes csavarokat 79 Nm-re (58 lb-ft).

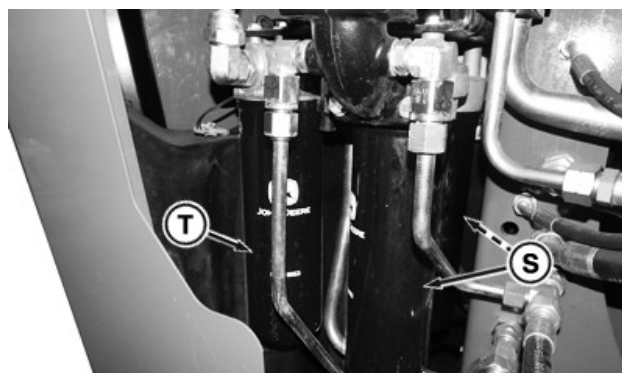
**MEGJEGYZÉS:** Körülbelül 1,9 l (2 qts) olaj folyik el a szűrő cseréjekor. Válasszon megfelelő méretű edényt a leeresztéshez.



RXA0161068—UN—16OCT17

25. Távolítsa el a hajtómű olaj szűrőket (R), a hajtómű jobb hátsó részén.
26. Az új szűrő O-gyűrűket hidraulikaolajjal kenje meg és szerelje fel a szűrőket. Húzzon rajtuk fél fordulatot azután, hogy az O-gyűrűk érintik a szűrőház alapját.

**FONTOS:** Cserélje ki a hidraulikaolajat és a híd olajszűrőket 1500 üzemóránként, vagy amikor a visszajelző világít.



RXA0161070—UN—16OCT17

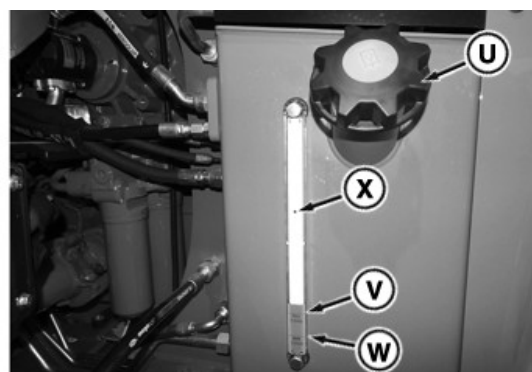
27. Cserélje le a hidraulikaolaj szűrőket (S) a tengelycsap bal oldalán.
28. Cserélje ki a híd kenőolaj szűrőt (T), amely a hidraulika olajszűrők (S) mellett található.
29. Kenje meg hidraulikaolajjal a hidraulikaolaj és a híd kenőolaj szűrőinek O-gyűrűit, és szerelje be őket a traktorba. Húzza meg egy fél fordulatot miután az O-gyűrű érinti a szűrőház alapját.

**MEGJEGYZÉS:** A hidraulika olaj tartály nem tartja meg a teljes rendszer hidraulika olajat. A hajtómű, valamint a mellő és hátsó híd is tartalmaz olajat a rendszerben.

Ha lehetséges, ellenőrizze az olajszintet a napi első beindítás előtt. A környezeti hőmérsékletnek 7° C kell lennie. (45° F) vagy annál magasabb. Az olajszint a tartályban ingadozik, a felkapcsolt munkagéppel kicserélődő olajmennyiségtől függően.

Nagy mennyiségű olajátvitelt igénylő munkagépekhez és alkalmazásokhoz (mint például - nagy pneumatikus vetőgépek vagy 3-as talajgyalu), a hidraulika tartály feltölthető a Nagy mennyiségű olaj kivétel 58,5 l (15.4 gal) jelzésig a MIN HIDEGL jelölés fölött.

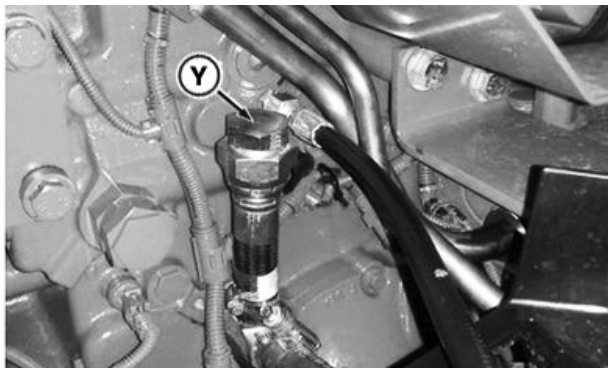
**MEGJEGYZÉS:** A hajtómű hidraulika olaj rendszer feltöltési mennyiségekhez (szűrőkkel), lásd a Feltöltési mennyiségek részt a Műszaki adatok fejezetben, ebben a Kezelési utasításban.



RXA0161071—UN—16OCT17

30. Távolítsa el a hidraulika olaj tartály feltöltő sapkát (U), és töltsön be hidraulika olajat a tartályba.
31. Helyezze vissza és húzza meg a hidraulikatartály feltöltő sapkáját.

**FONTOS:** Töltse fel a hajtóművet az előírt mennyiségű olajjal, hogy a sebességváltó kenőolaj szivattyú indításkor kenés. Töltse fel a hajtóművet az előírt mennyiségű olajjal, hogy biztosítsa a sebességváltó kenőolaj szivattyú kenését indításkor.



RXA0161072—UN—16OCT17

32. Töltse fel előre a hajtóművet 37,9 liter (10,0 gal.) hajtómű hidraulika olajjal a feltöltő csövön (Y). Lásd a jelen Kezelési Utasítás Egyéb Kenőanyagok fejezetében található Hajtómű- és hidraulikaolaj részt.
33. Indítsa be és járassa a motort 1200 f/p fordulaton 5 percig.
34. Állítsa LE a motort, és várjon 5 percet, hogy az olajsint beálljon.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy az olajsint ne essen le túl alacsonyra, ha a traktort nagy hidraulika munkahengerekkel szerelt munkagépekkel használja, mely nagy mennyiségű olajat távolít el a hidraulika rendszerből. Tegye a munkagépet olyan helyzetbe, mely a maximális mennyiségű üzemanyagot igényli. Az olaj szintnek a Nagy mennyiségű olaj kivét jelzés közelében kell lennie a szintjelzőn.

35. Ellenőrizze, hogy megbizonyosodjon a hajtómű hidraulika tartály olaj szint láthatóságáról a Min. hideg és Tele hideg jelzések között a szintjelzőn. Ha az olajsint a Hideg min. jelzés (C) és a Hideg tele jelzés között látható, a traktor normál üzemben használható. Az olajsint a tartályban a hőmérséklet növekedésével emelkedik. Cserélje ki a hajtómű-hidraulika olaj tartály szellőző szűrőt. Lásd a jelen Kezelési utasítás fejezetét a Hajtómű hidraulika szellőző szűrőjéről.

**MEGJEGYZÉS:** A térfogat különbség a Min hideg jelzés és a Tele hideg jelzés között 11,4 l (3 gal).

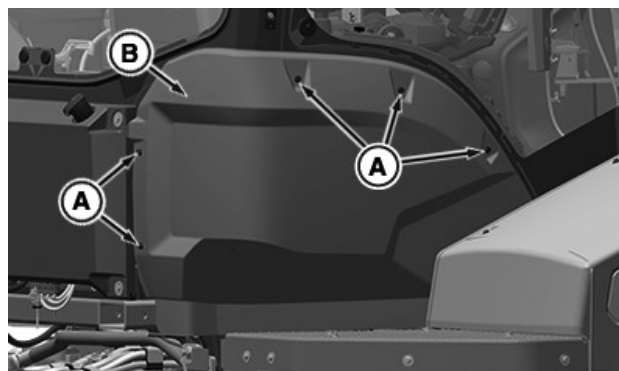
36. Ha az olaj szint a Min. hideg alatt van a szintjelzőn, öntsön olajat a tartály sapkán keresztül.

**FONTOS:** A többlet hidraulikaolaj a motorteljesítmény csökkenését és az üzemanyagfogyasztás romlását eredményezhet.

37. Ha az olajsint a Tele hideg (B) jel fölött van, eresszen le annyi olajat, hogy a Tele hideg jel szintjéig legyen.

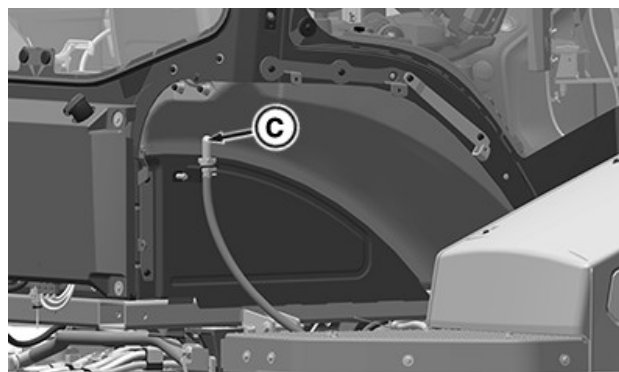
Szerelje ki a leeresztő csavart a hidraulika olaj tartály alatt, és vezesse az olajat egy edénybe.

#### Hajtómű-hidraulika szellőző szűrő



RXA0185252—UN—30AUG21

1. Távolítsa el a jobb hátsó fülkeburkolat rögzítő csavarjait (A) és vegye le a burkolatot (B).



RXA0185253—UN—30AUG21

2. Oldja ki a rögzítő tömlőbilincseket a szellőző szűrő (C) tömlőről való eltávolításához.
3. Csatlakoztasson új szűrőt a tömlőhöz és biztosítsa rögzítő tömlőkapcsokkal.

**FONTOS:** Ne húzza meg túlzottan a rögzítőcsavarokat. A túlhúzás a fűlelemek sérülését okozhatja.

4. Tegye vissza a fülkeburkolatot, és húzza meg a rögzítő csavarokat.

## Motor hűtőfolyadék

**⚠ VIGYÁZAT:** A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a sapkát, ha annyira lehűlt, hogy pusztán kézzel is meg tudja fogni. Lassan lazítsa meg a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön, mielőtt teljesen eltávolítja.

**FONTOS: OLVASSA EL AZ EGÉSZ FOLYAMATOT KEZDÉS ELŐTT.** Célszerszámok és egyéb termékek szükségesek az eljárás befejezéséhez.

Cserélje ki a termosztátot, a termosztát tömítést, és a légtelenítő tartály sapkát, amikor a rendszer átöblítésre került.

A tisztító folyadékokkal kapcsolatos tanácsokért forduljon a John Deere szervízhez.

Az ELSŐ csere időköz 6 év vagy 6000 üzemóra, amennyiben a hűtőrendszert csak John Deere Cool-Gard™ II-vel és előkeverékkel töltötte fel. A TERVEZETT karbantartási periódus (2 év vagy 2000 üzemóra) 6 évig vagy 6000 üzemóráig nyújtható attól függően, hogy milyen hűtőfolyadékot használnak. Lásd a Csere időközök dízel motor hűtőfolyadékokhoz című részt ezen kezelési utasítás Motor hűtőfolyadék című fejezetében.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a hűtőrendszeren karbantartást végez, a hűtőfolyadékot ellenőrizze naponta a következő három napi üzemeltetéskor. A szint ellenőrzésének leghatékonyabb módja amikor a motor hideg. Ha a hűtőfolyadék szint alacsony, töltsön folyadékot a légtelenítő tartályba a jelzésig.

1. Parkolja le a traktort.
2. Kapcsolja KI a gyújtást.
3. Hagyja a hűtőt lehűlni.
4. Nyissa fel a motorháztetőt. Lásd ezen Kezelési utasítás Szervíz–Általános információk fejezetében található Motorháztető felnyitása részt.
5. Szerelje le a mellső és hátsó motor oldalburkolatokat. Lásd a Mellső motor oldalburkolat leszerelése és a Hátsó motor oldalburkolat leszerelése részt a jelen kezelési utasítás Szervíz–Általános információk című fejezetében.

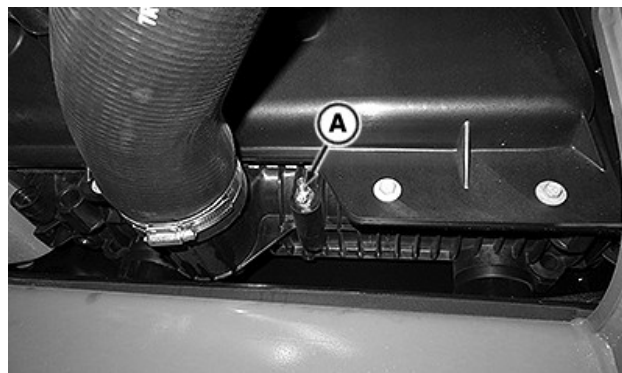
**MEGJEGYZÉS:** Annak biztosítása végett, hogy a folyadék a fűtés- és légkondicionáló rendszerből is lefolyik, tartsa meg ezeket a beállításokat az egész folyamat során:

- Kapcsolja a gyújtáskapcsolót GYÚJTÁS helyzetbe.
- Hőmérséklet szabályzó a legmelegebb beállításon.

6. Fordítsa az indítókulcsot GYÚJTÁS állásba. Lásd ezen kezelési utasítás Mellső kezelőpult fejezetében a Gyújtáskapcsoló részt.
7. Állítsa a hőmérséklet-szabályzót a legmelegebb beállításra. Lásd a CommandARM klíma, rádió és lámpa kezelőszervek részt a CommandARM kezelőszervek fejezetben a jelen kezelési utasításban.
8. Vegye le a légtelenítő tartály sapkáját.

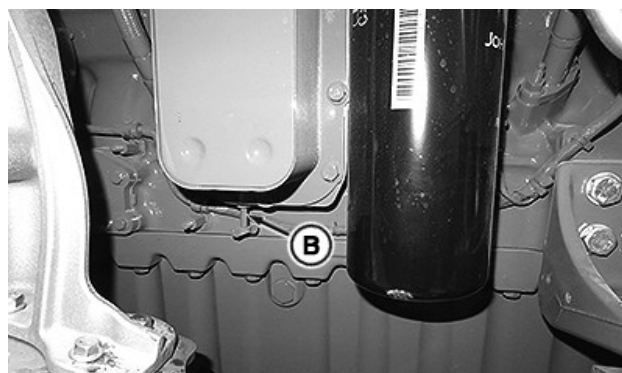
**⚠ VIGYÁZAT:** A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a sapkát, ha annyira lehűlt, hogy pusztán kézzel is meg tudja fogni. Lassan lazítsa meg a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön, mielőtt teljesen eltávolítja.



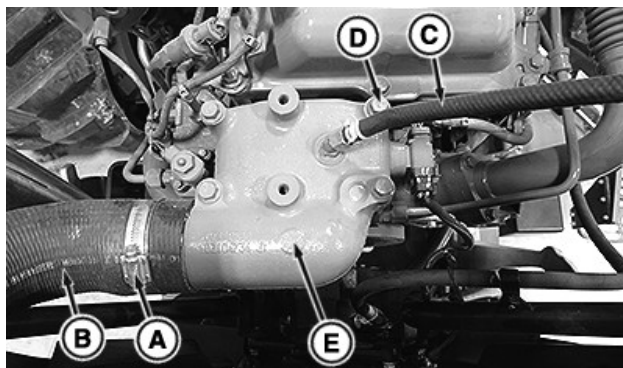
RXA0184960—UN—10AUG21

9. Helyezzen egy felfogó edényt a hűtő leeresztő szelepe (A) alá.
10. Nyissa ki a hűtő leeresztő szelepet, és eressze le a hűtőfolyadékot egy gyűjtő edénybe.
11. Helyezzen egy felfogó edényt a motorleeresztő szelep alá.



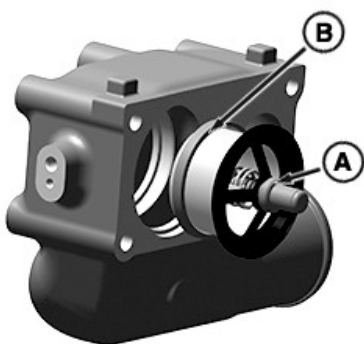
RXA0184961—UN—10AUG21

12. Nyissa ki a motor leeresztő csapját (B), és eressze le a hűtőfolyadékot egy edénybe.
13. Hagyja, hogy lefolyjon a hűtőből és a motorból.



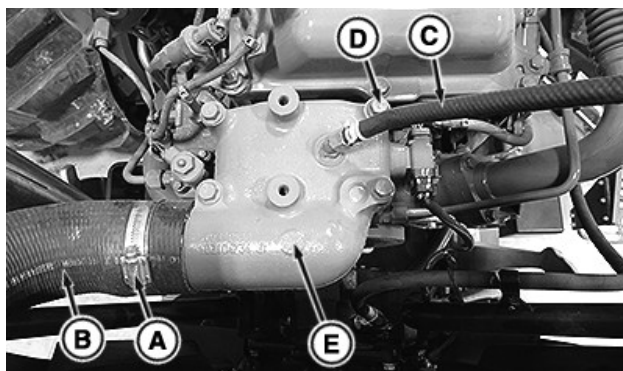
RXA0184962—UN—10AUG21

14. Szerelje fel a bilincset (A), a hűtőtömlőt (B) és a hűtőfolyadék visszatérő tömlőt (C).
15. Hajtsa ki a fejescsavarokat (D), és szerelje le a termosztátházat (E).



RXA0184963—UN—10AUG21

16. Távolítsa el a termosztátot (A) és a tömítést (B).
17. Szereljen be új termosztátot és tömítést.



RXA0184962—UN—10AUG21

18. Szerelje fel a termosztátházat (E), a csavarokat (D). Húzza meg a csavarokat 50 N·m (39 lb·ft) nyomatékkal
19. Szerelje fel a hűtőfolyadék visszatérő tömlőt (C), a hűtőtömlőt (B) és a bilincset (A).
20. Zárja el a motor leeresztő csapot és a hűtőleeresztő szelepet.

21. A régi hűtőfolyadékot az érvényben lévő környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően kezelje vagy ártalmatlanítsa.

**FONTOS: Soha ne öntsön hideg vizet vagy hűtőfolyadékot a forró motorba.**

*MEGJEGYZÉS: A tisztító folyadékokkal kapcsolatos tanácsokért forduljon a John Deere szervízhez.*

22. Öntse fel a nagynyomású hűtőkört a légtelenítő tartályon keresztül hűtőtisztító oldattal.
23. Helyezze vissza a légtelenítő tartály sapkáját és csukja le a motorháztetőt.

**⚠ VIGYÁZAT: Bizonyosodjon meg róla, hogy a motor beindítása előtt a motorháztető le van csukva.**

24. Indítsa be a motort, és járassa legalább 1500 f/percen, 15 percig.
25. Állítsa le a motort és engedje lehűlni a tisztító oldatot.
26. Bizonyosodjon meg róla, hogy a hőmérséklet-szabályozó a legmagasabb fokozatra van kapcsolva, majd fordítsa a gyújtáskapcsolót gyújtás állásba.

**⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.**

**Csak akkor távolítsa el a sapkát, ha annyira lehűlt, hogy pusztán kézzel is meg tudja fogni. Lassan lazítsa meg a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön, mielőtt teljesen eltávolítja.**

27. Nyissa fel a motorháztetőt, vegye le a légtelenítő tartály sapkáját, helyezze a gyújtóedényt a helyére és nyissa ki a hűtő és a motor leeresztő csapjait.
28. Teljesen engedje le a hűtőrendszert.
29. Zárja el a motor leeresztő csapot és a hűtőleeresztő szelepet.
30. A mosófolyadéktól a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.
31. Öntse fel a nagynyomású hűtőkört a légtelenítő tartályon keresztül tiszta vízzel.

**FONTOS: Soha ne öntsön hideg vizet vagy hűtőfolyadékot a forró motorba.**

32. Helyezze vissza a légtelenítő tartály sapkáját és csukja le a motorháztetőt.



**VIGYÁZAT:** Bizonyosodjon meg róla, hogy a motor beindítása előtt a motorháztető le van csukva.

33. Indítsa be a motort, és járassa legalább 1500 f/percen, 15 percig.
34. Állítsa le a motort, és hagyja lehűlni a vizet.
35. Bizonyosodjon meg róla, hogy a hőmérséklet-szabályozó a legmagasabb fokozatra van kapcsolva, majd fordítsa a gyújtáskapcsolót gyújtás állásba.



**VIGYÁZAT:** A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

**Csak akkor távolítsa el a sapkát, ha annyira lehűlt, hogy pusztán kézzel is meg tudja fogni. Lassan lazítsa meg a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön, mielőtt teljesen eltávolítja.**

36. Nyissa fel a motorháztetőt, vegye le a légtelenítő tartály sapkáját, helyezze a gyűjtőedényt a helyére és nyissa ki a hűtő és a motor leeresztő csapjait.
37. Engedje le a hűtőből a folyadékot.
38. Zárja el a motor leeresztő szelepet és a hűtő leeresztő szelepet.
39. A leeresztett öblítővizet az érvényben lévő környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően kezelje vagy ártalmatlanítsa.
40. Öntse fel a nagynyomású hűtőkört a légtelenítő tartályon keresztül friss hűtőfolyadékkal. A hűtőrendszer feltöltési mennyiségét illetően lásd ezen Kezelési utasítás Műszaki adatok fejezetét.



**VIGYÁZAT:** Bizonyosodjon meg róla, hogy a motor beindítása előtt a motorháztető le van csukva.

**FONTOS:** Soha ne öntsön hideg vizet vagy hűtőfolyadékot a forró motorba.

**MEGJEGYZÉS:** A hűtőfolyadék szivároghat ki a légtelenítő tartály túlfolyó szelepeénél, ahogy a levegő távozik a hűtőrendszerből.

A szint változhat amikor a traktor üzemel vagy a következő néhány használatkor.

Erősen javasolt ellenőrizni a hűtőrendszer esetleges szivárgásait leeresztés, öblítés és újratöltés után, a traktor teljesítményének biztosítása érdekében. Az eljárásról és az arra alkalmas szerszámokról kérjen tájékoztatást a John Deere márkaszerviztől.

41. Helyezze fel a légtelenítő sapkát, az első motor oldalburkolatokat, zárja le a motorháztetőt, indítsa

be a motort, és járassa 15 percig legalább 1500/perc fordulaton.

SV81855,0000341-35-12JUL22

## Motor főtengely rezgésfojtó

Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

RX32825,0000676-35-08FEB22

## Mellső hajtótengely kardáncsuklók

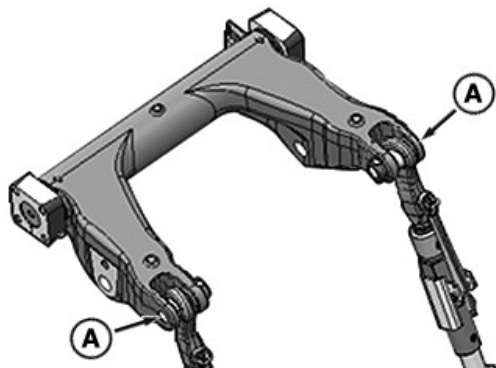
Kérje a John Deere szervíz segítségét.

KD34109,0000312-35-28MAR17

# Szerviz–Kenés

## Erősített emelőkar csapok (opcionális)

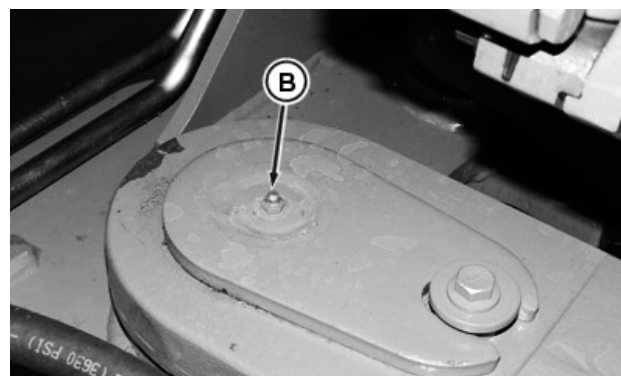
**FONTOS:** Előzze meg a vonócsapok károsodását. Kenje meg naponta, ha használja a vonószerkezetet.



RXA0158577—UN—29MAR17

Kenje meg a vonószerkezet emelőkar csapjait (A). Használjon John Deere SD Polyurea zsírt vagy ezzel egyenértékűt. Lásd a jelen kezelési utasítás Egyéb kenőanyagok című fejezetében található Kenőzsír című részt.

RX32825,0000638-35-13JUL17



RXA0141970—UN—02JUN14

Kenje meg a felső (A) és alsó törzscsukló csapjait (B).

Használjon John Deere SD polikarbamid zsírt vagy más, ezen Kezelési utasítás Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben megadott zsírt.

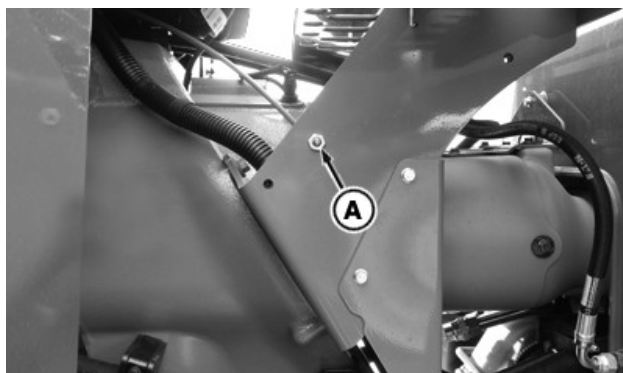
BH38674,0000CBD-35-28FEB18

## Kormánycsapok

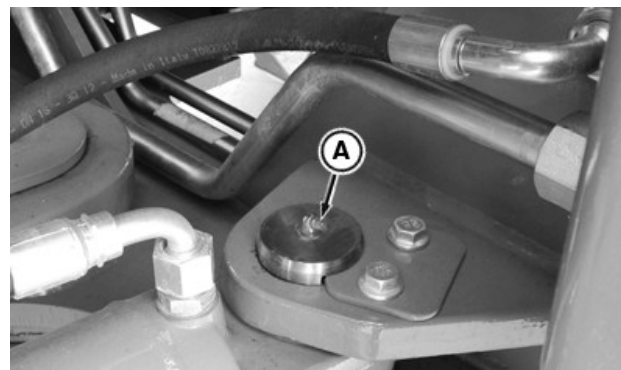
**⚠ VIGYÁZAT:** Tegye a traktort park állásba és vegye ki a kulcsot, mielőtt a gép törzscsuklója környékén dolgozna.

## Törzscsukló csapok

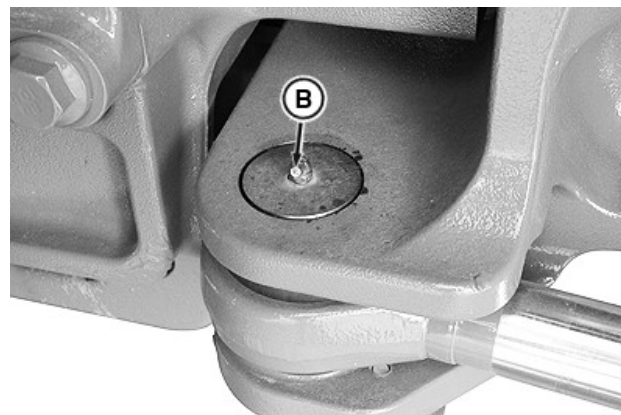
**⚠ VIGYÁZAT:** Tegye a traktort park állásba és vegye ki a kulcsot, mielőtt a gép törzscsuklója környékén dolgozna.



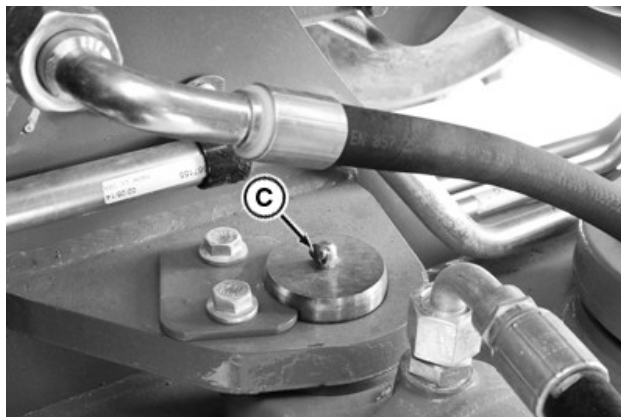
RXA0162335—UN—28FEB18



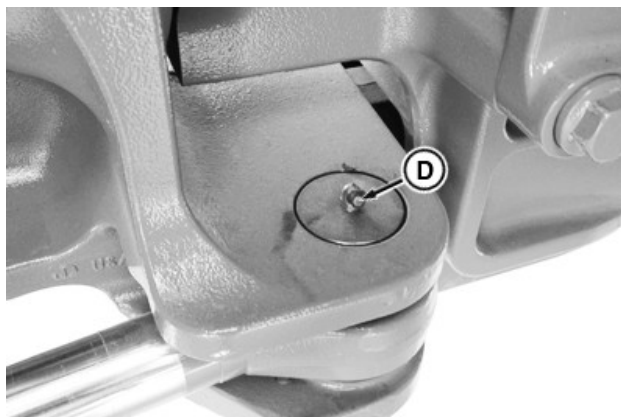
RXA0141971—UN—02JUN14



RXA0141972—UN—02JUN14



RXA0141973—UN—02JUN14



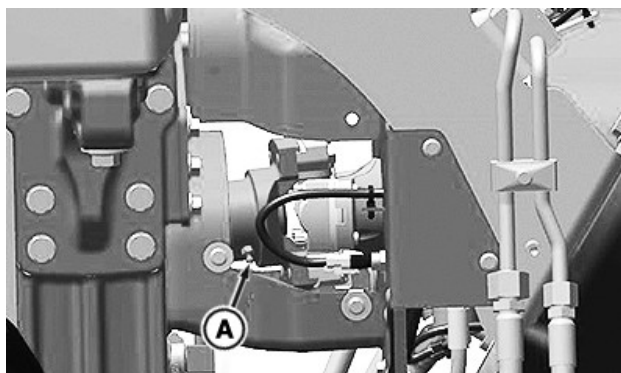
RXA0141974—UN—02JUN14

Kenje meg a jobb első (A) és hátsó (B), bal első (C) és hátsó (D) kormánycsap perselyeit.

Használjon John Deere SD Polyurea, vagy más, a jelen kezelési utasítás Más kenőanyagok című fejezetében, a Kenőzsírok címszó alatt meghatározott zsírt.

RX32825,000063A-35-13JUL17

## TLT hajtótengely



RXA0185281—UN—31AUG21

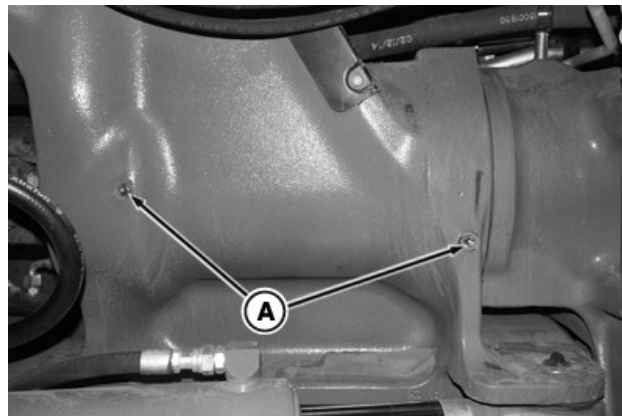
Kenje meg a hátsó TLT-tengely zsírzógombját (A). Használjon John Deere SD polikarbamid zsírt vagy más kenőzsírt a jelen Kezelési utasítás Egyéb kenőanyagok című fejezetében meghatározottak szerint.

RX32825,0000640-35-31AUG21

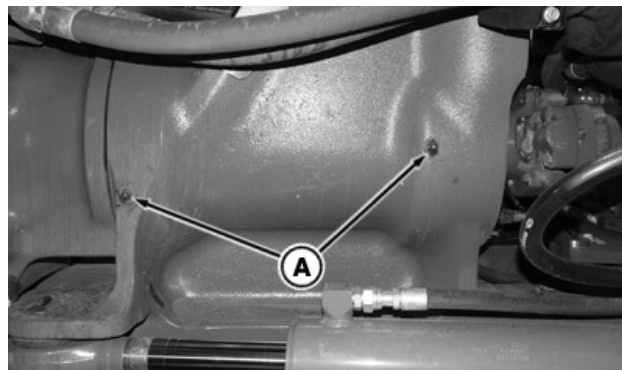
## Nagy teherbírású tengelycsap csapágycsapái

**FONTOS:** A csapágycsap túlzott kenése a csapágycsap, a tömítések és a hajtótengely károsodását okozhatja.

Csak kézi szivattyús zsírzópisztolyt használjon, más zsírzópisztoly típusok túl gyorsan megtöltik a kenőzsír üregeket és elmozdítják a csapágycsap tömítését. A kenőzsír ezután megkerülheti a csapágycsapot, így nem lesz megfelelően.



RXA0142539—UN—16JUN14



RXA0142540—UN—16JUN14

Kenje meg a nagy teherbírású dugattyú kúpos görgőscsapágycsap illesztéseit (A) a dugattyú mindkét oldalán és tetején. Minden egyes illesztésre kb. 40 pumpálásnyi zsírt vigyen fel.

Használjon John Deere SD Polikarbamid, vagy más kenőzsírt a jelen Kezelési utasítás, Más kenőanyagok című fejezetében meghatározottak szerint.

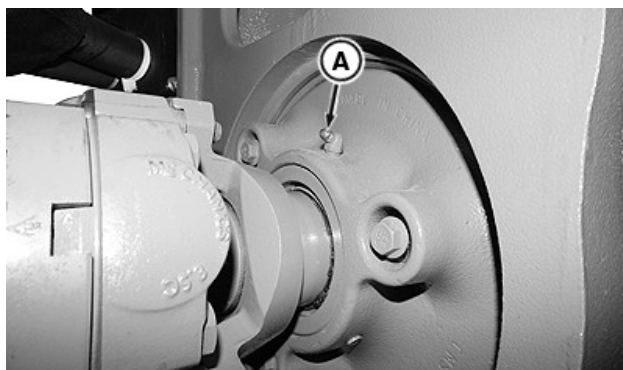
RX32825,0000641-35-13JUL17

## Alsó hajtás csapágycsapái

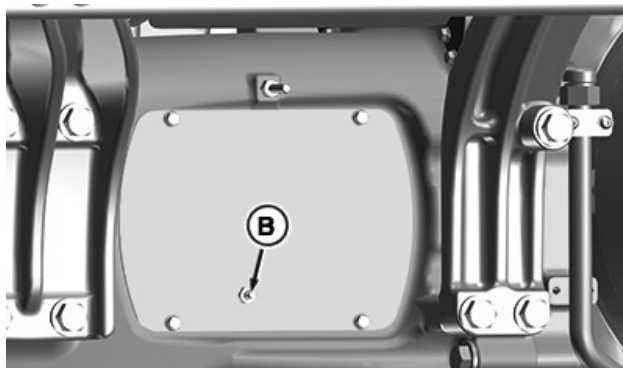
**FONTOS:** A szokásos karbantartás 250 üzemóránként van. Ha szélsőségesen nedves körülmények között dolgozik, naponta vagy 10 üzemóránként kenje.

**FONTOS:** Kerülje a hajtáslánc sérülését. Az első 6 üzemóra során a traktort csak alacsony, (10 mph (16 km/h) alatti) sebességen üzemeltesse.

**FONTOS:** Csak kéziszivattyús zsírpisztolyt használjon. Más típusú zsírpisztolyok a zsírfészket nagyobb sebességgel töltik fel. Ez a zsírtartó tömitést kinyomhatja a helyéről, ami miatt a zsír bejuthat a dugattyú középső üregébe, így megfelelő kenés nélkül hagyva a csapágyat.



RXA0141923—UN—02JUN14



RXA0161215—UN—26OCT17

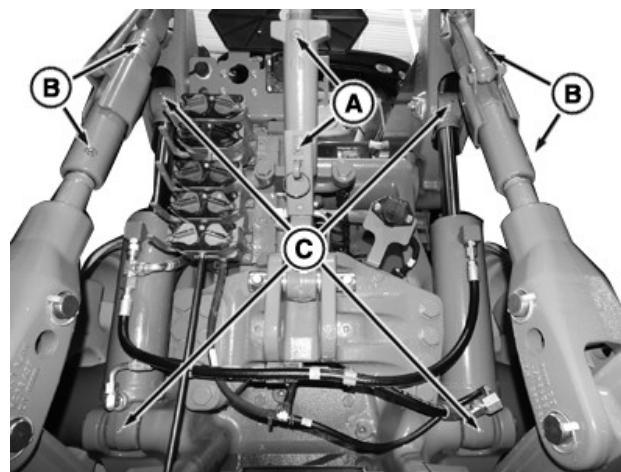
Kenje meg a mellső (A) és a hátsó (B, ha van) az alsó hajtáslánc csapágy zsírzógombokat.

Használjon John Deere SD Polikarbamid, vagy más kenőzsírt a jelen Kezelési utasítás, Más kenőanyagok című fejezetében meghatározottak szerint.

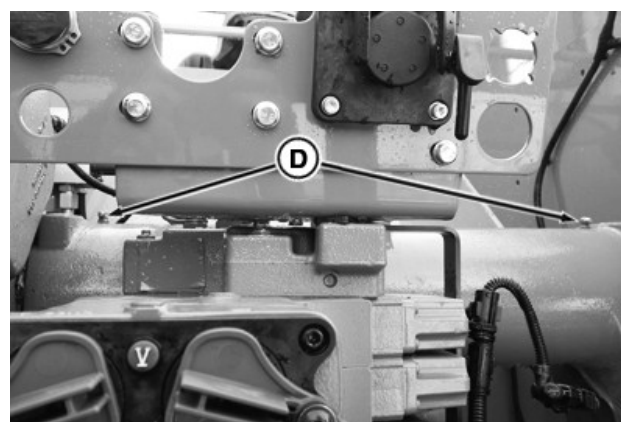
RX32825,0000642-35-16FEB18

## Hátsó hárompont-emelő

**FONTOS:** A szokásos karbantartás 250 üzemóránként esedékes. Ha naponta használja, végezzen karbantartást 50 üzemóránként.



RXA0150422—UN—11NOV15



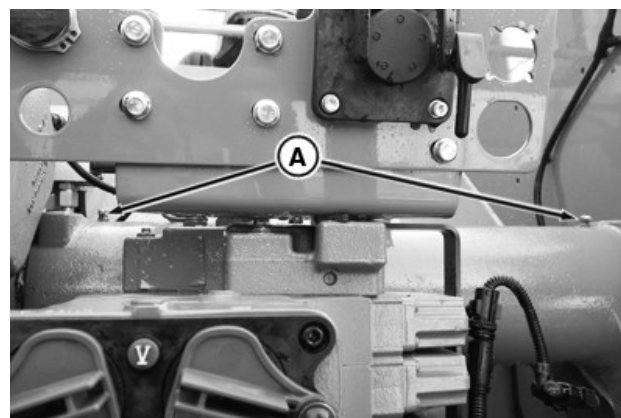
RXA0150423—UN—11NOV15

Kenje meg a középső függesztőkar (A), emelőkar (B), emelő munkahengerek (C), és az emelőtengely (D) a hárompont zsírzógombjait.

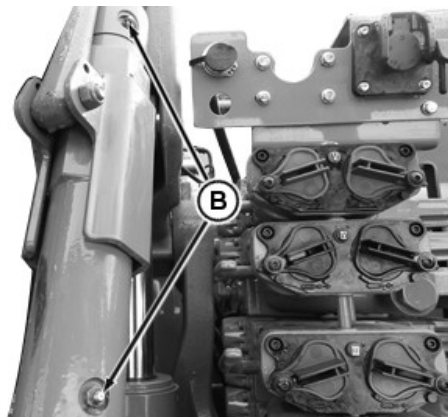
Használjon John Deere SD Polyurea zsírt vagy ezzel egyenértékűt. Lásd a jelen kezelési utasítás Egyéb kenőanyagok című fejezetében található Kenőzsír című részt.

RX32825,0000643-35-08NOV17

## Emelő munkahengerek és emelőtengely



RXA0141976—UN—02JUN14

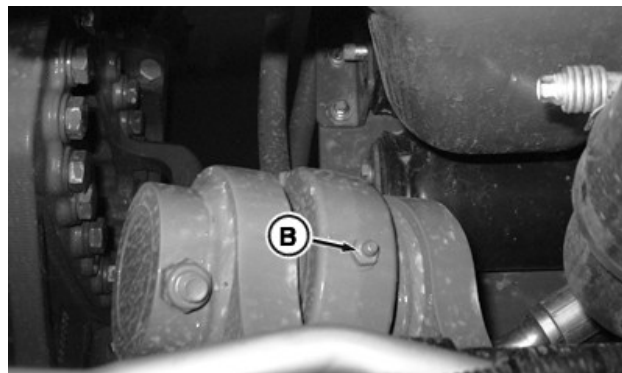


RXA0141977—UN—20JUN14

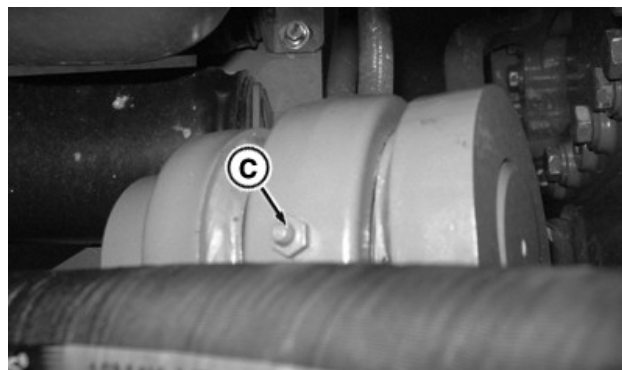
Emelőtengely egység

Kenje meg az emelő munkahenger csapjának zsírzóit (B) a traktor mindkét oldalán. Kenje meg a bal oldali (A) és a jobb oldali emelőtengely zsírzógombjait. A megfelelő használandó kenőzsírt lásd a jelen kezelési utasítás Egyéb kenőanyagok című fejezetében található Kenőzsír című részben.

TO84419,0000199-35-13JUL17



RXA0132818—UN—30MAY13



RXA0132820—UN—06JUN13

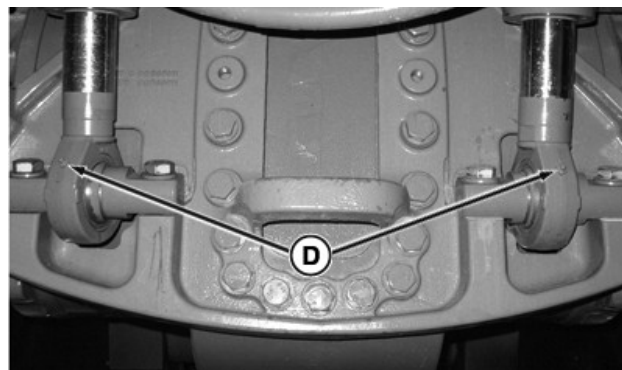
## HydraCushion mellső híd felfüggesztés

Kenje meg a HydraCushion mellső híd felfüggesztés részegységeit. Használjon John Deere SD polikarbamid zsírt vagy más kenőzsírt a jelen Kezelési utasítás Egyéb kenőanyagok című fejezetében meghatározottak szerint.



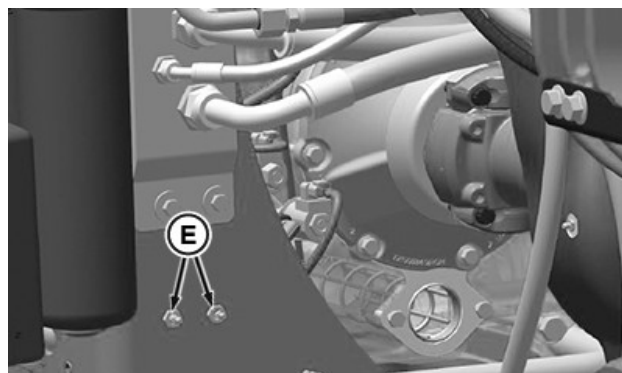
RXA0132813—UN—06JUN13

Keresse meg a felfüggesztő munkahengereket az (A) helyen a traktor mindkét oldalán.



RXA0132821—UN—06JUN13

Kenje meg a jobb oldali felső (B), a bal oldali felső (C) és a jobb és bal oldali alsó zsírzógombokat (D). Minden egyes zsírzógomhoz kb. 10 pumpálásnyi zsírt nyomjon.



RXA0185250—UN—30AUG21

Kenje a tengelycsapváz bal oldalán található mellső híd  
felfüggesztés külső zsírzógombjait (E).

RW29387,000068B-35-24JUN22

---

## Szerviz-Elektromos áttekintés

A biztosítéktáblában (a vezetőülés mögött) lévő biztosítékokon és reléken kívül ezek a traktorok két elektronikus vezérlőegységben fix teljesítményközponttal rendelkeznek.

Ezek a fix teljesítményközpontok a korábban használt, biztosítékkal védett reléáramköröket váltják fel. Elsődleges funkciójuk a nagy áramfelvételű fogyasztók nagy részének (pl. a sárvédő munkalámpa és a kürt) szabályozása. Ez az elektromos áramkör figyeli a terheléseket és a feszültségeket, hogy ezáltal biztosítsa a gyors reakcióidőt és figyelmeztethesse a gépkezelőt, ha egy áramköri túlterhelés történne, vagy a feszültség az előírt tartományon kívülre kerülne, pl. szakadt áramkör (áramcsökkenés) vagy rövidzár (túláram) miatt.

Ha egy áramkör meghibásodik és ezáltal egy diagnosztikai hibakód keletkezik, akkor az áramkör kikapcsolt állapotban marad és a kód mindaddig aktív marad, amíg az áramkört a kezelő ki nem kapcsolja. Ha az áramkört vagy az egyik részegységét visszakapcsolja és a hiba tovább már nem áll fenn, akkor a rendszer normálisan fog működni.

Például ha egy lámpa áramköréről a rendszer azt állapította meg, hogy az árama túl nagy, akkor a rendszer az áramkört kikapcsolja. Ha a kezelő a világítást ki- majd visszakapcsolja és a rendszer áramfelvételt nem érzékel, amikor a világítás a kapcsoló kikapcsolásával van vezérelve, a rendszer visszakapcsol és a normál működés lehetségessé válik.

Ha egy fix teljesítményközpont teljes áramfelvétele meghaladja az előzetesen engedélyezett szintet, a szoftver elkezdli lekapcsolni a rendszert, egyenként lekapcsolva az áramköröket. A logikai áramkör vár néhány másodpercet két áramkör lekapcsolása között annak érdekében, hogy meghatározza a teljes áramfelvétel az előzetesen engedélyezett szint alá kerül-e, vagy további áramkörök lekapcsolására van szükség.

Ezek az áramkörök meghatározott teljesítményre vannak méretezve. Ha további elektromos berendezéseket szükséges a traktorhoz csatlakoztatni, javasoljuk a feszültségelosztó aljzat, vagy a kényelmi csatlakozó aljzat használatát egy kapcsolóval együtt. A vezetékek rossz helyen történő bekötése az áramkör túlterhelését és az áramkör megszakítását okozhatja.

Ha további munkaeszköz világításra és kezelőszervekre, például kapcsolókra van szükség, forduljon a John Deere szervizhez. A kereskedő információt tud adni arra vonatkozóan, hogy a traktor hátulján lévő 7 pólusú csatlakozóaljzat egyik tartozék vezetékebe hogyan kell a világításkapcsolót helyesen bekötni.

TS36762,000015E-35-25MAR21

## Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében



TS953—UN—15MAY90

**FONTOS: Ne indítsa a motort rövidrezárással ívhegesztő berendezéssel, és ne használja a feszültség és a áramerősség értékeit túl magasak és a berendezés maradandó meghibásodáshoz vezetnek.**

1. Kössse le a negatív (-) akkumulátor kábelét.
2. Kössse le a pozitív (+) akkumulátor kábelét.
3. Zárja rövidre a pozitív v és negatív kábeleket. Ne kössse a jármű alvázára.
4. A hegesztési területtől húzza féltre a vezetékek tegeket.
5. Kössse a hegesztőberendezés testpontját valahová, közel a hegesztési ponthoz és távol a vezérlőegységtől.
6. A hegesztés után ismételje meg az 1–5 lépéseket.

DX,WW,ECU02-35-14AUG09

## Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán

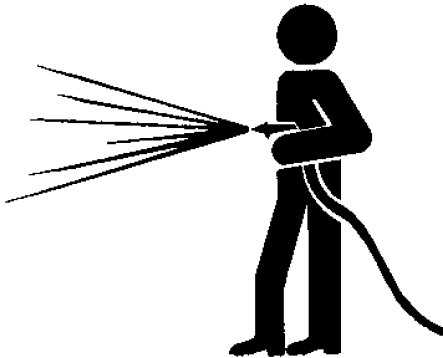
**FONTOS: Ne nyissa ki az elektronikus vezérlőegységeket és ne tisztítsa ezeket nagynyomású mosóberendezéssel. A nedvesség és a szennyeződések a berendezés maradandó meghibásodásához vezethetnek.**

1. Tartsa az érintkezőket tisztán, szennyeződésmentesen. A nedvesség és a szennyeződések az érintkezők erodálódásához vezet és nem biztosítanak megfelelő elektromos kapcsolatot.
2. Amennyiben egy csatlakozó nincs használatban, helyezzen rá megfelelő porvédő sapkát vagy szigetelést, hogy védje a szennyeződésektől és a nedvességtől.
3. A vezérlőegységek nem javíthatóak.

4. Mivel a vezérlőegységek azok a részegységek amelyek a LEGRITKÁBBAN hibásodnak meg, a diagnosztika eljárás végrehajtásával izolálja a meghibásodást mielőtt a részegységet kicserélné. (Kérje a John Deere szervíz segítségét.)
5. Az elektromos vezérlőegységek vezetéköteg érintkezői és csatlakozói javíthatóak.

DX,WW,ECU04-35-11JUN09

## Sűrített levegő használata

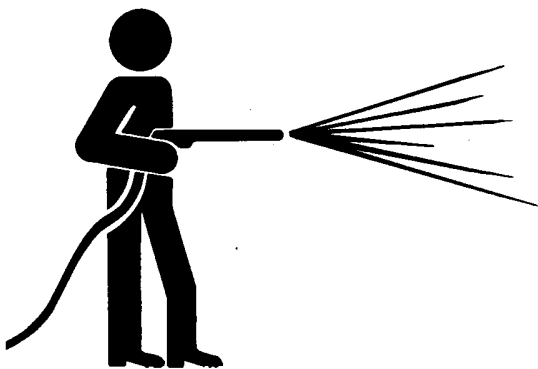


RW56455—UN—30JUN97

**FONTOS:** Ha sűrített levegőt irányít az elektromos/elektronikus egységekre vagy csatlakozókra, azok statikus elektromossággal töltődhetnek fel, ami az egység meghibásodását okozhatja.

TO84419,0000228-35-25JUL17

## Nagynyomású mosóberendezés használata



T6642EJ—UN—18OCT88

**FONTOS:** Ha a nagynyomású vízugarat közvetlenül az elektronikus, elektromos egységekre, a csapályákra és az olajtömítésekre, az adagolószivattyúra, a kipufogóra és más érzékeny alkatrészre, részegységekre irányítja, az a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást és irányítsa a vízugarat 45 - 90 fokos szögben a gépre. Mosás közben ne irányítsa a vízugarat közvetlenül a kipufogó és a nyitott tartálynyílások felé.

TO84419,0000215-35-20JAN17

## Akkumulátor lekapcsolása

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a sérüléseket és a traktor rendszerek károsodását a véletlen érintkezéstől az elektromos árammal. Kösse le az akkumulátort, mikor erre van utasítás.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor emissziós rendszerének károsodását. Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, amíg az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa világít. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a Kezelési utasításban.

TS36762,0000161-35-11FEB20

## Akkumulátorok és csatlakozók szervizelése

**⚠ VIGYÁZAT:** Ez a statikus feltöltődést okozhat, ami sérüléshez vezethet.

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa az akkumulátort a nyílt lángtól és szikrától távol. Az elektrolitszint ellenőrzéséhez használjon elemilámpát.

Soha ne ellenőrizze úgy az akkumulátorok töltöttségét, hogy egy fémtárggyal rövidre zárja a sarukat. Használjon voltmérőt vagy hidrométert.

Mindig az akkumulátor negatív pólusát kösse le először (a pozitív előtt), és ezt kösse vissza utoljára. Ne engedje, hogy a lekötött testérintkező fémfelülettel érintkezzen.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**

**! VIGYÁZAT:** Ne kerüljön közvetlen kapcsolatba az akkumulátorban lévő mérgező kénsavval. Az akkumulátorsav a bőrön égési sérüléseket a ruházaton megrongálódást és szembe fröccsenve vakságot okozhat.

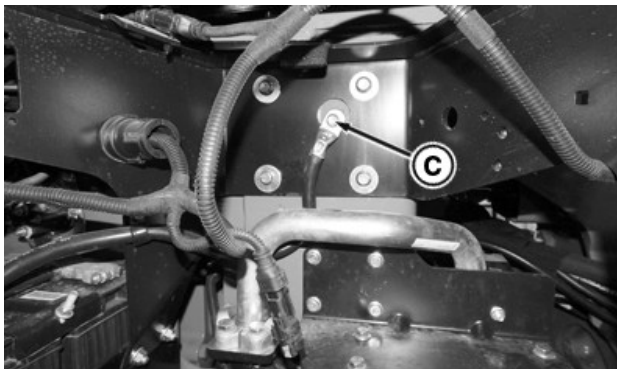
**MEGJEGYZÉS:** Bár ez az akkumulátor nem igényel karbantartást, bizonyos körülmények között, például hosszú ideig magas környezeti hőmérsékleten végzett üzemelésnél és a túl sok motorindításnál, víz utántöltésére lehet szükség. Lásd az akkumulátor címkéjén.

Az akkumulátor jó teljesítményének biztosítása érdekében, tartsa tisztán és jól meghúzva az akkumulátor sarukat. Az akkumulátorok kicserélésével kapcsolatban kövesse a gyártó javaslatait.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását:

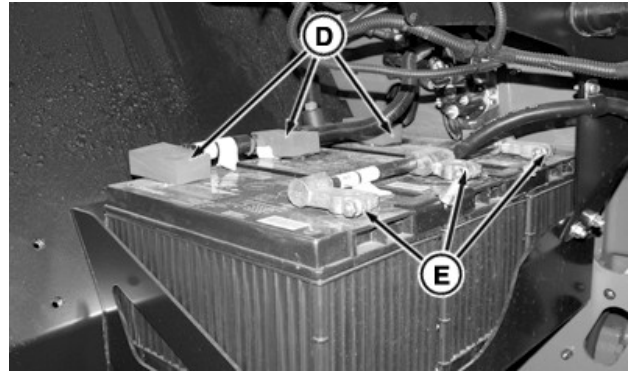
- **Emissziós rendszer.** Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, amíg az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa világít. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
- **Elektromos rendszer.** Ügyeljen arra, hogy levegye a gyújtást az akkumulátor és a csatlakozások szervizelése előtt.

1. Kapcsolja ki az akkumulátor áramtalanító kapcsolót. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
2. Nyissa fel az akkumulátortér fedelét. Lásd a Szerviz–Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen Kezelési utasításban.



RXA0141966—UN—02JUN14

3. Kösse le az egyponthoz tartozó testkábel (C).



RXA0158217—UN—09MAR17

4. Kösse le a negatív akkumulátor kábeleket (E), majd a pozitív akkumulátor kábeleket (D).

**FONTOS:** Soha ne tisztítsa sűrített levegővel az akkumulátorokat.

5. Távolítsa el minden korróziót egy kefével, utána tisztítsa meg alaposan a terminálokat és az akkumulátor csatlakozókat.
6. Öblítse le az akkumulátorokat tiszta vízzel és hagyja a levegőn megszáradni.
7. Ha az akkumulátorokat karbantartás céljából kicserélte, csúsztassa vissza azokat az akkumulátortérbe.
8. Szerelje fel az akkumulátor rögzítő bilincset.
9. Csatlakoztassa:
  - a. A pozitív akkumulátor vezetékeket.
  - b. A negatív akkumulátor vezetékeket.
10. Kenjen vékony réteg zsírt a vezetékek végeire.
11. Csatlakoztassa a központi testkábel a traktor vázához.
12. Zárja le az akkumulátortér fedelét. Lásd a Szerviz–Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen Kezelési utasításban.
13. Kapcsolja be az akkumulátor áramtalanító kapcsolót.

RX32825,0000018-35-21APR21

## Teljesítménymodul–fülke

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását:

- **Emissziós rendszer.** Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, amíg az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa világít. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

• Elektromos rendszer.

- Ügyeljen arra, hogy levegye a gyújtást, mielőtt biztosítékokat cserél.
- A csere biztosítéknak ugyanolyan teljesítményűnek kell lennie, mint az eredeti biztosítéknak.

Vegye le az oldalpanelt, hogy hozzáférjen a fülke teljesítménymodulhoz.

**Fülke teljesítmény modul–Relé/biztosíték azonosítás**

K–Relé

F–Biztosíték

**Hozzáférés a fülke teljesítmény modulhoz**



RXA0167377—UN—05APR19

A fülke teljesítmény modul az oldalpanel (A) mögött, a vezetőlés jobb alsó részénél található.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |    |    |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |    |    |
|    |    |    |    | 13 | 14 |    |    |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 |

RXA0173765—UN—13JAN20

1—K2: Gyújtás  
 2—K18: HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) ventilátorok  
 3—Nincs használva  
 4—K4: Pótkocsi tartozékok világítása  
 5—K20: Ülés  
 6—K6: Tartozék  
 7—K9: 2 hevederes felfüggesztés  
 8—K8: Pótkocsi munkalámpa  
 9—K9: Berregő  
 10—Nincs használva  
 11—F35: Aktív vezetőlés (ha van) (40A)

12—F40: DC-AC átalakító (40A)  
 13—F33: Tartozékok (70A)  
 14—F37: HVAC ventilátorok (40A)  
 15—F15: Utastér-világítás, szivargyújtó és CB (30A)  
 16—F01: Gyújtás/kapcsoló akkumulátor (05A)  
 17—F02: Üléskapcsoló (10A)  
 18—F03: Automata hőmérséklet-vezérlés (10A)  
 19—F17: USB tápellátás, kartámla (05A)  
 20—F20: Rádió tartozék tápfeszültség (10A)  
 21—F24: Kamerák (10A)  
 22—F23: CB, hűtőszekrény (30A)

|                                                                        |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 23—F05: Rádió (10A)                                                    | 35—F32: Hazatérés (10A)                                      |
| 24—F07: MTG JDLINK vezérlőegység, Ethernet kapcsoló, és GPS vevő (10A) | 36—F19: Ülés felfüggesztés (20A)                             |
| 25—F09: CommandCenter Server (10A)                                     | 37—F41: Üléstámla (20A)                                      |
| 26—F10: Pótkocsi munkalámpa (30A)                                      | 38—F42: Üléstámla (30A)                                      |
| 27—Tartalék (15A)                                                      | 39—F18: Sarokoszlop kijelző (05A)                            |
| 28—F27: 12V-os csatlakozók (30A)                                       | 40—F47: Fülke mellő konzol vezérlő (15A)                     |
| 29—F31: Elektromos tükrök; pótkocsi-világítás (ha van) (20A)           | 41—F16: 2-hevederes felfüggesztés motor (30A)                |
| 30—F54: Kiegészítő kimenetek (30A)                                     | 42—Tartalék (10A)                                            |
| 31—F11: Pótkocsi-világítás (30A)                                       | 43—Csak hazatérés üzemmód esetén                             |
| 32—F08: Kartámla vezérlőegység (15A)                                   | 44—Csak hazatérés üzemmód esetén                             |
| 33—F13: Kormányzás vezérlőegység (15A)                                 | 45—F49: Tartozékok (alacsony áramerősség), mélysugárzó (20A) |
| 34—Tartalék (05A)                                                      | 46—F46: USB tápcsatlakozó C-oszlop (05A)                     |

SV81855,0000349-35-24JUN22

---

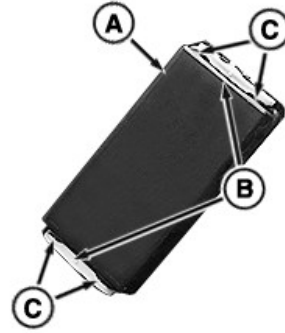
## Teljesítmény modul–Mellső

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását:

- **Emissziós rendszer.** Soha ne kapcsolja le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, miközben a lámpa világít. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
- **Elektromos rendszer.**
  - Ügyeljen arra, hogy levegye a gyújtást, mielőtt biztosítékokat cserél.
  - A csere biztosítéknak ugyanolyan teljesítményűnek kell lennie, mint az eredeti biztosítéknak.

### Hozzáférés a mellső teljesítmény modulhoz

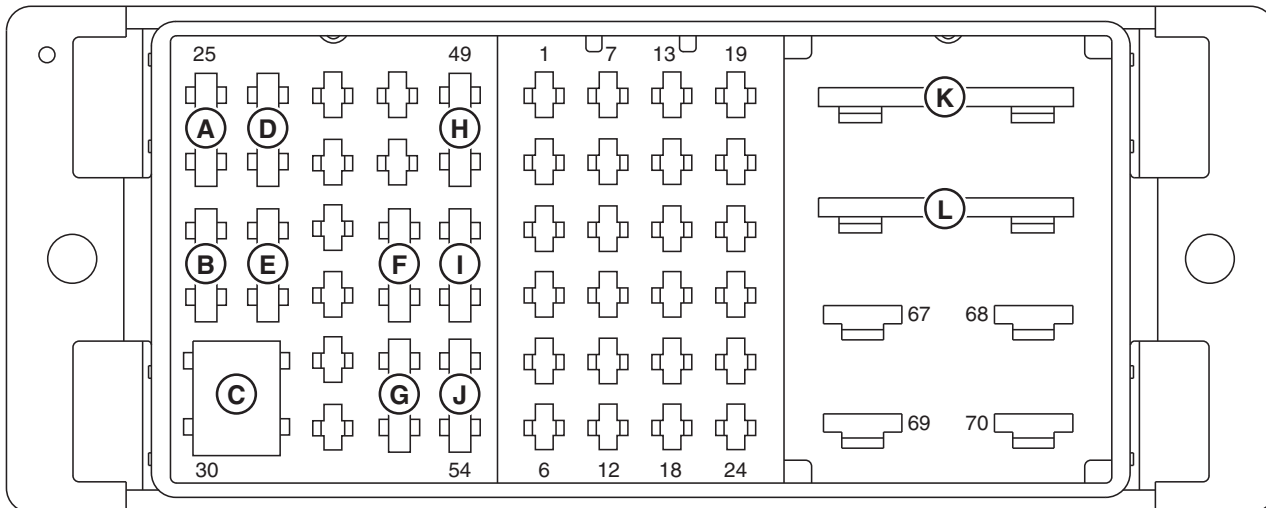
1. Nyissa ki az akkumulátorteret. Lásd a Szervíz–Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen kezelési utasításban.



RXA0180445—UN—13NOV20  
A mellső teljesítmény modul (A) az akkumulátorok fölött található.

2. A mellső teljesítménymodul fedelének kioldásához és a teljesítménymodul eléréséhez:
  - a. Finoman csúsztassa a sárga rögzítő füleket (B) a teljesítmény modul fedél elülső felülete felé.
  - b. Nyomja a négy fekete fület (C) befelé a teljesítmény modul fedél felé.
3. Tegye vissza a mellső teljesítmény modul fedelét, amikor a szervíz befejeződött.
4. Zárja le az akkumulátortér fedelét.

### Mellső teljesítmény modul–Relé/biztosíték azonosítás



RXA0180446—UN—13NOV20

KE–Relé  
FE–Biztosíték

| Elhelyezkedés | Relé/biztosíték azonosítás | Méret | Leírás                     | Érintkező szám |
|---------------|----------------------------|-------|----------------------------|----------------|
| A             | FE28                       | 10A   | Hátsó alváz vezérlőegység  | 25, 26         |
| B             | FE101                      | 10A   | Kiegészítő világítás       | 27, 28         |
| C             | KE14                       | Relé  | Éter                       | 29, 30, 35, 36 |
| D             | FE13                       | 2A    | ECU                        | 31, 32         |
| E             | FE14                       | 15A   | Éter                       | 33, 34         |
| F             | FE07                       | 10A   | Gyújtás                    | 45, 46         |
| G             | FE08                       | 15A   | Kormány vezérlőegység      | 47, 48         |
| H             | FE01                       | 20A   | ECU                        | 49, 50         |
| I             | FE02                       | 25A   | ECU                        | 51, 52         |
| J             | FE03                       | 25A   | ECU                        | 53, 54         |
| K             | FE100                      | 60A   | Munkagép tápfeszültség     | 63, 64         |
| L             | FE30                       | 30A   | Munkagép ECU tápfeszültség | 65, 66         |

EC82310,0000F54-35-15MAR22

## Hozzáférés a fő biztosítékokhoz

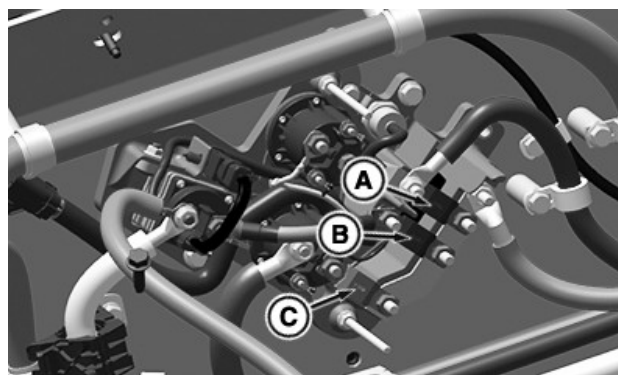
**⚠ VIGYÁZAT:** Kösse le az akkumulátor negatív (–) és a pozitív (+) pólusait mindkét akkumulátorról, mielőtt a biztosítékokat megvizsgálja, vagy cseréli.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor károsodását:

- Emissziós rendszer. Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, amíg az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa világít. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
- Elektromos rendszer. Ügyeljen arra, hogy levegye a gyújtást az akkumulátor és a csatlakozások szervizelése előtt.
- Ne próbálja meg szétszerelni a főbiztosítékokat, hacsak a John Deere kereskedő erre nem utasítja. A cserebiztosítéknak ugyanolyan értékűnek kell lennie, mint amilyen az eredetié volt.

**MEGJEGYZÉS:** A fő biztosíték a csatlakozó doboz két pólusát köti össze.

A fő biztosítékok a következők:



RXA0180457—UN—17NOV20

A fő biztosíték (A) az akkumulátor tér hátsó részében található.

- A—Fő biztosíték (300A)  
 B—Generátor akkumulátor biztosíték (300A)  
 C—Tartalék hidraulika szivattyú biztosíték (175A)

TO84419,00001D9-35-21APR21

Hozzáférés a fő biztosítékokhoz:

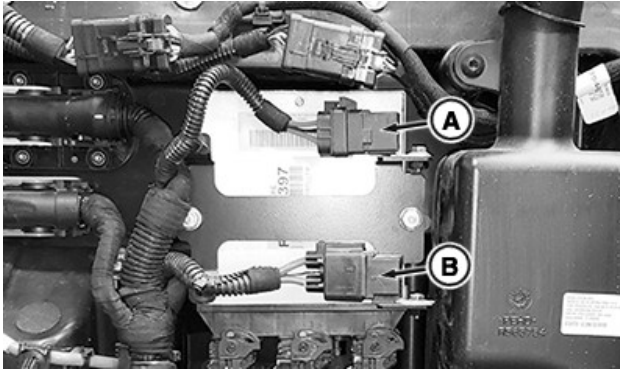
1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KI állásba.
2. Kapcsolja ki az akkumulátor áramtalanító kapcsolót. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.
3. Keresse meg az akkumulátorteret. Lásd a Karbantartás – Általános információk című fejezetben az Akkumulátortér elérése című részt a jelen Kezelési utasításban.
4. Kösse le az akkumulátor test (-) kábelét.

## Hozzáférés a munkagép tápellátás relémodul relékhez

**FONTOS:** Előzze meg a traktor elektromos rendszerének károsodását. Ügyeljen arra, hogy levegye a gyújtást, mielőtt kicseréli a munkagép tápellátás relémodul relét.

Távolítsa el a hátsó fülkepanel, hogy hozzáférjen a munkaeszköz tápellátás relé modul relékhez. Lásd a Hátsó fülkepanelek eltávolítása részt a Szerviz –

Általános információ fejezetben ebben a Kezelési utasításban.



RXA0180458—UN—17NOV20

A munkaeszköz tápellátás relémodul relék a hátsó fülkepanel jobb felső sarkában vannak.

A—KE01 ISOBUS vezérlőegység tápellátása  
B—KE100 ISOBUS munkagép tápellátása

### A relék cseréje

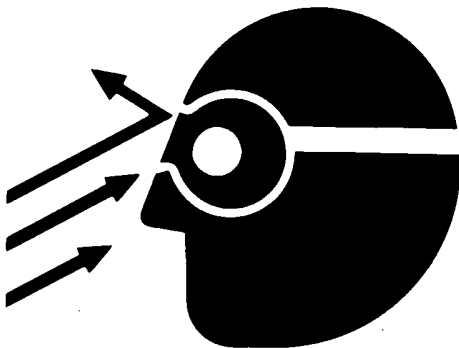
**MEGJEGYZÉS:** A társított biztosítékok a mellső teljesítmény modulon találhatóak. A társított biztosítékok cseréjéhez lásd a Teljesítmény modul-Mellső részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.

A relék cseréjéhez:

1. Kösse le a vezetékköteget a reléről.
2. Vegye ki a régi relét.
3. Csatlakoztassa az új relét.
4. Csatlakoztassa a vezetékköteget a reléhez.

TO84419,00001DA-35-16MAR22

## Halogén izzók biztonságos kezelése



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

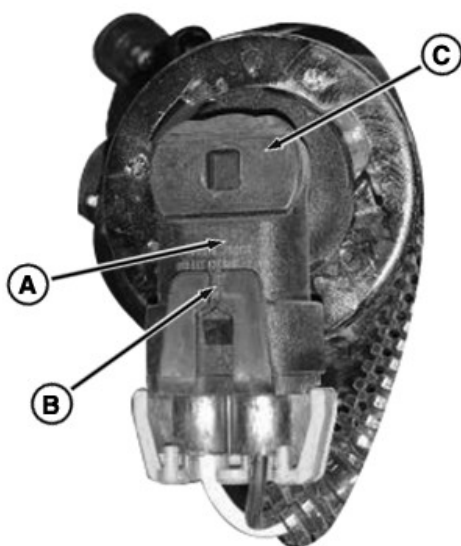
**⚠ VIGYÁZAT:** Az (A) halogén izzók nyomás alatt lévő gázt tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat. Elkerülheti a balesetet, ha:

- Kapcsolja ki a világítást, és hagyja, hogy az izzók lehűljenek. Az izzócseré elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.
- Viseljen védőszemüveget.
- Az izzót a foglalatnál fogja. Az izzót olajtól mentesen tartja; viseljen kesztyűt az üveg érintésének elkerüléséért.
- Ne ejtse el és ne karcolja össze az izzót. Ne érje nedvesség az izzót.
- A lecserélt izzót tegye az új dobozába, és ügyeljen a megfelelő hulladékkezelésre. Tartsa távol a gyerekektől.

TS36762,0000165-35-05SEP17

### Halogén izzók cseréje

1. A rögzítőfül (B) felemelésével csatlakoztassa szét a vezeték hevederét.



RXA0173828—UN—03FEB20

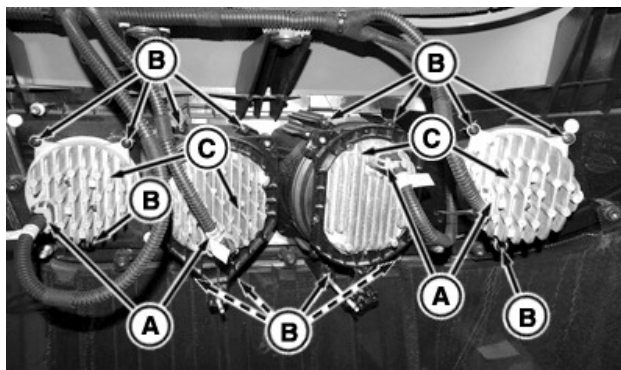
Jobb oldal bemutatva

2. Fordítsa el a halogén fényszórót (A) 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányban, és vegye le.
3. Cserélje ki a halogén lámpa szerelvényt (C).

TS36762,0000167-35-13MAY20

## A mellső HID/LED lámpaegység cseréje

1. Nyissa fel a motorháztetőt.



RXA0158062—UN—03MAR17

Jobb oldal bemutatva

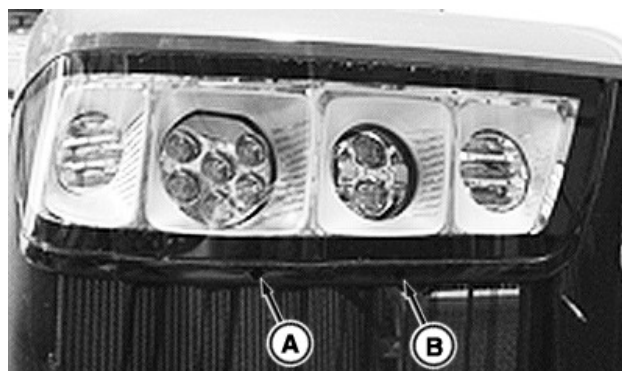
2. Kösse le a vezetékcsatlakozót (A).
3. Távolítsa el a csavarokat (B) és a lámpaegységet (C).
4. Cserélje ki a lámpaegységet.
5. Helyezze be az új lámpaegységet a kiszereléssel ellentétes módon.
6. Csatolja le, és rögzítse a motorháztetőt.

SV81855,00001FA-35-20JUL17

## A mellső hűtőmaszk lámpák beállítása

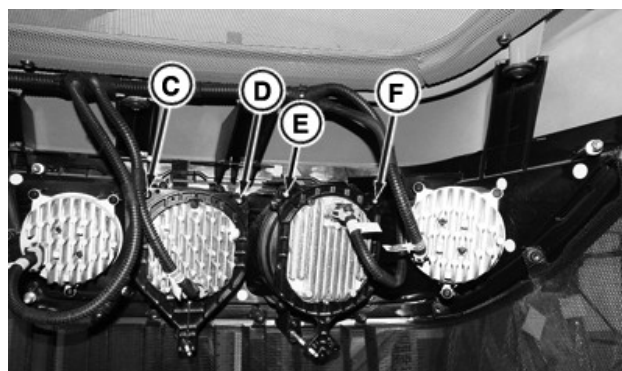
A mellső hűtőrács lámpáinak beállítása:

Tompított fényszórók esetében:



RXA0169633—UN—15JUL19

1. A tompított fényszóró sugarának lefelé irányításához tekerje a tompított fényszóró állítócsavarját (A) az óramutató járásával megegyező irányba.



RXA0142138—UN—05JUN14

A tompított fényszóró sugarának fel- és kifelé billentéséhez tekerje a tompított fényszóró állítócsavarját (E) az óramutató járásával megegyező irányba.

A tompított fényszóró sugarának fel- és befele állításához tekerje a tompított fényszóró állítócsavarját (F) az óramutató járásával megegyező irányba.

A távolsági fényszórók esetében:

2. A távolsági fényszóró sugarának lefele irányításához tekerje a távolsági fényszóró állítócsavarját (B) az óramutató járásával megegyező irányba.

A távolsági fényszóró sugarának fel- és kifelé állításához tekerje a távolsági fényszóró állítócsavarját (C) az óramutató járásával megegyező irányba.

A távolsági fényszóró sugarának fel- és befele állításához tekerje a távolsági fényszóró állítócsavarját (D) az óramutató járásával megegyező irányba.

3. Ismételd meg a traktor másik oldalán.

SV81855,00002B7-35-17JUL19

## Fényszórók becélzása

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje az elfogadhatatlan világító kijelzőt. A beállítások elvégzése során tartsa be a helyi követelményeket és előírásokat.

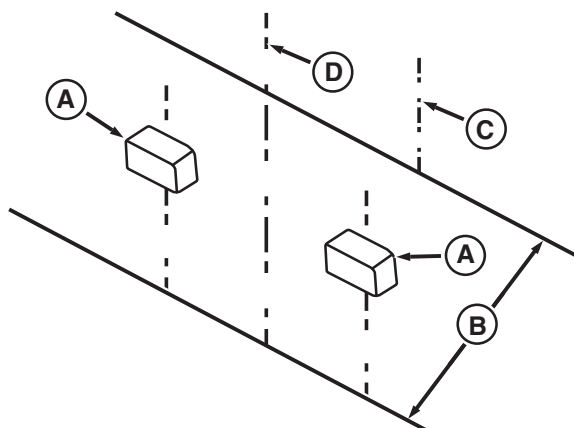
A világítás opciók a világítás különféle kombinációit és helyeit biztosítja. Lásd a kezelési utasítás Világítás részt a Világítás fejezetben, hogy azonosítsa melyek a távolsági és melyek a tompított fényszórók.

A távolsági és tompított fényszórók állítható a kívánt világítás lefedettség biztosításához. Egyes opciók csomagokban a LED távolsági és tompított fényszórók együtt vannak felszerelve, és külön nem állíthatók. Más típusokon a távolsági és tompított fényszórók külön vannak felszerelve, és külön állíthatók.

Minden halogén távolsági és tompított fényszóró külön állítható.

A fényszórók beállítása előtt állítsa be a traktort a szállítási feltételek megkettőzésére. Állítsa be a gumiabroncsok nyomását a helyes értékekre. Semlegesítse a mellső híd felfüggesztő rendszert (ha van).

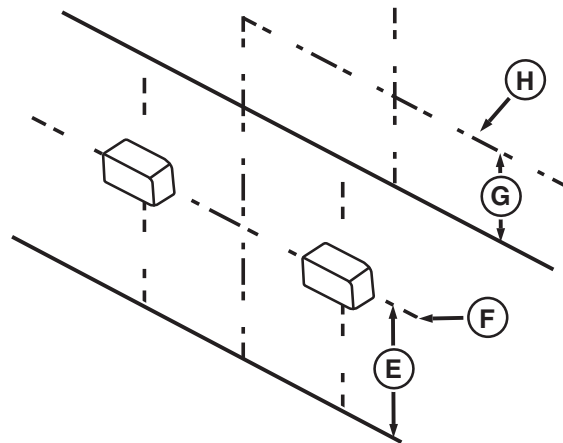
**MEGJEGYZÉS:** A diagramok nincsenek kihúzva a beosztáshoz.



RXA0172851—UN—19DEC19

1. Álljon a traktorra vízszintes területre úgy, hogy a tompított fényszóró lencséi (A) 7,5 m (25 ft) (B) távolságra legyenek egy lapos, egyenes és függőleges faltól. A traktornak merőlegesnek kell lennie a falra.
2. Jelöljön ki egy függőleges vonalat a falon (C) a traktor függőleges középvonalának (D) megfelelően.

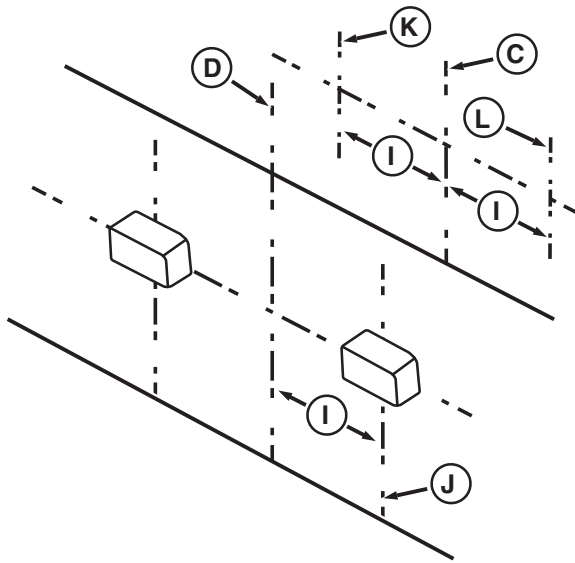
**MEGJEGYZÉS:** Ha a traktor LED fényszórókkal van felszerelve külön tompított fényszóró nélkül, a távolsági és a tompított fényszórókat a tompított fénynyaláb állító csavarjaival kell beállítani. Használja a tompított fénynyaláb beállítási eljárásokat.



RXA0172852—UN—02JAN20

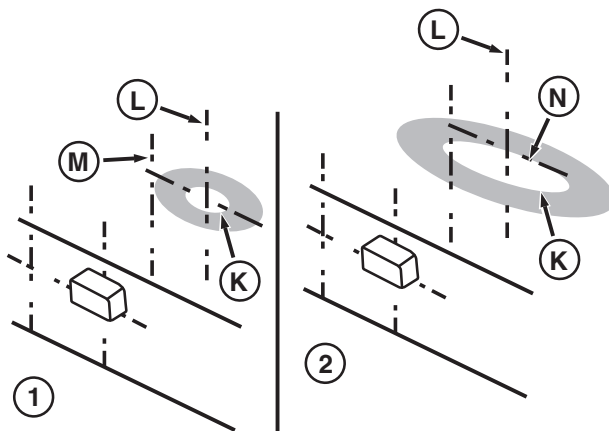
3. A traktoron mérje meg a függőleges távolságot (E) a talajtól a beállítandó világítás (F) vízszintes közepéig.
4. Szorozza meg a világítás függőleges magasságát a megfelelő magasság állítási tényezővel. Magasság állítási tényező:
  - Távolsági fényszóró = 0,95
  - Tompított fényszóró = 0,75

Példa: A távolsági fényszóróvilágítás középvonal magassága a padlótól (F) 1,52 m (60 in). A 0,95-tel a szorzás 1,45 m (57 in) magasságot ad a fal távolsági fénynyaláb vízszintes középvonalára (G).
5. Jelölje meg a vízszintes vonalat (I) a falon a 4. lépésben kalkulált (J) magasságban.



RXA0172853—UN—02JAN20

6. Mérje meg a távolságot (I) a motorháztető függőleges közepétől (D) a kívánt jobb oldali fényszóró lencse függőleges közepéig (L).
7. Helyezze el a bal oldali (K) és a jobb oldali (J) függőleges középvonalat a falon. Helyezzen el egy vonalat a traktor középvonalának (C) mindkét oldalán a 3. lépésben mért távolságra (I).
8. Takarja le a bal oldali lámpát.
9. Kapcsolja be a kívánt világítást.



RXA0172854—UN—19DEC19

Jobb oldali fényszóró beállítás

- 1—Távolsági fényszórók  
2—Tompított fényszórók

10. Állítsa be a fénynyaláb legfényesebb pontját

(fókuszpont) (K), hogy az a helyes helyzetben legyen. Állítsa középre a fénypontokat a fényszóró függőleges középvonalain (L). A távolsági fénynyalábok a távolsági fényszóró vízszintes középvonala (M) közepébe vannak állítva.

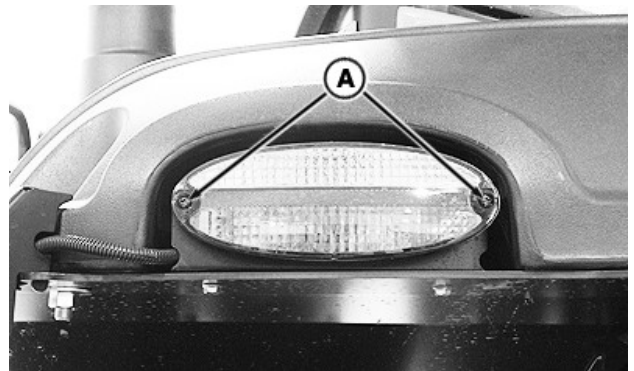
Állítsa a tompított fénynyalábot, hogy a fénypont (K) teteje a tompított fényszóró vízszintes középvonalán (N) legyen.

Lásd a megfelelő beállítási információkat ebben a Kezelési utasításban.

11. Vigye át a burkolatot a bal oldali lámpáról a jobb oldali lámpához.
12. Ismételje meg a beállítási eljárást a bal oldali fényszóróval.
13. A többi lámpa beállításához térjen vissza a 3. lépéshez.

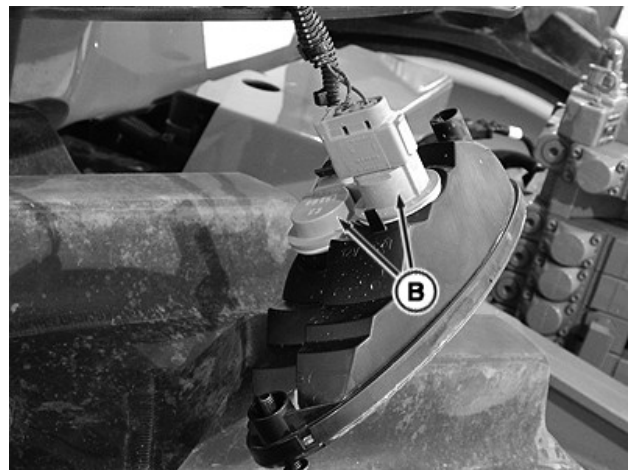
RX32825,00000B4-35-05AUG21

## A fék- vagy az irányjelző lámpa izzójának cseréje



RXA0137101—UN—19NOV13

1. Távolítsa el a csavarokat (A) és vegye ki a lámpaegységet.



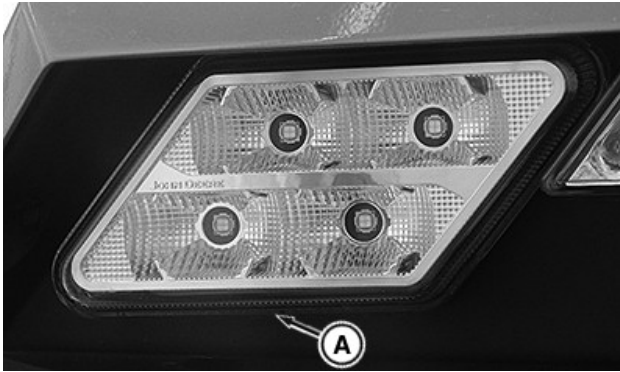
RXA0137102—UN—19NOV13

2. Fordítsa el az izzót (B) 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, majd húzza ki az eltávolításhoz.

3. Helyezzen új izzót a foglalatba, és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyezően.
4. Szerelje vissza az egységet és a csavarokat.

SV81855,00001FF-35-11JUL17

## Fülke tető világítás cseréje



RXA0172759—UN—03DEC19  
Fülke tető világítás – LED világítás opció ábrázolva

1. Óvatosan feszítse ki a lámpa szerelvényt egy lapos csavarhúzóval a nyílásban (A).
2. A fülke tető lámpa vagy LED egységgel vagy halogén izzóval van felszerelve. A fülke tető világítás cseréjéhez, ha a lámpa szerelvény tartalmaz:
  - Egy LED egységet:
    - a. Kösse le a vezetékköteg csatlakozót.
    - b. Cserélje ki a LED egységet.
    - c. Kösse vissza a vezetékköteg csatlakozót.
    - d. Helyezze be a fülke tető lámpa egységet a fülke tetejébe, amíg a helyére nem pattan.
  - Halogén izzót:
    - a. Távolítsa el a halogén izzó talpat a lámpa egységről.
    - b. Távolítsa el és cserélje ki a halogén izzót a halogén izzó talpról.
    - c. Tegye be a halogén izzó talpat a lámpa egységbe.
    - d. Helyezze be a fülke tető lámpa egységet a fülke tetejébe, amíg a helyére nem pattan.

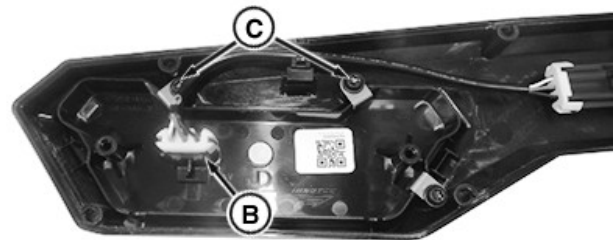
EC82310,0000B84-35-14MAY20

## Túlméret jelző lámpa cseréje—Fülke



RXA0172768—UN—03DEC19  
Túlméret jelző lámpa—Példa

1. Szerelje ki a csavarokat (A). Néhány túlméretes lámpa karja több csavarral rendelkezik, mint a képen.



RXA0172769—UN—03DEC19

2. Szerelje ki a csavarokat (B).
3. Csatlakoztassa le a lámpa szerelvényt (C).
4. Cserélje ki új lámpa szerelvényre.

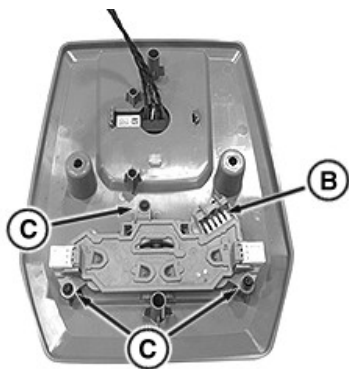
EC82310,0000B89-35-20FEB20

## Fülke utastér világítás cseréje



RXA0172763—UN—03DEC19

1. Szerelje ki a csavarokat (A).



RXA0172764—UN—05DEC19

2. Kösse le a vezetékköteget (B).
3. Távolítsa el a világítás egységet tartó csavarokat (C).
4. Cserélje ki az új lámpa szerelvényre.

EC82310,0000B8A-35-12DEC19

---

# Hibakeresés – Eljárások

## Hibakeresési funkciók

A jelen kezelési utasításban felsorolt funkciók egy része nem alkalmazható minden traktorkonfiguráció és régió esetén. A termékkel kapcsolatos megoldatlan

problémákkal kapcsolatosan keresse a John Deere kereskedőjét.

KD34109,0000944-35-19JUL21

## Elektromos rendszer

### Alacsony akkumulátor feszültség (gyújtás bekapcsolva és a motor áll)

| Probléma                                     | Megoldás                                                                                                |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Meghibásodott az akkumulátor.                | Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége 12,0 – 14,5 V.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| Alacsony töltőfeszültség járó motor mellett. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                |
| Nagy ellenállás van a töltőkörben.           | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                |

### Alacsony töltőfeszültség (a motor jár)

| Probléma                                                               | Megoldás                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony motorfordulatszám.                                            | Növelje a motor fordulatot.                                                                             |
| Segédhajtás hajtósíja csúszik, és nem hajtja megfelelően a generátort. | Ellenőrizze a segédhajtás hajtósíjának feszességet.                                                     |
| Meghibásodott az akkumulátor.                                          | Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége 12,0 – 14,5 V.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| Meghibásodott a generátor.                                             | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                |
| Túlzott elektromos terhelés.                                           | Csökkentse az elektromos terhelést.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                         |
| Laza vagy korrodált csatlakozók.                                       | Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.                                                             |
| Szulfátosodott, vagy elhasználódott az akkumulátor.                    | Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége 12,0 – 14,5 V.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| A generátorsíj laza vagy hibás.                                        | Ellenőrizze a segédhajtás hajtósíjának feszességet.<br>Cserélje a síjat.                                |

### Túl magas töltőfeszültség (a motor jár)

| Probléma                             | Megoldás                                 |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| Hibás csatlakozás a generátorhoz.    | Ellenőrizze a vezeték csatlakozásokat.   |
| Meghibásodott a feszültségszabályzó. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

### Az önindító nem működik

| Probléma                                          | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hibás indítómotor vagy indítómotor mágnestekercs. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Laza vagy korrodált csatlakozók.                  | Tisztítsa meg és húzza meg a laza csatlakozókat.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Alacsony az akkumulátor teljesítménye.            | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hibás biztosíték.                                 | Ellenőrizze a biztosítékokat. Lásd a Teljesítménymodul—Mellső részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében.<br>Ellenőrizze a generátor/akkumulátor relé biztosítékot. Lásd a Hozzáférés a fő biztosítékokhoz részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében. |
| Hibás relé.                                       | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Túl sok motorindítási próbálkozás.                | Az indítómotor védelme érdekében az ECU letilthatja az indítást, ha több sikertelen indítózás volt. Várjon 2 percet, és próbáljon meg újra indítani.                                                                                                                                                           |

### Az indítómotor lassan forog

| Probléma                               | Megoldás                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony az akkumulátor teljesítménye. | Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége 12,0 – 14,5 V. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                               |
| A motorolaj túl sűrű.                  | Használjon megfelelő viszkozitású olajat. Lásd a jelen kezelési utasítás Motorolaj című fejezetét.                                                 |
| Laza vagy korrodált csatlakozók.       | Tisztítsa meg és húzza meg a laza csatlakozókat.                                                                                                   |
| Túlzott hidraulikaterhelés.            | Ellenőrizze, hogy az SCV-k semleges helyzetben vannak, és kösse le a munkagép tömlőt a hátsó terhelésérzékelő csatlakozóról (ha használatban van). |

### Az egész elektromos rendszer nem működik

| Probléma                                                      | Megoldás                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rossz az akkumulátor csatlakozása.                            | Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.                                                                                                   |
| Az akkumulátor áramtalanító kapcsoló kikapcsolt állásban van. | Kapcsolja az akkumulátor áramtalanító kapcsolót bekapcsolt helyzetbe.                                                                         |
| Szulfátosodtak, vagy elhasználódtak az akkumulátorok.         | Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége 12,0 – 14,5 V. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                          |
| Meghibásodott főbiztosíték.                                   | Ellenőrizze a fő biztosítékot. Lásd a Hozzáférés a fő biztosítékokhoz részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében. |

KD34109,000093A-35-16MAR22

## Motor

### A motor nehezen indul vagy nem indul

| Probléma                                                 | Megoldás                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Helytelen indítási módszer.                              | Nézze át a motorindítási folyamatot.                                                                                                               |
| Hibás relé.                                              | Ellenőrizze a relét. Lásd a Teljesítménymodul—Fülke részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében.                        |
| Hibás biztosíték.                                        | Ellenőrizze a biztosítékokat. Lásd a Teljesítménymodul—Mellső részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében.              |
| Nincs üzemanyag.                                         | Ellenőrizze az üzemanyagtartályt.                                                                                                                  |
| Levegő van az üzemanyag vezetékben.                      | Légtelenítse az üzemanyag vezetéket. Kikapcsolt motor mellett fordítsa a kulcsot gyújtás helyzetbe 60 másodpercig.                                 |
| Hideg van.                                               | Ellenőrizze az étértartályt és az egyéb hidegindító berendezéseket. Lásd a kezelési utasítás Üzemeltetés hideg időben című fejezetét.              |
| Lassú az indítómotor fordulata.                          | Lásd az Indítómotor lassan forog részt az Elektromos rendszer résznél, a kezelési utasítás jelen fejezetében.                                      |
| A motorolaj túl sűrű.                                    | Használjon megfelelő viszkozitású olajat. Lásd a jelen kezelési utasítás Motorolaj című fejezetét.                                                 |
| Nem megfelelő üzemanyagtípus.                            | Használjon az üzemeltetési körülményeknek megfelelő üzemanyagot. Lépjen kapcsolatba az üzemanyag szállítójával, ha szükséges.                      |
| Víz, szennyeződés, vagy levegő az üzemanyag rendszerben. | Engedje le, öblítse át, tölts fel és légtelenítse a rendszert. Lásd ezen kezelési utasítás Szerviz – Általános információk fejezetét.              |
| Eltömődött üzemanyagszűrő.                               | Cserélje le a szűrőbetéteket. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                                                       |
| Szennyeződött vagy hibás fecskendezők.                   | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                           |
| Túlzott hidraulikaterhelés.                              | Ellenőrizze, hogy az SCV-k semleges helyzetben vannak, és kösse le a munkagép tömlőt a hátsó terhelésérzékelő csatlakozóról (ha használatban van). |

## Kopog a motor

| Probléma                                                                                                                 | Megoldás                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motorolaj mennyisége nem elegendő.                                                                                     | Pótolja az olajat. Lásd a jelen kezelési utasítás Motorolaj című fejezetét.                                     |
| A bemelegítés alatt a vezérlő befecskendező rendszer aktiválódik és deaktiválódik a motor üzemi hőmérsékletétől függően. | Normális, hogy a vezérlő befecskendező rendszer aktiválja és deaktiválja a motor üzemi hőmérsékletétől függően. |
| Motor hűtőfolyadék-hőmérséklet alacsony.                                                                                 | Cserélje ki a termosztátokat. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                    |
| A motor túlmelegszik.                                                                                                    | Lásd A motor túlmelegszik részt később, a Motor hibakeresése fejezetben.                                        |

## A motor szabálytalanul jár vagy gyakran leáll

| Probléma                                                 | Megoldás                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony hűtőfolyadék-hőmérséklet.                       | Cserélje ki a termosztátokat. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                                                                                    |
| Eltömődött üzemanyagszűrők.                              | Cserélje le a szűrőbetéteket. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                                                                                    |
| Víz, szennyeződés, vagy levegő az üzemanyag rendszerben. | Engedje le, öblítse át, tölts fel és légtelenítse a rendszert. Lásd ezen kezelési utasítás Szerviz – Általános információk fejezetét.                                           |
| Víz az üzemanyag rendszerben.                            | Lásd az Üzemanyagtartály ürítő részt a Szerviz–Ellenőrzés fejezetben a jelen kezelési utasításban.                                                                              |
| Az üzemanyagtartály szellőzője eltömődött.               | Tisztítsa ki a szellőzőt. Ellenőrizze a szellőző vezetékek esetleges elzáródását. Cserélje ki a szellőző szűrőt. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét. |
| Szennyeződött vagy hibás fecskendezők.                   | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                                        |

## A motor a normál hőmérséklet alatt van

| Probléma                                          | Megoldás                                                                                   |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termosztát meghibásodott.                       | Cserélje ki a termosztátot. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét. |
| Meghibásodott a hőmérsékletjelző, vagy a szenzor. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                   |

## A ventilátorhajtás fordulatszáma alacsony motor fordulatszámon ingadozik

| Probléma                    | Megoldás                                 |
|-----------------------------|------------------------------------------|
| Ventilátor hajtás probléma. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

## A gázkar nem engedi a maximális motorfordulatszámot

| Probléma                                                                                            | Megoldás                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A maximális beállított fordulatszám be van kapcsolva és korlátozza a maximális motorfordulatszámot. | Állítsa a maximális beállított fordulatszámot a maximális fordulatszámra.                                                                      |
| A hideg olaj lekorlátozhatja a motor fordulatszámát 1500 f/p-re.                                    | Melegítse fel a hajtómű- hidraulikaolajat. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                            |
| A motorteljesítmény korlátozása aktív.                                                              | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd ezen kezelési utasítás Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok (DTC) fejezetét. |

## Nincs meg a teljesítmény

| Probléma                                   | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motor túl van terhelve.                  | Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.                                                                                                                                                                           |
| Alacsony vagy magas az üresjárat fordulat. | Állítsa be vagy kapcsolja ki a max. motorfordulatszám beállítást. Állítsa be helyesen az IVT/AutoPowr vagy EVT/eAutoPowr értéket. Nézze meg ezen kezelési utasítás megfelelő Hajtómű fejezetét. Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

| Probléma                                   | Megoldás                                                                                                               |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eltömődött levegőszűrő.                    | Végezze el a levegőszűrő karbantartását. Lásd a Szerviz – Ellenőrzés fejezet a jelen kezelési utasításban.             |
| Eltömődött üzemanyagszűrők.                | Cserélje le az üzemanyag szűrőbetéteket. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                |
| Víz az üzemanyag rendszerben.              | Lásd az Üzemanyagtartály ürítő részt a Szerviz–Ellenőrzés fejezetben a jelen kezelési utasításban.                     |
| Nem megfelelő üzemanyagtípus.              | Használjon megfelelő üzemanyagot. Lásd a megfelelő üzemanyag információt ezen kezelési utasítás Üzemanyag fejezetében. |
| A motor túlmelegedett.                     | Lásd A motor túlmelegszi részt később, a Motor hibakeresése fejezetben.                                                |
| A motor a normál hőmérséklet alatt van.    | Ellenőrizze a termosztátot. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                             |
| Nem megfelelő szelephézag.                 | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                               |
| Szennyeződött vagy hibás fecskendezők.     | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                               |
| A turbófeltöltő nem működik.               | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                               |
| Szivárgás a kipufogó csatorna tömítésénél. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                               |
| A munkagép helytelenül van beállítva.      | Lásd a munkagép kezelési utasítását.                                                                                   |
| Eltömődött üzemanyag bevezetés.            | Tisztítsa meg vagy cserélje ki az üzemanyag vezetéket. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.  |
| Helytelen pótsúlyozás.                     | Igazítsa a pótsúlyozást a terheléshez. Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.            |

### Alacsony a motorolajnyomás

| Probléma                 | Megoldás                                                                                                                                              |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony olajszint.      | Pótolja az olajat. Lásd a jelen kezelési utasítás Motorolaj című fejezetét.                                                                           |
| Nem megfelelő olajtípus. | Engedje le és töltsé fel a motor forgattyúsházat megfelelő viszkozitású és minőségű olajjal. Lásd a jelen kezelési utasítás Motorolaj című fejezetét. |

### Magas a motorolaj-fogyasztás

| Probléma                            | Megoldás                                                                                                                         |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motorolaj túl híg.                | Használjon megfelelő viszkozitású olajat. Lásd a megfelelő motorolaj információkat ezen kezelési utasítás Motorolaj fejezetében. |
| Olajszivárgás.                      | Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás a vezetékeknél, az olajleeresztő dugó és a tömítések környékén.                                |
| Meghibásodott a turbófeltöltő.      | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                         |
| A motor szellőzőcső el van tömődve. | Tisztítsa meg a motor szellőzőcsövet.                                                                                            |

### A motor füstöl

| Probléma                               | Megoldás                                                                                                               |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem megfelelő üzemanyagtípus.          | Használjon megfelelő üzemanyagot. Lásd a megfelelő üzemanyag információt ezen kezelési utasítás Üzemanyag fejezetében. |
| Eltömődött levegőszűrő rendszer.       | Végezze el a levegőszűrő karbantartását.                                                                               |
| A motor túl van terhelve.              | Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.                                                         |
| A befecskendező fúvókák szennyezettek. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                               |
| A turbófeltöltő nem működik.           | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                               |

### A motor túlmelegszi

| Probléma                                             | Megoldás                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elszennyeződött a hűtő, az olajhűtő vagy a hűtőrács. | Tisztítsa meg a szennyeződéstől a hűtőket. Lásd a Szerviz – Ellenőrzés fejezet a jelen kezelési utasításban. |
| A motor túl van terhelve.                            | Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.                                               |

| Probléma                                          | Megoldás                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony motorolajszint.                          | Ellenőrizze az olajszintet és szükség szerint töltsse fel. Lásd a jelen kezelési utasítás Motorolaj című fejezetét.                          |
| Alacsony hűtőfolyadék szint.                      | Töltsse fel a légtelenítő tartályt a megfelelő szintre.<br>Ellenőrizze a hűtőt és a tömlőket laza csatlakozásra vagy szivárgásra.            |
| Hibás a hűtősapka.                                | Cserélje ki a hűtősapkát.                                                                                                                    |
| Ventilátor hajtás hiba.                           | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                     |
| Hűtőrendszer eltömődés.                           | Öblítse át a hűtő rendszerét. Lásd a Szerviz – Tisztítás fejezetet a jelen kezelési utasításban.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| A termosztát meghibásodott.                       | Cserélje ki a termosztátot. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                                                   |
| Meghibásodott a hőmérsékletjelző, vagy a szenzor. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                     |

## Magas az üzemanyag-fogyasztás

| Probléma                               | Megoldás                                                                                                    |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eltömődött levegőszűrő rendszer.       | Végezze el a levegőszűrő karbantartását. Lásd a Szerviz – Ellenőrzés fejezet a jelen kezelési utasításban.  |
| A motor túl van terhelve.              | Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.                                              |
| A befecskendező fúvókák szennyezettek. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                    |
| A munkagép helytelenül van beállítva.  | Lásd a munkagép kezelési utasítását.                                                                        |
| Túl sok a pótsúly.                     | Igazítsa a pótsúlyozást a terheléshez. Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét. |

KD34109,000093B-35-21JUN22

## Hárompontemelő

### Nem megfelelő szállítási magasság

| Probléma                                                                                   | Megoldás                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A középső függesztőkar túl rövid.                                                          | Állítsa be a középső függesztőkart.                                                                                   |
| A középső függesztőkar nem megfelelő helyzetben van.                                       | Tegye a hárompont középső függesztőkart a megfelelő furatba. Lásd ezen Kezelési utasítás Hátsó függesztőmű fejezetét. |
| Az emelőkarok túl rövidek.                                                                 | Állítsa be az emelőkarokat.                                                                                           |
| A munkagép nincs vízszintben.                                                              | Szintezze be a munkaeszközt.                                                                                          |
| A munkagép helytelenül van beállítva.                                                      | Lásd a munkagép kezelési utasítását.                                                                                  |
| A felső korlátozás beállítása nem megfelelő.                                               | Állítsa be a felső korlátozást a CommandCenter -ben.                                                                  |
| A felfüggesztés (ha van) szintezése nem működik megfelelően, vagy a vízszint fölé tolódik. | Lásd afelfüggesztéssel kapcsolatos információkat ezen kezelési utasításban.                                           |

### A hárompont nem követi a kart

| Probléma                                                                           | Megoldás                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Hiba a vezérlőkar helyzetérzékelő áramkörben, vagy a hárompont helyzetérzékelőben. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

### Gyenge helyzet szabályozás

| Probléma                                                                                   | Megoldás                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| A hárompont-emelő terhelési mélység nincs megfelelően beállítva.                           | Állítsa be a terhelési mélységet a CommandCenter-ben.                       |
| Hiba a vezérlőkar helyzetérzékelő áramkörben, vagy a hárompont-emelő helyzetérzékelőben.   | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                    |
| A felfüggesztés (ha van) szintezése nem működik megfelelően nagy vonóerő változások során. | Lásd afelfüggesztéssel kapcsolatos információkat ezen kezelési utasításban. |

### A hárompontemelő lassan süllyed

| Probléma                                                      | Megoldás                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hárompont-emelő süllyesztési sebessége nincs jól beállítva. | Állítsa be a süllyesztési sebességet a CommandCenter-ben. Lásd ezen Kezelési utasítás Hátsó hárompont-emelő fejezetét. |

### A hárompontemelő nem, vagy lassan emel

| Probléma                                                                 | Megoldás                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Túl nagy a terhelés a vonószerkezeten.                                   | Csökkentse a terhelést.                                                                                                                                      |
| A középső függesztőkar nem megfelelő helyzetben van.                     | Tegye a hárompont középső függesztőkart a megfelelő furatba.                                                                                                 |
| A hárompont-emelő szelep szivárog.                                       | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                     |
| A hárompont felső határérték beállítás korlátozza az emelési magasságot. | Állítsa be a felső korlátozást a CommandCenter -ben.                                                                                                         |
| Elégtelen kenés.                                                         | Kenje meg a hárompont mechanizmust. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz–Kenés fejezetét.                                                                  |
| A hárompont kézi leeresztő szelep nyitva van.                            | Lásd a Hárompont süllyesztése részt a jelen kezelési utasítás Hátsó hárompont fejezetében. Bizonyosodjon meg róla, hogy a csavar ne nyitott állásban legyen. |
| Hideg a hidraulika olaj.                                                 | Hagyja, hogy az olaj üzemi hőmérsékletre melegedjen.                                                                                                         |

### A munkagép nem a kívánt mélységben működik

| Probléma                      | Megoldás                                 |
|-------------------------------|------------------------------------------|
| Az emelőkarok túl rövidek.    | Állítsa be az emelőkarokat.              |
| Talajba hatolás nem elegendő. | Lásd a munkagép kezelési utasítását.     |
| Vonóerő-érzékelő hiba.        | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| A munkagép nincs vízszintben. | Lásd a munkagép kezelési utasítását.     |

### Nincs vagy kicsi a hárompont-emelő reakciója a vonóerőre

| Probléma                                                         | Megoldás                                                  |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| A hárompont-emelő terhelési mélység nincs megfelelően beállítva. | Állítsa be a terhelési mélységet a CommandCenter-ben.     |
| A hárompont-emelő süllyesztési sebessége túl lassú.              | Állítsa be a süllyesztési sebességet a CommandCenter-ben. |

### A hárompont-emelő túl érzékeny

| Probléma                                                         | Megoldás                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hárompont-emelő terhelési mélység nincs megfelelően beállítva. | Állítsa be a terhelési mélységet a CommandCenter-ben. Lásd ezen Kezelési utasítás Hátsó hárompont-emelő fejezetét. |

### A hárompont-emelő a traktor leparkolása és a motor leállítása után túl gyorsan lesüllyed

| Probléma                                      | Megoldás                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belső szivárgás.                              | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                     |
| A hárompont kézi leeresztő szelep nyitva van. | Lásd a Hárompont süllyesztése részt a jelen kezelési utasítás Hátsó hárompont fejezetében. Bizonyosodjon meg róla, hogy a csavar ne nyitott állásban legyen. |

### A hárompont-emelő nem mozdul (a kezelőszervek nem működnek, beleértve a hátsó emelő/süllyesztő kapcsolót)

| Probléma                                            | Megoldás                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hibás biztosíték.                                   | Cserélje ki a biztosítékot. Lásd a Teljesítménymodul—Fülke részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében. |
| A hárompont-emelő nem mozdul ép biztosíték mellett. | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd a                                                                 |

| Probléma | Megoldás                                                                   |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|
|          | Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok fejezetet ezen kezelési utasításban. |

### A külső emelő/süllyesztő kapcsoló nem mozgatja a hárompontot

| Probléma                                                                    | Megoldás                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Hibásak az emelő/süllyesztő kapcsolók, a csatlakozó vagy a vezetékek köteg. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                |
| A kar szállítási reteszelt helyzetben van.                                  | Mozdítsa ki a kart szállítási helyzetből. Oldja fel a CommandCenterben. |

### A pótkocsi vonóhorog helytelenül működik

| Probléma                            | Megoldás                                                                                       |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A pótkocsi vonóhorog nem reteszelt. | Állítsa be a pótkocsi vonóhorgot. Lásd ezen Kezelési utasítás Hátsó hárompont-emelő fejezetét. |

### Munkagép túlzott mozgása

| Probléma                        | Megoldás                                                                                                                                    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hárompont kilengése túl nagy. | Állítsa be a lengéshatárolókat, hogy a hárompont kilengése a minimumra csökkenjen. Lásd ezen Kezelési utasítás Hátsó függesztőmű fejezetét. |

KD34109,000093C-35-21JUN22

## Hidraulika rendszer

### Az egész hidraulika rendszer nem működik

| Probléma                                     | Megoldás                                                                                                   |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony olajsztint.                         | Ellenőrizze a hajtómű-hidraulika olajsztintet.                                                             |
| Eltömődött hidraulikasűrő.                   | Cserélje ki a hajtómű-hidraulika olajsűrőt. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét. |
| Eltömődött hidraulikaolaj szívó szűrő.       | Tisztítsa ki a szűrőt. Lásd a Szerviz – Tisztítás fejezetet a jelen kezelési utasításban.                  |
| Az olajhűtő levegőjáratai el vannak tömődve. | Tisztítsa meg az olajhűtőt.                                                                                |
| Nagynyomású kör, belső szivárgás.            | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                   |

### A hidraulikaolaj túlmelegedik

| Probléma                                                                                                                                 | Megoldás                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alacsony, vagy magas olajellátás.                                                                                                        | Ellenőrizze a hajtómű-hidraulika olajsztintet. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.                                      |
| Eldugult olajhűtő levegőjáratok.                                                                                                         | Tisztítsa ki az olajhűtőt és a kondenzátort a mellső hűtőmodulban.                                                                                 |
| Belső szivárgás.                                                                                                                         | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                           |
| A munkagép hidraulikus terhelése nem felel meg a traktornak, vagy a traktor hidraulika rendszerébe az olaj visszavezetése nem megfelelő. | Lásd a Hidraulika csatlakozások fejezetet ezen Kezelési utasításban. Lásd a munkagép kezelési utasítását. Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| El van dugulva a hajtómű olajsűrő szita.                                                                                                 | Tisztítsa meg a szitasűrőt. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                |

KD34109,000093D-35-05MAY22

## Vezetőállás

### Túl sok por jut be a fülkébe

| Probléma                                                                             | Megoldás                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Meghibásodott a tömítés a fülkeszűrő, az ajtó tömítés, vagy az ablak tömítése körül. | Ellenőrizze a tömítések állapotát.<br>Ellenőrizze a szűrő helyes beszerelését. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét.           |
| Megsérült a fülkeszűrő.                                                              | Ellenőrizze a fülke belső keringető levegőszűrőt és a fülke külső fülke levegőszűrőt.<br>Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét. |
| Nem megfelelő ventilátor légáram.                                                    | Lásd A ventilátor levegőárama túl alacsony részt később a Vezetőállás hibakeresése fejezetben.                                                          |

### A ventilátor levegőárama túl gyenge

| Probléma                                          | Megoldás                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eltömődött a levegőszűrő, vagy szívóági szűrő.    | Vizsgálja meg a fülke belső keringető és a külső fülke levegőszűrőt és rácsot eltömődésre. Lásd a jelen kezelési utasítás Szerviz – Csere című fejezetét. |
| Eltömődött a fűtőradiátor, vagy az elpárologtató. | Tisztítsa meg a fűtőradiátort vagy elpárologtatót.                                                                                                        |
| Fagyott fűtőradiátor.                             | Olvassza ki a fűtőradiátort.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                  |

### A ventilátor meghibásodott

| Probléma                  | Megoldás                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A ventilátor nem működik. | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd a Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok fejezetet ezen kezelési utasításban.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| Hibás biztosíték.         | Ellenőrizze a légkondicionáló biztosítékait. Lásd a Teljesítménymodul —Fülke részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében.                                      |
| Hibás relé.               | Ellenőrizze a légkondicionáló relét. Lásd a Teljesítménymodul—Fülke részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében.                                               |

### A fűtés nem kapcsol ki

| Probléma                                          | Megoldás                                 |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------|
| A fűtés tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| Hibás vízszelep működtető.                        | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

### A légkondicionáló nem hűt

| Probléma                                                                                                      | Megoldás                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kevés a hűtőközeg.                                                                                            | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                                |
| Szennyeződés tömíti el a kondenzátort.                                                                        | Tisztítsa ki a kondenzátort.                                                                                                                                            |
| A szíj csúszik.                                                                                               | Ellenőrizze a szíj feszességét. Lásd a Szerviz – Ellenőrzés fejezet a jelen kezelési utasításban.                                                                       |
| A CommandCenter légkondicionáló a HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) oldalon KI állásba van állítva. | A CommandCenterben állítsa a légkondicionálót BE állásba. Lásd a HVAC beállítások részt ezen kezelési utasítás HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás) fejezetében. |

### Az ülés rugózás nem működik

| Probléma          | Megoldás                                                                                                                                  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hibás biztosíték. | Ellenőrizze az ülés biztosítékait. Lásd a Teljesítménymodul—Fülke részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében. |

### A rádió nem működik

| Probléma                | Megoldás                                                                                                                                  |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hibás biztosíték.       | Ellenőrizze a rádió biztosítékait. Lásd a Teljesítménymodul—Fülke részt ezen kezelési utasítás Szerviz – Elektromos rendszer fejezetében. |
| A rádióadás szakadozik. | Ellenőrizze az antenna- és a testcsatlakozást.                                                                                            |

KD34109,000093F-35-21JUN22

## Kihelyezett tömb (SCV)

### A külső munkahenger nem emel terhet

| Probléma                                                                  | Megoldás                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az átfolyás blokkolva van (kopott hidraulikcsatlakozók).                  | Mozgassa oda-vissza az SCV vezérlőkarokat.<br>Ellenőrizze a hidraulika csatlakozókat és a csatlakozásokat.                                                                                               |
| Túlzott terhelés.                                                         | Csökkentse a terhelést.                                                                                                                                                                                  |
| Az SCV vezérlőkar vagy joystick kar nincs hozzárendelve a kívánt SCV-hez. | Cserélje ki a SCV tömlőket a kívánt SCV-re.<br>Rendelje újra hozzá az SCV vezérlőkart vagy joystick kart a kívánt SCV-hez.<br>Lásd a Kihelyezett vezérlőszelepek fejezetet a jelen kezelési utasításban. |
| A tömlők nincsenek megfelelően felszerelve.                               | Szerelje fel a tömlőket helyesen és szorosan az SCV-hez.                                                                                                                                                 |
| Nem megfelelő a külső munkahenger mérete.                                 | Használja a megfelelő munkahenger méretet. Lásd a Hidraulika csatlakozások fejezetet ezen Kezelési utasításban.                                                                                          |
| Az SCV vezérlőkar retesze be van kapcsolva.                               | Oldja ki az SCV vezérlőkar reteszt.                                                                                                                                                                      |
| Nem megfelelőek, vagy sérültek a tömlőcsatlakozók.                        | Cserélje ki a tömlőcsatlakozókat.                                                                                                                                                                        |

### A külső munkahenger mozgása túl gyors vagy túl lassú

| Probléma                   | Megoldás                  |
|----------------------------|---------------------------|
| Nem megfelelő az átfolyás. | Állítása be az átfolyást. |

### A külső munkahenger fordítva működik

| Probléma                                    | Megoldás                                |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| A tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva. | Cserélje fel a tömlők csatlakoztatását. |

### A tömlők nem csatlakoztathatóak

| Probléma                                 | Megoldás                                                 |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Nem megfelelőek a tömlőcsatlakozó dugók. | Cserélje ki a tömlőcsatlakozókat ISO 5675 csatlakozókra. |
| Túl nagy rendszernyomás.                 | Engedje el a nyomást a munkagépből vagy a traktorból.    |

**A reteszelés nem tart meg vagy túl hamar kiold**

| Probléma                                              | Megoldás                                                                                       |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A reteszelési idő helytelenül van beállítva.          | Állítsa be a megfelelő reteszelési időt.                                                       |
| Az SCV kart nem engedi semleges helyzetbe elég hamar. | Állítsa vissza a SCV kart középre, miután reteszelt helyzetben van több, mint 0,8 másodpercig. |

**Az SCV karok nem kapcsolnak ki**

| Probléma                                                                    | Megoldás                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| A SCV váratlanul úszó üzemmódban van.                                       | Ne nyomja le a kart, amikor az előremeneti állásban van. |
| Kar mechanikája meghibásodott.                                              | Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                 |
| Az átfolyási mennyiség, vagy a reteszelés kioldás beállítása nem megfelelő. | Állítsa be a reteszelés oldás beállítását.               |

**A munkaeszköz nem működik vagy helytelenül működik**

| Probléma                                    | Megoldás                                                                         |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| A tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva. | Lásd a munkagép kezelési utasítását.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

**Viszacsatolás a felső SCV-ktől vagy a hidraulika szivattyútól**

| Probléma                      | Megoldás                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hidraulika szivattyú zajos. | Ellenőrizze, hogy a folyamatos olajáram nem tér vissza egy nyomásmentes visszafolyó csatlakozón.<br>Lásd a Hidraulika csatlakozások fejezetet ezen Kezelési utasításban. |

**Az SCV nem válaszol**

| Probléma                        | Megoldás                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az SCV nem működik megfelelően. | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd a Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok fejezetet ezen kezelési utasításban.<br>Ellenőrizze, hogy a szállítási reteszelés ki legyen oldva. |

KD34109,0000940-35-21JUN22

**Kormányrendszer****A kormányzás nehéz vagy nem működik**

| Probléma                                                           | Megoldás                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektromos vagy hidraulikus meghibásodás.                          | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd a Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok fejezetet ezen kezelési utasításban.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |
| A traktor túl van pótsúlyozva, vagy a mellső híd túl van terhelve. | Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.                                                                                                                      |

### A traktor fordulási sugara nagyobb a kívántnál, vagy a traktor nehezen fordul terhelten

| Probléma                                                                                                        | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A munkagép nagyobb oldalirányú terhelést jelent mint amin a kormány rendszer úrrá tud lenni a kanyarodás során. | Emelje fel a munkaeszközt.<br>Lassítson le a fordulás során, vagy végezzen fordulást sorozatos apró fordulásokkal.<br>Engedje a vonórudat elfordulni.<br>Szereljen fel pótsúlyt. Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.<br>Lásd a Vonórúd fejezetet ezen Kezelési utasításban. |
| Elektromos vagy hidraulikus meghibásodás.                                                                       | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd a Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok fejezetet ezen kezelési utasításban.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                    |

### A traktor oldalra csúszik vagy az egyik oldalra húz

| Probléma                                            | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A munkagép oldalirányú terhelést képez a traktoron. | Állítsa a munkagépen, hogy csökkentse az oldalcsúszást.<br>Engedje a vonórudat elfordulni.<br>Állítsa szélesebbre a hátsó kereket az ütközőkig, vagy szereljen fel ikerkereket. Lásd a Hátsó kerekek és gumibroncsok című fejezetet ezen kezelési utasításban.<br>Szereljen fel pótsúlyt. Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.<br>Lásd a Vonórúd fejezetet ezen Kezelési utasításban. |

### A traktor fordulási sugara nagyobb mint a kívánt, terhelés nélkül

| Probléma                                                                                                                  | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektromos vagy hidraulikus meghibásodás.                                                                                 | Ellenőrizze a CommandCenter-en a diagnosztikai hibakódokat. Lásd a Hibakeresés – Diagnosztikai hibakódok fejezetet ezen kezelési utasításban.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét.                                                                                                                                          |
| Álló helyzetben próbál fordulni (laza talaj, nehéz pótsúlyozás); a kormányzás terhelése meghaladja a rendszer képességét. | Végezzen előre vagy hátra mozgást fordulás közben.<br>Növelje a jármű sebességét és/vagy tartsa a kormánykereket a végállásban néhány másodpercig, hogy nagyobb kormányzási erőt biztosítson.<br>Ellenőrizze a kormányütközőket. Lásd a Kormányütköző, sárvédő és nyomtáv beállítások részt a kezelési utasítás jelen fejezetében. |

### A traktor fordulási sugara nagyobb mint a kívánt magas fokozatba kapcsolt traktornál, vagy alacsony motor fordulatszám mellett

| Probléma                                                                                                                            | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A minimális fordulási sugár nagyobb magas sebességfokozatban és magasabb sebességnél.                                               | Használja a fordulóféket a szűkebb fordulási sugár érdekében.<br>Kapcsoljon vissza a fordulás előtt. Lásd ezen kezelési utasítás megfelelő hajtómű fejezetét.<br>Kanyarodás előtt csökkentse a jármű sebességét a túlkormányzottság csökkentése érdekében. |
| A maximális kormányzivattyú olajátfolyás kisebb alacsonyabb motor fordulaton, csökkentve az elérhető teljesítményt a kanyarodáshoz. | Növelje a motor fordulatszámot fordulás előtt.                                                                                                                                                                                                             |

## Traktor működése

### A traktor pattog vagy ugrál

| Probléma                                | Megoldás                                                                                                           |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ugrálás (power hop) vagy kerékpattogás. | Lásd a jelen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás című fejezetét.                                               |
| Lazák a kerékrögzőítő kötőelemek.       | Húzza meg a kötőelemeket a helyes előírás szerint. Lásd a Szerviz–Meghúzás fejezetet a jelen kezelési utasításban. |
| Kerékcúszás.                            | Ellenőrizze a CommandCenterben a kerékcúszás százalékos értékét.                                                   |
| ILS™ (ha van) hiba.                     | Lásd az ILS részt a kezelési utasítás ezen fejezetében.                                                            |

KD34109,0000942-35-21JUN22

## Hajtómű

### Hidraulikaolaj szivárgás a hajtómű és a motor között

| Probléma                                 | Megoldás                                                                                                                             |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El van dugulva a hajtómű szellőző szűrő. | Tisztítsa ki a szellőző szűrőt. Lásd ezen kezelési utasítás megfelelő hajtómű fejezetét.<br>Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

### A hajtómű lassan kapcsol és a traktor nehezen kormányozható

| Probléma       | Megoldás                                                                  |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Hideg az olaj. | Lásd ezen kezelési utasítás Hajtómű–Általános információk című fejezetét. |

### A hajtómű csúszik, keményen vált vagy hirtelen az olajcsere után

| Probléma                      | Megoldás                                 |
|-------------------------------|------------------------------------------|
| Kalibrálja újra a hajtóművet. | Kérje a John Deere kereskedő segítségét. |

### A hajtómű túl gyorsan vagy lassan indul

| Probléma                     | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nincs azonosítható probléma. | Módosítsa az indító fokozatot a CommandCenter beállításain keresztül (csak 16 sebességes PST vagy e23). Lásd ezen kezelési utasítás megfelelő hajtómű fejezetét.<br>Állítsa be a CommandPRO beállításait (ha van ilyen). Lásd a CommandPRO vezérlőkar—Gyorsítási/lassítási reakció részt az IVT-AutoPowr hajtómű a CommandPRO vezérlőkarral című fejezetben, ebben a kezelési utasításban. |

### A fékpedálok lenyomásakor az AutoClutch túl gyorsan vagy lassan kapcsol

| Probléma                     | Megoldás                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nincs azonosítható probléma. | Ellenőrizze, hogy a fékpedálok össze legyenek kapcsolva.<br>Állítsa be az AutoClutch érzékenységi beállításokat. Lásd ezen kezelési utasítás Hajtómű–Általános információk című fejezetét. |

### A traktor nem éri el a maximális sebességet

| Probléma                      | Megoldás                                                                                                      |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fékpedálok ki vannak oldva. | Ellenőrizze, hogy a fékpedálok össze legyenek kapcsolva. Lásd a jelen kezelési utasítás Fékek című fejezetét. |

**Helytelen sebesség jelenik meg**

| Probléma                                                   | Megoldás                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hibás gumiabroncsméret kalibráció, vagy kerékcúszás érték. | Végezze el a radar és kerékcúszás kalibrációkat. Lásd ezen kezelési utasítás CommandCenter fejezetét. |

---

KD34109,0000943-35-21JUN22

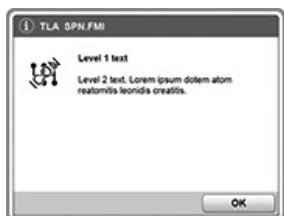
# Hibakeresés—Diagnosztikai hibakódok (DTC)

## STOP, szerviz- és információs riasztások a CommandCenterben

A CommandCenter riasztási rétegek a vezérlőegység, diagnosztikai hibakódokat (DTC), a rendszert és ezek megoldásait jeleníti meg. Ha a feltétel tartományon kívül van, a vezérlőegység, majd egy ipari szabvány szám jelenik meg. A tizedesponttól balra lévő számok a rendszert jelzik, míg a tizedesponttól jobbra lévő számok az állapotot.

Néhány riasztási visszajelzőt az OK gomb megnyomásával lehet jóváhagyni. Amennyiben a körülmények továbbra is fennállnak, a diagnosztikai hibakód később visszatérhet. Kövesse a megoldást a CommandCenterben. Ha a helyzetet nem lehet korrigálni, forduljon a John Deere szervizhez. További információért a hibakódokról lásd a Diagnosztikai központ részt. A hozzáférésre vonatkozó információkat lásd a Diagnosztikai Hibakódok Megjelenítése címszó alatt ebben a kezelési utasítás fejezetben.

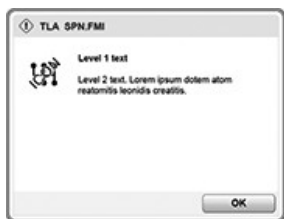
**FONTOS: A STOP jelzés esetén a motor automatikusan leáll, ha a gépkezelő PARK-ba kapcsolt hajtóművel 3 másodpercnél tovább nem ül az ülésben. A CommandCenter kijelző a gyújtáskapcsoló ki/bekapcsolásával törölhető.**



RXA0167778—UN—06MAY19

Információs riasztás réteg

**Információs riasztás** — bizonyos helyzetekben az információs (INFO) figyelmeztető lámpa folyamatosan világít és a figyelmeztető hangjelzés 2 másodpercig hallható jelezve, hogy hiba van. A traktor károsodás nélkül tovább működtethető, de a teljesítmény és néhány egyéb funkció korlátozódhat. A normál tartományon kívüli körülmény a használat módjának módosításával korrigálható és megszüntethető.

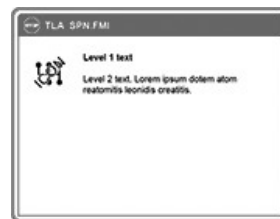


RXA0167779—UN—06MAY19

Szerviz riasztás esetén

**Szerviz riasztás** — a lámpa villog, és a figyelmeztető hangjelzés ötször megszólal. Teljesítmény vagy működési problémát észlelt, és a lehető leghamarabb meg kell oldani. A gép továbbhasználatára esetén a

szerviz riasztás motor leállítása riasztássá válhat. Ha a megfelelő lépéseket nem teszi meg időben (karbantartás, javítás, üzemmód változtatás), a teljesítmény jelentős csökkenése és/vagy a gép károsodása következhet be.



RXA0167780—UN—06MAY19

STOP riasztás esetén

**STOP riasztás** — a lámpa villog és a figyelmeztető hangjelzés folyamatosan hallható. Egy azonnali figyelmet igénylő, súlyos meghibásodás történt. Ha a helyzet lehetővé teszi, azonnal állítsa le a műveleteket, csökkentse a motor fordulatszámát alapjáratra, és állítsa le a motort. Fordítsa a kulcsot gyújtás állásba, hogy megfigyelje a CommandCenter kijelzőt a probléma beazonosításához és megoldásához. Szükség lehet a tárolt kódok elérésére. Lásd a Diagnosztikai hibakódok elérése című részt ebben a kezelési utasításban. Újraindítás előtt várja el a hibát. Ha figyelmen kívül hagyja, a gép károsodni fog.

TS36762.0000281-35-21JUN22

## Diagnosztikai hibakódok megjelenítése

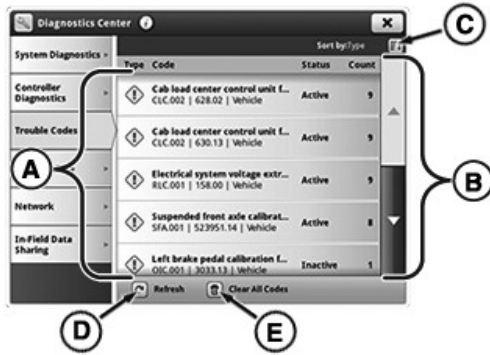
**MEGJEGYZÉS:** Ha a probléma nem oldódik meg a traktor újbóli árammal történő ellátása után, vagy a CommandCenter oldalon szereplő megoldási javaslat követésével, keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Nem minden aktív hibakód jelenik meg. A tárolt hibakódok beolvasásához kövesse a lépéseket.



RXA0133360—UN—26JUL13

1. Válassza a Menüt.
2. Válassza ki a Rendszer fület.
3. Válassza ki a Diagnosztikai Központ ikont.
4. Válassza ki a Hibakódok fület.



RXA0166979—UN—14MAR19

- Válassza ki a kívánt diagnosztikai hibakódot a listából (A). Használja a nyíl gombokat (B) a listában szereplő további diagnosztikai hibakódok megjelenítéséhez.

### További funkciók a hibakódok menüben

Rendezés: (C) — válassza ki a lista kód, vezérlő, számláló, állapot vagy típus szerinti rendezéséhez.

Frissítés (D) — válassza ki a kódok és a számlálók legfrissebb listájának megjelenítéséhez. Az oldal automatikusan frissül a bevitelkor.

Összes kód törlése (E) — válassza ki az inaktív hibakódok törléséhez és a számlálók nullázásához. Egy üzenet jelenik meg a művelet jóváhagyásához, mivel nem vonható vissza.

TS36762.0000283-35-21JUN22

## Traktor tárolásba helyezése

**FONTOS:** Ha a traktort három hónapnál tovább nem használja, a következő, a tárolásra és a kitárolásra vonatkozó előírások a minimumra csökkentik a korróziót és az állapotromlást.

*MEGJEGYZÉS:* Amikor csak lehetséges, a traktort épületben vagy tető alatt tárolja, hogy megelőzze az időjárásnak hosszabb ideig kitett alkatrészek károsodását.

1. Engedje le a vonószerkezetet.
2. Cserélje le a motorolajat és a szűrőt (ha van).

*MEGJEGYZÉS:* Ne tankoljon biodízel üzemanyagot, ha a traktort tárolásba helyezi.

3. Üritse le az üzemanyagtartályt és töltsön vissza 19 liter (5 U.S. gal) üzemanyagot.

**FONTOS:** Csak végleges Tier 4/V. szintű motorok: A traktor motortípusának megállapításához lásd a kezelési utasítás Azonosítószámok című fejezetében található Motorszám címszót. Nem ajánlatos a Dízel kipufogótisztító folyadékot (DEF) huzamosabb ideig a járműben tárolni (hat hónapnál tovább). Ha hosszú távú tárolás szükséges, a DEF periodikus ellenőrzése javasolt annak biztosítása érdekében, hogy a karbamid koncentrációja ne essen az előír értékhátáron kívül.

4. Végleges Tier 4 és V. szintű traktorok: A dízel kipufogó folyadék (DEF) adott tárolási időtartammal rendelkezik, de legfeljebb hat hónapig a járműben is tárolható, a tárolási körülmények függvényében, lásd a DEF tárolása a Dízel kipufogó folyadék (DEF) fejezetet a jelen Kezelési utasításban. Amennyiben a DEF tartály leeresztése szükséges, lásd megfelelő eljárást a Kezelési utasítás Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetében található DEF tartály leeresztése című részben leírtakat.
5. Tömítse le a levegő belépő nyílásokat, a kipufogót, a kartergáz-elvezető csövet, a hűtő túlfolyó csövet, és a hajtómű hidraulika rendszer olajbeöntő sapkát műanyag zacskók és szigetelő szalag, vagy szorítópánt segítségével.

**FONTOS:** Előzze meg a traktor kibocsátási rendszerének károsodását. Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátor áramtalanító kapcsolót, amíg az akkumulátor áramtalanító kapcsoló lámpa világít vagy villog. Lásd az Akkumulátor áramtalanító kapcsoló részt a Motor működtetés fejezetben, ebben a kezelési utasításban.

6. Kapcsolja ki az akkumulátor áramtalanító kapcsolót.

7. Kösse le az akkumulátorokat. Lásd az Akkumulátorok és csatlakozások című részt a jelen kezelési utasítás Szerviz–Elektromos rendszer című fejezetében.
8. Szerelje ki és tárolja az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen. Tartsa az akkumulátorokat feltöltött állapotban.<sup>1</sup>
9. Kenjen be vékonyan zsírral minden olyan festetlen (megmunkált) fémfelületet, mint az emelő munkahengerek és a kormány munkahengerek szárai.
10. Kenje meg az összes zsírzógombot.

**Ha a traktornak a szabadban kell állni, kövesse ezeket az óvintézkedéseket:**

1. Takarja le a műszerfalat, a vezérlő karokat és az ülést egy ruhadarabbal, vagy egy kartondarabbal, hogy megóvja a nap sugaraitól.
2. Gondosan tisztítsa meg a traktor külsejét. Lásd a Traktor külső részt a Szerviz—Tisztítás fejezetben ebben a kezelési utasításban.
3. Waxolja le, vagy vonja be az egész traktort vízálló anyaggal.
4. Emelje fel a kerekeket, vagy a hevedereket a talajról, és/vagy takarja le őket, hogy megóvja a közvetlen hőtől és napfénytől.

TS36762,0000284-35-06JUL22

## Traktor elővétele a tárolásból

1. Távolítsa el az összes takarást, amelyet a traktorra vagy a traktorba helyezett, miközben a tárolásra felkészíti.

**FONTOS:** A motor sérülésének elkerülése érdekében ne szigetelje a kartergáz-elvezető csövet.

2. Vegye le az összes nyílásról a tároláskor készített lezárást.
3. Távolítsa el minden felgyülemlett szennyeződést, különös tekintettel a motorra és a motortérre.

**FONTOS:** Ha a légkondicionáló kompresszor kuplung reteszelve van, akkor a motor működtetése bakapcsolt kompresszor kuplunggal károsíthatja a hajtószíjat vagy a kompresszort.

4. Forgassa meg a légkondi kompresszor szíjtárcsát néhányszor. Ha a szíjtárcsa nem forog szabadon, a kompresszor részegységek megragadhattak, keresse fel a John Deere szervizt.

<sup>1</sup> Csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét rövid ideig tartó (20 - 90 napos) tárolás esetén.

5. Ellenőrizze a segédhajtás szíját, hogy nincs-e megrepedve, és ha használható, szerelje vissza a segédhajtás szíját a légkondicionáló szíjtárcsájára.
6. Ellenőrizze a traktor körül és a traktor alatt látható esetleges folyadékszivárgást.

**FONTOS: Amennyiben a hajtómű- és hidraulikaolaj szintje megfelelő volt a tárolás alatt és nincs látható jele a hidraulikus szivárgásnak, nem kell aggódnia a traktor indítása miatt még akkor sem, ha a hajtómű- és hidraulikaolaj szintjelző ablaka alacsony szintet mutat. A tárolás egy bizonyos időtartama után a hidraulikaolaj lefolyik a hajtóműbe, aminek eredményként a szintjelző üvegen alacsony szint figyelhető meg még akkor is, amikor a szükséges olajmennyiség a rendszerben rendelkezésre áll. Amennyiben olajszivárgás jele látható, ne indítsa el a traktort addig, amíg meg nem találta az olajszivárgás helyét és ki nem javította azt. Amennyiben nincs jele az olajszivárgásnak, de kétségei vannak a tárolást követő olajszintet illetően, ellenőrizze az olajszintet amint lehet, a motor indítását követően.**

7. Ellenőrizze a hajtómű- és hidraulika olaj szintet. Öntsön utána, ha szükséges.
8. Ellenőrizzen minden más folyadékszintet. Töltse fel szükség szerint.
9. Töltse fel az üzemanyagtartályt.

**FONTOS: Ezen Kezelési utasítás Azonosító számok fejezetének a Motor sorozatszám részében ellenőrizheti, hogy milyen motorral szerelték fel traktorát.**

10. (Végső Tier 4 és V. szintű motorok) Ha az Emisszió gondozó folyadék (DEF) tartály nem lett leengedve, tesztelje a karbamid koncentrációt, lásd az Emisszió gondozó folyadék (DEF) tesztelése részt az Emisszió gondozó folyadék (DEF) fejezetben ebben a Kezelési utasításban. Amennyiben a koncentráció nincs az előírt határértéken belül, engedje le és helyettesítse új vagy megfelelő minőségű dízel kipufogó folyadékkal. Ha a DEF tartály le lett eresztve, töltse fel a tankot, lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály feltöltése részt a jelen kezelési utasítás Dízel kipufogó folyadék (DEF) fejezetében.
11. Ellenőrizze a gumiabroncsokat vagy szegeket. Az ellenőrzéshez:
  - Gumiabroncsok: Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, és ellenőrizze az abroncsnyomást. Lásd ezen kezelési utasítás Mellső vagy hátsó kerekek és gumiabroncsok fejezeteket.
  - Hevederek: Vizsgálja meg a hevedereket, hogy nem kopott vagy sérült-e. Lásd a Heveder kopás

részt a Karbantartás—Ellenőrzés fejezetben a jelen kezelési utasításban.

12. Végezzen el minden napi vagy 10 üzemórás karbantartást és minden más ütemezett karbantartást szükség szerint, lásd a 10 üzemórás vagy Napi karbantartás részt a Karbantartás—Feljegyzési táblázatok fejezetet a Kezelési utasításban.
  13. Szerelje be az akkumulátorokat és csatlakoztassa a kábeleket.
  14. Kapcsolja be az akkumulátor áramtalanító kapcsolót.
  15. Fordítsa a gyújtáskulcsot RUN állásba egy percre, az üzemanyag rendszer feltöltéséhez.
- MEGJEGYZÉS: Miközben a motor alapjáraton jár, szemrevételezéssel ellenőrizze az összes műszert és visszajelzőt, hogy meggyőződjön azok hibátlan működéséről.*
16. Indítsa be és járassa néhány percre a motort alapjáraton.
  17. Ellenőrizze a traktor rendszereit és funkcióit, beleértve a légkondicionáló rendszert is.
  18. Mielőtt a traktort leterhelné, melegítse fel a traktort.

RX32825,00000FE-35-06JAN22

# Műszaki adatok

## Motor

| [Ag]                                                                                          | 9R                                                                                                                         |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                               | 390                                                                                                                        | 440                | 490                | 540                                                                                                                                                                                 | 590                | 640                |
| TELJESÍTMÉNY                                                                                  |                                                                                                                            |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Névleges motorteljesítmény PS <sup>a</sup><br>(LE ISO) 2100 f/p motorfordulaton<br>(ECE-R120) | 287 kW<br>(390 hp)                                                                                                         | 324 kW<br>(440 hp) | 360 kW<br>(490 hp) | 397 kW<br>(540 hp)                                                                                                                                                                  | 434 kW<br>(590 hp) | 471 kW<br>(640 hp) |
| Névleges motorteljesítmény PS <sup>a</sup><br>(LE ISO) 2100 f/p motorfordulaton<br>(ECE-R24)  | 275 kW<br>(374 hp)                                                                                                         | 311 kW<br>(422 hp) | 346 kW<br>(470 hp) | 381 kW<br>(518 hp)                                                                                                                                                                  | 417 kW<br>(566 hp) | 452 kW<br>(614 LE) |
| Névleges TLT teljesítmény (SAE<br>LE) névleges TLT fordulatszám<br>(1895 f/p) <sup>bc</sup>   | 249 kW<br>(335 LE)                                                                                                         |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Állandó teljesítmény tartomány<br>(ford.)                                                     | 1550                                                                                                                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| MOTOR                                                                                         |                                                                                                                            |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Gyártó                                                                                        | John Deere PowerTech 13,6 l dízelmotor / JD14X                                                                             |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Feltöltés                                                                                     | Egyfokozatú megkerülőszelepes turbófeltöltő<br>levegő-levegő töltőlevegő-hűtővel és hűtött<br>kipufogógáz visszavezetéssel |                    |                    | Kétfokozatú turbófeltöltő fix geometriájú első<br>fokozattal, megkerülőszelepes második fokozattal,<br>levegő-levegő töltőlevegő-hűtéssel és hűtött<br>kipufogógáz visszavezetéssel |                    |                    |
| Névleges fordulát (f/p)                                                                       | 2100                                                                                                                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Típus                                                                                         | Dízel, soros, 6 hengeres, nedves perselyes, hengerenként 4 szelepes hengerfejjel                                           |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Szűrő, Motor levegő                                                                           | Kétfokozatú kipufogógáz-beszívással                                                                                        |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Lökettérfogat                                                                                 | 13,6 l (827 in <sup>3</sup> )                                                                                              |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Furat és löket                                                                                | 132 x 165 mm (5,20 x 6,50 in)                                                                                              |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Kompresszióarány                                                                              | 15,9:1                                                                                                                     |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Kenés                                                                                         | Teljes nyomású, teljes áramú szűrés megkerülő szeleppel                                                                    |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Szűrő, olaj                                                                                   | Cserélhető forgató stílusú olajszűrő                                                                                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| ÜZEMANYAG RENDSZER                                                                            |                                                                                                                            |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Típus                                                                                         | Elektronikus vezérlésű, nagynyomású közös nyomócső elektromos üzemanyag tápszivattyúval<br>(önlégtelenítő)                 |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Szűrőrendszer                                                                                 | Kétfokozatú vízleválasztóval és szerviz visszajelző lámpával                                                               |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Szűrő, elsődleges                                                                             | 10 mikronos cserélhető betét víztartalom érzékelővel és leeresztővel                                                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Szűrő, másodlagos                                                                             | 2 mikronos rácsavarható betét                                                                                              |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Szükséges üzemanyag típus                                                                     | Ultra alacsony kéntartalmú dízel (B8 Dízel kompatibilis)                                                                   |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                    |                    |

<sup>a</sup>A német megnevezés a lóerőre, ahol egy PS megfelel 0,9863 lóerőnek.

<sup>b</sup>Nem tartalmazza a kiegészítő felszerelések veszteségét.

<sup>c</sup>80%-os, gyárilag mért MOE érték.

| [Talajgyalu]                                                                                  | 9R                                                        |                                                                                                                                                                                  |                    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                               | 490                                                       | 540                                                                                                                                                                              | 590                | 640                |
| TELJESÍTMÉNY                                                                                  |                                                           |                                                                                                                                                                                  |                    |                    |
| Névleges motorteljesítmény PS <sup>a</sup><br>(LE ISO) 2100 f/p motorfordulaton<br>(ECE-R120) | 360 kW<br>(490 hp)                                        | 397 kW<br>(540 hp)                                                                                                                                                               | 434 kW<br>(590 hp) | 471 kW<br>(640 hp) |
| Névleges motorteljesítmény PS <sup>a</sup><br>(LE ISO) 2100 f/p motorfordulaton<br>(ECE-R24)  | 346 kW<br>(470 hp)                                        | 381 kW<br>(518 hp)                                                                                                                                                               | 417 kW<br>(566 hp) | 452 kW<br>(614 LE) |
| Állandó teljesítmény tartomány<br>(ford.)                                                     | 1550                                                      |                                                                                                                                                                                  |                    |                    |
|                                                                                               |                                                           |                                                                                                                                                                                  |                    |                    |
| MOTOR                                                                                         |                                                           |                                                                                                                                                                                  |                    |                    |
| Gyártó                                                                                        | John Deere PowerTech 13,6 l dízelmotor / JD14X            |                                                                                                                                                                                  |                    |                    |
| Feltöltés                                                                                     | Egyfokozatú<br>megkerülőszelepes<br>turbófeltöltő levegő- | Kétfokozatú turbófeltöltő fix geometriájú első fokozattal, megkerülőszelepes<br>második fokozattal, levegő-levegő töltőlevegő-hűtéssel és hűtött kipufogógáz<br>visszavezetéssel |                    |                    |

## Műszaki adatok

| [Talajgyalu]              | 9R                                                                                                      |     |     |     |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
|                           | 490                                                                                                     | 540 | 590 | 640 |
|                           | levegő töltőlevegő-hűtővel és hűtött kipufogógáz visszavezetéssel                                       |     |     |     |
| Névleges fordulát (f/p)   | 2100                                                                                                    |     |     |     |
| Típus                     | Dízel, soros, 6 hengeres, nedves perselyes, hengerenként 4 szelepes hengerfejjel                        |     |     |     |
| Szűrő, Motor levegő       | Kétfokozatú kipufogógáz-beszívással                                                                     |     |     |     |
| Lökettérfogat             | 13,6 l (827 in <sup>3</sup> )                                                                           |     |     |     |
| Furat és löket            | 132 x 165 mm (5,20 x 6,50 in)                                                                           |     |     |     |
| Kompresszióarány          | 15,9:1                                                                                                  |     |     |     |
| Kenés                     | Teljes nyomású, teljes áramú szűrés megkerülő szeleppel                                                 |     |     |     |
| Szűrő, olaj               | Cserélhető forgató stílusú olajszűrő                                                                    |     |     |     |
|                           |                                                                                                         |     |     |     |
| ÜZEMANYAG RENDSZER        |                                                                                                         |     |     |     |
| Típus                     | Elektronikus vezérlésű, nagynyomású közös nyomócső elektromos üzemanyag tápszivattyúval (önlégtelenítő) |     |     |     |
| Szűrőrendszer             | Kétfokozatú vízleválasztóval és szervíz visszajelző lámpával                                            |     |     |     |
| Szűrő, elsődleges         | 10 mikronos cserélhető betét víztartalom érzékelővel és leeresztővel                                    |     |     |     |
| Szűrő, másodlagos         | 2 mikronos rácsavarható betét                                                                           |     |     |     |
| Szükséges üzemanyag típus | Ultra alacsony kéntartalmú dízel (B8 Dízel kompatibilis)                                                |     |     |     |

<sup>a</sup>A német megnevezés a lóerőre, ahol egy PS megfelel 0,9863 lóerőnek.

AK08008,000045D-35-24JUN22

## Feltöltési mennyiségek

| [Ag]                                                                       | 9R                         |     |     |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                            | 390                        | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| Üzemanyag tartály                                                          | 1490,0 l (394,0 U.S. gal.) |     |     |     |     |     |
| DEF tartály                                                                | 120,0 l (31,7 gal)         |     |     |     |     |     |
| Hűtőrendszer <sup>a</sup>                                                  | 56,5 liter (14,9 gal)      |     |     |     |     |     |
| Forgattyúház olajtöltés úrtartalma <sup>b</sup>                            | 64 l (16.9 U.S. gal.)      |     |     |     |     |     |
| Hidraulika-hajtómű-tengely olaj:                                           |                            |     |     |     |     |     |
| • Hátsó hárompont-emelő és TLT nélkül                                      | 234,7 l (62,0 U.S. gal.)   |     |     |     |     |     |
| • Hátsó hárompont-emelővel és TLT-vel                                      | 242,3 l (64,0 U.S. gal.)   |     |     |     |     |     |
| Hidraulikafolyadék tartály referencia jelölések:                           |                            |     |     |     |     |     |
| • FULL COLD (tele hidegen) jelzés                                          | 103,0 l (27,2 U.S. gal.)   |     |     |     |     |     |
| • MIN COLD (minimum hidegen) jelzés                                        | 91,8 liter (24,3 gal)      |     |     |     |     |     |
| • Nagy térfogatú olajkivételi jel (pont a szintjelző ablakon) <sup>c</sup> | 150,0 liter (39,6 gal)     |     |     |     |     |     |
| Hajtómű-hidraulikafolyadék tartály:                                        |                            |     |     |     |     |     |
| • Standard folyadékáram                                                    | 208,0 liter (55,0 gal)     |     |     |     |     |     |
| • Nagy átfolyás                                                            | 212,0 liter (56,0 gal)     |     |     |     |     |     |

<sup>a</sup>A légtelenítő tartály térfogatával együtt.

<sup>b</sup>Szűrővel együtt.

<sup>c</sup>Nagy olajmennyiséget igénylő alkalmazásokhoz (például pneumatikus vetőgép).

## Műszaki adatok

| [Talajgyalu]                                                               | 9R                         |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|-----|-----|
|                                                                            | 490                        | 540 | 590 | 640 |
| Üzemanyag tartály                                                          | 1490,0 l (394,0 U.S. gal.) |     |     |     |
| DEF tartály                                                                | 120,0 l (31,7 gal)         |     |     |     |
| Hűtőrendszer <sup>a</sup>                                                  | 56,5 liter (14,9 gal)      |     |     |     |
| Forgattyúház olajtöltés űrtartalma <sup>b</sup>                            | 64 l (16,9 U.S. gal.)      |     |     |     |
| Hidraulika-hajtómű-tengely olaj:                                           | 234,7 liter (62,0 gal)     |     |     |     |
| Hidraulikafolyadék tartály referencia jelölések:                           |                            |     |     |     |
| • FULL COLD (tele hidegen) jelzés                                          | 103,0 l (27,2 U.S. gal.)   |     |     |     |
| • MIN COLD (minimum hidegen) jelzés                                        | 91,8 liter (24,3 gal)      |     |     |     |
| • Nagy térfogatú olajkivételi jel (pont a szintjelző ablakon) <sup>c</sup> | 150,0 liter (39,6 gal)     |     |     |     |

<sup>a</sup>A légtelenítő tartály térfogatával együtt.

<sup>b</sup>Szűrővel együtt.

<sup>c</sup>Nagy mennyiségű olajátvitelt igénylő alkalmazásokhoz (mint például 3 talajgyalu vontatása).

AK08008.000045F-35-10FEB22

## Fluoros üvegházhatású gáz

| A légkondicionáló rendszer fluoros üvegházhatású gázt (F-gáz) tartalmaz |        |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| F-gáz típusa:                                                           | R-134a |
| F-gáz tömege (kg):                                                      | 1,93   |
| CO <sub>2</sub> egyenérték (tonna):                                     | 2,76   |

| A légkondicionáló rendszer fluoros üvegházhatású gázt (F-gáz) tartalmaz |      |
|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Globális melegedési potenciál (GWP):                                    | 1430 |

**MEGJEGYZÉS:** A fülkébe telepített hűtőszekrény (ha van) kb. 0,040 kg hűtőközeget tartalmaz.

AK08008.0000460-35-25JAN22

## Hidraulika rendszer

| [Ag]                                                         | 9R                                                                               |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                              | 390                                                                              | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| Típus                                                        | Axiális dugattyús, zárt központú, nyomás/áramlás kompenzált, feltöltött rendszer |     |     |     |     |     |
| Kihelyezett tömbök                                           | Elektro-hidraulikus: Alapkitétel—4; Opcionális – —5, 6, 7 és 8                   |     |     |     |     |     |
| Maximális nyomás                                             | 20000 kPa (2900 psi)                                                             |     |     |     |     |     |
|                                                              |                                                                                  |     |     |     |     |     |
| SZIVATTYÚSZÁLLÍTÁS – MAXIMUM                                 |                                                                                  |     |     |     |     |     |
| Egy hidraulikaszivattyú                                      | 208 l/perc (55 gal/min)                                                          |     |     |     |     |     |
| Két hidraulikaszivattyú                                      | 416 l/perc (110 gal/min)                                                         |     |     |     |     |     |
|                                                              |                                                                                  |     |     |     |     |     |
| SZIVATTYÚSZÁLLÍTÁS – ELÉRHETŐ <sup>a</sup>                   |                                                                                  |     |     |     |     |     |
| Egyetlen hidraulikaszivattyú egy 1/2 hüvelykes csatlakozónál | 132 l/perc (35 gal/min)                                                          |     |     |     |     |     |
| Két hidraulikaszivattyú egy 3/4 hüvelykes csatlakozónál      | 159 l/perc (42 gal/min)                                                          |     |     |     |     |     |

<sup>a</sup>Közelítő átfolyási értékek 2100 f/p motorfordulat mellett.

| [Talajgyalu]                 | 9R                                                                               |     |     |     |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
|                              | 490                                                                              | 540 | 590 | 640 |
| Típus                        | Axiális dugattyús, zárt központú, nyomás/áramlás kompenzált, feltöltött rendszer |     |     |     |
| Kihelyezett tömbök           | Elektro-hidraulikus: Alapkitétel—4; Opcionális—6                                 |     |     |     |
| Maximális nyomás             | 20000 kPa (2900 psi)                                                             |     |     |     |
|                              |                                                                                  |     |     |     |
| SZIVATTYÚSZÁLLÍTÁS – MAXIMUM |                                                                                  |     |     |     |

## Műszaki adatok

| [Talajgyalu]                                                 | 9R                       |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|-----|-----|
|                                                              | 490                      | 540 | 590 | 640 |
| Egy hidraulikaszivattyú                                      | 208 l/perc (55 gal/min)  |     |     |     |
| Két hidraulikaszivattyú                                      | 416 l/perc (110 gal/min) |     |     |     |
|                                                              |                          |     |     |     |
| SZIVATTYÚSZÁLLÍTÁS – ELÉRHETŐ <sup>a</sup>                   |                          |     |     |     |
| Egyetlen hidraulikaszivattyú egy 1/2 hüvelykes csatlakozónál | 132 l/perc (35 gal/min)  |     |     |     |
| Két hidraulikaszivattyú egy 3/4 hüvelykes csatlakozónál      | 159 l/perc (42 gal/min)  |     |     |     |

<sup>a</sup>Közelítő átfolyási értékek 2100 f/p motorfordulat mellett.

AK08008,0000462-35-07JUN22

## Hajtómű és hajtáslánc

| [Ag]                                                                          | 9R                                                                        |     |     |     |     |          |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|----------|
|                                                                               | 390                                                                       | 440 | 490 | 540 | 590 | 640      |
| HAJTÓMŰ                                                                       |                                                                           |     |     |     |     |          |
| e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25,0 mph) <sup>a</sup>                       | Standard                                                                  |     |     |     |     |          |
| MELLSŐ ÉS HÁTSÓ HIDAK                                                         |                                                                           |     |     |     |     |          |
| Véglehajtások                                                                 | Belső bolygóműves dupla lassítós hidakkal                                 |     |     |     |     |          |
| 120 x 3048 mm (4,72 x 120 in)                                                 | Standard                                                                  |     |     |     |     |          |
| HydraCushion mellső híd felfüggesztés                                         | Opció                                                                     |     |     |     |     | Standard |
| Differenciálzár                                                               | Teljes elektrohidraulikus zárás                                           |     |     |     |     |          |
| Kerék felszereltség                                                           | 47/48 csoportú gumibroncsok elérhetőek szóló/iker/triplaként <sup>b</sup> |     |     |     |     |          |
| KORMÁNYZÁS                                                                    |                                                                           |     |     |     |     |          |
| Hidraulikus szervokormány elektronikus tartalék szivattyúval                  | Standard                                                                  |     |     |     |     |          |
| ActiveCommand kormányzás (ACS)                                                | Opció                                                                     |     |     |     |     |          |
| FÉKEK                                                                         |                                                                           |     |     |     |     |          |
| Hidraulikus rásegítéses, nedves tárcsás, önbeálló a mellső és hátsó tengelyen | Standard                                                                  |     |     |     |     |          |
| Hidraulikus pótkocsifékek                                                     | Opció                                                                     |     |     |     |     |          |

<sup>a</sup>A haladási sebességek adataihoz lásd a Haladási sebességek – e18 PowerShift hajtómű fejezetet a jelen kezelési utasításban.

<sup>b</sup>Keresse fel a John Deere szervízt a gumibroncs méretének kiválasztásához és korlátaihoz.

| [Talajgyalu]                                                 | 9R                                                                        |     |     |          |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----|-----|----------|
|                                                              | 490                                                                       | 540 | 590 | 640      |
| HAJTÓMŰ                                                      |                                                                           |     |     |          |
| e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25,0 mph) <sup>a</sup>      | Standard                                                                  |     |     |          |
|                                                              |                                                                           |     |     |          |
| MELLSŐ ÉS HÁTSÓ HIDAK                                        |                                                                           |     |     |          |
| Véglehajtások                                                | Belső bolygóműves dupla lassítós hidakkal                                 |     |     |          |
| 120 x 3048 mm (4,72 x 120 in)                                | Standard                                                                  |     |     |          |
| HydraCushion mellső híd felfüggesztés                        | Opció                                                                     |     |     | Standard |
| Differenciálzár                                              | Teljes elektrohidraulikus zárás                                           |     |     |          |
| Kerék felszereltség                                          | 47/48 csoportú gumibroncsok elérhetőek szóló/iker/triplaként <sup>b</sup> |     |     |          |
|                                                              |                                                                           |     |     |          |
| KORMÁNYZÁS                                                   |                                                                           |     |     |          |
| Hidraulikus szervokormány elektronikus tartalék szivattyúval | Standard                                                                  |     |     |          |
| ActiveCommand kormányzás (ACS)                               | Opció                                                                     |     |     |          |

## Műszaki adatok

| [Talajgyalu]                                                                  | 9R       |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|-----|-----|
|                                                                               | 490      | 540 | 590 | 640 |
| <b>FÉKEK</b>                                                                  |          |     |     |     |
| Hidraulikus rásegítéses, nedves tárcsás, önbeálló a mellső és hátsó tengelyen | Standard |     |     |     |
| Hidraulikus pótkocsifékek                                                     | Opció    |     |     |     |

<sup>a</sup>A haladási sebességek adataihoz lásd a Haladási sebességek – e18 PowerShift hajtómű fejezetet a jelen kezelési utasításban.

<sup>b</sup>Keresse fel a John Deere szervízt a gumiabroncs méretének kiválasztásához és korlátaival.

AK08008,0000463-35-24JUN22

## TLT [Mg], hárompont-emelő [Mg] és vonórúd

| [Mg]                                                                                                                             | 9R    |     |     |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                                                                  | 390   | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| HÁROMPONT-EMELŐ                                                                                                                  |       |     |     |     |     |     |
| Hátsó hárompont-emelő—4N/3 kategóriájú gyorscsatlakozóval (elektromos-hidraulikus, vonóerő érzékeléssel):                        |       |     |     |     |     |     |
| • 6804 kg (15000 lb) emelési kapacitás                                                                                           | Opció |     |     | —   |     |     |
| • 9072 kg (20000 lb) emelési kapacitás <sup>a</sup>                                                                              | Opció |     |     | —   |     |     |
| Hátsó hárompont-emelő—4N/4 kategóriájú gyorscsatlakozóval (elektromos-hidraulikus, vonóerő érzékeléssel):                        |       |     |     |     |     |     |
| • 6804 kg (15000 lb) emelési kapacitás                                                                                           | Opció |     |     |     |     |     |
| • 9072 kg (20000 lb) emelési kapacitás <sup>a</sup>                                                                              | Opció |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                                  |       |     |     |     |     |     |
| VONÓRÚD                                                                                                                          |       |     |     |     |     |     |
| A vonórúdterhelés korlátozásokat lásd a Vonórúdterhelés korlátozások [Mg] résznél a jelen kezelési utasítás Vonórúd fejezetében. |       |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                                  |       |     |     |     |     |     |
| TLT                                                                                                                              |       |     |     |     |     |     |
| Hátsó—Független:                                                                                                                 |       |     |     |     |     |     |
| • 1-3/4 in., 20 bordás, 1000 f/p                                                                                                 | Opció |     |     |     |     |     |

<sup>a</sup>120 mm-es átmérőjű tengely szükséges.

| [Talajgyalu]                                                                                                                                     | 9R  |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                                                                                  | 490 | 540 | 590 | 640 |
| <b>VONÓRÚD</b>                                                                                                                                   |     |     |     |     |
| A vonórúdterhelésre vonatkozó korlátozásokat lásd a Talajgyalu alkalmazások [Talajgyalu] résznél, a jelen kezelési utasítás Vonórúd fejezetében. |     |     |     |     |

AK08008,0000464-35-27JUN22

## Elektromos rendszer

|                                  |                                            |
|----------------------------------|--------------------------------------------|
| Típus                            | Három párhuzamosan kötött akkumulátor      |
| Generátor/akkumulátor            | Alapkivitel—250A/12V; Opcionális—330A/12V  |
| Teljes hidegindítási áramerősség | 2775 (3-925 CCA 31-es akkumulátor csoport) |

AK08008,0000465-35-17MAR22

## Integrált technológia

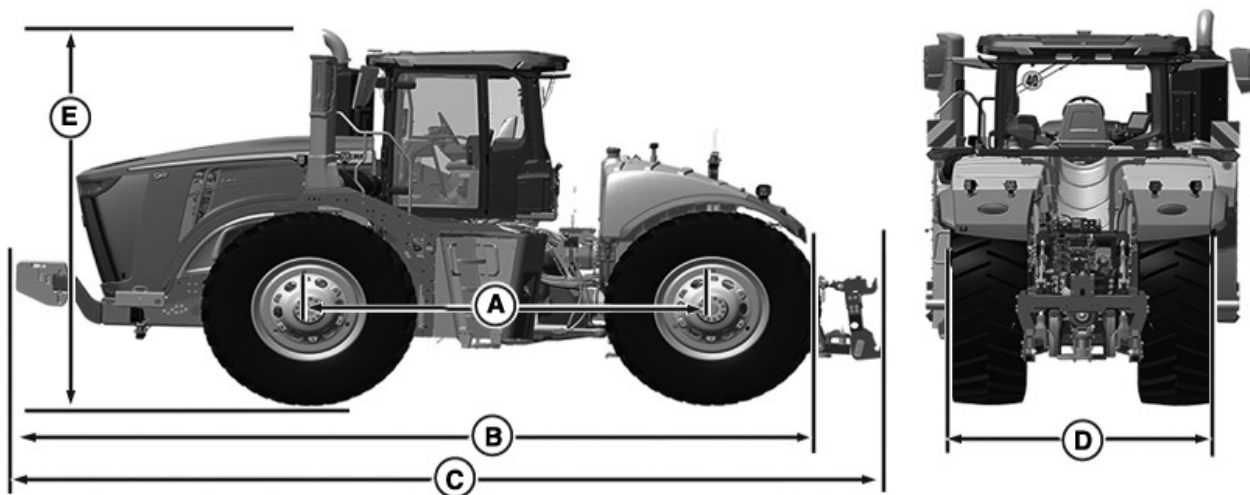
|                                                    |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AutoTrac Ready</b>                              | Standard                                                                                                                       |
| <b>Csatlakoztathatósági hardver</b>                | Tartalmazza a fülke integrált vezetékkötegét, az antennát, a JDLINK modemet (MTG) és az Ethernet vezetékkötegeket <sup>a</sup> |
| <b>Csatlakoztathatósági előfizetés<sup>b</sup></b> | A JDLINK csatlakoztathatóság engedélyezhető a John Deere rendszerben Operations Center                                         |
| <b>ISOBUS munkagép csatlakozás</b>                 | Standard (ISO 11783)                                                                                                           |
| <b>CommandCenter:</b>                              |                                                                                                                                |
| • 213 mm (8.4 in) Videó 4200 processzorral         | Az elérhetőség a célszágtól függ                                                                                               |
| • 254 mm (10.0 in) Videó 4600 processzorral        | Az elérhetőség a célszágtól függ                                                                                               |

<sup>a</sup>Az Ethernet vezetékkötegek konfigurációnként változhatnak.

<sup>b</sup>A csatlakozási szolgáltatás az országos elérhetőség függvénye.

AK08008.0000F09-35-27JUN22

## Befoglaló méretek



RXA0183316—UN—27MAY21

| [Ag]                                                                | 9R                 |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                     | 390                | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| HOSSZ                                                               |                    |     |     |     |     |     |
| Tengelytáv (A)                                                      | 3912 mm (154 in)   |     |     |     |     |     |
| Mellső pótsúlyokkal <sup>a</sup> (B)                                | 8100 mm (318.9 in) |     |     |     |     |     |
| Mellső pótsúlyokkal, hárompont-emelővel és kapcsolószerkezettel (C) | 8440 mm (332.3 in) |     |     |     |     |     |
|                                                                     |                    |     |     |     |     |     |
| SZÉLESSÉG                                                           |                    |     |     |     |     |     |
| Tengelyhossz                                                        | 3055 mm (120.3 in) |     |     |     |     |     |
| Külső ikerkerekekkel (D)                                            | 4900 mm (192.9 in) |     |     |     |     |     |
|                                                                     |                    |     |     |     |     |     |
| MAGASSÁG <sup>b</sup> (E)                                           |                    |     |     |     |     |     |
| Fülke teteje                                                        | 3742 mm (147.3 in) |     |     |     |     |     |
| StarFire vevő tartóval                                              | 3756 mm (147.9 in) |     |     |     |     |     |

## Műszaki adatok

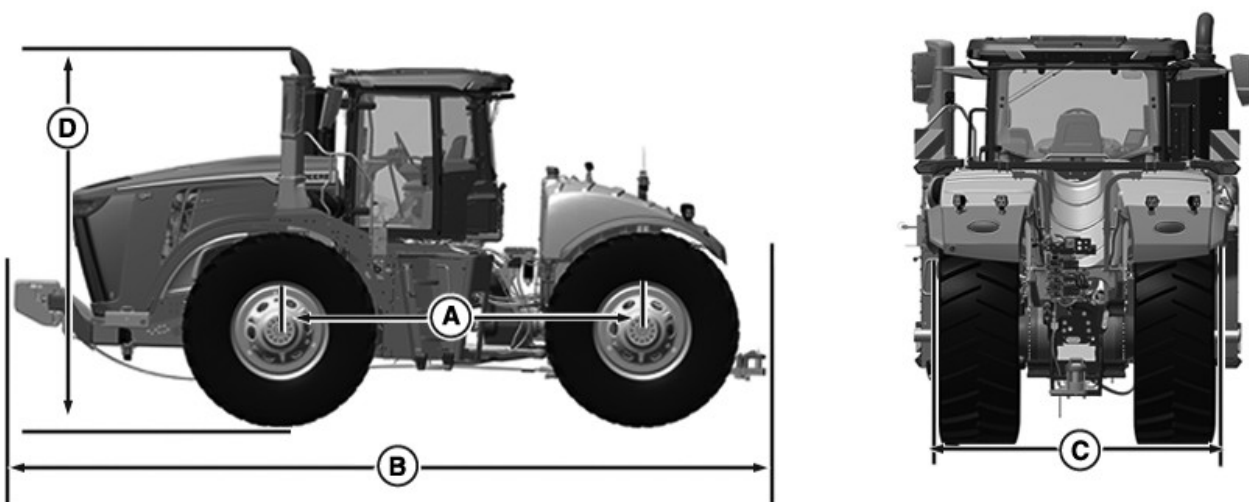
| [Ag]                          | 9R                 |     |     |     |     |     |
|-------------------------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                               | 390                | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| Beépített StarFire vevővel    | 3773 mm (148.5 in) |     |     |     |     |     |
| Univerzális StarFire vevővel  | 3892 mm (153.2 in) |     |     |     |     |     |
| Kipufogó teteje               | 3999 mm (157.4 in) |     |     |     |     |     |
|                               |                    |     |     |     |     |     |
| KANYARODÁSI SUGÁR             |                    |     |     |     |     |     |
| 48. csoportos gumibroncsokkal | 6099 mm (20 ft)    |     |     |     |     |     |
|                               |                    |     |     |     |     |     |
| HASMAGASSÁG                   |                    |     |     |     |     |     |
| Vonórúd <sup>c d</sup>        | 333 mm (13.1 in)   |     |     |     |     |     |

<sup>a</sup>5-ös kategóriájú vonórúd a legtávolabbi hátsó pozícióban.

<sup>b</sup>Az elérhető legnagyobb 48-as csoportba tartozó gumibronccsal.

<sup>c</sup>A hasmagasságok a legkisebb 47. csoportú gumibroncsok használatával kerültek meghatározásra.

<sup>d</sup>A talajtól a vonórúd tartó aljáig.



RXA0183317—UN—21MAY21

| [Talajgyalu]                                       | 9R                 |     |     |     |
|----------------------------------------------------|--------------------|-----|-----|-----|
|                                                    | 490                | 540 | 590 | 640 |
| HOSSZ                                              |                    |     |     |     |
| Tengelytáv (A)                                     | 3912 mm (154 in)   |     |     |     |
| Mellső pótsúlyokkal és vonórúddal <sup>a</sup> (B) | 8100 mm (318.9 in) |     |     |     |
|                                                    |                    |     |     |     |
| SZÉLESSÉG                                          |                    |     |     |     |
| Tengelyhossz                                       | 3055 mm (120.3 in) |     |     |     |
| A legszélesebb gumibroncsokkal (C)                 | 4496 mm (177.7 in) |     |     |     |
| Legkeskenyebb gumibroncsokkal (C)                  | 4403 mm (173.3 in) |     |     |     |
|                                                    |                    |     |     |     |
| TELJES MAGASSÁG <sup>b</sup> (D)                   |                    |     |     |     |
| Fülke teteje                                       | 3757 mm (147.9 in) |     |     |     |
| StarFire vevő tartóval                             | 3756 mm (147.9 in) |     |     |     |
| Beépített StarFire vevővel                         | 3773 mm (148.5 in) |     |     |     |
| Univerzális StarFire vevővel                       | 3892 mm (153.2 in) |     |     |     |
| Kipufogó teteje                                    | 3999 mm (157.4 in) |     |     |     |
|                                                    |                    |     |     |     |

## Műszaki adatok

| [Talajgyalu]                  | 9R               |     |     |     |
|-------------------------------|------------------|-----|-----|-----|
|                               | 490              | 540 | 590 | 640 |
| KANYARODÁSI SUGÁR             |                  |     |     |     |
| 48. csoportos gumibroncsokkal | 6099 mm (20 ft)  |     |     |     |
|                               |                  |     |     |     |
| HASMAGASSÁG                   |                  |     |     |     |
| Vonórúd <sup>c d</sup>        | 333 mm (13.1 in) |     |     |     |

<sup>a</sup>5-ös kategóriájú vonórúd a legtávolabbi hátsó pozícióban.

<sup>b</sup>Az elérhető legnagyobb 48-as csoportba tartozó gumibronccsal.

<sup>c</sup>A hasmagasságok a legkisebb 47. csoportú gumibroncsok használatával kerültek meghatározásra.

<sup>d</sup>A talajtól a vonórúd tartó aljáig.

AK08008,0000467-35-14JUL22

## Traktor terhelhetőség/tömegadatok

### Maximális megengedett statikus függőleges terhelés

| Maximális megengedett terhelés [Mg]<br>kg (lb) |               |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Ten-<br>gely                                   | 9R            |     |     |     |     |     |
|                                                | 390           | 440 | 490 | 540 | 590 | 640 |
| Mellső                                         | 15195 (33500) |     |     |     |     |     |
| Hátsó                                          | 15195 (33500) |     |     |     |     |     |
| Összes                                         | 30390 (67000) |     |     |     |     |     |

| Maximális megengedett terhelés [Talajgyalu]<br>kg (lb) |               |     |     |     |
|--------------------------------------------------------|---------------|-----|-----|-----|
| Ten-<br>gely                                           | 9R            |     |     |     |
|                                                        | 490           | 540 | 590 | 640 |
| Mellső                                                 | 12250 (27000) |     |     |     |
| Hátsó                                                  | 12250 (27000) |     |     |     |
| Összes                                                 | 24500 (54000) |     |     |     |

A vonórúdterheléseket lásd a Vonórúdterhelési korlátozások [Mg] vagy a Talajgyalu alkalmazások [Talajgyalu] résznél a kezelési utasítás Vonórúd fejezetében.

### Traktor tömegek

| [Mg]                                         | 9R                  |     |     |     |                     |     |
|----------------------------------------------|---------------------|-----|-----|-----|---------------------|-----|
|                                              | 390                 | 440 | 490 | 540 | 590                 | 640 |
| <b>BECSÜLT SZÁLLÍTÁSI TÖMEG</b> <sup>a</sup> | 18244 kg (40221 lb) |     |     |     |                     |     |
| <b>MAXIMÁLIS PÓTSÚLY SZINT</b> <sup>b</sup>  | 28123 kg (62000 lb) |     |     |     | 30390 kg (67000 lb) |     |

<sup>a</sup>Végleges Tier 4/V. szintű motorral szerelt traktor, 800/70R38 szimpla kerekkel, terheletlenül, teli üzemanyagtartállyal, TLT nélkül és hárompont-emelő nélkül.

<sup>b</sup>A speciális pótsúly utasításokhoz lásd ezen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás fejezetét.

| [Talajgyalu]                                | 9R                  |     |     |     |
|---------------------------------------------|---------------------|-----|-----|-----|
|                                             | 490                 | 540 | 590 | 640 |
| <b>BECSÜLT SZÁLLÍTÁSI SÚLY</b> <sup>a</sup> | 21448 kg (47285 lb) |     |     |     |
| <b>MAXIMÁLIS PÓTSÚLY SZINT</b> <sup>b</sup> | 24500 kg (54000 lb) |     |     |     |

<sup>a</sup>710/70R42 ikerkerekkel szerelt traktor, terheletlenül és teli üzemanyagtartállyal.

<sup>b</sup>A speciális pótsúly utasításokhoz lásd ezen kezelési utasítás Erőleadás pótsúlyozás fejezetét.

AK08008,0000468-35-07JUL22

## Zajszint (1322/2014/EU)

A maximális zajszint a kezelő fülénél<sup>a</sup>: 86 dB

<sup>a</sup>A mérési módszer megfelel az (EU) 1322/2014 rendelkezés XIII. melléklet szerinti 2. teszt módszernek

**MEGJEGYZÉS:** Zajszint a gépkezelő fülénél az előírás által megkövetelt 86 dB, zárt fülkeablakok és ajtók mellett.

AK08008,000046B-35-15NOV19

## Fülkeminősítés az EN 15695-1 szerint (növényvédő szerek és folyékony műtrágyák kijuttatásához) (EU 1322/2014)



RXA0186207—UN—01DEC21

A címke csak illusztráció (nem biztos, hogy a gépre felszerelt fülke is ilyen minősítésű)

A fülke minősítés az EN 15695-1 szabványnak megfelelően a fülke effektív védelmét mutatja a veszélyes anyagok bejutásának megakadályozása érdekében.

1 - 4 közötti kategóriákba sorolják a védelmet és ezt a fülkében elhelyezett címkén feltüntetik.

Cserélje ki újra a címkét, ha az hiányzik, vagy megsérült. Kérje a John Deere kereskedő segítségét.

**MEGJEGYZÉS:** Az EU és EAEU-kompatibilis traktoroknál csak 1-es kategóriájú fülke van felszerelve.

**Category 1**—A fülke nem nyújt semmilyen védelmet az egészségre veszélyes anyagokkal szemben.

**Category 2**—A fülke védelmet nyújt a levegőben lévő szilárd részecskék ellen, pl.: por, de nem véd a permetek és gőzök ellen.

**Category 3**—A fülke védelmet nyújt a por és permetek ellen (levegőben lebegő folyékony részecskék, pl. permet), de nem véd a levegőben lévő gőzök ellen.

**Category 4**—A fülke védelmet nyújt a por, a permetek és gőzök ellen.

**VIGYÁZAT:** Mielőtt az élő környezetre veszélyes anyagokat tartalmazó növényvédő szerekkel dolgozik (például: rovarölő szerek használatakor) ellenőrizze, hogy a fülke megfelelő védelmet nyújt-e ezen szerek ellen. Nézze meg a permetezőszert gyártójának termék adatlapját, amin megtalálja a szükséges fülke kategóriát.

Amennyiben 3. vagy 4. kategóriájú fülkét használ a környezetre veszélyes összetevőket tartalmazó anyagok használata előtt ellenőrizze, hogy a felszerelt levegőszűrők megfelelnek-e az EN 15695-2:2009 szabványnak, illetve alkalmas-e a használt vegyi anyag elleni védelemre (lásd a gyártó leírását).

A fülke friss levegőszűrőket és a légkeringtető szűrőket a meghatározottak szerint karban kell tartani. Cserélje a szűrőket 1000 üzemóránként vagy évente, amelyik hamarabb bekövetkezik. Lásd a Fülkeszűrők részt a Szerviz—Csere fejezetben ebben a kezelési utasításban.

Lásd a termék adatlapját és a növényvédő szerek termékazonosítóját. Ezekben fontos információkat talál a veszélyes anyagok elleni védelemmel kapcsolatban.

A leghatékonyabb védelem szempontjából az alábbi feltételek fontosak:

1. Valamennyi tömítésnek (az ajtón, ablakon és a tetőn) jó állapotban kell lenni.
2. Ajtók, ablakok és tetőablak zárva.
3. A fülkéből kivezető kábel csatornának megfelelően kell tömítenie.
4. Ventilátor bekapcsolva.
5. A fülke levegőszűrők jó állapotban vannak.

KD34109,0000754-35-18JAN22

## Haladási sebességek—e18 PowerShift hajtómű

### Előremeneti sebességek

| Fokozat | Gumiabroncs csoport                            |           |
|---------|------------------------------------------------|-----------|
|         | 47                                             | 48        |
|         | Haladási sebességek <sup>a</sup><br>km/h (mph) |           |
| 1       | 3,9 (2,4)                                      | 4,1 (2,5) |
| 2       | 4,8 (3,0)                                      | 5,1 (3,2) |
| 3       | 5,3 (3,3)                                      | 5,6 (3,5) |
| 4       | 6,0 (3,7)                                      | 6,3 (3,9) |
| 5       | 6,6 (4,1)                                      | 6,9 (4,3) |

| Fokozat | Gumiabroncs csoport                            |                                                                |
|---------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|         | 47                                             | 48                                                             |
|         | Haladási sebességek <sup>a</sup><br>km/h (mph) |                                                                |
| 6       | 7,4 (4,6)                                      | 7,8 (4,8)                                                      |
| 7       | 8,1 (5,0)                                      | 8,6 (5,3)                                                      |
| 8       | 9,0 (5,6)                                      | 9,5 (5,9)                                                      |
| 9       | 10,0 (6,2)                                     | 10,6 (6,6)                                                     |
| 10      | 11,1 (6,9)                                     | 11,7 (7,3)                                                     |
| 11      | 12,3 (7,6)                                     | 12,9 (8,0)                                                     |
| 12      | 13,5 (8,4)                                     | 14,2 (8,8)                                                     |
| 13      | 15,1 (9,4)                                     | 16,0 (9,9)                                                     |
| 14      | 16,6 (10,3)                                    | 17,6 (10,9)                                                    |
| 15      | 20,6 (12,8)                                    | 21,7 (13,5)                                                    |
| 16      | 25,4 (15,8)                                    | 26,8 (16,7)                                                    |
| 17      | 31,1 (19,3)                                    | 32,8 (20,4)                                                    |
| 18      | 38,3 (23,8)                                    | 40,0 (25,0) <sup>b</sup> , 2076 motor f/p mellett <sup>c</sup> |

<sup>a</sup>Haladási sebességek 2100 f/p névleges motorfordulathoz (hacsak nem került másképp meghatározásra).

<sup>b</sup>Ha van.

<sup>c</sup>A motorfordulat elektronikusan van korlátozva.

## Hátrameneti sebességek

| Fokozat | Gumiabroncs csoport               |            |
|---------|-----------------------------------|------------|
|         | 47                                | 48         |
|         | Haladási sebességek<br>km/h (mph) |            |
| R1      | 3,9 (2,4)                         | 4,1 (2,5)  |
| R2      | 5,3 (3,3)                         | 5,6 (3,5)  |
| R3      | 6,0 (3,7)                         | 6,3 (3,9)  |
| R4      | 8,1 (5,0)                         | 8,6 (5,3)  |
| R5      | 9,0 (5,6)                         | 9,5 (5,9)  |
| R6      | 12,3 (7,6)                        | 12,9 (8,0) |

KD34109,0000945-35-24JUN22

## Mezőgazdasági nehéz terepszintezési csomag [Mg]

Ha a mezőgazdasági traktorok nehéz terepszintezési használata meghaladja az évi 150 órát, a jótállási idő 90 napra korlátozódik, kivéve, ha a következő kivétel érvényes.

9R sorozatú mezőgazdasági kerekes traktorok, amelyek gyárilag a következő, nehéz terepszintezéshez szükséges opciók kódokkal és gumiabroncs-specifikációkkal vannak felszerelve:

- Nincs hátsó hárompont-emelő.
- 120 mm (4,72 in) x 3048 mm (120 in) méretű, dupla lassítós tengely, tengelylapokkal.
- Erősített váz kúpgörgős csapággal ellátott tengelycsappal.
- Vontatókábel.
- Kenhető kormány munkahenger csapok.
- 710 mm vagy annál kisebb keresztmetszeti szélességű gumiabroncsok. A maximális külső futófelületi távolság 3690,6 mm (145,3 hüvelyk).

Ezenkívül a traktor:

- Nem haladhatja meg a 24500 kg (54000 lb) maximális pótsúlyozási szintet.
- Fel kell legyen szerelve 5. kategóriájú vonórúddal, 4989 kg (11000 font) függőleges terhelési határértékkel.
- Nem haladhatja meg a 8391 kg (18500 lb) függőleges vonórúdterhelést (külön megrendelt munkagép-vonórúd szükséges).
- A konfiguráció nem engedélyezett kereskedelmi célú talajgyalu alkalmazásokhoz.

További információkhoz keresse fel a John Deere kereskedést.

AK08008,000022F-35-09MAY22

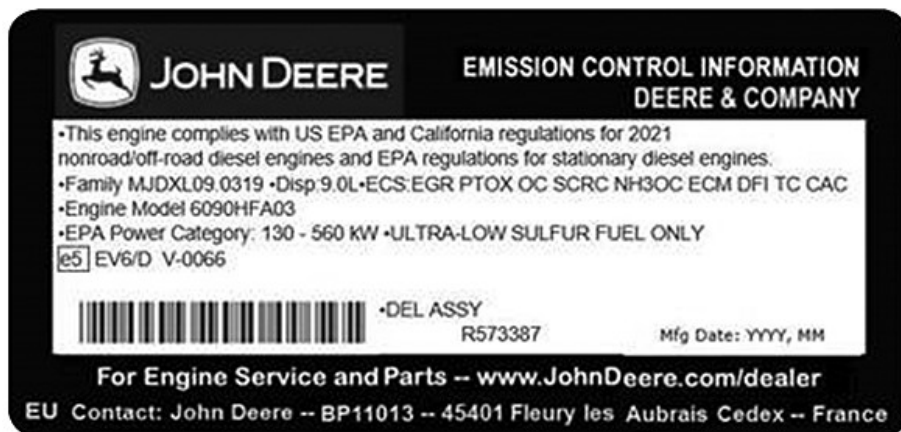
## Károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó szükséges információ

### Szerviz ellátó

A tulajdonos által választott szakműhely, vagy személy végezheti az emisszió vezérlő berendezések és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását, eredeti vagy azzal egyenértékű pótalkatrészekkel. Azonban a John Deere által fizetett garanciális, visszahívásos vagy más szolgáltatásokat hivatalos John Deere szervizben kell elvégezteni.

DX,EMISSIONS,REQINFO-35-12JUN15

## Széndioxid-kibocsátás (CO<sub>2</sub>)



RG33429—UN—04FEB21

MINTA – Motor károsanyag-kibocsátás címke

A széndioxid-kibocsátás (CO<sub>2</sub>) azonosításához keresse meg a motor emissziós címkét. Keresse meg a megfelelő családot az emissziós címkén, és keresse meg a táblázatban.

tesztelés eredménye, és nem garantálja az adott motor emissziós teljesítményét.

DX,EMISSIONS,CO2-35-20JUL21

**MEGJEGYZÉS:** A család első karakterét nem használják a család azonosítására a táblázatban.

| Emissziós címkecs család | CO <sub>2</sub> -eredmény |
|--------------------------|---------------------------|
| _JDXL02.9323             | 952 g/kW-óra              |
| _JDXL02.9327             | 784 g/kW-óra              |
| _JDXL04.5337             | 819 g/kW-óra              |
| _JDXL04.5338             | 682 g/kW-óra              |
| _JDXL04.5304             | 1004 g/kW-óra             |
| _JDXN04.5174             | 792 g/kW-óra              |
| _JDXL06.8324             | 720 g/kW-óra              |
| _JDXL06.8328             | 683 g/kW-óra              |
| _JDXL06.8336             | 701 g/kW-óra              |
| _JDXN06.8175             | 771 g/kW-óra              |
| _JDXL09.0319             | 646 g/kW-óra              |
| _JDXL09.0325             | 695 g/kW-óra              |
| _JDXL09.0329             | 657 g/kW-óra              |
| _JDXL09.0333             | 650 g/kW-óra              |
| _JDXL13.5326             | 684 g/kW-óra              |
| _JDXL13.6320             | 651 g/kW-óra              |
| _JDXL13.5340             | 632 g/kW-óra              |
| _JDXL18.0341             | 683 g/kW-óra              |
| F28                      | 870 g/kW-óra              |
| F32                      | 710 g/kW-óra              |
| F33                      | 677 g/kW-óra              |

Ez a CO<sub>2</sub>-mérés a motortípust (motorcsaládot) képviselő (tipikus) motoron egy rögzített tesztciklus során laboratóriumi körülmények között elvégzett

### Harmadik fél szoftvereire vonatkozó értesítések és licenck

Az ezen a gépen lévő Szoftver egyes részeire vonatkozóan a szerzői jog egyes részeinek birtokosa vagy licenctulajdonosa más harmadik fél lehet (a továbbiakban: "Harmadik fél szoftverei"), ezek használata és terjesztése engedéllyel történik. Az ilyen harmadik fél szoftverei esetén a CommandCenter szoftverkezelő a rendszerinformációkra vonatkozó részben a licencszerződésre mutató hivatkozásban tartalmazza a hozzájáruló nyilatkozatokat, a megjegyzéseket és a licenceket. A harmadik fél szoftverei megjegyzéseket a jelen licencszerződés közzétételei tartalmazzák. Ha Ön nem találja ezeket a harmadik fél szoftvereire vonatkozó megjegyzéseket, akkor írjon az alábbi címre. A harmadik fél szoftverének licenclése a harmadik fél szoftveréhez tartozó vonatkozó licenc alapján, a jelen szerződésben szereplő ellentétes feltételek sérelme nélkül történik. Ha a harmadik fél szoftvere olyan, a GPL/LGPL, illetve más copyleft licenc alapján licenclt szerzői jog hatálya alá tartozó szoftvert tartalmaz, ezeknek a licenceknek a példányait a harmadik fél szoftvereire vonatkozó megjegyzések tartalmazzák. Az ilyen harmadik fél szoftverére vonatkozóan a teljes forráskódot megkaphatja a John Deere-től a szoftver utolsó szállításának időpontjától számított három éven át, amennyiben erre vonatkozó kérést küld az alábbi címre:

Deere Open Source Compliance Team  
P.O. Box 1202  
Moline, IL 61266-1202  
USA

Az üzenetben írja be a termék nevét és a szoftver verziószámát. Az ajánlat bárki számára érvényes, aki hozzáfér ezekhez az információkhoz.

---

EC82310,0000F7B-35-21JUN22

# Azonosító számok

## Azonosító táblák

Minden traktor fel van szerelve az ebben a fejezetben látható azonosító táblákkal. A betűk és a számok teljes sorozata ezekbe a táblákba van beleírtve:

- Azonosít egy részegységet vagy tartozékot.
- Akkor szükségesek mikor alkatrészt rendel, illetve amikor a traktort, illetve a részegységet akarja beazonosítani egy John Deere terméktámogató program miatt.

Minden azonosító táblánál pontosan jegyezze le az azonosítószámokat a megfelelő helyre.

RW29387,00003B7-35-04MAR20

## Termékazonosító szám

\* \_\_\_\_\_ \*

Jegyezze fel a PIN-t az erre a célra biztosított helyre



RXA0185268—UN—30AUG21

A PIN tábla (A) a traktor alváz jobb oldalán található

| DEERE & COMPANY<br>JOHN DEERE |    |     |     |
|-------------------------------|----|-----|-----|
|                               |    | 1   |     |
|                               |    | 2   |     |
|                               |    | 3   |     |
|                               |    | 4   |     |
|                               |    | 5   |     |
|                               |    | 6   |     |
|                               |    | T-1 | T-2 |
| B-1                           | kg | 7a  | 7b  |
| B-2                           | kg | 8a  | 8b  |
| B-3                           | kg | 9a  | 9b  |
| B-4                           | kg | 10a | 10b |
|                               |    | 11  |     |
| MOLINE, ILLINOIS, USA         |    |     |     |
|                               |    | 12  |     |

RXA0158292—UN—14MAR17

PIN tábla

- Járműkategória az alkategóriával és a sebességindexszel együtt
- EU típusjóváhagyási szám
- Alvázszerelés (PIN)
  - 8. karakter: Levágott és sorozat kód
  - 10. karakter: A karakter jelöli a gyártás naptári évét
  - 11. karakter: Hajtómű és konfigurációs opció kód

| 8. pozíció   |             |   |   |
|--------------|-------------|---|---|
| Levágott kód | Sorozat kód |   |   |
|              | 2           | 4 | 6 |
| R            | D           | M | S |

| 10. pozíció |      |      |      |      |      |
|-------------|------|------|------|------|------|
| Kód         | M    | N    | P    | R    | S    |
| Év          | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 |

| 11. pozíció |              |                               |
|-------------|--------------|-------------------------------|
| Kód         |              | Hajtómű és konfiguráció opció |
| [Mg]        | [Talajgyalu] |                               |
| A           | C            | e18™ PowerShift               |

- A jármű műszakilag megengedett maximális össztömege
- Melső hidankénti maximális megengedett tömeg műszaki szempontból
- Hátsó hidankénti maximális megengedett tömeg műszaki szempontból

7. Fékezetlen traktor megengedett vontatható tömege műszaki szempontból az alábbiakkal:
  - a. Vonórudas munkaeszköz
  - b. Merev vonórudas munkaeszköz
  - c. Középtengelyes vonórudas munkaeszköz
8. Ráfutófékes traktor megengedett vontatható tömege műszaki szempontból az alábbiakkal:
  - a. Vonórudas munkaeszköz
  - b. Merev vonórudas munkaeszköz
  - c. Középtengelyes vonórudas munkaeszköz
9. Hidraulikus fékes traktor megengedett vontatható tömege műszaki szempontból az alábbiakkal:
  - a. Vonórudas munkaeszköz
  - b. Merev vonórudas munkaeszköz
  - c. Középtengelyes vonórudas munkaeszköz
10. Légfékes traktor megengedett vontatható tömege műszaki szempontból az alábbiakkal:
  - a. Vonórudas munkaeszköz
  - b. Merev vonórudas munkaeszköz
  - c. Középtengelyes vonórudas munkaeszköz
11. Termékazonosító szám vonalkódja
12. Származási ország

EC82310,000050B-35-02AUG22



RXA0184055—UN—10JUN21

Példa motorszámtáblára

**Position 7**—Motor károsanyag-kibocsátási konfiguráció kódja (B)

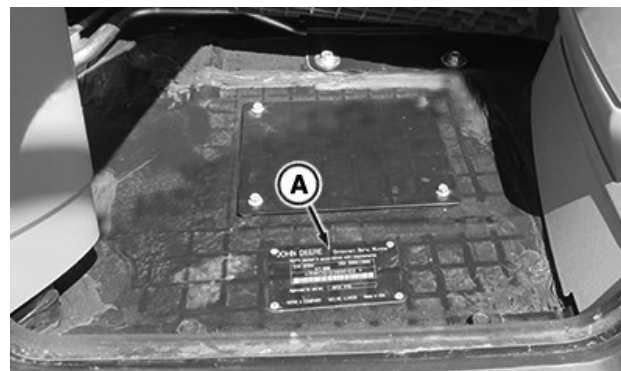
| 7. karakter |                                                  |
|-------------|--------------------------------------------------|
| Kód         | A motor károsanyag-kibocsátásának konfigurációja |
| U           | Végleges Tier 4/V. szint                         |

SV81855,0000345-35-10FEB22

## Fülke sorozatszám

\* \_\_\_\_\_ \*

Jegyezze fel a gyártási számot az erre a célra biztosított helyre



RXA0179149—UN—18AUG20

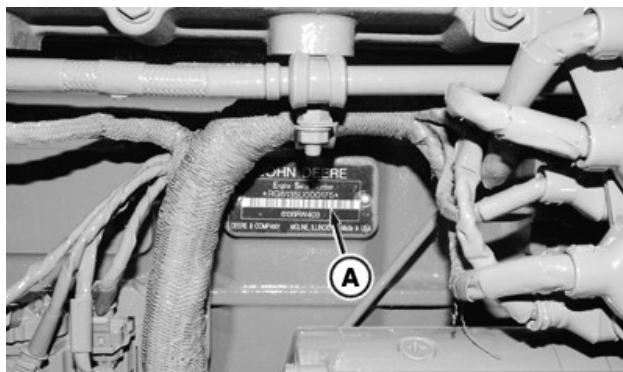
A fülke sorozatszám tábla (A) a fülkeajtónál a padlószőnyeg alatt található

EC82310,000006F-35-22OCT20

## Motorszám

\* \_\_\_\_\_ \*

Jegyezze fel a sorozatszámot az erre a célra biztosított helyre



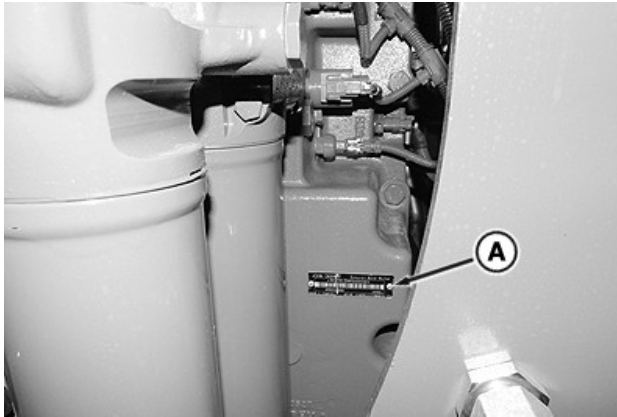
RXA0160356—UN—03AUG17

A motorszám tábla (A) a motor bal oldalán található az önindító mellett (alkatrészek a jobb áttekinthetőség kedvéért el lettek távolítva)

## Hajtómű sorozatszám

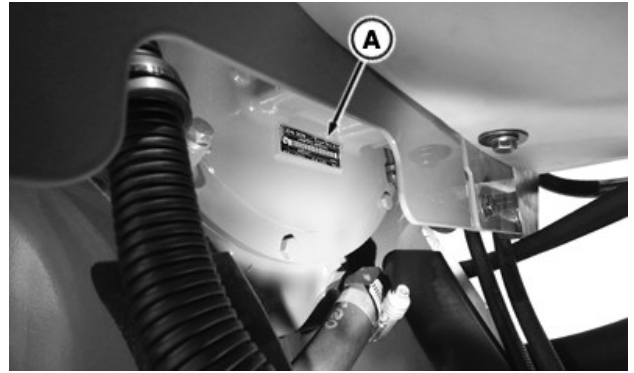
\* \_\_\_\_\_ \*

Jegyezze fel a sorozatszámot az erre a célra biztosított helyre



RXA0142107—UN—05JUN14  
A hajtómű sorozatszáma (A) a hajtóműház jobb oldalán található (a hajtómű szűrők közelében)

TO84419,000021F-35-22OCT20



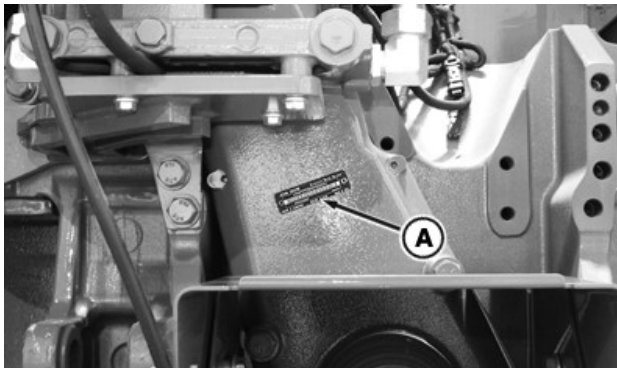
RXA0142514—UN—24JUN14  
A TLT-kuplung sorozatszáma (A) a TLT-kuplungon van a tengelycsap környékén

TO84419,0000221-35-22OCT20

## TLT fordulatszámláló hajtómű sorozatszáma [Mg]

\_\_\_\_\_\*

Jegyezze fel a sorozatszámot az erre a célra biztosított helyre



RXA0142515—UN—24JUN14  
A TLT fordulatszámláló hajtómű sorozatszáma (A) a TLT fordulatszámláló hajtóművön van a traktor hátulján

TO84419,0000220-35-22OCT20

## TLT kuplung sorozatszáma [Mg]

\_\_\_\_\_\*

Jegyezze fel a sorozatszámot az erre a célra biztosított helyre

## Biztosítsa be a tulajdonát



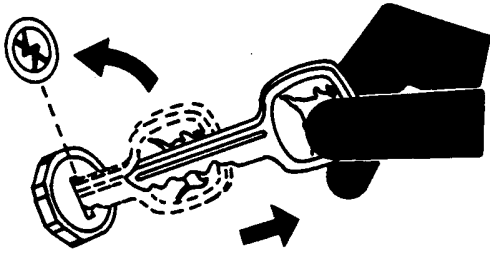
TS1680—UN—09DEC03

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:

- Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
- Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

DX,SECURE1-35-18NOV03

## Tartsa a gépet biztonságban



TS230—UN—24MAY89

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
  - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
  - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
  - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.

DX, SECURE2-35-18NOV03

---

# Tulajdonosváltás

## Következő tulajdonos

### Második tulajdonos

|                                                |                                                                     |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Gyártási szám:                                 | Traktor modell:                                                     |
| Motorszám:                                     | Rendszám:                                                           |
| Előző tulajdonos:                              | Új tulajdonos:                                                      |
| Cím:<br>.....<br>.....                         | Cím:<br>.....<br>.....                                              |
| Vásárlás dátuma:<br><br>Üzemóra a vásárláskor: | Kereskedő bélyegzője <i>(csak ha kereskedőn keresztül adták el)</i> |

### Harmadik tulajdonos

|                                                |                                                                     |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Gyártási szám:                                 | Traktor modell:                                                     |
| Motorszám:                                     | Rendszám:                                                           |
| Előző tulajdonos:                              | Új tulajdonos:                                                      |
| Cím:<br>.....<br>.....                         | Cím:<br>.....<br>.....                                              |
| Vásárlás dátuma:<br><br>Üzemóra a vásárláskor: | Kereskedő bélyegzője <i>(csak ha kereskedőn keresztül adták el)</i> |

TS36762,000029B-35-23NOV16

# Átadás előtt

## Átadás előtti ellenőrzőlista

**MEGJEGYZÉS:** Készítsen másolatot erről az ellenőrzőlistáról, és töltsse ki az átvizsgáláskor.

A felsorolt opciók némelyike egyes traktorokon nem elérhetőek.

Az alábbi ellenőrzések, beállítások, és szervizelések a gép kiadását megelőzően el lettek végezve.

**Végezze el a légkondicionáló előzetes működtetési eljárását**

**FONTOS:** Csökkentse a légkondicionáló kompresszor sérülésének esélyét. Végezze el az előzetes működtetési eljárást, amikor a traktor:

- A kereskedőhöz beérkezik.
- Több, mint 29 napig nem működött.

- ☐ 1. Végezze el az indítási előtti ellenőrzéseket.
- ☐ 2. Indítsa be a traktort és járassa a motort alapjáraton.
- ☐ 3. Kapcsolja a légkondicionáló rendszert magas fokozatra.
- ☐ 4. Járassa a traktort legalább három percig.
- ☐ 5. Állítsa le a traktort.

**Végezze el a következő indítás előtti ellenőrzéseket a traktor használata előtt:**

- ☐ 1. A motorolajszint az alacsony és a tele jelölések között áll.
- ☐ 2. A hűtőfolyadék-szint megfelelő.
- ☐ 3. A légszűrő betétek megfelelően vannak felszerelve.
- ☐ 4. A levegőellátó rendszer bilincsei meg vannak húzva.
- ☐ 5. A sebességváltó-hidraulika és a tengelyek olajszintje megfelelő.
- ☐ 6. A zsírzógombok zsírzása megtörtént.
- ☐ 7. A burkolatok, védőelemek, korlátok és fellépők megfelelően vannak felszerelve.
- ☐ 8. A festés mentes a hibáktól.
- ☐ 9. A külső és belső matricák simák és tiszták.
- ☐ 10. Védőfólia el van távolítva az ülésekről és a panelekről.

**Az ellenőrzések folytatása előtt indítsa be a traktort.**

- ☐ 11. Indítsa be és járassa a traktor motorját alapjáraton legalább három percig.

**FONTOS:** Állapítsa meg, hogy a légkondicionáló előzetes működtetési eljárása szükséges-e. Ha szükséges, hajtja végre.

- ☐ 12. Végezze el a légkondicionáló előzetes működtetési eljárását.
- ☐ 13. Állítsa le a traktort.

**Vizsgálja át a traktort:**

- ☐ 14. Hűtőfolyadék szivárog.
- ☐ 15. Motorolaj-szivárgások.
- ☐ 16. Üzemanyag-szivárgások.
- ☐ 17. Hajtómű, hidraulika, és tengely olajszivárgások.

**Végezze el a következő ellenőrzéseket a fülkében**

- ☐ 1. Ellenőrizze, hogy vannak-e diagnosztikai hibakódok. Ha diagnosztikai hibakódok vannak jelen, jegyezze fel a kódokat, és szükség esetén nézze meg a Service ADVISOR-t a megoldás és a javítás érdekében. Törölje az összes kódot.
- ☐ 2. Minden fékrendszer megfelelően működik:
  - Üzemi fékek.
  - Hidraulikus és pótkocsi légfék.
  - Rögzítőfék.
  - Másodlagos fék.
- ☐ 3. A sebességváltó megfelelően működik (a PARK helyzetet is beleértve).
- ☐ 4. Az indítástiltó kapcsoló megfelelően működik.
- ☐ 5. A kihelyezett szelep egységek megfelelően működnek.
- ☐ 6. A függesztőszerkezet megfelelően működik.
- ☐ 7. A TLT megfelelően működik.
- ☐ 8. A figyelmeztető rendszer jelzőlámpái, kijelzői és mérőórái megfelelően működnek.
- ☐ 9. Minden jelzőlámpa megfelelően működik minden kapcsoló pozícióban.
- ☐ 10. A motor magas és alacsony alapjárata megfelelően van beállítva.
- ☐ 11. Az ülés megfelelően beállítható.
- ☐ 12. Ellenőrizze a biztonsági öv épségét. A biztonsági öv zárszerkezete megfelelően működik.
- ☐ 13. Az ajtók megfelelően működnek.
- ☐ 14. A fülke tiszta és a kárpitok tiszták.
- ☐ 15. A Premium rádió regionális kódja a településnek megfelelően van beállítva.
- ☐ 16. A rádió megfelelően működik.
- ☐ 17. Az ablakmosók és az ablaktörlők megfelelően működnek.
- ☐ 18. A fűtés, a szellőzés, és a légkondicionáló rendszer megfelelően működik. A részleteket lásd a traktor fülkében található információs lapon.
- ☐ 19. Minden opcionális felszerelés fel van szerelve és megfelelően működik.

Végezze el ezeket a kereskedői karbantartásokat a gépnek az ügyfél részére történő átadása előtt

**FONTOS:** Kerülje a hajtáslánc sérülését. Az első 6 üzemóra során a traktort csak alacsony, (10 mph (16 km/h) alatti) sebességen üzemeltesse.

- ☐ 1. Alaposan mossa le a traktort.
- ☐ 2. Töltse fel az akkumulátort és állítsa be az akkumulátor dátum kódját.

**FONTOS:** A kipufogódob toldat és a rádióantenna növeli a traktor magasságát. Ügyeljen a magassági korlátozásokra a traktor szállítása közben.

- ☐ 3. Cserélje le a szállítási esőzáró fedelet a kipufogó toldatra.
- ☐ 4. Szerelje fel az AM/FM rádióantennát, ha szükséges.<sup>1</sup>
- ☐ 5. Ellenőrizze és állítsa be a gumibroncs nyomást.
- ☐ 6. Állítsa be a nyomtávot az ügyfél igényeinek megfelelően:
  - ☐ Ha John Deere CTIS-szel rendelkező dupla abroncsokkal van felszerelve, akkor nézze meg az R572695 beszerelési utasítást.
  - ☐ Ha John Deere CTIS nélküli első dupla abroncsokkal van felszerelve, akkor az első hosszabbításra vonatkozóan nézze meg az R572069 beszerelési utasítást.
- ☐ 7. Ellenőrizze a heveder nyomtáv beállítását és a heveder futását.
- ☐ 8. Ellenőrizze és állítsa be a kormányűtközőket.<sup>2</sup>

**FONTOS:** Amennyiben nem tartja be a traktor közúti szállítására vonatkozó javaslatokat, az érvénytelenítheti a traktor garanciáját. Lásd a Szállítás fejezetet és az Általános heveder használati irányelvek részt a jelen kezelési utasítás Hevederek-Általános információ című fejezetében.

- ☐ 9. Végezze el a heveder rendszer bejáratási eljárást. Lásd a Hevederes járószerkezet bejáratásának elvégzése részt a jelen kezelési utasítás Szervíz – Bejáratás (100 üzemóra vagy kevesebb) fejezetében.

**⚠ VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülések lehetőségét. Soha ne működtesse a traktort laza kerékcsavarokkal vagy keréksúly csavarokkal. A meghúzási nyomtatók be nem tartása személyi sérülésekhez vezethet. A kerék és a keréksúly csavarok meghúzása kritikus fontosságú, és többszöri meghúzást igényel a biztonságos rögzítés biztosításához.

<sup>1</sup> A fülkében található.

<sup>2</sup> A gép károsodásának elkerülése érdekében az ILS-el és a 43-as csoportú, vagy nagyobb gumibroncsokkal szerelt traktorok esetén távolítsa el a szállítási kormányűtközőket és állítsa be a nyomtávot.

**FONTOS:** A helyes meghúzási eljárás figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodásához vezethet. Húzza meg a csavarokat 3 üzemóra, majd 10 üzemóra után ismét, ezután húzza meg a csavarokat az első héten naponta.

- ☐ 10. Húzza meg a kerekeket és a súlyokat az előírás szerint (még akkor is, ha nem végzett beállítást).
- ☐ 11. Húzza meg a heveder hajtókereket (lánckerék), a hajtókerék (lánckerék) perselyt, a szabadonfutó kerék és a köztes görgő kötőelemeit az előírt értékre (akkor is, ha nem kellett semmit állítani).
- ☐ 12. Állítson át minden részegységet szállítási helyzetből üzemeltetési helyzetbe (pl.: tükrök).
- ☐ 13. Állítson be minden világítást, beleértve a szélesség jelző figyelmeztető lámpákat és a figyelmeztető sárga villogót. Ellenőrizze, hogy minden lámpa megfelel-e a helyi előírásoknak.
- ☐ 14. Állítsa be a hárompont-emelő részegységeit és rögzítse azokat a megfelelő helyzetben.
- ☐ 15. Szerelje fel a lassú jármű emblémát (ha szükséges).
- ☐ 16. Állítsa be a kijelzőt az ügyfél igényei szerint.
- ☐ 17. Aktiválja az automata kipufogótisztítási üzemmódot a CommandCenter-en.
- ☐ 18. Telepítse a StarFire vevőegységet.
- ☐ 19. Végezze el a csatlakoztatott gép beállítási folyamatát az ügyféllel együtt. Lásd a 206001 CCMS megoldást a részletekért.
- ☐ 20. Hajtson végre egy tesztvezetést. Ellenőrizze az összes rendszer megfelelő működését, beleértve a hajtóművet, a fékeket és a kormányrendszert is.
- ☐ 21. A radar kalibrációját végezze el.
- ☐ 22. Ellenőrizze, hogy megjelentek-e diagnosztikai hibakódok. Ha hibakódok vannak jelen, jegyezze fel a kódokat, és szükség esetén nézze meg a Service ADVISOR-t a megoldás és a javítás érdekében. Összes kód törlése.
- ☐ 23. Szerelje fel az RTK antennát (ha van). Lásd Az RTK (valós idejű kinematika) rádió csatlakoztatása című részt a jelen kezelési utasítás Tartozékok fejezetében.
- ☐ 24. Ellenőrizze az ExactRate traktortartályokat, szivárognak-e (ha vannak):
  - a. Töltse fel az ExactRate tartályokat 38 l (10 gal) vízzel. Lásd a Tartályfeltöltés részt a jelen kezelési utasítás ExactRate traktortartályok fejezetében.
  - b. Vezesse a traktort 5-10 percig, miközben az ExactRate szivattyú be van kapcsolva, és keringeti a vizet.
  - c. Ellenőrizze a rendszert, van-e szivárgás.
  - d. Üritse ki az ExactRate tartályokat. Lásd a Rendszer leürítése részt a jelen kezelési utasítás ExactRate traktortartályok fejezetében.
  - e. Húzza meg az ExactRate tartályhevedereket.

Lásd a Tartályhevederek részt a Szerviz–  
Meghúzás fejezet a jelen kezelési utasításban.

---

*Dátum és a kereskedő/szerviztechnikus aláírása*

KD34109.00005B8-35-23JUN22

---

## Átadási ellenőrzőlista és bizonylat

Készítsen két másolatot erről a nyomtatványról. Az egyik másolatot adja át a vevőnek, a második másolatot pedig tartsa meg a kereskedői dokumentumokhoz.

☐ Vevő példánya

☐ Kereskedő példánya

### Átadási ellenőrzőlista

#### A kereskedőnél:

- ☐ Átadás előtti ellenőrzések elvégezve
- ☐ Minden szükséges nyomtatvány és irodalom megvan
- ☐ Címkék felhelyezve
- ☐ A vevő által kért összes opció és tartozék fel van szerelve, vagy rendelkezésre áll

**! VIGYÁZAT:** Kerülje a személyi sérülések lehetőségét. Soha ne üzemeltesse a traktort laza kerékcsavarokkal vagy keréksúlycsavarokkal. A meghúzási nyomatékok be nem tartása személyi sérülésekhez vezethet. A kerék és a keréksúly csavarok meghúzása kritikus fontosságú, és többszöri meghúzást igényel a biztonságos rögzítés biztosításához.

**FONTOS:** A helyes meghúzási eljárás figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodásához vezethet. Húzza meg a kerék csavarokat 3 üzemóra, majd 10 üzemóra után, és az üzemeltetés első hetében naponta.

- ☐ Ellenőrizze, hogy a csavarok meg vannak-e húzva a vázon, a vonórúdtartón, a kerekeken és a keréksúlyokon, vagy a hevederes járószerkezet alkatrészein

#### Az átadás helyén a vevőnek: (megmutatva és elmagyarázva)

- ☐ A gépen található összes figyelmeztető címke
- ☐ Az összes sorozatszám helye a gépen
- ☐ Kezelési utasítás
- ☐ A sugó elérése és funkciói
- ☐ Kenési és szervizpontok a gépen és a tartozékokon
- ☐ Gumibroncs vagy heveder karbantartása és ápolása
- ☐ Kenési és karbantartási ütemterv használata
- ☐ Bejáratási szervizfeladatok
- ☐ A garancia hatálya és a garanciális ügymenet

#### Bemutatandó kezelési eljárások:

- ☐ Motor—gáz, indítás és leállítás
- ☐ Hajtómű
- ☐ Kormányzás
- ☐ Fékek
- ☐ Hárompont-felfüggesztés és SCV-k
- ☐ Differenciálzár
- ☐ TLT
- ☐ Hárompont-emelő beállítása
- ☐ iTEC rendszer
- ☐ Világítás
- ☐ Ablaktörlők
- ☐ Fűtés
- ☐ Légkondicionáló rendszer
- ☐ CommandCenter kijelző és kezelőszervek
- ☐ Vezetőülés

### Átadási bizonylat

Sorozatszám:

Jármű modell:

A kezelési utasítás száma:

Kiadás:

Rendszám:

Motorszám:

Átadás időpontja:

Tulajdonos neve:

Üzemóra az átadáskor:

Cím, utca:

Márkakereskedés:

Város/állam:

A szervizellátó bélyegzője:

Irányítószám/ország:

## Átadás előtt

---

---

Ezennel igazolom, hogy a traktort hiánytalan és jó állapotban veszem át. A kezelési utasítást megkaptam. Az átadáskor minden szükséges munka el lett végezve és tájékoztatást kaptam a biztonságos üzemeltetés módjáról, valamint az Átadási ellenőrzőlista szerinti kötelező napi karbantartási munkákról.

Ügyfél aláírása: \_\_\_\_\_ Márkakereskedés átadójának aláírása: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_ Dátum: \_\_\_\_\_

---

BH38674,0000D3E-35-23JUN22

# Index

## A

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| A dízel üzemanyag ellenőrzése.....                | 200A-5 |
| A gázolaj kenőképessege .....                     | 200A-3 |
| A kenanyagok tárolása                             |        |
| Tárolás, Kenés.....                               | 200E-2 |
| A motor leállítása .....                          | 20-11  |
| A motor üzemeltetése                              |        |
| A motor beindítása .....                          | 20-10  |
| Akkumulátor áramtalanító kapcsoló .....           | 20-9   |
| Segédindító akkumulátor vagy akkumulátortöltő ... | 20-12  |
| Ablaktörölők és mosók                             |        |
| Működtetés .....                                  | 30-1   |
| Akkumulátor lekapcsolása                          |        |
| DEF vezetékek leürítése                           |        |
| DEF, Vezetékek tisztítása                         |        |
| Akkumulátor, Lekötés.....                         | 220F-2 |
| Akkumulátorok kezelése, Biztonság                 |        |
| Biztonság, Akkumulátorok kezelése.....            | 05-12  |
| Alkalmazások                                      |        |
| Kezelőszervek beállítása .....                    | 30C-8  |
| Áramlásbeállítás érzékenysége                     |        |
| SCV .....                                         | 70A-7  |
| Átadás előtt                                      |        |
| Átadás előtti ellenőrzőlista.....                 | 700-1  |
| Átfolyás beállítása                               |        |
| SCV .....                                         | 70A-4  |
| Meghatározás.....                                 | 70A-9  |
| Átfolyás-megosztás                                |        |
| SCV .....                                         | 70A-10 |
| AutoLoad                                          |        |
| Vezetékköteg csatlakozó .....                     | 90D-8  |
| AutoLoad beállítása                               |        |
| Átlagos vonóerő .....                             | 70E-7  |
| Főoldal .....                                     | 70E-4  |
| Haladó .....                                      | 70E-8  |
| Hozzáférs .....                                   | 70E-4  |
| Kezdeti vonóerő .....                             | 70E-6  |
| Talajgyalu állapot .....                          | 70E-6  |
| Talajgyalu helyzet .....                          | 70E-7  |
| Talajgyalu méretek .....                          | 70E-8  |
| Automatizálás                                     |        |
| SCV .....                                         | 70A-7  |
| AUX bemenet                                       |        |
| Rádió.....                                        | 90D-1  |
| Azonosító szám                                    |        |
| Azonosító táblák .....                            | 500B-1 |
| Azonosítószám                                     |        |
| Fülke sorozatszáma.....                           | 500B-2 |

## B

|                                                                              |        |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Beállított fordulatszám .....                                                | 30A-1  |
| Bejárató motorolaj                                                           |        |
| Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű..... | 200C-1 |

|                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------|--------|
| Belső keringető levegőszűrő                                         |        |
| Ellenőrzés vagy csere .....                                         | 220D-4 |
| Bevezetés,                                                          |        |
| Elektromos rendszer .....                                           | 220F-1 |
| Biodízel üzemanyag.....                                             | 200A-2 |
| Biztonság                                                           |        |
| A biztonságos karbantartás gyakorlata .....                         | 05-14  |
| A halogénizzók kezelése .....                                       | 220F-8 |
| Forgó hajtótengelyek, távol tartózkodás .....                       | 05-4   |
| Gumiabroncsok, biztonságos szerviz .....                            | 05-17  |
| Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és nehéz terepen ..... | 05-9   |
| Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás .....                    | 05-9   |
| Traktor, biztonságos üzemeltetés.....                               | 05-6   |
| Utasülés .....                                                      | 05-8   |
| Védekezzen a zaj ellen .....                                        | 05-2   |
| Vibráció .....                                                      | 05-6   |
| Biztonság, A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása                  |        |
| A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása .....                       | 05-18  |
| Biztonság, Erdészeti feladatok                                      |        |
| Korlátozott felhasználás erdőművelésben .....                       | 05-7   |
| Biztonság, kenőanyagok.....                                         | 200E-2 |
| Biztonság, kerülje a nagynyomású folyadékokat.                      |        |
| Kerülje a nagynyomású folyadékokat.....                             | 05-18  |
| Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan,                    |        |
| Kerülje a tüzet                                                     |        |
| Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan .....         | 05-2   |
| Biztonság, Lépcsők és kapaszkodók                                   |        |
| Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat.....          | 05-5   |
| Biztonság, Tűz megelőzése                                           |        |
| Tűz megelőzése .....                                                | 05-3   |
| Biztonsági lámpák és berendezések                                   |        |
| Sárga forgólámpa .....                                              | 90C-4  |
| Biztonsági lánc.....                                                | 110-2  |
| Biztonsági övek                                                     |        |
| Ellenőrzés .....                                                    | 220B-6 |

## C

|                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| Cink hártás                                             |        |
| Bevonatos kötőelemek.....                               | 210-11 |
| Collos csavarok egységesített meghúzási nyomatéka ..... | 210-12 |
| CommandARM                                              |        |
| Bal oldali kezelőszervek .....                          | 30B-4  |
| Hárompont-emelő kezelőszervek.....                      | 30B-1  |
| Helyzet, beállítás .....                                | 30B-7  |
| Jobb oldali irányváltó                                  |        |
| e18 hajtómű.....                                        | 50G-1  |
| Kézifékkar .....                                        | 30B-6  |
| Klímaszabályozás .....                                  | 30B-2  |
| Navigációs sáv.....                                     | 30B-6  |
| Példa.....                                              | 30B-1  |
| Rádió kezelőszervek .....                               | 30B-2  |
| SCV vezérlőkarok .....                                  | 30B-2  |

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Sebesség állító kerék                  |            |
| e18 hajtómű                            | 50G-1      |
| TLT vezérlőkarok                       | 30B-2      |
| Világítás kezelőszervei                | 30B-2      |
| CommandCenter                          | 30C-5      |
| Be- és kikapcsolás                     | 30C-4      |
| Beviteli mezők                         | 30C-4      |
| Gépbeállítások menü                    | 30C-1      |
| Gyors elérésű gombok                   | 30B-6      |
| iTEC                                   |            |
| CommandCenter funkciók                 | 40-1, 40-2 |
| Hozzárendelések beállítása             | 40-5       |
| Kezelőszerv funkciók                   | 40-1       |
| Leállító körülmények                   | 40-4       |
| Megszakító körülmények                 | 40-4       |
| Műveletsor elvégzése                   | 40-5       |
| Tiltó körülmények                      | 40-4       |
| Törölő körülmények                     | 40-4       |
| Kalibráció                             |            |
| Kerékcúszás                            | 30C-6      |
| Kalibrációk                            |            |
| Radar                                  | 30C-5      |
| Kamera                                 | 30C-8      |
| Kompatibilis kijelzők                  | 30C-4      |
| Lámpák azonosítása                     | 90C-1      |
| Motorháztető/övvonali világítás        | 90C-3      |
| Munkalámpa előzetes beállításai        | 90C-3      |
| További világítás beállítások          | 90C-4      |
| Videókijelzési lehetőség               | 30C-8      |
| Világítás beállítások főoldal          | 90C-2      |
| Világítás elérése                      | 90C-1      |
| Csapok és csavarok meghúzási nyomatéka |            |
| Egységesített collos                   | 210-12     |
| Metrikus                               | 210-11     |
| Csatlakozó                             |            |
| Diagnosztika                           | 90D-1      |
| Ethernet                               | 90D-2      |
| GreenStar kijelző                      | 90D-2      |
| ISO 11783                              | 90D-1      |
| ISO 11786                              | 90D-2      |
| Kijelző                                | 90D-2      |
| Munkaeszköz                            |            |
| ISO 11783                              | 90D-7      |
| Csere                                  |            |
| Féklámpa izzó                          | 220F-11    |

## D

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| DEF                                              |         |
| Adagolóegység szűrő, csere .....                 | 220D-11 |
| Ellenőrzés .....                                 | 200B-3  |
| Használat az SCR-rel felszerelt motorokban ..... | 200B-1  |
| Leselejtezés .....                               | 200B-4  |
| Tartály, tisztítás .....                         | 220A-1  |
| Tartály, újratöltés .....                        | 200B-2  |
| Vezetékbe épített szűrő, csere .....             | 220D-8  |

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| DEF adagolóegység szűrő                             |         |
| Módosítás .....                                     | 220D-11 |
| DEF tartály                                         |         |
| Tisztítás .....                                     | 220A-1  |
| DEF vezetékbe épített szűrő                         |         |
| Csere .....                                         | 220D-8  |
| Diagnosztikai hibakódok                             |         |
| Hozzáférés .....                                    | 300B-1  |
| Differenciálzár .....                               | 50-2    |
| Lábkapcsoló .....                                   | 30-4    |
| Dízel kipufogó folyadék                             |         |
| Tárolás .....                                       | 200B-1  |
| Dízel kipufogófolyadék                              |         |
| DEF                                                 |         |
| Beöntőnyak szűrő .....                              | 220A-1  |
| Dízel kipufogófolyadék (DEF)                        |         |
| DEF tartály feltöltése-Végleges Tier 4/V. szintű    |         |
| motor .....                                         | 200B-2  |
| Dízel motorok, hideg időjárás hatása .....          | 200-1   |
| Dízel motorolaj                                     |         |
| Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. |         |
| szintű és V. szintű .....                           | 200C-1  |
| Szervíz periódusok nagy magasságban történő         |         |
| üzemeltetéshez .....                                | 200C-1  |
| Dízel üzemanyag, ellenőrzés .....                   | 200A-5  |
| Dízelüzemanyag .....                                | 200A-1  |

# E

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| e18 hajtómű                                  |        |
| Beállított sebességek és Efficiency Manager™ | ....   |
|                                              | 50G-3  |
| Kapcsolás                                    | 50G-2  |
| Működtetés                                   | 50G-1  |
| e18 hajtómű beállítások                      | 50G-4  |
| ECO                                          | 50G-7  |
| Egyéni                                       | 50G-6  |
| Esés                                         | 50G-7  |
| Hozzáférs                                    | 50G-4  |
| Max. sebességek                              | 50G-8  |
| Üzem mód                                     | 50G-6  |
| Elektromos rendszer                          |        |
| Bevezető                                     | 220F-1 |
| Ellenőrizze a hűtőfolyadék fagy pontját      | 220B-1 |
| Ellenőrzés                                   |        |
| A kerek ek és a keréksúly csavarok meghúzási |        |
| nyomatéka                                    | 220C-1 |
| Biztonsági övek                              | 220B-6 |
| Szívárgó furat                               | 220B-3 |
| Első konzol                                  |        |
| Példa                                        | 30-1   |
| Elülső motor oldalburkolat, eltávolítás      | 210-2  |
| Emelési pontok felbakoláshoz                 | 210-4  |
| Emelési sebesség                             |        |
| Hátsó három pont                             | 60E-4  |
| Emissziós teljesítmény                       |        |
| Átalakítás                                   | 2      |

## Erőleadás pótsúlyozás

|                                                     |        |
|-----------------------------------------------------|--------|
| Általános irányelvek .....                          | 100-1  |
| Folyadék pótsúly használata .....                   | 100-12 |
| Hátsó keréksúly felszerelés–lker hajtókerekek ..... | 100-7  |
| Kerékcúszás mérés .....                             | 100-4  |
| Pótsúly opciók .....                                | 100-3  |
| Pótsúlyozásra vonatkozó általános információk ..... | 100-1  |
| Pótsúlyozatlan traktortömeg táblázat .....          | 100-13 |
| Quik-Tatch súly használata .....                    | 100-4  |
| Súlyeloszlásra vonatkozó általános irányelvek ..... | 100-2  |

## Erőleadás-pótsúlyozás

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| A kerékpattogás (power hop) visszaszorítása ..... | 100-9  |
| Hátsó keréksúly használata .....                  | 100-6  |
| Munkagép- és talajgyaluméret útmutató .....       | 100-10 |
| Útmutató a munkagépekhez .....                    | 100-9  |

## Évente

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Biztonsági övek ellenőrzése ..... | 220B-6 |
|-----------------------------------|--------|

**F**

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| Fék figyelmeztetés visszajelzők .....           | 30A-1   |
| Fékek .....                                     | 50A-4   |
| Hidraulikus pótkocsifékek (ha van) .....        | 50A-4   |
| Kézifék .....                                   | 220B-5  |
| Féklámpa izzó .....                             | 220F-11 |
| Csere .....                                     | 220F-11 |
| Felfüggesztés .....                             |         |
| Működtetés .....                                |         |
| HydraCushion .....                              | 50-3    |
| ILS .....                                       | 50-3    |
| TLS Plus .....                                  | 50-3    |
| Felfüggesztés beállítások .....                 | 50-1    |
| Hozzáférs .....                                 | 50-1    |
| Manuális .....                                  | 50-2    |
| Felső határ .....                               |         |
| Hátsó hárompont-emelő .....                     | 60E-3   |
| Feltöltő csatlakozók .....                      |         |
| USB .....                                       | 90D-3   |
| Felületvédelem .....                            | 220A-2  |
| Figyelmeztető szavak, értelmezése .....         | 05-1    |
| Fluoros üvegházhatású gáz, műszaki adatok ..... | 500A-3  |
| Fordulatszámoló .....                           | 30A-1   |
| Forgócsapok .....                               | 220E-1  |
| Független mód .....                             |         |
| SCV .....                                       | 70A-3   |
| Független üzemmód aktiválása .....              |         |
| SCV .....                                       | 70A-6   |
| Fülke .....                                     |         |
| Minősítés .....                                 | 500A-9  |
| Fülke levegőszűrők .....                        |         |
| Ellenőrzés vagy csere .....                     | 220D-4  |
| Fülke minősítése .....                          |         |
| (1322/2014/EU) .....                            | 500A-9  |

**G**

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Gázolaj .....                                  |        |
| Kiegészítő adalékok .....                      | 200A-2 |
| Generátorszűj .....                            |        |
| Csere .....                                    | 220D-1 |
| Gép leállítási figyelmeztetés, szükséges ..... | 20-8   |
| GPS .....                                      |        |
| Traktor konfigurálása .....                    | 50B-1  |
| GPS adatok .....                               |        |
| RS232 soros kommunikációs csatlakozás .....    | 90D-8  |
| Gumiabroncs .....                              |        |
| Gumiabroncs nyomás .....                       | 80-3   |
| Ikerkerekek .....                              | 80A-2  |
| Gumiabroncsok, biztonságos szerviz .....       | 05-17  |
| Gyorskapcsoló keret .....                      | 60E-11 |
| Gyújtáskapcsoló .....                          | 30-2   |

**H**

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Hajtáslánc védelem .....                           | 50-4    |
| Hajtómű .....                                      |         |
| A speciális beállítások elérése .....              | 50B-1   |
| Beállított sebességek és Efficiency Manager™ ..... |         |
| e18 .....                                          | 50G-3   |
| Felmelegítés .....                                 | 50B-3   |
| Kapcsolás .....                                    |         |
| e18 .....                                          | 50G-2   |
| Működtetés .....                                   |         |
| e18 .....                                          | 50G-1   |
| Park helyzet .....                                 | 220B-5  |
| PowerShift .....                                   |         |
| Kalibrálás .....                                   | 210-7   |
| Szívószűrő .....                                   | 220D-12 |
| További beállítások .....                          | 50B-1   |
| Hajtómű-beállítások .....                          |         |
| ECO .....                                          |         |
| e18 .....                                          | 50G-7   |
| Egyéni .....                                       |         |
| e18 .....                                          | 50G-6   |
| Esés .....                                         |         |
| e18 .....                                          | 50G-7   |
| Főoldal .....                                      |         |
| e18 .....                                          | 50G-4   |
| Hozzáférs .....                                    |         |
| e18 .....                                          | 50G-4   |
| Max. sebességek .....                              |         |
| e18 .....                                          | 50G-8   |
| Üzemmód .....                                      |         |
| e18 .....                                          | 50G-6   |
| Hajtómű/hidraulika tartály/hidak .....             |         |
| Olajszint ellenőrzése .....                        | 220B-4  |
| Hajtóműolaj .....                                  | 200E-1  |
| Haladási sebesség .....                            | 30A-1   |
| Haladási sebességek .....                          |         |
| e18 PowerShift hajtómű .....                       | 500A-9  |
| Halogénlámpa izzók .....                           |         |
| Kezelés .....                                      | 220F-8  |

|                                              |         |                                                 |               |
|----------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------|---------------|
| Hárompont-emelő                              |         | Hidraulikus csatlakozás                         |               |
| Átalakítható gyorskapcsoló keret felső horog |         | Példa munkagép csatlakozásra (Talajgyalu):      | 70B-15        |
| 4N/3 kategória                               | 60E-14  | Példa munkagép csatlakoztatására [Mg]           | 70B-9, 70B-13 |
| Gyorskapcsoló keret                          |         | Hidraulikus csatlakozások                       |               |
| Munkagép csatlakoztatása                     | 60E-11  | Hidraulikatömlők csatlakoztatása/leválasztása   | 70B-1         |
| Lengéshatároló betétek beállítása            | 60E-10  | Nagy mennyiségű hidraulikaolajat igénylő        |               |
| Részegységek                                 | 60E-9   | munkaeszközök                                   | 70B-2         |
| Vízszintes úszás beállítása                  | 60E-12  | Részegység azonosítása [Mg]                     | 70B-4         |
| Hárompont-emelő (hátsó)                      |         | Részegység azonosítása [Talajgyalu]             | 70B-14        |
| Átalakítható gyorskapcsoló keret alsó horgai |         | Hidraulikus csatlakozók                         |               |
| 4N/3 kategória                               | 60E-14  | Hidraulikus permetező szivattyú használata [Mg] | 70B-8         |
| Úszó üzemmód                                 | 60E-9   | Hozzárendelés                                   |               |
| Hárompont-emelő átállítása                   |         | SCV                                             | 70A-7         |
| 4/4N/3 kategória                             | 60E-12  | Hőmérséklet                                     | 90E-2         |
| Hárompont-emelő kezelőszervek                | 30B-1   | Hűtő                                            |               |
| Hárompont-emelő vezérlőkar                   |         | Tisztítás                                       | 220A-2        |
| Beállítások                                  | 60E-8   | Hűtőegység                                      | 90D-3         |
| Hárompontemelő                               |         | Hűtőfolyadék                                    |               |
| Gyorskapcsoló keret                          |         | Dízelmotor                                      |               |
| Munkagép lecsatlakoztatása                   | 60E-11  | Motor nedves hengerhüvellyel                    | 200D-1        |
| Munkagép-szintezés beállítása                | 60E-12  | Fagyáspont-tesztelés                            | 200D-3        |
| Hátsó hárompont                              |         | John deere COOL-GARD II coolant extender        | 200D-1        |
| Hátsó vonókapcsoló kenése                    | 220E-3  | Keverés koncentráttal, vízminőség               | 200D-2        |
| Hátsó hárompont beállítások                  |         | Kezelés                                         | 200D-3        |
| Emelési sebesség                             | 60E-4   | Meleg égővi területek                           | 200D-2        |
| Helyzetszabályozás                           | 60E-7   | HVAC (fűtés, szellőzés és légkondicionálás)     |               |
| Kerékcúszás érzékenység                      | 60E-5   | Beállítások                                     |               |
| Hátsó hárompont-emelő                        |         | Elérés                                          | 90E-1         |
| Mélységbeállítási pont                       | 60E-9   | Főoldal                                         | 90E-1         |
| Hátsó hárompont-emelő [Mg]                   |         | Hőmérséklet beállítás                           | 90E-2         |
| Hárompont-emelő emelési teherbírások         | 60E-1   | Klímaszabályozás automatizálása                 | 90E-2         |
| Hátsó hárompont-emelő beállítások            |         | Légáramlás üzemmód                              | 90E-3         |
| Felső határ                                  | 60E-3   | Ventilátor fordulatszáma                        | 90E-3         |
| Főoldal                                      | 60E-1   | HVAC (fűtés, szellőzés, légkondicionálás)       |               |
| Helyzet                                      | 60E-5   | Beállítások                                     |               |
| Hozzáférs                                    | 60E-1   | Légkondicionáló                                 | 90E-4         |
| Süllyesztési sebesség                        | 60E-3   |                                                 |               |
| Terhelési mélység                            | 60E-4   |                                                 |               |
| Vonóerő-szabályozás                          | 60E-7   |                                                 |               |
| Helyzet                                      |         |                                                 |               |
| Hátsó hárompont-emelő                        | 60E-5   |                                                 |               |
| Helyzetszabályozás                           |         |                                                 |               |
| Hátsó hárompont                              | 60E-7   |                                                 |               |
| Híd olaj                                     |         |                                                 |               |
| Hidraulikaolaj                               | 220D-12 |                                                 |               |
| Hideg időjárás következménye dízel motorokon | 200-1   |                                                 |               |
| Hidegindítás                                 |         |                                                 |               |
| Motor                                        |         |                                                 |               |
| Hidegindítóval                               | 20A-1   |                                                 |               |
| Hidegindító flakon cseréje                   | 20A-1   |                                                 |               |
| Hidraulika rendszer                          |         |                                                 |               |
| Terhelésérzékelő                             |         |                                                 |               |
| Power-Beyond                                 | 70B-2   |                                                 |               |
| Hidraulikaolaj                               | 200E-1  |                                                 |               |
| Hidraulikus                                  |         |                                                 |               |
| Felmelegítés                                 | 50B-3   |                                                 |               |

## I

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Időbeállítás                                   |            |
| SCV                                            | 70A-5      |
| Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés (iTEC) |            |
| CommandARM kezelőszerv funkciók                | 40-1       |
| CommandCenter leírása                          | 40-1, 40-2 |
| Hozzárendelések beállítása                     | 40-5       |
| JavaSlatok (AutoLearn)                         | 40-6       |
| Leállító körülmények                           | 40-4       |
| Megszakító körülmények                         | 40-4       |
| Művelet sor elvégzése                          | 40-5       |
| Művelet sor felállítása                        | 40-3       |
| Tiltó körülmények                              | 40-4       |
| Törölő körülmények                             | 40-4       |

|                                   |      |                                                      |              |
|-----------------------------------|------|------------------------------------------------------|--------------|
| Irányjelzők                       |      | Kenőanyagok keverése .....                           | 200E-2       |
| Működtetés .....                  | 30-2 | Kenőanyagok, biztonság .....                         | 200E-2       |
| iTEC                              |      | Kenőzsír                                             |              |
| Funkciók                          |      | Többcélú és magasnyomású (EP) .....                  | 200E-1       |
| Efficiency Manager™ hajtómű ..... | 40-6 | Kerék                                                |              |
| iTEC állomás leírás .....         | 40-1 | Kulcs adapter .....                                  | 80A-6        |
|                                   |      | Kulcsadapter .....                                   | 220C-1       |
|                                   |      | Nyomtáv beállítások .....                            | 80A-1        |
|                                   |      | Kerékcúszás érzékenység                              |              |
|                                   |      | Hátsó hárompont .....                                | 60E-5        |
|                                   |      | Kerékcúszás kalibrálás .....                         | 30C-6        |
|                                   |      | Kerekek                                              |              |
|                                   |      | Ellenőrzés .....                                     | 220B-5       |
|                                   |      | Gumiabroncs terhelési index .....                    | 80-2         |
|                                   |      | Meghúzó állvány .....                                | 220C-1       |
|                                   |      | Súly tartó kulcs .....                               | 80A-6        |
|                                   |      | Kerekek és gumiabroncsok                             |              |
|                                   |      | Beállítás és meghúzás Hajtó (belső) kerékagyak ..    | 80A-7        |
|                                   |      | Beállítás és meghúzás Ikerkerék kerékagyak ..        | 80A-8        |
|                                   |      | Kerékpánt felszerelése a (belső) hajtókerék agyra .. | 80A-4, 80A-5 |
|                                   |      | Triplakerekek .....                                  | 80A-3        |
|                                   |      | Kerekek és gumiabroncsok—Általános információk       |              |
|                                   |      | Helyes gumiabroncs kombinációk alkalmazása ..        | 80-2         |
|                                   |      | Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok                  |              |
|                                   |      | Nyomtáv szélességek .....                            | 80A-1        |
|                                   |      | Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket  |              |
|                                   |      | tankolásakor .....                                   | 05-4         |
|                                   |      | Kezelés                                              |              |
|                                   |      | Halogénlámpa izzók .....                             | 220F-8       |
|                                   |      | Kezelőállás                                          |              |
|                                   |      | Üzleti hullámsáv vagy CB, felszerelés .....          | 90D-5        |
|                                   |      | Kezelőszervek beállítása .....                       | 30C-8        |
|                                   |      | Kibocsátási berendezés                               |              |
|                                   |      | DPF szervíz .....                                    | 20B-4        |
|                                   |      | Kiegészítő üzemanyagszűrő és vízleválasztó           |              |
|                                   |      | Ellenőrizze és engedje le .....                      | 220A-4       |
|                                   |      | Kijelzők áttekintése .....                           | 20B-1        |
|                                   |      | Kimenet                                              |              |
|                                   |      | 12 V-os tartozékok .....                             | 90D-1, 90D-3 |
|                                   |      | AC (váltakozó áram) .....                            | 90D-2        |
|                                   |      | Kipufogó szr, Biztonság                              |              |
|                                   |      | Biztonság, Kipufogó szr .....                        | 05-14        |
|                                   |      | Klímaszabályozás .....                               | 30B-2        |
|                                   |      | Kormánycsap perselyek .....                          | 220E-1       |
|                                   |      | Kormánykerék és kormányoszlop                        |              |
|                                   |      | Beállítás .....                                      | 30-1         |
|                                   |      | Kormányzás beállítások                               |              |
|                                   |      | Főmenü .....                                         | 30C-7        |
|                                   |      | Kormánykerék ellenállás .....                        | 30C-7        |
|                                   |      | Kormányzási beállítások                              |              |
|                                   |      | Elérés .....                                         | 30C-7        |
|                                   |      | Kormányzási hiba visszajelző .....                   | 30A-1        |
|                                   |      | Kötőelemek meghúzási nyomatéka                       |              |
|                                   |      | Egységesített collos .....                           | 210-12       |

|                                                    |         |                                                                              |         |
|----------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Metrikus.....                                      | 210-11  | Levegőszűrők                                                                 |         |
| Külső kapcsolók                                    |         | Vizsgálat.....                                                               | 220D-6  |
| TLT .....                                          | 60A-6   | Motor- és kipufogótér ellenőrzése                                            |         |
| Vonószerkezet .....                                | 60E-9   | Szennyezettség ellenőrzése .....                                             | 220B-2  |
| Kürt                                               |         | Újraindítás, ha kifogyott a gázolaj .....                                    | 20-12   |
| Működtetés .....                                   | 30-1    | Üzemanyag-fogyasztás csökkentése .....                                       | 20-12   |
|                                                    |         | Üzemeltetés .....                                                            | 20-9    |
| <b>L</b>                                           |         | Motor fordulatszám                                                           |         |
| Lámpák                                             |         | TLT .....                                                                    | 60A-6   |
| Hétpólusú csatlakozó aljzat .....                  | 90C-5   | Motor hátsó oldalburkolat, eltávolítás .....                                 | 210-3   |
| Lámpa beazonosítás .....                           | 220F-12 | Motor hozzáférési panel, eltávolítás.....                                    | 210-2   |
| Lámpák beazonosítása .....                         | 220F-12 | Motor hűtőfolyadék                                                           |         |
| Mellső hűtőmaszk lámpák beállítása.....            | 220F-9  | Kezelés .....                                                                | 200D-3  |
| Leeresztés                                         |         | Motor segédhajtás hajtószíj .....                                            | 220D-1  |
| Üzemanyag szűrők.....                              | 220B-2  | Motor szelephézag                                                            |         |
| Üzemanyagtartály összefolyó.....                   | 220B-3  | 2000 üzemórás szervíz .....                                                  | 220B-8  |
| Légáramlás üzemmód .....                           | 90E-3   | Motorbeállítások                                                             |         |
| Légkondicionálás                                   |         | Automatikus kipufogószűrő tisztítás.....                                     | 20-5    |
| Ellenőrzés .....                                   | 220B-3  | Automatikus kipufogószűrő tisztítás letiltása ..                             | 20-6    |
| Légkondicionáló (A/C).....                         | 90E-4   | Automatikus motorfék .....                                                   | 20-8    |
| Légkondicionáló-kompresszor szíj                   |         | Elérés .....                                                                 | 20-1    |
| Csere.....                                         | 220D-1  | Főoldal .....                                                                | 20-1    |
| Lengéshatároló betétek .....                       | 60E-10  | Haladó .....                                                                 | 20-8    |
| Lopásgátló rendszerek                              |         | Kipufogószűrő-tisztítás áttekintése .....                                    | 20-4    |
| CESAR Datatag .....                                | 20-10   | Lassító .....                                                                | 20-7    |
| Indításgátló kulcsok .....                         | 20-10   | Max. fordulatszámok .....                                                    | 20-3    |
|                                                    |         | Parkolás közbeni szűrőtisztítás .....                                        | 20-6    |
| <b>M</b>                                           |         | Teljesítmény .....                                                           | 20-3    |
| Magasnyomású mosó használata .....                 | 220A-2  | Motorfék                                                                     |         |
| Magasnyomású mosók .....                           | 220F-2  | 5000 üzemórás szervíz .....                                                  | 220B-10 |
| Más kenőanyagok                                    |         | Motorháztető, nyitás.....                                                    | 210-1   |
| A hajtómű- és hidraulikaolaj használata .....      | 200E-1  | Motorolaj.....                                                               | 200-1   |
| Maximális megengedett statikus függőleges terhelés |         | Bejáratás                                                                    |         |
| Műszaki adatok .....                               | 500A-8  | Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű..... | 200C-1  |
| Megsüllyedt gép kiszabadítása                      |         | Dízel                                                                        |         |
| Szállítás.....                                     | 110-10  | Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű..... | 200C-1  |
| Mellső erőátvitel kardáncsukló                     |         | Szervíz periódusok nagy magasságban történő üzemeltetéshez.....              | 200C-1  |
| Karbantartás .....                                 | 220D-18 | Motorolaj és a szűrő csereperiódusai                                         |         |
| Mellső hűtőmaszk lámpák                            |         | Nagy magasságban történő üzemeltetés.....                                    | 200C-1  |
| Beállítás .....                                    | 220F-9  | Motorolaj és szűrő szervíz időközök                                          |         |
| Mélységbeállítási pont                             |         | Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű      |         |
| Hátsó hárompont-emelő .....                        | 60E-9   | 0,12 l/kW vagy nagyobb olajteknő .....                                       | 200C-2  |
| Mérőműszerek .....                                 | 30A-1   | Munkaeszköz csatlakozó                                                       |         |
| Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai .....       | 210-11  | ISO 11783 .....                                                              | 90D-7   |
| Mezőgazdasági nehéz terepszintezési csomag [Mg] .. | 500A-10 | Munkagép-csatlakozó                                                          |         |
| Monitor tartó rögzítők                             |         | Tisztítsa meg a munkaeszköz-csatlakozót ...                                  | 220A-4  |
| Monitor.....                                       | 90D-4   | Műszaki adatok                                                               |         |
| Motor                                              |         | Elektromos rendszer .....                                                    | 500A-5  |
| Főtengely rezgésfojtó .....                        | 220D-18 | Feltöltési mennyiségek.....                                                  | 500A-2  |
| Hidegindítás                                       |         | Hajtómű és hajtáslánc .....                                                  | 500A-4  |
| Hidegindító flakon cseréje.....                    | 20A-1   | Haladási sebességek: e18 PowerShift hajtómű ....                             | 500A-9  |
| Hidegindítóval.....                                | 20A-1   |                                                                              |         |
| Hidegindító flakon cseréje.....                    | 20A-1   |                                                                              |         |
| Kibocsátási tanúsítvány.....                       | 20-9    |                                                                              |         |

|                                                                              |         |                                                       |              |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------|--------------|
| Hidraulika rendszer.....                                                     | 500A-3  |                                                       |              |
| Integrált technológia.....                                                   | 500A-6  |                                                       |              |
| Méretek, befoglaló.....                                                      | 500A-6  |                                                       |              |
| Motor.....                                                                   | 500A-1  |                                                       |              |
| TLT [Mg], Hárompont-emelő [Mg], és Vonórúd .....                             | 500A-5  |                                                       |              |
| Zajszint .....                                                               | 500A-9  |                                                       |              |
| <b>N</b>                                                                     |         | <b>R</b>                                              |              |
| Napellenző.....                                                              | 90D-4   | Radar                                                 |              |
| Navigációs sáv.....                                                          | 30B-6   | Traktor konfigurálása.....                            | 50B-1        |
| Navigálás a 4. generációs CommandCenter-ben .....                            | 30C-3   | Radar kalibráció.....                                 | 30C-5        |
| Normál üzemmód                                                               |         | Rádió kezelőszervek .....                             | 30B-2        |
| SCV .....                                                                    | 70A-3   | Rögzítés                                              |              |
| Nyomatéktáblázatok                                                           |         | Termékazonosító szám .....                            | 500B-1       |
| Egységesített collos.....                                                    | 210-12  | Rögzítőkengyel                                        |              |
| Metrikus.....                                                                | 210-11  | 4. kategóriás .....                                   | 60F-7        |
| Nyomtáv beállítások.....                                                     | 80A-1   | 5. kategóriás .....                                   | 60F-7, 60F-8 |
|                                                                              |         | Rövid vonórúd                                         |              |
|                                                                              |         | Talajgyalu vonórúd átalakítás .....                   | 60F-5        |
|                                                                              |         | Rövid vonórúdtartó                                    |              |
|                                                                              |         | Rövid vonórúd                                         |              |
|                                                                              |         | Gyors csatlakoztatású vonórúd.....                    | 60F-5        |
|                                                                              |         | RS232 soros kommunikációs csatlakozás.....            | 90D-8        |
|                                                                              |         | RTK vevő                                              |              |
|                                                                              |         | Beszerelés.....                                       | 90D-7        |
| <b>O</b>                                                                     |         | <b>S</b>                                              |              |
| Olaj                                                                         |         | Sarokoszlop kijelző .....                             | 30A-1        |
| Hajtómű.....                                                                 | 200E-1  | SCR                                                   |              |
| Hidraulikus.....                                                             | 200E-1  | Rendszer áttekintés .....                             | 20B-3        |
| Motor.....                                                                   | 200-1   | Visszaállított működés opció .....                    | 20B-5        |
| Átmeneti Tier 4, végleges Tier 4, IIIB. szintű, IV. szintű és V. szintű..... | 200C-1  | SCV beállítások.....                                  | 70A-1        |
| Szűrő.....                                                                   | 220D-12 | Áramlásbeállítás érzékenység .....                    | 70A-7        |
| Olajcsere                                                                    |         | Átfolyás beállítása .....                             | 70A-4        |
| Hajtómű                                                                      |         | Automatizálás .....                                   | 70A-7        |
| PowerShift™                                                                  |         | Független mód.....                                    | 70A-3        |
| Hidraulikatartály szellőző szűrő .....                                       | 220D-12 | Független üzemmód aktiválása.....                     | 70A-6        |
| Opcionális üzemanyag-víz leválasztó szűrőbetét (30 mikron)                   |         | Haladó .....                                          | 70A-6        |
| Karbantartás – Csere .....                                                   | 220D-3  | Hozzáférs .....                                       | 70A-1        |
|                                                                              |         | Hozzárendelés .....                                   | 70A-7        |
|                                                                              |         | Időbeállítás .....                                    | 70A-5        |
|                                                                              |         | Normál üzemmód.....                                   | 70A-3        |
|                                                                              |         | Programozott mód .....                                | 70A-4        |
|                                                                              |         | TouchSet mélység szabályozás .....                    | 70A-4        |
| <b>P</b>                                                                     |         | SCV vezérlőkar                                        |              |
| Pedál.....                                                                   | 30-2    | Beállítások.....                                      | 70A-8        |
| Pótkocsi fékrendszer beállítások                                             |         | SCV vezérlőkarok .....                                | 30B-2        |
| Eloffékezés eltolása.....                                                    | 50A-2   | Sebességváltó                                         |              |
| Fékerősítés .....                                                            | 50A-2   | Kalibrálás megszakítása.....                          | 210-10       |
| Főoldal .....                                                                | 50A-1   | ServiceADVISOR .....                                  | 30C-5        |
| Haladó .....                                                                 | 50A-3   | Sorozatszámok.....                                    | 500B-1       |
| Hozzáférs .....                                                              | 50A-1   | StarFire vevő                                         |              |
| Pótkocsi fékpróba .....                                                      | 50A-3   | Felszerelés .....                                     | 90D-6        |
| Pótsúly                                                                      |         | STC csatlakozó (Snap-to-Connect, STC)                 |              |
| Meghatározás pótsúlyozás esetén                                              |         | STC .....                                             | 210-6        |
| Előírt abroncsnyomásértékek .....                                            | 100-10  | STC csatlakozók szervizelése és csatlakoztatása ..... | 210-6        |
| Traktor súlyeloszlása.....                                                   | 100-10  | Súgó a képernyőn .....                                | 30C-1        |
| Traktor tengelyterhelései .....                                              | 100-10  | Süllyesztési sebesség                                 |              |
| Traktor tömege .....                                                         | 100-10  | Hátsó hárompont-emelő .....                           | 60E-3        |
| PowerShift                                                                   |         | Sűrített levegő.....                                  | 220F-2       |
| Kalibrálás .....                                                             | 210-7   | Szállítás                                             |              |
| Programozott mód                                                             |         | Közlekedés az utakon .....                            | 110-1        |
| SCV .....                                                                    | 70A-4   |                                                       |              |



|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Működtetés .....                                                     | 60A-5  |
| TLT hajtótengely kenése .....                                        | 220E-2 |
| TLT vezérlőkarok .....                                               | 30B-2  |
| TLT, kezelési utasítás<br>(1322/2014/EU) .....                       | 60A-4  |
| Tolatókürt                                                           |        |
| Hangerő szabályozó .....                                             | 50B-4  |
| TouchSet mélység szabályozás                                         |        |
| Beállítások .....                                                    | 70A-4  |
| Beállítások és finomállítás .....                                    | 70C-1  |
| Munkaeszköz pozíciócsatlakozó csatlakoztatása/<br>leválasztása ..... | 70C-1  |
| Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír ...                           | 200E-1 |
| Traktor                                                              |        |
| Tárolás                                                              |        |
| Előkészítés .....                                                    | 400-1  |
| Traktor alábakolás .....                                             | 210-4  |
| Traktor elővétele a tárolásból                                       |        |
| Traktor elővétele tárolásból .....                                   | 400-1  |
| Traktor Munkagép Automatizálás (TIA)                                 |        |
| Aktiválás .....                                                      | 40A-1  |
| Az AutoTrac követelményei .....                                      | 40A-3  |
| Bevezető .....                                                       | 40A-1  |
| Követelmények E-SCV-k esetén .....                                   | 40A-2  |
| Követelmények hátsó hárompont-emelő esetén ....                      | 40A-3  |
| Követelmények TLT esetén .....                                       | 40A-2  |
| Működtetés .....                                                     | 40A-2  |
| Powershift hajtómű követelmények .....                               | 40A-2  |
| Traktor tárolása .....                                               | 400-1  |
| Traktor, biztonságos üzemeltetés .....                               | 05-6   |
| Tükrök                                                               |        |
| Beállítás .....                                                      | 90A-1  |

## U

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Újraindítás, ha kifogyott a gázolaj ..... | 20-12 |
| USB bemenet                               |       |
| CommandCenter .....                       | 90D-1 |
| Rádió .....                               | 90D-1 |
| Utasülés .....                            | 90-6  |
| Utókezelő rendszer                        |       |
| Visszaállított működés opció .....        | 20B-5 |
| Utókezelő visszajelzők áttekintése .....  | 20B-1 |

## Ü

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Ülés                       |        |
| ActiveSeat II .....        | 90-3   |
| Légrugós ülés .....        | 90-1   |
| Üléskapcsoló szenzor ..... | 90-6   |
| Üzemanyag                  |        |
| Biodízel .....             | 200A-2 |
| Dízel .....                | 200A-1 |
| Kenőképeség .....          | 200A-3 |
| Kezelés és tárolás .....   | 200A-4 |
| Rendszer .....             | 20-9   |

|                                                     |        |
|-----------------------------------------------------|--------|
| Szűrők .....                                        | 220D-2 |
| Tartály .....                                       | 200A-4 |
| Tartály összefolyóteknője .....                     | 220B-3 |
| Üzemanyag rendszer                                  |        |
| Légtelenítés .....                                  | 210-10 |
| Ne módosítsa .....                                  | 210-10 |
| Üzemanyag tárolása .....                            | 200A-4 |
| Üzemanyagszűrő                                      |        |
| Vízleválasztó, kiegészítő, ellenőrzés és leeresztés | 220A-4 |
| Üzemanyagszűrők                                     |        |
| Szűrők, Üzemanyag .....                             | 200A-5 |
| Üzemeltetés hideg időben                            |        |
| Motor hűtőfolyadék-melegítő .....                   | 20A-1  |
| Üzleti hullámsáv és antenna                         |        |
| Felszerelés .....                                   | 90D-5  |

## V

|                                                |                |
|------------------------------------------------|----------------|
| Váltás másik gumiabroncsméretre                |                |
| Gumiabroncs .....                              | 80-2           |
| Ventilátor fordulatszáma .....                 | 90E-3          |
| Vészkiárat .....                               | 90D-4          |
| Világítás                                      |                |
| A féklámpa izzó cseréje .....                  | 220F-11        |
| Azonosítás .....                               | 90C-1          |
| Beállítások elérése .....                      | 90C-1          |
| Belépő/kilépő lámpák beállítása .....          | 90C-4          |
| Fényszórók becélzése                           |                |
| Fényszórók .....                               | 220F-10        |
| Főoldal .....                                  | 90C-2          |
| Lámpák azonosítása .....                       | 220F-12        |
| Mellső rács munkalámpa izzók                   |                |
| Csere .....                                    | 220F-8, 220F-9 |
| Motor kikapcsolás utáni késleltetett világítás |                |
| beállítása .....                               | 90C-4          |
| Motorháztető/övvonali beállítások .....        | 90C-3          |
| Munkalámpa előzetes beállításai .....          | 90C-3          |
| Működtetés .....                               | 30-3           |
| Nappali menetfény beállítása .....             | 90C-4          |
| Sárga forgólámpa .....                         | 90C-4          |
| Túlméretjelző figyelmeztető lámpák .....       | 90C-4          |
| Vészvillogó lámpák .....                       | 90C-4          |
| Világítás kezelőszervei .....                  | 30B-2          |
| Visszaállított működés opció .....             | 20B-5          |
| Visszajelzők                                   |                |
| Digitális .....                                | 30A-1          |
| Figyelmeztetés .....                           | 30A-1          |
| Információ .....                               | 300B-1         |
| Karbantartási kijelző .....                    | 300B-1         |
| Riasztás .....                                 | 30A-1          |
| STOP .....                                     | 300B-1         |
| Vízleválasztó                                  |                |
| Kiegészítő, ellenőrzés és leeresztés .....     | 220A-4         |
| Vizsgálat                                      |                |
| Vagy a belső keringető levegőszűrő .....       | 220D-4         |
| Vagy a fülke-levegőszűrők cseréje .....        | 220D-4         |

|                                                      |        |
|------------------------------------------------------|--------|
| Vízszintes úszás .....                               | 60E-12 |
| Vonóerő érzékelés reakció                            |        |
| Hátsó hárompont-emelő .....                          | 60E-4  |
| Vonóerő-szabályozás                                  |        |
| Hátsó hárompont-emelő .....                          | 60E-7  |
| Vonórúd .....                                        | 60F-2  |
| Hosszú vonórúdtartó                                  |        |
| Korlátozások .....                                   | 60F-6  |
| Nagy teherbírású vonórúd                             |        |
| Korlátozások .....                                   | 60F-4  |
| Statikus függőleges terhelés kiszámítása .....       | 60F-3  |
| Számítsa ki a függőleges vonórúd terhelés távolságot |        |
| a hátsó tengely mögött .....                         | 60F-4  |
| Vontatókábel .....                                   | 60F-7  |
| Vonórúd csap 5.-ről 4. kategóriára                   |        |
| Vonócsap adapter .....                               | 60F-8  |
| Vonórúdtartó és csavarok                             |        |
| Vonórúdtartó és csavarok vizsgálata                  |        |
| 500 üzemórás szervíz .....                           | 220C-2 |
| Vonószerkezet                                        |        |
| Külső kapcsolók .....                                | 60E-9  |
| Vonószerkezet (hátsó)                                |        |
| Kézi süllyesztés .....                               | 60E-10 |
| Vontatás                                             |        |
| A parkfék oldása .....                               | 110-9  |
| Összes kerék a talajon                               |        |
| A motor nem indul be .....                           | 110-9  |
| Motor beindul .....                                  | 110-9  |
| Terhek .....                                         | 110-1  |
| Vontatás üzemmód – A motor beindul .....             | 110-9  |
| Vontatás üzemmód – A motor nem indul be ....         | 110-9  |
| Vontatható tömegek .....                             | 110-1  |
| Vontatott tömeg .....                                | 110-1  |

## Z

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Zajszint .....                              | 500A-9 |
| Zsírozza meg az emelő munkahengereket és az |        |
| emelőtengelyt .....                         | 220E-3 |

# Rendelkezésre álló John Deere szervizkiadványok

## Műszaki információk

A javítási utasítások a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. A kiadványok nyomtatott vagy CR-ROM formában érhetőek el.

A megrendeléseket a következő módokon lehet leadni:

- John Deere Műszaki Információs Áruház: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Hívja a 1-800-522-7448 telefonszámot
- Forduljon a John Deere kereskedőjéhez

A rendelkezésre álló információk az alábbiak:



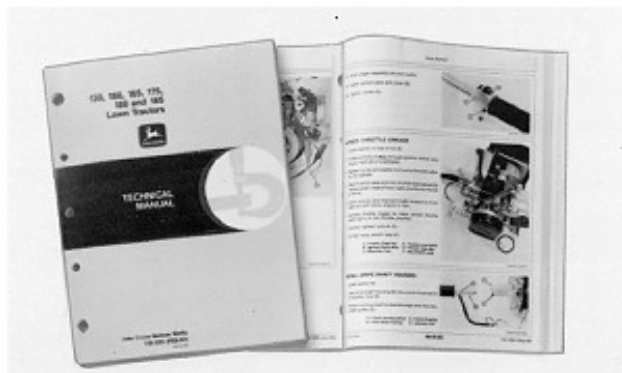
TS189—UN—17JAN89

Az ALKATRÉSZ KATALÓGUSOK tartalmazzák a gép alkatrészeit robbantott ábrákkal, hogy könnyebben be tudja azonosítani a megfelelő alkatrészt. Hasznos az össze- és a szétszerelés során is.



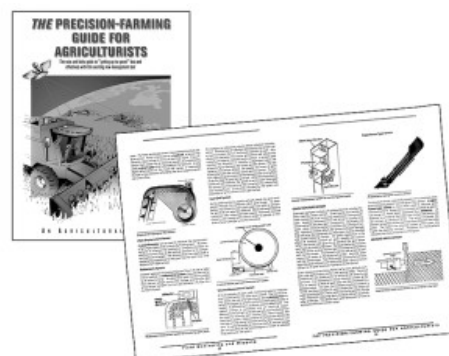
TS191—UN—02DEC88

A KEZELÉSI UTASÍTÁSOK a biztonsági, üzemeltetési, karbantartási és javítási információkat tartalmazzák.



TS224—UN—17JAN89

A JAVÍTÁSI UTASÍTÁSOK a gépeknek a javítási információit tartalmazzák. Megtalálhatóak benne a műszaki adatok, az illusztrált össze- és szétszerelési folyamatok, hidraulika olaj áramlási diagramok, bekötési rajzok. Egyes termékekhez külön utasítás van a javításhoz és a diagnosztikához. Egyes részegységek, mint a motorok, külön részegység javítási utasításban vannak leírva.



TS1663—UN—10OCT97

Az OKTATÁSI FOLYAMAT öt átfogó könyvsorozatból áll, melyek gyártótól függetlenül taglalják az alapvető információkat:

- A Mezőgazdasági alapismeretek sorozat a növénytermesztési és állattartási technológiákat taglalja.
- A Farmgazdálkodás sorozat valós problémákat vizsgál és nyújt gyakorlati megoldásokat a marketing, a pénzügy a gépválasztás és a teljesítés területén.
- A Javítási alapismeretek kézikönyvek bemutatják, hogy hogyan kell nem közúti járműveket javítani és karbantartani.
- A Gépüzemeltetési alapismeretek kézikönyvek elmagyarázzák a gép képességeit és a beállításokat, hogyan lehet a gép teljesítményét javítani, és hogyan lehet a szükségtelen szántóföldi műveleteket elkerülni.
- A Kompakt gép alapismeretek kézikönyvek a kompakt gépek javítására és karbantartására vonatkozó ismeretekkel foglalkoznak 40 TLT lóerőig.

# A John Deere szerviz biztosítja Önnek a folyamatos munkát

## John Deere alkatrészek



TS100—UN—23AUG88

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárt — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.

DX,IBC,A-35-04JUN90

## Jól képzett technikusok



TS102—UN—23AUG88

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!

DX,IBC,C-35-04JUN90

## A megfelelő szerszámok



TS101—UN—23AUG88

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.

DX,IBC,B-35-04JUN90

## Gyorsszerviz



TS103—UN—23AUG88

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.

DX,IBC,D-35-04JUN90



